

ఆంధ్ర ధ్వన్యాలోకము

మూల కారికాది సమన్వితము. ద్వితీయోద్దేశితము.

ఆంధ్రీకృత శ్రీమదభినవగుప్త లోచనోన్మీలితము.
స్వవిరచిత ప్రథామతి ప్రసారితము.

కవిశేఖర,

చేదాంత విమర్శన విశారద,

పరితుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి.

ఓం నమోభగవతే, శ్రీరమణాయ.

శ్రీ భారతీదేవైరముః.

ఆంధ్ర ధ్వన్యాలోకము

ఆంధ్రీకృత శ్రీమదభినవగుప్త లోచనోస్మితము.

స్వనిరచిత ప్రథామతి ప్రసారితము.

[ప్రథమభాగమున ద్వితీయాధ్యాయము.]



ఆంధ్రీకృతి, ప్రథామతి, కర్త :

సాహిత్యవిద్యాప్రవీణ - ఉభయభాషాప్రవీణ,

కవిశేఖర, వేదాంతవిమర్శనవిశారద,

పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి.

సర్వస్వామ్యములు - ఆంధ్రీకృతికర్తవి.



ర చ న

24-9-1939

ప్రథమముద్రణము :

24-9-1944

ద్వితీయముద్రణము :

30-6-1959.

మూల్యము :- గ్లేజు ముద్రణము రూ 5/-

స్టూన్ ముద్రణము రూ 4/-

ప్రొఫీసర్ నము :

పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి.

ఆంధ్రభాషా ప్రధానాధ్యాపకుడు

ప్రభుత్వ మహారాజ నంస్కృత కళాశాల

పత్తిపాటివారిపేడి

విజయనగరము (విశాఖజిల్లా)

ఆంధ్రప్రదేశ్.

ఓం సోమోభగవతే శ్రీరమణాయ.
శ్రీభారతీ దేవ్యైనమః.

అంధ్రధ్వన్యాలోకము. ద్వితీయోద్ద్యోతము.

విషయ సూచిక

[ధ్వని, ఆలోక, లోచన, ప్రభామతులకు సంబంధించినది]

నెం.	విషయము	పేజీ
	మొదలు - పఠకు	
1	శ్రీ భారతీ సంబోధనము ...	1
2	ఆవిషక్షిత వాచ్యధ్వని ప్రభేదకథనము. *	1 — 3
3	అర్ధాంతర సంక్రమిత వాచ్యము.	3 — 4
4	అత్యంత తిరస్కృత వాచ్యము.	4 — 5
5	అర్ధాంతర సంక్రమిత వాచ్యమున కుదాహరణము. *	5 — 6
6	ఇచట లోచన, ప్రభామతి. వ్యాఖ్యలు. ...	6 — 9
7	ఇంకొక యుదాహరణము “ఎపుడు” *	9
8	దీనివ్యాఖ్యలు పూర్వపక్షము, తత్ఫలదనము. ...	10-12
9	అత్యంత తిరస్కృతవాచ్యధ్వనికి - ఆదికవి యుదాహృతి *	13
10	దీనివ్యాఖ్యలు. ఖట్టనాయకుని పూర్వపక్షము, తత్ఫలదనము. ...	13-16
11	వాక్యగతమగు నత్యంతతిరస్కృత వాచ్యధ్వని కుదా :- “మత్తఘనమయ్యు” *	16
12	ఇచట ప్రభామతి లోచనములు. ...	16-19
13	విషక్షితాన్యపరవాచ్యధ్వని ప్రభేదకథనము *	19
14	తత్ప్రభేదములగు, అనంతక్షృత్రిమ, సంలక్ష్యక్రిమ వ్యంగ్యముల నిర్వచనము. ...	20-21
15	రసభావాదులు - అనంతక్షృత్రిమ వ్యంగ్యధ్వనులు *	22
16	రసాదిధ్వని-సంలక్ష్యక్రిమవ్యంగ్యముకూడనగునా ? ...	22-23
17	‘భావము మున్నగునవికూడ - ధ్వనింపఁజేయఁజును.’ ...	24
18	అందు - భావమునకు (అనగా, భావస్థితికి) ఉదాహరణము	24
19	భావోదయమున కుదాహరణము (‘పొగడ’)	25-26
20	భావసంధి కుదాహరణము ...	27-28
21	భావశబలత కుదాహరణము (ఇది-తృతీయోద్ద్యోతమునఁగూడ కుదాహృతము)	28

- 22 ధ్వనింపజేయఁబడిననుగూడ - విభావానుభావములకు “విభా
వానుభావధ్వనులను వ్యవహారములేదు, ఇటు ప్రసౌత్తరములు. 29
- 23 రసాభావముననేమి ? ... 29-30
- 24 శృంగార రసాభాసానుభవము - మొదట శృంగారరసానుభ
వముగానే జోచును. 30
- 25 దీనికుదా :- “దూరాకర్షణ మోహమంత్రమువలెన్” అనునది. 30-31
- 26 “రాజునకు సీతయందొదవిన యథిలాషము - రతికాక -
రత్యాభాసమేయగును.” 31-32
- 27 రసధ్వనియే-భావప్రళమాది ధ్వనులుగా వ్యవహరింపఁబడును. 32-34
- 28 రసధ్వన్యుదాహరణము “ప్రేమచోరుద్వయి” అనునది 34-36
- 29 రసవదాదులగు నలంకారములు - రసాదిధ్వనులుకావు * ... 36-37
- 30 ఇటుల లోచనమున నిరూపింపఁబడిన రసతత్త్వమును - దీనిచివ
రను గూర్చబడిన “రసాలోకము” అనుప్రథమానుబంధమునఁ
జూచునది 38-39
- 31 రసాదులకంటె వేరగు రసవదాద్యలంకారముల లక్షణము * 39-40
- 32 “భామహాభిమతమున” ప్రేయోలంకార పదమున వర్ణము. 41-42
- 33 పిదపఁబడునాయుల వ్యాఖ్య-భావాలంకారమే.-ప్రేయో
లంకారము 43-44
- 34 “పరిహాసమిద్దియేల” శుద్ధముగు రసపదలంకారమున కుదా
హరణము * ... 44-45
- 35 దీని వివరణము. లోచన, ప్రభామతి, కృతవిమర్శలు ... 45-47
- 36 పిదపాలంకారమునఁ దెలుపఁబడిన ప్రేయస్కందలంకార లక్ష
ణము. “భావరవిత్వము” అనువ్యవహారము - ప్రాచీనాలం
కారిక ప్రసిద్ధమేయగును. 47-49
- 37 ఫలితార్థము. ధ్వనివాదికృతముగు రసవదాద్యలంకార నిర్ధాం
తము. .. 49-50
- 38 రసాది ధ్వనులకును, రసవదాద్యలంకారములకును, గలభేదము.
రసవదాదుల వివరణము ... 50-51
- 39 సంకీర్ణముగు రసాదికమంగమగుట కుదా :- “కరమంటన్” * 52
- 40 దీని వ్యాఖ్యలు. 52-53
- 41 పరికరపద్యము, దీనిభావము 55-56
- 42 రసాదిధ్వనికి - ఉపమాదులు - అలంకారములు * ... 57-58
- 43 శుద్ధముగు భావాలంకారమునకుదా :- “తలిః శతపత్త్రీపత్త్రీ” 60
- 44 “సమస్త గుణసంపదలోవాణి” 61-62

- 45 పరిధానమగు భగవద్వక్తరి - భావాధానమంగమగుట (చిత్తస్వస్తి)
కుదా :- 62
- 46 “చేతనపర్వము - వాచ్యాప్రమగునపుడే, - రసవదాద్యలంకార
మగును” అను పూర్వపక్షము, దానిఫలంతము. * 63-65
- 47 చేతనపృథ్వాంతములేని, అచేతనవస్తువృత్తముండదనుటకుదా :- * 65-66
- 48 రవిషయమున ఉదాహరణాంతరములు. ... 67-70
- 49 రసాదులు - అంగములగునపుడలంకారములగును. ... 71-72
- 50 “రసము - శృంగారమే - మధురము” * 73
- 51 “గుణములు-రసాద్యాశ్రితములేకాని శబ్దార్థాశ్రితములుకావు” 74-75
- 52 సంఖోగశృంగార, విశ్రాంతిశృంగార, కరుణములయందగు
చూడుదర్శము - కర్మమాధిపమగు ప్రకర్షముగలది * 76-78
- 53 ‘శృంగారమే’ అనుచోనున్న, వివ(వి)కారార్థము. ... 78-79
- 54 ఓషోగుణలక్షణము, దానియాశ్రయము. 79-80
- 55 “చంచన్నిజభుజభ్రమిత” అనుపద్యము. (సమ్మేట) దీని
వ్యాఖ్యలు * ... 81-83
- 56 ‘ప్రాచీనద్ బాహుమదాహ్య * ... 83-86
- 57 పరిసాదగుణలక్షణము. అది-సర్వరస, రచనా, సాధారణము. 86-87
- 58 మాధుర్యాదులవలె- పరిసాదమురూప - శబ్దార్థగుణముకాదు. 87
- 59 మాధుర్యాది గుణవిషయమున, ప్రభామతి కృతవిమర్శ. 88-90
- 60 శ్రుతిదుష్టత్వాది దోషములు * 90-92
- 61 రసాదిధ్వని భేదములనంతములు. కనుక, వాని మొత్తము
తెలియదు * 93-94
- 62 ప్రేమదర్శనాదులయు, అభిలాష విశ్రాంతిభావులయు, వివ
రణము. ... 94-98
- 63 ఆశ్రయ (కారణ) కృతవిభావభేదమునకు “లేమయల్లిన”
అను నుదాహరణము, ఉపసంహారము. 98-99
- 64 శృంగారమంగియగునపుడు . అనుప్రసాదులను గూర్చి
దగదు * .. 100-102
- 65 శృంగారములు - ధ్వనింపజేయఁబడునపుడు - అలంకార
యోజనోపాయము * 103-105
- 66 రసాంగమగునలంకారమున కుదా :- “బాలాపాణితలము”
అను ‘కలువతీగ’ * 105-107
- 67 ఇచటనున్న గుప్తలోచనాశయ పరిసారము. 107-108

- 68 వేరొక యత్నము లేకుండ నిర్వహింపఁబడిన యలంకారమే -
రసమునకంగమగును. * ... 108-109
- 69 రసాభివ్యక్తి యందు-రూపకాదులు-బహిరంగములుకావు * 110-111
- 70 ఈవిషయమున సంగ్రహిస్తేకములు * 112
- 71 రసాదిధ్వనికి అంగములగునట్లు రూపకాదులను నివేశించుట
యందగు సమీక్ష * 113-115
- 72 రసాంగమగు నలంకారమున కుదా :- ‘‘సతమున్’’ * 115-117
- 73 అలంకారము సంగిగా వివక్షించుట కుదా :- * 117-119
- 74 ‘‘సమయమేతెంచునప్పుడే యలంకారమును నివేశించుట’’ కుదా :-
‘‘పరిణిష్ఠోత్పత్తికన్’’ 119-122
- 75 అవసరము కలుగునపు డలంకారమును విస్తరింపకవిడిచి,
వేరొక యలంకారమును గ్రహించుట కుదా :-
‘‘గొనబాలేతవిగుళ్లు’’ * 122-134
- 76 అలంకారము నధికముగా నిర్వహింపఁగోరకుండుట కుదా :-
‘‘బలిమిన్ గోమల’’ * 134-137
- 77 నిర్వహింపఁగోరిన యలంకారమును రసమున కంగమగునట్లు
ప్రయత్నించి ప్రత్యవేక్షించుట కుదా * 137-139
- 78 అవసరమగునపుడు త్యజించిన యలంకారమునుగూడఁ
దిరుగ గ్రహించుటకుదా :- ‘‘అమృతపుజాలులేని’’ ... 141-142
- 79 వివక్షితాన్యపరవాచ్య ద్విత్వీయభేద విభాగము * ... 142-144
- 80 శ్లేషాలంకారమునకును, శబ్దశక్తిమూలధ్వనికిని, గలవిషయ
భేదము * ... 145-146
- 81 వాచ్యమగు శ్లేషాలంకారమున కుదాహరణము. * 146-148
- 82 శబ్దశక్తిచేత సాక్షాత్తుగా వాచ్యమగుచు, వేరొక యలంకారము
ప్రతిభాసించుట కుదా :- * 148-150
- 83 దీనికే యింతొక యుదాహరణము * 151-152
- 84 శ్లేషానుపాసితమగు రూపకాలంకారము - వాచ్యమగుటకు
వేరొక యుదా :- 153
- 85 మఱియొక యుదా :- ‘‘కృత్తమానస’’ * 154-155
- 86 వాచ్యశ్లేష విషయమున లోచన, ప్రభామతుల, విమర్శ. 156-158
- 87 వక్రశక్తినిగూర్చునదియగువాచ్యశ్లేషమునకుదా :- (వెండితెర * 158-159
- 88 శ్లేషాలంకారధ్వని కుదాహరణము * ... 160-161
- 89 శబ్దశక్తిమూలాలంకారధ్వనివిషయమున మతభేదపద్రర్శనము. 161-166

- 90 శబ్దశక్తిమూలసంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యధ్వని కింకారకయదా:- 166-167
- 91 దీనికే వేరొకయదా :- (కొవ్వరి) * 167-168
- 92 అనుస్వానోపమమగుధ్వని- వాచ్యశ్లేషముకంటె విశేషించి
భేదించునదియేయగును * ... 168-170
- 93 శబ్దశక్తిమూలానుస్వారురూపమగు విరోధధ్వని కుదా:- * 170-173
- 94 శబ్దముచేత సాక్షాత్తుగాఁ దెలుపఁబడినదియగు విరోధాభాస
మున కుదా :- * ... 173-175
- 95 దీనికే వేరొక యదాహరణము * .. 175-177
- 96 శబ్దశక్తిమూలానురణనవ్యంగ్యమగు వ్యతిరేకధ్వని కుదా:-* 177-179
- 97 అర్థశక్తిమూలధ్వని నిరూపణము. * 179-180
- 98 దీనికుదా :. “అమరర్షి” * ... 180-181
- 99 లక్ష్యాధ్వని సంలక్ష్యక్రమమా ? అసంలక్ష్యక్రమమా ?* 181-182
- 100 వ్యభిచారిభావము-సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితమా ? * 182
- 101 వ్యభిచారిభావము-సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితముకాదు. వ్యంజితమే
యగును 182-185
- 102 అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్య(రసాది)ధ్వనిప్రదర్శనమునకుదా:- 187-192
- 103 “అమరర్షి” ఇత్యాదిస్థలము - సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యము,
అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యము, గూడనగును. 192-193
- 104 స్వోక్తినివేదితమగుటవలన - సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వనికి
లక్ష్యముకాఁదగని యదా :- * 193-196
- 105 స్ఫురింపఁజేయఁబడిన వ్యంగ్యముగూడ-స్వోక్తిచేతఁదిరుగ
స్ఫుటికృతమగునపుడది యలంకారమేయగును. * .. 196-198
- 106 దీనికుదా:- “పత్నా. విషాదనంపాప్తిని” * 198-201
- 107 అర్థశక్తిచేత స్ఫురింపజేయబడిన, ద్వితీయార్థముకూడ -
“స్ఫురింపజేయబడు”నని స్వోక్తిచేతఁదిరుగఁ దెలుపఁబడున
పుడది ధ్వనికాకుండుట కుదా :- * ... 202-203
- 108 ఉభయశక్తిచేత వేరొకయర్థము - వ్యంజితమైనను, “అది
వ్యంజిత”మని స్వోక్తిచేతఁ దిరుగఁదెలుపఁబడి, ధ్వనికాకుం
డుటకుదా :- 203-204
- 109 అన్యార్థ వ్యంజకమగునర్థము - ద్వీవిధము. * ... 204-205
- 110 ప్రౌఢపద పుష్పత్తి 205-206
- 111 తత్రప్రకార నామములివి :- ... 206
- 112 కవిప్రౌక్తితోమాత్రనిష్పన్నశరీరమున కుదా:- (తేఱి)* 206-208

113	కవినిబద్ధప్రాశోక్తి మాతృనిషప్పన్నశరీరమున కుదా :- (ఏళిఖరియందు) ...	208-209
114	దీనికింకొక యుదా :- 'యావనము' *	209
115	స్వతస్సంభవ కుదాహరణములు *	210-212
116	అర్థశక్తివలనగూడ - వ్యంగ్యాలంకారము స్ఫురింపజేయు బడును. * ...	212-216
117	ప్రధానముకాని వ్యంగ్యము - ధ్వనికాదు. *	217-218
118	దీని కుదా :- (కిన్నెర) *	218-219
119	వాచ్యము-వ్యంగ్యపరమగునపుడు, ధ్వనియగుటకుదా:-*	220-223
120	'సరయా' అనుపద్యము-(చామంతి) ధ్వనివిషయముకాదు *	223
121	రూపకాలంకార ధ్వనికుదా :- (జాబిల్లి) *	224-227
122	ఉపమాధ్వని కుదాహరణములు *	227-230
123	అక్షేపాలంకారధ్వని కుదా :- *	230-231
124	శబ్దశక్తి మూలానురణనవ్యంగ్యముగు నర్ధాంతరన్యాయధ్వనికుదా	232-234
125	అర్థశక్తి మూలానురణన వ్యంగ్యముగు ధ్వనికుదా :- *	234-236
126	అర్థశక్తి మూలవ్యతిరేకధ్వని కుదా :- *	236-238
127	ఉత్ప్రేక్షాలంకారధ్వని కుదా :- *	238-240
128	'శ్యామనీమోముతో' *	240-241
129	'హరిణమ్మొంచు' *	242-243
130	క్షేపధ్వని కుదా :- *	243-246
131	యథాసంఘాలంకారధ్వని కుదా :- (ఆమని) *	247-248
132	దీపకాదిధ్వనులకుదా :- (కొవ్వారి, ఒయ్యారి మొ॥నవి.)	249-258
133	వ్యంగ్యములగు నలంకారములుకూడ-ప్రధానములగునపు డేధ్వనులగును. * ...	258-261
134	మహాకవిత్వ పదపీఠరాయములగు కవులకుపదేశము *	261-262
135	వ్యంగ్యము ప్రధానమగుటకు హేతువు-చారుత్వోత్కర్ష *	262-264
136	ధ్వనిప్రభేద పరిగణనము ...	265
137	స్ఫుటము, ప్రధానము, అగువ్యంగ్యమే-ధ్వని *	266
138	ధ్వన్యాభాసవివేకమునకైన యుదా :- *	267-268
139	'అల్లవానీరవల్లి' అనునుదాహరణము *	268-269
140	'హలికన్నుషా' అనునది - ధ్వనియే *	270-273
141	అవివక్షిత చాచ్చు ధ్వన్యాభాసాది వివేకము *	273-275

(*) "ప్రథమ ద్వితియోద్వోతములకు, సంబంధించినశోధికలు రెండింటియందు మగూడ - మీది గుర్తుగల విషయములు-మూలమునకు సంబంధించినవి. ఈగుర్తు లేని విషయములు- లోచన, ప్రభామతి, వ్యాఖ్యాప్రసారికములగు విషయములకు సంబంధించినవి." అనితెలియునది.

గలవ్వని - అత్యంతతిరస్కృత వాచ్యవ్వనియని చెప్పబడినది.]

లోచనము : అప :- “అయ్యా! ధ్వనిపదార్థముగు వ్యంగ్యమునకు భేదము నిరూపింపఁబడునపుడు, “ద్వివిధమైన వాచ్యము” అని, వాచ్యమునకు భేదమును చెప్పట సంగతమా?” అని, యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు.

(2) మూలము : -- కావున. తథావిధములగు, వానిచేత [వ్యంజకములగు, నీవాచ్యములచేత] వ్యంగ్యమునకే, భేదమునిద్ధించును. రసర, నిచట వ్యంగ్యభేదనిరూపణమున తుపయోగించునది యగు వాచ్యభేదనిరూపణము సంగతమేయగును.

లోచనము : -- “వ్యంజకవైచిత్ర్యమువలననే, వ్యంగ్యవైచిత్ర్యము రలుగునుగదా?” అనిభావము. “వ్యంజకముగు నర్థమునందు మాత్రము- ధ్వనిశబ్దము సుపయోగించునెడల, నపుడు - దోషమేదియుఁగలుగదు” అనిభావము.

అప :— [తల్లు] “భేదపత్రిపాదకమగు నస్వర్థనాడుముచేతనే, లక్షణము చూడ సిద్ధమగును”. అను నభిప్రాయముచేత [లక్షణమును దెలుపర] ఉదాహరణమునే చూపుచున్నాఁడు.

(3) మూలము : -- అర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యమునకుదా :— [‘నవలా’అను జాతీయపద్యము.] (జానకివిరహియగు, శ్రీరాముఁడు జలధరములనుజూచి, యుద్విగ్నుఁడైయునుచున్నాఁడు.)

ఘనములు - స్నిగ్ధశ్యామలరుచిలిప్తనభమ్ములు, వేల్లడ్ బలారములు. అనిలులు-శీరరులు, జలదసుహృదులయొనందరలాయుతములు. కేకలు ఘనయధేచ్ఛనొదవనీ! రాముఁడను, తతోరహృదయుఁడ నంతయు సహింతు జనకజ,తానేమగునొ? హహహ!సాధ్వి!దేవి! ధీరురాలవగుమా! (౧)

అనునిచటి రామశబ్దము. [అర్థాంతర సంక్రమితవాచ్యము]

[అనుపయుజ్యమానమగు నర్థముగల] దీనిచేత - “వ్యంగ్య

ధర్మాంతరరూపమున, పరిణతమగు, సంక్షిప్తబోధింపఁబడుచున్నది. కాని [కేవలమగు] సంక్షిప్తమాత్రమే, బోధింపఁబడుదులేదు.

లోచనము :— “మీఁది పద్యమున రామశబ్దము- అర్థాంతరమగు ప్యంగ్యమునందు సంక్రమింపఁబడిన వాచ్యముగలదియగుచున్నది.” అనిసంగతి నెఱుంగునది. ఘనములనఁగా; మేఘములు- స్నిగ్ధమును, అనఁగా; జలసంబంధముచేత నరసమును, ‘కామలమును,’ అనఁగా; ద్రవికవనితల, కుచితమగు నీలవర్ణముగలదియు, నగు రుచిచేత - ‘కాంతిచేత’, అనఁగా; చాకచక్యముచేత, ‘లిప్తము’ అనఁగా; అచ్చురితమగు, నభముగలదియు, “వేల్లద్వలాకములు” అనఁగా, [తెల్లని కొంగలకు నల్లనిమేఘములవలనఁగలిగిన] పరభాగవశమువలనను, [మేఘసంసర్గమున జనించిన] ప్రహర్షవశమువలనను, విజృంభముజములును, కనుకనే చలించుచున్నవియునగు, ‘బలాకములు’ అనఁగా; నితపక్షవిశేషములు [తెల్లని కొంగలు] గలదియు, నగుచున్నవి.

“మేఘములు - ఏవంవిధములగుచున్నవి. [నీటితోనిండిన మేఘములుండుట వలన] ఆకాశమిట్లు దురాలోకమగుచున్నది. [చూడశక్యముగావున్నది.] దిర్ఘముగూడ - దుస్సహములైయున్నవి. ‘అనిలులు - శీతరులు’ అనఁగా, గాలులు. సూక్ష్మజలకపోద్గారిణులు. [నీటితుంపరలను స్రవించునవి.] అనియర్థము. దీనిచేత- [జలకణములను మోచికొనివచ్చుచున్నవనుటచేత] ఆగాలులు- మెల్లమెల్లనివనియు, బహువచనముచేత - నియతమగు గమనములేనివనియు, [తిన్ననిసదరలేనివనియు] సూచితము. ‘అట్లయినయెడల, [మేఘమువిట్లు పీడారములగునెడల, నవి కనుపింపకుండునట్లు] గుహలయందెచ్చట నయినను బ్రవేశించియుండురాదా” అని-యెవ్వఁడైన నసహచ్చునను నభిప్రాయమున, శ్రీరాముఁడే చెప్పుచున్నాఁడు. “జలదసుహృదులు” అనఁగా; శోభనహృదయములుగల మేఘమిత్రములగు మయూరములు. [శోభనహృదయములుగలవానికే చూసందముకలుగును. కనుక,] ఆమయూరముల కొదవిన చూసందముచేత, అనఁగా, ప్రహర్షముచేత, నయిన‘కలలు’, అనఁగా; షడ్జనంవాదిములును, [‘స’ అను స్వరమునుబోలునవియు,] అవ్యక్తమగురములును, నగు“కేరలు.” అనఁగా (మయూర) ధ్వనివిశేషములు. [కూతలు] అకేకలుకూడ-దుస్సహమగు, మేఘవృత్తాంతమును స్వరింపఁజేయుచున్నవి. మఱియు, స్వయముఁగాగూడ, [తాముకూడ] దుస్సహములగుచున్నవి.” అని యిందలిభాషము.

ఇట్లు దీపనవిభాషములచేత నుద్బోధింపఁబడిన [వియోగకాలసమన్విత రతి

రూపముగు] విప్రలింభముగలరాముఁడు [స్త్రిపురుషులకు జీవితసర్వస్వాభిమానా
త్మిరయగు] రతి - స్త్రిపురుషుల కిరువురకునుగూడ సంబంధించియుండుటవలన
[వెనుకఁదెలుపఁబడిన] జలధరాది విభావములు - ప్రియతమయగు జానకికిఁగూడ,
సాధారణములు కాఁగలవనిభావించి-యిక్కడినుండి మొదలుపెట్టి, ప్రియతమను
హృదయమునందుంచికొనియే-స్వాత్మవృత్తాంతమును మొదటఁదెలుపుచున్నాఁడు.
“కఠోరహృదయుఁడను” అనుపదము - “రాముఁడను” అనుపదమున కర్థవిశే
షములను [ధ్వనివిశేషములను] స్ఫురింపఁజేయునవకాశము నొసంగుటకుపయో
గింపఁబడినది. తృతీయోద్ద్యోతమునందు “నతభిత్తి” అనుపదము - “అది” అను
పదమున కిట్లే, వ్యంజనావకాశము నొసంగుటకు ప్రియోగింపఁబడినదిగదా :

ప్రభా :— “అది - నతభిత్తియైన నిలయుంబు” అనుపద్యమును, ద్వితీయ
భాగమునందలి తృతీయోద్ద్యోతమునందుఁగల, 103వ పేజీయందుఁ జూచునది.

లోచనము :— “కఠోరహృదయుఁడను” అనుపదము - ప్రయోగింపఁబడి
యుండనియెడల, [కేవలముగు] రామపదము - దశరథకుఁబోద్ధవుఁడు, కౌసల్యా
స్నేహ [వాదస్థల్య] పాత్రుఁడు, బాల్యవరిత జానకిలాభయుక్తుఁడు, [తాటకాఖండ
సన్నిపుఁబుఁడు, పరశురామవిశేత] ఇత్యాదిధర్మవిశిష్టముగు నర్థాంతరమున, పరిణత
ముగు [సంక్రమితముగు] నర్థమునే, ద్వయింపఁజేసియుండును.

ప్రభా :— అట్లుగాక, “కఠోరహృదయుఁడను” అను విశేషణపదమిచట,
నుండుటవలననే, యిచటి రామపదము - రాజ్యపరిత్యాగినగు రాముఁడను. పితృ
సొన్నిధ్యమును బాసినరాముఁడను, ఘోరారణ్యవాసినగు రాముఁడను. పితృమా
రణరారణుఁడనగు రాముఁడను. ప్రయతమాహారణజన్య దుఃఖాతిశయనహనశీలుఁ
డనగు రాముఁడను, అని, ఇత్యాదిధర్మాంతరవిశిష్టుఁడగు రాముని వ్యంజింపఁజేయు
చున్నది.

లోచనము :— “రాముఁడను” అనఁగా; “రాజ్యపరిత్యాగాది ధర్మాంత
రయుక్తుఁడనగు రాముఁడనునేను” అనియర్థము. “తానేముగునో” అనుచోటను
గల “అగునొ” అనునది - క్రియాసామాన్యమును బోధించును. దీనిచేత
“జానకి” తానేమిచేయునో” అనునర్థము బోధింపఁబడును. “అగునొ” అను
దానిచేత, ఆమెజీవించియుండుటకూడ- అనంతావ్యయమును నర్థముకూడ-నూచింపఁ
బడును. వెనుకఁ దెలుపఁబడిన ప్రచారమున హృదయమున నుంచుకొనఁబడినది
యు, [ఈజలధరాదుర్బద్ధిపతములు - ప్రయతమా సాధారణములని,] స్మరించుట

చేత నుదయించిన, “ఏమగునొ”, ఇత్యాది వికల్పశబ్దములచేత పృథ్విక్షముగా నున్నట్లు బాపింపఁబడినదియు, హృదయస్పృహనోన్ముఖియు, నగు ప్రేయసి నుద్దేశించి, ససంభ్రమముగా ననుచున్నాడు. హహహః; [సాధ్వి] దేదీ” అని. దీనిచేత [కృతాభిషేకవగు] “నీకు దైర్యము యుక్తము” అనునర్థము వ్యంజిత మగును, “దీనిచేత” అనఁగా: అనుపయజ్యమానార్థముగల రామశబ్దముచేత, “అనియర్థము. “వ్యంగ్యధర్మాంతర”మనఁగా; [ఇచ్చటనున్న లక్షణావ్యాపార మునకు] ప్రయోజనరూపమగు వ్యంగ్యము. ఆవ్యంగ్యము - రాజ్యమునుండి వెడలగొట్టఁబడుట” మున్నగు, నదియగుచు, ససంభ్రమముగా నున్నది. [లెక్కిం పఁదగనంతదిగా నున్నది.] వ్యంగ్యరూపమగు నాప్రయోజనము- అసంభ్యమగు టవలన- అభిధావ్యాపారముచేత సమర్పింపఁబడుటకు శర్యమగునదిరాదు. [అభిధ చేత సీప్రయోజనమొక్కమారుగా సమర్పింపఁబడునదికాదు.] [ఒక్కమారుగా గాక] కృమముగా సర్పింపఁబడునదియనినను, ఏకజ్ఞానవిషయముకాకుండుట వలన, చిత్రీమగు నాస్వాదమునకు స్థానమగునదికాదు. కనుక, సౌందర్యాతిశయ మును గలిగించునదికాదు. అసంభ్యమయిన [రాజ్యనిర్వాసనాది] ప్రయోజనరూప మగు ప్రతీతియమానముమాత్రము. అనుద్విన్నమగు [అస్పష్టమగు] పరస్పరభేద ముగలదియగుచునే. [ప్రతిపత్తృ ప్రతిభావిశేషమువలన] నానారూపమున భాసించును. కనుక, అనేకరసములుగల చిత్రీపానరసము, అప్రమ, గుడపా దకము, [బెల్లపుటిల్లేడుగాయ] మున్నగువాని యాస్వాదముతో సమానమైన విచి త్రీచర్యజకాన్పదమగుచుండును.

ప్రభా :— “రాముడను” అనుపదముచేత బోధింపఁబడునదియగు వ్యంగ్యమిచట లెక్కలేనంతదిగా నున్నది. ఇచట; పెక్కులైయున్న, వ్యంగ్యధర్మ ములనన్నిటినిగూడ - అభిధ - ఒక్కమారుగ బోధింపఁజాలదు. కృమముగా బోధించినను, ఒక్కసారిగా, ఒకేజ్ఞానమున, కవి-విషయములు కాజాలవు. రసుర, గాచ్యము - చిత్రీచర్యజాన్పదముకాదు. పానకరసాదులయందు (కలిసియున్న) కర్పూరాద్యంశము-వేరుగా నాస్వాదింపఁబడునట్లు, ‘రాజ్యమునుండి భ్రంశము నొందుట’ మున్నగు [లక్షణాప్రయోజనములగు] వ్యంగ్యములు పెక్కులివట నున్నను, సహృదయులగు జ్ఞాతలచేత నవి-వేరుగా నాస్వాదింపఁబడక, ఏకధీవిష యములగుచు, నొక్కమారుగనే, యాస్వాదింపఁబడును. రసుర, “వ్యంగ్యము మాత్రమే- చిత్రీచర్యజాన్పదమగును. కనుక, నిచట, వ్యంగ్యమే - సౌందర్యాతి శయకారియగును” అనిభావము.

లోచనము :— [“సౌందర్యాతిశయకారియగు ప్రయోజనజాతము -

గలధ్వని - అత్యంతతిరస్కృత వాచ్యధ్వనియని చెప్పబడినది.]

లోచనము : అవ :- “అయ్యా! ధ్వనిపదార్థముగు వ్యంగ్యమునకు భేదము నిరూపింపఁబడనపుడు, “ద్వివిధమైన వాచ్యము” అని, వాచ్యమునకు భేదమును దెప్పుట సంగతమా?” అని, యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు.

(2) మూలము : — కావున. తథావిధములగు, వానిచేత [వ్యంజకములగు, నీవాచ్యములచేత] వ్యంగ్యమునరే, భేదముసిద్ధించును. కనుక, నిచట వ్యంగ్యభేదనిరూపణమున కుపయోగించునది యగు వాచ్యభేదనిరూపణము సంగతమేయగును.

లోచనము : -- “వ్యంజకవైచిత్ర్యమువలననే, వ్యంగ్యవైచిత్ర్యము కలుగునుగదా?” అనిభావము. “వ్యంజకమగు నర్థమునందు మాత్రము- ధ్వనిశబ్దము నుపయోగించునెదల, నపుడు - దోషమేదియుఁగలుగదు” అనిభావము.

అవ :— [బట్లు] “భేదప్రతిపాదకమగు నన్వర్తనామముచేతనే, లక్షణము కూడ సిద్ధమగును”. అను సఖిప్రాయముచేత [లక్షణమును దెలుపక] ఉదాహరణమునే చూపుచున్నాఁడు.

(3) మూలము : — అర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యమునకుదా :— [‘నవలా’అను జాతీయపద్యము.] (జానకివిరహియగు, శ్రీరాముఁడు జలధరములనుజూచి, యుద్విగ్నుఁడైయనుచున్నాఁడు.)

ఘనములు - స్నిగ్ధశ్యామలరుచిలిప్తనభమ్ములు, వేల్లడ్ బలాకములు. అనిలులు-శీకరులు, జలదసుహృదులయానందకలాయుతములు-కేకలు ఘనయధేచ్ఛనొదవనీ: రాముఁడగు, కఠోరహృదయుఁడ నంతయు సహింతు జనకజ,తానేమగునో? హహహ!సాధ్వి!దేవి! ధీరురాలవగుమా!(౧)

అనునిచటి రామశబ్దము. [అర్థాంతర సంక్రమితవాచ్యము]

[అనుపయుజ్యమానమగు నర్థముగల] దీనిచేత - “వ్యంగ్య

ధర్మాంతరరూపమున, పరిణతమగు, సంక్షిప్తబోధింపఁబడుచున్నది. కాని [కేవలముగు] సంక్షిప్తమాత్రమే, బోధింపఁబడుటలేదు.

లోచనము :— “మీది పద్యమున రామశబ్దము- అర్థాంతరమగు వ్యంగ్యమునందు సంకర్మింపఁబడిన వాచ్యముగలదియగుచున్నది.” అనిసంగతి నెఱుంగునది. ఘనములనఁగా; మేఘములు- స్నిగ్ధమును. అనఁగా; జలసంబంధముచేత సరసమును. ‘శ్యామలమును,’ అనఁగా; ద్రవికవనితల, కుచితమగు నీలవర్ణముగలదియు, నగు రుచిచేత - ‘కాంతిచేత’, అనఁగా; చాకచక్యముచేత, ‘లిప్తము’ అనఁగా; ఆచ్ఛురితమగు, నభముగలవియు, ‘వేల్లద్వలకములు’ అనఁగా. [తెల్లని కొంగలకు నల్లనిమేఘములవలనఁగలిగిన] పరభాగవళమువలనను, [మేఘసంసర్గమున జనించిన] ప్రహర్షవళమువలనను, విజృంభముణములును, కనుకనే, చలించుచున్నవియనగు. ‘జలాకములు’ అనఁగా; సితపక్షివిశేషములు [తెల్లని కొంగలు] గలవియు, నగుచున్నవి.

“మేఘములు - వీపంబిధములగుచున్నవి. [నీటితోనిండిన మేఘములుండుట వలన] ఆకాశమిట్లు దురాలోకమగుచున్నది. [చూడకకృత్యముగాకున్నది.] దిక్కులుగూడ - దుస్సహములైయున్నవి. ‘అనిలులు - శీకరులు’ అనఁగా, గాలులు. సూక్ష్మజలకణోద్గారిణులు. [సీతకుంపరలనుస్రవించునవి.] అనియర్థము. దీనిచేత- [జలకణములను మోచికొనిచచ్చుచున్నవనుటచేత] ఆగాలులు-మెల్ల మెల్లనివనియు, ఒహువచనముచేత - నియతమగు గమనములేనివనియు, [తిన్ననినడకలేనివనియు] సూచితము. ‘అట్లయినయెడల, [మేఘములిట్లు పిడాకరములగునెడల, నవి కనుపింపకుండునట్లు] గుహలయందెచ్చట నయినను బ్రవేశించియుండరాదా” అని యెవ్వఁడైన ససహచ్చునను నభిప్రాయమున, శ్రీరాముఁడే చెప్పుచున్నాఁడు. “జలవసహృదులు” అనఁగా; శోభన హృదయములుగల మేఘమిత్రములగు మయూరములు. [శోభనహృదయములుగలవానికే మానందముకలుగును. కనుక,] ఆమయూరముల కొదవిన యానందముచేత, అనఁగా, ప్రహర్షముచేత, నయిన ‘కలలు’. అనఁగా; షడ్జనంవాదిసులును, [‘స’ అను స్వరమునుబోలునవియు,] అవ్యక్తమధురములును, నగు “కేకలు.” అనఁగా (మయూర) ధ్వనివిశేషములు. [కూతలు] ఆకేకలుకూడ-దుస్సహమగు, మేఘవృత్తాంతమును స్మరింపఁజేయుచున్నవి. మఱియు, న్యాయముఁగాగూడ, [తాముకూడ] దుస్సహములగుచున్నవి.” అని యిందలిభావము.

ఇట్లు దీక్షనవిభావములచేత నుద్బోధింపఁబడిన [వియోగకాలసమన్విత రతి

రూపముగు] విప్రీలంభముగలరాముఁడు [స్త్రీపురుషులకు జీవితసర్వస్వాభిమానాత్మికయగు] రతి - స్త్రీపురుషుల కిరువురకునుగూడ సంబంధించియుండుటవలన [వెనుకఁదెలుపఁబడిన] జలధరాది విభావములు - ప్రియతమయగు జానకికిఁగూడ, సాధారణములు కాఁగలవనిభావించి-యిక్కడినుండి మొదలుపెట్టి, ప్రియతమను హృదయమునందుంచికొనియే-స్వాత్మవృత్తాంతమును మొదటఁదెలుపుచున్నాఁడు. “కళోరహృదయుఁడను” అనుపదము - “రాముఁడను” అనుపదమున కర్థవిశేషములను [ధ్వనివిశేషములను] స్ఫురింపఁజేయునవకాశము నొనంగుటకుప్రయోగింపఁబడినది. తృతీయోద్ధృతమునందు “నతభిత్తి” అనుపదము - ‘అది’ అనుపదమున కిట్లే, వ్యంజనావకాశము నొనఁగుటకు ప్రయోగింపఁబడినదిగదా :

ప్రశ్న : — ‘అది - నతభిత్తియైన నిలయుంబు’ అనుపద్యమును, ద్వితీయ భాగమునందలి తృతీయోద్ధృతమునందుఁగల, 103వ పేజీయందుఁ జూచునది.

రోచనము : — ‘కళోరహృదయుఁడను’ అనుపదము - ప్రయోగింపఁబడియుండనియెడల, [వేపలయగు] రామపదము - దశరథకులొద్దవుఁడు, కౌసల్యా సేషవా [వాత్సల్య] పాత్రుఁడు, బాల్యచరిత జానకిలాభయుర్తుఁడు, [బాటరాఖండ సనిపులుఁడు, పరశురాముదివేత] ఇత్యాదిధర్మవిశిష్టముగు నర్థాంతరమున, పరిణతముగు [సంక్రమితముగు] సర్వమునే, ధ్వనింపఁజేసియుండును.

ప్రభా : — అట్లుగాక, “కళోరహృదయుఁడను” అను విశేషణపదమిచట, నుండుటవలననే, యిచట రామపదము - రాజ్యపరిత్యాగినగు రాముఁడను, పితృసాన్నిధ్యమును బొసినరాముఁడను, ఘోరారణ్యవాసినగు రాముఁడను, పితృమారణకారణుఁడనగు రాముఁడను, ప్రియతమాహరణజన్య దుఃఖాతిశయసహనశీలుఁడనగు రాముఁడను, అని, ఇత్యాదిధర్మాంతరవిశిష్టుఁడగు రాముని వ్యంజింపఁజేయుచున్నది.

లోచనము : — ‘రాముఁడను’ అనఁగా; “రాజ్యపరిత్యాగాది ధర్మాంతరయుక్తుఁడనగు రాముఁడనునేను” అనియర్థము. “తానేమగునో” అనుచోటనుగల ‘అగునో’ అనునది - క్రియాసామాన్యమును బోధించును. దీనిచేత “జానకి” తానేమిచేయునో” అనుసర్థము బోధింపఁబడును. ‘అగునో’ అనుదానిచేత, ఆమెజీవించియుండుటకూడ- ఆసంభాష్యమును సర్థముకూడ-నూచింపఁబడును, వెనుకఁ దెలుపఁబడిన ప్రకారమున హృదయమును నుంచుకొనఁబడినదియు, [ఈజలధరాదుర్బద్ధిపదములు - ప్రియతమా సాధారణములని,] స్ఫురించుట

చేత నుదయించిన, “ఏమగునో”, ఇత్యాది వికల్పశబ్దములచేత పృథ్వీక్షముగా నున్నట్లు బాహింపఁబడినదియు. హృదయస్పృటనోన్ముఖియు. నగు ప్రేయసి నుద్దేశించి, ససంభ్రమముగా ననుచున్నాడు. హహహః; [సాధ్వి] దేవీ” అని. దీనిచేత [కృతాభిషేకవగు] “సీకుఁడైర్వము యుక్తము” అనునర్థము వ్యంజిత మగును. “దీనిచేత” అనఁగా: అనుపయుజ్యమానార్థముగల రామశబ్దముచేత, “అనియర్థము. “వ్యంగ్యధర్మాంతర”మనఁగా; [ఇచ్చటనున్న లక్షణావ్యాపార మునకు] ప్రయోజనరూపమగు వ్యంగ్యము. అవ్యంగ్యము - రాజ్యమునుండి పెడలగొట్టఁబడుట” మున్నగు, నదియగుచు, ససంభ్రమముగానున్నది. [లెక్కిం పఁదగనంతదిగా నున్నది.] వ్యంగ్యరూపమగు నాప్రయోజనము- అసంఖ్యమగు టవలన- అభిధావ్యాపారముచేత సమర్పింపఁబడుటకు శక్యమగునదికాదు. [అభిధ చేత సీప్రయోజనమొక్కమారుగా సమర్పింపఁబడునదికాదు.] [ఒక్కమారుగాఁ గొక] క్రమముగా నర్పింపఁబడునదియైనను, ఏకజ్ఞానవిషయముకాకుండుట వలన, చిత్రమగు నాస్వాదమునకు స్థానమగునదికాదు. కనుక, సౌందర్యాతిశయ మును గలిగించునదికాదు. అసంఖ్యమయిన [రాజ్యనిర్వాసనాది] ప్రయోజనరూప మగు ప్రతియమానముమాత్రము- అనుద్విన్నమగు [అస్పృష్టమగు] పరస్పరభేద ముగలదియగుచునే, [ప్రతిపత్త ప్రతిభావిశేషమువలన] నానారూపమున భాసించును. కనుక, అనేకరసములుగల చిత్రపానకరసము, అప్పము, గుడమో దకము, [బెల్లపుడిల్లేడుగాయ] మున్నగువాని యాస్వాదముతో సమానమైన విచిత్రచర్యజాకాస్పదమగుచుండును.

ప్రభా :— “రాముడను” అనుపదముచేత బోధింపఁబడునదియగు వ్యంగ్యపితృ లెక్కలేనంతదిగానున్నది. ఇచట; పెక్కులైయున్న, వ్యంగ్యధర్మ ములనన్నిటినిగూడ - అభిధ - ఒక్కమారుగ బోధింపఁజాలదు. క్రమముగా బోధించినను, ఒక్కసారిగా, ఒకేజ్ఞానమున, కవి-విషయములు కాశాలపు. కనుక, నాచ్యము - చిత్రచర్యజాకాస్పదముకాదు. పానకరసాదులయందు (కలిసియున్న) కర్మాపరాధ్యంశము-వేరుగా నాస్వాదింపఁబడునట్లు, “రాజ్యమునుండి భ్రంశము నొందుట” మున్నగు [లక్షణాప్రయోజనములగు] వ్యంగ్యములు పెక్కులివట నున్నను, సహృదయులగు జ్ఞాతలచేత నవి-వేరుగా నాస్వాదింపఁబడర, ఏకధివిష యములగుచు, నొక్కమారుగనే, యాస్వాదింపఁబడును. కనుక, “వ్యంగ్యము మాత్రమే- చిత్రచర్యజాకాస్పదమగును. కనుక, నిచట, వ్యంగ్యమే - సౌందర్యాతి శయకారియగును” అనిభావము.

లోచనము :— [“సౌందర్యాతిశయకారియగు ప్రయోజనజాతము -

వ్యంజకశబ్దముకంటె నితరముగు శబ్దముచేతఁ జెప్పఁబడునదియను.” అనుసంశయము-
“ఏది-ఉత్త్యంతరమున వనింపఁబడదో” అనువానిచేత వెనుకఁదెలుపఁబడినదిగదా :
ఇదియే- [విచిత్రముగు, చర్యణకు విషయముగుచుండుటయే] పత్రియమానతచేత
ప్రయోజనమునకగు నుత్కర్షకు హేతుపని తలఁపఁదగియున్నది. [సంజ్ఞిమాత్ర]మే
జోధింపఁబడుటలేదు. అనుచోట] మాత్రగ్రహణముచేత “సంజ్ఞి- [రామశబ్దార్థము]
ఇచట, తిరస్కరింపఁబడుటలేదు” అనిచెప్పఁబడినది.

ప్రధా :— “పునములు” అను మీదిపద్యమున, “రాముఁడను” అను
చోటఁజెప్పబడిన సంజ్ఞియగురాముఁడే - రాజ్యమునుండి భ్రష్టుఁడగుట” మున్నగు
వ్యంగ్యధర్మములు గలవాఁడుగా, దెలియఁబడుచున్నాఁడు. కనుక, “సంజ్ఞియగు
రామశబ్దార్థమిచట తిరస్కరింపఁబడుటలేదు”. అనిభావము.

అవ :— అర్థాంతరసంకల్పమిర, స్వవాచ్యమైనను, వాచ్యముగు సంజ్ఞి-తిర
స్కరింపఁబడదనుటకు వృత్తికారుఁడింకొక యర్థాంతర సంకల్పమిత వాచ్యవాహర
ణమును ప్రదర్శించుచున్నాఁడు.

(3) మూలము : అదెట్లనిన : — నాయదియేయగు ‘విషమ
బాణలీల’ యందలి పద్యము - దీనికింకొక యుదాహరణము :—

గీ॥ ఎప్పుడు సహృదయకోటి గ్రహించువాని
నప్పుడే, యయ్యవి - గుణమ్ములగుచునుండు,
తరణి కిరణ సమనుగృహీతములగు, సర
సీరుహములుగదా! సరసీరుహములు : . (అ)

అను నిచట ద్వితీయముగు ‘సరసీరుహశబ్దము.’ [అర్థాంతర
సంకల్పమితమగు వాచ్యముగలది.]

ప్రథా :— శ్రీమదానందవర్ధనాచార్యవిరచిత విషమబాణలీలయందలి
మూలశ్లోకమిది :—

జాలాజాఅన్తి గుణా । జాలాదేసహితవీహి ఘేష్పన్తి ।
రణకిరణానుగ్గాహి ఆశహోన్తి కమలాశకమలాశి.

లోచనము :— తాలా - తదా. జాలా - యదా. ఘేషపన్ని - గృహ్యన్తే
[అనునది- సంస్కృతచ్ఛాయ]

‘తరణి’ అని, యద్ధాంతరన్యాసము చెప్పబడినది.

“సరసీరుహమ్మలుగద సరసీరుహములు” అనుచోనున్న ద్వితీయమగు సరసీరుహశబ్దము- లక్ష్మీపాత్రాత్వాది ధర్మాంతరళత చిత్రతాపరిణాతమగు సంజ్ఞిని- చెప్పననియర్థము.

ప్రశ్నా :— ఇది - మీది పాత్రకృతశ్లోకమునకు సంస్కృతచ్ఛాయ.

“తదాజాయన్తే గుణాయదాతే సహృదయైర్గృహ్యన్తే ।
రఙ్గిరణానుగృహీతాని భవన్తి కమలాని కమలాని.”

‘తరణికిరణ సమనుగృహీతములగు’ అనుదానిచేత - అద్ధాంతరన్యాసము చెప్పబడినది. ఇది - ప్రతివస్త్రాపమయగునని దీధితివ్యాఖ్య చెప్పుచున్నది.

“ఇచట. రెండవదియగు “సరసీరుహములు” అనుశబ్దము- [“సూర్యకిరణము ములచేత స్ఫూర్తింపబడిన] కమలములు - లక్ష్మీపాత్రములు [కాంత్యతిశయ యుక్తములు] వికాసపూర్ణములు, సౌరభశాలులు, అని, లక్ష్మీపాత్రాత్వాది రూపమున, ఎందలకొలదియునగు సద్ధాంతరములగు వ్యంగ్యధర్మములతోఁగూడియుండువలన చిత్రముగాఁ బరిణమించిన, కమలములనెడి సంజ్ఞిని-స్ఫురింపజేయుచున్నది. కనుక ‘సద్ధాంతరసంక్రమితవాచ్యము.’ అనిచెప్పబడును” అనియర్థము.

— పూర్వపక్షము - తల్ల ఖండనము .—

లోచనము :— “అయ్యా : శుద్ధమగు ముఖ్యార్థమునందు [కేవలమగు రామపద ముఖ్యార్థమునందు - ప్రకృతమున నుపయోగింపకుండుటయను] నిమిత్తమగు బాధయున్నది. ధర్మియగు రామపదముఖ్యార్థమున, “రాజ్యమునుండి ఖగ్నిఘోడగుట” మున్నగు తద్ధర్మములతోడి సంబంధమున్నది. [ఆధారాధేయభావ రూపముఖ్యార్థ సంబంధమున్నది.] ప్రకృతమునందీరామపదార్థ ముపయోగింపకుండుటయను నిమిత్తముచేత - ఈరామశబ్దము-ధర్మాంతరపరిణాతమగు సర్థమును [రాజ్యమునుండి భ్రంశమునొందుట మున్నగు [వ్యంగ్య] ధర్మాంతరములతో విశిష్టఘోడనగు రాముఁడను - అనుసర్థమును] లక్షింపజేయును. ఇచట, [మామత

మున | వ్యంగ్యములగు నర్థములేవియనిన; అవి - శబ్దవాచ్యములుకానివియు, సాధారణములుకానివియు, నగు [నిర్వేద, గ్లాని, మోహములగు] ధర్మాంతరములుగును. ఇట్లే, [ద్వితీయముగు] సరసీరుహశబ్దముపూత - [లక్ష్మీపాత్రత్వాది సర్వాంతరశతచిత్రతా పరిణతముగు సరసీరుహమును లక్షితమొనర్చును. వ్యంగ్యమో, [అసరసీరుహములే] మనోహరములుమున్నగునదియగును.] గుణశబ్దముమాత్రము - [‘ధర్మాంతరపరిణతముగు సంజ్ఞినిలక్షితమొనర్చక’] సంజ్ఞినిమాత్రమే తెలుపును.’ అని - ఇచట, కొందఱుచెప్పిరి. : మీదియుదాహరణములయందు, కొందఱిచేతనిట్లు బలాత్కారముచేత [బుద్ధిసామర్థ్యముచేత] ఆరోపించి, చెప్పఁబడినయర్థము - సహృదయ ప్రతితి సిద్ధమగునదికాదు. కనుక, అనుపయోగబాధాధీనముగుటవలన, [అనంఖ్యముగు] రాజ్యనిర్వాసనాద్యర్థము - [అవిపక్షితవాచ్యముగు] స్వనితేవిషయముగును. [కాని, లక్షణకు విషయముగునదికాదు.] ఇంకేమనిన :— లక్షణ - యీధ్వనికి మూలముగును. [సహకారిణియగును.]

ప్రశ్నా :— ఇచట, లక్షణచేత ధర్మాంతర పరిణతముగు నర్థము-లక్షితము కాదు. ‘అంతయును సహించును’ అను ప్రకృతార్థమునందుపయోగింపకుండుట వలన, మీది యుదాహృతియందు, శబ్దమునకు ముఖ్యముగు నర్థమునకు బాధకలుగునపుడు, లక్షణచేత- ఏకధర్మప్రకారకముగు నర్థమునకే ప్రతితికలుగును. కాని, [రాజ్యనిర్వాసనాది] అనేక ధర్మప్రకారకముగు నర్థమునకు ప్రతితికలుగదు. కనుక, అనేక ధర్మాంతరశతచిత్రతాపరిణతముగు నీయర్థము - ధ్వననవ్యాపారమునకేగాని, లక్షణావ్యాపారమునకు విషయముగునదికాదు. లక్షణ - ఇచట - సహకరించును. కనుకనవిపక్షితవాచ్యధ్వని - లక్షణామూలముగుటమాత్రము - విరుద్ధముకాదు.

లోచనము :— ‘హాహాహా సాద్వి! దేవి! భీరురాలవగుమా!’ అనుదాని చేత గమ్యముగు, సంరంభార్థమే-యీచమత్కారము.’ అని హృదయదర్పణమునందుఁజెప్పఁబడినది.

ప్రశ్నా :— దానికిది - సమాధానము.

లోచనము :— ‘ఘనములు’ అనుపద్యమున ‘హాహాహా’ పదవ్యంగ్యము సంరంభార్థమేయగుఁగాక : అట్లుయినను, [భట్టనాయకు సభిమతము సిద్ధింపదు.]

సంరంభమననేమి ? అవేగముగదా : ఆయావేగము - విప్రీలంభ శృంగార రసమునకు వ్యభిచారియేయగును. కనుక, [భట్టనాయకుని కభిమతముగానిదగు]

రసధ్వని [ఇవట, మొదట] అంగీకరింపఁదగినదగును. “సేనంతయు సహించును. కాని, వైదేహియెట్లుండునో” అనురూపముగలదియే - సంరంభముగదా! రామ శబ్దముచేత, అభివ్యక్తముగు రాజ్యనిర్వాసనాద్యర్థ సహాయములేనిదే, అసంరంభోల్లాసముకూడ - పరీచితము, కాదు.

సౌభా :— “భట్టనాయకుఁడు - పట్టుపట్టి, యివట, “సంరంభార్థమే - వ్యంగ్యము.” అనునెడల, సంరంభమనఁగా; ఆవేశము. అవి-విప్రలంభశృంగార వ్యభిచారి. కనుక, నిచట, భట్టనాయకుఁడు - తనకిష్టములేకున్నను, విప్రలంభ శృంగారరసధ్వని సంగీకరింపవలసివచ్చును. ఇంతియేకాదు. రామశబ్దముచేత వ్యంగ్యముగు “రాజ్యభ్రంశమునొందిన..... ఇత్యాదిరాముఁడను” అనుసర్థము యొక్క సహాయములేనిదే, అసలీయావేశము - స్ఫురింపఁజేయఁబడదు. కనుక, (మేముచెప్పిన) అవివక్షిత వాచ్యముగు ధ్వనినిగూడ, నతదంగీకరింపక తీరదు.” అనిభావము.

అవ :— మీది యుదాహరణద్వయమునందలి ముఖ్యార్థబాధను, స్వయముగా వివరించుచు, ఇవి - అవివక్షితవాచ్యధ్వని భేదముగు సర్థాంతర సంకర్మిత వాచ్యధ్వని భేదమున కెట్లుదాహృతులగునదియఁదెలుపుచున్నాఁడు.

లోప :— “సరసిరుహములు” అనుపదమునందు, సంరంభము - గమ్యముకానేకాదు. అయినను, “రాముఁడను” అనుప్రళమోదాహరణమునందువలె, నిచ్చటఁగూడ - అనుపయోగాత్మికయగు ముఖ్యార్థబాధయుండుటవలన, శుద్ధార్థము [వాచ్య, జాత్యాదివిశిష్టవ్యక్తిరూప, ముఖ్యార్థము] వివక్షింపఁబడునదికాదు. కావున, నిదియు, లక్షణామాలమేయగును. కనుక, నిదియు అవివక్షితవాచ్యధ్వని యగుట - ఉపపన్నమేయగును. వ్యక్తిరూపముగు సర్థమునకుఁగూడ [సరసిరుహములు అనువాని ముఖ్యార్థమునకుఁగూడ] సరసిరుహపదమునకు లక్ష్యముగుసర్థము నందును, వ్యంగ్యముగుసర్థమునందునుగూడ-అనుప్రచేతముండుటవలన, ధర్మియగు సరసిరుహవాచ్యము-తిరస్కరింపఁబడునదికూడకాదు. కనుకనే, యిదియు, వ్యంగ్య ధర్మాంతర పరిణతమని [మ్రాచేత] వ్యవహరింపఁబడినది.

అవ :— ‘ధ్వని - [రామాయణాది] లక్ష్యమునందుఁ బ్రసిద్ధ’మనుటకై - చెప్పుచున్నాఁడు.

సౌభా : అవ :— వృత్తికర్త - అవివక్షిత వాచ్యధ్వనికి ద్వితీయభేదముగు సర్థాంతర సంకర్మిత వ్యాచ్యధ్వనికి. శ్రీమద్రామాయణమునుండి, యుదా

హృతి నొసఁగుచున్నాఁడు.

(4) మూలము :— అత్యంత తిరస్కృత వాచ్యత్వనికి -
ఆదికవియగు వాల్మీకినుండి యుదాహరణము :—

“రవి సంక్రాంత సౌఖ్యగృస్తుషోరావృత మణ్డలః।
నిఃశ్వాసాన్త ఇవాదర్శ, శృన్వరిమా నప్రకాశతే。”

గీ॥ అర్క సంక్రాంత సౌఖ్యగృహయి, తుషార
సంవలిత మండలుండైన, చంద్రిమనుఁడు -
తనరకున్నాఁడిపుడు, నిశ్చలనముతోడి
స్వర్ణమున, సందమైన [గ్రుడ్డిదైన] యాదర్శముట్లు (౩)

ఇందలి, అంధశబ్దము. [అత్యంత తిరస్కృత వాచ్యము.]

లోచనము :— ఇది - సంపదబిందున్న రాముఁడు - హేమంతమును
వర్షించుచునుడివినమాట. ‘‘అంధము’’ [గ్రుడ్డిది] అనఁగా; ‘‘ఉపహతమగుదృష్టి
గలది.’’ [చూపుచెడినది] అనునది - ముఖ్యార్థము,

ప్రభా : అవ :— ‘‘అయ్యా! చూపుచెడుట - పుట్టినతరువాత ప్రాణి
కేదోకారణమునఁ గలుగునే, అట్లుండ, పుట్టుగుడ్డివానిని ‘‘అంధుఁడు’’ అని
వ్యవహరింపుటయెట్లు? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు.

లోచ :— జాత్యంధునకుఁగూడ [పుట్టుగ్రుడ్డిఁగూడ] గర్భమునందే దృష్టి
చెడుట సంభవించుటవలన, జాత్యంధుఁడు - అంధుఁడని వ్యవహరింపఁబడును.
[చెడినిదృష్టిగలవాఁడయిననుగూడ - అన్యాలోచనచేత పరాదుగల మనుష్యుని
గుఱించి] ‘‘ఈయంధుఁడు - తనయెదుటనున్నవస్తువును గూడఁజూడడు.’’ అని,
వానికిలేని, ‘‘దృష్టిచెడుట’’ యారోపింపఁబడి, యుపచారముచేత నాతఁడంధుఁడు
గాఁజెప్పఁబడునుగదా! కనుక, నచట, అంధపదముఖ్యార్థమునకుఁ గొంతతిరస్కా-
రమున్నను, అత్యంతమగు తిరస్కారములేదు.

‘‘అంధమయిన యాదర్శము - చందమునను’’ అను నిబటమాత్రిము -

అరోపింపఁబడిన దయిననుగూడ-ఆగర్భమున కంధత్వము-సహింపఁదగినదికాదు.

ప్రశ్న :- అద్దమున కసలుదృష్టియేలేకుండుటవలన, దృష్టిచెడుటయను నర్థముగల యంధత్వమును దానికారోపించుట సహింపఁదగినదికాదు. అద్దమున కొకప్పుడు దృష్టియుండిన, నిప్పుడు చెడినదనుటకు వీలుండును. దానికసలుదృష్టి లేనపుడు, దృష్టిచెడినదనుటకును వీలుండదుగదా !

లోచ :- చూపుచెడినదానియందు - పదార్థ స్పృటికరణశక్తియుండదు, కనుక, చూపుచెడినదానియందు పదార్థములను స్పృటికరించు శక్తిలేకుండుటను నిమిత్తముగాఁజేసికొని, ఇదచి యంధశబ్దము - లక్షణచేత “నిష్టూర్పుచేత గ్రుడ్డిద యినయద్దము - పదార్థములను స్పృటికరించునదియగు శక్తిగిలదికాదు” అను లక్ష్యార్థమును లక్షింపఁజేసి, [తదుపరి] అసాధారణమగు విచారయత్వము, అనుపయోగితత్వము, మున్నగు [లక్షణా] ప్రయోజనము నవగమింపఁజేయును.

ప్రశ్న :- “నిశ్శసనముతోడి” అనఁగా; నిష్టూర్పుతోడి - అనఁగా; ‘ముఖదానికానిలముతోడి.’ అనియర్థము. స్పర్శమునన్ = సంబంధముచేత, అంధ మయిన = గుడ్డిదయిన, చూపుచెడిన, ఆదర్శముట్లు = అద్దమువలె, అనియర్థము, కాఁగా; సూక్ష్మనియందుఁజేరిన - శోభగలవాడును, మంచుచేతగప్పబడిన మంచలముగలవాఁడును, నగు చంద్రిణిహేమంతకాలమున నిష్టూర్పుతోడి సంబంధముచేతఁ జూపుచెడిన యద్దమువలెఁ బ్రకాశింపకున్నాఁడు” అని దీని వాచ్యార్థము.

“అద్దమునకుఁజూపేలేదు, కనుక, నది-చెడుటకూడనుండదు. కనుక; అంధ శబ్దము-అత్యంతమును, తిరస్కరింపఁబడిన వాచ్యమగు నర్థముగలదియగుచున్నది. ఈయంధశబ్దము-తనకుసంబంధించిన ముఖ్యార్థమునకగుబాధయను నిమిత్తముచేత- “అద్దము - పదార్థములను స్పృటికరించు శక్తిలేనిది” అని ముఖ్యార్థముతోడి-సంబంధరూపముగు నర్థమును లక్షింపఁజేయును. తరువాత వ్యంజనచేత-“నిష్టూర్పుతోడి సంబంధమునొందిన యద్దము. అత్యంతమలినము, ఉపయోగములేనిది, పొందర్యములేనిది. ఇత్యాది[లక్షణా]ప్రయోజనరూపముగు వ్యంగ్యార్థమును, వ్యంజింపఁజేయును” అనిభావము.

—, “ఇవట ధ్వనిలేదు” అని, భట్టదాయకుఁడొనర్చిన పూర్వపక్షము ,—

“[అంధశబ్దమునకివట ఉత్పేక్షవాచకమగు] అట్లు” [వృ] అనుపదము

తోడియోగము - [సంబంధము] ఉన్నది. కనుక, [ముఖ్యార్థబాధలేదు. కనుక, ముఖ్యార్థబాధవలననగు] గౌఠత, యేదియు నిచటలేదు. “[ఇది - అత్యంతతిరస్కృత వాచ్యధ్వనికాదు.]” అని భట్టనాయకుఁడు చెప్పినది. ఈశ్లోకమును పరామర్శించి, చెప్పినమాటకాదు.

వీలయిన :— ఇవటనున్న “అట్లు” శబ్దము. అదర్శ, చంద్రమసులకు సాదృశ్యమును ద్యోతించఁజేయుచున్నది. “నిశ్శ్వసనముతోడి స్పర్శమున సంధమయిన,” అనునది - అదర్శమునకే విశేషణమగుచున్నది. [“అదర్శమట్లు” అని, అట్లుశబ్దము - చంద్రమనున కాదర్శముతోడి సాదృశ్యమును దెలుపుచున్నది. కనుక, నిదియుత్రేక్షావాచకము -కాదు.]

భట్టనాయకునిప్రశ్న :— [“నిశ్శ్వసనముతోడి స్పర్శమున సంధమట్లున్నది - యాదర్శము”. అని] ‘అట్లు’ శబ్దము సంధశబ్దముతోఁగూర్చి యన్వయించునెడల. [ఇది యుత్రేక్షావాచకమగును. అప్పుడు గౌఠతయుండదు.]

ఉ :— అంధశబ్దముతో “అట్లు” శబ్దమునుగూర్చి, యన్వయించునెడల, “అంధమట్లున్న యాదర్శము-చంద్రమనుఁడు” అని యన్వయింపవలసివచ్చును.

ప్రశ్న :— ఇట్లు యోజింపఁగూడదామేమి ?

ఉ :— ‘అట్లు’ శబ్దమునెట్లు యోజించుట క్లిష్టమయినదగును.

ప్రశ్న :— పోనిండు. “నిశ్శ్వసనముతోడి స్పర్శమున, సంధమట్లున్న యాదర్శమునట్లు” అని [అట్లు శబ్దమును రెండుసార్లు] అన్వయించినయెడల [అది సంభావనను బోధించును. అప్పుడిది-యుత్రేక్షయగును. అప్పుడెట్టి దోషమునుండదు. దీనికి మీరేమందురు ?]

ఉ :— అట్లు శబ్దమున, కిట్లు రెండుసార్లున్వయమును దెలుపునదియగు కల్పన - యుక్తముకాదు. తైమిసీయ సూత్రమునందుమాత్రమే - [గత్యంతరము లేనపుడు] ఇట్లు యోజింపఁబడును. కావ్యమునందుఁగూడ, నిట్లు కల్పించుట - యుక్తము కానేరదు.

ప్రధా :— “అట్లు” శబ్దము - సాదృశ్యమునే బోధించును. కనుక, నిది ఉపమయేయగును. “అంధమయిన యాదర్శమట్లు” అని ‘అట్లు’ను సాదృశ్య

పోచకమగు నట్లన్వయించునపుడు, అంధశబ్దమునందు ముఖ్యార్థబాధయుండునది యేయగును. తనుక; ఇది - అవివక్షితవాచ్యభేదమగు నత్యంత తిరస్కృతవాచ్య ధ్వని కుదాహరణమగుట సుసంగతమేయగును. ఈశ్లోకార్థమును యుక్తముగాఁ బరామర్శించకుండుటవలన 'అట్లు' శబ్దమును సంభాషనా వాచకముగాఁదెలిపి, భట్ట నాయకుఁడచట ధ్వనిలేదని చెప్పెను." "మేముచెప్పిన యుక్తిచేత. నది-యుక్త ముకాదు" అనిధావము.

అవ :— పదగతమగు, అత్యంతతిరస్కృత వాచ్యధ్వని నిట్లుదాహరించి, యిపుడు, వాక్యగతమగుదాని సుదాహరింపమన్నాఁడు.

(5) మూలము : — [వాక్యగతమగు, నత్యంత తిరస్కృత వాచ్యధ్వని కుదాహరణమగు పర్వాపర్వనము.]

గీ॥ మత్త ఘనమయ్యు, నభము - సంపాత సంప్ర
హారలులితమ్ములగుచున్న యద్ధునములు
గలిగియు, వనమ్ములు - నిరహంకారశశులు,
నీలములు, నయ్యు, నిశలు- సంధించు ముదమె. (4)

ఇచట, మత్త, నిరహంకార, శబ్దములు. [అత్యంతతిరస్కృత వాచ్యములు.]

పరీభా :— “ప్రియసుందరీ యుక్తుఁడనగు నాకు, అకాశము- మదిలిన మేఘములు గలిగియున్నను, తోటలు - వర్షధారాపాతముచేత నులిచివేయఁబడు చున్న వృక్షవిశేషములు [వీరుమద్దించెట్లు] గలిగియున్నను, రాత్రులు - నిరహంకారుఁడగు శశి [మృగాంకుఁడు] గలిగి, నీలములయియున్నను, గూడ - బొత్తుకృ మునే యెడవించుచున్నవి.” అనునది - దీనియందలి, ముఖ్యార్థము.

లోచనము :— [“గగనంచమత్తమేఘమ్” అనుదీని మూలశ్లోకమునందున్న] చశబ్దము-అపిశబ్దార్థకమని [“అయినను” అనునర్థముగలది యని] తెలియునది.

నభము - “మత్తఘనమయ్యు” అనఁగా; “కేవలము. తారకితమగుచునే

కాదు" అనియర్థము. "వనములు - సంపాతసంప్రహరలులితములగుచున్న యర్జునవృక్షములు గలిగియు" అనగా; "శేవలము, మలయమారుతాండోళిత సహకారములు గలిగినవియగుచునేకాదు." అనియర్థము. "నిశలు - నిరహంకార శకులును, నీలములు, నయ్యు" అనగా; "శేవలము, సితకరకరధవళితములగుచునే కాదు." అనియర్థము. "సంధించుముదమే" అనగా; ఉత్పక్కునిగాజేయుచున్న వని యర్థము.

ప్రభా : అవ :— మీది పద్యమున "ఘనమయ్యు," ఇక్కడి స్థలము లందుగల, అవ్యర్థకములచేత గమ్యమగు నర్థములను శ్రీరాచనకర్త - మీదనున్న లితమొనర్చి; ఇందలి, మత్త, నిరహంకారశబ్దములు. అత్యంతమును దిరస్కరింపఁ బడిన వాచ్యముగలవి యెట్లగుచున్నదియు, వానిచేత, నేయర్థములు ధ్వనింపఁ జేయఁబడుచున్నదియు, దెలుపుచున్నాడు.

రాచనము :— మత్తశబ్దమునకు ముఖ్యార్థము - కల్లుత్రాగుటచేతనగు మత్తెక్కుట. [మైమరపు.] అది - యివట, సర్వవిధములను సంభవించని సౌందర్యము గలదైయున్నది. కనుక, బాధితమగు ముఖ్యార్థముగల, యామత్తశబ్దము - సాదృశ్యమువలన - "మేఘములను - మర్యాదపతిర్యమించినవానిగా" లక్షింపఁజేసి - అనమంజనకారిత్వము, దుర్నివారత్వము, మున్నగు ప్రయోజనరూపముగు ధర్మ సహస్రమును ధ్వనింపఁజేయుచున్నది. నిరహంకారశబ్దమునకు - అహంకారము లేకుండుట - ముఖ్యార్థము. అది - అచేతనముగు చంద్రునియందు సంభవించు - కనుక, నిరహంకారశబ్దముకూడ - సంభవించని సౌందర్యముగలదగుచున్నది. అసంభవతే సౌందర్యమగుటవలన, బాధితమగు ముఖ్యార్థముగల, యానిరహంకారశబ్దము కూడ - సాదృశ్యమువలన చంద్రుని [మాచిన్యవిచ్ఛిన్నంగా] లక్షింపఁజేసి - అశ శాంకునియందుగల పారతంత్ర్యము, విచారయత్వము, ఉజ్జగమిషారూపముగు, జిగీషను - తృణించుట, మున్నగు నర్థమును ధ్వనింపఁజేయుచున్నది.

ప్రభా : — "మత్తఘనమయ్యు" అనుచోనున్న మత్తశబ్దమును, "నిరహంకారశకులు" అనుచోనున్న నిరహంకారశబ్దమును, మీదిపద్యమున, అత్యంతతిరస్కృత వాచ్యములగుచున్నవి ఇవట. మదించుట - జీవగర్భము. అదియచేతన మగు మేఘమునందు సంభవించునదికాదు. కావున బాధితమగు ముఖ్యార్థముగల యామత్తశబ్దము - మేఘమునందు - "కల్లుత్రాగుటచేత, మత్తెక్కినవానితోడి, సాదృశ్యమువలన, మర్యాద నుల్లంఘించుటను" ['హద్దుమీరుటను'] లక్షింపఁజేయును.

కాగా; “మేఘములు - మర్కాద సతిక్రిమించుచున్నవి”. అనునర్థము - లక్షిత మగును. తనువరి, నీశబ్దముచేత - “[ఇప్పుడీమేఘములు] - అసంజనకారులు, దుర్నివారములు, విశ్చంభలవ్రసారములు, కనుకనే భయంకరములు, మున్నగు నవి” అనుప్రయోజనరూపమగు వ్యంగ్యార్థము - ధ్వనింపజేయఁబడుచున్నది. ఇట్లే, నిరహంకారుఁడగుట - జీవధర్మము. కనుక, నిరహంకారశబ్దమునకు ముఖ్యార్థమగు సఖిమానములేకుండుట - అచేతనుఁడగు శశియుండు సంభవించునదికాదు.

ప్రశ్న :- అయ్యా! నిరహంకారశబ్దమునకు ముఖ్యార్థమగు, అహంకారములేకుండుట-చంద్రునియందు-అసంభవమెట్లుగును? అచేతనుఁడగు చంద్రుడు-నిరహంకారుఁడేయగును. కనుక, “నిరహంకారశబ్దము” అనుచోటనున్న నిరహంకారశబ్దము - సంభవించునదియగు స్వార్థముగిలదియేయగునే !

ఉ :- చంద్రునియందెప్పుడైన, నెచ్చటనయిన, సహంకారమున్నయెవల, అదిలేకుండుటకూడ, సంభవించును. నిశేధము - ప్రసక్తిపూర్వకముగదా ! అచేతనుడైన చంద్రుఁడు - సాహంకారుడైనను, నిరహంకారుడైనను, గూడ-నాకు సంతోషమునే సంఘటించును. అనునర్థము - ‘అయ్యున్’ అనిదానిచేత-వాచ్యము. అచేతనుఁడగు శశి - సాహంకారుఁడును, నిరహంకారుఁడును, గూడఁ గాఁడు. కనుక నిరహంకార శబ్దమునకు ముఖ్యమగునర్థముకూడ - సంభవత్ స్వార్థముకాదు. కనుక, నిరహంకార శబ్దముయొక్క ముఖ్యార్థమునకుఁగూడ, ‘నన్వయము కుదురకుండుట’యను బాధయున్నది. కనుక, అత్యంత కిరస్కృత మగు, వాచ్యార్థముగల యీశబ్దముచేతఁగూడ, - నిరహంకారుఁడగు చేతనునితోడి సాదృశ్యమువలన, అచేతనుఁడగు చంద్రునియందు [‘ఈశశి - మలినుఁడు’ అని] మాలిన్యము- లక్షితమగును. [తత్త్వజ్ఞానమువలనఁగాక, లౌకికములగు ప్రతిభూతములవలన, నిరహంకారుఁడగు మనుష్యుఁడు - మలినుఁడుగానుండునుగదా! తదుపరి నీశబ్దముచేత - నిరహంకారునియందుగల, సరతంత్రిక, శోభలేకుండుట, [కాంతిలేమి] బొన్నత్యమునుగోరుటయే రూపముగాఁగల, శయేచ్ఛను, త్యజించుట, అవగా; ఉత్కర్షములేకుండుట, మున్నగు ప్రయోజనరూపమగు వ్యంగ్యము - అసంఖ్యాకముగా ధ్వనింపజేయఁబడును.” అనివాచము. ఇప్పుడీపద్యమున గమ్యమగు నర్థమునిట్లెఱుఁగునది. “నాకువలె, ‘ప్రియసీ నిరంతరసాహచర్యసంపదభ్యుదయములేని సామాన్యజనులకెవ్వరికయినను, ఆకాశము - భయంకరములగు మేఘములతోఁగూడియుండునపుడు - బొత్తుకృమమును గలిగించునదికాదు. ఇంతే మనిన; నక్షత్రములతోఁ గూడియుండునపుడే, యాత్మకృమము నొదవించును. ఇట్లే, వనములు-వర్షధారాలులితార్థనములుగాక, మలయానిలాందోలితసహకారము

లగునపుడును, నిశలు-కాంత్యాదులులేని చంద్రుడుగలవియు, నల్లగానున్నవియుఁ గాక, సితకరకిరణ ధవళితములగునప్పుడును మాత్రమే-వారికొప్పుకృత్యము నొదవించును.నాకో, అకనము-తారకితమగునపుడుమాత్ర మేకాక, 'ఎశ్పంఖలప్రసారము' మున్నగు ధర్మములుగల మేఘములు గలిగియుండునపుడుకూడ - జొత్సుకృత్యము నేసంధించుచున్నది. వనములు- మలయానిలునిజేత చలితములగు తీయమామిడులు గలవయి మాత్రమేకాక, వర్షధారాపాతమున లులితములగు సర్పనములనఁగా; 'నేరుమద్దిచెట్లు'గలవగుచున్ననుకూడ - జొత్సుకృత్యమునే సంఘటించుచున్నవి. రాతులై - సితకరుడగు, చంద్రునికిరణములచేత వెన్నెలను విరియఁజిమ్మునపుడుమాత్రమేకాక, కాంత్యుత్కర్ణాదులులేని, శశాంకుఁడుగలిగి, నల్లనివగుచున్నను [అంధకారబంధురములగుచున్నను] కూడ - ప్రమోద సందాయకములేయగుచున్నవి." అనునది - వ్యంగ్యవిశేషయుక్తమగు సర్థము.

అవ :— సూత్రీకారునికి, వృత్తికారునికిని. గలయైక్యము నంగీకరించి, లోచనకర్త - అవతారిక నొనర్చుచున్నాఁడు.

లోచనము : - వృత్తికర్త, "అవివక్షితవాచ్య ప్రభేదమును ప్రతిపాదించుటకై" అనిచెప్పెనుగదా! "అవివక్షితవాచ్యముకొక ప్రభేదముగాఁజెప్పుదుమేల ? అది - దేనికంటెభిన్నము ? [దేనికైనను] స్వస్వరూపమునలరకే, భేదముకలుగదు"దా ?" అనియాశంకించి, "వివక్షకు, వివక్షలేకుండుటకు, విరోధముండును. కనుక, [వాచ్యార్థమునకు వివక్షగల] వివక్షిరాన్యపరవాచ్యముకంటె. [వివక్షలేని] అవివక్షితవాచ్యమునకు భేదముకలుగును" అను సవిప్రాయముచేతఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

(6) మూలము : —

[కా] అనంలక్ష్య క్రమోద్ద్యోతః, క్రమేణోద్ద్యోతితః పరః।
వివక్షితాభిధేయస్య ధ్వనేరాత్మాద్విధామతః.

(2)

ద్విపద :- ఒకఁడనంలక్ష్య క్రమోద్ద్యోత, మింక
నొకటి, నంలక్ష్యక్రమోద్ద్యోత, మనఁగ,
తగ, వివక్షితవాచ్యమగుచుండు, ధ్వనికి -
నగురూపము - ద్విభేదమనుట - సమ్మతము. (2)

ముఖ్యముగా [ప్రధానముగా] ప్రకాశించు వ్యంగ్యమగు నర్థము - ధ్వనికార్య. [ప్రధానమగువ్యంగ్యమే-ధ్వనిస్వరూపము.]

లోచనము :— “అసంలక్ష్యక్రమోద్ద్యోతము” అనగా; “చక్కగాలక్షించుటకు [గుర్తించుటకు] శక్యముకాని క్రమముగలదియగు, ఉద్ద్యోతనవ్యాపారము [వ్యంజనావ్యాపారము] కలది.” అనిబహుప్రహీనమానము నాశ్రయింపవలయును.

ప్రధా : అవ :— “వివక్షితాన్య పరవాచ్యమగు ధ్వనికి” అనిచెప్పక, “వివక్షితవాచ్యమగుచుండు ధ్వనికి” అని; వృత్తికర్త - యేలచెప్పెను : అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు.

లోచనము :— “వివక్షితవాచ్యమగుచుండు ధ్వనికి” అనుచోట వివక్షితవాచ్యమనునట్టి - ధ్వనిశబ్దమునకు సన్నిధినుండుటవలన, వివక్షితమగు, నావాచ్యమునందు - అన్యపరత్వము [వ్యంగ్యపరత్వము] అక్షేపింపఁబడుటవలన - [వృత్తికర్తచేతనది] స్వకంఠమునఁ జెప్పఁబడినదికాదు.

ప్రధా :— “వివక్షిత వాచ్యధ్వని” అనగా; “వివక్షితాన్యపరవాచ్య ధ్వని”. అనియే, యర్థమనునది - ఛలితార్థము.

లోచనము :— “ధ్వనికి రూపము”, అనగా; “వ్యంగ్యమున కార్థము” [అనగా; ప్రధానముగా, ప్రకాశితమగు వ్యంగ్యముయొక్క స్వరూపము] అని యర్థము. [ఇచటి విశేషమేమనిన; కడచిర శ్లోకముచేత, వ్యంగ్యమునకు వాచ్య ద్వారమున, భేదము చెప్పఁబడినది. ఇప్పుడో, [మీది శ్లోకమునందుమాత్రము] ద్యోతన [వ్యంజనా]వ్యాపారముఖమున-ద్యోత్యమునకు [వ్యంగ్యమునకు] స్యాత్మ సేషమేయగు భేదము చెప్పఁబడినది.

అవ :— “ధ్వనియగువ్యంగ్యము- ద్యోతించఁజేయఁబడునపుడు, స్యాత్మ యందగు [ధ్వనిరూపమునందగు] కర్మమేమిది ?” అనియాశంకించి, వృత్తికర్త-చెప్పుచున్నాడు.

(7) మూలము :— అదికూడ - [వివక్షితాన్యపరవాచ్య ధ్వనికూడ] వాచ్యార్థము, [విభావాదికము] నపేక్షించి, అసంలక్ష్య కర్మమతచేత, నొకటియు, సంలక్ష్యకర్మమతచేత, నొకటియు, ప్రకా

శించుటవలన - ద్వివిధముని సమ్మతమగుచున్నది.

లోచనము : -- 'వాచ్యార్థమునపేక్షించి' అనగా; 'విభావాదుల నపేక్షించి' అనియర్థము.

ప్రశ్న : -- మీది లోచనమునందలి యర్థమునిట్లు భావించునది. దోష్టతనమును నామాంతరముగల వ్యంజనావ్యాపారముచేతఁ బ్రకాశింపఁ జేయఁబడిన యర్థము - వ్యంగ్యము. అది - ప్రధానముకానపుడు - వ్యంగ్యమనియే, చెప్పఁబడును. అదియే ప్రధానమగునపుడు - 'ధ్వని' అనిచెప్పఁబడును. కనుక, వ్యంగ్యములగు రసభావాదులు - ప్రధానములగునపుడు - ధ్వనులగును. ప్రధానవ్యంగ్యరసాదిధ్వనిప్రతితి - వాచ్యములగు విభావాదుల ప్రతితియే, కారణము. కనుక, రసాదిప్రతితికంటె ముందు, విభావాదిప్రతితిని జెప్పవలసియుండును. కనుక, వానికిఁగ్రామమును జెప్పకదేరదు. కనుక, వాచ్యవిభావాది ప్రతితికిని, రసాదిధ్వని ప్రతితికిని, సవతుక్రమము - కల్పింపబడినది. శతపత్ర పత్రములను భేదించునపుడు [వేదించునపుడు] కత్త్రీభేదనమునందు పూర్వాపరభావరూపమగు, క్రమమున్నను, శిఘ్రీరవలన - ఆభేదనక్రమము-సంలక్ష్యమునానట్లు, వాచ్యవిభావాది ప్రతితికిని, రసాదిధ్వనిప్రతితికిని, పూర్వాపరభావరూపమగు క్రమమున్నను గూడ - అత్యధికమగు ప్రతితి శిఘ్రీరవలన, వానికిఁగలక్రమము - చక్కగా గుర్తింపఁదగియుండునది, భావించును. కనుకనే; రసాదులు - అసంలక్ష్యక్రమధ్వనిభేదములుగాఁ జెప్పఁబడినవి; ఈరసాదులప్రతితి-విభావాదులప్రతితి కలిగిన పిమ్మటనే, కలిగినను, ఆవిభావాదుల ప్రతితితోఁగూడియుండునదివలెనే, కాన్పించును. [వాచ్యార్థమును, రసాదిధ్వనులును, నొక్కసారిగనే, స్మరించినట్లుప్రాంతికలుగును.] కొన్నిచోట్లను, ధ్వనినుండిపుట్టిన ప్రతిధ్వనినివలె, వాచ్యప్రతితికిని, ప్రధానముగా, వ్యంగ్యములగు వస్త్రలంకారధ్వనుల ప్రతితికిని, గల పూర్వాపరభావక్రమము - రెప్పుడుగుర్తించుటకు నీలుపడునదియగుచుండును. కనుక, నట్లు సంలక్ష్యమగుక్రమముగల, ప్రధానవ్యంగ్యము-“సంలక్ష్యరమధ్వని” అనిచెప్పఁబడినది. అన్వయబోధమునకు విషయముగానపేక్షింపఁబడునదియు, వ్యంగ్యమున కంగమగునదియు, నగు వాచ్యముగలధ్వని - “వివక్షితాన్వపరవాచ్యధ్వని” అని చెప్పఁబడినది. దానియందలిభేదములగు, అసంలక్ష్యక్రమధ్వనియు, సంలక్ష్యక్రమధ్వనియు, వాచ్యమునపేక్షించిన-క్రమముగల వ్యంజనావ్యాపారమును గలిగియున్నవి. కాఁగా; వివక్షితమును, అన్వపరమును, నగు వివక్షితాన్వపరవాచ్యధ్వనికిఁ గల భేదములయందు మొదటిది - “అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వని” రెండవది - “సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వని”. అని చెప్పఁబడినవి.” అనునది - ఫలితార్థము.

(8) మూలము :— తత్రి.

[కా] రసభావతదాభాస, తత్ ప్రశాన్త్యాదిరకృమః।
ధ్వనేరాత్మాఽగ్ని భావేన భాసమానో వ్యవస్థితః. (3)

అందు—

కం॥ రసమును, భావమును, తద్
రసభావాభాసములును, తత్ ప్రశమాదుల్,
వెన, నకృమమ్ము, నంగి
త్వసముద్ధ్యోతితము, నగుచు, ధ్వనికాత్మయగున్ (3)

ప్రభా :— ‘అంగిభావముచేత భాసించుచున్న రసము, భావము, [భావ స్థితి] రసాభాసము, భావాభావము, భావశాంతి, భావోదయము, భావసంధి, భావ శబలత, అనునవి - అసంలక్ష్యకృమధ్వనికి స్వరూపము’ అని, కావ్యములందంత యను వ్యవస్థితము.” అనిదీనియర్థము: ఇట్లన్వయించునపుడు, రసము, భావము, మున్నగునవి, అసంలక్ష్యకృమధ్వమలే యగునని నిద్దించును. “ఇందుభావాదులొకప్పుడు సంలక్ష్యక్రమములుగూడ నగుచుండును” అనియంగీకరింపఁబడుటవలన, నీయర్థము భాధితముకావలసినదప్పును. కనుక, లోచనకర్త - ఇచటఁ జెప్పఁదగిన యర్థమును వ్యాఖ్యానించుచున్నాఁడు.

— రసాదిధ్వని - సంలక్ష్యకృమముకూడనగునా ? —

లోచనము :— ‘అందు,’ అనఁగా, “అసంలక్ష్యకృమ, సంలక్ష్యక్రమముల నడుమను” అనియర్థము. వానిలో రసాద్యర్థమే - అసంలక్ష్యకృమ ధ్వనిస్వరూపము. [ఇట్లని] రసము, భావము, మున్నగునది - అసంలక్ష్యకృమముమాత్రమే యగునదికాదు. [ఏలయనిన] ఈ [రస] భావాదిక మొకానొకపుడు సంలక్ష్యకృమముకూడ నగుచుండును. అప్పుడుదీనికి. అర్థశక్తుద్భవాను హ్వానరూపభేదత. కలుగును. అని [‘అమరశ్చి’ మున్నగు పక్ష్యమాశోదాహరణ పురస్సరముగా] ముందు చెప్పఁబడును. స్వభావవచనముగు నాత్మశబ్ద, మిచట ప్రకారమును దెలుపును. దీనిచేత, “రసము మున్నగునర్థము - ధ్వనికి సంబంధించిన అసంలక్ష్యకృమమునుభేదము” అని నిద్దించును.

ప్రశ్న : — “అమరర్షి” అని యాయుద్దేశ్యతమునందే ముందు ప్రదర్శింపఁబడు నుదాహృతియందు - స్మరింపఁజేయఁబడిన “లక్ష్మి” అను, భావము - సంలక్ష్యకృమధ్వని యగుచున్నది. కనుక, నొకానొకప్పుడి భావాదులు - సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యములగు ధ్వనులుగూడనగును. అయినను, సంగీతాభాసించునవియగు రసాదులు - అసంలక్ష్యకృమధ్వనికి సంబంధించిన నామభేదములేయగును. కాని, సంలక్ష్యకృమధ్వనికి సంబంధించిన నామభేదములుకావు. “ధ్వనికాత్మయగున్” అనువాక్యమున కిచట, ‘ధ్వనిభేదమగున్’ అనునదియర్థముగాఁ దెలియవలయును. అప్పుడు - “అంగిత్యముచేత భాసించునవియగు రసాదులు - అసంలక్ష్యకృమధ్వనికి సంబంధించిన నామభేదములు” అనియేర్పడును. “భావాదులొకప్పుడు సంలక్ష్యకృమధ్వనులయినను, అవి - సంలక్ష్యకృమధ్వనికిసంబంధించిన నామభేదములుగాఁ జెప్పబడునవికావు” అనునది - దీనిభావము.

లోచనము : ప్రశ్న : రసాదిరూపమగునర్థము - ఎప్పుడునుగూడ [ప్రధానమగునట్లు ధ్వనింపఁజేయఁబడునపుడును, అప్రధానమగునట్లు ధ్వనింపఁజేయఁబడునపుడు సుగూఢ] ధ్వనిప్రకారమేయగుచుండునా ?

ఉత్త :— కాదు. “అంగిత్యసముద్దేశ్యతమునగుచు, ధ్వనికాత్మయగున్” అనుదానిచేత - “ఎప్పుడీరసాదులు - అంగిగా, అనఁగా; ప్రధానముగా, భాసించునవియగునో, అప్పుడు మాత్రమే - ధ్వనిప్రభేదములగును” అనిచెప్పఁబడినది. “అంగియగు నర్థమే - ధ్వని” అను నీయంశముకూడ - అర్థమయిన, శబ్దమయిన, స్వార్థములుకలనర్థసీక్వతములుగ” అనిచెప్పఁబడిన, [ధ్వని] సామాన్యలక్షణమున, నిరూపింపఁబడియున్నది. అయినను, రసవాదులగు నలంకారములను బ్రకాశింపఁజేయుట కవకాశము నొనఁగుటకిట్లు పూర్వోక్తమగు సంతకమే - అనువదింపఁబడినది.

ప్రశ్న : — “రసాదులు - అంగిగాభాసించునపుడు - ధ్వనిభేదమగును” అనునపుడు, “అంగముగా భాసించునపుడేమగును ? అనుశిష్టానకలుగును. కనుక, “అంగములగునపుడు - రసాదులు - రసవదలంకారము మున్నగు నలంకారములగును.” అని, ప్రకాశింపఁజేయుటకు - “పూర్వోక్తకారితావిషయమే. అనువదింపఁబడినది. కనుక నిచట పునరుక్తతాదోషములేదు” అనిభావము.

లోచనము :— అదికూడ [అరసవదాద్యలంకారముకూడ] రసాదిధ్వనియందు వ్యవస్థితమేయగును. కావ్యమేదియుఁగూడ రసాదిశూన్యముకాదుగదా.

ప్రభా :— “కొన్నిచోట్ల, రసాదికము - ప్రభానమును, నంగికాక, అంగ మగునపుడు, తానే-రసవద్యలంకారమును. రసవద్యలంకారముగల, యాకా వ్యమునందుగూడ, ఆయలంకారము - ఆకావ్యమున, ప్రభానమును రసాదికము నలంకరించునదియేయగును.” అనిభావము.

— భావము మున్నగునవికూడ - ధ్వనింపజేయఁబడును. —

లోచనము :— కావ్యమంతయుఁగూడ-రసముచేతనే జీవించును. అయినను, ఏకమును, ఘనమును, చమత్కారాత్మకమును, కావ్యజీవితమును, నగురసము నకుఁగూడ - ప్రయోజకీభూతమగు నొకానొకయంశమువలన [రసాంగభూతమగు నేవోయొక యంశమువలన] ఈచమత్కారమధికమగుచుండును. అవట, నెప్పుడు - ఉద్రేక్తమగు నవస్థనొందినయొకానొక వ్యభిచారిభావము - చమత్కారాతిశయ ప్రయోజకమగుచుండునో, అప్పుడది - భావధ్వనియగును.

ప్రభా :— “భావాదికముకూడ - ధ్వనింపజేయఁబడి, కావ్యమునందుఁ ప్రభానమును రసమునకు, చమత్కారాతిశయమును గల్గించును” అని దీని భావము.

లోచనము : డీనికుదా :— [చిత్రమోర్వశీయ నాటకముననిది-పురూరవ సుని వచనము]

కా. అంబద్ధానము నొందెనోయలుక, దీర్ఘమర్షకాదామె, స్వః
క్రాంతిన్ జెందునె, నాయెడన్ సమధికార్థస్యాంత యాకాంత. ఆ
యింటిన్ నాయెదుటన్ హరింపఁగలరే యేదైత్యులున్ గూడ, న
త్యంతమున్ గనరానిదయ్యె నదియన్, హః యెంతదోర్వాగ్యమో!

ఇవట (ప్రభానమై) విప్రీలంభ శృంగారరసమున్నను, ఏతత్పద్యార్థమును పూత్రమే గ్రహించునపుడిచట, “ఏతర్కము” అనుపేరుగల వ్యభిచారి-భావము నకు సంబంధించిన చమత్క్రియచేత, బ్రయోగింపఁబడిన, యాస్వాదాతిశయము కాపించును.

వ్యభిచారులు - ఉదయము, ప్రితి, అపాయము, అను మూడుధర్మములు గలవైయుండును. “వివిధమ్, అభిముఖ్యేన, చరన్తి” ఇతి = వ్యభిచారిణః. “ఐహు విధములై, అభిముఖములగునట్లు, [ఒకదాని-ముఖమొకదాని కెదురుపడునట్లు].

చరించునది = వ్యభిచారులు.” అని పెద్దలుచెప్పియున్నారుగదా!

ప్రభా :— భావమనఁగా; వ్యభిచారిభావము. ఈవ్యభిచారులకుదయము, స్థితి, ప్రశాంతి, అనుధర్మములున్నవి. ఈధర్మము లవస్థారూపములు, మీది పద్యము- వ్యభిచారియగు భావమునకు సంబంధించిన స్థితికుదాహరణము. ‘భావ స్థితియే - భావము.’ అని చెప్పఁబడును. తనతోఁగలిసిమెలసియుండిన, యప్పురః కాంతయగు సూర్యుని - కారణాంతరమున, దనకంటికిఁ గాన్పించనపుడు - పురూ రపుఁడిట్లు వితర్కించెను. తనుక, నిది - వితర్కమును వ్యభిచారి భావస్థితి రుదా హరణమని గుర్తించునది. ఈభావములలో, ఒకభావమునకు - తుల్యకక్ష్యగల, యింకొకభావముతోడి సమావేశమున, నొక్కసారిగనే సహృదయుల కొదవునది యగు నాస్వాదము - ‘భావసంధి’ అనిచెప్పఁబడును. ఒకదానినొకటి బాధించు నవియగుచు, విరోధులగు ననేకభావములకు - ఒకచోనగు సమావేశమున, సహృ దయులకొదవునదియగు, నాస్వాదము - ‘భావశబలత’ అనిచెప్పబడును.

లోచనము :— అందొకానొకప్పుడు - ఉదయావస్తచేత [ఉదయమునను స్ఫులిమగు నవస్తచేత] ప్రియుక్తమగు, చమత్కారముగలదియగు, భావమునకు [అనఁగా, భావోదయమునకు] ఉదాహరణము : --

పొగడ. [నూతనముగాఁ గూర్పఁబడిన జాతీయముగు పద్యము.]

తరుణి ప్రియునితోఁబలికెనెన్, పరతరుణి నానుసూలించెన్,
పరివర్తనమెదవనెనెన్, మఱి, తత్ ప్రార్థనమునుసుతులించెన్,
దిరుగయెరికెనెన్, వెలికొక బాహుపుఁడెరలించి, పరిపర్చించెన్;
పరుసురమంటినస్తనభరమునొ, వెలుపరింపనపశఁగించెన్.

ప్రభా : -- “తన్వంగియగు నొకతరుణి - ప్రియునాలింగన మొనర్చుకొని, పలికినది. (శయనించినది) కాంచునిపలవరింతలో, అతఁడువాఁగిన పరకాంత పేరునాలించినది. ప్రియునికెదురుగానున్నతాను - వెనుకకుఁదిరుగపలయునని, బాగుగా నాలోచించినది. దిటముగా నాలోచించి, యెట్లో పరివర్తనమునకంగీకరించినది. అప్పుడు తిరుగ, వెనుకకుఁదిరుగుటకుయత్నించినది. ప్రియునికంతమున లగ్నమైన యొకబాహులేఖ, నెట్లోవెలుపరించి, యిండుక, పరిపర్చించినదిదూత. అయినను, వాని వక్షమునఁజిక్కినదియగు ప్రియునిపలవరింపఁగలము

లనుమాత్రము, వెలువరించుటకు [నుఖపారవశ్యమున] అశక్తనే కాంచినది.” అనిదీనియర్థము.

లోచనము :— “ఎరుసురమంటిన స్తనభరమునో, వెలువరింప, నవశతఁ గాంచెన్” అనువాక్యముచేత [ఆతరుణికొదవిన] ప్రాణాయకోపోదయమున కవ కాశము - నిరాకరింపఁబడినది. కనుక, నివట, నాకోపము - [ఉదయింపక] ఉదయించుట కున్ముఖమగు నవస్థయందే నిలిచిపోయినది. ఇట్లాతరుణికి, ప్రణయరోషము - తానుదయించుట కున్ముఖమగు నవస్థయందుండుటయే [సహృదయులకగు] ఆస్వాదమునకు జీవితమగుచున్నది.

ప్రభా :— మీది పొగడకు మూలమగు శ్లోకమిట్లున్నది.

“యాతే, గోత్రవిపర్యయే, శ్రుతి పథం, శయ్యామనుష్యాస్త్రయా
నిర్ద్యాతం పరివర్తనం, పునరపి ప్రార్థిరక్ష్మమణ్ణీకృతమ్, ।
భూయస్తత్ ప్రకృతం, కృతంచ, శిథిలక్షిప్తకదోర్లేఖయా
తన్వజ్ఞానతుపారితః స్తనభరః కర్పిష్టంపియసోశ్చరసః” అని.

“మీది పద్యమున, ప్రియభర్తయైత - గాఢానురాగిణయగు, నొకతరుణి-వరుని యురమునంటిన, బరువైనస్తన కలశములను వెలువరింపఁ జాలకుండుటకు హేతువు - ప్రియసమ్మేళన సుఖపారవశ్యము. ఇవట, ప్రియుఁడు - వేరొకతరుణి నామమును వాకొనుటవలన, నీమెకొదవినదియు, ఈవ్యావిప్రలంభ శృంగారమున కభివ్యంజకమగునదియు, నగు కోపోదయము - [భావోదయము -] ఇచటి ‘పరివర్తనము’ [వెనుకకుఁదిరుగుట] అను, సనుభావముచేత, ధ్వనింపఁజేయఁబడినది. మొదట “(1) పరివర్తింపదలచుట, తరువరి (2) దానినంగీకరించుట, పిమ్మట (3) దానికై యత్నించుట, తరువాత (4) దాహుపునాకర్షించి, యించుకపరివర్తించుట.” అనుపరివర్తనావస్థలివట, వర్తింపఁబడి, దానిచేత, నీకోపోదయమిచ్చుట, స్ఫురింపఁజేయఁబడినను, “అతరుణి, వరునియురమునంటి - బరువెక్కియుండిన, కుచములనుమాత్రము - వెలువరింపఁజాలనిదయినది.” అనిచెప్పుటవలన, ఈకోప భావోదయము - పూర్వముగా ధ్వనింపఁజేయఁబడినదికాదు. కనుక, నీకోపభావోదయము - సుముఖముగాక, ఉన్ముఖమేయయినది. అయిననిదియే - సహృదయాస్వాదమునకు జీవితమునొసగుచున్నది కనుక, నిది-భావోదయమున కుదాహృతిగా నీయఁబడినది” అనితెలియునది.

లోచనము :— “అంతర్దానమునొందెనో” అను, భావోదాహరణమే -

భావస్థితి కుదాహరణమని తెలియునది, కొన్నిస్థలములయందుమాత్రము, వ్యభిచారి యగు భావమునకు ప్రశమావస్థచేతనే, చమత్కారము ప్రయుక్తమగును. [“ఈ ధ్వజవిప్రలంభ వ్యభిచారిభావమగు ‘కోపము’ అను, భావమునకు సంబంధించిన ప్రశమముగా] వెనుక నుదాహరింపఁబడిన, “ఒకశయ్యన్ మొగముల్ మలంచు కొని” అనునది - భావప్రశమమున కుదాహరణముగా గ్రహించునది. “ఇచట నీయుదాహృతి - ఈధ్వజవిప్రలంభ శృంగారరసమునకుఁగూడ - ప్రశమముగా యోజింపఁజేయుటకును వీలుపడును.

ప్రభా :— ‘దీనిని రసప్రశమమునుట-ఆనందవర్ధనాభిమతముకాదు. ఇది- లోచనకర్తయగు, ఆభినవగుప్రాచార్యుని స్వాభిప్రాయము’ అనితెలియునది. రసోదయాదులు, పృథక్క్రమముగా గణింపఁబడునవి - కావు. భావానుబంధులగు ప్రళమ, ఉదయ, సంధి, శబలతలే- ఆస్వాదపదవి నందును. రసమునకు భావద్వా రముననే, యాస్వాదరూపత సిద్ధించుట-యుక్తము.

లోచనము :— కొన్నిచోట్లను, వ్యభిచారిభావమునకు సంధియే -చర్చనా స్పద [ఆస్వాదస్థాన] మగుచుండును.

— , భావసంధి కుదాహరణము :—

మంజరి : - ఈధ్వజశ్రుతిత, మాయంతి నెమ్మొగముఁ -
చార్చిరించి, ముద్దాడె నాభాగ్యశాలి,
అమృత రసప్రసారముఁ గ్రోలినొదవు
సంతృప్తి సువిత్ ప్రసారముఁగనియె.

అను, నిచట, కోపము - శ్రుత్యుక్తమయినను [ఈధ్వజశబ్దముచేత వాచ్యమయినను] కోప - ప్రసాదసంధి-వ్యంగ్యమగుచున్నది. ఈశబ్దచేతనొదవిన కోపము చేత, కషాయమును, గద్గదమును, నగుచున్న, స్వరముతో - మెల్లగా [చల్లగా] నేడ్చుచున్న [ముగ్ధయగు] సుందరీమణి నెమ్మొగమును- ఎవఁడు-[విపురుషుఁడు- లాలించిలాలించి] ముద్దుఁగొనెనోవాఁడు [ఆభాగ్యశాలి] విశ్రమించి, విశ్రమించి, యొనర్చునదియగు, నమృతరసనిగరణము [ఆస్వాదము] చేతనగుతృప్తిజ్ఞానమును బడసెను.” అను [వాచ్యము] అర్థమువలన - ధ్వజశబ్దమానమగుచున్న, కోప - ప్రసాదసంధియే - యిచట, చమత్కారస్థానము.

ప్రభా :— ‘ఆమె - ఒకముగ్ధసుందరి. ఏకాకోభర్తయందీనుఁగొనినది.

కోపమున మొగమెఱుపడినది. గద్గదముగాను, మందముగాను, నేడుపురాగము తీయసాగినది. భర్త - ఆమెను లాలించి, లాలించి, యెట్లోయొకసారియొకముద్దుఁ గొనెను. ఇక వానియానందమునకు మేరయేమున్నది? కనుకనే, విశ్రమించుచు, విశ్రమించుచు, అమృతరసప్రసారమును గ్రోలుచున్నట్లు అతఁడా భావనారూప మగు ముద్దుయొక్క తీపినే, [స్మరించి, స్మరించి] చిరకాలమునుభవించెను.” అను నది యిందలి వాచ్యార్థము.

ఇట్టిచట - వాచ్యమగు నేడుపుచేత - కోపమును, ఒకసారియైనను, ముద్దుఁ గొనసచ్చటచేత - ప్రసాదమును, ధ్వనింపఁజేయబడినవి. ఈకోప-ప్రసాదసంధి యే యిచట చమత్కార స్థానమగుచున్నది.

కొన్ని స్థలములయందు పెక్కులగు, వ్యతిచారిభావములకగు, శబలతయే. [సహృదయహృదయమునకు] విశ్రాంతి స్థానమగుచుండును.

—, భావశబలత కుదాహరణము —

మ॥ “అత్తరమ్మిందు కులమ్మున్ గలదె ? నాకాకాంత కాన్పించునే ?
యిక నాజ్ఞానము - దోషనాశకముగాదే ? అర్థినన్ గాంత, చూ
మొక; మహా ! తృప్తులేమియంద్రో ? కలనేఁబూచోడి-యెట్లెప్పు ? సై
రక్షితృత్విన్ గొమ్ము మనమ్ము! మోచిఁగొనుధన్యాత్ముండు వాఁడెవ్వఁడో?”

ప్రభా : — ఇది - దేవయాని నఫలషించిన యయాతివాక్యము. విక్రమో ర్వశీయమునందలి చతుర్థాంకమునఁగూడ, నిదియఫితపాతముగా నొకచోఁగొన్నిం చుచున్నది. ఇది - [దీని ద్వితీయభాగమునందున్న] తృతీయోద్దేశితమున వృత్తి కారునిచేత నుదాహరింపఁబడినది. [ద్వితీయభాగమునందలి 121వ పేజీని జూచు నది.] అచట, ప్రభామతియందిది - విస్తరించి, వ్యాఖ్యానింపఁబడినది.

లోచనము : — ఇచట, [వ్యంజితములగు] వితర్క - బొమ్మకృతములు, మతి - స్మరణములు, శంకా - దైన్యములు, ధృతి - చింతనములు, పరస్పరభాష్య బాధకభావమున, ద్వంద్వములుగానుండి, చివరకు [చివరివాక్యమునవ్యంజితముగు] చింతకే ప్రాధాన్యమునొనఁగుచున్నవై, పరమాస్వాద స్థానమగుచున్నవి. ఇట్లే తదితరములనూహించుకొనునది. “ఉదయము, సంధి, శబలత”, మున్నగునివి. కారికయందు, “తత్త్వశమాదుల్” అనుచోనున్న, ఆదిశబ్దముచేత, గ్రహింపఁ బడినవి. భావముయొక్క ప్రశమముచేనగు నాస్వాదము - దాని-ఉదయాదులచేత నగు నాస్వాదముకంటె-చమత్కారకృతమగు, అతిశయాధిక్యము గలదియగునను

నఖినుతమున, భావప్రశమము - ముందుగా గ్రహింపఁబడినదని తెలియునది.

— + ధ్వనింపఁజేయఁబడిననుగూడ - విభావానుభావములకు విభావానుభావధ్వనులను వ్యవహారములేదు. + -

— + పూర్వపక్షము + —

లోచనము : ప్రశ్న :- అయ్యా! విభావముభమునను, అనుభావముభమునను గూడ - ఇట్లే - అధిక చమత్కారము కాన్పించుచుండును. కనుక, నపుడువానిని, 'విభావధ్వని,' అనియు, 'అనుభావధ్వని' అనియు, గూడఁజెప్పదగును. [దీనికి మీరేమందురు ?]

డి : -- [విభావములు, అనుభావములు, ధ్వనింపఁజేయఁబడునని] చెప్పఁదగదు. విభావానుభావములు - [ముఖ్యముగా] స్వశబ్దవాచ్యములేయగుచుండును. అవిభావానుభావములచర్వణకూడ - [అనుభవముకూడ] చిత్తవృత్తులగుస్థాయి వ్యభిచారిభావముల, చర్వణయందే ముగింపునొందును. కనుక, [వానియాస్వాదము] రసభావములకంటె, సధికముగా చర్వణీయమగునదికాదు. ఒకప్పుడువిభావానుభావములుకూడ - వ్యంగ్యములగునెడల, వానినేమనవలయునని యడుగుచున్నారా ? అప్పుడవి - వస్తుధ్వనియనుట - మీకు సహ్యముకాదా ? [అప్పుడవి - వస్తుధ్వనులేయగును.]

ప్రభా : -- “విభావానుభావములు - సామాన్యరూపమున వాచ్యములుగా నేయుండును. అట్లుండనపుడే - అవి, చమత్కారులగును. అవియే - రత్యాదులగు చిత్తవృత్తులను ధ్వనింపఁజేయును. అవియు, ధ్వన్యమానములగునెడల, వస్తుధ్వనులుగాఁజేర్కొనఁబడును. కాని, “విభావధ్వని - అనుభావధ్వని” అనిపేర్కొనఁబడవు. రసభావములయందే, చిత్తమునకు విశ్రాంతిలభించును. కనుక, ధ్వనింపఁజేయఁబడిన విభావానుభావములుకూడ - వస్తుధ్వనులగుచు, రసభావములయందే పర్యవసానమునొందును.” అనిభావము.

— + రసాభాసమననేమి ? + —

అవ : -- “తదగ్రసభావాభాసములును” అని కారికయందుఁ దెలుపఁబడిన, అభాసములను నిరూపించుచున్నాడు.

లోచనము : -- విభావానుభావాభాసమువలన, రతికాభాసముదయించు

నపుడన్ననో, 'ఆ' విభావానుభావముల యాభాసమువలన, చర్వణకునునాభాసము కలుగును. కనుక నది - రసాభాసమునకు విషయమగును. ఈరసాభాసమున కుదాహరణము - రావణకావ్యమును [వాక్యమును] వినునపుడాస్వాదింపఁబడు నదియగు శృంగారాభాసము.

ప్రభా :— విభావ, మాభాసమగునపు డనుభావ, మాభాసముఁగలదియగును. వానివలన, రసమాభాసమగును.

అవ :— “శృంగారాభాసమువలన, హాస్యరసాభాస చర్వణకలుగదా?” అని యాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

శృంగారరసాభాసానుభవము-మొదట, శృంగారరసానుభవముగానేతోచును :-

లోచనము :— “శృంగారానుకృతిర్యాతుసహస్యః”

“ఏది - శృంగారము ననుకరించునదిమాత్రమే యగుచుండునో, అది-హాస్యము.” అని [శృంగారాభాసము - హాస్యమేయని] [భరత] మునిచేత నిరూపింపఁబడినమాట నిజమే! అయినను, నచట, [రావణవాక్యమును వినునపుడు -] కలుగునదియగు, హాస్యరసానుభవము - జౌత్తరకాలికము. [“దూరాకర్షణ” అను వాక్యమును వినునపుడుకాక, తదుపరి కలుగునదియేయగును,]

ప్రభా :— “పౌర్వాపర్యవివేకమునొందిన సహృదయుల హృదయమున హాస్యరసానుభవముదయించును” అనిభావము!

“సహృదయులకివట, మొదటశృంగారచర్వణారూపముననే, శృంగారాభాసచర్వణకలుగును. తదుపరి, “రావణునకియభిలాష, మనుచితము” అను వివేకము నొందినపిమ్మటనే, సహృదయహృదయమున, హాస్యరసానుభవము కలుగును” అని భావము.

అవ :— దీని కుదాహృతి నొసఁగుచున్నాఁడు.

లోచనము :—

శా॥ దూరాకర్షణ మోహమంత్రమువలెన్ దోచున్ కృతిన్ ‘సిత’యన్
‘వేరానామమువీడి, కాలకలయున్ వేగింపలేదీమన, ;

స్నేహపమ్మును శ్రీతిఁగొల్పదు, స్మరాధీనమ్ము లీయంగముల్,
వైరమ్మును, నెఱుంగ, నాకెటులు, తత్ప్రాప్తిప్రియంబుబునో”.

అను నిచటనుమాత్రము [మొదట] హాస్యచర్యణ కవనరములేదు.

ప్రభా :— మొదట సీవాక్యమును వినిననహృదయులు - శృంగారాభాసమునే - శృంగార రసరూపముగా నాస్వాదింతురు. కనుక, సహృదయులకిచట, హాస్యరసానుభూతి - కలుగదు.

లోచనము : పృశ్న : - అయ్యా! యిచట, స్థాయిభావమగు రతిలేదా ?

ఉ :— ఒండొరుల కిచట-పేర్మిమణంధములేదు, కనుక నిది - రతియని యెవడుచెప్పెను ? [మీఁది పద్యమునందుఁ బ్రతీయమానమగునది - అఖిలాషరూపమగు చిత్తవృత్తియేకాని, స్థాయిభావరూపమగు రతికాదు.]

అది. [రావణునికి సీతయందొడవినయఖిలాషరూపమగు చిత్తవృత్తి-‘స్థాయియగు రతిగా’, నాభాసించునదియగు] రత్నాభాసమేయగును.

“సీత - నాయందుపేక్షగలది” అనుజ్ఞానముగాని, “ద్వేషముగలది” అనుజ్ఞానముగాని, ఈరావణుని హృదయమును స్పృశింపనిదేయగుచున్నది. ఆజ్ఞానమాతనిహృదయమును స్పృశించియేయుండినయెడల, ఆరావణునికొదవిన యఖిలాషముకూడ - విలయమునొందియే యుండెడిది.

ప్రభా :— “సీత- తనయందనురక్తకాదు” అనినిశ్చయముండినయెడల, రావణునికొదవిన యఖిలాషము - నశించియేయుండెడిది” అనిభావము.

లోచనము :— [కేవలమును] కామకృతమగు మోహమువలన, - అతనికి ఈసీతనాయందనురక్తయను నిశ్చయము లేకుండుటకూడలేదు. [‘అనురక్త’యను నిశ్చయమును, ‘అననురక్త’యను నిశ్చయమునుగూడలేదు] ఈహేతువు వలనఁగూడ - ఇచట రతికాభాసత కలుగుచున్నది.

ప్రభా :— “రావణుని హృదయమునందు - ‘సీతకు నాయందనురాగమున్న’దను నిశ్చయముగాని, ‘అనురాగము’ లేదను నిశ్చయముగాని, లేదు. ఇంకేమనిన; కామకృతమగు మోహముమాత్రమేయున్నది.” అను హేతువువలనఁగూడ - రావణునకు సీతయందొడవిన యఖిలాషము - రతికానేరక, రత్నాభాసమేయగును.

లోచనము :— రావుననే, అభిలాష రూపముగు రావణుని చిత్తవృత్తి - రత్నాభాసరూపమని [సహృదయజ్ఞాతలచేత] స్థాపింపఁబడినది.

“ఏది - శృంగారముననుకరించునది మాత్రమే యగుచుండునో, అది - హాస్యము.” అనుచోట, శృంగారానుకృతిశబ్దమును పరియోగించిన మునిరూఢ. అది - రత్నాభాసమే యగునను సంశయము సూచించెను. “అనుకృతి, అముఖ్యత, ఆధానము,” అనునవి- ఏకార్థకములు [పర్యాయపదములు] కదా ! కనుకనే, “అభిలాష మొకవ్యక్తియందే. యుండినను, గూడ అచ్చట నచ్చట, [స్త్రీ పురుషులలో నొక వ్యక్తియందు మాత్రమే యుండిన యాయభిలాషమును] శృంగారమని వ్యవహరించుట - శృంగారాభాసమని వ్యవహరించుటయే యగును.” అని తలఁపవలయును. “ఏది శృంగారానుకృతి మాత్రమో” అనుచోటనున్న, శృంగార శబ్దముచేత - వీరాది రసముల యాభాస రూపతకూడ - ఉపలక్షితమే యగును.

ప్రతిభా :— “శృంగారము ననుకరించునపుడది-శృంగారాభాసమగునట్లు, వీరాదులననుకరించునపుడవి. [గుర్వాదులాలంబనముగాఁగల వీరాదులు] వీరాభాసములగును.” అనునర్థము - [శృంగారానుకృతిర్యాతు అనుచోటనున్న] “శృంగార శబ్దముచేత నుపలక్షితమగుచున్నది అని తెలియవలయును” అని భావము.

అవ : — ముగించుచున్నాఁడు.

లోచనము :— ఇట్లే, ‘భావధ్వని’ ప్రభృతులు- రసధ్వనికి సంబంధించిన నిష్కలములేయగును. [భావోదయాదిధ్వనులు - రసధ్వని యందగు నాస్వాదములేయగును.]

ప్రతిభా :— అవ :— “అట్లయినయెడల, మీఁది యుదాహృతులయందున్న వన్నియు, రసధ్వనులే”యని వ్యవహరింపఁబడక, “భావధ్వని, భావోదయాధ్వని” అనివేరువేరుగా వ్యవహరింపఁబడుట యెట్లు? అని యాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

— : రసధ్వనియే-భావప్రకాశమాది ధ్వనులుగా వ్యవహరింపఁబడును : —

లోచనము :— [సహృదయులకు సిద్ధించునదియగు] అస్వాదమునందు - ప్రధానముగా, ప్రయోజకమగు [భావప్రకాశము, భావోదయము, మున్నగు]

నంశములు - ఇట్లు, విభజింపఁబడి, వేరుగా [భావధ్వని, భావశాంతిధ్వని, భావోదయధ్వని, భావసంధిధ్వని, భావశబలతాధ్వని, అని] వ్యవస్థాపింపఁబడుచున్నది.

ప్రభా :— భావధ్వన్యాదులు - [శృంగారాది] రసధ్వనులేకాని, వేరగు నవికావు. అయినను, ఆశృంగారాది రసధ్వనులే - ఆశృంగారాదిరసధ్వనికి సంబంధించిన యాస్వాదమునందు, భావాదిరూపమగు నేయంశము - ముఖ్యముగా ప్రయోజకమగుచుండునో, ముఖ్యప్రయోజకమగు నాభావాద్యంశమునకు సంబంధించిన పేరుతో - భావశాంతిధ్వని, భావధ్వని, భావోదయధ్వని, భావసంధిధ్వని, భావశబలతాధ్వని, అని వేరుగా, వ్యవహరింపఁబడును. అనిభావము.

అవ :— అఖండమగు రసధ్వనియే - ‘భావధ్వని, భావోదయధ్వని,’ ఇత్యాదిగా విభజింపఁబడి, వ్యవహరింపఁబడునని, విశదీకరించునదియగు, దృష్టాంతమును జూపుచున్నాఁడు.

లోచనము :— అదెట్లనిన :- ఏక (రస) సంకూర్చితమగు నామోదమునకు సంబంధించిన యుపశోగమునందుఁగూడ - ‘ఈసౌరభము [సువాసన] శుద్ధమగు జటామాంసి’ మున్నగుదానిచేత [గంధద్రవ్యవిశేషముచేత] ప్రయుక్తమయినది’ అని గంధయుక్తిజ్ఞులచేత విభజించి, పేర్కొనఁబడునుగదా!.

ప్రభా :— ‘మాంసి’ అనునది - యొకానొక గంధద్రవ్యవిశేషము. ‘పుసుగు, జవ్వాది’ మున్నగు గంధద్రవ్యవిశేషములచేరికవలన, అఖండమగు నొకానొక సౌరభము - ముంచెత్తినట్లు, వ్యాపించియుండునపుడు - ఆసౌరభమంతయుఁగలిసి, పరిమళభోగులచేత - ఏకముగనే, [అఖండముగనే] ఆస్వాదింపఁబడుచుండును. అయినను, ‘ఆగంధద్రవ్యవిశేషముల కూర్చునెఱిగినవారు - ఆయఖండాస్వాదరూపసౌరభమునందు - ఈసౌరభము - ముఖ్యముగా, శుద్ధమగు ‘జటామాంసి’ [అనఁగా; కాకోలి, అనఁగా, కారుకొల్లి] అను గంధద్రవ్యవిశేషముచేత, లేక, ‘జవ్వాది’ అను గంధద్రవ్యవిశేషముచేత, గలిగింపబడినది’ అని విభాగమునొనర్చి, ఆనామములతోనే వ్యవహరించుచుందురుగదా! అట్లే, రసము కూడ - అఖండాస్వాదరూపమే యగుచుండును. అయినను, ధ్వనితత్త్వజ్ఞులు - ఆరసమునకు సంబంధించిన యాస్వాదమున, ముఖ్యప్రయోజకములగు నంశములను విభజించి, ఇది - కోవశాంతిధ్వని. ‘ఇది - వితర్కితయధ్వని.’ ఇత్యాదిగా, ‘భావశాంతిధ్వన్యాదినామములతోనే దానినివ్యవహరింతురు’ అనిభావము. ‘శుద్ధ

మాస్యాదిప్రయుక్తమ్' అని చోఖాంబాప్రతియందున్న, లోచనపాతము - సార్థ కముగాకుండుటవలన, శుద్ధ, మాంస్యాదిప్రయుక్తమ్' అను నిర్ణయసాగరప్రతి యందలి పాతమిచట సమాదరింపఁబడినది.

ఆవ : — 'ఏది - రసద్వనియని వ్యవహరింపఁబడును ?' అని యాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

లోచనము : — 'విభావము, అనుభావము, వ్యభిచారిభావము' అను మూడింటియొక్కయు సంయోగమువలన, వానిచర్మణముండియుదయించిన ['రతి' 'హాసము' మున్నగు] స్థాయిభావమునకు సంబంధించిన, జ్ఞానముగల సహృదయజ్ఞాతకు-ముఖ్యముగా స్థాయిభావాంశచర్మణచేతఁ గలిగింపఁబడునదియే యగు నాస్వాదాతిశయమేదికలదో, అదిమాత్రమే - యిచట, ముఖ్యముగా రసద్వనియనివ్యవహరింపబడును. ముఖ్యమగురసద్వనికుదాహరణము :— [ఉదయనుఁడు-నర్మసవిప్రునితో "ఈసాగరికచిత్రము-నారోచనములను సుఖింపఁజేయుచున్నదని వేరే చెప్పవలయునా ?" అని వలికి, ప్రేయసీచిత్రమును జూచుచున్న తనదృష్టిని వర్ణించుచున్నాఁడు.]

మ. ప్రమదోరుద్వయి నెట్లొదాటి, సునితంబ్రాంతిఁజాలించి, మధ్యమందున్ దిగ్రవశీతరంగ విషమంబందుంకి నిష్పందరన్,
రమణీ తుంగకుచాధిరోహణగతిన్ మధ్యష్టి - రృష్టార్త లీ
ల, ముహూర్తక్షణోనర్చు తజ్జలలవప్రస్థాంది నేత్రీములన్.

భృథా : — ఇది- హర్షచక్రవర్తి కృతమగు రత్నావళినాటికయందలిది. వత్సరాజు [ఉదయనుఁడు] చిత్రీకరణమున, సుసంగతచేత లిఖియగు, సాగరికయొక్క సౌందర్యప్రాశస్త్యమును చెలుపునదియగు, తనదృష్టిప్రసారమును విశదీకరించుచు, నర్మసవిప్రుడగు విదూషకునితో స్పృశనము.

'నాదృష్టి - రత్నావళి యూరుద్వయియందుఁ బ్రసరించి - తద్దర్శనమునఁ దనివిఁగనకుండుటవలన, నచటినుండి, మిక్కిలి కష్టపడి, నితంబస్థలమునెనసి, భ్రమించినది. అనితంబభ్రమణము నెట్లొచాలించి, త్రివళులనెడి తెరటుములచేత, నెత్తువల్లములు కలిగియుండిన, యామెనడుమునందుఁ జిగిసరించి, యచటఁగొంత సేపు చలంపక, నిలిచినది. తదుపరి, నచటినుండి, మెల్లగా, ఆరమణీమణియొక్క సమున్నత స్తనద్వయినధిరోహించి, శరీమపడినది. కనుక, తృషనందినదివలె, జలకణ [ఆశుకణ]ములను విట్టుగాఁ, జిందించుచున్నట్లు లిఖింపఁబడిన, యా

తరుణీమణియొక్క - లోచనములను గాఢస్పృహతో, మాణిమాణికినిజూచుచు, కదలకున్నది.' అనునది - ఇందలి వాచ్యార్థము.

ఇచట, ఊహియగుగళమునకును - నితంబమండలమునకును - అత్యంతమగు విశాలత్వమును, మధ్యమునకు - అత్యంతమగు సూక్ష్మత్వమును, స్తనములకు - మహత్త్వమును, గమ్యమగుచున్నది. దానివలన, రత్నావళి సౌందర్యాతిశయమును - 'తజ్జలవప్రస్యంది నేత్రీములన్' అను సమాసముచేత, ఆమెకొదవిన విరహదుఃఖాతిశయమును - వ్యంగ్యములగుచున్నది. దృష్టియను స్త్రీకిసంబంధించిన పర్వతారణ్య భృషణవృత్తాంతముకూడ-ఇచట, పృథియమానమగుచున్నను, అది ప్రస్తుతమున కలంకారమేయగుచున్నది.

లోచనము : - ఇచట, నాయుకాకారముచేత - [రత్నావళిచిత్రముచేత-] అనుసరించి చూడఁబడుచున్న, సావ్యత్మప్రతికృతిచేత [నాయకుఁడగు తనయొక్క ప్రతికృతి (చిత్రము)చేత] పవిత్రమైన, చిత్రఫలకము నవలోకించుటవలన, పరస్పరాస్థాబంధరూపమును, [తెలియఁబడిన అన్యోన్యాయురారగ సంబంధముగలదియు,] [కనుకనే] విభావానుభావ వ్యభిచారిభావసంయోజనవలన, పత్నరాజునందు [జనించి, పరివృద్ధమైన] స్థాయియగు భావమున, రతిభావము - [గ్రహీతలగు సహృదయుల హృదయమున] చిరవారూఢమగుచున్నది.

ప్రభా : - 'సాగరిక' అనునాఘముగల రత్నావళి - చిత్రీఫలకమున మొదట, వత్సరాజగు సుదయనుని రూపమును - కామదేవుఁడను మిషపెట్టి, చిత్రించినది. ఆమె పరిచారికయగు సుసంగత - నిపుణురాలుగనుక, ఉదయనుని ప్రతిరూపముచేత-రత్నావళి ప్రతిరూపమును రతియను మిషతోఁజిత్రించినది. అది - వసంతకుఁడను పేరుగల విదూషకునికి కదళీగృహమునందు దౌఢికనది. దానినతఁడుదయనుని కౌనఁగుటయు, నతఁడు దానినీక్షించి, రత్నావళికిఁ దనయొడనొదవిన, యనురాగమునెఱిగి, తనయనురాగాతిశయము నిట్లుపక్షించెను.

'విభావానుభావ వ్యభిచారి భావసంయోజనమువలన, ఉదయనునియందుదదయించినదియు, చిత్రఫలకావలోకనమున, వృద్ధి నొందినదియు, నగు గృహభావమే-ఇచటనిట్లు స్ఫురింపజేయఁబడి, సహృదయాస్వాదము నధిరోహించునది. కనుక, స్థాయి, రత్యంశ, చర్వణాప్రయుక్తమగు, నాస్వాదప్రసృద్ధమే - ఇచట, అయోగ [అభిలాష] విప్రలంభ కృంగారరసధ్వనియగుచున్నది.' అనితెలియునది.

లోచనము :— విస్తరమిఁకఁబాలును! 'అంగిగా భాసించుచున్న- రసము

మున్నగునర్థము - అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యమగు ధ్వనిప్రకారము” అనునది - దీని ఫలితార్థము.

(9) మూలము :— రసము, [భావము] మున్నగు నర్థము-వాచ్యముతోఁ గూడియుండునదివలెనే, యవభాసించుచుండును. అదికూడఁ అంగిగా [ప్రధానముగా] నవభాసించునదియగుచు, ధ్వనిస్వరూపమగును.

లోచనము :— “వాచ్యముతో” అనఁగా; “విభావానుభావాదులతో” అనియర్థము. “వాచ్యములగు విభావానుభావములకును, ధ్వన్యమానములగు రసాదులకును, [పైర్వావర్యప్రీతిరూపమగు] క్రమమున్నగుగూడనది - చక్కగా లక్షింపఁబడునదికాకుండును” అను నభిప్రాయము - “వలెనే” అనుశబ్దముచేత, వ్యాఖ్యానింపఁబడినది.

ప్రతిభా :— విభావాదిప్రీతికిని, రసాదిప్రీతికిని, గలక్రమము - శీఘ్రతవలన, సంలక్ష్యముకాకుండుటవలన, రసాదులు - అసంలక్ష్యక్రమములుగాఁ జెప్పఁబడినవి. అసంలక్ష్యక్రమములగు, నారసాదులుకూడ - ప్రధానములగుచుండునప్పుడే - ధ్వనులుగాఁ జెప్పఁబడును.

లోచనము : అవ :- అయ్యా; “అంగిగా నవభాసించునదియగుచు,” అని [వృత్తియందు] చెప్పఁబడినదికదా; రసాదులంగములుగూడనగునాయేమి? “ఆరసాదులంగములగునపుడు, ధ్వనులుకావు” అనుటకేగదా; “అంగిగా నవభాసించునదియగుచు” అను విశేషణము ప్రియోగింపఁబడినది?” అను నభిప్రాయము చేత నుపకరిమించుచున్నాఁడు.

(10) మూలము :— ఇప్పుడు, “రసవదాదులగు నలంకారములకంటె, అసంలక్ష్యక్రమద్యోతన రూపమగు రసాదిధ్వనికి సంబంధించిన విషయము - విభక్తము. [వేరయినది.] అని, ప్రధర్మింపఁబడుచున్నది.

[కా] వాచ్య, వాచక, చారుత్వహేతునాం వివిధాత్మనామ్.
రసాది పరతాయత్ర, సద్వనేర్విషయోమతః.

(4)

గీ॥ బహువిధాత్మములగు వాచ్యవాచకములు,
చారుతాకారణము లలంకారములును,
పరలు నెవడు రసాది తత్పరతఁగలిగి,
అదియె - ధ్వనివిషయమును నది - మతమ్ము. (4)

రసము, భావము, తదాభాసము, తత్ప్రశమము [మున్నగు నవి] లక్షణముగాఁగల, ముఖ్యమగునర్థము, ననువర్తించుచు, [ఉపస్కరించుచు] శబ్దార్థాలంకారములు, [శబ్దములు, అర్థములు, తదుభయాలంకారములు] గుణములు, పరస్పరమును, [తమలోఁదామును] ధ్వనినపేక్షించియు, ఏకావ్యమునందు, విభిన్నరూపములుగా, వ్యవస్థితములగుచుండునో, ఆకావ్యమునందు, 'ధ్వని' అనువ్యవధేశము - [వ్యవహారము] ప్రవర్తించుననునది - మామతము.

లోచనము : - 'తాము - రసవత్, ప్రేమ, డిశ్శస్వి, సమాహితము' లను నలంకార రూపములగునపుడు, ఈ రసాదులు - అంగములుగూడనగుచుండును." అనిభావము. ఈభంగిచేతఁగూడ - 'రసవదాదులగు నలంకారములయందు - రసాద్ధ్వని యంతర్భవింపదు.' అని సూచింపఁబడినది. వెనుక, [ఇట్లే] "సమాసోత్త్యాదులయందు, వస్తుధ్వని యంతర్భవింపదు. అని ప్రదర్శింపఁబడినదిగదా :

"వాచ్యవాచక చారుత్వహేతునామ్" అను, మూలకారిహంశమునకు, వాచ్యములు, వాచకములు, వానిచారుత్వహేతువులు" అను ద్వంద్వము సర్థముగాఁజెప్పఁదగును.

ప్రభా :— ఆంధ్రీర్పతకారికయందు, "వాచ్యవాచకములు" అనుచోటనే - వాచ్యములు, వాచకములు, అని ద్వంద్వసమాసమును చెప్పవలయును. తదుపరి, చారుతాకారములనుచోట, "ఆవాచ్య, వాచకములు, సౌందర్యమునకుఁ గారణములు," అనునర్థమును స్వీకరింపవలయును. "అలంకారములు" అనుపద, మిచట, స్పష్టతకై చెప్పఁబడినది.

లోచనము :— వృత్తియందును - "శబ్దార్థాలంకారములు" అనుచోట, శబ్దములు, [శబ్దమునకుసంబంధించిన] అలంకారములు, అర్థములు, [అర్థమునకు

సంబంధించిన అలంకారములు, అని ద్వంద్వమునే చెప్పవలయును. “మతమ్ము అనగా; “ఇంద్రకుముందే, యాయంశము చెప్పబడినది” అనియర్థము.

ప్రభా :— పేటొక రసాదిరూపముగు సర్వము-ప్రధానముగాఁగా, దానికి రసమంగమగునపుడది - రసవదలంకారముగును. ఇట్లే, భావమంగమగునపుడది - ప్రేయోలంకార (భావాలంకార) మగును. రసాభాస, భావాభాసములంగములగునపుడది - “క్షోర్ణస్త్వి” అనుసలంకారముగును. భావశాంతి, యంగమగునపుడది - సమాహితమును సలంకారముగును. భావోదయాదులంగములగునపుడది - భావోదయాదులగు సలంకారములగును.

ఇట్లు, రసాదులంగములుగూడ నగుచుండును. ఇట్లుండ, “ఈరసవదాదులే- అసలక్ష్యక్రమవ్యంగ్య ధ్వనులగు రసాదులు” అనికొందఱుచెప్పినట్లున్నది. కావున, రసవదాద్వలంకారములకంటె, అసలక్ష్యక్రమముగు రసాదిధ్వని విషయము- వేరనుటకిచట నిట్లు వెనుక దెలుపబడినదియేయగు స్వమతము-నిరూపింపబడినది.

“అంగములగు రసవదాదులయందు, అంగులగు రసాదిధ్వనులంతర్భవించవు” అనిదీనిచేత నిరూపితము.

లోచనము :— రసములు-[విభావాదులచేత] అభివ్యంజితములై, [సహృదయులచేత] ‘రసేభవింపబడును’. [అస్వాదింపబడును] కనుక, ‘రసములు’ అనిచెప్పబడును, ‘రసాదివిషయమున, అభివ్యక్తి, ప్రధానముగాఁగాని, అప్రధానముగాఁగాని, కావచ్చును. ప్రధానముగా నభివ్యంజితములగు రసాదులు - ధ్వనియగును. అప్రధానముగా నభివ్యంజితములగు రసాదులు - రసవదాదులగు సలంకారములగును కనుక, ‘ముఖ్యముగు సర్వముననువర్తించుచు’ అనిచెప్పబడినది. పూర్వోక్తయుక్తులచేత (శబ్దార్థాదులు) విభాగముచేత వ్యవస్థాపింపబడుటవలన, ‘వ్యవస్థితములగుచుండువో’ అని చెప్పబడినది.

ప్రభా :— శబ్దములు, అర్థములు, శబ్దాలంకారములు, అర్థాలంకారములు, గుణములు, వెనుక విభజించి వ్యవస్థాపింపబడినవిగదా! ఇవి - తమలోతాము వేరగుచున్నవి. ధ్వనికంటెనుగూడ - వేరగుచున్నవి అనిభావము.

ఇచ్చట, లోచనమున, తదితరమతనిరసన పురస్కరముగా, రసతత్త్వము నిరూపింపబడినది. శ్రీమదఖిలవగుప్రపాదులచేత స్వలోచన నిరూపితమయిన రసతత్త్వ సిద్ధాంతము - శ్రీ భరతముని ప్రదిగ్విజ్ఞానాట్యశేధ తాత్త్వానుసారి

యగుటవలన సమీపమైనది. సకాశ్రీయమును, సముక్తికమును, స్వానుభవసిద్ధమును, సగుటవలన. సమగ్రసిద్ధాంతమైయున్నది. అదియే - కావ్యాత్మతానిరూపకమగుటవలన, సహృదయానంద సంపాదకమైనది. సర్వవిషయప్రతిపాదకమగుటవలన నిశ్చంకమయినది. కనుకనే, మహామహేశ్వరాచార్య, శ్రీమదభినవగుప్తపాదులకుఁదరువాతి లాక్షణికులును, వివిధదర్శన తత్త్వవిదులును, నాట్యసాహితీశాస్త్రపారంగతులును, సగు, సర్వాలంకారికపండితశిరోమణులకును - సమ్యతమైనది. కనుకనే, వారిచేత శిరోధార్యమయినది. ఈయభినవసిద్ధాంతము - భట్టనాయక, మహిమభట్టాదుల ప్రతియుక్తులచేత బండితముకాక, నిరాతంర, నిరూఢ, సంచార, సముల్లసితమైనది. లోచనమున, వేర్వేరుస్థలములయందుఁ గూర్పఁబడిన, యీరససిద్ధాంతమంతయుఁగూడ - ఒక్కచోఁగూర్పఁబడినయెడల, సంపూర్ణముగా నుండునను నభిప్రాయముచేత, ప్రభామతిప్రసారిత, లోచనసమున్మిలిత, ధ్వన్యాలోక రసాలోక, మంతయుఁగూడ ద్వితీయోద్ద్యోతము [ప్రథమభాగము] చివరను గూర్పఁబడిన, ప్రథమానుబంధమున, 'రసాలోక' నామమున సంఘటితమైనది. ప్రథమోద్ద్యోతము చివరను, నిచటను, జూచియుండవలసిన, ప్రభామతిప్రసారిత, లోచనోన్మిలిత, రసాలోకమును, సహృదయపాఠకులచట['రసాలోక' మను, అనుబంధమునందు] సమీక్షించి, రసతత్త్వాలోకులగుదురుగాక !

ఇట్లు

నివేదయిత.

పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి.

అవ : — స్వమతమున రసాదులకంటె చేరగురసవదాద్యలంకారముల లక్షణమును దెలుపుచున్నాఁడు.

(11) మూలము : —

ప్రధానేనన్యత్ర వాక్యార్థే, యత్రాజ్ఞంతు రసాదయః ।
కావ్యేతస్మిన్నలక్ష్యారో రసాదిరితిమేమతిః. (5)

గీ॥ అన్యము - ప్రధానమగుట, వాక్యార్థమగుచు
సమర; నెచట రసాదులంగమగుచుండు;
నట్టికావ్యముననె, యారసాదిరమ్ము,
తామలంకారమనునది - మామతమ్ము.

(5)

రసవదాద్యలంకారమునకు విషయము [వీరిరసవదాద్యలంకారమో, దానిలక్షణము] నితరులు ప్రదర్శించియున్నారు. అయినను, అట్లుకాక, ఏకావ్యమునందు [రసాదులకంటె] అన్యమగు నర్థము - [వస్తుమాత్రమో, అలంకారతాయోగ్యమో, రసస్వరూపమో, యగునర్థము] ప్రధానతచేత, వాక్యార్థమగుచుండునపుడు, [అకావ్యమునకు సంబంధించినవియు, - వెనుక “రసమును భావమును” అనుకారికయందుఁ దెలుపఁబడినవియు, నగు] ఏరసాదులు - దానికి [అన్యమగు నాప్రధానవాక్యార్థమునకు] అంగములగుచుండునో, [“అంగములగుచున్న] ఆరసాదులు - అలంకారమగు రసాదికమునకు విషయము.” [“అంగములగు నారసాదులు - రసవదాదులగు నలంకారములు.”] అనునది - మామకీనమగు పక్షము.

లోచనము :— అన్యము = రసస్వరూపముగాని, వస్తుమాత్రముగాని, అలంకారతాయోగ్యముగాని, యగు వేరొకయర్థము. “మామతమ్ము” అనుదాని చేత, [ముందుచెప్పఁదలఁచిన] అన్యపక్షమును - చూపింపఁదగినదిగా, హృదయమునందుంచుకొని - (తనకు) అభీష్టము కనుక, “అయినను” అనువార్తము చేత - మొదట, స్వపక్షమును బ్రదర్శించుచున్నాఁడు. “అయినను” అనుదాని భావము - “అన్యులచేతఁజూపఁబడినయర్థము - చూచేదముందు తెలుపఁబడునది యగు నీతిచేత - ఉపపన్నముకానిదేయగును.” అనునది. అన్యార్థమగు సంగతి గల, “ఏకావ్యమునందు” అను [వృత్తి] వాక్యమునిట్లు యోచించునది. ఏకావ్యమునందు, ‘ఆరసాదులు’ అనఁగా; [రసమును భావమును అనుకారికయందు] వెనుకఁజెప్పఁబడిన రసాదులు - అంగములుగానుండునో, [ప్రధానమగు] వాక్యార్థముమాత్రము - [అంగభూతరసాదులకంటె] అన్యమగు నర్థమగుచుండునో, అకావ్యమునకు సంబంధించిన, యేరసాదులు - [అన్యమగు నావాక్యార్థమునకు] అంగభూతములో, అవి - [అంగభూతములగు నారసాదులు] - అలంకారమగు రసాదికమునకు, అనఁగా; రసవదాద్యలంకారశబ్దమునకు, విషయములు. (కాఁగా) ఏదియంగమగుచుండునో, అదియే, అలంకారశబ్దముచేతఁ జెప్పఁబడును. కాని, తదితరమలంకారశబ్దముచేతఁ జెప్పఁబడునదికాదు.” అనియర్థము.

ప్రధా :— [ఏరసాదులంగములుగూడనగుచుండునో, అంగములగు నారసాదులకంటె, వేరయిన వ్యంగ్యమగు వస్తుమాత్రముగాని, అలంకారముగాని,

రసాదిస్వరూపముగాని, వాచ్యమగు వస్తువుగాని, యలంకారముగాని, వాక్యార్థమై ప్రధానముగా [అనఁగా; అంగిగా] నుండునపుడు-పెనుకఁదెలుపబడిన రసభావాదులు - ప్రధానమగు నావాక్యార్థమునకంగములగునెడల, అవి - అవాక్యార్థమునలంకరించుటవలన, అలంకారములగును. కనుక, “అంగభూతములగు నారసాదులే - రసవదలంకారములు”, అనునది మాపక్షమనిభావము.

లోచనము :— “ఈరసాదు లంగములగునపుడే, రసవదలంకారములగును”. అనునంశమున, నుదాహరణమును దెలుపుచున్నాఁడు.

(12) మూలము :— అదెట్లనిన :- [రసాదులెట్లంగములగుననిన :-] చాటుపులందు, ప్రేయోఽలంకారము - [ప్రేయస్వంతమలంకారముగాఁగలది, లేక, ప్రేయోరూపమగునలంకారము] వ్యాక్యార్థమై, ప్రధానమై, లేక, చమత్కారకారియైయుండిననుగూడ, రసాదులంగభూతములుగాఁ జూడబడుచున్నవి. అలంకారములగు రసాదులు [రసవదాద్యలంకారములు] కూడ - శుద్ధముగాని, సంకీర్ణముగాని, యగుచుండును.

లోచనము :— ఇప్పుడు చెప్పఁబడు నుదాహరణమునందువలె, నితరస్థలములందుఁగూడ - [వేరొకయర్థము-ప్రధానమగునపుడు, దానికంగములగు రసాదులే - రసవదాదులగు నలంకారములగును. అనిభావము.] “భామహాభిప్రాయమున, చాటుపులయందు; ప్రేయోఽలంకారము - వాక్యార్థమైయుండినను, రసాదులంగములుగాఁ జేయఁబడియుండినట్లు, వీక్షింపఁబడుచున్నవి.” అనునది - యొకవాక్యము. [అనఁగా, “భామహాభిమతముగాఁ జెప్పఁబడిన, యభిప్రాయము నిట్లు సమన్వయింపవలయును” అనిభావము.] భామహుఁడు - “గురు, దేవ, స్తవతి, పుత్ర ప్రప్రతి” విషయకమగు [భక్తివాత్సల్యాది రూపమగు] ప్రీతివర్ణనము - ప్రేయోఽలంకారము”, అని చెప్పెనుగదా.

ప్రభా :— సర్వాలంకారిక గురుశిరోమణియగు భామహాచార్యుఁడు - గురుపులయందో, దేవతలయందో, గల, భక్తినిగాని, పుత్రాదులయందుఁగల వాత్సల్యాదికమునుగాని, స్వవాచకశబ్దముచేతఁగాని, విభావాద్విధారమునఁగాని-వర్ణించుట - ప్రేయోలంకారమని, భామహాళంకారమనుగ్రంథమునఁ, జెప్పెను.

ప్రస్తుతకాలమున లభించుభామహాగ్రంథమున ప్రేయోలంకారలక్షణములేదు. కనుక, భామహుఁడొనఁగిన యుదాహరణమువలన నీయంశమేర్పడి యుండవచ్చును.

అవ :— చాటుకవిత్వరూపమగు “పరిహాసమిద్దియేల?” అని ముందు ప్రదర్శించఁబడనున్న యుదాహరణమునందు మహారాజు ప్రభావాదివర్ణనమో, లేక తత్ప్రభావాఽంబితమును, తవితి తన్నృపతియందుఁ గలదియు; నగు రతిభావమో; ప్రధానమగుటవలన - [అదివేరొకదాని నలంకరించునది కాకుండుటవలన నలంకారముకాక, అలంకార్యమైయున్నది: కనుక, లోచనకర్త “ప్రేయోలంకారము” అనుపదమునకు బహువ్రీహి సమాసము నాశ్రయించి, క్రిందియర్థమును దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచనము :— భామహునిచేతఁ జెప్పబడిన, “చాటుపులయందు” అను వాక్యమునందు, “ప్రేయాన్, అలంకారో, యత్ర, సః = ప్రేయోలంకారః = అలంకారణీయః” “ఎచ్చట ప్రేయస్సు-ప్రేయస్వంతము” అలంకారమో, దాని చేత అలంకరణీయమగునది - [ప్రేయోరూపములగు భక్తివాత్సల్యాది భావముల చేత నలంకరింపఁదగిన యాప్రధాన వాక్యార్థము -] “ప్రేయోలంకారము.” [“ప్రేయోరూపములగు భావాదులు-అలంకారముగాగలవి”] అని, యిచట చెప్పఁబడినది. కాని, అలంకారము - వాక్యార్థమని [ప్రధానముగా] చెప్పఁబడినదికాదు.

ప్రభా :— “చాటుపులయందు ప్రేయోలంకారము - వాక్యార్థమైయుండిననుగూడ” అని భామహాభిమతముగాఁ జెప్పఁబడిన వాక్యమునకిట్లర్థమును జెప్పుటనమీచినమగును.” అని లోచనకర్త-దానియర్థమునిట్లు చెప్పుచున్నాఁడు. వర్ణింపఁబడునదియగు నరపతి ప్రభావాదికమే-ముఖ్యముగా వాక్యప్రతిపాద్యమగుట వలన వాక్యార్థమగుచుండును. “వర్ణింపఁబడునదియగు నీనరపతి ప్రభావాదికమే-చాటుపు” అనిచెప్పఁబడును. దానికి-ప్రీతి, స్మరణాదిభావములంగమలగునపుడది-ప్రేయోలంకారమగును, అనగా; ప్రేయోరూపమగుభావమలంకారముగాఁగలదియగును. [ప్రేయోరూప [రతిస్మృత్యాదిరూప] మగు నలంకారము-ముఖ్యముగా వాక్యమునఁ బ్రతిపాద్యముకాదు. కనుక, వాక్యార్థముకాదు. అననదియే - భామహాభిమతముగాఁ దెలియవలయును” అనునది - లోచనాభిప్రాయము.

అవ :— “అయ్యః ప్రేయాన్ + అలంకారః” “ప్రేయోలంకారః” అని, యథాశ్రుతమగు పుష్పత్పత్తి ననుసరించి-ప్రేయోరూపమగు నలంకారమిచ్చట, వాక్యార్థమైయున్నది. అనగా; ప్రధానమైయున్నది. అనిచెప్పగూడదా?” అని, యాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

లోచ :— “ప్రేయోలంకారము-వాక్యార్థమైయుండినను” అనుచోట, ‘వాక్యార్థత్వము - ప్రధానత్వమే’ అగునెడల, ఆప్రధానత్వము- చమత్కారకారి, త్వమేయగును. [అది-వాక్యముచేత ముఖ్యముగా ప్రతిపాద్యత్వము రూపముగాఁ గలదియగు వాక్యార్థత్వముమాత్రము, కాదు.]

ప్రభా :— “వర్ణింపఁబడునదియు, శ్లాఘ్యమానమును, నగునరపతి ప్రభా వాదికము - “చాటువు” అనిచెప్పఁబడునుగదా. “ఓనరపతి! నీశత్రుస్త్రిజనమిట్టి దుర్దశననుభవింపుచున్నది. నీప్రభావమొత్త యాశ్చర్యకరము.” అని వక్ష్యమాణమగు నుదాహరణమున, నరపతి ప్రభావము - ముఖ్యప్రతిపాద్యముగా నున్నది. తత్ప్రభావాలంబితమగు ప్రితి - రిపుస్త్రిజనవృత్తాంతమును విషయము గాఁగలిగియుండుటవలన, చమత్కారకారియగుచున్నది. కనుక, “ప్రేయోలంకారము వాక్యార్థమగుచుండినను గూడ”, అనుచోట- “ప్రేయోలంకారము” అనగా; “దుర్దశాయుక్తమగు రిపుస్త్రిజన వృత్తాంతమును విషయముగాఁగలిగిన నరపతి ప్రభావరూపముగు ప్రేయోలంకారము - చమత్కారకారియగుచుండినను, గూడ,” అనునర్థమునే గ్రహింపవలయును. కాని, “[ప్రీత్యాదిభావరూపమగు] ప్రేయోలంకారము-ప్రధానమగుచుండినను” అనునర్థమును గ్రహింపఁదగదు. “అలంకారమగు ప్రీత్యాదిభావము - అలంకార్యముకాదు. కనుకనది- ప్రధానము కాదు. అలంకార్యమగు నరపతి ప్రభావముగాని, నరపతి విషయరరతిభావము గాని, అలంకారముకాదు. కనుక, నరపతి ప్రభావాదికమునుగాని, తద్విషయకర తిభావమునుగాని, అలంకారముగాఁజెప్పఁదగదు.” అనునది-లోచనాభిప్రాయము.

లోచనము :— ఉద్బటమతము ననుసరించినవారు మాత్రము [భామచో భిమతమని చెప్పబడిన వృత్తివాక్యమును] భంజించి, [భేదించి] ‘చాటువులందు అనఁగా; చాటు (కావ్య) విషయమున, చాటువులే [నరపతిప్రభావాదులే] వాక్యార్థమైయుండినను, [అచాటువులు] ప్రేయోలంకారమునకుఁగూడ విషయము” అని, వ్యాఖ్యానించుచున్నారు. [అనఁగా; ‘భట్టోద్భూతురాయలు - చాటువులే కాక, ప్రేయోలంకారముకూడ-ప్రధానమగు వాక్యార్థమేయని చెప్పదురు.’ అని భావము] [ప్రేయస్సనఁగా, ప్రియతరాఖ్యానములేక, రతిరూపమగుప్రేమకనుక] ప్రేమ శబ్దముచేత [రతి, నిర్వేదము మున్నగు] భావములన్నియు, ఉపలక్షింపఁ జేయబడును. కనుక, ఉద్బటమతమునందుభావమే - భావాలంకారము. ఆభావాలంకారమే-ప్రేయోలంకారముగాఁ [ప్రేయస్త్వదలంకారముగాఁ] జెప్పఁబడినది. [మఱియు, నీయద్బటమతానుయయులీచాటువులు -] ‘దశవదలంకారమునకు మాత్రమేకాక, ప్రేయఃప్రభృతులకుఁగూడ [ప్రేయస్త్వంతము మున్నగు నలం

కారములకుఁగూడ] విషయములు” అనునది - “వాక్యార్థమై యుండిననుగూడ, అనుచోనున్న [ఆపిశబ్దారకము] ‘కూడ’ శబ్దార్థము.” అనిచెప్పుదురు.

ప్రభా : -- ‘రసవదలంకారమును, ప్రేమోలంకారమునుగూడ-చాటువు లందుండుననునది - భట్టోద్భూతుయాయులమతము’ అనిభావము.

అవ : — ఇప్పుడు-మరల, స్వమతము ననుసరించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

లోచనము : — “ఇట్లు వృత్తియందుఁదెలుపఁబడిన, రసవచ్చజ్ఞముచేత రసాదులగు [రసవదాదులగు] నలంకారములన్నియు గూడ “నుపలక్షితములు” అనితెలియునది. ఈయంశమే-“చాటువులందు రసాదులంగభూతములుగా” అను చోట [ఆదిశబ్దముచేత] జెప్పఁబడినది.

(13) మూలము : — అలంకారమగు, నారసాదికము[‘ఆ’ర సవదాద్యలంకారము] కూడ - శుద్ధమును, సంకీర్ణమును, గూడనగు చుండును. అందు, మొదటిదగు [శుద్ధమగు] రసవదలంకారమునకు దాహరణము : —

[చాటుకారుఁడగు నొకకవి - స్వప్నమున, నవ్వుచున్నట్లు కాన్పించిన తమప్రియతమునిఁ జూచిన శత్రుసుందరుల ప్రవర్తన మును వర్ణించుచున్నాఁడు.]

మ. పరిహాసమ్మిదియేల? కంటినిఁకఁబోవంజాల, వేలాప్రవా
నరుచిన్ నిర్దయః కాంతు, వేటికి నిరాసమ్మంచు, నీశత్రుసుం
దరులెల్లన్ -ప్రియకంఠలగ్నలయి, స్వప్నాంతమ్ములన్బల్లి,యే
ద్దురహాః మేల్కొని,రిక్తదోర్వలయలై -తోరమ్ముతారమ్ముగాన్.

అమనివట, శుద్ధమగు కరుణరసము [నరపతి-ప్రభావము నకుఁగాని, నరపతియందు కవికిగల ప్రీతికిఁగాని] అంగముగానుండుటవలన, రసవదలంకారము స్పష్టమేయగుచున్నది. ఇట్లే, యిటు వంటి స్థలములయందు [చాటువులందు] తదితరములగు రసముల

కంగభావము స్పష్టమేయగుచుండును.

లోచ :— అంగభూతముగు వేజాక రసముతోఁగాని, వేజాక యలంకారముతోఁగాని, మిశ్రితము కానిదియగు రసవదలంకారము. శుద్ధము. అరసాంతరాలతో సంతటను మిశ్రితమైనది - సంకీర్ణము.

ఇచట, వర్ణింపఁబడుచున్న, సరసతియొక్క శత్రుకాంతలకు - స్వప్నమున, వారిప్రియతముఁడు-నవ్వుచున్నట్లే కాన్పించెను. స్వప్నము - జాగ్రదనుభూతి సదృశముగానుండుటయే - దీనికి హేతువు.

ప్రభా :— స్వాప్నికానుభూతి-జాగ్రదనుభూతి సదృశముగానుండును. కనుక, “అనీశత్రుకాంతల-నవ్వుచునేయున్నట్లు కాన్పించిన ప్రియతమునిజూచి, యిట్లునుచుందురు. అని, ఒకకవి - ఒకరాజుతో ననుచున్నాఁడు.

“సరిహాసమ్మిదియేల ?” “ఇట్లునీవు బిగ్గరగానవ్వుటచేత, సాధింపఁగలిగిన ప్రయోజనమేమియునులేదు. నీయపరాధమును గప్పిపుచ్చఁజాలవు” అనిభావము.

లోచనము :— “కంటినిఁకఁబోవంజాలవు” “నీయందుఁగల గూఢముగా విప్రియమునొనర్చు] శతత్యము-నాకుఁదెలిసినది. కనుక, నిప్పుడు[నీవెంతనవ్వి నను] నీకునాబాహుపాశమునుండి విముక్తికలుగదు.” అనిభావము. వారాప్రియలనుబంధించిరి. కనుకనే, మేలుకొనినతరువాత “రిక్తదోర్వలయలై” యేడ్చినట్లు చెప్పఁబడినది. స్వీయజనమునునిందించుట యుక్తమేయగును. కనుక “నిర్దయా” అని సంకోచింపఁబడినది. “వీలనిరానము” [ఎందులకు నన్నుదూరముగాఁజేయుచున్నావు] ఆనఁగా; “గోత్రస్థలనాదులయందు పొరపడి, నీవు- నీకలపుకత్తెనామము నుచ్చరించినపుడు] సైతము, నేనెప్పుడును, నిన్నుఁజేదింపఁ జేసినదాననుగానుగదా !” అనిభావము.

ప్రభా :— “వీలాప్రవాసరుచిత్యమ్మిది” నాకుప్రియభర్తవగునీకు- విదేశము నందగు నాసక్తి - ఉచితముకాదు.

లోచనము :— “స్వప్నాంతమ్ములన్” మాటమాటికిని నుదయించుట పలన “స్వప్నాంతమ్ములు” - పెక్కులుగాఁ జెప్పఁబడినవి. [స్వప్నములందు ప్రలపించుట సంభవింపదు. కనుక, స్వప్నాంతములందని చెప్పఁబడినది.] పల్కి - పలపించి; నీశత్రుసుందరులెల్లన్ = నీశత్రుసుందరులలోనున్న, శ్రీతిసుందరి

యుగూడ-క్రియకాంతుని కంతమును బందించినవారై, మేలుకొని, కూన్యమగు వలయాకారముగిలవిగాఁజేయఁబడినట్లున్న బాహుపాశములుగలవారలై, “తోరమ్ము తారమ్ముగన్” = “అధికమైన తారస్థాయితోనేర్తురు” అని యిందలియర్థము.

ఇచట స్థాయియగుభావము - శోకము. ఆశోకము - స్వప్నదర్శనముచేత నుద్దీపింపఁబడినది. కనుక, స్వప్నదర్శనముద్దీపనవిభావము. ఇట్లుస్వప్నదర్శనము చేత నుద్దీపితమగు, స్థాయిభావము - [సహృదయులచేత] సమాస్వాదింపఁబడి తరుణరసమగుచున్నది, ఆకరుణరసముచేత- సుందరీభూతమగుచు, [అలంకరింపఁబడుచు, వాక్యార్థమగు] సరపతి ప్రభావము - భాసించుచున్నది. కనుక, నిచట శుద్ధమగు కరుణమే - [నరపతి ప్రభావరూప వాక్యార్థమునలంకరించుటవలన] అలంకారము. ఇచట - [నరపతి ప్రభావవర్ణనరూపమగు] ఈవాక్యార్థము- ‘శత్రు పులఁజింపితివి నీవుసార్వభౌమ!’ అను, ననలంకృతవాక్యార్థము వందీకారుగదా! ఇంకేమనిన; [నరపతి ప్రభావవర్ణనరూపమగు] మీది వాక్యార్థమునందలి సౌందర్యము - కరుణరసకృతమే యగుచున్నది. కనుక నీవాక్యార్థము- దానిచేతనే సుందరీకృతమగుచున్నది.

చంద్రాదివస్తువు - ఉపమానమై, వేరొక వస్తువును ముఖాదికమును సుందరమగునట్టొనర్చి, యలంకరించునట్లు, రసముకూడ-(అంగమై) వేరొకవస్తువునుగాని వేరొకరసమునుగాని, (భావమునుగాని) అలంకరించునపుడది - సుందరమగుచుండును. కనుక, ఒకవస్తువొకొక వస్తువునలంకరించుటవలన, తానలంకారమగునట్లు, రసముకూడ - వేరొకదాని నలంకరించుటవలన నలంకారమగుటయందు విరోధమేమున్నది?

ప్రశ్న :- అయ్యా! రసమునకు ప్రకృతార్థము నలంకరింపవలసిన యావశ్యకత యేమున్నది?

ఉత్త :- ఉపమాదులుకూడ-వేరొకయర్థమునెల యలంకరింపవలయును?

ప్రశ్న :- ఉపమచేత - ప్రస్తుతమగు సర్వముపమింపఁబడును.

ఉ :- [అలాగుననా? నదియే.] రసముచేతఁగూడ నిట్లే ప్రస్తుతమగు సర్వము-సరసము [రసవంతము]గాఁజేయఁబడును. ఇది- సహృదయానుభవసిద్ధమే యగుచున్నది. కనుక, “ఇచట, రసముచేత విభావాదులతో నేదియలంకరింపఁబడును?” అని కొందఱచేతఁగానింపఁబడిన చోద్యము [పూర్వపక్షము] - ఇచట

[వృత్తికారునిచేత, సరపతి ప్రభావవర్జనరూపముగు] ప్రస్తుతార్థమే - అలంకరింపఁబడఁదగినదిగాఁజెప్పఁబడి, విభావాదులలంకరింపఁబడఁదగినవిగా సంగీకరింపఁబడకుండుటచేత, పరాహత [ఖండిత] మగుచున్నది.

ప్రభా :- భామహుఁడు పేయోఽలంకారమునకుఁ గ్రింది లక్ష్యము నొసఁగి, లక్షణము నూహించుకొనవలసినదిగా నిట్లుచెప్పెను.

“పేయోగృహగతం కృష్ణమవదీద్ విమర్యథా।
అద్యయామమ గోఽన్త జాతాత్వయి గృహగతే।
కాలేనైషా భవేత్ పీతిస్తవై వాగమనాత్ పునః” అని.

“ఓగోవిందా! [చీకృష్టాః] ఇప్పుడునీవు మాయించికి రాఁగా, నాతేప్రీతిగల్గినదో, ఆప్రీతి- కాలమునదచినవిమ్మట, మరల నీరాకవలసనే కలుగవలయును” అనిభావము.

విదురుఁడు- తనయించికివచ్చిన, కృష్ణునిగుఱించి, యెట్లుపలికెనో, అదియే-ప్రేయోఽలంకారము. [పేయోఽలంకారమున కుదాహరణము.]

‘లోకమునందలిప్రీతి హేతువులన్నిటికంటెనుగూడ - నీరాకవలసఁగలిగిన ప్రీతియేనాకు - ప్రియతరము.’ అనిభావము.

తదుపరి భామహునిచేత రసవదలంకార లక్షణమిట్లు చెప్పఁబడినది.

“రసవద్ దర్శిత స్పష్టశృంగారాదిరసం యథా”

“ప్రదర్శితమునదియు, స్పష్టమైనదియు, నగుశృంగారాది రసముగలది - రసవదలంకారము.” అని. [ప్రస్తుతము ముద్రితములగుప్రతులయందంతమాత్రమే విషయమున్నది.]

ఉద్భుట కావ్యాలంకార సంగ్రహమున, ప్రేయోఽలంకారము-ప్రేయస్వన్నామమునఁజెప్పఁబడి, ఆప్రేయస్వదలంకారలక్షణమిట్లు చెప్పఁబడినది.

“రత్యాదికానాంభావానా మనుభావాది సూచనైః।
యత్ కాన్యం బధ్యతే నద్భిః, తత్రేయస్వదుదాహృతమ్” అని.

“ప్రతిహరేందురాజు”, అనువ్యాఖ్యాత- దీనియభిప్రాయము నిట్లువిశదీకరించెను. [దాని సంగ్రహమిచట నొసగఁబడుచున్నది.]

“రతి” మున్నగుభావములు - స్థాయలు, వ్యభిచారులు, సౌత్వికములు, అని - త్రివిధములు.

రతిహాసాలు - స్థాయలు. అవి-9; నిర్వేదాలు - వ్యభిచారులు. అవి-33; స్తంభ, ప్రళయ-రోమాంచాదులు. సౌత్వికములు. అవి -8. త్రివిధములగు సీధావముల మొత్తము-50 అగుచున్నది.

ఈరత్యాదులగు, సీధావములను సూచించునవి - [ఆవగమింపఁజేయునవి] అనుభావాదులు. అవి - అనుభావము, విభావము, వ్యభిచారి. స్వశబ్దము, అనునవి. ఈయనుభావములు - ఆంగికము, వాచికము, సౌత్వికము, ఆహార్యము, అనునభివ్యుత్పాదములు. కనుక, చతుర్విధములగుచున్నవి. ఇవి - కార్యములు. కనుక, కారణభూతములగు రత్యాదులను. గమింపఁజేయును. విభావము - ఆలంబనము, ఉద్దీపనము, అని ద్వివిధము. రామునకు-సీత, యాలంబన విభావము. ఋతు మాల్యానులేపనాదులుద్దీపన విభావములు. ఇవిరెండును రత్యాదులకు - కారణభూతములు. నిర్వేదాలులగు వ్యభిచారులు - రత్యాదులగు స్థాయీభావములయవస్థావిశేషములేయగును. ఇవి - సహచారులు. [సహకారులు]. స్వశబ్దముకూడ - రత్యాదుల నవగమింపఁజేయును. ఇట్టిభావములనవగమింపఁజేయునవియగు హేతువులు - నాలుగైయున్నవి. ఏకావ్యమునరత్యాదులీయనుభావాదులచేత నవగమింపఁజేయఁబడునో, ఆకావ్యము - ప్రేయస్వంతమని లక్షణచేతఁ జెప్పఁబడును.

రత్యాదులీ కావ్యమున ననుభావాదులచేత నవగమింపఁజేయఁబడును. కనుక, నివిభావకావ్యమగుచున్నది. ఈభావకావ్యమే-లక్షణచేత ప్రేయస్వంతమని చెప్పఁబడును. ఇచట, ‘భావములలంకారములు, కావ్యమలంకారము, అగును’ అని. “భావకవిత్వము” అనువ్యవహారమిట్లు ప్రాచీనాలంకారికప్రసిద్ధమేయగుచున్నదని నవ్యకవులెఱుఁగునది.

ఉద్భటునిచేత రసవదలంకార లక్షణమిట్లు చెప్పఁబడినది.

“రసవద్ దర్శిత స్పష్టశృంగారాది రసోదయమ్”

దీనికి ప్రతిహరేందురాజు వ్యాఖ్యానంగ్రహమిట్లున్నది.

“మీదఁదెలుపఁబడిన, రత్నాది స్థాయిభావములే - అనుభావాదులచేత - పరిపోషము నొందింపఁబడునపుడు, అవి - శృంగారాదులగు నవరసములగును. రసనము [అస్వాదింపఁబడుట] వలన నివి - రసములగుచున్నవి. నిర్వేదాదులకిట్టి యాస్వాద్యతలేదు. కావున నవి - భావములేయగును. ఏకావ్యమున, అనుభావాదులచేత - స్పష్టరూపమున శృంగారాది రసావిర్భావము కలుగునో, అకావ్యము - రసవంతమని చెప్పఁబడును. రసములు - దానికలంకారములు” అని.

—, ఫలితార్థము —

రసవదాదుల విషయమున, లోచనాభిమతముగు భామహమతమునను, ఉద్భూతానుయాయమతమునను, గల యభిప్రాయము నిట్లెఱుంగునది. భామహమతముననుసరించి, రసవదాదులగు నలంకారముల లక్షణము నిట్లు చెప్పవలయును.

“గురుదేవతా నరపత్న్యాది విషయకమగు పీఠివర్ణనమే - ప్రేయోఽలంకారము. చాటువులందు, నరపతివిషయకమగుప్రీతి వర్ణనము-ప్రధానము. అయినను, తత్ప్రీతికిఁగాని. తద్విషయమగు నరపతి ప్రభావాదికమునకుఁగాని, రసాదులంగములగుటవలన, నవి - రసవదాద్యలంకారములగుచుండును” అని. ఉద్భూతానుయాయమతమున - మీది వాక్యార్థమునిట్లు నమన్వయింపవలయును. “రతిహాసాది భావవర్ణనమే - భావాలంకారము. అదియే-ప్రేయస్వదలంకారమని చెప్పఁబడును. ‘పరిహాసమిద్దియేల?’ అనుచాటు స్థలమున, నరపతి విషయకమగు రతిభావము-ప్రధానము. అచట, కరుణారసముమాడ నుండుటవలన - రసవదలంకారమును. నరపతివిషయకరతిభావముండుటవలన, - ప్రేయోఽలంకారమును, అనఁగా, భావాలంకారమును, గూడ, నుండును.” అని.

—, ధ్వనివాదికృతమగురసవదాద్యలంకార సిద్ధాంతము —

“రసవదాదులు - వాక్యార్థములు. కనుక, నవి-ప్రధానములేయగును.” అనునది-ఉద్భూతానుయాయుల పూర్వపక్షము. “రసాదులు - ప్రధానముగా, వ్యంగ్యములగునపుడు - ధ్వనులేయగును. అరసాదులే - ప్రధానముకానివై, ప్రధానమగు వేరొక యర్థమునకు, అనఁగా, రసమునకుఁగాని, భావాదులకుఁగాని, వ్యంగ్యవస్త్రలంకారములకుఁగాని, వాచ్యములగు వస్త్రలంకారములకుఁగాని, యంగములగునపుడే, యలంకారములగును. అలంకారములగు రసాదులు - అలంకారములగువాక్యార్థములుకావు. అలంకారములకు రసత్వముంకదు. అయినను,

బ్రాహ్మణశ్రమణ న్యాయమున, 'రసాలంకారము'లను వ్యవహారము - స్వీకరింపఁ జడవచ్చును', అనునది - ధ్వనివాదుల సిద్ధాంతము. మణియు, నుద్భుటమతాను సారులు - వృత్తియందు, "వాక్యార్థమై యుండిననుగూడ" అనుచోనున్న 'కూడ' అనుశబ్దమును - భిన్నక్రమమునుకొని, వృత్తియందు, "చాటువులందు" అనుచోటనున్న సప్తమిని - షష్ఠ్యర్థకముగా నన్వయించి, చాటువులకు వాక్యార్థ భ్రమున్నను, ప్రేయోలంకారమునకుఁ గూడ వాక్యార్థత్వమున్నదని తలఁచి, "పరిహాసమిడియేల?" అనుచోట, రసవదలంకారమును, ప్రేయోలంకారమును, గూడ నగుననుచున్నారు.

కాని, చాటువులందు, అనునప్తమికి - షష్ఠ్యర్థకల్పనము-క్షిప్తముగు నమన్వయము. కనుక, భామహనుసారియగు వ్యాఖ్యానమే - సమీచీనమని తెలియునది. సత్యమేమనిన : - చాటువులందు, గురుదేవతానరపత్వాది విషయకరతిభావము - తాను ప్రధానమగుటవలన - ప్రేయోలంకారమగుటలేదు. ప్రధానమగు నారతి భావమునకు - వేరొకభావమంగమగునపుడు - అంగమగు నాభావమే - ప్రేయోలంకారము - [అనఁగా; భావాలంకారము] అగుచుండును." 'ర స మ ం గ మగునపుడు - అంగమగు నారసమే . రసవదలంకారమగును.' అని, సమీక్షింప వలయును.

—, రసాదిధ్వనులకును -

రసవదాద్యలంకారములకును-గలభేదము. రసవదాదుల వివరణము. —

'విభావము, అనుభావము, వ్యభిచారిభావము. అనువానిచేత నభివ్యంజిత మగు - రతి, హాసము, శోకము, మున్నగు చిత్తవృత్తి విశేషము - సహృదయా స్వాద్యమై, ప్రధానమగునపుడు - రసమగును. అనేకములగు విభావములచేత - పరిపూర్ణమునొందని, రత్నాదులుకూడ - వ్యభిచారిభావములేయగును. ఈభావాదులు-ప్రధానములగునపుడు - భావాదిధ్వనులగును. ఇంకొకయర్థము [వేరొకరసము, భావము, మున్నగునది -] ప్రధానమగునపుడు, దానికి శృంగారాదిరసము తాపత్యమై, దానిసంకరింపునపుడు, రసవదలంకారమగును. విభావానుభావముల చేత నభివ్యంజితమైన, నిర్వేదాది వ్యభిచారిభావమును, అప్రధానముగా వ్యంజిత మగు రత్నాదిభావమును, దేవతాదివిషయకమగు రతిభావమును, భావమని చెప్పఁ జడుదు. ఈభావములును, ఈభావములకు సంబంధించిన శాంత్యాదులును, ప్రధానములుగా నభివ్యంజితములగునపుడు - అవి - భావాదిధ్వనులగును. ఈరత్నాది భావమును, నిర్వేదాదిభావమును, దేవతాగురుశిష్యద్విజపుత్రాది విషయమున

నఖివ్యంజితముగు రతిభావమును, వేరొకయర్థమున కంగమై, దానినలంకరించునపు డది - భావాలంకారము, లేక ప్రేయోలంకారమగును. అనుచితముగ నట్లు ప్రవర్తించిన, రసము - రసాభాసమనియు, భావము-భావాభాసమనియుఁజెప్పఁబడును, రసాభాస, భావాభాసములతో-నేదయినను, వేరొకయర్థమున కంగమగునపుడది- 'క్షోరస్త్వి' అను నలంకారమగును. భావమునకగు ప్రశామ్యదవస్థ - భావశాంతి. అది - వేరొకయర్థమున కంగమగునపుడు, సమాహితాలంకారమగును. భావమున కుద్గమావస్థ - భావోదయము. అది - వేరొకయర్థమున కంగమగునపుడది- భావోదయాలంకారమగును. విరుద్ధములగు భావములుచెండు - పరస్పర స్పర్ధలేనివగు చుండుట - భావసంధి. అదియు, నితరమున కంగమగునపుడు, భావసంఘటలంకారమగును. పెక్కుభావములు-పూర్వపూర్వముల, నుపమర్తించుచు, నుదయించుట భావశబలత. ఈభావశబలతకూడ - ఇతరమున కంగమగునపుడు భావశబలతాలంకారమగును. రసవదాదులగు నలంకారము లేడును, గుణిభూత వ్యంగ్యభేదములగు నపరాంగములుగాఁ జెప్పఁబడును. అపరాంగములగుటవలన - అలంకారములగు రసాదులు- మధ్యమకావ్యముగాను, అంగులగుటవలన నలంకార్యము [ప్రధానము]లగు, రసాదులు ఉత్తమకావ్యముగాను, వ్యంగ్యార్థస్పర్కలేని శబ్దార్థమయమాత్రముగు కావ్యము- అధమకావ్యముగాను, జెప్పఁబడును. చిత్రము (టొమ్మ) వంటిదికనుక, నీయధమ కావ్యము - చిత్రకావ్యమనియుఁ జెప్పఁబడును. ప్రధానవాక్యార్థములగు శృంగా రాదిరసములు. [స్థితిరూపములగు] భావములు, రసాభాస, భావాభాసములు, భావశాంతి, భావోదయము, భావసంధి, భావశబలత, అను నలక్ష్యకృమధ్వనులు- అంగులు. కనుక, నలంకార్యములగును. అంగములగుటవలన, గుణిభూతములగు రసాదులు - అలంకారములగును. అవియే- రసవదాదులు. అనునది ఫలితార్థము. ప్రభావతి ప్రసారితమగు నీఫలితార్థము నెఱిగిన పాఠకులకు-రసాదిభ్వనులకును, రసవదాద్యలంకృతులకును, గల భేదము-నులభముగాఁదెలియును.

లోననము :— “ఇట్లే, ఇటువంటి స్థలములయందు” అను, పృత్తివా క్యమునందలి, “ఇట్లే” అనుదానిచేత - ‘ఈయర్థము - లక్ష్యమునందు, విస్తృతమై యున్న’దని ప్రదర్శింపఁబడినది. “ఇటువంటిస్థలములందు” అనఁగా; “రాజాదులయొక్క ప్రభావభ్యాపనముగల, యుదాహృతులయందు” అనియర్థము.

ప్రభా :— రాజాది ప్రభావభ్యాపనముగల, యుదాహృతులందు - రాజ ప్రభావాచిత్రయ ప్రభ్యాపనమునకు - కరుణరసమేకాక, తదితరములగు రసములు గూడ - అంగములుగానుండుట, స్పష్టమేయగుచున్నదని భావము.

(14) మూలము :— సంకీర్ణమగు రసాదిక మంగభూతమగుటకు [అలంకారమగుటకు] ఉదాహరణము.

మ॥ కరమంటన్ విదలించి, చీరచెఱుగున్ గైకొన్నమర్దించి, పె
 న్నైరిఁగొన్నన్ వదలించి, కాళ్లఁబడినన్ - వీక్షింప, కాళ్లేషమున్
 దరలన్ జేసి, సబాష్పమా, త్రిపురకాంతాశ్రేణియం, దార్ద్ర దో
 షి, రతుంబోలు, శివాశుగాగ్ని-దురితక్షిప్తిన్, మిమున్ బ్రోచె
 డిన్.

అనునిచట త్రిపురరిపు (శివ) ప్రభావాతిశయము-వాక్యార్థ
 [ప్రధాన] మగుచుండ - శ్లేషసహితమగు, నీర్వావిప్రళంభము -
 దానికంగమగుచున్నది. కనుక, రసవదలంకారమునకు న్యాయ్యమగు
 విషయము - ఇట్టిదియేయగును. కావుననే - [ఈర్వావిప్రళంభ,
 కరుణములు-విరుద్ధములైనను, నిచట వేరొక వాక్యార్థమునకవి] -
 అంగములుగా వ్యవస్థాపింపఁబడుటవలన, నిచట - ఈర్వావిప్రళంభ
 శృంగార-కరుణములకగు సమావేశమున, దోషములేదు.

ప్రభా :— ఇది . అమరుక కావ్యమునందలి, శ్లోకమున కాంధీకరణ
 చూపము. సాహితీశాస్త్రగ్రంథములందు - తఱచుగా నుదాహృతమగునదియగు.
 దీనిమూలశ్లోకమిట్లున్నది.

“క్షిప్తోహస్తావలగ్నః ప్రసక్తమభిహతోఽప్యాదదానోఽంశుకాంతం,
 గృహ్లాన్ కేశేష్యపాస్తశ్చరణ నివతితోనేక్షితః సమ్రుమేణః
 అతిక్లష్టయోఽవధూతస్త్రి పురయువతిః సాశ్రునేత్రోత్పలాభిః,
 కామీకార్ద్రాభిరారాధః సదహతుదురితం కామ్యవోషః శరాగ్నిః.

“శివుడు త్రిపురాసుర సంహారము నొనర్చునపుడు-ఘోరమగు, బాణాగ్ని
 పరియోగము నొనర్చెను. అగ్నివంటిదగు, నేబాణసమూహము- త్రిపురములందు
 సుగంధ యనురుల హృదయములను భేదించియు, అంతతోనాగక, ఆయసురయువ
 తుల కరములందును, వస్త్రాంతములందును, కేశపాశములందును, పాదముల
 యందును, సర్వాంగములయందునుగూడఁ బ్రసరించెనో, అబాణాగ్ని - మీదురిత

మును దహించుఁగాకః” అని యిచట, త్రిపురరిపువగు శివుని ప్రభావాతిశయము, వర్ణింపఁబడినది.

తోచనము :— ఇచట, కామిపక్షమునను, బాణాగ్నిపక్షముననుగల, యిందలి యర్థద్వయమును, క్రమముగా నెఱ్ఱఁబఱచునది. [కరమంటన్] ‘విదళించి = [కాముకుఁడు ప్రియురాలి పాణిని గ్రహింపఁగా] ఆదరింపక, [బాణాగ్ని, త్రిపురకాంతల చేతిమీదకుఁ బ్రసరింపగా] దానినిజిమ్మివైచి, ఆశ్లేషమున్ దరలన్ జేసి = కాముకుఁడు కౌగిలింపఁగా, తత్ప్రియురాలు-ప్రత్యాళింగనమునొనర్పక, తిరస్కరించి; తమనర్వాంగములందును వ్యాపింపఁగా, త్రిపురకాంతలాబాణాగ్నిని తొలఁగించి; అనియర్థము. కామిపక్షమున, ఈర్ష్యచేత, తత్ప్రియాంగన - సభాష్ట [కన్నీటిని వెలార్చునది] యయినదనియు, బాణాగ్నిపక్షమున, నిష్ప్రత్యాశచేత, త్రిపురకాంతలు - సభాష్టలయిరనియు, గ్రహించునది. [‘మర్దించి’ మున్నగువాని యర్థముల, నిట్లే, సమన్వయించుకొనునది.]

ప్రభా :— కామిపక్షమునను, బాణాగ్నిపక్షమునను, సంపూర్ణమగునిందలి యర్థద్వయమును - గ్రమముగా నెఱ్ఱఁబఱచునది. మీది పద్యమున కాముకుఁడు-రతుఁడని చెప్పఁబడెను. “ఆర్ద్రదోషి, రతుఁడు” అనఁగా; స్వల్పకాలమునకు ముందే, యొనర్పఁబడుటవలనఁ గప్పిపుచ్చుటకు వీలుపడని, యేదోయొక యపరాధము నొనర్చిన, కామి. “[కాముకుఁడగు ప్రియుఁడు] - తనప్రియకాంతను లాలించి, తత్ప్రేమైకనము నొందుటకు, మొదటనామె పాణిని మెల్లగా గ్రహించెను. అతనియపరాధము నెఱిగి, విస్మరింపకుండిన, యాప్రియకాంత- అతఁడొనర్చిన పాణిగ్రహణము నాదరింపకుండుటవలన, నతనిచేతిని - తనచేతినుండి వేలు పఱచినది. ఆపుడాకామి - ఆయువతి చీరచెఱుగును- బట్టుకొనఁగా, నామె యాతనిని మర్దించినది. అతఁడు - అప్పుడాలలన కేళిపాశమును - గ్రహింపగా, నామె యతనిచేతిని- కేళిపాశమునుండి తొలఁగించినది. ఇంకొకతీరున, లాలింపఁదలఁచి- యాకామి - ఆకాంత పాదములచెంత వ్రాలఁగా, నామె-యతనిని జూడక, యుపేక్షించినది. ఇతఁ, లాభములేదని, తొందరపడి, యతఁడామెను గట్టిగా నాలింగన మొనర్ప, అమె, యతనిని దోసివైచి, కన్నీటితోఁగూడిన కలువకంటెయైనది.” ఇచట, విభావానుభావాదులచేత, నీర్వాణవిప్రళంభ శృంగారము - వ్యంజితమగుచున్నది. శివబాణాగ్ని - ఆర్ద్రదోషియైన, యీ కాముకునితోఁబోల్పఁబడినది. అనఁగా, ఈర్ష్యాకషాయిత స్వాంతయగు, ప్రియకాంతయందు-కామివలె, త్రిపురకాంతలయందు - శివబాణాగ్ని - ప్రవర్తించినట్లు చెప్పఁబడినది. బాణాగ్నిపక్షమునఁగూడ - మీది పదముల యర్థమును సమన్వయింపవలసియున్నది. కనుక.

బాణాగ్ని పక్షమునందలి యర్థము నిట్లేఱుగునది.

“శివబాణాగ్ని - [త్రిపురాసుర పురుషులను ఖండించుటతోనాగక] త్రిపురాసుర శ్రీలమీదికిఁగూడఁ బ్రసరించినది. మొదట, వారిహస్తములమీదికిఁబ్రసరింప-వారాబాణాగ్నిని [అగ్నివంటి బాణసముదాయమును] చిమ్మివైచిరి. మరల, నాబాణాగ్ని - ఆకాంతలయంశుకాంతములఁ బ్రసరింప. వారుదానిని దప్పించుకొనిరి. ఇంకను పదలని, యాబాణాగ్ని - వారిపాదములచెంతఁబడఁగా, వారు - సంభ్రమముచేత, దానిని జూడరైరి. అంతతోనాగక, ఆబాణాగ్ని - వారి సర్వాంగములందును బ్రసరింప, వారు కంగారుపడి, దానినెట్లో తప్పించుకొని, బాష్పపూర్ణ నేతోత్పలైరి. ప్రియురాలిని లాలింపఁగోరిన కామివలె, త్రిపురకాంతల విషయమునఁ బ్రసరించిన శివబాణాగ్ని - భక్తులగు మీపాపములను దహించి, మిమ్మురక్షించుగాక!” అని, యిచట పృథానముగా త్రిపురరిపు శివపృథావాతిశయము - వర్ణింపఁబడినది.

లోచనము :— “రతున్ బోలు శివాశుగాగ్ని” అనఁగా; ‘కాముకునివంటి శివబాణాగ్ని’ అను నుపమానమిచట, శ్లేషచేతననుగ్రహింపఁబడినది. అయుపమానముచేత, ఈర్ష్యావిప్రలంభ మాకర్షింపఁబడినది. కనుక, నిచట శ్లేషోపమానహితమగు నీర్ష్యావిప్రలంభము - త్రిపురరిపు పృథావాతిశయకూడమగు పృథానవాక్యమున కంగమగుచున్నది. కాని, కేవలమగు నీర్ష్యావిప్రలంభము మాత్రమే - దానికంగమగుటలేదు. వాస్తవమగు కరుణరసముకూడ - ఇచటనున్నది. అయిన, నాకరుణరసము-ఈర్ష్యావిప్రలంభమునకు, చారుత్వప్రతితిని సంఘటించుటలేదు. [ఆకరుణము - విప్రలంభమున కంగమగుటలేదు.] అనునభిప్రాయముచేత, వృత్తికర్త - కరుణమును నంగముతోఁగూడిన, విప్రలంభమును, త్రిపురరిపు ప్రభావాతిశయమున కంగముగాఁజెప్పక, శ్లేషనహితమగు, [అనఁగా, శ్లేషోపమానహితమగు] ఈర్ష్యావిప్రలంభమునే, త్రిపురరిపు పృథావాతిశయమున కంగముగాఁజెప్పెను. అపూర్వమగునట్లుప్రేక్షింపఁబడిన యీయర్థమునే - దృఢీకరించుటకు, రసవదలంకారమున కిటువంటిదియే. న్యాయ్యమగు విషయముని చెప్పెను. “కావుననే” అనువృత్తివాక్యమున కిదియర్థము :— “వికారణమువలన, నిచట ఈర్ష్యావిప్రలంభ శృంగారమలంకారమేగాని, వాక్యార్థము - [అలంకార్యమగు ప్రధానార్థము] కాకున్నదో, ఆకారణమువలననే, ఈర్ష్యావిప్రలంభ శృంగార-కరుణములు, రెండున్నగూడ - పృథానమగు త్రిపురరిపు పృథావాతిశయమున కంగములుగా మరెడుటవలన- [ఈరసములొకదాని, కొకటి విరుద్ధములైననుగూడ] వానికగునమావేశము- [వికత్రావస్తానము]-చుష్టముకొదనిచెప్పఁబడినది. ఈవిప్రలంభ, కరుణము

లతో, నొకరసమున కిచట, [సమ] ప్రాధాన్యముండినయెడల. రెండవదియగు రసమునకు దానితోడి సమావేశము-కలిగియుండెడిదికాదుగదా! వీలయిన :— రచిని, స్థాయియగుభావముగాఁ గలిగియుండుటవలన, విప్రలంభశృంగారము - సాపేక్షభావమును, [అనఁగా; సమాగమాశగలదియు,] శోకమును-స్థాయిభావము గాఁగలిగియుండుటవలన కరుణము - నిరపేక్షభావమును, [పునస్సమాగమాశ లేనిదియు] నగుచున్నది. సాపేక్ష భావముగల విప్రలంభము-నిరపేక్షభావముగల కరుణముతోఁగూడి - యొకేకావ్యమునందుండుట - విరుద్ధమేగదా!.

ప్రభా :— ఈయంశము - [విరోధిరసములకగు సమావేశనిరూపణమున] తృతీయోద్దేశమునందు సమీక్షింపనగును.

[ద్వితీయభాగము 128-134 పేజీలు]

అచట, వేరొక యర్థము ప్రధానమగునపుడు, పరాంగములగు విరుద్ధరసము లకగు సన్నివేశము - దోషావహము కాదనియు, విరుద్ధరసములు - వేరొకయర్థ మున కంగములు కానియెడల, వాని సమావేశము - దుష్టమేయగుననియు, జెప్పఁ బడినది.

లోచనము : అవ :— అలంకారశబ్ద ప్రసంగమున నిట్లు [విరుద్ధరస] సమావేశమును ప్రసాదించి, “ఇటువంటిదియే” అనువృత్తివాక్యమున, నేదిచెప్పఁ బడినదో, అచటి ‘యే’కారమునకు సంబంధించిన, యభిప్రాయమును [వృత్తికా రుడే] విశదీకరించుచున్నాడు.

(15) మూలము : — [పూర్వోక్తవిధమున ప్రధానవాక్యార్థమునకుఁ దానంగముగాక] ఎచ్చట, రసమే - వ్యాకర్ణమగు చుండునో, అచ్చట, నది - యలంకారమెట్లుగను ? అలంకారము - చారుత్వహేతువని ప్రసిద్ధముగదా : [ఆత్మయగు] రసము - తానే, తనకు చారుత్వహేతువు కాదుగదా !.

కావున, నీయంశమిచట - నిట్లు, సంక్షేపింపఁబడుచున్నది.
[పరికరపద్యము]

క॥ “రస, భావముఖ్య, తాత్ప

ర్య సమాశ్రియములయి యుండునట్లుగనగు, వి

స్వస్థననమే. అలంకరణ కా

ర్యసాధనమ్మగు నలంక్రియల కన్నిటికిన్”

[ప్రభా :— ఇది - పూర్వోక్తవిషయసారమును - సంగ్రహించునదియగు పరికరపద్యము, దీనిమూలమిది :—

“రసభావాది తాత్పర్యమాశ్రిత్య, వినివేశనమ్,
అలంకృతీనాం సర్వాసా మలంకారత్యసాధనమ్”

అవ :— “‘అలంక్రియల కన్నిటికిన్’ అనుచోట - ‘రసవదాదులగు నలంకృతులకు’ అనియేయర్థము” అను భ్రమకలుగవచ్చునని, లోచనకర్త - దీనిని గూడ, వ్యాఖ్యానించుచున్నాడు.

లోచనము : అవ :— దీనియందలి భావమిది :— ఉపమాదులలంకారము లగుట తెట్టిది - హేతువగుచుండునో, రసాదులలంకారములగుటకుగూడ నట్టిదియే - హేతువగుచుండును.

[ప్రభా :— ‘ఉపమాదులును, రసవదాదులునుగూడ, రస, భావాదితాత్పర్యము వాశ్రయించి, [అన్యమున కుపస్థారకములగునట్లు] నివేశింపఁబడునపుడే - అలంకారములగును.’ అనిభావము.

లోచనము :— కనుక, వీనిచేత నలంకరింపఁదగిన, వేరొకయర్థమవశ్యముగా మండవలయును. అలంకార్యమగునది - [నరపతి పృథావాది] పస్తమా త్రిముకూడ - కావచ్చును. అయిన, నదికూడ - తిరుగ, విభావాదిరూపమున, ఐర్యవసించుటవలన, రసాదితాత్పర్యముగలదియేయగుచుండును. కనుక, నంతటను గూడ - రసధ్వనియే - [రస, భావాదిధ్వనులే] ఆత్మయగుచుండును. ఈయంశమే - “రస, భావముఖ్యతాత్పర్య సమాశ్రయములయి యుండునట్లుగ” అని చెప్పఁబడినది.

ప్రభా :— “పరిహాసమిదియేల ?” ఇత్యాదులయందు, పర్జిలజఁబడ్డ మన్న, రాజాదివిషయకముగు రతిభావమే - వత్తుగతము. ఆరతిభావము - రాజాది పృథావముచేత విభావముగలదిగాఁ జేయఁబడి, ప్రధానమగుచుండును. కాఁగా, తుదతెచ్చుటవైనను, రసాదికమే - కావ్యాత్మయగుట - తప్పదనితెలియునది.

(16) మూలము : - కనుక, నెచట రసాదులు - వాక్యార్థభూతములొ; [ప్రధానములొ] అచట నారసాదులన్నియు రసాదికర్తృకమగు నలంకారతకు [రసాదులకగు నలంకారతకు] విషయములుకావు. [ప్రధానవాక్యార్థములగు రసభావాదులన్నియుఁగూడ-రసవదాద్యలంకారములుకావు.] అవి- [రసాదులగు] ధ్వనిప్రభేదములు - దానికి [ఆరసాదిధ్వనికి] ఉపమాదులు- అలంకారములు.

తోచ :— “ననర్హః సరసాదేరలశ్చారతాయావిషయః” అనుచోనున్న వ్యతిరేకరణ పక్షులకు - (అరసాదులన్నియు,) రసాదికర్తృకమగు నలంకారవాక్రియాస్వరూపమునకు (విషయములుకావు) అని అర్థము. ‘దానికి’ అనఁగా; ‘ప్రధానమును, అత్తభూతమును, నగు, రసాదిధ్వనిని’ అనియర్థము. దీనిది వృత్తివాక్యముచేతఁ జెప్పబడినది - యిది :— “ఉపమాదులచేత - వాద్యార్థము లంకరింపఁబడుట సత్యమేయగును. అయినను, ఉపమాదులు-వాద్యార్థము నలంకరించుట యనఁగా; అవాద్యార్థమునను-వ్యంగ్యమగు[రసాదిరూపముగు] సర్వము ననివ్యంజింపఁజేయునదియగు, సామర్థ్యమును గలిగించుటయేయగును. కనుక, పరమావ్యస్థిచేత, రసాదిధ్వనిరూపమును నాత్మయే - అలంకార్యము. శరీరమునాదులగు కటకతేమూరములుగూడ[శరీరమునుగాక] వారివారి[అయాయాత్మల] చిత్తవృత్తివిశేషమునకు సంబంధించిన యౌచిత్యమునుసూచించునదియగు, స్వరూపమునుగలిగి, చేతనుఁడగునాత్మనేయలంకరించుచుండునుగదా !

అదెట్లుని :— అచేతనముగు శవశరీరము-వడియములు, కుండలములు, మొదలగు నలంకారములతోఁ గూడియుండిననుగూడ, భాసింపమగదా! ఏల ? అవశరీరము - చేతనమును నాత్మలేనిదగుటవలన, అలంకార్యముకాదు. కనుక, అలంకృతమైనను భాసింపుటలేదు. [కనుక,] చేతనమును నాత్మయే, కటకముల చేత, శరీరవాద్యమున, అలంకార్యము = అలంకరింపఁదగినది.” అనునది-భలి తార్థము. అలంకార్యుఁడగు యత్కాత్మకుచితములగు నలంకారములు కారుండుట వలన, యతిశరీరము - కటకములచేత నలంకరింపఁబడినపుడు, సప్యవృత్తింబును.

ప్రధా :— కటకములు- రాగితే, ఉచితములగు నలంకారములగుచున్నవి, యతి - రాగిగానుండుట-యనుచితము. కనుక, యతిశరీరగతములగు, కటకములం దలహారములు, అంగీయ, మున్నగునవి-ప్రేక్షకులకు సప్యవృత్తింబుననిభావము.

లోచనము :— ఏయలంకారముచేతనైననుగూడ నలంకరింపఁబడుటకు, దేహమున కనాచిత్యమించుకయు లేకుండుటవలన, [వస్తుతః] పరమార్థస్థితిచేత. ఆత్మయే - అలంకార్యము. [అలంకరింపఁదగినది - ఆత్మయే.] (మఱియు) ‘నేనలంకరింపఁబడినాను’ అనునభిమానమువలన - అదియే - అలంకార్యము.

పరీక్షా :— ‘‘వేరొకవస్తువునుగాని, రసాదికమునుగాని, యలంకరించు నవి - అలంకారములు. ఆయలంకారములచేత, నలంకరింపఁబడునది - అలంకార్యము. పరీధానముగా వర్ణింపఁబడునవియగు, వాచ్యార్థములు - ఉపమాదులగు నలంకారములచేత నలంకరింపఁబడును. ఉపమాద్యలంకృతములగు, నావాచ్యార్థములు-కవిగతముగు [చిత్తవృత్తివిశేషరూప] భావమునుగాని, కవిచేత నిబంధింపఁబడిన, వ్యక్తియందగుభావమునుగాని, రసాదిరూపముగు నర్థమునుగాని, వ్యంజింపఁజేయును. కనుక, ఉపమాదులు - వాచ్యార్థము నలంకరించుట యనగా; వ్యంగ్య రసాదివ్యంజనమున కావశ్యకమగు సామర్థ్యమును వాచ్యమునందొదవించుటయే యగును. పరీధానముగు, నలంకార్యము - స్వాత్మయగు రసాదికమేగాని, యింకొకటికాదు ఆత్మలేని, శబ్దకరీరము - మఱిహారాది సమలంకృతమైనను, శోభింప నట్లు, రసాది ధ్వన్యాత్మలేని, కావ్యము - ఉపమాద్యలంకృతమైనను శోభింపదు. కనుక, ఆత్మయే - వస్తుములు, భాషణములు, మున్నగువానిచేత - అలంకరింపఁదగినది. అలంకారములు - ఆయాయాత్మల కుచితములగు చిత్తవృత్తివిశేషములగు రాగాదులను - సూచించు స్వభావమును గలిగియుండును. అదెట్లనిన :— యతికుచితమగు వైరాగ్యము - దండము, కాషాయవస్త్రము, మున్నగు నలంకారములచేత, సూచింపఁబడునుగాని, హారాకేయూరాదులచేత - సూచింపఁబడునది కాదు. సరిగదా, హారకేయూరాద్యలంకృతముగు యతివేషము - లోకులకునవ్వసేపుట్టించును. ఇట్లు నవ్వపుట్టించుటకు హేతువు-రాగిత్యసూచకములగు హారాదులు-విచారియగు యత్యాత్మకుచితములు గాకుండుటయేగదా!.

అనుభవము ననుసరించి, సమీక్షించునపుడుగూడ - ‘‘నేనలంకరించుకొన్నాను’’ అనునభిమానమాత్మకేకాని, శరీరమునకులేదు. కనుక, ఈలోకమున మానవాత్మవలె, సాహిత్యలోకమున, కావ్యాత్మయగు రసాద్వాత్మయే - అలంకార్యము, కాగా; ఉపమాదులు - వాచ్యద్వారమున, కావ్యాత్మయగు, రసాదులనే-యలంకరించును.’’ అనునది ఫలితార్థము.

(17) మూలము :— రసాదులు-వాచ్యార్థములు గాకుండు నపుడు, వేరొకయర్థమునకు ప్రధానముగా వాక్యార్థిభావముండు

స్థలమునందుమాత్రము - ['అ'ప్రధాన వాక్యార్థమునకు] రసాదులచేత - చారుతానిష్పత్తి కావింపఁబడునెడల; అది - [అకావ్యము] రసాదికర్తృకమగు నలంకారతకు [రసాదులలంకారములగుటకు] విషయము. ["రసాదులచేత నొనర్పఁబడు నలంకరణమునకు విషయము - అనఁగా; అదియే - రసవదలంకారకావ్యము."] అని భావము.

లోచనము :— 'న, రసాదే, రలజ్కారతాయా, విషయః' అనుచోట, రసాదేః, అలజ్కారతాయాః, అనునవి - (వెనుకఠివానివలెనే) వ్యధికరణశ్శబ్దములు. [అపదములు - సమానాధికరణములుకావు.] రసాదులకేయలంకారతకలచో, ఆయలంకారత, కాకావ్యమేవిషయము.' [అశ్రయము.] అనునది వానియర్థము.

ప్రతిభా :— "సరసాదేరలజ్కారతాయావిషయః" అనుమూలము. "అది - రసాదికర్తృకమగు నలంకారతకు విషయము" అని తెనిగింపఁబడినది. 'అకావ్యము - రసాదులొనరించునదియగు నలంకరణక్రియ కాశ్రయము' అనిదీనియర్థము.

(18) మూలము :— ఇట్లు (రసాది) ధ్వనికిని, నుపమాదులకును, రసవదలంకారమునకును, [రసవదాదులకును] విషయవిభాగమేర్పడుచున్నది.

లోచనము :— "ఇట్లు" అనఁగా; 'మాచేతఁడెలుపబడిన విషయభాగముచేత' అనియర్థము. 'ఎచట, రసమలంకారవ్యయముండునపుడు, వేరొకరసమంగముకాకుండునో, అచట, ఉపమాదులు - శుద్ధములేయగును. అచట, [రసవదాదులతోడి] సంస్పృష్టిచేత - ఉపమామల విషయమవహరింపఁబడునదికాదు." అనిభావము. "రసవదలంకారమునకును" అనుదానిచేత, 'ప్రేయస్వి, ఉర్జస్వి, సమాహితము, అను భావాద్యలంకారములుకూడ గ్రహింపఁబడుచున్నవి.

ప్రతిభా :— 'భావము - అపరాంగమగునపుడు, [వేరొకప్రధానవాక్యార్థమునకంగమగునపుడది -] 'భావాలంకారము, అనిచెప్పఁబడును. ఈభావాలంకారమే - 'ప్రేయస్సు, ప్రేయస్వి, ప్రేయస్విదలంకారము అనిచెప్పఁబడును. ఉద్భూతాలంకారముననిది - 'ప్రేయస్వదలంకారమని చెప్పఁబడినది. రసాభాసమును,

భావాభాసమును, నిష్ఠేయపరాంగములగునపుడది-ఊర్జస్వి అన నలంకారమునను. భావశాంతి - అపరాంగమునపుడు, 'సమాహిత'మని చెప్పవచ్చును. లోచనమున "ప్రేయస్కూర్జస్వి సమాహితాః" అనుపాఠముననుసరించి, ప్రేయస్వి, ఊర్జస్వి సమాహితము, అనునలంకారములు - మూడింటినే, రసవిదలంకారముతోఁ జేర్చునెవల; రసవదాదులగు నలంకారములు - నాలుగేయగును. 'సమాహితాః' అను టకుఁబడులు, లోచనమునందే, 'సమాహితాదయః' అను నిలంకారపాఠమున్నది. కనుక, దానెననుసరించునపుడు, భావోచయము, భావసంగి, భావనిబలత, అను నలంకారములనుగూడ వీనితోఁజేర్చుటకు వీలుపడును. అప్పుడు రసవదలంకారమునుగూడ వీనితోఁజేర్చుటకు వీలుపడును. అప్పుడు రసవదాలసంఖ్య - యేడగును." అనితెలియునది.

లోచనము :- భావాద్యలంకారములయందు, భుద్ధమగు భావాలంకారమునకు [ప్రేయస్వితి] ఉదా :-

చం॥ తలిః శతపత్రో మృదురామృతలమ్ము. భవత్ పదమ్ము. చం
చలకలహంససూపుర విసారికలవ్యనిఘాపితమ్ము. రా,
నీలమహిషాహ్వాయుంకగు, మహాసురుశిర్షమునన్ హతాత్తుగా,
నిలిచి, మహాసుపర్ణ భరణీధ్రగురుత్వము నెట్లుపొందెనో ?
[అభినవగుప్తకృతమగు దేవీస్తోత్రమునంది.]

అనునివట, దేవీస్తోత్రము - [ప్రహసనమగుటవలన,] వాక్యార్థమగుదుంక, [అతిమృదులమగు నీచరిణ, మెట్లు మేరుపర్వతభారమువంటి భారముగలదియై నది? అను] దానిచేత, గమ్యమగు- విలర్కము, విస్తయము, మున్నగుభావము-దానికి చారుత్వ హేతువగుచున్నది. కనుక, [నివట, దేవీప్రభావమునకుఁగాని, దేవీవిషయకభక్తిభావమునకుఁగాని] అతితర్కాదిభావమంగమగుటవలన, నిది, భావాలంకారమునకు [ప్రేయోలంకారమునకు] విషయమగుచున్నది. [ఇదియే-భావకఠిన్యమున కుదాహరణమని తెలియునది.]

రసాభాసకృతమగు నలంకారతకు [రసాభాసము - పరాంగమగుటకు, అనఁగా; ఊర్జస్వియను నలంకారమునకు,] నేను [అభినవగుప్తపాదులు] రచించిన స్తోత్రమునందలియేయగు నుదాహరణము :-

'సవలా' అను జాతీయమగుపద్యము :- [ప్రహసన ప్రసరణము.]

సమస్తగుణ సంపదలో వాణిః ప్రశస్తా లంకారగణములతో

సమరి, నీకు భూషణముగుచున్నవి, యైననీవు శోభింపకున్నావు !

ప్రముదహృదయుఁడుగ, శివునిసీహృదయవల్లభుఁడెట్లయినను రంజింపుము!!
రమణమిదియే - నీకథలతోకోత్తరముగు విభూషణమిది యాలింపుము!

ఒకటి : — శ్రీమదభినవగుప్తాచార్యుఁడు - స్వవిరచితముగు [చేపతా] ప్రోత్సమున, నికదితావాసిని - పరమేశ్వరుఁడను నాయుకునకు, నాయుకనుగా నారోపించి, ఆకవికావాసితో ననుచున్నాఁడు ఇదిట, రచితాచక్షమునను, వాని యను నాయుకాచక్షమునను, గలయర్థద్వయము నిట్లెఱుంగునది.

‘‘ఓవాణి = ఓకవికావాణి, వాణియనునోకాకా: సమస్తగుణసంపదలు = మొత్తమువైయున్న మాధుర్యాదిగుణవిభూతులు. లేక సౌందర్యసోపితాదిగుణవైభవములు. ఆవియన్నియు, ప్రశస్తాలంకారగణములతో = ప్రశంసార్థముగు, అనుప్రసాదము, ఉపమ, మొదలగు నలంకార సముదాయముతో, లేక, కొనియాడఁదగిన కటరహితభూషణస్తోమముతో, ఆమని = తూటి, నీకు భూషణముగుచున్నవి. ఇవి యన్నియుఁగూడి, యిట్లునిస్సృలంకరించుచున్ననుగూడ, నీవు శోభింపకున్నావు. “ఇట్లయిన నేనెట్లు శోభింపును ?” అనియడుగుచువా ? ఇది - వినుము నీవు - సర్వమునను నాత్మయగుటవలన, నీకును నాత్మయగును, ద్రియుఁడగుటవలన హృదయవల్లభుఁడగు నిపుని. లేక; మంగళాకారుఁడగు నీప్రియకముని; ఎట్లయినను = పీర్తించుటచేతనో, వ్యాధ్యానించుటచేతనో, లేక; సేవించుటచేతనో, లాలించుటచేతనో; యెట్లొ, నీయందుదయఁగలిగి, నీయందగుపర్యవసాయి, ప్రయోదముఁ గలహృదయముఁగలవాఁడగునట్లు; రంజింపఁజేయుము! రమణమిదియే = ఇట్లారని రమింపఁజేయుటయే :. నీకు సర్వరోకోత్తరముగు భూషణము. నాయుకయగు శ్రీతి - సౌందర్యాదిగుణములును, విచిత్రప్రస్తావనములును, భూషణములు కాక, హృదయేశ్వరుఁడగు భర్తనెట్లొ యనురంజింపఁజేసి, రమింపఁజేయుటయే - పరమార్థముగు భూషణముగునట్లు, తదికారూపిణియగు వానికి - గుణాలంకారసాహిత్యమే - భూషణముగాక, పరమేశ్వరతీర్తనముచేతనో, సేవచేతనో, యెట్లొ, పరమవివానుగ్రహమును సంపాదించుటయే - భూషణమనిభావము.

లోచనము : — “ఇచట [కవితాస్వరూపిణియగు] వానికి, పరమేశ్వరుని మాత్రమే - పరమోపాదేయము” అనునది - వాక్యార్థము. ఈవాక్యార్థమునను- శ్లేషసహితముగు శృంగారాధానము - చారుతా హేతువుచున్నది. నాయుక - నిగ్గుణయు, నిరలంకారయు, నగుటవలన, సచటి శృంగారము-పూర్ణముకాదు. [‘‘పర

మేశ్వరస్మృతిమాట్రీమే - స్వీకరింపదగినది' అనుప్రధాన వాక్యార్థమునకంగమగుచు, సౌందర్య హేతువగు నాయితా శృంగారమిచట నాభాసమేయగును.]

‘ఉత్తమయువ ప్రకృతి రుజ్జ్వల వేషాత్మకః’

‘ఉత్తమ యువతీయువకులు విభావములుగానుండి ‘ఉజ్జ్వలమగువేషము’ అనఁగా; అజంట, - అలంకారములచేత పరిపూర్ణమగువేషము [ఉద్దిపనవిభావము] స్వరూపముగాఁ గలిగియుండునపుడు, స్ఫురించునదియగు రసము-శృంగారము’ అనిభరతముని ప్రవచనముగదా:

[వేరొక వాక్యార్థమును, భగవత్ ప్రభావవిభావితమును, నగురచికి - అనఁగా, ప్రధానమగు భగవద్ భక్తికి] భావాభాసమంగమగుట కుదా :-

అమృతమండెష్వుడు తుంపగామిగులు దైత్యశ్రేణి - తవ్ వర్ణతు
ల్యమనోజ్ఞాంజన రంజితములగుటన్, లావణ్యసౌందర్య యు
త్తములైనన్, నిజకామినీ నయనముల్ దర్శించి, సర్వాంగకం
పమునార్జింతురొ: ‘వాడు’ కృష్ణుడు- కృపన్ దాలించుఁగాతన్ మిమున్!.

ప్రభా :— ఏశ్రీకృష్ణునిచేతఁ జంపఁబడఁగా, మిగిలిన దైత్యులు-తమకాంతల నయనోత్పలములను జూచునపుడు, అవి - లావణ్యసౌందర్యములనుగలిగి, సస్పృహములైయుండినను, శ్రీకృష్ణునిరంగువంటి రంగుగలకాయకచేత - అలంకరింపఁబడియుండుటవలన, [కలిగినత్రాసముచేత] సర్వాంగకంపమునొందుచుండురొ, భగవానుడగు నాకృష్ణుడు - మిమ్ముఁబాలించుఁగాక ! అనియర్థము.

లోచనము :— ఇచట, కామినులగు, తమకాంతల నయనోత్పలములను జూచునపుడు; రౌద్రప్రకృతులగు దైత్యులకొదవిన త్రాసము - ఆనుచితము. ఆనుచితమగు నీత్రాసము - భగవత్ ప్రభావకారజతమము. కినుక, నిది భావాభాసమగుచున్నది.

ప్రభా :— రౌద్రప్రకృతులగు దైత్యులకనుచితమగుటవలననిచటిత్రాసము - భావాభాసము. ఇది-భగవత్ప్రభావము-విభావముగాఁగల, కవిగత, శ్రీకృష్ణభక్తిభావమున కంగమగుచున్నది. ఇట్లేవట. శ్రీకృష్ణునియందు, కవికిఁగల భక్తికి - భావాభాసమంగమగుటవలన, నిది - ‘దోర్బస్య’ అను నలంకారమగునని తెలియునది.

లోచనము :— ఇట్లే, తత్ప్రశాంతికూడ - వేరొకవాక్యార్థముం గనక

మగుట - [సమాహితమును నలంకారమగుట.] ఉదాహరింపఁదగును.

అవ :— “తామలంకారమునునది మామతమ్ము” అనుటచేత - మామ తమ్ముకంటె పరతమము పేరుగానున్నది” అనినూవింపఁబడినది . అట్లునూవింపఁ బడిన పరమతమ్మును-దూషించుటకుపన్యసించుచున్నాఁడు.

(19) మూలము : - [రసాది ధ్వనులకును, సుపమాదుల కును, రసవదాద్యలంకారములకును, నిట్లు మేముతెచ్చిన విషయ విధాగము నితరులంగీకరింపక]“చేతనములకగు, వాక్యార్థభావము- [ప్రధానమగు చేతనవర్ణనము] రసవదాద్యలంకారమునకు విషయము” అనిచెప్పునెడల, “ఉపమాదులు ప్రవిరళవిషయములు”అని గాని, “నిర్విషయములు” అనిగాని, [అల్పమగు విషయముగలవని గాని, విషయమేలేనివనిగాని,] చెప్పినట్లగును.

లోచనము :— “చెప్పునెడల” అనగా, “చెప్పుటవలన” అనియర్థము.

· పృథా :— “చేతనవృత్త వర్ణనమే-రసవదాద్యలంకారము” అనిచెప్పుట వలన, “ఉపమాదులు స్వల్పవిషయకములగుటగాని, అసలేలేకుండుటగాని, సంభవించును.” అనిభావము.

అవ : పృశ్న :— “అయ్యా! అచేతనవర్ణనము - ఉపమాదులకు విషయమునునది - మామతమ్ము. కనుక, ఉపమాదులు ప్రవిరళవిషయములనిగాని, నిర్విషయములనిగాని. మేము చెప్పుటలేదు,” అని పరమతమ్మునాశంకించి, ఉపమాదులు స్వల్పవిషయకములగుటకూగాని, లేకుండుటకూగాని, ఏదిహేతువో, దానిని దెలుపుచున్నాఁడు.

(20) మూలము :— [“చేతనవర్ణనము - వాక్యార్థమగు నపుడు, రసవదాద్యలంకారమగును” అని యితరులనునెడల, అప్పుడీయూపమాదులు - ప్రవిరళవిషయములుగాని, నిర్విషయములుగాని, యగును.” అని, మేమునుటకు] హేతువేమనిన, “అచేతన వస్తువృత్తము - వాక్యార్థమగునపుడు, చేతనవస్తువృత్తాంతమును-

తిరుగ, సంక్షేప్తమునను [విధావాదిరూపమున] మోచింపవలసియే యుండును." అనునదియే.

లోచనము : — “విష్ణునిను, అనగా; విధావము, మున్నగురూపమున”నని యర్థము.

ప్రధా : — తిరుగ, పూర్వపక్షితి సంబంధించిన యభిప్రాయమును చెలిపి, దానిని దూషించుచున్నాడు.

(21) మూలము : — “అచేతనవస్తువృత్తాంతమున - చేతనవృత్తాంతమోచనముండినను, ఏకావ్యమున, నచేతనములకు [అచేతనవస్తువృత్తములకు] వాక్యార్థీభావముండునో. అకావ్యము - రసవదాద్యలంకారమునకు విషయముకాదు”. అనునెడల రసనిధాన భూతములగు కావ్యప్రబంధములు, పెక్కులు - [వారిమతమున నుసరించునపుడు] నీరసములుగాఁ జెప్పఁబడవలసివచ్చును.

లోచనము : — “విచ్ఛటరసముండునో, అచ్ఛట రసవదలంకార మవ్యక్తముగానుండును” అనునదిగదాపరమతము! అట్లయినచో, “రసవదలంకారములేని యెడల. అకావ్యము సత్యముగా రసములేనిదిగా నేర్పడును. కనుక, వారిమతమున రసవదాద్యలంకారములేని, కావ్యములు, పెక్కులు - మామతమున రసనిధానభూతములైయున్నను, వారిమతముననుసరించునపుడు - నీరసములుగాఁ జెప్పఁబడవలసివచ్చును”. అని మీదివృత్తికారవాక్యము-పరమతముననుసరించి, చెప్పఁబడినది. మామతముననుసన్నునో; రసవదాద్యలంకారము లేకున్ననుగూడ, అచేతనవస్తువస్తువుల, కావ్యము - నీరసముకాదు ఇంతెప్పుడది నీరసమగునని; ధ్వన్యాత్మభూతమగు రసములేనప్పుడే - అది నీరసమగును. కాని ధ్వన్యాత్మభూతమగు రసమచ్చటఁగూడ [అచేతనవృత్తముగల మీది స్థలముల యందుఁగూడ] నుండునదియేయగును.

ప్రధా : — “రసాదులు-ప్రధానము [వాక్యార్థము]లగు, కావ్యమునందే-రసవదాదులంకారములగును.” అనునది-అనగా; “అచేతనవృత్తములకుప్రధాన్యములేనిచోట, మీమతమునఁ జెప్పఁబడిన రసాదులే - మామతమున జెప్పఁబడిన రసవదాదులు” అనునది - ఉద్బటానుయాయులమతము. జడపదార్థములయందు,

స్థాయిభావసంపత్త చిద్రూపములగు, రసములును- చిత్తవృత్తివిశేషరూపములగు వితర్కాదిభావములును - సంభవింపవు. కావున, నచేతనవృత్తము - వర్ణింపఁబడునపుడు, రసవదాదులు - సంభవింపవు” అని, వారుచెప్పుదురు. కాఁగా; వారిమతమున, రసవదాదులగు నలంకారములు లేనికావ్యము-రసాదులులేనిదిగా నేర్పడుచున్నది. కావున, మాకంటె నితరులగు వారిమతముననుసరించునపుడట్టి కావ్యమును- నీరసముగాఁ [రసాదులులేనిదిగాఁ] జెప్పవలసివచ్చును. మామతముననో, రసాదులకంటె, రసవదాద్యలంకారములు - వేరుగానున్నవి. కావున, ప్రధానములగు రసాదిధ్వనులుండునపుడు, రసవదాదులులేనికావ్యముకూడ - నీరసమగునదికాదు. మహాకవికావ్యములు - రసైక జీవితములు. వానియందుఁగూడ - అచేతన నదీనగరసముద్రాదివర్ణనము - తఱచుగాఁగాన్పించుచుండును. అయచేతన, నగరాది, వర్ణనముకూడ - విభావాదిరూపమున, రసవ్యంజకమగుచునేయుండును. కనుక, అచేతనవర్ణనముగలకావ్యము - నీరసకావ్యము - కాదు. ఉద్యుటానుయాయులుకూడ, దానిని - నీరసమనుట యుక్తముకాదు.” అనిభావము.

(22) మూలము :— అదెట్లునిన :- [చేతనవృత్తాంతయోజనములేని, అచేతనవస్తువృత్తముండదనుట కుదాహరణము.]

మంజరి :—

బహుతరంగ భ్రూవిభంగయై, క్షుభిత
కలవిహంగశ్రేణి కాంచియై, యధిక
సంరంభశిథిలమై, జారునంశుకము
వలెనున్న ఫేనమ్ము బలిమిఁగైకొనుచు।
కౌటేల్యమును వీడక యనేకములుగ
స్థలితముల్ దనయందుఁగాంచుచున్ మిగుల,
నసహనమ్మువహించి, ఆప్రియాంగనయె-
నదిగా, పరిణమించినది, నిశ్చయముగ.

పౌఖా :— మీఁది ‘మంజరి’- మహాకవికాళిదాసకృత, విక్రమోర్వశీయ నాటకశ్లోకమున కాంధ్రీకృతిరూపము. పురూరపుఁడొకనదినిగాంచి, దానిసూర్యశిగా సంభావించుచున్నాఁడు. దీనియందలియర్థము నిట్లెఱుఁగునది.

జహుతరంగభ్రూవిభంగమై = పలుతరులగు తెరటములే, కనుబొమముడు
లుగాఁగలదియై, జులితకలవిహంగ శ్రేణికాంచియై, = తెరటాలతాడిచేతఁగద
లింపఁబడుచున్నదియు, అవ్యక్తమమరధ్వనిగలదియు, నగు పక్షిపంక్తియే - మొల
తాగిడుగాఁగలదియై, 'సంరంభశిథిలమై, జారునంశుకమువలెనున్న 'ఫేనమ్ము
బలిమిఁగైకొనుచు' = ప్రణయతోపవేగముచేత విడువఁబడిన బంధముఁగలిగి, దిగ
జారుచున్న కట్టుపీఠమువలె, అధికవేగముచేత ముక్కులుగాఁజేయఁబడి, విడిపోవు
చున్న 'ఫేనమ్మును, ప్రియతముఁడనగు, నేను - గృహింతునను శంకచేతనువలె,
తరంగకృతమగు వేగముచేత - లాగికొనుచు, 'కౌటిల్యమునుపీడక' = (నది -
తనకునహాజముగు) కుటిలమగు స్వభావమునువలె, (అయూర్వశి) పంకరనడక
నతిక్రమింపక, అనేకములుగ, స్థలితముల్ దనయందుఁగాంచుచున్ = శిలాదుల
చేతనగు గతిభంగములను నిజస్వరూపమునఁబడయుచున్నదివలె, అనేకములగు
నాయపరాధములను, తనహృదయమున నొకటిఁగాజేసి, ధ్యానించుచు, అసహన
నమ్ముపహించి = మానిని కనుక, సహింపఁజాలక, ఆప్రియాంగనయై = 'ఆ'
నా'పేరియనియగు సూర్యశియే-నదిగాఁబరిణమించినది. అనఁగా; నదిరూపునొంది
యున్నది. అని, సంభావింపఁబడుచున్నది, 'నిశ్చయముగన్' అనునదియుత్రై
జ్జవాచకము. నాచేత-నిపుడు చూడఁబడుచున్నది - నదికాదు. ఇంకేదియనిన;
ఇది - నాయూర్వశియే. అనిపూరూరపునిచేత సంభావింపఁబడినదని తెలియునది.
ఇట్టిచట, నదీచరితమున, మానవతీచరిత మారోపింపఁబడినది. కనుక దానిచేత సర
సత్వమనుభూతమగుచున్నది.

లోచనము : — 'దేనికి - తరంగములే, భ్రూభంగములో, ఆయూర్వశి -
తరంగభ్రూభంగ.' ప్రియతమాలంబన నిషేధముతోఁజు, విలంబమానమగు నంశు
కమును, బలాత్కారమున, నాకర్షించువదియై, నాయపరాధములను పెక్కులుగా,
నిజహృదయమున నేకికరించి - అసహమానయై, అనఁగా; మానినియై,యున్నది''
అనియర్థము. ['అయినాయూర్వశియే] నావియోగమువలని, పశ్చాత్తాపమును
సహింపనేరనిదై, సదీభావమునొందినది." అనిభావము

ప్రభామతి : — ఇచట, అచేతదవర్జనముండుటవలన-పరమతమున, నిది-
నిరసమనిచెప్పఁబడవలసివచ్చును. ఇచట, నచేతనమగు నదీవృత్తవర్జనమున, చేత
నవృత్తాంతయోజనమున్నది. కనుక, సరసత్వమనుభూతమగుచున్నది. ఇట్టిచోట్ల
వారి యభిమతము - సమ్మతము కాఁదగదనునది మాయభిమతము.

(23) మూలము : — ఇంకొక యుదాహరణము : —

సీ॥ తన్వీ వారిదజలార్ధ్రకిసాలయగుటను బాష్పాంబు ధాతోష్ణ
వతియుఁబోలె,

స్వస్వమయాపగమంబు - సంభవించుటవల్ల, పుష్పోద్గమము
శ్రాంతిఁబొందియుండ,

ఆభరణాలంక్రియాశూన్యయయ్యను, నలరారుచుండిన
యదియుఁబోలె,

భృమరనినాద సంబంధమ్ము లేమిఁజింతామౌనము భజించి
నదియుఁబోలె,

గీ॥ 'ఆ'రుషామూర్తి - పాదమ్ములందు, వాల్చి,

ప్రణతినగునన్ను, నపుడు తిరస్కరించి,

యిప్పుడనుతాపము - సమాశ్రియించినదియుఁ

బోలె, నెదుటనె గాన్పించు నాలతాంగిః.

పరిభా :— ఇదియు, విక్రమార్వశీయమునందలిదే యగుచున్నది. ఊర్వశీ, విరహమున ఉన్మాదాకాంతుడగు పురూరవనుఁడు-మిత్రునికొకలతను జూపి-ఆలతసూర్వశిగా సుభావించి, యనుచున్నాఁడు. ("కృశించిననాయూర్వశి, వలె) కోమలయగు, నీలత - మేఘమువర్షించిన నీలిచేతఁదడిసిన, చిగురుటాకులు గలదియగుటవలన - కన్నీటిచేత ధాతమగు తెమ్మొవిగలదివలెను, పూలుపూచు నదియగు కాలముకాకుండుటవలన - పుష్పోదయములేకుండువలన, ఆభరణశూన్యవలెను, మధుకర శబ్దములులేకుండుటవలన - మత్స్యమాగమోపాయమును విచారించుటచేతనగు మౌనము నాశ్రయించునదివలెను, గాన్పించుచున్నది." అని యిచట, ఉత్ప్రేక్షాత్రియము చెప్పఁబడినది. ఇచట, సచేతనముగు, లతాచరిత మున, కలహంతరితా వృత్తమారోపింపఁబడుటవలన, సహృదయులచేత - సరసత్వ మనుభవింపఁబడుచున్నది.

లోచనము :— విరహిణి - వియోగకార్యమువలనను, వశ్చాత్తాపమువల నను గూడ - ఆభరణములను త్యజించును. వ నం త గ్రీ ష్మ ప్రా య మ గు కాలము - పుష్పోదయమునకు-స్వకాలముగాఁజెప్పఁబడును [నాతోడికూటమికి] ఉ పా య ము ను జింతించుటకై మౌనమును భజించునదివలె, గాన్పించు

చున్నది. “అయ్యో! పాదపతితుడయిననుగూడ, నాదయితుని నే నే ల తిరస్కరించితిని.” అని చింతించుటచేతగూడ - మౌనము సంభవించవచ్చును. రుషామూర్తి = చండి = కోపన. “బహుతరంగ” అనుశ్లోకము - నదీవర్ణన పరము. “తన్ని వారిదజ్జలార్ద్ర కిసాల” అనుమీది శ్లోకము - లతావర్ణనపరము. ఇవిరెండునుగూడ - [ఊర్వశియందలి] తాత్పర్యమున, ఉన్మాదాక్రాంతుడగు పురూరవునిచేతఁ బలుకఁబడినవి.

ప్రశ్న :— అచేతనవర్ణనముంచుటవలన, ని చ ట రసములేదనుట - నము. ఏతమా ? పీనియందలి రసముననుభవించనివాఁడు - రసజ్ఞుఁడా?

(24) మూలము :— ఇంకొక యుదాహరణము :—

ప్రమతుల్, గోపవధూవిలాస సహృదుల్, రాధారహస్యాక్షు లా
యమునాతీర లతాగృహములకు-భద్రా! క్షేమమా! తత్కిసా
లము, లిష్టాస్మరతల్పయోగ సుకుమారచ్చేద సాఫల్య భం
గమునన్ జీర్ణములై, యనీలరుచులై, కాన్పించు నంచెంచెదన్.

లోచనము :— [శ్రీకృష్ణుడనుచున్నాఁడు] ఓభద్రా! ‘అ’యమునా తీర లతాగృహములు - నాహృదయమునందే, నెలకొనియున్నవి. అవి - [ప్ర]కృష్టమగు బుద్ధిగలవి,] గోపికలకు - “విలాస సహృదులు” = సర్వసవివులు. ప్రసన్నులనురాగిణులకు, -వేరొకఁడు సర్వసహృదుఁడుకాఁడు గదా! “రాధ - [తనకు] సాతిశయమగు ప్రేమస్థానము.” కనుక, [విశేషించి] చెప్పచున్నాఁడు. రాధాసంభోగములనవి - సాక్షాత్తుగా జూచియున్నవి. కనుక, రాధారహస్యాక్షులు. ఆయమునాతీర లతాగృహములకుక్షేమమా! అనునది. కాకువుతోఁగూడిన, కుశల ప్రశ్నము. ఇట్లు ద్వారకయందున్న. శ్రీకృష్ణభగవానుఁడు. [భద్రుడనుప్రేమగిల] వానినడిగి, తద్గోపాల సందర్శనమున [హృదయగతములగు] సంస్కారములు - మిగుల మేలుకొలుపఁబడఁగా, అలంబనోద్దీపనవిభావ స్మరణమున, గోపివిషయక మగు రతిభావము - ప్రబుద్ధము కాఁగా; ఔత్సుక్యగర్భమును, ఆత్మగతమును. నగు, ఆరతిభావమును - వెలువరించుచున్నాఁడు. “స్మరతల్పయోగ సుకుమార చ్చేదసాఫల్యభంగమునన్, జీర్ణములై, యనీలరుచులై,” కాన్పించును + అంచున్ + ఎంచెదన్.” అని. మదనశయ్యను గూర్చుకొనుటకు, సుకుమారముగాఁగ్రంథిపు టయను నుపయోగమే-లతాగృహకిసాలములకు సాఫల్యము- లేక, స్మరశయ్యగా

పల్లవములను జల్లుటయే - ఉత్కృష్టచ్చేదోపయోగము - అనగా, త్రెంపుటవలని ఫలము. ఇప్పుడు, నేనచట లేకుండుటవలన - స్మరతల్పయోగమును లేకున్నది. దానివలన వాసిసాఫల్యము విచ్చిన్నమగును" అని, కనుక, పరస్పరానురాగనిశ్చయగర్భముగానే, [శ్రీకృష్ణుడు] చెప్పుచున్నాడు.

ప్రశ్న :- ఎట్లు ?

ఉ :- "జీర్ణములై, యనీలరుచులై, కాన్పించునంచున్" అనువాక్యార్థమును - "ఎంచెదన్" అనుక్రియకు కర్మగాఢజేసి చెప్పుచున్నాడు.

ప్రశ్న :- ఏమని ?

ఉ :- "అలతాగృహపల్లవములు - నేనచటనున్నప్పుడెప్పుడునుగూడ, స్మరతల్పకల్పనమున కుపయోగింపఁబడుటవలన - జరచేత జీర్ణములై వైవర్ణ్యము నొందెడివికావు. అవియిప్పుడు తమకుఁగల వినీలకాంతిని బాసియుండునని తలఁచుచున్నాను". అనిచెప్పుచున్నాడు. దీనిచేత - కతివయకాంత్రోషిచుఁడైయున్నను గూడ, శ్రీకృష్ణుని కొదవిన జౌక్కుక్యనిర్భరత్వము - [ఉత్కృంఠాతిశయము] ధ్వనింపఁజేయఁబడినది.

ప్రశ్న :- శ్రీకృష్ణభగవానుడు - తనకును, గోపికలకును, గల పరస్పరాలంబనమగు సనురాగమును నిశ్చయించి - "ఇప్పుడాలతాగృహపల్లవములకుపయోగములేకుండుటవలన సఫలతలేదు. కనుక నవి - జీర్ణములయి, విగళన్నీలకాంతులై, యుండునని తలఁచెదను". అనిచెప్పెను. "ఆగోపికలు - ఇంతెవ్వరిని ప్రేమింపకు, తన్నే ప్రేమించురు." అను పరస్పరానురాగ నిశ్చయములేని యెడలనో, ఇట్లుచెప్పుట కుదురదు. వీలయిననఁ; ఆగోపికలకు - పురుషాంతరరమణమున్నయెడల, అలతాగృహపల్లవముల కుపయోగము కలుగవచ్చును. అప్పుడవి - జరాజీర్ణములై, వినీలకాంతులను బాసియుండనక్కరలేదుగదా !

లోచనము :- ఈభగవద్వాక్యము - అత్యగతముగాని, గోపునుద్దేశించు సదియేయగు, సంప్రధారణోక్తిగాని, కావచ్చును.

ప్రశ్న :- "భద్రా!" అను సంబోధనమువలన, ఈవాక్యము గోపునుద్దేశించు సదియే యగుననుట సముచితము. ఇది - ఏకావ్యమునందలిదో తెలియుటలేదు.

లోచనము :— ‘రసనిధాన భూతములగు, కావ్యప్రబంధములు, పెక్కులు-
నీరసములుగా, చెప్పబడవలసివచ్చును.’ అని, [వృత్తియందు] యేది చెప్పబడెనో,
అది - మీది యుదాహరణములు, మూడింటిచేతను - సూచింపబడినది.

(25) మూలము :— ఇత్యాదికమగు నిట్టివిషయమునంద
చేతనములకు - వాక్యార్థభావముండినను, చేతన వస్తువృత్తాంత
యోజన-ఉండనేయున్నది. ఎచ్చట, చేతనవస్తువృత్తాంత యోజన
యుండునో, అచ్చటనే రసవదాద్యలంకారముండుననినయెడల;
ఉపమాదులు - నిర్విషయములుగాని, ప్రవిరళ విషయములుగాని,
కావలసివచ్చును.

లోచనము :— ‘చేతనవస్తువృత్తాంతయోజనమున్న స్థలమున, నీరసత్వము
కలుగఁగూడదు’ అను నభిప్రాయమున, [పూర్వపక్షి అచ్చటనే, రసవదాద్యలం
కారస్థితి సంగీకరించినయెడల, ఉపమాదులకు విషయములేకపోవుటగాని, విషయ
మున్నను నత్యల్పమగుటగాని, సంభవింపవలసివచ్చును, అనియభిప్రాయము.]

అవ :— ‘అయ్యా! నర్వవిధములచేతనుగూడ, చేతనవృత్తమునకెచ్చట
ననుప్రవేశముండదో, [మామతమున] అది - ఉపమాదులకు విషయము కాఁగలు
గును,’ అనియాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

(26) మూలము :— చేతనవస్తువృత్తాంతయోజనము-చివ
రకు విభావముగానైనను లేని అచేతన వస్తువృత్తాంత మెచ్చటను
గూడ నుండునదికాదు. కనుక, చేతనవృత్తాంతమునకనుప్రవేశము
లేని, స్థలమే - ఉపమాదులకు విషయమని చెప్పుటకు వీలుపడదు.

లోచనము :— స్తంభము, గగ్గూర్పము, మున్నగునచేతనమున వర్ణించినను
గూడ - అది - అనుభావమగుటవలన, చేతనము - నాక్షిపించునదియే యగును
గదా! [అనుభావము - భావమును స్ఫురింపఁజేయును. కనుక] ఇచటఁ జెప్పవల
సినదేమియునులేదు. అతిజడమగు చంద్రుఁడు, ఉద్యానము, మున్నగువస్తువు
గూడ - వర్ణింపఁబడి, స్వవిశ్రాంతమగుచున్నను, [విదయి] చిత్తవృత్తికి -
[అనఁగా: భావమునకు] విభావముగానే యగుచుండును ఇట్లది - హర్షాది భావ
మునకు - [ఉద్దీపన] విభావమే కానియెడల, కావ్యమున, ప్రస్తావించఁదగనిదియే

కావలసివచ్చును. శాస్త్రేతిహాసములందుఁగూడ - నది - విభావము కానియెడల, ప్రశంసార్థముకానిదియే యగును.

ప్రభా :— “చిత్తవృత్తి విశేషమునుద్బోధింపని వస్తువేదియునుండదు” అనిభావము.

లోచనము : అవ :— ఇట్లు, పరమతమునుసూషించి, ప్రత్యామ్నాయముతో, [వేదమునందువలె తెలిపినయంశమునే - ప్రమాణముగాఁదిరుగఁదెలుపుటతో.] ఉపసంహరించుచున్నాఁడు.

(27) మూలము :— ఆకారణమువలన, నంగములగునప్పుడే, రసాదులలంకారములగును. అట్లుగాక, అంగియగునపుడు మాత్రము - రసముగాని, భావముగాని, [రసాభాసాదికముగాని] సర్వాకారముగా, అలంకార్యము. కనుకనే, అది - ధ్వన్యాత్మకావ్యాత్మక] యగును.

ప్రభా :— అంగియగు రసాదిధ్వని - ఎప్పుడును సలంకారముకాదు. అది - సర్వప్రకారములచేతనుగూడ - అలంకార్యమేయగును. కనుక, అదియే-కావ్యాత్మక.

లోచనము :— వీరకారణమువలన, పరులచేతఁదెలుపఁబడిన విషయవిభాగము - యుక్తముకానిదిగానున్నదో, ఆకారణమువలన, అంగములగునపుడే; రసాదులలంకారములగును. “రసముగాని” అనుచోనున్న వికల్పగ్రహణమువలన, తదాభాస. తత్రప్రమాదులను గ్రహింపఁదగును. “సర్వాకారముగా” అనునది - క్రియావిశేషణము. కనుక, “సర్వప్రకారములచేతను” అనునదిదానియర్థము. అలంకార్యము = అలంకరింపఁదగినది. కనుకనే, “అలంకార్యమేరాని, అలంకారము [అలంకరించునది]కాదు”. అనిభావము. “అలంకార్యముకంటె వేరయినదియే- అలంకారముగా సంగీకరింపఁదగినది. లోకమునందఱ్ఱే, ప్రసిద్ధముగదా! అదెట్లునిన :- గుణింపఁటె, వేరుగా - గుణమంగీకరింపఁదగునట్లు - అలంకార్యముకంటె, వేరుగా - అలంకారమంగీకరింపఁదగినది. గుణియు, అలంకార్యమును, [వేరుగా] నుండునపుడే గుణము, అలంకారము, అనువ్యవహారము యుక్తమును, అగుచాలంకార

వ్యవహారముకూడ - అన్యతే పక్షమునందే కుదురును.” అనునభిప్రాయ ద్వయమునఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

(28) మూలము :— కిచ్చా,

[కా] తమర్థమవలంబునై యేఁజ్ఞీనం, తేగుణాః స్మృతాః |
అజ్ఞాశితాస్త్వలజ్కారా మస్తవ్యాః కటకాదివత్. (6)

మఱియు,

‘అంగి రసాద్యవలంబన
ముంగలవి గుణమ్ము’లనుచు బుధులెంతు. “తదీ
యాంగగతుల - వలయాదుల
భంగి నలంకారము”లని భావింపఁదగున్.

లోచనము :— “మఱియు,” అనునముచ్చయార్థమేమనఁగా; ‘రసము - అంగి. అని నిరూపించుటకుఁగల. యుక్తి సమూహమింత మాత్రమేకాదు. ఇంకను గూడ, నన్యమగు యుక్తిజాతమున్నది’ - అనునది. ఈకారికనుగూడ మీఁదఁ దెలిపిన యభిప్రాయ ద్వయముతోనే - యోచింపవలయును. [“అలంకార్యము కంటె వేరయినదియే - అలంకారముగా నంగీకరింపఁదగినది.” అను] ప్రథమాభిప్రాయమునందు - గుణికంటె వేరుగా గుణమంగీకరింపఁబడునట్లు” అనునర్థము గల కారికయందలి మొదటియర్థమును, కేవలమును దృష్టాంతముగా వ్యాఖ్యానింపఁదగును. పృత్తిగ్రంథమునుగూడ నిశ్లేయోచింపవలయును.

ప్రభా :— “గుణికంటె గుణము వేరయినట్లు. అలంకార్యముకంటె, నలంకారమువేరగును” అనునది ప్రథమాభిప్రాయము. “అంగియగు గుణినాశ్రయించునవి గుణములు. అంగమగు నలంకార్యము (వాచ్యవాచకరూపాదులవలన) నాశ్రయించునవి యలంకారములు” అనునది - ద్వితీయాభిప్రాయము.

అవ :— పృత్తికర్త - మీది కారికను వ్యాఖ్యానించుచున్నాఁడు.

(29) మూలము :— రసాదిలక్షణమగు నర్థమంగి [అత్మ]
యగువపుడు, దానినవలంబించునవి - శౌర్యాదులవలె, గుణములగు

ననియు, వాచ్యవాచక లక్షణములగు నంగములను మాత్రమే యాశ్రయించునవి - కటకాదులవలె, నలంకారములగుననియు, దలఁపవలయును.

పృథా :— లోకమునఁ బ్రసిద్ధములగు, శౌర్యాదిగుణములు - గుణియగు నాత్మ నాశ్రయించునట్లు, మాధుర్యాది గుణములు - కావ్యాత్మయగుటవలన గుణియగు కసాదికము నాశ్రయించుననియు, హౌరాద్యలంకారములు - అలంకార్యములగు కామినీకంఠాద్యవయముల నాశ్రయించునట్లు, యమకోపమాదులగు, నలంకారములు - వాచ్యవాచకరూపములగు [శబ్దార్థములగు] నంగముల [అలంకార్యముల] నాశ్రయించుననియుఁ దెలియునది.

లోచనము :— “అయ్యా! మాధుర్యాదులు - శబ్దార్థములకు సంబంధించిన గుణములైయున్నవి. [మీఁడికారికయందు] “అంగియగు రసాదకము నాశ్రయించునవి-గుణములు” అనిచెప్పటమెట్లు సంగతమగును ?” అనియాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు.

పృథా : అవ :— “మాధుర్యాదులు - శబ్దార్థగుణములుకావు. అవి - రసగుణములేయగును”. అనుచున్నాఁడు.

(30) మూలము :— తథాచ,

[కా] శృంగారవీణ మధురః, పరః ప్రహ్లాదనోరసః।
తన్మయం కావ్యమాశ్రిత్య మాధుర్యం ప్రతితిష్ఠతి. (7)

[“గుణములు - రసాద్యాశ్రితములు” అని యేదిచెప్పఁబడినదో,] అదియుక్తమే.

గీ॥ అతీశయముగఁ బ్రహ్లాదనమ్మగుటవలన,
రసము, శృంగారమే - మధురమ్ము, తన్మయమ్ముయితనర్చుచుండు కావ్యమ్ము పొిపు
నంది, మాధుర్యము - పృతిష్ఠనొందుచుండు: (7)

లోచనము :— “ఆదియుత్తమే.” అనఁగా; ‘‘గుణములు - అంగిరసాదుల నాశ్రయించును.’’ అనునది - ముందుచెప్పఁబడునదియు. బుద్ధియందున్నదియు, నగు, పరిహారప్రకారముచేత సంగతమేయగును.’’ అనియర్థము. ‘‘రసము శృంగారమే - మధురము’’ అనుటకు హేతువు - ‘‘ఆతిశయముగ ప్రహ్లాదనమ్మగుటవలన,’’ అని చెప్పఁబడినది.

ప్రభా :— ‘‘శృంగారమే - మధురము’’ అనఁగా; ‘‘శృంగారరసమే - మాధుర్యగుణవిశిష్టము. కాని, నస్తుతః, శబ్దార్థములు - మాధుర్యగుణ విశిష్టములు కావు.’’ అనిభావము. తన్మయముయి రసస్వరూపమందుకావ్యము’’ అనఁగా; శృంగారరసాత్మకమగు కావ్యము. [అనఁగా శృంగార వ్యంజక శబ్దార్థములు.] ‘‘దానిప్రాపునంది’’ అనఁగా; ‘‘శృంగార రసవ్యంజకములగు శబ్దార్థముల నాశ్రయించి,’’ అనియర్థము.

లోచనము :— దేవ, తిర్యక్మనుష్యాది జాతులన్నింటియందును, గూడ. రతివిషయకమగు అవిచ్ఛిన్నమగువాసన [సంస్కారమను మూలపేరుగల సూక్ష్మవస్థ] యుండును. కనుక, రతి - స్ఫురింపఁజేయఁబడునపుడు, ఆరతివిషయమున, ప్రేమరమగు హృదయసంవాదమును [హృదయమునందుగల చూపసామ్యమును] గిలిగియుండని వాఁడెవ్వఁడును నుండఁడు. యతికిఁగూడ - తచ్చమత్కారము [జన్మాంతరీయమగు, రత్యనుభవము అనఁగా; రతియందగు హృదయసంవాదము] ఉండనేయుండునుగదా!. కనుకనే; శృంగారమే - మధురమని [మాధుర్యగుణముతోఁ గూడినదని] చెప్పఁబడినది. మధురమగు, శర్కరాదిరసము-వివేకితైనను, అవివేకితైనను, స్వస్థునైనను, ఆతురునితైనను, [ఎవరితైననుగూడ] నాలుక మీదఁబడినవెంటనే, ఎట్లుఖిలషణ్ణీయమగుచుండునో, అట్లే శృంగారముకూడ-అఖిలషణ్ణీయమగుచుండును గదా!. ‘‘తన్మయము’’-వ్యంగ్యతచేత, ఆత్మగా నెచట శృంగారము ప్రకృతమో, ప్రకృతమగు నాశృంగారము గలకావ్యము - ‘‘తన్మయము’’ అనిచెప్పఁబడినది. కావ్యమనఁగా; ‘‘శబ్దార్థములు’’ అనియర్థము. [శృంగారరసాది గుణమును, మాధుర్యము - శృంగారమయ శబ్దార్థములను-ఉపచారముచేత నాశ్రయించి] ‘‘ప్రతిష్ఠానొందుచుండును.’’ అనిభావము.

ప్రభా : అవ :— కారికాభావార్థమును దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచనము :— వాస్తవస్థితిచేత, మాధుర్యమనునది. శృంగారాది రసమునకే గుణమగుచున్నది. ఆమాధుర్యగుణము [రసభర్త మైయున్నను] మధురరసాభివ్యంజకములగు శబ్దార్థములయందుపవరిత (ఆరోపిత) మగుచున్నది. కనుకనే, ‘‘శబ్దార్థములు - మధురములు’’ అనువ్యవహార మేర్పడుచున్నది. [‘‘శబ్దార్థములు

మధురములు” అనగా; “అశబ్దార్థములు - మాధుర్యగుణవిశిష్టమగు శృంగారాదిరసము నభివ్యంజింపజేయుటకు నమర్థములు” అను నర్థము నెఱుఁగునది.] కాఁగా శబ్దార్థగతమాధుర్యమునకు లక్షణము - [స్వరూపము] మధురశృంగార సౌఖ్యవ్యక్తి నమర్థతయేయగును. కనుక, అంగిరసాద్యవలంబ నముంగలవి గుణములు” అని, యుక్తముగనే చెప్పఁబడియెను.

ఆవ : — కారికార్థమును వృత్తిచేతఁ దెలుపుచున్నాఁడు.

(31) మూలము : — తదితర రసములకంటె ప్రకృష్ట మగు నాహ్లాదమునకు హేతువగుటవలన, శృంగారమే- మధురము. [మాధుర్యగుణ విశిష్టమగు రసము - శృంగారమేకాని, శబ్దార్థరూప మగు కావ్యము - మాధుర్య గుణవిశిష్టముకాదు.] తద్రసప్రకాశన పరములగు శబ్దార్థములు స్వభావముగాఁ గలదగుటచేత, కావ్యము నకు, (శబ్దార్థములకు) ఆది - మాధుర్య లక్షణమగు గుణమగు చున్నది.

ప్రభా : — వృత్తిగతమగు నీవాక్యార్థము. ‘వాస్తవస్థితిచేత’ అను మీఁది లోచనమునఁ దెలుపఁబడినది. మాధుర్యాదులు-సాక్షాత్తుగా, శృంగారాదిరసధర్మము (గుణము) లై యున్నవి. అయినను, శృంగారాదిరసవ్యంజక శబ్దార్థ [కావ్య] నిష్ఠ ములుగా నుపచరితములగుచున్నవి. కాఁగా; “శృంగారాదిరసమే - మాధుర్యాది గుణవిశిష్టముగాని, శబ్దార్థరూపమగు కావ్యము - మాధుర్య గుణవిశిష్టముకాదు” అనునది - వృత్తికర్తయశయమని తెలియఁదగును.

లోచనము : ఆవ : — “అయ్యా! శ్రవ్యం నాతిసమస్తార్థశబ్దం మధుర మిష్యతే” శ్రవ్యమును, అతిసమస్తములగు నర్థములుగల శబ్దములు (సమానజాతి లత) లేనిదియు, నగు కావ్యము - మధురము. అని చెప్పఁబడును. అనునదియే- [భామహోక్తమే] గదామాధుర్యమునకు లక్షణము.” అని యాశంకించి, [అతి వ్యాప్తి కలుగుటవలన, నది లక్షణము] ‘కా’దనుచున్నాఁడు.

(32) మూలము : — [సౌతిశయమగు ప్రహ్లాదమును గూర్చుటయే మాధుర్యగుణమునకు లక్షణము.] [భామహోక్తమగు]

శ్రీవ్యత్సమన్ననో, అదియోజోగుణమునకుఁ గూడ- సాధారణమై యున్నది. కనుకనది మాధుర్యమున కసాధారణమగు లక్షణము కాదు.

లోచనము :— “శ్రీవ్యత్సమన్ననో” అనుదానిచేత- శ్రవ్యత్వమేకాక, [శ్రీవ్యత్సమును, సమాసజబీలతలేనిచుర్దములుగల శబ్దములుగలదియు, నగు కావ్యము మధురము” అను] లక్షణము - సర్వమును, నుపలక్షితము. [అది మాధుర్యము నకు మాత్రమే లక్షణమగుటలేదు.] అదెట్లనిన; “ప్రాంచద్బాహు, అనునోజో గుణవిశిష్టమగు కావ్యముకూడ- శ్రీవ్యత్సమును, [శ్రీమానానుద్వేషకమును,] సమాస రహితమును, నగుచున్నదిగదా.” అనిభాషము.

ప్రభా :— “ప్రాంచద్బాహు” అనుపద్యమును వృత్తికారుఁడు-ముందు దాహరించును. అది - వినికికుద్వేగమును గలిగించుటలేదు. అందును, సమాస జబీలతలేదు. అయిన, నది - యోజోగుణమున కుదాహరణమగుచున్నది.

లోచనము : అవ :— “[సంభోగ శృంగారము - మధురము] అసం భోగశృంగారముకంటె విప్రలంభశృంగారము - మధురతరము. దానికంటెను గూడ, కరుణరసము - మధురతరము. కనుక, శబ్దార్థములయందుఁగల, అదభి వ్యంజనకౌశలము - [అనఁగా; మధురతరమును, మధురతరముమును, నగు విప్ర లంభ శృంగార, కరుణరసముల సభివ్యంజింపఁ జేయునదియగు సమర్థత -] ఆశ బ్దార్థములనే, మధురతరములుగను, మధురతరముములుగను, దోషింపఁజేయుచుం డను” అని చెప్పుచున్నాఁడు.

(33) మూలము :—

[కా] శృంగారే, విప్రలంభాభ్యే. రరుణేచ, ప్రకర్షవత్ |
మాధుర్యమార్ద్రతాయాతి, యతస్తత్ప్రతిధికంఘనః. (8)

గీ॥ లలిత శృంగారమగు విప్రలంభమందు,
కరుణరసమందు, గ్రీమత బ్రకర్షవంత
మగును మాధుర్య; మేలన, నచట-మనను
క్రీమత సధికమౌ నార్ద్రతఁగనును గనుక.

“సహృదయ హృదయము నావర్జించుట” అను నతిశయము నకు నిమిత్తమగుటవలన - [సహృదయ హృదయమును కృమాధికమగు నార్థిత నొందించుటవలన] సంభోగశృంగారమునందుకంటె, విప్రీలంభ శృంగార కరుణములందే - మాధుర్యము - ప్రకర్షవంతమగుచుండును. [క్రమముగా నధికమగు ప్రకర్షముగలదియగుచుండును.]

లోచనము : — [మూలకారికయందు] “కరుణేచ” అనుచో, నున్న ‘చ’ శబ్దము-కృమమును దెలుపును. “ప్రకర్షవంతమగును” అనగా; తర, తమయోగముచేత మొదటఁదెలుపఁబడిన రసమునందుకంటె, దానితరువాతఁదెలుపఁబడిన రసమునందుగల మాధుర్యము - అధికమగుచుండునని భావము.

“ఆర్ద్రతఁగనుటవలన” అనగా; “సహృదయుని మనస్సు-[చేతము] స్వాభావికమును, అనావిష్టత్వరూపమును, నగు కారిన్యమును, క్రోధాదిదీప్తరూపత్వమును, విస్మయహాసాది రాగిత్వమును, త్వణించుటవలన” అనియర్థము. [మూలకారికయందు] “అధికమే” అనుచోట “కృమముగా నధికమగు” అనియర్థము నెఱుఁగునది. ఇట్లు చెప్పుటచేత, కరుణరసమునందుఁగూడ- [తదితరరసములందుకంటె] ఆత్యధికముగనే, చిత్తము ద్రివిచునని, చెప్పఁబడినదగుచున్నది.

ప్రతిభా : — ప్రాచీనాంకారికులు, కొందఱు - శ్లేషము, ప్రసాదము, సమత, మాధుర్యము, సుకుమారత, ఆర్ద్రవ్యక్తి, బౌధార్మ్యము, ఓజస్సు, కాంతి, సమాధి, అను నామములుగల పది, శబ్దగుణములను, పది, యర్థగుణములను దెప్పిరి భోజమహారాజు - వీనిని మఱిత విస్తరించెను శ్రీమదానందపర్వనాచార్యుఁడును, శ్రీమదభినవగుప్తుఁడును, ముమ్మటాచార్యుఁడును, విశ్వనాథప్రభృతులును, మాధుర్యము, ఓజస్సు, ప్రసాదము, అనుగుణములను మూఁటిని మాత్రమే - చెప్పిరి. [దీనియందు, తదితరములందర్పించుచున్నది. వారి యభిమతము.] ఈ గుణములు మూఁడును- వారిచేత కావ్యాత్మరసనిష్ఠములుగాఁ జెప్పఁబడినవి. కాని, శబ్దానిష్ఠములుగాఁ జెప్పఁబడినవికావు.

“ద్రుతికారణమగు, నాహ్లాదకత్వము-[అనందరూపత్వము] మాధుర్యము” అని ముమ్మటాచార్యునిచేత మాధుర్యలక్షణము. చెప్పఁబడినది. ఈలక్షణము-భృగి మతానుసారియైయున్నది. “శృంగార, విప్రీలంభ, కరుణరసములయందు సహృ

దయహృదయము - కృమముగా, సుత్తరొత్తరముగు నార్ధ్రకసౌండును. కనుక, వానియందలి మాధుర్యము-కృమాకధిమగు, 'విప్లిత్తివిశేషకారియగుచుండును.' అని మీది కారికయందుగ్గడింపఁబడినది.

లోచనకర్త - "చిత్తము - స్వేచ్ఛావముచేత, ఆవేశములేనిది, కఠినముగా నుండును." అనిచెప్పెను దీనిననుసరించి, ఇట్లే, 'చిత్తమనుద్రోవ్యము - లక్కపలే స్వేచ్ఛావముచేత కఠినమైయుండును'. అనునంశము. 'భక్తిరసాయన'మను గ్రంథమున శ్రీమధుసూదన సరస్వతిచేత విస్తృతముగాఁ జెప్పఁబడినది. లోచనకర్త - "[కావ్యశృంగారము వలనగాని, అభినయదర్శనమునఁగాని] సహృదయ చేతము - తనకు స్వాభావికముగు కారిన్యమును, క్రోధాదులచేతనగు దీప్తతను, విస్మయము, హాసము, మున్నగువానిచేతఁగూర్పఁబడిన, రాగిత్యమును, అనఁగా; విస్మయాదులచేతనగు విక్షేపమును, విడుచును" అనిచెప్పెను. కనుక, సంభోగ శృంగారమునుగాని, విప్రలంభ శృంగారమునుగాని, కరుణరసమునుగాని, యాస్వాదించుటవలన నుదయించునదియగు, కాలిన్యాది త్యాగముగాని, ఆకాలిన్యాది పరిత్యాగముచేతనగు, 'దుర్బి' [కఱఁగుట] అను వృత్తివిశేషముగాని, 'అర్ధ్ర' యని చెప్పఁబడినట్లైనది. ఆర్ధ్రతయను నీద్రుతియొక్క క్రమాధికతవలన, సంభోగ శృంగారముకంటె, విప్రలంభమును, విప్రలంభముకంటె, కరుణమును, తర, తమ, యుక్తమగు నాధిక్యముగల [అతిశయముగల] మాధుర్యముగలవిగా, నిరూపింపఁబడుటకుఁదగిన వగుచున్నవి. కావ్యప్రకాశకర్త - మణికొంతవిశేషమును గని, శాంతరసము - మీది రసములన్నింటికంటెనుగూడ - మధురమని చెప్పెను. 'ఓజోగుణమును, ప్రసాదగుణమును, గూడ - శృంగారముద్వేజకములును, దీర్ఘ సమానములులేనివియు, గూడ సగుచుండును. కనుక, భామహోక్తమగు లక్షణము మాధుర్యమున కసాధారణమగు లక్షణముకాదు' అనివృత్తికర్తచేతఁజెప్పబడియెను.

లోచనము : పూర్వపక్షి :— అయ్యా! కరుణరసమునందుగూడ - మధురమ [మాధుర్యము] యుండునెడల, పూర్వకారికయందు [అతిశయముగ] అను కారికయందు "శృంగారమే - మధురము" అనుచోట, 'శృంగారమే' అను నవధారణమునకుఁగల [ఏకారమునకుఁగల] అర్థమేమో చెప్పుదురా ?

సిద్ధాంతి :— చెప్పుచున్నాము. 'శృంగారమే' అనుచోటనున్న, అవధారణముచేత - [ఏకారముచేత] "శృంగారముకంటె నితరములగు రసములు - మధురములుకావు" అని, నిరాకరింపఁబడుటలేదు. ఇంకేమనిన :- 'పరమార్థమున, మాధుర్యములు - కావ్యమున కాత్మభూతముగు, రసమునకే - గుణములు.

కాని, [కావ్యరూప] శబ్దార్థములకు గుణములుకావు. అయినను, నుపచారముచేత, శబ్దార్థగుణములుగా వ్యవహరింపఁబడును.” అనునర్థము . [శృంగారవిప్లవ] “శృంగారమే” అనుచోనున్న యేవకారార్థముచేత స్ఫురింపఁజేయఁబడుచున్నది.

ప్రతిభా :— ‘శృంగారమే - మధురము’ అనువాక్యమునకు - “శృంగారమే - మాధుర్యగుణ విశిష్టమగు రసముగాని, తదితరములు - మాధుర్యగుణ విశిష్టములుకావు” అనియర్థముకాదు. “మాధుర్యాదులు - గుణములు. కనుక, ‘అత్య’యగుటవలన గుణియగు శృంగారాదిరసమునకే, అవిగుణములుగాని, కావ్యశరీరమగు శబ్దాదులకు గుణములుకావు. అయినను, శబ్దము - మధురము అర్థము - మధురము, మున్నగు లోకవ్యవహారముపచారవశమున సంభవింపవచ్చును.” అనునర్థమును దెలుపుటకిచట నియవచారణార్థకము[వీరము] ప్రయోగింపఁబడినదని తెలియునది. కనుకనే, కావ్యప్రకాశమున, సంభోగశృంగారము కంటె - కరుణమును, కరుణముకంటె - విప్రలంభశృంగారమును, విప్రలంభము కంటె - శాంతమును, శిత్తరోత్తరమగు నతిశయముతోఁగూడిన. మాధుర్యగుణముగలవిగాఁ జెప్పఁబడినవి. ఓజస్సునందు శ్రీహృత్వమున్నను, ప్రోఘాదికృతమగు చీప్తతయేకాని, మాధుర్యము - స్ఫురింపదు. ప్రసాదమునందు నియతములగు వర్ణములులేకుండుటవలన, మా డ్యాభివ్యక్తితలుగదు. కనుక. మాధుర్యమువాని కంటె ఖిన్నమేయగునని తెలియునది.

అన :- ఇట్లు, మాధుర్యగుణ నిరూపణప్రసంగమున, క్రమముగా, నోతోగుణ, ప్రసాదగుణముల, లక్షణములను, వాని యాశ్రయములను దెలుపుచున్నాడు.

(34) మూలము : —

రౌద్రాద్రయో రసాదీప్రైలక్ష్యన్తే కావ్యవర్తనః।

తద్వ్యక్తి హేతుశబ్దార్థా వాశ్చిత్తోఽతో వ్యవస్థితమ్。(9)

గీ॥ కావ్యవర్తులు-రౌద్రాదిరసములయిన
రసములయ్యవి - దీప్తిచే లక్షితములు.
తత్ ప్రకాశనహేతు శబ్దార్థముల న
సూశ్రయించి, ఓజోగుణములరుచుండు.

రౌద్రాదులగు రసములు - ఉత్కృష్టమగు దీప్తిని, అనఁగా; ఉజ్జ్వలతను, జనింపఁజేయుటవలన, లక్షణచేతనమయే - 'దీప్తి' అని చెప్పఁబడును.

లోచనము :— “రౌద్రాదులు” అనుచోనున్న, ఆదిశబ్దము - క్రికారమును - [అనఁగా; ‘రౌద్రరసమువంటి రసములు’ అనిసాదృశ్యమును]. దెలుపును. [సాదృశ్యమును దెలుపునదియు] దానిచేత - వీరాద్యుత్పములనుగూడ [వీరభీభత్సములనుగూడ] గృహింపవలయును. దీప్తియనునది - జ్ఞాతయొక్క హృదయమునందగు వికాసవిస్తార ప్రజ్వలన స్వభావము. [ఓకానొక చిత్తవృత్తి] ఆదీప్తికూడ-ముఖ్యముగా, ఓజశ్శబ్దముచేత వాచ్యమగుచుండును. తదాస్వాదమయములగు [దీప్తరూపమగు చిత్తవృత్తిని జనింపఁజేయుటకు కారణములగు] రౌద్రాదులు- ఆస్వాదవిశేషాత్మికయు, [అనఁగా, చిత్తవృత్తివిశేషరూపయు.] కార్యరూపయు, [రౌద్రాది రసపర్యణచేత నుదయించునదియు] నగు, నాదీప్తిచేత - తదితర [శృంగారాది] రసములకంటె - భిన్నములుగా లక్షింప[ప్రకాశించఁ] జేయఁబడుచుండును. కావుననే, కారణమునందగు కార్యోపచారమువలననే, [కారణమునే, కావ్యముగానుపచరింపఁజేయురూపముగల, లక్షణచేత] రౌద్రాదులుకూడ-ఓజశ్శబ్దముచేత (ఓజస్సనియు, దీప్తి శబ్దముచేత-దీప్తియనియు) జెప్పఁబడును.

ప్రభా :— “ఈకావ్యము- ఓజస్వీ” అనువ్యవహారమునందుఁగల యోజఃపదము - లక్షణచేత, రౌద్రాదులను దెలుపును. “అయుర్వృత్తమ్” అనునపుడు అయువునకు కారణమగు ఘృతము, కార్యమగు నాయువుగా వ్యవహరింపఁబడునట్లు, ఓజస్సును పేరుగల దీప్తికి - కారణములగు రౌద్రాదులుకూడ. కార్యమగు, ఓజస్సుగా [దీప్తిగా] వ్యవహరింపఁబడుననియర్థము. వేణీసంహారమున, ఓముఁడు. ద్రౌపదితోననుచున్న దీర్ఘసమాన రచనగలవాక్యము - దీనికిదాహరణముగాఁ జెప్పఁబడుచున్నది.

(35) మూలము :— తత్ప్రకాశన పరమగుశబ్దముకూడ, అనఁగా; దీర్ఘసమాన రచనాలంకృతమగు వాక్యముకూడ [లక్షిత లక్షణచేత] దీప్తియని జెప్పఁబడును. [దీప్తియని చెప్పఁబడు, దీర్ఘసమాన రచనాలంకృత వాక్యమున కుదా :-] “సమ్మేట” అను జాతీయపద్యము. (ప్రభామతి ప్రసారితము)

చంచన్నిజ భుజభ్రమిత , చండ గదాభిఘాతకృతి
సంచార్జిత మహోరుయుగ , శాలి-సుయోధనుఁడుగ, స్త్రా
నాచితబద్ధ ఘనశోణి , తారుణపాణి, భవత్కచ
సంచయ ముత్తంసయుతము , నలుపునుదేవీ! భీముఁడు.

లోచనము : కనుక, లక్షితలక్షణచేత, [లక్షితమగు సర్వముచేతనగు
లక్షణచేత, లేక శక్యార్థమునకుఁగల పరంపరాసంబంధరూపముచేత] తత్ పృథాశన
పరమగు [రాద్రీవీరభీభత్సరస వ్యంజకమగు] శబ్దముకూడ - అనఁగా; దీర్ఘసమా
సరచనముగల వాక్యరూపముకూడ - దీప్తియని [ఓజస్వియని] చెప్పఁబడును.

పృథా :— ఇచట, దీప్తియను పదమోజస్సున కుపలక్షకము, అనఁగా;
'దీప్తిపదము - ఓజస్సునుగూడ గ్రహించు'నని యర్థము.

లోచనము :— 'చంచన్నిజ భుజభ్రమిత' అను మీఁది పద్యము - దీని
కుదాహరణము. [దీనియర్థము నిట్లుఁబఁగునది] అసుయోధనుఁడు - మిక్కిలి వేగ
మున, నావర్తమానములగుచున్న భుజములచేతఁ, ద్రిప్పఁబడుచున్న దారుణమగు
గదచేత - నలియఁగొట్టఁబడుటచేతఁ, దిరుగలేచుటకు వీలుకలుగనట్లు, బాగుగాఁ
జూర్జమొనర్పఁబడిన యూరువులు రెండునుగలవాఁడు కాఁగా; వానినాదరింపకయే
స్త్రాసముచేత ననఁగా; కాలాంతర శుష్కతచేతఁగాక, అశ్యానతచేత - [అనఁగా;
ఘనీభవించి పచ్చిగానుండుటచేత] 'అంచితబద్ధమై' అనఁగా; 'హస్తములనుండి
విగళితముగా కుండునట్లు, చక్కగాబంధింపఁబడినదియై,' అనియర్థము. మిక్కిలి
లోపలనుండుటవలన రస (ద్రవ) మాతృస్వభావముగలదిగాక, ఘనీభవించి
యున్న, యెఱ్ఱనిరక్తముచేత, నెఱ్ఱనైనచేతులుగలవాఁడు, కనుకనే, భీముఁడు-కాత
రత్రాసదాయ. [అనఁగా, భీరువులగు శత్రువులకు భయమునుగలిగించువాఁడు.]
అఘీముఁడు - 'ఏ'నీకు - [కృతాభిషేకయగు] దేవకుచితముగానిదియు నా,
యా, యచమాన జాతమొనర్పఁబడినదో; 'ఆ'నీకుసంబంధించిన కంచములముత్తం
సపంతముల నొనర్చును.' అనఁగా; 'వేణీగానుండుటను దొలఁగించి, నీకేశపా
శమును స్వహస్తములనుండి విమృతములగు (జారుచుండిన) శోణితశకలముల
చేత - లోహితపుష్పమాలచేతను, వలె సంఘటింపఁగలఁడు', అని యుత్త్రేక్షింపఁ
బడినది. దేవీ! అనుపదము - కులకళత్రీభిలికారమును [దుర్వ్యధన ప్రేరితమశ్వా
సన కర్తృకకులపత్ని కేశాకర్షణాది రూపమగు నపకారమును] స్మరించునది.
కనుక, నీపదము - క్రోధమునకే, యద్దీపనవిభాఙ్ముగాఁ జేయఁబడినది. [కనుక

నివటి రసము - రౌద్రమేయగును.] కనుక, నివట, శృంగారము - రసమని శంకింపఁదగదు. సుయోధనునాదరింపకుండుట యనఁగా; ద్విత్వీయ గదాఘాత దానాదికమున కుద్యమింపకుండుటయే - యగును. [సుయోధనుఁడు- ఘోరమగు నొకేగదాఘాతముచేత] సంచార్థితోరుయుగ శాలిగాఁజెప్పఁబడుటవలననే, ఆయ నాదరము- పరీక్షాశింపఁజేయఁబడుచున్నది. [వచ్చిముద్దగానుండుట యనునర్థము గల] ‘స్త్రాస’ అనుశబ్దమును గ్రహించుటచేత - ద్రౌపదీమన్యు పరీక్షాశనమున భీమునికేగల త్వర-నూచింపఁబడినది.

ప్రశ్న :- ఘనీభవించి వచ్చిగానున్న సుయోధన రక్తముతోఁగూడిన స్వహస్తములతో - ద్రౌపదీకవములను ముడిచినపుడే - ఆమె కోపకాలుష్యము ప్రజ్వలించును గదా!

తోచనము :- ఇచటి సమాసము - అవిచ్ఛిన్నమగు వేగమునుపహించు నదియగు స్వభావమును గలిగియున్నది. కనుక, [‘చంచన్నిజఘజభ్రమిత’ అను సుదీర్ఘ] సమాసముచేత - భుజములచేత గదనుత్రిప్పట మొదలుకొని, చూర్ణమొ నర్పఁబడిన యూరుద్యయముగల సుయోధనుని నాదరింపకుండుటవలనను గలది యగు నేయర్థము స్ఫురింపఁజేయఁబడినదో, ఆయర్థప్రతితికూడ - ఆసమాసము నంతవేగముగలదియేయగుచు, నడుమను విశ్రాంతినొందక, ఏకరూపమే యగు చుండుటవలన, [ధీరోద్ధతుఁడగు వక్తయగు భీముని] తౌద్ధత్యమునకు మిక్కిలి పరి పోషకమగుచున్నది, కొందఁజేవట [సుయోధనునాదరింపక అనునర్థమునుజెప్పక] ‘సుయోధనునికి సంబంధించిన స్త్రానాంచిత బద్ధఘనమగు, శోణితమేదికలదో, దానిచేత శోణములగు పాణులుగలవాఁడు’ అని (యేకదేశాన్వయమును) చెప్పు చున్నారు.

ప్రశ్న :- అంధీకృత పద్మమునకు మూలమగు వేణీసంహార నాటక మునందలి శ్లోకము.

‘చచ్చద్భుజ భ్రమితచణ్డగదాభిఘాత
పశ్చాత్తోరు యుగళస్య సుయోధనస్య,
స్త్రానాపబద్ధ ఘనశోణిత శోణపాణి
రుత్తంసయిష్యతి, కచాంస్తవదేవి! భీమః.’ అనునది.

ఇచ్చట, కొందఱు [సంస్కృత మూలమునందుఁగల] ‘సుయోధనస్య’ [సుయోధనునియొక్క] అనుపదమును - ‘స్త్రానాపబద్ధ’ అను, సమాసము

నందలి “శోణిత” అను నేకదేశముతో [నమానమధ్యమునందలి పదముతో] నన్వయించుచున్నారు, ఇట్లు, కక్కురితిపడి - యేకదేశాన్వయము నొనర్చినను, దీనిచేత చమత్కారకారియగు, నర్థమేదియు, బ్రకాశింపఁజేయఁబడకుండుటవల న లోచనకర్త - దీనియందు - తనకుఁగల యరుచిని - సూచించెనని తెలియునది.

(36) మూలము :— పృసన్న వాచకాభిధేయమును, దీర్ఘసమాన రచనము నపేక్షింపనిదియు, నగుచున్నను, గూడ - తత్ప్రకాశనపరమగు, [రౌద్రాదిరసవ్యంజకమగు] నర్థముకూడ - దీప్తియని [ఓజస్సని] చెప్పఁబడును. పృసన్నవాచకాభిధేయమును, నమాన రచనము నపేక్షింపనిదియునగు నాయర్థమున కుదా :—

శా॥ ప్రాంచద్ బాహుమదాఢ్యుఁ, బాండవచమూబ్రాజిష్ఠు,
శస్త్రాన్నితన్;
బాంచాలాన్వయు. వృద్ధునిన్, శిశువు, గర్భస్థున్; రణ
మృందు, మ
త్సంచార పృతికూలుఁడెవ్వఁ, డతనిన్; డత్కర్మ
సాక్షిన్; జగాల్
తుంచంజాలిన వానినే; నొకఁడనై, తుంతున్, రు
షాంధుండనై.

క్రింద నీయఁబడినది-ప్రథమ ముద్రాణము నందలి పాఠము.

ఉ॥ “పాండవసేన శస్త్రమునుబట్టు స్వదాహుమదాంధుఁడెవ్వఁ, డె
వ్వండని నాకునడ్డపడువాఁడగు, గర్భగతుండు, వృద్ధు, పా
పండగుఁగాక, ఆద్రుపద - వంశ్యుఁడు; తత్కృతిసాక్షి,
యెవ్వఁడు
ద్దండరుషాప్తి - వాని జగదంతకునైన వధింతు నొక్కఁడన్”
ఇత్యాదులగు [మీఁది పద్యములు] రెండింటిను నోజోగుణ
విశిష్టతయున్నది.

ప్రశ్న :- మీది పద్యములలో “చంచన్నిజ భుజభ్రమిత” అను మొదటి పద్యమున, దీర్ఘసమాస రచనగల వాక్యరూపముగు శబ్దమును, “ప్రాంచద్వాహు మదాద్యు,” లేక ‘పాండవసేన’ అను, రెండవపద్యమున, దీర్ఘసమాసము నపేక్షింపకున్నను, నుద్దతముగు నర్థమును, ఓఱోగుణవ్యంజకములగుటవలన, నవి రెండునుగూడ - ఓఱోగుణవిశిష్టములుగా నారోపింపఁబడుచున్నవని తెలియునది. ఈరెండింటియందునుగూడ, ధ్వనింజయఁబడిన రొద్దరసము - ఓఱోవిశిష్టమని తెలియునది.

లోచనము :- “ప్రాంచద్.... శస్త్రాన్నితున్” అనగా; “పాండవ సేనలనడుమ, నర్జునుఁడుమున్నగు నెవ్వఁడెవ్వఁడు స్వభాహువులయందతిశయించుచున్న మదమును గలిగియుండునో, [శస్త్రమును ధరించి- పాండవసేనలోనున్న] వానిని” అనియర్థము. “పాంచాలాన్వయు.... గర్భస్తున్” పాంచాల రాజపుత్రిఁడగు ధృష్టద్యుమ్నుఁడు - దోఱిఁబనిజంపుటవలన, వానికులమున, [పాంచాలాన్వయమున] నశ్వత్థామకు- క్రోధావేశమధికము. [కనుక, “పాంచాలాన్వయుఁడు-వృద్ధుఁడైనను, శిశువైనను, గర్భస్థుఁడైనను, వానిని”] “తత్కర్మసాక్షిన్” అనగా; ఆకర్మకు - [దోఱిఁబనిశిరమును దన్నుటయను నసహ్యముగకర్మకు-] ‘కర్టుఁడు’ మున్నగు నెవ్వఁడుసాక్షియో వానిని, అనియర్థము. ‘రణమృందు మత్సంచార ప్రితికూలుఁడెవ్వఁడు, డతనిన్’ అనగా, ‘యద్దము - కర్తవ్యమై యుండ, నాతెవఁడు, సమరవిఘ్నము నొనర్చునో, వానిని,’ అనిగాని, ‘యద్దమున, నేను - చరించునపుడెవ్వఁడు, నాకు-ప్రితికూలుఁడుగాఁగుండునో, వానిని’ అనిగాని, యర్థము. ‘ఇట్టివాఁడగువాఁడు - సకల జగదంతకుఁడైనను, సరియే. నేనుస్వయముగనే వానికిఁగూడ, సంతకుఁడనై, వానిని వధింతును. అన్యఁడగు, మనుష్యునిగాని, దేవునిగాని, వధించునని వేరుగా చెప్పనేల?’ అని సమన్వయించునది. ఇప్పుట, [మీదిపద్యమునందు] ప్రతిపదమునందును-వేరువేరయినవియు, క్రమక్రమముగా వక్తచేత - విమర్శింపఁబడినవియు, నగు నర్థములచేత, వక్తయందుఁగల క్రోధము - మిక్కుటముగు ధారను [దీప్తిని] సమాశ్రయించినట్లు, సహృదయులకు భాసించుచున్నది. కనుక, నిచట, అనమస్తతయే - [పదములు -సమాసము లేనివిగాని, అల్పసమాసము గలవిగాని, యగుచు, దీర్ఘసమాసముగలవి కాకుండుటయే] దీప్తికి [ఓజస్సునకు] నిబంధన [వ్యంజక] మైయున్నది. ఇట్లు, పరస్పర ప్రతిద్యంప్త్యలుగా [విరోధులుగా] నున్న మాధుర్య - దీప్తులు (యథా క్రమముగా) శృంగారాదిగతముగను, రొద్దాదిగతముగను, బ్రదర్శింపఁబడుట వలన, హాస్య, భయానక, భీభత్స, [అద్భుత] శాంతముల, యండిమాధుర్యదీప్తుల సమావేశము - విచిత్రముగా నుండునని, ప్రదర్శించినట్లైనది.

ప్రభా :— ప్రసంగవశమున, హాస్యాదులయందీ మాధుర్య - దీప్తుల, సమావేశవైచిత్ర్యమెట్లుండునదియుఁ జెప్పచున్నాఁడు.

లోచనము :— హాస్యము- శృంగారమునకంగము. కనుక, మాధుర్యము. ప్రకృష్టముగానుండును. ఈరసము - [హృదయాది] వికాసము నొనర్చునది. కనుక. దీనియందు - ఓజస్సుగూడ - ప్రకృష్టముగానే యుండును. కనుకనిచట, మాధుర్యమును, నోజస్సును, గూడ - సమానములే యగుచుండును.

భయానకరసము - మగ్నమయిన, [అణగియున్న] చిత్తవృత్తియే- స్వభావముగాఁగలది. అయినను, దాని విభావము- దీప్తిగలది. కనుక, నచట, ఓజస్సు-ప్రకృష్టముగను, మాధుర్యము - స్వల్పముగను, నుండును. భీభత్సమునందు, గూడ - [చిత్తవృత్తియు, విభావమును,] నిశ్లేయుండును. కనుక, భీభత్సమునందుగూడ, ఓజస్సుధికముగను, మాధుర్యమల్పముగను నుండును. శాంతమునందు మాత్రము, విభావవైచిత్ర్యమువలన, నొకప్పుడోజస్సు-ప్రకృష్టముగా నుండును, ఒకప్పుడు, మాధుర్యమే - ప్రకృష్టమగుచుండును.

ప్రభా :— శాంతరస విభావము- దీప్తమగునపుడు, దానియందోజస్సున కాధిక్యమురలుగును, దాని విభావము-సుకుమారమగునపు, దచట, మాధుర్యమున కాధిక్యమేర్పడును. కనుక, మాధుర్యము, ఓజస్సు, అను నీగుణములు -న గ్వరస సాధారణములుకావు. శృంగార, విప్రీలంభ, కరుణ, [శాంత] ములయందు మాధుర్యమును, వీర, భీభత్స, రౌద్రముల యందోజస్సును, నతిశయాన్నితము లగుచుండును. ఓజస్సు, చిత్తమునకు వికాసరూపమగు విస్తారము-అనఁగా; ప్రజ్వలనము, స్వభావముగాగలదియగు దీప్తత్యము. కనుక, “దీప్తి” యనికూడ చెప్పఁబడును. లోచనమునందు “వీరాదుభృతములను గూడ గ్రహింపవలయును.” అను పాఠమునకు బదులుగా - “వీరభీభత్సములనుగూడ గ్రహింపవలయును,” పాఠముండుట- సముచితము. వెనుక, లోచనమునందు, “క్రోధాదిదీప్తరూపత్వమును, విస్మయ హాసాదిరాగిత్యమును,” అని చెప్పఁబడినది. క్రోధాదులయందు అద్భుతస్థాయిభావమగు విస్మయముండగా, మరల, విస్మయమును బఠించుట, సంగతము కాదు కనుక, క్రోధాదిశబ్దముచేతఁ జేర్చినఁబడిన రసములు - వీరభీభత్సముల నుటయే సముచితము. ఇట్లే, లోచనమునందుఁగల, “హాస్యభయానక, భీభత్సములయందు,” అనుచోటను, “భీభత్సమునందుగూడ - ఇశ్లేయుండును.” అనుచోటను, భీభత్సపదమున్నచోట, అద్భుతపదము - పఠింపఁబడుట- సముచితము. అట్లునునయెడల, కావ్యప్రకాశాదులయందీ యంశమునఁ జెప్పఁబడిన, యథాప్ర

యమునకును, నిందలి యభిప్రాయమునకును, సంవాదము [పోలిక] కూడ - సిద్ధించును.

(37) మూలము : —

[కా] సమర్పకత్వం కావ్యస్యయత్తు సర్వరసాన్ ప్రీతిః
ప్రప్రసాదో గుణోజ్జ్వలః, సర్వసాధారణ క్రియః. (10)

గీ॥ “కావ్య, మఖిల రససమర్పకమగు చునికి,
అది - ప్రసాదమ్మనెడి గుణ, మృదియై-రచన
నెల్ల సాధారణక్రియ నెసగుచుండు;”
ననుచు, సాహిత్యకోవిదు లరయ వలయు.

లోచనము :— ‘[శబ్దారూపమగు కావ్యము - సర్వరసములనుగూడ] సమర్పకమగుచునికి’ అనఁగా; ‘చక్కగా నర్పించునదియగుచుండుట-అనఁగా; ఎండుకష్టాలయందగ్నివలెను, స్వచ్ఛమగు వస్తుములందు నిర్మలమగు జలము వలెను, [సహృదయ - శ్రోతృ, సామాజిక] జ్ఞాతలహృదయములందు, హృదయ సంవాదముచేతనగు స్వాత్మావేశముచేత శీఘ్రముగా వ్యాపించుట - ప్రసాదమును గుణము. అనియర్థము. [స్వాత్మావేశముచేత నిట్లు వ్యాపించుటయను] అయకాలుష్యము - అనఁగా; [స్వచ్ఛత్వమును] ప్రసన్నత్వము - సర్వరసములకును [సాధారణమగు] గుణమైయున్నది. శబ్దార్థములందుగల, తథావిధ [రసాది] వ్యంగ్యార్థ సమర్పకత్వము - [అనుగుణము -] వానియందుఁ గూడ - ప్రసాద మగుచున్నది.

ప్రభా :— శబ్దార్థములు - రసాది వ్యంజకములగుటవలన, ప్రసాద గుణము - శబ్దార్థగతముగా నుపచరింపఁబడునని భావము.

అవ :— ఆయంశమునే వ్యాఖ్యానించు చున్నాఁడు.

(38) మూలము :— శబ్దార్థముల యందగు స్వచ్ఛత [ప్రసన్నత] మాత్రమే - ప్రసాదము. అదియే సర్వరససాధారణ మగుగుణము. అదియే-సర్వచనా సాధారణముకూడ నగుగుణము.

అది - ముఖ్యముగా [రసాది] వ్యంగ్యార్థము నపేక్షించియే, వ్యవస్థితముని [అది - ముఖ్యముగా రసనిష్ఠమేయని] తలంపఁదగినది.

లోచనము : - “సవనర్వరససాధారణో గుణః” అనువృత్తియందుఁ గల ‘చ’శబ్దము - అవధారణార్థకము. [ఏవకారార్థముగలది.]

ప్రభా : - కనుకనే, ఆంధ్రీకృతియందు - అదియే - సర్వరస సాధారణమగుగుణము. అని స్పటికృతము.

లోచనము : - సర్వరస సాధారణమను - గుణమనియే, ఏవంవిధమగు, [సర్వరస సాధారణమగు] గుణమనియే. అదియే - శబ్దగతమును, అర్థగతమును, సమస్తమును, అసమస్తమును, నగుకవన యేదికలవో, ఆరచనయందంతటనుగూడ, సాధారణమగుచుండును. [“అది - ముఖ్యముగా.” అనువాక్యమున కిదియర్థము.] అర్థమునందు - [వాచ్యార్థమున -] రసాదివ్యంగ్యమును సమర్పించుటయే. సంభవించునుగాని, వేరొకటి సంభవింపదు. [కనుక, వ్యంగ్యార్థసమర్పకత్వము - అర్థమునందగు గుణముకాదు. శబ్దమునకుఁగూడ - స్వవాచ్యార్థమును సమర్పించుటయే సంభవించును. అది - [స్వవాచ్యమగు నర్థమును సమర్పించుట] ఎంతమాత్రమునుగూడ అలౌకికముకాదు కనుక, స్వవాచ్యార్థ సమర్పణమున శబ్దము - గుణమెట్లగును ?

ప్రభా : - స్వచ్ఛమగు నర్థము - సర్వరసములను - స్వచ్ఛమగు శబ్దము - స్వవాచ్యమును - సమర్పించుటవలన - ప్రసాదము - శబ్దాగ్రగుణమని తలఁపఁగూడదు. సమర్పకత్వమనఁగా; రసములు - స్వస్వరూపావేశమున, సహృదయ (జ్ఞాతృ) హృదయమున శీఘ్రముగా వ్యాపించుటయేయగును. కనుక, నట్లు శీఘ్రముగా సహృదయ హృదయమునందు వ్యాపించుటయను ప్రసాదగుణము - ముఖ్యతచేత రసములందుండునదియేగాని, శబ్దార్థములందుండునదికాదు. అయినను, ఉపచారమువలన, ‘శబ్దము - ప్రసాదభరితము’ “అర్థము - ప్రసాద లలితము” అని వ్యవహరింపఁబడును.” అనితెలియునది.

“రచన మధురము. ‘ఐంధమోఽన్వి’ (దీప్తము) ఇత్యాది వ్యవహారములు - ‘దీని యాకారము - శూరము,’ మున్నగు వ్యవహారమువలె, నొపచారికములు.” అని, యిట్లే మమ్మటాచార్యాదులుకూడఁ జెప్పియున్నారు. [శబ్దార్థములందుండుఁగూడ నీదృశ్యమగు మాఘర్యాదులుండుటవలన, ‘రచన-మధు

రము' మున్నగు వ్యవహారము లౌపచారికములుకావు. అని శ్రీ పండిత జగన్నాథ రాయాభిమతము.] జరత్తరులు. [అనఁగా, కొందఱు పొగిసినులగు నాలంకారి కులు.] శ్లేషము, పరిసాదము, సమత, మాధుర్యము; సుకుమారత. ఆర్థవ్యక్తి. ఉదారత. ఓజస్సు, కాంతి, సమాధి. అనునామములుగల శబ్దగుణములను పదింటిని, అర్థగుణములను పదింటిని జెప్పిరి.

లోచనము :— భామహాభిప్రాయముచేత, నిట్లు మాధుర్యజుః పరిసాదము లను గుణములు - మూడే - ఉపపన్నములగును.

ఆ మాధుర్యాదులుకూడ-ముఖ్యముగా, సహృదయ హృదయమున, [[దుతి, దీప్తి, పరిసాద, రూపచిత్తవృత్తి విశేషరూపములగు] ఆస్వాద స్వరూపములైయున్నవి. కనుకనే, ఈమాధుర్యాదులు - [తదాస్వాదములు - తత్తద్రస చర్యణా, జన్యములని] ఆస్వాద్యదులు, రసమునందుపచరితములగుచుండును. తమపరిశబ్దార్థములు - తత్తద్ రసచర్యణా పరియోజకములు కనుక, తద్రసవ్యంజకములగు శబ్దార్థములయందుపచరితములగుచుండును. అనితాత్పర్యము.

పరిభా :— లోకమున నంగియగు నాత్మకుత్సర్ష హేతువులగుటవలన, శార్వాదులు - గుణములగునట్లు, కావ్యమున నంగియగు రసమునకు అనఁగా; కావ్యాత్మకుత్సర్షహేతువు లగుటవలన, దానిధర్మములగు [స్వరూపవిశేషములగు] మాధుర్యము, ఓజస్సు, పరిసాదము, అనునవి-గుణములగుచున్నవి. అందు చిత్తద్రవిభావమయమగు, నాహ్లాదము - మాధుర్యమని చెప్పఁబడును. 'గూఢ విషయములయందుఁ బరివేశింపఁజాలకుండుట'యను స్వరూపముగల కాఠిన్యము చిత్తమునకు స్వాభావికమైయున్నది. శృంగార, విప్రీలంభ, కరుణ [శాంత] ములు - శబ్దార్థవ్యంజితము లగునపుడు, సహృదయహృదయము-ఈకాఠిన్యమును, క్రోధాదికృతమగు దీప్తతను, [ఉజ్జ్వలతను] విస్మయము, హాసము, భయము, మున్నగువానిచేతఁ గలిగింపఁబడిన, విశేషమును. [జన్యవిషయగ్రాహిత్యమును] పరిత్యజించి, రత్నాదివిషయములతోఁ గూడినదియగు, నానందోద్బోధముచేత, అనఁగా; రసాస్వాదముచేతనగు నార్జితను బొందును. ఈయార్జితయే - దుర్జితయని [ద్రవిభావమని] చెప్పఁబడును. శృంగారాదిరసచర్యణవలన - జనించునదియగు సీమామధుర్యము - దుర్జితరూపమేయగుచున్నది. కనుక, మాధుర్యము - దుర్జితకేంద్రగరణమను కావ్యప్రకాశమతము - విశ్వనాథ కవిరాజుచేత - దూషింపఁబడినది. కాఁగా; దుర్జితరూపమగు నాహ్లాదమే- మాధుర్యపదార్థమని తెలియనగును. కనుక, శృంగార, విప్రీలంభ, కరుణ [శాంత] రసాస్వాదమున, జనించు దుర్జిత

రూపమగు నాస్వాదానుభవమే - మాధుర్యమనునది - ఫలితార్థమని తెలియునది. ఇది-శృంగార, విప్రీలంభ, కరుణ [శాంత]ములయందు, కర్మముగా పృథక్పాతిక యాన్నితమమైయుండును. సహృదయ జ్ఞాతృహృదయమునందగు విస్తారరూపమగు పృజ్వలనము - స్వరూపముగాఁగల, దీప్తి - ఓజస్సుని చెప్పఁబడును. “వీరాద్భుత రోదగ్గీరసవర్ణణనుండి జనించునదియగు, దీప్తతయే - ఓజస్సు. కనుక, నాయో జస్సు - దీప్తికి కారణము” అను మమ్మతోక్తి - సంగతముకానేరదు. ఇది - వీర, భీభత్స, రోదగ్గీరసములయందుత్తరోత్తరమగు, పృథక్పాతికయమును గలిగియుండును. ఎండుకత్తి నగ్నివలెను, స్వచ్ఛవస్తువు మదకమువలెను. సహృదయ హృదయమును, వ్యాపించునదియగు గుణము - ప్రసాదమని చెప్పఁబడును. ఈ ప్రసాదము - వికాసరూపము. శబ్దము - శిఘ్రిముగా స్వవాచ్యార్థమును దెలుపునపుడది - స్వచ్ఛమగును. అర్థమో, శిఘ్రిముగా నుపస్థితి విషయమగునపుడు, స్వచ్ఛమగును. ఇట్లు శబ్దార్థములు రెండునుగూడ-స్వచ్ఛములగుటయే ప్రసన్నత. అట్టిశబ్దార్థములే - ప్రసన్నములని, వ్యవహరింపఁబడును. ఇట్లు, ప్రసన్నములగు అనఁగా; స్వచ్ఛములగు, శబ్దార్థములే, - సర్వరస సమర్పకములగుచుండును. అవి సర్వసమర్పకము లగునపుడు, అనఁగా; సవి-యేరసములైననుగూడ, కీఁప్రముగా స్ఫురింపఁజేయునపుడు - తదీరసనిష్ఠమగు, నేగుణముచేత - సహృదయహృదయమున, [స్వచ్ఛములగు శబ్దార్థములచేత వ్యంజితములగు] రసములు - కీఁప్రముగా వ్యాపించునో. ఆగుణమే - ప్రసాదమనునది - ఫలితార్థము. ప్రసాదమను, నీగుణము - శృంగారాదులగు సర్వరసములందును, ఆధారాధేయత్వ సంబంధముతోను, పదసంఘటనారూపములగు, రచనలన్నింటియందును, వ్యంగ్యవ్యంజకత్వ సంబంధముతోను, నుండును. కనుక, నీప్రసాదము మాత్రమే - సర్వరససాధారణమును, సర్వరచనాసాధారణమును, నగుగుణమగుచున్నది. మాధుర్యవ్యంజకములగు వర్ణములును, ఓజోవ్యంజకములగు వర్ణములును, సాహిత్యదర్పణాది గ్రంథములయందుఁ జెప్పఁబడినవి. ఓజోమాధుర్యములకువలె ప్రసాదగుణమునకు వ్యంజకమగు నియతరచనా విశేషమేదియులేదు. కారణములగు, రసములు- కార్యములగు దీప్త్యాదులుగా, నారోపింపఁబడి. (ఉపచరితములై) వ్యవహరింపఁబడుచుండును.

ప్రశ్న :— అయ్యా! ద్వితి, దీప్తి, వికాస, రూప చిత్తవృత్తివిశేషరూపములగు, మాధుర్యోజః ప్రసాదములు- ముఖ్యముగా రసధర్మములైనను, సాహితీ శాస్త్రవేత్తలు - ఈమాధుర్యాదిగుణములను శబ్దార్థధర్మములుగా వ్యవహరించుచున్నారు.

“నగుణా, సాలంకారా, శబ్దారో కావ్యమ్.”

అను కావ్యలక్షణమునఁగూడ - కావ్యరూప శబ్దారములు - నగుణములని [గుణవిశిష్టములని] వ్యవహరింపఁబడినవి. ఇదియెట్లు సంగతమగును ?

ఉత్తరము :— ఈసంసారమున, ఉత్పన్నగుణములగు శౌర్యాదులను, స్థూల శరీరమునందారోపించి, వ్యవహరించునట్లును, స్థూలత్వాదులగు శరీరధర్మముల నాత్మయందారోపించి - వ్యవహరించునట్లును, రసనిష్ఠములగు, గుణములను, రస వ్యంజక శబ్దార్థములయందారోపించి, [శబ్దము - మధురము, అర్థము - మధురము, ఇత్యాదిగా] వ్యవహరించుచున్నారు. కనుక, ‘నీవ్యవహారమపచారికమే’యని తెలియవలయును.

లోచనము : అవ :— ‘అస్మత్పక్షమునందే, యిట్లు గుణాలంకార వ్యవహారమునకు విభాగము - కుదురును.’ అని ప్రదర్శించి, “అస్మత్పక్షము నందే దోషములను - నిత్యములుగను, అనిత్యములుగను, విభజించుటకూడ - సంగతమగును” అని ప్రదర్శించుటకై, చెప్పుచున్నాఁడు.

(38) మూలము :—

శ్రుతి దుష్టాదయోదోషా, అనిత్యామేచదర్శితాః।

ధ్వన్యాత్మన్యేవ శృణ్గారే, తేహేయాభివ్యుదాహృతాః。(11)

తం॥ శ్రుతి దుష్టాదులెవి, అని

త్యతగల దోషములు-సూచితములొ; అవి-యుదా

హృతములు ధ్వన్యాత్మగ- 2 ని

హితమగు శృంగారమందె, హేయములుగన్,

శ్రుతి దుష్టము [శ్రుతిదుష్టత] మొదలగు నేవి - దోషములు గను, అనిత్యములుగను, సూచింపఁబడినవో, అవి - వాచ్యమగు సర్థమాత్రిమునందును, శృంగార వ్యతిరేకులగు రసములు-వ్యంగ్యములగునపుడును, ధ్వన్యాత్మభూతముకాని శృంగారమునందును గూడ దోషములు కాకుండుటవలన, విడువఁదగినవికావు. ఇంకెచట

విడువఁదగినవనిన; అంగిగా వ్యంగ్యమగు, ధ్వన్యాత్మయగు శృంగారమునందే - [శృంగార, విప్రీలంభ, కరుణ, శాంతాదులయందే] హేయములుగా నుదాహరింపఁబడినవి. అట్లుకానియెడల నవి - అనిత్యదోషములగుటయే - సంభవించదుగదా! ఇట్లునల శ్యక్రమోద్ధృతమగు ధ్వన్యాత్మ - [ధ్వనియొక్క స్వరూపము] సామాన్యరూపమునఁ బ్రదర్శితము.

లోచనము :— అనభ్యమగు స్మృతికి హేతువులగు వాంతాదులు - శ్రుతి దృష్టములు. వాక్యార్థబలమువలన, నశ్శీలార్థప్రతిపత్తిని గలిగించునవి - అర్థదుష్టములు. దీని కుదాహరణము :—

“చిద్రాన్వేషి మహాంత్రో, హతాయైవోపసన్నతి.”

“పరుని దోషములను వెదకువాఁడును, స్త్రబ్ధుఁడును [“అత్యంతస్మృతిఁ బ్రియత్నింపనివాఁడును.] నగు వ్యక్తి - పరవినాశమునకై యుపసర్పణ మొనర్చును” [ఇచటి దోషమును గొంది ప్రభామతియందుఁ జూచునది.] పదద్వయ కల్పనచేతనగునవి - కల్పనాదోషములు. కల్పనాదుష్టమున కుదా :- “రుచిం కురు” అనునది. “కురు రుచిమ్” అనుపదముల క్రమమును-తార్కారుచేయునపు డిది యేర్పడును. శ్రుతి కష్టమునకో - అధాక్షిత్, అక్షిత్, తృణేడి, ఇత్యాదులు దాహరణములు.

ప్రభా :— “శ్రుతిదుష్టము, అర్థదుష్టము, కల్పనాదుష్టము, శ్రుతి కష్టము” అనుదోషములు- భామహాచార్యునిచేతఁ జెప్పఁబడినవి. చిద్రాన్వేషిత పురుషశేఫరూపమగు నర్థము- ప్రతితమగుటవలన అనభ్యస్మృతికలుగును. “కురు రుచిమ్” (రుచినొనర్చుము.) అని ప్రయోగింపక, పదములనుమార్చి ప్రయోగించునపుడు “రుచిమ్కురు” అనియగును, ఇచట, పదాంత - పదాది వర్ణములచేరిక వలననేర్పడిన “చింకు” అనుపదము - యోన్యంతర్గతమగు నంకురమును బోధించుటవలన - కల్పనాదుష్టమగును. చెవికి కటువుగా వినిపించునదియగు పదము- శ్రుతికష్టమని చెప్పఁబడును. “అధాక్షిత్” మున్నగుపదములు - దీనికుదాహరణములగును.

లోచనము :— శృంగారమునందేకాక, పీఠ, శాంతాద్భుతాది రసము

లందుఁగూడ. - అనిత్యదోషములగు శ్రుతిదుష్టత్వాదులు - విడువఁబడును. కనుక, 'శృంగారమునందే' అనుచోటనున్న శృంగారపదము - నముచితములగు మఱికొన్ని రసములకుఁగూడ నుపలక్షణమని తెలియునది.

ప్రశ్న :— “శృంగారమునందే విడువఁదగును.” అనఁగా; శృంగార, వీర, కాంతాద్భుతాదులయందే - అనిత్యదోషములుగా నూచింపఁబడిన, శ్రుతి దుష్టత్వాది దోషములు - విడువఁదగినవి. అనియర్థము. మూలకారికయందు “దర్శితాః” [దర్శితములు.] అనుపదము వృత్తికర్తచేత, “నూచితాః” [నూచితములు] అని వ్యాఖ్యానింపఁబడుటవలన - ఆంధ్రీకృత కారికయందుఁగూడ - [“దర్శితములు” అని ప్రయోగించుటకు వీలున్నను] “నూచితములు” అని ప్రయోగింపఁబడినది. మూలము ననుసరింపఁదలచు, పాఠకులు. “దర్శితములొ” అని, పఠించుకొనవచ్చును.

అవ :— “దర్శితములనఁగా; వృత్తికర్తచెప్పినట్లు నూచితములనునర్థమే - స్వీకరింపఁదగినది.” అని, లోచనకర్త - హేతుప్రదర్శన పురస్కరముగా విశదీకరించుచున్నాఁడు.

లోచనము :— “భిన్నవృత్తము” మున్నగుదోషములుకూడ - భామహే దులచేతఁ జెప్పఁబడినవి. కాని, వీని విషయములు - విభజించి, ప్రదర్శింపఁబడి, ఆభిన్నవృత్తాది దోషములకంటె - ఈశ్రుతి దుష్టాదిదోషములకుఁగల విచిత్రమగు ననిత్యత్వము - వారిచేతఁ బ్రదర్శింపఁబడుటలేదు. అట్లని, యివి - గుణములకంటె వ్యతిరేకములని కూడ ప్రదర్శింపఁబడుటలేదు. [కనుకనే] మేము మాత్రము - భీభత్స, హన్య, రౌద్రాదులయందు [ఇవి గుణములగుటవలన] వీని సంగీకరించి, శృంగారాదులయందు [దోషములగుటవలన] పరిత్యజించి, [“ధ్వన్యాత్మగా విని హితమగు శృంగారమందే హేయములుగన్” అనువాక్యముచేత] ఈయీదోషములందుఁగల యనిత్యత్వమును, దోషత్వమును, నమర్చించియేయున్నాము.” అని భావము.

ప్రశ్న :— వక్త్ర, ప్రతిపాద్య, వ్యంగ్య, వాచ్య, ప్రకరణాది మహిమ చేత, కొన్నిచోట్ల దోషముకూడ - గుణమగును. కొన్ని స్థలములయందీదోషములు - గుణమును. దోషమును, గూడఁ - గాకుండును. రౌద్రాదులగు రసములు - ప్రధానముగా నంగులగు (వ్యంగ్యములగు)నపుడు, శ్రుతికష్టత్వాదులు - గుణములగును. అంగిత్వమునొందిన, శృంగారాదులయందే - యివి - దోషములగును. ఇట్లొకచోట -

దోషమైనది - ఇంకొకచోట గుణముగుటవలన, దోషములకు - నిత్యానిత్యత్వవిభాగ మేర్పడినది. ఇది - ప్రాచీనాలంకారికులచేత, సూచింపఁబడినది. మాచేత, సమర్థింపఁబడినది. ఇట్లు, దోషములకనిత్యతను సమర్థించుటవలన, గుణములకు సంబంధించిన గుణత్వము - రసప్రాధాన్యము ననుసరించి, యేర్పడినట్లు. దోషములకు సంబంధించిన, దోషత్వముకూడ - రసప్రాధాన్యము ననుసరించియే - యేర్పడునని సిద్ధించునుగదా! దీనివలన, నసంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యములగు రసాదులకుఁగల ప్రాధాన్యమును, నలంకార్యతయు, సిద్ధాంతితమగుచున్నది. కనుక, “రసము ప్రచానముగా వ్యంగ్యమగునపుడలంకార్యమే యగును. కాని, రసవదాద్యలంకారముకాదు.” అను నిర్ణయము - “మాచేతఁగావింపఁబడిన, యీదోషముల నిత్యానిత్యత్వవిభాగమువలన సిద్ధించును” అనిభావము. కాఁగా; రసాదులు - కావ్యాత్మకనుక ప్రచానత చేత నంగియగును. “గుణములు - స్వాత్మాశ్రయములగు శౌర్యాదులవలె, నారసాదులకు గుణములు. అవయవాశ్రితములగు, నలంకారములవలె, కావ్యాంగాశ్రితములగు నలంకారములు - రసాదులకలంకారములు.” అనువిభాగ మిట్లు మా మతమునందే - కుదురును. అనిభావము.

-• రసాది ధ్వనిభేదములనంతములు. కనుక, వానిమొత్తము తెలియదు . -

(39) మూలము : -

[కా] తస్యాన్గానాం ప్రభేదా యేప్రభేదాః స్వగతాశ్చయే।
తేషామానన్త్య, మన్యోన్య సమ్పన్థ పరికల్పనే. (12)

గీ॥ తద్రసాంగ భేదములను, దానికి స్వగ
తములగు ప్రభేదములను, భేద - ప్రభేద
ములను గూర్చఁగనగు భేదములను, వెరసిఁ
గొని - రసాదిధ్వనులయంతుఁ గనఁదరమై ?.

అంగిగా [ప్రచానతచేత] వ్యంగ్యమును, వివక్షితాన్యపరవాచ్యమును, ధ్వనికి, ముఖ్యమగు నాత్మయు, [వివక్షితాన్య పరవాచ్య ప్రభేదములందొక ప్రభేదమగు నసంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యధ్వనిని సంబంధించిన ప్రభేదమును] నగు రసాదికము తెలుపఁబడినదిగదా!

ఆరసాదిధ్వనికంగములును, వాచ్యవాచకములనుసరించునవియు, నగునలంకారములకు సంబంధించిన ప్రభేదములు - నిరవధులైయున్నవి. మణియు, నంగియగు నారసాదిధ్వనికి [శృంగారాది రసధ్వనులకు] రస, భావ, తదాభాస, తత్ప్రళమ [భావశాంతి, భావోదయ, భావసంధి, భావశబలత] లక్షణములగు స్వగతభేదములు - [పెక్కులు -] విభావానుభావ వ్యభిచారిభావ ప్రతిపాదన సహితములగుటవలన, ననంతములగుచున్నవి. వానికన్నిటికిని-స్వాశ్రయము [స్త్రిపురుష ప్రకృత్యాచిత్యాదుల] నపేక్షించుటచేతనగు విశేషములు - [భేదములు] హద్దులేనివైయున్నవి. వానికన్నిటికిని - మరలనన్యోన్యసంబంధ పరికల్పన మొనర్పబడునెడల, వానియందొక్క రసమునకు సంబంధించిన, భేదములుకూడ - పూర్తిగా లెక్కించుటకు శక్యములుగాకుండును. అట్టిచో, సర్వరసములకునుగూడ, సంబంధించిన భేదములు - పరిగణింపబడుట కెట్లు సాధ్యములగును ?.

లోచనము :— స్వగతము లనఁగా; ఆత్మగతములు. శృంగారాదిరసముల కాత్మగతములగు భేదములు - సంభోగ, విప్రలంభాదులు. ఆత్మీయగతములగు భేదములు - విభావాదగతములు.

కనుక “లోష ప్రస్తారము [వృత్తవిశేషములను దెలుపు ప్రస్తారమువంటి ప్రస్తారము] చేత, అంగాంగిభావమునందగు, [రసాదిధ్వనిభేద] పరిగణనము - ఇచట శక్యముకాదు” అనిభావము. స్వాశ్రయమనఁగా; ‘స్త్రిపురుష ప్రకృత్యాచిత్యము’ మున్నగునది.

(40) మూలము :— అదెట్లునిన; [ఒకరసమునకు సంబంధించిన భేదములనుగూడ - పూర్ణముగా లెక్కించుటకు శక్యముకాకుండుటెట్లునిన;] అంగియగు, శృంగారమునకు, - సంభోగము, విప్రలంభము అని, ఆద్యములగు భేదములు - రెండున్నవిగదా! సంభోగమునకు-పరస్పర ప్రేమదర్శనము, సురతము, విహారము, మున్నగు లక్షణములుగల ప్రకారములున్నవి. విప్రలంభమునకుఁ

గూడ - అఖిలాషవిప్రలంభము, ఈర్ష్యావిప్రలంభము, విరహావిప్రలంభము, ప్రవాస విప్రలంభము, మున్నగుభేదములున్నవి. వానిలో నొక్కొక్కదానికిగూడ-విభా,వానుభావ,వ్యభిచారి, భేదమున్నది. వానికిఁగూడ-దేశకాలాది [కృత] భేదమును, ఆశ్రయావస్థా [కృత] భేదమునుగలవు. కనుక, స్వగతభేదముల నపేక్షించిననుగూడ, ఆశ్రంగార రసమొక్కటియే-పరిమితిలేనంతదిగానున్నది. అట్టిచో; దానికిఁగల, యంగప్రభేదములనుగూడ - గ్రహించునపుడు, దాని యపరిమేయత్వమును జెప్పుటకు పీఠునా ? ఆ యంగప్రభేదములలో, నొక్కొక్కటియుఁగూడ- మరల, నంగి ప్రభేదములతోఁ జేర్పఁబడిన యెడల, నపుడేర్పడిన భేదములు - ఆనంత్యమునే పొందునుగదా!.

లోచనము :— పరస్పర ప్రేమదర్శనమనఁగా; [నాంకా నాయకులు] ప్రేమచేత, నొకరినొకరు చూచుకొనుట. ఇది - సంభాషణామలకుఁగూడ నుపలక్షణము.

ప్రభా :— “ప్రేమ దర్శనము అనుదానిచేత, సంభాషణము, ప్రేమ లేఖారచనము, మున్నగువానిని, పెక్కింటిని-గ్రహింపవలయును.” అనిభావము.

లోచనము :— సురతమనఁగా; ఆలింగనాదికము. అది-అరువదినాలుగు భేదములు గలిగియున్నది.

ప్రభా :— ఆలింగనము, చుంజనము, నఖచ్ఛేద్యము, దళనచ్ఛేద్యము, సంవేశనము, సీతస్మృతము, పురుషాయితము, జౌపరిష్టకము, అను, సురతభేదము లెనిమిదియు, ప్రత్యేకములగు నెనిమిదేసి భేదములచేత - అరువదినాలుగుగను. వాత్స్యాయన కామసూత్రమునందలి, ద్వితీయాధికరణమున, నవిస్తరముగ పీనిని గ్రహింపనగును.

లోచనము :— విహరణమనఁగా; ఉద్యానగమనము. “మున్నగు” అను పదముచేత, జలక్రిడ, మఘపానము, చందోదయము, క్రీడ, మున్నగువానిని గ్రహించునది.

అఖిలాక్ష విప్రీలంభము :— తమకు జీవితసర్వస్వముగా నభిమానింపఁబడు నదియగు స్వరూపముగల, రతి - [ప్రేమ] నాయికానాయకు లిరువురికినిగూడ నుదయించిననుగూడ, ఏదో ఘోతువువలన వారికి సమాగమము కలుగనపుడు, స్ఫురింపఁజేయుఁబడునది.

అదెట్లనిన :— “సుఖయతీతి కిముచ్యతే” “సుఖింపఁజేయుచున్నదని చెప్పవలయునేమి ?” అనువాక్యము మొదలుకొని, వత్సరాజు - రత్నావళి కఖిలాక్ష విప్రీలంభము స్ఫురింపఁజేయుఁబడినది.

ప్రభా :— ఇది - హర్షచక్రవర్తి కృతమగు రత్నావళినాటికయంచలి వాక్యము. సాగరిక - [రత్నావళి] సుసంగతతోననిన మాటలను - సారిక (గోరు వంకపిట్ట) నోటినుండి, వత్సరాజు - వినెను. మఱియు, తనచిత్రమును-సుసంగత చేత లిఖింపఁబడిన, సాగరిక చిత్రమును-గల చిత్రఫలకమునుజూచి, సాగరికకు తనయందుగలిగిన, యనురాగమును నిశ్చయించెను. తదుపరి, “సాగరికచేత - లిఖింపఁబడిన, ఈకన్యయొక్క చిత్రము - నీలోచనమును సుఖింపఁజేయుచున్నదా ?” అనియడిగిన, విదూషకునితో, వత్సరాజు నుదయనుఁడు-“సుఖింపఁజేయుచున్నదని చెప్పవలయునేమి ?” అనినుడివెను. ఉదయనుఁడు నుడివిన యీ వాక్యమును - సుసంగతతోగలిసి, యచటికేతెంచిన సాగరిక-[రత్నావళి] వినెను.

లోచనము :— ఈ వాక్యమును వినుటకు ముందు రత్నావళి కఖిలాక్ష విప్రీలంభము - లేనేలేదు.

ప్రభా :— శ్రీవజ్రామృతమగు నీవాక్యమును వినిన పిమ్మటనే, యదయనునికిఁ దనయందనురాగమున్నదను నిశ్చయము - రత్నావళి కొదవినది.

లోచనము :— అంతకుముందు రతిలేదు. కనుక, నపుడొదవినది - కామావస్థామాత్రమే యగును.

ప్రభా :— “నన్ను రత్నావళి ప్రేమించినది. నన్నుదయనుఁడు ప్రేమించెను” ఇత్యాదిగా, నాయికానాయకు లొకరియందొకరికిఁగల ప్రీతిని - నిశ్చయించుకొనినప్పుడు - ఆరతియే - శృంగారరసమున, స్థాయియగు భావమగును. కనుక, నుదయనుఁడు - నుడివిన, యీ వాక్యమును వినకముందు - అమెకతని యందొదవినది - వాంఛామాత్రమేకాని, రతి[ప్రేమ]కాదు.” అనిభావము.

ఈర్ష్యావిప్రలంభము :— పృణయ [స్నేహ] ఖండనాదుంచేత [నాయకునకు] ఖండితనాయికతో నేర్పడునది.

ప్రభా :— అన్యసంఖోగ చిహ్నితుఁడగు ప్రియుఁడు-తనచెంతకువచ్చునపుడు - ఈర్ష్యాకషాయితయగు, వానిప్రియురాలు - “ఖండిత”. అనిచెప్పఁబడును. తనుక, నొకానొక నాయకునకిఁగిరితఁడొడి, పృణయఖండనాదికము - వర్జింపఁబడునపుడది - ఈర్ష్యావిప్రలంభమగును.

లోచనము : విరహ విప్రలంభము :— ఆఖండితనాయిక - ప్రసన్నగాఁజేయఁబడిననుగూడ, పృసాదము ననుగ్రహింపక, నాయకుఁడు - వెళ్లినపిమ్మట. పశ్చాత్తాప పరితపచేత- [పశ్చాత్తాప పరితయగునపుడు] ఆవిరహోత్కంఠితతో [కలహంతరితతో] నాయకున కేర్పడునది.

ప్రభా :— “ఒకప్రియుఁడు - తనప్రియురాలికడకు రాఁదలచియుఁజాలకాలము జాగుచేయునపుడు, ఉన్మనస్కురాలగునది- (తహతహనొందునది-) విరహోత్కంఠిత” అని చెప్పఁబడును. “బ్రతిమాలుచున్న, ప్రాణప్రియుని, కోపోద్రేకమునఁ బొమ్మని వెళ్లఁగొట్టి, వాడువెళ్లినపిమ్మట పశ్చాత్తాపము నొందునది - కలహంతరిత.” అనిచెప్పఁబడును. తనుక. మీఁది లోచనమున, “విరహోత్కంఠితతో” అనుటకు బదులు - “కలహంతరితతో” అనుపాఠముండుట- సమీచినమగును. లేక, “పశ్చాత్తాప పరితపచేతనగు విరహముచేత - సుత్కంఠ నొందింపఁబడినది కాఁగా, [విరహోత్కంఠితయగు] నామెతో నాయకున కేర్పడునది - విరహవిప్రలంభము.” అని సమన్వయించుకొననగును.

లోచనము : పృవాస విప్రలంభము :— “ప్రోషితభర్తృకయగు నాయికతో, నాయకునకు వర్జింపఁబడునది.” అనునది - [విప్రలంభ శృంగార] విభాగము.

ప్రభా :— కాంతుఁడు - దేశాంతరగతుఁడగునపుడు ఖిన్నురాలగునది-ప్రోషితభర్తృక. ఆమెతో, నాయకుని కేర్పడునది - పృవాసవిప్రలంభము.

లోచనము :— “మున్నగు” అనుపదముచేత, శాపాదికృతమగు, విప్రలంభమును - గ్రహింపఁదగును. ‘విప్రలంభము’ [వంచన] వంటిది. తనుక, [‘వియోగము] విప్రలంభము.’ అని చెప్పఁబడినది. వంచనయందఁగిరితమగు విష

యము - లభింపదుగదా! ఇట్లేయిచటగూడ, [అభిలషితము - సిద్ధింపదు.]

ప్రభా :— “అభిలాషాదులయందగు, వియోగము - విప్రలంభమువలె నుండును. అనగా; వంచనవలె, నుండును. వంచనయందీభిలషితముగు విషయములభింపనట్లు, అభిలాషాదులయందగు విప్రలంభమునందుగూడ, అభిలషితముగు సమ్మేళనము-లభింపకుండును. ఇట్లువంచనమునకును, విప్రలంభమునకును, సామ్యమేర్పడియున్నది. కనుకనే, వంచనవంటిదగు వియోగము - విప్రలంభమని ఐవహరింపఁబడుచున్నది.” అనిభావము.

లోచనము :— “వానిలో నొక్కొక్కదానికనిగూడ” అనగా; సంభోగాదులలో ప్రతిరసమునకునుగూడ” అనియర్థము

ప్రభా : అవ :— “దేశకాలాది భేదమును, ఆశ్రయభస్మాభేదమును,” అనువృత్తియందలి, ఆశ్రయపదమున, కింకారౌనర్చిన వ్యాఖ్యానము-యుక్తము కాదు” అనుచున్నాఁడు.

లోచనము :— “ఆశ్రయమునఁగా; మూలము, [గాలి] మున్నగు, [ఉద్భవన] విభావముల కాశ్రయముగు, మలయాదికము” అనిచెప్పఁబడినయర్థము-దేశకల్పముచేత గౌరవముగుచున్నది. [మీచి యర్థమిట్లు, పునరుత్పత్తిగుచున్నది. కనుక సముచితముకాదు,] కనుక ఆశ్రయమునఁగా; కారణము, దీనిపరవాహరణము నాయదియే. అచెల్లనిన :—

గీ॥ లేమయల్లిన పూలమాలికను దీని

హృదయభామమ్మున భరింతునే నెపుడును

కుష్మచయ్య నుదారన నుర్రనిజెందు

నిది - విరహాహారుణలమాయించుచుండు.

ప్రభా :— ఇది - విరహాయగు నొకప్రియుఁడు - [ప్రియమిత్రునితోఁగాని, స్వగతముగఁగాని] ప్రవచించిన వాక్యము. చంద్రిక, మలయానిలము, పుష్పమాలిక, మున్నగుపదార్థములు - విరహభావమునకుద్భవకములేకాని, ఇంచుకయుఁగూడ, వానినిఁజింపఁజేయునవికావు. మీది వక్రమున విరహ దిప్రలంభము ననుభవించుచున్న, విరహిచేత - భరింపఁబడిన పూలమాలిక - ప్రియురాలితోఁగఁ గూర్చఁబడియుండని మోక్షల; నిది - అలని విరహభావమును మురింపఁజేయునదియే యగును. కనుక వానితోఁగఁ భరింపరమే యుండెడిని.

ఇంతొకపుష్పమాల - విరహిణి - విరహతాప రుద్రులనద్దీపించుటకు కారణమయి యుండును. కాని యిది - ప్రేయసిచేత రచింపఁబడి యుండుటయను కారణము చేత - విరహతాపరుద్రులను మాయించునదియగు మందగుచున్నది. తనుక, నిది - కారణకృతమగు విభావభేదమున తుదాహరణమగుచున్నది.

(41) మూలము : - [కారికా]

దిజ్ఞాత్ర్యం చూచ్యతేయేన ప్యుత్పన్నానాం సచేతసామ్,
బుద్ధిరాసాదితాలోకా సర్వత్రైవ భవిష్యతి (13)

అ॥వి॥ తెలుపుదుము పథము - దిజ్ఞాత్ర్యమాత్రము.
దాన విజ్ఞాలయి స్వతంత్రులయిన
సహృదయుల మనీష - సర్వమునందు, నా
సాదితావలోక భేదమగును.

ఇట్లు దిజ్ఞాత్ర్యకథనముచేత - ఏయొక్క రసభేదమునందై ననుగూడ - అలంకారములతోడి, యంగాంగిభావ పరిజ్ఞానము వలన ప్యుత్పన్నులగు, సహృదయుల బుద్ధియే-సర్వరసములందును గూడ - ఆసాదితమగు నాలోకము [ప్రాప్తమగు జ్ఞానము] గలది-కాఁగలుగునుగదా!.

లోచనము :— ‘దానన్’ అనఁగా; ‘దిజ్ఞాత్ర్యకథనముచేత’ అని యర్థము. ‘సహృదయుల’ అనఁగా; మహాకవిత్వమును, సహృదయత్వమును గూడఁ బొందఁగోరిన వారలయొక్క” అనియర్థము. “సర్వమునందున్” అనఁగా; “సర్వరసములందును” అనియర్థము. ఆసాదితావలోకమనఁగా; “పొందఁబడిన సమ్యగ్ ప్యుత్పత్తిగలది” అనియర్థము.

(42) మూలము : — తత్ర,

[కా] శృంగార స్వాగ్ధీనో యత్నా దేకరూపానుబంధవాన్,
సర్వేశ్వైవ ప్రకారేషునాఽనుప్రాసః ప్రకాశకః. (14)

అందు,

తే॥గీ॥ అంగిగానున్న శృంగారముందుఁగల, పృ

కారములు వేనికిని - వ్యంజకమ్ముగాదు

తాననుప్రాస; మేకరూపానుబంధి

వృత్తియగునపు, డది యత్నకృతము గనుక. (14)

అంగియగు శృంగారమున మాత్రము - ఏప్రభేదములు - తెలుపఁబడినవో, ఆప్రభేదములన్నిటికినిగూడ - [ఆప్రభేదములందున్న యేప్రభేదమునకైననుగూడ] ఏకరూపానుబంధియగునట్లు. [ఒకేరూపము నిరంతరమగునట్లు] ప్రబంధమునఁ గూర్చబడునది యగు ననుప్రాసము - [ప్రయత్నకృతమగుటవలన] వ్యంజకము కానేరదు.

లోచనము : - “అందు” అనఁగా; [ఇట్లు] “దిజ్ఞాత్రముగాఁ జెప్పవలసియుండగా” అనియర్థము. “యత్నకృతము కనుక;” అనఁగా; “యత్నమువలనఁ జేయఁబడినది కనుక;” అనిపేతువును దెలుపునదియగు సర్వమభిప్రేతము. ఏకరూపమగు ననుబంధమును విడుచునపుడుమాత్రము - వివిత్తముగు ననుప్రాసము నిబంధింపఁబడిననుగూడ - దోషము కలుగదనుటకు, “ఏకరూప” అను శబ్దము గ్రహింపఁబడినది.

(43) మూలము : - “అంగిగానున్న” అనుటచేత, అంగభూతముగానున్న శృంగారమునందు - ఏకరూపానుబంధియగు ననుప్రాసమును “స్వేచ్ఛగా” నిబంధింపవచ్చుననుచున్నాఁడు.

ప్రతిభా : - మీది కారికార్థమునిట్లు గ్రహించునది. “శృంగారరసప్రభేదమేదయిననుగూడ - అలంకార్యమగు నంగియగునపుడు, సమానాకారము ననుసరించి, నిరంతరమగునట్లు కూర్చఁబడునదియగు, వర్ణసామ్యముగల, యనుప్రాసమును నిబంధింపఁగూడదు. అట్లు దానిని నిబంధించునపుడు - కృతిప్రశేతయగు కవి - గాథమగు పృథక్ ప్రయత్నము నొనర్చవలసినవచ్చును. అపుడాకవికి సంబంధించిన రసైకప్రకాశయగు, దృష్టికి, విచ్ఛేదము - కలుగును. కనుక, పృథక్ ప్రయత్నకృతమగు నాయనుప్రాసము - అంగియగు శృంగారప్రభేదమును, దేనినైననుగూడ - వ్యంజింపఁజేయఁజాలునది కాకుండుటవలన. నచట

దోషమేర్పడును” అనిభావము. “అచటఁగూడ - ఏకరూపానుబంధిగాఁగూర్చఁ బడిని యనుపొసఁగము - వ్యంజకముకావచ్చును. అంగముగానున్న, శృంగారరస ప్రభేదమునకును, శృంగారాదీతర ద్వనికినిగూడ - ఏకరూపానుబంధిగాఁగూర్చఁ బడిన, యనుపొసఁగముకూడ - వ్యంజకమేయగును.” అనితెలియునది.

(44) మూలము : ---

[కా] ధ్వన్యాత్మభూతే శృణ్ణారే యమకాది నిబంధనమ్.
శక్తావపి ప్రమాదిత్వం, విప్రళింగే విశేషతః (15)

కం॥ ధ్వని జీవిత శృంగారము
నను, యమకాదుల నిబంధనము - శక్తునకై
ననొనంగుఁ బ్రమాదిత్వము;
ఘనమగునది - విప్రళింగతమగు నెడలన్.

వాచ్యవాచకములచేత - తత్పరముగాఁ [ప్రధానముగాఁ] బ్రకాశింపఁజేయఁ బడునదియు, [కనుకనే] ధ్వన్యాత్మభూతమును, నగు శృంగారమునందు - [అనఁగా; శృంగారము కావ్యాత్మగా ధ్వనింపఁజేయఁబడునపుడు] - “యమకాదుల నిబంధనము” - అనఁగా; దుష్కరశబ్దభంగ శ్లేషాదులగు యమకప్రకారముల నిబంధనము - [కృత్రికరయగు మహాకవితంత] శక్తియుండిననుగూడ - ప్రమాదిత్వము నొదవించును. [కారికయందుఁగల] “ప్రమాదిత్వమును” అనునీపదముచేత - ఈయంశము - దర్శితమగుచున్నది. కాకతాళియ [న్యాయ] ముగా, ఎచ్చటనైనను, ఒకానొకప్పుడే దియె, యమకప్రకార మొకటి - నిష్పన్నమయినను, గావచ్చును గాని, [రూపకాదులగు] తదితరాలంకారములవలె, రసాంగములగు నట్టి యమకాదుల నిబంధనము-విస్తరించి, [అధికముగా] కావింపఁ దగినదికాదు. “ఘనమగునది - విప్రళింగతమగు నెడలన్” అనుటచేత - “ఆవిప్రళింగ [శృంగార]ము-ద్యోత్యమగునపుడు- యమ

కాదులగు నంగముల నిబంధము - [కూర్పు] నియమముగా, సూన పలయును." అని చెప్పబడినది, విప్రీలంధము నందగు సౌరమూర్తాతిశయము - భ్యాసన మొనర్పఁబడినది.

లోచనము :— “యమకాదుల నిబంధనము” అనఁగా; “యమకప్రకారముల నిబంధనము” అని, యర్థము నెఱుఁగునది. అది శబ్దమివట ప్రచారవాచకము.

ప్రభా : - ‘అదిశబ్దము - ప్రకారము - [ప్రభేదము] పృథక్, సమీపము, అవయవము, అను నర్థపరుషమును దెలుపును” అని మేఘానిచెప్పుచున్నాఁడు.” అని అధ్యయనైక్తి యున్నదిగాదా!

లోచనము :— అప్రకారములు - మహర్షులగు మురళి, చక్రబంధారులు. [వృత్తియందు] శబ్దభంగశ్లేషమును చేర్చెనుటవలన, “గత్తిని మనీకున్” మున్నగు స్థలములయందగు నర్థశ్లేషము [శబ్దభంగశ్లేషము] దోషవాయకముకాదు. శబ్దభంగముచేతనగు శ్లేషమునందుగూడ - క్లిష్టమే - దుష్టము. కనుక, [‘లోకము లేనివాడవు. అలోకమును పేరుగలవాడవు,’ అని, క్లిష్టతలేని యర్థముగలదియగు] “అలోక” ఇత్యాదులయందగు, శబ్దభంగశ్లేషముకూడ - దుష్టముకాదు.

ప్రభా : - అర్థశ్లేషమున, భంగముండదు. [విరుపుండదు] కనుక, నదియే - అభంగశ్లేషమని వ్యవహరింపఁబడును, అలోకపదము - మాధిచేత అలోకమును వ్యక్తివిశేషమును - [‘న + లోకము = అలోకము’ అని] శబ్దమునందగుభంగమున నేర్పడునదియగు, యోగవృద్ధిచేత - “అలోకములేనిది” అనునర్థమును - తెలుపునుగాదా! అలోకపదము - ఈయర్థద్వయము నిట్లు - శ్లేషములేకయే ప్రకాశింపఁ జేయుటవలన, శబ్దభంగశ్లేషముకూడ - క్లిష్టముకానపుడు - దుష్టముకాదు. “అది - క్లిష్టమగునపుడు - దుష్టమేయగును.” విప్రీలంధ శృంగారము - మిక్కిలినుకుమారదగలది. కనుకనది ప్రకాశింపఁజేయఁబడునపుడు, యమకప్రభేదములయందేదియుగూడఁ గూర్పఁదగినదికాదు.

అవ :— “అట్లయినయెడల, శృంగారాదులు - ద్వనింపఁజేయఁబడునపుడు - దానినలంకరించునదియగు సలంకారమునెట్లు నిబంధింపవలయును ?” అను ప్రశ్నకు సమాధానము నిచ్చుచున్నాఁడు.

(45) మూలము : .. ఈ యంశమున, [సర్వవ్యాపకమును] యు - తెలుపఁబడుచున్నది.

[కా] రసాక్షేపతయా యస్యబంధః శతశక్రియోభవేత్.
అపృథగ్ యత్న నిర్వర్త్యః సోఽలంకారోద్వనౌమతః. (16)

కం॥ ఏది - రసాక్షేపముననె [రసాక్షేపముననె]
సాధితముగు బంధముననెనగు, యత్నమింతొం
దేదియులేకెది యొదవు, ర
సాధివ్యనికది - యలంకారముగఁ దెలియఁడునె.

తోచనము :— యక్తియనఁగా; ‘‘సర్వవ్యాపకమును చట్టపు’’ అని యర్థము. మహాకవి-రససమవధానమున, విభావాదిఘటననే, చేయుచుండునపుడు. [అదే ఘటన నిష్పాదకమును యత్నముకంటె, మేరురాని, ప్రయత్నమునుండియే నిష్పత్తియొందునదియగు, నేయలంకారమును - [అతఁడవల] సమాసాదించునో, అదియే - ఈరసవ్యాపకమునందలంకారమును. కాని, జేరేదియు, నలంకారము - కాదు. కావున, సేయమకాదిపదము [సంభాగ, విప్రలంభ, శృంగార కమనాదులు యందేకాక] బీరాద్భుతములగు రసములన్నిటియందునుగూడ - కవికిని, [సహృదయు] ప్రతిపత్తును, గూడ - రసవిఘ్నకారియే యగుచుండును.

ప్రభా :— ‘‘ప్రయత్న పురస్కరముగాఁగూర్పఁబడిన యమకాదికము - సర్వరసములయందునుగూడ, కవి, సహృదయ, హృదయములయందభివ్యంజితముగు తదాస్వాదములనుకు-విఘ్నమునే కలిగించును. రసరస, రసాక్షేపమున్ని జేఁడును. రసాక్షేపప్రయత్న సమంవిభుఁడును, నగు మహాకవియొక్క వాగముతమునుండి ప్రసరించిన యలంకారమే - ధ్వన్యమాసములగు రసములన్నిటినిగూడ - అలంకారమునుచుండును’’, అనిభావము.

ప్రశ్న :— అయ్యో! కారికారత్త - ఇంతకుముందు సంభోగశృంగారము నందును, విఫలంభ శృంగారమునందును మాత్రమే - యమకాదినబంధనము - ప్రసాదిత్యము నొనఁగుననిచెప్పెనుగదా! రసములన్నిటియందునుగూడ - యమకాదినబంధనము - రసవిఘ్నకారియేయగునను నిది - దానిది విరుద్ధముగానున్నది. ఇది - మీమఱిమా? కన్యకమా?

ఉ :— ఇది - ధ్వనిసూత్రకృతమే యగును. కనుకనే, మామలము కూడనగును. క్రింది లోచనమున సమీక్షించిన మీకేతెలియును.

లోచనము :— “గడ్డురికా ప్రవాహోపహత సహృదయ ధురాధిరోహణ విహీన లోకావర్జనాభిప్రాయముచేత మాత్రమే . [కారికాకర్తనగు నాచేత] “శృంగారమునందును, విశేషించి-విప్రీలంభమునందును, యమకాదినిబంధనము-ప్రమాదిత్వము నొనఁగును” అనిచెప్పఁబడినది”. అనునదియే - [సూత్రకర్త యొక్క] భావము. అదెట్లనిన : “కనుక నీయమక ప్రకారములకు, నేరసము నందు సంగభావము గలుగదు” అని ముందుచెప్పునుగదా!

ప్రభా : - “అవివేకులగు [ప్రామరులగు] సామాన్యజనులును, వారి నానందింపఁజేయఁగోరిన కవిజనులును, యమకప్రకారములయందుమిక్కుటముగు సఖిరుచిని గలిగియుందురు. కనుక, లోచనకర్త - యిచట, మొదటి (గడ్డుపు) మేకననునరించి, వెళ్లునదియగు మేకలమందలవలె [గతానుగతికముగు] ప్రవాహముచేత, వివేకమును గోలుపోయిన, [తెలివిమాలిన] వారును, సహృదయతాగౌరవము నధిష్ఠింపలేనివారును, నగు (సామాన్య) లోకులను రంజించు నభిప్రాయముచేతనే - సూత్రకర్తనగు నేనుగూడ - తదితరరసములయందు - ఇంచుక, యమకాది ప్రకార నిబంధనము నంగీకరించి - శృంగారమునందును, విశేషించి, విప్రీలంభమునందును, [మాత్రమే] యమకాది నిబంధనము - ప్రమాదిత్వము నొనఁగును” అనిచెప్పితిని. కాని, “యమకాదులను గూర్చునపుడు - పృథగ్గత్యముండునెడల; అది - వీరసమునందైననుగూడ - దోషమేయగును” [అది - రసాంగముకాదు.] అనునదియే - సూత్రకర్త యభిప్రాయమనిచెప్పి, దానికి ప్రమాణముగ, పృత్తికారకృతముగు పరికరశ్లోకము నొసఁగెను. దీనివలన “రసములు, పేనికినిగూడ-[పృథగ్గత్య నిష్పాద్యములగు]యమకాదులంగములుకావు” అనునంశము - పృత్తికారుని కభిమతమును నంశము - సిద్ధించుచున్నది. ఇచటః లోచనకర్త - కారికాకర్తయభిమతమును స్పృశించుటకు, కారికా కారకృతముగు కారికనింకొకదాని నుదాహరింపక, పృత్తికారుని వాక్యము నుదాహరించుటవలన కారికాకార, పృత్తికారులొక్కరేయని తోచును “సోఽలంకారో ధ్వన్యోమతః” అను మీఁది కారికయందు [“ధ్వనో”] “ధ్వనియందు” అని సామాన్య నిర్దేశము నొనర్చి, “శృంగార, విప్రీలంభ ధ్వనియందు” అను విశేష నిర్దేశమునొనర్ప కుండుటవలన సూత్రకారునికిఁగూడ - పృథగ్గత్య నిష్పాద్యములగు నీయమక ప్రకారములు - వీరసమునందునుగూడ - అంగములు గావనుట-సిద్ధాంతమేయని సిద్ధాంతీకరింపవచ్చును. ప్రత్యేకప్రయత్నమునఁ గూర్చఁబడిని యమకప్రకార

ములుమాత్రము. తదితరరసములకు [వ్యంజకములై] అంగములగు నలంకారములగునట్లు, సంభోగ శృంగార, విప్రీలంభ శృంగారములకుఁగూడ - అంగములగు నలంకారములు కావచ్చును. సంభోగ శృంగారమునందును, విశేషించి - విప్రీలంభమునందును, సౌకుమార్యము క్రమముగా నతిశయించునది యగుటవలన, నవి-
ఛ్యనింపఁజేయఁబడునపుడు, యమకాది నిబంధనము - పరిమాదహేతువు. కనుక, కవికెంతశక్తియున్ననుగూడ, నచట జాగరూకుఁడై యుండవలయును” అని యుపదేశింపఁబడినది.

అవ :— పృథ్వికారుఁడు కారికార్థమును దెలుపుచున్నాఁడు.

(46) మూలము :— “నిష్పత్తియగునపుడు - ఆశ్చర్యభూతమయినను, ఏయలంకారము-రసాక్షేపణముచేతనే శత్యమయిన తూర్పుగలది యగునో, ఆయలంకారము - అనంతశ్చక్రమవ్యంగ్యమగు, నీ [రసాది] ధ్వని కలంకారమగును” అనునది-మామతము. [ఇట్లు రసాదితాత్పర్యమున నేర్పడిన] ఆయలంకారమే-ముఖ్యముగా రసాంగమగును.

లోచనము :— “నిష్పత్తియగునపుడు” అనఁగా; “అలంకారము-దాని నిష్పత్తి కనుకూలమగు వేరొక యత్నమునఁపెక్షింపకున్ననుగూడ, [కవిగత] ప్రతిభానుగ్రహమువలన స్వయముగనే, [తనంతకానే.] జనించునపుడు,” అనియర్థము “ఆశ్చర్యభూతమయినను” అనఁగా; “ఇది - యెట్లు నిబంధింపఁబడినది.” అని. అద్భుతస్థానమయినను” అనియర్థము.

పరిభా : అవ :— కవికి రసాక్షేపణముకంటె, నితరమగు ప్రియత్నము లేకున్నను, ఆకస్మికముగాఁ బ్రసరించినదియు, రసవిఘ్నకారి-కానిదియు, రసాంగమగునదియు, నగు నలంకారమును - ఉదాహరించుచున్నాఁడు. ఇది - ప్రణయకుపితయగు ముగ్ధనాయిక ననుయించుచున్న రసిక ప్రియునిమాట.

(47) మూలము :— [“ఇది-కలువతీగ” అను క్రొత్త పేరుగల జాతీయపద్యము. ఖండగతిగలది. ఆంధ్రీకృతికర్తచేత-క్రొత్తగాఁ బ్రసారితము.]

బాలః పాణితలమ్ము రాయడి - కపోలమ్ము,
 పత్త్రాశి మాయించె, నదె-కొంటివే!
 వాల్మీ, నిట్టూర్పులీ - యమృతహృద్యమ్ము, మోవి
 రసమునంతను గ్రోవినవి, వింటివే!
 వాలుగ, గళమ్మెనసి, వీలుగనురమ్మెరసి,
 బాష్పమవి యూపుచున్నది, రంటివే!
 మేలెఱుంగనిదాన, నీకుమన్యువె - ప్రియ
 మ్మే? మమ్ము, ప్రియుఁడు' కాఁడనుకొంటివే!

ప్రభా :— దీనికి మూలమగు శ్లోకమిట్లున్నది.

కపోలేపత్త్రాశీ కరథల నిరోధేన మృదితా
 నిపీతోనిశ్శ్వాసైరయమమృత హృద్యోఽధరరసః॥
 మహూః కణ్ఠేలగ్నస్తరళయతిబాష్పః స్తనతటమ్,
 ప్రియోమన్యుర్జ్ఞాత స్తవనిరనురోధేః నతుపయమ్॥

ఆంధ్రీకృతిరూపమగు మీఁది సవ్యవద్యమునందలి ప్రతిపాదమునందును
 గూడ - బదేనీమాత్ర్యిలుగలగణములేడును, చివరనొక గురువును, నుండును.
 చివరి గురువుయొక్క కాలమును మూడ మాత్రలకాలము పొడిగించి చదువవల
 యును. ప్రతిపాదమునను నాలుగవ గణముమీద - వడి- యుండును.

(ఇది - ప్రథమ ముద్రాణమునందలి యాంధ్రీకృతి ననుసరించిన) పాఠాం
 తరము.

“పాణితలమునొరసి, పాలబుగ్గలనున్న
 మృదుల పత్త్రీరచన - మృదితయయ్యె
 అమృతహృద్యమకటః అధరరసమ్మిది.
 దీని నిడుదయూర్పులానె నిపుడె.”

“అదిగో! కంఠలగ్నిమైనదా బాష్పము
 స్తనతటమ్ముఁ - ధరళితమునొనర్చు,
 నిరనురోధురాలః నీకల్లమన్యువే
 ప్రియము [ప్రియుఁడు] గాని, నేను-“ప్రియుఁడఁగానె!” అనునది.

లోచనము :— [ఇచట, పృణయకుపితయగు నాయక] కరకిసలయన్య
స్తవదనయు, శ్వాసతాంతాధరయు, పృసర్తమాన భాష్యభరసిరుద్ధతంతియు,
అవిచ్ఛిన్నరుదిత చంచత్ కుచఙ్గటియు, నయి- రోషమునుజ్జగింశనిదై-యున్నది,
ఆమెను [అట్టినాయకనిచట, కవిచేత నిబంధింపఁబడిన వక్తయగు నాయకుఁడు-]
చాటూక్తిచేత -[ప్రియాలావములచేత] పృసాదింపఁ జేసికొనుచున్నాఁడు. ఎంత
వఱకు నవఁడిట్లామానినిని బృసన్నగాఁ జేసికొనుచున్నాఁడో, అంతవఱకును,
ఈర్ష్యావిప్రలంభ గతములగు ననుభావముల చర్యణయందు [మాటిమాటికి నను
సంధించుటయందు] ఏకాగ్రీమగు చేతముగల, వక్తనుండి [కవినుండి, లేక, కవిని
బద్ధుఁడగు నాయకునినుండి,] ఏయత్నమును లేకయే, యుదయించినవగు, నీశ్లేష,
రూపక, వ్యతిరేకాదులగు నలంకారములు-ఆస్వాదించువాఁడగు సహృదయునకుఁ
గూడ - రసాస్వాద విఘ్నము నొదవించునవి కానేరకున్నవిగదా !.

—* ఇచటనున్న గుప్తలోచనాశయ పృసారము *—

పృథా :— ‘నాయకుఁడు - పొలయలుకనొందిన, ప్రియురాలిని లాలించు
చుటకీమాటలనెను. పృణయకౌపమునందిన యతని ప్రేయసి - ముగ్ధయగు
తరుణి. ఆరమణి - కెంజిగుళ్లవంటి నిజపాణులమీఁద మొగమునుంచుకొన్నది.
అదిచూచి, ఆమెప్రియుఁడనుచున్నాఁడు. ‘అయ్యో! బాలా! మన్యుఁడేరితమగు
కరతలము - నీబుగ్గమీఁద - నేను రచించిన పత్తాళిని- [గండఁపుఁబూతను] చెరిపి
వైచినదినుమా’ అని. ఆలలన - కెమ్మోవి- నిట్టూర్పులచేత వాడినది. దానినిగని,
తతో ప్రియుఁడనుచున్నాఁడు ‘అయ్యో! అమృతమువలె, తీయనిదగు, నీయధర
రసమును - మన్యుకృతములగు నిశ్శ్వాసములు - పూర్ణముగా [నాకు మిగుల
సీచుక] కోర్కెలుచున్నవే’ అని, ఆసుందరి-విడుపురాగమును సాగఁదీయునపుడు-
దొరలిన కన్నీటివెల్లువ - యాకలకంతి, కంఠధ్వని నడ్డగించునపుడు- మిటారించు
చున్న, స్తనతటినిగని- ఆరసికుఁడనుచున్నాఁడు. ‘బాలా! మన్యుజనితమగు
భాష్యము - నీవనుగవయంచుల నెట్లు కదలించుచున్నదో చూచినావా?’ అని.
‘ఓనిర్ణయరాలా! నీకు - నిజవృత్తిచేత - నిన్నిట్లుభాధించుచున్న మన్యువే- [మాన
జనితమగు కౌపమే] ప్రియము. [ప్రియుఁడు.] కాని, నిన్నిట్లు లాలించుచున్న,
నేను ప్రియుఁడనుగానా?’ అని. మీఁదఁదెలుపఁబడిన వాక్యములయందు- చేటుల
పైని-చెక్కులనుంచుట, నిశ్శ్వసింపుట, కన్నీటినిదొరలించుట, అనునవి-యీర్ష్యా
విప్రలంభమునకు సంబంధించినయనుభావములు. ఈయనుభావములను స్వభావన
లోనాస్వాదించుచున్న కవిముఖమునుండి- లేక, చూచి, వెతనొందుచున్న కవిని
బద్ధవక్తయగు నాయకుని ముఖమునుండి- ఇచట, శ్లేష, రూపక, వ్యతిరేకాదులగు

నలంకారములప్రయత్నముగనే వెలువడినవి. కనుక, సహృదయులకిచట, రసాస్వాదమునకెట్టి విఘ్నమును గలుగుటలేదు. అధరరసము - అనుచోనున్న, రసశబ్దము - అస్వాద్యమును, మాధుర్యమును, గూడఁదెలుపును. కనుక, నిచట శ్లేషమలంకారము. 'మన్యువే - ప్రియుఁడు.' అనుచోట రూపకమలంకారము, దీనిచేత - "అమన్యుఁనిను ప్రియుఁడు - నాయందీనుఁగొని, కరతల నిరోధమున, వందన పత్తరచనను జెరిపి, అధరరసము నాస్వాదించి, సాత్వికానుభావమగు బాష్పరూపమున స్తనయుగళి తటముల నూపుచున్నాఁడు" అనునర్థమేర్పడుచున్నది. మీఁదియర్థమును- మన్యు [కోప] పరముగను, మన్యువనుపేరుగల ప్రియుని పరముగను, నమన్వయించుటకు వీలగుచున్నది. కనుక, నియ - అర్థశ్లేషముకూడనున్నది. "నేనుప్రియుఁడనుగానో" అనుచోట- వ్యతిరేకమలంకారము. ఈయలంకారము లన్నియుఁగూడ - ఇవట, ప్రధానమగు నీర్వాచిప్రళంభశృంగారధ్వని సలంకరించుచున్నవి." అనునది - ఇవటనున్న గుప్తలోచనాశయమని తెలియునది.

(48) మూలము :— అలంకారము - తాను రసమున కంగమగుటయందు వ్యాపకమగు లక్షణము- తాను వేఱొక యత్నములేకుండ నిర్వర్తింపఁబడుటయే యగును. కనుక, రసమును నిబంధించుట కధ్యవసీతుఁడగు కవి - రసబంధాధ్యవసాయసంబంధిని యగు వాసనను బూర్ణముగావిడిచి- వేఱొకయత్నమునఁ బ్రవర్తించునపుడు, నిష్పన్నమగు నలంకారము - రసాంగము- [రసమున కంగము] కాదు.

లోచనము :— "లక్షణమనఁగా; వ్యాపక"మని యర్థము.

ప్రభా :— ఇవట "జ్ఞాపకమనియర్థము" అని లోచనమునందుంచఁడగునని కొండఱు చెప్పుచున్నారు. "వేఱొకయత్నము లేకుండ నిర్వర్తింపఁబడినయలంకారమే - రసమున కంగమగును." అనునది-ఫలితార్థము.

(49) మూలము :— కావున, (శబ్దాలంకారమగు) యమకము - ప్రబంధముచేతఁ గావించబడునపుడు - బుద్ధిపూర్వకముగా శబ్దశేషాన్వేషణరూపమగుయత్నాంతరమును(వేఱొకయత్నమును)

దప్పక పరిగ్రహింప వలసివచ్చును.

లోచనము :— బుద్ధిపూర్వకత్వము - అవశ్యంభావియగు యత్నాంతరమునకు సంబంధించినది. కనుక, “బుద్ధిపూర్వకముగా” అనునది ‘ప్రతిబంధము చేత’ అనుదానితోడి యన్వయము నొందింపఁదగినదికాదు. ‘యత్నాంతరము’ అనఁగా; రసమునందలి యేకాగ్రతకంచె వేఱగుయత్నము.

(50) మూలము : - “అలంకారాంతరములయందుఁగూడ - [శబ్దాలంకారములకంటె, వేఱగు-అర్థాలంకారములందుఁగూడ] యత్నాంతర పరిగ్రహము-తుల్యమేయగును” అనునెడల, నది యట్లుకాదు. అలంకారాంతరములు - [తదితరములగు నర్థాలంకారములు-] దుర్లభనములుగా నిరూపింపఁబడఁదగినవియైనను, రససమాహిత చేతఘ్నఁడును, ప్రతిభాయుక్తుఁడును, నగు కవినుండి, అహంపూర్వకతో పరాపతితములగుచుండును.

లోచనము :— ‘(అర్థాలంకారములకూడ) దుర్లభనములుగా నిరూపింపఁబడునవియైనను,’ అనఁగా; ‘బుద్ధిపూర్వకముగా నొనరించుటకు శక్యములు కానివిగా నిరూపింపఁబడునవైనను,’ అనియర్థము. మఱియు, నిరూపింపఁబడునపుడు (కవికి) దుర్లభనములును, ‘ఇవి - యెట్లు రచింపఁబడినవి?’ అని విస్మయావహములును, నగునవైనను, అనియర్థము. ‘అహంపూర్వకతో’ అనఁగా; ‘ఒకదానికంటె నింకొకటి ముందుగా’ అనిభావము. ‘నేనుముందు ప్రవర్తించెదను. నేనే ముందు ప్రవర్తించెదను’ అనియర్థము. ‘అహంపూర్వ శబ్దముయొక్క భావము- అహమ్ పూర్వక. అహమను నిపాతము- అస్మదర్థవృత్తియగు విభక్తి ప్రతిరూపకము.

ప్రతిభా :— శబ్దాలంకారములవలె ఉపమాదులగు నర్థాలంకారములుకూడ, కవికి దుర్లభనములుగనే నిరూపింపఁబడఁదగియున్నవి. అయినను, రసైకతానహృదయుఁడును, ప్రతిభాన్వితుఁడును, నగు కవినుండి, యీయలంకారములు నేను ముందనిన, నేనుముందని, వాదులాడుకొని యుదయించినవివలె జనించును. ఇట్టివి నిష్పత్తి నొందినపిమ్మట-విచారించునపుడు, దుష్కరములుగా భాసించుచున్నను, ఇవి - యెట్లు రచింపఁబడినవి? అని కవినహృదయుల కాశ్చర్యము నొదవించును. అర్థాలంకారములిట్లు నేనుముందనిన నేనుముందని వచ్చిపడుటకు హేతువు.

“ప్రతిభాన్వితః కగు కవితః గౌరవంబంధాధ్యవసాయము నందలి యావేశమే యగును.” అనునది ఫలికార్థము.

అవ : — రసావేశవివక్షః కగు కవినుండి ప్రయత్నములేకయే యుపమాదులగు నర్థాలంకారములహంపూర్వకతో ప్రసరించుట కుదాహృతులను జూపుచున్నాడు.

(51) మూలము : అదెట్లునిన : — కాదంబరియందు - కాదంబరి దర్శనావసరమునందును, సేతువునందు - మాయారామాది శిరోదర్శనముచేత - విహ్వలయగు సేతాదేవి యొసరించిన, విలాపమునందును, జూచునది.

ప్రభా : — బాణమహాకవికృతమగు కాదందరికథాకావ్యమునందు చంద్రాపీడుఁడు - కాదంబరిని జూచునపుడు పూర్వార్థోపాంతమునందును, ప్రవరసేన కృతమును, ప్రాకృతమయమును, నగు సేతుబంధమహాకావ్యమునందలి యేకాదశాశ్వాసకమున - మేఘనాథుని మాయచేత భేదింపఁబడి, చూపఁబడిన, మాయారామాది శిరస్సునుజూచి, సేతాదేవికావించిన విలాపమునందును, తత్కవివాక్కుల నుండి-యహంపూర్వకతో ప్రసరించిన యలంకారములు-రసాంగములైయున్నవి.

(52) మూలము : - ఇది-యుక్తమేయగును. ఏలయనిన, రసములు - వాచ్యవిశేషములచేతను, [విభావాదులగు నర్థముల చేతను] మఱియు, తత్ప్రతిపాదకములగు శబ్దములచేతను, మాత్రమే, ఆక్షేపింపఁదగినవి [స్పరింపఁజేయఁదగినవి.] గదా! రసప్రకాశకములగు నావాచ్యవిశేషములే - రూపకాదులగు నలంకారములగుచు న్నవి. కనుక, రసాభివ్యక్తియందవి - బహిరంగములు (వెలుపలి యంగములు) కావు. యమకాదులగు దుష్కరమార్గములుమాత్రము - బహిరంగములగుట తప్పనిదేయగును.

లోచనము : — “ఇది - యుక్తమే” అనఁగా; “అహంపూర్వకతోవచ్చి పడుట - యుక్తమే” అనియర్థము.

ప్రభా : — “వాచకశబ్దముచేతఁ దెలుపఁబడునదియగు నర్థము-వాచ్యము.

దానియందగు విశేషము - వాచ్యవిశేషము. అది - విభావాదిరూపము. వాచ్యవిశేషములగు నీవిభావాదులచేతనే - రసములు- స్ఫురింపఁజేయుఁబడును. రసప్రకాశన పరములగు రూపకాద్యలంకారములుకూడ-వాచ్యవిశేషములే యగుచున్నవి. రసాఽష్టఁడగు కవినుండి, అవి. అప్రయత్నముగనే ప్రసరించును. కనుక రసావేశమున పరాపతితములగు సర్థాలంకారములగు రూపకాదులు - రసవ్యంజనమున సంతరంగములేయగును. శబ్దాలంకారములగు యమకాదులు - రసావేశముచేతఁగాక, ప్రయత్నవిశేషముచేతనే సాధింపఁబడును. కనుకనవి - దుష్కరములు. కనుకనే, బహిరంగములు కాకతప్పదు.” అనునది ఫలితార్థము.

(53) మూలము : -- అయినను [కాళిదాసాదికృత కావ్యములయందు] యమకాదులు కొన్ని - రసవంతములుగాఁజూడఁబడుచున్నవి. కాని, యచ్చటరసాదులంగములే [అప్రధానములే]యగుచుండును. యమకాదులో[అంగులు-కాఁగూడనివైనను] - అంగులగును.[ప్రధానములగును] రసాభాసమునందు మాత్రము - [ఈయమకాదులు] అంగములగుటకూడ-విరుద్ధముకాదు. యమకాదులు-పృథక్ ప్రయత్నముచేతనే నిర్వర్తింపబడును. కనుక, అంగిగావ్యంగ్యమగు రసమునందు మాత్రము - అవి యంగములగుటయుక్తముకాదు.

లోచనము :— “కొన్ని”అనఁగా; ‘కాళిదాసాదికృతములు’ అనియర్థము.

ప్రతిభా :— కాళిదాసాదులచటనచట, స్వసామర్థ్య ప్రకటనముకొఱకు యమకాదులను రచించియున్నారు. అవి - రసవంతములుగాఁ దోచుచుండును. కాని శృంగారాదిరసమంగిగానుండునపుడు సంఘటింపఁబడిన, యీయమకాదులు ప్రధానమగు నారసమున కంగములుగా నుండవలసినను, ప్రధానముకంటె, తామే-చమత్కారకారులగుటవలన, సంగములుగానుండక, అంగిత్వము నొందునవియగును. అంగిగానుండవలసిన రసమచట, సంగముగావలసివచ్చును. కనుక, శృంగారాది రసమంగియగునపుడు-యమకాదులనొనర్పఁగూడదు, రసాభాసమున సంతసౌకుమార్యముండదు. కనుక, నచట, యమకాదులుకూడ సంగములుకావచ్చును. కావున శబ్దాలంకారములకు రసాద్యంగత్వమును జెప్పునదియగుపూర్వగ్రంథమునకిది విరుద్ధముకాదు.

ప్రభా : అవ :— వృత్తికారుడగు నానందవర్ధనుఁడీయర్థమునుసంగ్రహించునవియగు శ్లోకములను మూఁడింటి నిట్లురచించెను.

రసవన్తిహి వస్తూనిసాలక్ష్మారాణికానివిత్
ఏకేనైవ ప్రయత్నేన నిర్వర్త్యనే మహాకవేః. (౧)

యమకాది నిబన్ధేషు పృథగ్యత్నోఽస్యజ్ఞాయతే
శక్తస్యాపి రసేఽన్యత్వం తస్మాదేషాం నఃద్యతే (౨)

రసాభాసాన్ భావస్తుయమకాదేర్నవార్యతే
ధ్వన్యాత్మభూతే శృణ్గారే త్వన్యథానోపపద్యతే” అని. (౩)

కనుక, నివి - సంగ్రహ శ్లోకములు.

(54) మూలము :— ఈయర్థము- [మీఁది సంగ్రహశ్లోకములందుఁగలది-]క్రింది పద్యమున సంగ్రహింపఁబడుచున్నది.

సీ॥ రసవంతములును సాలంకారములునై
సౌంపారుచుండు వస్తువులు కొన్ని
ఒకటేయగు ప్రయత్నమూనియున్నను, మహా
కవినుండి నిష్పత్తిఁగనుచునుండు;
యమకప్రముఖ నిబంధమునందొ, శక్తుని-
కైనఁబ్రత్యేక ప్రయత్నమొదవు.
కనుక, నీయమకప్రకారమ్ములకు, నేర
సమునందు సంగభావము కలుగదు.

గీ॥ అట్లయినను రసాభాసమందునీప్ర
కారముల కంగభావమ్ము కలుగవచ్చు;
గాని, ధ్వన్యాత్మభూత శృంగారమందు
సంగభావ ముభావ్యమీ యమకములకు.

లోచనము :— ఈప్రకారములకనఁగా; యమకాదులకనియర్థము. అదియే.

ప్రధానము, కనుక, ధ్వన్యాత్మభూతమగు ప్రధానమగు శృంగారమునమాత్రము-
యమకాదికమున కంగత్వముండదని పద్యార్థమున సంగ్రహింపఁబడినది.

(55) మూలము : — ఇప్పుడు - ధ్వన్యాత్మ భూతమగు
శృంగారమునకు వ్యంజకమగు నలంకారవర్గ మాఖ్యానింపఁబడును.

లోచనము : — “ఇప్పుడు” అనఁగా; “హేయవర్గము - చెప్పఁబడినది.
కాని, ఉపాదేయవర్గము-చెప్పఁవగియున్నది కనుక” అనిభావము “వ్యంజకమగు
నలంకారమాఖ్యానింపఁబడును.” అనఁగా; ఏయలంకారమెట్లు వ్యంజకమగునో,
ఆయలంకారమట్లు తెలుపఁబడును.” అను నధ్యాహారముతోఁగూడిన యర్థము
నెఱుంగునది.

(56) మూలము : —

[కా] ధ్వన్యాత్మభూతే శృంజారే సమీక్ష్యవినివేశితః।
రూపకాదిరలంకారవర్గ ఏతియథార్థతామ్. (17)

కం॥ శృంగార రసమ్ము - ధ్వనిం
పంగ - సమీక్షించి, తన్నిబద్ధములగుచుం
డంగ నుపమాద్యలంకృతు
లంగూర్ప, యథార్థతను జెలంగున వెల్లన్.

లోచనము : — ‘యథార్థత’ అనఁగా; చారుతాహేతుత్వము. [సౌందర్య
కారణమగుట.]

(57) మూలము : — రూపకాద్యలంకారము - బాహ్య
మగు నలంకారముతోడి సామ్యమువలన, అంగికి(రసాదికమునకు)
సౌందర్యహేతువుగాఁ జెప్పఁబడుచున్నది. [ప్రాచీన సాహితీశాస్త్ర
కారులగు భామహాదులు] రూపకాదులగు నలంకారములను గొన్ని
టిని దెలిపిరి. [ప్రతిభ కంఠముండదు. కనుక,] అలంకారము :

కంతముకలుగదు. కనుక, ముందురాగల యాలంకారికులు కొందఱు - మఱికొన్నిటిని దెలుపుదురు. ఆయలంకార వర్ణమంతయుఁగూడ సమీక్షించి వినివేళింపఁబడునెడల, అంగియగు ననంతక్షృత్రమవ్యంగ్య ధ్వనికది - చాతుత్వహేతువుగా నిష్పన్నమగును.

లోచనము :— “తెలిపిరి” అనఁగా; “భామహాదులగు నలంకారలక్షణ కారులు - తెలిపిరి” అనియర్థము. ముందుచెప్పఁబడుటకు హేతువు - “అలంకారములకు తెంపులేకుండుట” అని చెప్పఁబడినది. “ప్రతిభ - అనంతము. కనుక, భామహాదులకంటె నితరులగు, భవిష్యదాలంకారికులచేతఁ గూడ-మఱికొన్నియలంకారములు - చెప్పఁబడును.” అనియర్థము.

(58) మూలము :— ఇది - [అంగియగు రసాదిధ్వని కంగములగునట్లు] రూపకాదులను వినివేళించుట యందగు సమీక్ష.

[కా] వివక్షతత్పరత్వేన నాజ్ఞిత్యేనకదాచన।
కాలేచగ్రహణత్యాగౌ, నాఽతి నిర్వహణైషితా. (18)

నిర్వ్యాధావపి చాజ్ఞిత్యేయత్నేన ప్రత్యవేక్షణమ్।
రూపకాదేరలక్ష్మీర వర్గస్యాజ్ఞత్వ సాధనమ్. (19)

సీ॥ రస తత్పరముగా నలంకారమును వివ
క్షింపంగవలయు, నంగిగ వివక్ష
జరుపరాదెపుడును, నమయమేతెంచు న
ప్పుడె, యలంకారమ్ముఁ బొందుపఱుప
వలయు, నవసరమ్ము కలిగిన యప్పుడు -
విస్తరింపక దానివిడువవలయు;
అతినిర్వహణ వాంఛ నందుటకూడదు;
నిర్వహణేచ్ఛ సంధిల్లనపుడు -

గీ॥ యత్నమునను రసధ్వని కంగములుగ
ప్రత్యవేక్షింపవలయు; రూపకముఖమ్ము

లగు సలంక్రియలు - రసాంగమగు సమీక్ష

నందు సాధనమిది - విజ్ఞులరయవలయు.

లోచనము : — “సమీక్షించి” అనుశబ్దముచేత-17వ కారికయందుఁ దెలుపఁ బడిన సమీక్ష-ఇచటఁ దెలుపఁబడినది. [కారికారూపమగు] మొదటి సంస్కృత శ్లోకమునందలి పాదములు నాల్గింటియందును, రెండవదియగు శ్లోకార్థమునందును, రూపకాద్యలంకారవర్గము - రసాంగమగుటకుఁగల సాధనమిట్లు చెప్పఁబడినది. [మహాకవి-] (1) వీయలంకారమును, రసమున కంగముగా వివక్షించునో, (2) అంగిగా వివక్షింపఁగో (3) దేనినవసరమున గ్రహించునో, (4) దేనినవసరమున త్యజించునో, (5) దేనినత్యంతముగా నిర్వహింపఁగోరఁగో, (6) దేనినియత్నము చేత రసమున కంగమగునట్లు ప్రత్యవేక్షించునో, యట్లుపనిబంధింపఁబడునదియగు నాయలంకారమే- రసాభివ్యక్తి హేతువగుననునది-వితతమగు (పూర్ణమగు) మహావాక్యము.

ప్రశ్న : అవ :- అలంకారములను సమీక్షించుట కుదాహరణావకాశమును దెలిపి, యుదాహరించి- సమీక్షలక్షణమునందు యోజించి, సమర్థించి, నిరూపించుటకు, వృత్తికారుఁడు - వృత్తియగు నాలోకమును బ్రసరింపఁ జేయుచున్నాఁడు.

(59) మూలము : - రసబంధములయందు మిక్కుటమగు నాదరముఁ గలకవి - అలంకారమును రసమున కంగముగా వివక్షించును.

దీనికుదా :— [శకుంతల సఖిలషించుచున్న దుష్యంతుఁడు ఆశకుంతల ముఖారవిందము చెంతఁజేరి, తిరుగుచున్న తుమ్మెదను ద్దేశించి యనుచున్నాఁడు.]

మ. సతమున్ జంచదపాంగ, పేపథుమతిన్, స్పర్శింతు-తద్దృష్టి; నా శ్రుతిచెంతన్ నినదింతుమెల్లగ రహస్సునకి ప్రియున్ బోలె; తద్ రతినర్వస్వము, మోవిఁగ్రోలెదవు, హస్తమ్ముల్ విదల్పన్; మధువ్రతః వీవేకృతి; వేషిటఁ - హతుల; మౌరా; తత్త్వచింతాదృతిన్.

మీఁది పద్యమునందుఁగల భ్రమరస్వభావోక్తి - రసానుగుణముగు నలంకారమేగదా!

రోచనము :— ఓ మధుకర! (మధువ్రత!) మేము - వివంచిధానిలాష చాటు ప్రవణులమైనను, తత్త్వము నన్వేషించుటవలన-పన్నవృత్తము దెరుకఁబడు నపుడు, హతులము = ఆయాసమాత్రమునకు పాత్రములుగాఁజేయఁబడినవారలము గానైతిమి. “త్వంభయ” అనుచోనున్న నిపాతముచేత “[నీవే” అనుచోనున్న యేవకారార్థకముచేత] “నీవేచరితార్థఁడవు” అని, శకుంతలనుగూర్చి యథిల పించు దుష్కంతునిమాట - యిది. అదెట్లనిన; “మేము - ఈలలితాంగి కటాక్ష గోచరులమెట్లుగుదుము? ఆస్వదభిప్రాయ వ్యంజకమగు రహోభాషితము నీమె యెట్లు వినిగలుగును? ఈమె యిచ్చగింపకున్ననుగూడ - హఠాత్తుగా నీమె మోచిని మేమెట్లుపరిచుండువలెను?” అని మామనోరాజ్యపదవినధిష్ఠించుచున్న యథిలాషము - నీకప్రియత్వముగనే సిద్ధించినది.” [అనఁనది - యివట దుష్కంతుని యథిప్రాయమగుచున్నది.] భ్రమరమునీలోత్పలశంకాకారిణీయగు శకుంతల దృష్టినే - కల్లకలువయను బుద్ధిచేత (భ్రాంతిచేత) మాటిమాటికిని స్ఫురించుచున్నది. ఆమెనేత్రములు - [ఆకర్షాంత విశాలములు కనుక] శ్రీవణావకాశ పర్యంతములగుటవలనను, “ఆకన్నులు - కలువపూవులు” అనుశంక (దాని కింకను) తొలగఁకుండుటవలనను, ఆమధుకరము - ఆసుందరి చెవిచెంతినేధం ధన్యమానయగుచున్నది, (జమ్ముమని ధ్వనిచేయుచున్నది.) మణియు, సహజ సౌకుమార్యత్రాసముచేత కాతరస్వభావముగల, శకుంతలకు సంబంధించినదానినే - రజినిధానభూతమునే - వికనీతారవింద, కువలయామోద మధురమునే - అధర మునుగూడ - అన్వాదించుచున్నది. కనుక, భ్రమరస్వభావోక్తియగు నీయలంకారము - ప్రకృతమగు (అథిలాష విప్రలంభశృంగార) రసమునకు - అంగత్వమునే హించుచున్నది. మాకంటె నితరులగు కొందఱుమాత్రము - “భ్రమరస్వభావోక్తి” అనుపృథ్వి వాక్యమునకు - “భ్రమరస్వభావే - ఉక్తిర్యస్య, సః = భ్రమరస్వభావోక్తి” అని, [“భ్రమరస్వభావమునందుక్తిగలది” అనుపృథ్విత్వత్వనిగొని] ఇచ్చితి. భ్రమరస్వభావోక్తి - [అనఁగా; భ్రమరస్వభావమును దెలుపునది] రూపక వ్యతిరేకమని (రూపకసహితమగు వ్యతిరేకమని) చెప్పుచున్నారు.

ప్రభా :— “భ్రమరమునందు నాయకత్వము నారోపించుటవలన రూపకమును, వివరిపాదమున “నీవేకృతివి - మేము - హతులము.” అనుచోట విశే

షమును దెలుపుటవలన-వ్యతిరేకమును, నిచటభ్రమగన్వభావమును దెలుపుటవలన-
కొందఱిచట - రూపకసహితముగు వ్యతిరేకమలంకారముని చెప్పుచున్నారు. కాని,
యిచటనున్నది - సమాసోక్తి సహితముగు వ్యతిరేకమేకాని, రూపకసహితముగు
వ్యతిరేకముకాదు” అను నభిప్రాయమును, “అన్యలు” అనుదానిచేత- లోచన
కర్త - సూచించినట్లగుపడుచున్నది. అయిన నిచటమొదట - స్వభావోక్తియే-
ముందుగాఁ బ్రకాశించుచుండుటవలన, లోచనకర్త - యిచట, స్వభావోక్తిని
మూర్తిమే - అలంకారముగాఁ దెలిపెనని గ్రహింపవలయుననితోచెడిని. ఇందలి
యలంకారమేదియనినను, నిచట భ్రమరకృతముగు సీచేష్ట - కామోద్దిపకముగుట
వలన ప్రకృతముగు నభిలాష శృంగారమునకది - అంగమేయగును.

(60) మూలము : — “అంగిగ వివక్షింపరదెప్పుడును”
అనఁగా; అలంకారమును ప్రధానముగా వివక్షింపఁగూడదు” అని
తెలుపఁబడిన సమీక్షాసాధనమునకు విరుద్ధముగా; ఒకానొకప్పుడు -
రసాదితాత్పర్యమున వివక్షితముగు నలంకారముకూడ- ఒకానొకటి-
అంగిగా వివక్షింపఁబడుట - కాన్పించుచున్నదిగదా! దీనికుదా :—

గీ॥ చక్రవిశసనమను హతాజ్ఞనె యెవండు
రాహుకాంతా జనమునకు రతమహమ్ము -
ప్రముఖ పరిరంభ నువలాసవంధ్యముగ, న
సారచుంబనమాత్ర శేషముగఁజేసె.

ఇచ్చట (కవికి) రసాదితాత్పర్యమున్నను, పర్యాయోక్తమే-
అంగిగా - (ప్రధానముగా) వివక్షితముగదా!

ప్రశ్న : — “వాసుదేవుడు - రాహువుయొక్క శిరస్సును ఛేదించెను.”
అనునది - యిందలిభావము.

శ్లో॥ చక్రాభిఘాతప్రసభాజ్ఞయైవ, చకారయోరాహు వధూజనస్య।
అతిక్లీనోద్దామ విలాసవన్ద్యం రతోత్సవం చుమ్మనమాత్రశేషమ్॥

అనునది - మీది యాంధ్రీకృతికి - మూలము.

లోచనము :— చక్రాధిభూతమేయగు [చక్రముచేతఁజంపుటమేయగు] హఠాజ్ఞని = అలంఘనీయముగు నియోగముచేతనే, ఎవఁడు - (వివిష్టపు)రాహు దయితల, రతమహమును - (రతోత్సవమును) చుంజనమాత్రశిష్యమునొనర్చెనో. వీలఁ ఆరతోత్సవము - యిష్టముగు పరిరంభముగల [అలింగనము ప్రధానము గాఁగల] యోగ్యములగు విలాసములయందు వంధ్యమై, అనఁగా; భూన్యమై, యున్నది. కనుక, రాహువుయొక్క ప్రియురొంద్ర రతోత్సవము - చుంజనము మాత్రమే - శిష్యముగాఁగలదియగుచున్నది. (అనిచెప్పఁబడినది.)

ప్రభా :— భారతీయ జ్యోతిశాస్త్రమున-భూచ్ఛాయయే రాహువని చెప్పఁ బడినది. అయినను, కథారూపమున, సూర్యచంద్ర గ్రహణములను బోధించు టకు పురాణములయందు “అమృతమునుద్రావుచున్న రాహువుయొక్క శిరస్సును- విష్ణువు, చక్రముచేత ఖండించునపుడది-రెండుభండములై నట్లును, అందు-శిరస్సు రాహువుగను, మొండెము, కేతువుగను, నయినట్లును దెలుపఁబడినదిగదా! దాని ననుసరించి, విష్ణువు - చక్రాధిభూతమును చాటరాని యాజ్ఞచేత- రాహుకాంతలకు (రాహువుతోడి) సురతోత్సవమున, ముద్దులేకాని, అలింగనప్రధానములగు విలాస చేష్టలయనుభవమేదియు లేకుండఁజేసినట్లు చెప్పఁబడినది. కనుక, రాహుకాంతా గతముగు విశిష్టరతోత్సవముచేత (శబ్దాభిహతముగు కార్యముచేత) నిచట, కారణ రూపముగు రాహుశిరశ్చేదము - గమ్య (వ్యంగ్య) మగుచున్నది.

లోచనము :— (పూర్వపక్షి) ఒకఁడియంశమున నిట్లుచున్నాఁడు :— “అయ్యా! కవి - యిచట ప్రధానముగా వివక్షించినది - పర్యాయోక్తమే. కాని, రసాదికము [ప్రధానముగా వివక్షించినది] కాదు. కనుక, [వృత్తియందు] రసాది తాత్పర్యమున్నను” అనియెట్లు చెప్పఁబడినది ?

సిద్ధాంతి :— ఇచట-వాసుదేవప్రతాపము (ప్రధానముగా) వివక్షితము గదా! [కనుక, నిచట వీరరసమునఁ దాత్పర్యమున్నది.] అయిన, నది - యిచట సౌందర్యహేతువుగాఁ బ్రకాశింపకున్నది. ఇంకేమనిన; ఇచట, సౌందర్యహేతువుగాఁ బ్రకాశించుచున్నది - పర్యాయోక్తమేయగుచున్నది.

ప్రభా :— ఇచట రవికి - రసాదితాత్పర్యమున్నను, ఇచట, గమ్యముగు వాసుదేవ ప్రతాపముకంటె, పర్యాయోక్తమే - సౌందర్యహేతువుగాఁ బ్రకాశించుచున్నది, కనుక, నదియే - ఇచట నంగియగుచున్నదని భావము.

ఆప :— “కవికి రసాది తాత్పర్యమున్నయెడల, (వాసుదేవప్రతాపము

నకు) అంగముగా వివక్షింపఁదగిన యలంకారము నిచట సంగిగా వివక్షించుట దోషముకాదా?" అని యాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

లోచనము :— అయిన, సీతావ్యమునందు - దోషమునాశంకింపఁదగదు, ఒకానొకచోట, అలంకారమంగభూతమయినను, పోషింపఁదగిన, (అలంకరింపఁదగిన) పరికృతవిషయముయొక్క స్వరూపమును దిరస్కరించునదిగా నేర్పడవచ్చుననుటకు - మీఁది శ్లోకము - దృష్టాంతతుల్యముగా నొసఁగఁబడినది దానివలన, "[అలంకారమంగముగా నుండక, పరికృతమునుదిరస్కరించి, యంగియగుటవలన] ఒక్కొక్కచోట సహచిత్యము, సంభవించవచ్చును". ? అనునదియే-గ్రంథకర్త యాశయమైయున్నది. [దీనినొక దోషముగాఁదెలుపుటయతని యభిమతముకాదు.] అదెట్లనిన; "మహాత్ముల విషయమున దూషణమునుద్దోషించుట-ఆత్మను (తన్ను) దూషించుకొనుటయేయగును." అని, యీయంశమును గ్రంథకారుఁడే - ముందుతెలుపనున్నాఁడు. కనుక, నిది- దూషణముగా నొసఁగఁబడిన, యుదాహరణము - కాదు.

ప్రశ్న :— "మహాకవి - ఇచట, వీరరస ప్రకాశన తత్పరుఁడై - వాసుదేవ ప్రతిపాదితయమును - ప్రధానముగా వివక్షింపఁగోరెను. కనుక, రాహుళిరశ్చేదరూపమున - వ్యంగ్యముగు తత్ప్రతాపాతిశయమిచట - సంగిగానుండవలసియున్నది. అయిన, నిచట - వ్యంగ్యముగు వాసుదేవ ప్రతిపాదితయము-దానికంటె సధిక చమత్కారకారియగు పర్యాయోక్తమున కంగమగుచున్నది. కనుక, పర్యాయోక్తమంగియగుచున్నది. కనుక, అంగముగా (అలంకారముగా) నుండఁదగిన పర్యాయోక్తమే - అంగియగుట కుదాహరణముగా నొసఁగఁబడినది. ఇది - అలంకార సమీక్షావిధానమునకు విరుద్ధమగుటవలన ననుచితమేయగును. అయినను, మీఁది శ్లోకముగల కావ్యమును రచించిన మహాకవి - రసతత్పరుఁడగుటవలన, దూషణార్హుఁడుకాఁడు" అనునది-లోచనాభిప్రాయముగాఁగాన్పించును.

(61) మూలము :— "అంగముగా వివక్షింపఁబడినను గూడ, 'సమయమేతెంచినప్పుడే యలంకారముఁ బొందుపఱుపఁగూడదు' అని చెప్పఁబడినది. కనుక, (మహాకవి) సమయమేతెంచునప్పుడే యలంకారమును గ్రహించును. దీనికుదాహరణము :—

మ. పరిణధోత్కలికన్, విపాండురరుచిన్, ప్రారబ్ధజ్ఞంభన్, నిరం
తరవృత్తిశ్వసన ప్రసారముల నాత్మాయాసముంజూపు నీ
స్ఫురదుద్యానగతన్-లతన్, సమదనన్, బూఁబోడి, నన్యన్, వలెన్
నెఱిగెన్నోంచు, ధ్రువమ్ము పాటలముగన్ దేవ్యాన్యమున్
జేయుదున్;

అనునిచట - ఉపమా [సహిత] శ్లేషము గ్రహింపఁబడినది.

ప్రశ్నా : — ఈయాంధ్రీకృతికి మూలముగు శ్లోకము - రత్నావళి నాచిక
యందిట్లున్నది.

“ఉద్దామోత్కలికాం, విపాండురరుచం, ప్రారబ్ధజ్ఞమ్భాం, క్షణా
దాయాసం శ్వసనోద్గమై రవరతైరాతస్యతీ మాత్మనః।
అద్యోద్యాన లతామిమాం సమదనాం నారీమివాన్యాంధ్రువమ్
పశ్యన్, కోపవిపాటలద్యుతి ముఖందేవ్యాః కరిష్యామ్యహమ్. ఆని,

‘తనచేతఁ జరిగిహింపఁబడి, లాలింపఁబడుచున్న, సవమాలికాలత-దోచాద
శ్లేషమునఁ బుష్పితకాఁగా. దానినిగని,’వత్సరాజనుచున్నాఁడు. “నేనీయుద్యాన
లతను, వేరొకకాంతను జూచునట్లు చూచుచు, దేవియగు వాసవదత్త మొగమును,
కోపముచేత నెఱుపెక్కునట్లు చేయుదును” అని. ఇందు లతాపక్షమునందును,
వాసవదత్తేతర కాంతాపక్షమునందును, లోపనోన్మీలితములగు నర్థములను- క్రమ
ముగా నిట్లెఱుగునది.

లోపనము : — (లతాపక్షమున) పరిణధోత్కలికన్ (ఉద్దామోత్కలి
కాం) ఉద్గతములగు మొగ్గలుగలదానిని, (‘మొలచిన మొగ్గలుగలదానిని’ అని
యర్థము) (కాంతాపక్షమున) ఉత్కలికలనఁగా; రుహరుహికలు. (అనఁగా;
(ఉత్కంతలు) కనుక పూర్ణములగు సుత్కంతలుగల దానిని అనియర్థము. (లతా
పక్షమున) “ప్రారబ్ధజ్ఞమ్భన్” అనఁగా; “క్షణములోనే యారంభింపఁబడిన
వికాసముగలదానిని” అనియర్థము. (కాంతాపక్షమున) మన్మథకృతముగు నంగమర్ద
ముగలదానిని” అనియర్థము. (లతాపక్షమున) “శ్వసనప్రసారములనాత్మాయాస
మున్ జూపు” అనఁగా; ‘సవంతమారుతోల్లాసములచేతలతా స్వరూపమగుతనకాయా
సమును, అనఁగా; అందోళనయత్నము నొనరించుచున్నదానిని,” అనియర్థము.

పక్షమున) “నిట్టూర్పుగాలులచేత - తనహృదయమునందుఁగల సంతాపమును బ్రదర్శించుచున్నదానిని” అనియర్థము. “ఈచురురదువ్యానగతన్లతన్, సమదనన్.” అనఁగా; “మదనమను వృక్షముతోఁగూడినదియు, కనుకనే-మిగుల స్ఫురించునదియు, నగు నీయుద్యానలతను” అనియర్థము. “సమదనన్ బూఁబోడినన్యన్ వలెన్” కామముతోఁగూడిన, వేరొక, పూఁబోడినివలె, (నేనిపుడుచక్కఁగాఁజూచుచు, చేపిముఖము - నీర్లజిత నెఱువారునట్లొనర్చెదను.) అనియర్థము.

ప్రథా :— ఇచట. “ఉదయనుఁడు - తనచేతఁ గావింపఁబడిన, దోహద’ విశేషముచేత - పుష్పించిన లతను - అన్యకాంతనువలెఁ జూచుచు; నిజదేవిచేత - గ్రహింపఁబడిన మాధవీలత - పుష్పింపకుండుటవలన, కోపమునొందిన తదేవి ముఖమును - అరుణకాంతి యుక్తముగాఁజేసి, యానందింపఁ గోరుచున్నాఁడు’ అనునది ప్రకరణము. (సందర్భము.)

లోచనము :— ఇచట, నుపమా (సహిత) శ్లేషము - ముందు స్ఫురింపఁ జేయఁబడునదియగు (వాసవదత్తాగత) ఈర్ష్యావిప్రీలంభ శృంగారమునకు, మార్గ పరిశోధకముగా (వ్యంజకముగా) నుండి (సహృదయులకు) దాని యాస్వాదాభి ముఖ్యమును గలిగింపుచు, అవసరమునందు-అనఁగా, తద్రసవర్ణనము ప్రాముఖ్యమునొందు సంతపణకును- ముందు నడచునదివలె, నిచట గ్రహింపఁబడినది.

ప్రథా :— “సభామలకేతెంచుచున్న ప్రభువునకు దారిఁజూపుచు, ముందుండు వ్యక్తివలె, సహృదయులచేత త్వరలో సమాస్వాదింపఁబడనున్న, యీర్ష్యా విప్రీలంభ శృంగారరసమునకు - వ్యంజకముగునట్టిచట మపమాసహితమగు శ్లేషాలంకారము - ముంచుగా గ్రహింపఁబడినది.” కనుక, నిది - “సమయమేతెంచు సప్నదే - అలంకారమును గ్రహించుట’ కువాహరణమగుచున్నది”. అనునది - లోచనాభిప్రాయము.

అవ : నాట్యదార్య శిఖామణియగు, శ్రీమదభినవ గుప్తాచార్యుఁడు- ఈ పద్యమునందుఁగల ప్రస్తుతాప్రస్తుతార్థముల సభినయింపవలసిన రీతినిగూడ ఇచట, నటులను శిక్షించుటకుఁ దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచనము :— “ఈ పద్యమునందుఁగల ప్రాకరణికార్థము (లతాపరమగునర్థము) సభినయించునపునందలి ప్రతిపదార్థమునుగూడ సభినయింపవల

యును. అప్రాకరణికార్థము నభినయించునపుడుమాత్రము-వాక్యార్థమును-ఉపాం
గాదులచేత నభినయింపవలయును. కాని, బొత్తిగానభినయములేకుండుటతగదు.”
అనునింతమాత్రముచాలును. “‘ధ్రువమ్ము’” (తప్పకుండ) అనునది-భావియగు,
నీర్వ్యక్తవకాశము నొసగుటకు-జీవితమగు- పదముగానున్నది.

(62) మూలము :— ఆయా రసముల కనుగుణముగు
నట్లు, పేరొక యలంకారమును బ్రదర్శించు నపేక్షచేత - వెనుక
గ్రహింపఁబడిన, యలంకారమునుగూడ - విస్తరింపక, అవసరము
కలిగినపుడు విడుచుట కుదాహరణము :—

మ॥ గొనబాలేత చిగుళ్లు- రక్తినిడునీకున్, శ్లాఘ్యముల్ మత్ప్రియా
గుణముల్-నాకు; సఖాః శిలీముఖము-లీగుణ్ నిన్ను, నన్నాత్మభూ
ధనురాముక్తము; లంగనా పదహాతిన్-దర్శింతుమీ, వేను; గ
గల్లనిటుల్ సామ్య; మళోకః దైవము- సళోకున్ జేసె నన్నొ
కక్రనిన్.

పరిభా :— మీఁది యాంధ్రీకృతికి మూలమగు శ్లోకమిట్లున్నది.

‘రక్తస్త్వం నవపల్లవై రహమపి శ్లాఘ్యైః ప్రియాయాగుజై
స్వామాయాన్తి శిలీముఖాః స్మరథనుర్ముక్తాస్తథామామపి
కాన్తాపాదతలాహతి స్తవముదే తద్వ్యథామమా, ప్యావయోః
సర్వం తఃల్యమశోకః కేవలమహం ధాత్రాసశోకః కృతః॥’ అని.

ప్రియవియుక్తుఁడగు నొక రసికుఁడు - అశోకముతో ననుచున్నాఁడు.
‘‘గొనబాలేతచిగుళ్లు-రక్తినిడునీకున్, శ్లాఘ్యముల్ మత్ప్రియాగుణముల్-నాకు’’
అనఁగా; సఖాః నీవు-క్రొంతిపుట్టచేత రక్తఁడవైయున్నావు. నేనును- ప్రళంసార్థ
ములగు నాప్రియతమ-గుణములచేత, ననురక్తుఁడవైయున్నాను. అనియర్థము.
‘‘ఆత్మభూధనురాముక్తములగు శిలీముఖములు నిన్నును, నన్నును, గూడఁబొందు
చున్నవి’’. అని సమన్వయింపవలయును. అప్పుడు - ‘‘అరవిందాయలగు నితర
పుష్పములను విడిచివచ్చిన తుమ్మెదలు-నిన్నును, అత్మనుండి (మనస్సునుండి)
పుట్టిన మన్మథుని వింటినుండి గట్టిగా విడువఁబడిన బాహములు - నన్నును, బొందు

చున్నవి.” అనునర్థము సిద్ధించును. అంగనాపదహతిన్ దర్శింతుము + ఈపున్ + ఏనున్ = (పద్మినీజాతిగల) కాంత - తన్నుటచేతనగు వికాసముచేత నీవును, సురతబంధ విశేషమునందొడవు ప్రియాంగనా పదతలాహతిచేతనగు ప్రహర్షము చేత-నేనును, గర్వించుచుందుము. మనయనుభూతి- సర్వమునుగూడ, నిట్లు తుల్య ముగనేయున్నది. “అశోక!” (ఓయశోకవృక్షమా = శోకములేనివాఁడా!) “నీవు శోకములేనివాఁడవు. కాని, దైవము(మతిమాలిన) విధాత - “నశోకున్ జేసె నన్నొక్కనిన్” నన్ను మాత్రమే శోకయుక్తునిగాఁజేసివైచెను.” అనునది- అంధీకృత పద్యమునందలి సమన్వయము.

లోచనము :— ‘రక్తవృష్’ అనుచోట) ‘రక్తఃఛవు’ అనఁగా, ‘లోహితుఁడవు’. (ఎఱ్ఱఁదనము గలవాఁడవు) అనియర్థము. నేనుగూడ- (శ్లాఘ్యములగు ప్రేయసిగణములచేత) రక్తఃఛను = మిక్కిలి ప్రియుడవుమగు (ఉద్బుద్ధమగు) ననురాగముగలవాఁడను. ‘అందు (ప్రియకాంతానురాగమును మేలుకొలుపుటయందు) ప్రబోధకమగు (ఉద్బీపన) విభావము - పల్లవకృతమగు, అశోకరాగమే’ అని తలంపవలయును. ఇట్లే, ప్రతిపాదమునందునుగల, మొదటియర్థము (విరహవిప్రలంభమున కుద్బీపన) విభావముగా వ్యాఖ్యానింపఁ దగియున్నది.

ప్రభా :— “అశోకమును భ్రమరములు పొందునపుడును, స్వకాంతాపాదతలాహతిచేత - దానికి పుష్పవికాసము కలుగునపుడును, నాయకునకు - సంతోషము కలుగుచున్నది. కనుక, నశోకమును-శిలీముఖములు (తుమ్మెదలు) పొందుట, దానికి పుష్పవికాసముకలుగుట, అనునవి - కూడ, నాయకునకు- ఉద్బీపన విభావములుగా, వ్యాఖ్యానింపఁదగియున్నవి”. అనిలోచనాభిప్రాయము.

లోచనము :— కనుకనే, [ఇట్టిచట- మొదటియర్థముద్బీపన హేతువగుట వలననే] ఇది - హేతుశ్లేషమగుచున్నది, (ఇతరములగు నలంకారములుకూడ- శ్లేషముననుగ్రహించుచున్నను) సహోక్తి, ఉపమ, హేతువు, అనునలంకారములు- తమమగా శ్లేషముననుగ్రహించుట-ప్రసిద్ధమైయున్నది. ఈయభిప్రాయముచేతనే, భామహుఁడు - “సహోక్త్యుపమాహేతువుల నిర్దేశముచేత - శ్లేషము త్రివిధము” అని నిరూపించెను. కాని, తదితరాలంకారములు - శ్లేషము ననుగ్రహించుటను నిరాకరించునను సభిప్రాయమునఁగాదు.

ప్రభా :— “సహోక్త్యాదులకంటె నితరములగు నలంకారములుకూడ - శ్లేషమున కనుగ్రాహకములుకావచ్చును.” అనునది - లోచనాభిప్రాయము.

(63) మూలము :— ఇచ్చట శ్లేషాలంకారము - [మీది పద్యమునందు] పరిబంధ ప్రవృత్తమయినను, [తొలిమూడు పాదములచేతను నిర్వహింపబడిననుగూళ] [రసాను గుణముగు] వ్యతిరేక వివక్షచేత - విడువబడి; రసవిశేషమును (విప్ర)లంభ శృంగారమును) పోషించుచున్నదిగదా:

లోచనము :— “రసవిశేషమును” అనగా, “విప్రలంభ శృంగార రసమును” అనియర్థము.

ప్రభా : అవ :— ప్రస్తుతముగు రసమునకునుగుణముగు, వేరొక యలంకారమును దెలుపుటకు, దానికంటెముందుగా గ్రహింపబడిన యలంకారమును విడుచుట - ప్రకృత రసాంగముగును. కనుక, నిచట - తొలుతగ్రహింపబడిన శ్లేషోపమ - విడువబడినది. తమవరి, గ్రహింపబడినది - వ్యతిరేకాలంకారము. అది - విప్రలంభవిశేషక మెట్లగునదియు, నిచట, వివరించుచున్నాడు.

లోచనము :— “సశోకున్” అనుపదమిచట, అశోకమునందుకంటె - వక్తయగు నాయకునియందగు. వ్యతిరేకమును - గొనితెచ్చుచున్నది. దీనిచేత - విప్రలంభమును బాగుగాఁజూపించునవియు, శోకముతోఁగూడి జనించునవియు, నగు నిర్వేదము, చింత, మున్నగు వ్యతిచారిభావముల కవతాళమునఁబడినది.

ప్రభా :— “సశోకున్ శేసే నన్నొక్కనిన్” అనునది - ఉపమేయమునకు న్యూనత్వమును దెలుపునదియగు వ్యతిరేకముగదా. దానిచేత - ఏతత్ప్రధ్యార్థమును దెలిపినవక్తయందుఁగల నిర్వేదాది వ్యతిచారిభావస్థితి - ద్యోతితము.

అవ :— పూర్వపక్షియొకఁడు - ఇచట నలంకారములు - రెండున్నవని యంగీకరింపక, ఇందలి యలంకారము - (శ్లేషోపమా వ్యతిరేకముల) సంకరమని (ఒకటేయగు సంకరమని) శంకించుచున్నాడు.

(64) మూలము : “అయ్యా! ఇచట నలంకారద్వయమునకు నన్నిపాతములేదు. [“శ్లేషము” “వ్యతిరేకము” అను రెండలంకారములనమావేశములేదు.] మఱియిదేమనిన; నరసింహుని వలె శ్లేష - వ్యతిరేక (సంకర) మనుపేరుగల వేరొకయలంకారమే

(ఏకవాక్యానుప్రవేశ సంకరమే)యగును. అనునెడల; [అదియుక్తముకాదు.] (శ్లేష - వ్యతిరేక) సంకరము - వేరొకవిధమున, వ్యవస్థాపితమైయుండుటవలన, అది - (మీదిపూర్వపక్షము) యుక్తముకాదు.

కం॥ 'సహరి' హరినామమున - హరి,
సహరివి నీవు-వరతురగచయమునదేవా:

ఇత్వాది స్థలములయందు-ఎచ్చట, శ్లేషవిషయమగు (ఒక్కటియేయగు విషయమగు 'సహరి' మున్నగు) శబ్దమునందే, వేరొకవిధమున - వ్యతిరేక ప్రతితికలుగునో, అదియే - సంకరమునకు విషయము.

లోచనము :— ('గొనబా' అనుచోట నలంకారములు రెండులేవు.) మఱి యెచేమనిన; ఇది - సంకరాంతరమొక్కటియే యగుచున్నది. (ఇట్టిచటనున్నయలంకార మొక్కటియేయగునపుడు) అందు - త్యజింపఁబడినదేమి? గ్రహింపఁబడినదేమి? అనునిది - పరునియభిప్రాయము. (పూర్వపక్షము).

ప్రశ్నా :— వృత్తికారుఁడొనఁగిన సమాధానము నిచట లోచనకర్త - వివరించుచున్నాఁడు.

లోచనము : ఒకటియేయగు విషయమున, అలంకారత్వయప్రతితికలుగునపు, ఇది - సంకరమగును. మీఁద నుదాహరింపఁబడిన 'సహరి' శబ్దమొక్కటియే - (శ్లేషవ్యతిరేకములట్లు) విషయము. (హరియగు విష్ణువు) హరియనునామముచేత - (హరియనునామముతోఁగూడియుండుటచేత) 'సహరి'. (ఓరాజానీపు) శ్రేష్ఠములగు రురంగములతోఁగూడియుండుటచేత - 'సహరివి'. అనునది-దీనియర్థము.

ప్రశ్నా :— హరిశబ్దము - నానార్థకము. ఒకకవి- పెక్కుగుఱ్ఱములుగల, ఒకరాజును వ్రాసెంచుచున్నాఁడు. "ఓరాజా! విష్ణువు- హరియను నామముతోఁగూడియుండుటచేత మాత్రమే - సహరియగుచున్నాఁడు. కాని నీవు శ్రేష్ఠములగు హరిలతో (రురంగములతోఁగూడియుండుటవలన - సహరివి" అని, "విష్ణువు-

నామసాహిత్యమాత్రముచేతనే - సహరియగుచున్నాడు. కాని, నీకట్లుగాక, 'సహరి'యను పేరుకూడ-సార్థకమైయున్నది.' అనియిచట, నువ్వేయమునందాధి త్వరూపమగు విశేషము- చెప్పబడినది. కనుక, నిచట 'సహరి'యను శబ్దమొకదాని యందే - శ్లేషవ్యతిరేకాలంకారములు రెండును భాసించజేయబడినవి. కనుక, నిటువంటిదే - సంకరముగా జెప్పదగినదనిభావము. "సహరి"యను నాంధ్రీ కృతికి మూలము - వృత్తియందిట్లున్నది.

'సహరి'యన్నామాదేవస్వహరిర్వరతురగనివహేన." అని, దీనిపూర్వార్థమిట్లు న్నది. "యద్యద్యనుపమచరితస్తథా ఒపితవనాచ్యుతస్తులాంలభతే." అని, మీది యాంధ్రీకృతికూడ- పూర్వార్థముతో-గూర్చబడునపుడిట్లుండును.

కం॥ స్వహరియు - అనుపమచరితో
ధ్వహుఁడయిన భవత్సమానత గడింపఁడహో!
'సహరి' - హరినామమున, హరి-
'సహరివి' నీవు - వరతురగిచయమున దేవా!

(65) మూలము :— ఇచ్చటనో; (గొనబాలేతచిగుళ్లు-రక్తి నిడునీకున్' అనుచోటనో;) శ్లేషమునకు విషయమగు శబ్దము- ("రక్తిన్ ఇత్యాదికము) వేరుగానున్నది. వ్యతిరేకమునకు విషయ మగు శబ్దముకూడ - (అశోక, సశోకాదికము-) అన్యమే యగు చున్నది.

లోచనము :— "వేరుగానున్నది. అనఁగా; "రక్తినిడునీకున్" అనునది- శ్లేషమునకు విషయమగు శబ్దమైయున్నది. దీనికంటె వేఱగు, అశోక, సశోకాది శబ్దము - వ్యతిరేకమునకు విషయమైయున్నది." అనియర్థము.

ప్రభా :— "రక్తినిడునీకున్" మున్నగుచోటనే-శ్లేషమున్నది. 'అశోక' 'దైవము సశోకుంజేనే సన్నోక్కునిన్' అనుచోటనే - వ్యతిరేకమున్నది. "ఈ యలంకారములకు రెండింటినిగూడ - ఒక్కచోటనే యునికిలేదు, కనుక, నిది- సంకరముకాదు." అనిభావము.

లోచనము : అవ :— "అయ్యా! వాక్యాత్మకమగు విషయము నాశ్రయించునపుడు - (శ్లేషవ్యతిరేకములకు) ఏకవిషయకత-కలుగవచ్చును. కనుక.

నిది-సంకరమేయగుఁగారః” అనియాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

(66) మూలము : మఱియు, నిటువంటివిషయమున (స్థలమున) దీనినింకొక యలంకారముని (శ్లేషవ్యతిరేకమును పేరు గలిగి, యొక్కటియేయగు, సంకరముని) కల్పించునెడల; అప్పుడు సంస్పృష్టితో విషయాపహరము కలుగవలసివచ్చును. (సంస్పృష్టియేలే నిది కావలసివచ్చును.)

బోచనము : — “ఇటువంటి విషయమునందు” అనుదానిచేత- “వాక్య రూపమగు నొరేవిషయమునందు” అనియేకత్వము - వివక్షితమని తెలియునది. (కాఁగా, పూర్వపక్షి - మీది పద్యార్థముంతయుఁగూడ- నేకవాక్యముని తలఁచి) ఏకవాక్యతనుబట్టి (ఇందలి యర్థమునంతను) ఏకవిషయముని చెప్పునెడల; నప్పుడు, సంస్పృష్టివిషయముంతయు - సంకరముచేతనే - వ్యాపింపబడుటవలన, నప్పుడెచ్చటనుగూడ - సంస్పృష్టియేలేక పోవలసివచ్చును.

ప్రభామతి : — “తిలతండులములకువలె, వేరువేరగు నలంకారములకగు సమావేశము - సంస్పృష్టి” అనిచెప్పబడుచున్నదా. పూర్వపక్షి-మీది పద్యార్థమున రేకవాక్యతసంగీకరించి, అది- యొరేవిషయమగుటచేత, నచటి యలంకారము - క్షీరసీరములవలె నభిన్నమగు సంకరాలంకారమేయగుననునెడల; భిన్నాలంకార సమావేశరూపమగు సంస్పృష్టి కెచ్చటనుగూడ స్థానమేలేకపోవలసివచ్చును. అని భావము.

బోచనము : అవ : [పూర్వ :-] “అయ్యా! వ్యతిరేకమువమాగర్భము. ఆయుపమ రూడ - శ్లేషద్వారముననే తీసికొనిరాఁబడినది, కనుక నిచటి, శ్లేషము - వ్యతిరేకము ననుగ్రహించునదియగుచున్నది. కనుకనిది - సంకరమునకే విషయము. (ఇది - సంకరమేకాని సంస్పృష్టికాదు.) ఎచ్చట ననుగ్రాహ్యనుగ్రాహక భావములేరుండునో, అచ్చట నలంకారము లేకవాక్యగాములయిననుగూడ - సంస్పృష్టికి విషయముకావచ్చును. [కనుక, సంస్పృష్టికి విషయాపహరములేదు.]” అని పూర్వపక్షియభిప్రాయము నాశంకించి, చెప్పుచున్నాఁడు.

(67) మూలము : — “శ్లేషముఖముననే యిచట వ్యతిరేక మునకు స్వరూపలాభము - కలుగుచున్నది. కనుకనిది - సంస్పృష్టికి విషయముకాదు.”

లోచనము : — “శ్లేషముఖముననే” అనఁగా; శ్లేషబలముచేతఁబీసితాని రాఁబడిన, యుపయాముఖముననే” అనియర్థము.

ప్రభా : — “ఉపమానోపమేయములలో-ఒకదానియందు విశేషముండిన యెడల; నదివ్యతిరేకమనునలంకారమగును”. అనునది-వ్యతిరేకలక్షణము. తనుక, నుపమానోపమేయ భావమున్నప్పుడే వ్యతిరేకమునకు స్వరూపము సిద్ధించును. ఇచట నుపమానోపమేయములకు సామ్యమునుసంపాదించునది-శ్లేషమగుచున్నది. తనుకనది - వ్యతిరేకమున కనుగ్రాహకమగుచున్నది. వ్యతిరేకమనుగ్రాహ్యమగుచున్నది. తనుకనది - శ్లేషవ్యతిరేక సంకరమేకాని సంస్పృహియై యిట్టిది - ఒకతేయగు సంకరమగునపుడు - శ్లేషమువిడువఁబడి, వ్యతిరేకము గ్రహింపఁబడుటకు దీనినుదాహరించుట - సంగతముకాదు” అనునది - పూర్వపక్షి యభిప్రాయము.

లోచ : అవ : — దీనిని పరిహరించుచున్నాఁడు.

(68) మూలము : — మీరిట్లునుట - యుక్తముకాదు. ఏలయనిన; వేరొకవిధముచేతఁగూడ - (ఉపమచెప్పఁబడకున్నను) వ్యతిరేకము కాన్పించుచున్నది. అదెట్లునిన : —

చ॥ అదయరయోద్దళత్ కుధరుఁడా ప్రకయానలుకైన నార్పరా
నిదయి, పగలోమహోజ్జ్వలతనింపుచు, నెందుఁడమోంజనమ్ములే
నిదది, పతంగజమ్ము, తదనిర్వృత్తి, దీపనమస్తదీప వ
ర్తి - దశకు ఖన్నమూర్తి, రవిదీప్తి - మిమున్ సుఖియింపఁ
జేయుతన్ ;

అను నీపద్యమునందు సామ్యప్రపంచ ప్రతిపాదనము లేకయే - (స్వశబ్దముచేత, నుపమ- ప్రతిపాదింపఁబడకయే) వ్యతిరేకము - ప్రదర్శింపఁబడినదిగదా!

ప్రభా : — శ్లేషోపమలేకున్నను, వ్యతిరేకముప్రదర్శితమగు సనుట కుదాహరణమగు, మీఁది యాంధ్రీకృతికి-మూలమగున్నలోకము-మయూరుని సూర్య శతకమునందలిది. అది - యిట్లున్నది.

‘‘లోకల్పాపాయవామో రదయరయదలత్ జ్ఞాధరస్యాపిశమ్యా
గాఢోద్ధీర్ఘజ్వలశ్చిరహని, నరహితానో, తమః కష్టలేన।
ప్రాప్తోత్పత్తిః పతన్గాన్న పునరుపగతా మోషముష్ణత్విషోవో
వత్తిః సైవాన్యరూపిః, సుఖయతు నిఖిలద్వీపదీపస్యదీప్తిః.’’

‘‘నిర్దయమగు వేగమున మహాపర్వతములనుగూడఁ బెకలించునదియగు
కల్పాంతవాయుపునకుఁగూడ నార్పుటకు శక్యముకానిదియు, పగటివేళయందు-
ప్రగాఢముగాఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడిన కాంతిపుంజముగలదియు, కాటుకవంటి
చీకటితోఁ గూడియుండనిదియు, పతంగుని (సూర్యుని) వలన జనించునదియు,
నతనినుండి యెప్పుడును నాశమునొందనిదియు, నగుచు - నిఖిల ద్వీపములకును
దీపమగు, సూర్యునికి సంబంధించినదియు, లోకప్రసిద్ధమగు దీపశిఖకంటె విలక్షణ
మగునదియు, నగుదీప్తి - మిమ్ములను సుఖింపఁజేయుఁగాక!’’ అనునది-యిందలి
వాచ్యార్థము.

లోచనము :— ‘‘అర్పణానిదయ’’-‘‘శమింపఁజేయుటకు శక్యముకానిది
యై’’అని (సూర్యదీప్తిపరమైన) యర్థము. దీపవర్తి (శిఖ)యో - స్వల్పమగు
వాయుపుచేతఁగూడ - శమింపఁజేయుటకు పిలువడును. [అని, దీప శిఖాపరమైన
యర్థము]‘‘తమోఽంజనమ్ములేనిది’’-‘‘చీకటియనుకాటుకతోఁగూడియుండనిదియే’’
అని (సూర్యదీప్తిపరమైన)యర్థము. దీపవర్తియో, మిక్కిలి ప్రకటముగాకుండుట
వలనను, మీదికిఁబ్రసరించుచున్న కాటుకతోఁ గూడియుండుటవలనను, చీకటితోఁ
గూడునదియు, కాటుకగలదియుఁగూడ నగుచుండును. (అని దీపశిఖాపరమైన
యర్థము.)‘‘పతంగజమ్ము’’అనఁగా; సూర్యునినుండిపుట్టునదియు, తదనిర్వృత్తి =
సూర్యునివలన నాశమునొందనిదియు, (అనిదీప్తిపరమైనయర్థము.) దీపశిఖయో-
(పతంగమువలన, అనఁగా) శలభమువలన-జనింపదు. శలభమువలన ధ్వంసము
నొంచును. (అని, దీపశిఖాపరమైనయర్థము)

ప్రతిభా :— ‘‘దశ’’ అనఁగా; వత్తి, అనఁగా; దీపశిఖ. ఇందు-వ్యంగ్య
మగునర్థము - సాధర్యముగలదికాక, వైధర్యముగలదియైయున్నది. కనుక,
నిచట - వైధర్యముగలిగి - దీపశిఖాపరమైయున్న యర్థము నిట్లెఱుంగునది.
లోకమునఁ బ్రసిద్ధమగు, (సాధారణమగు) దీపశిఖ - దీపదీప్తి స్వల్పమగు
వాయుపుచేతఁగూడ - శమింపఁజేయఁబడును. పగలు - మిక్కిలి, మందమగు
(విచ్చాయమగు) కాంతినిగలిగియుండును. మిక్కిలిగాఁ బ్రకాశింపకుండుటవలన,

చీకటితోను, మీదికిఁ బ్రసరించుచున్న (నల్లని) కామికలోను, గూడియుండును. శలభమువలన ధ్వంసమునొందును. లేక, శలభములనే నరింపజేయును. (చమురు తగ్గడనే నిర్వాణము నొందుచుండును. ఇవట, నిష్టు సామ్యప్రతిపాదనములేకయే గమ్యమగు వైభవ్యముచేత - సూర్యదీప్తియను దీపవర్తి - (దీపశిఖ) లోక ప్రసిద్ధమగు దీపవర్తి (దీపశిఖ) కంటె, నధికమగు సుత్యుర్జముగలదిగాఁ బ్రదర్శింపఁబడినది. కనుకనిది - ఉపమేయాధిక్య పర్యవసాయియగు వ్యతిరేకమున కుపాహరణమగుచున్నది.

లోచనము :— ‘సామ్యప్రపంచ ప్రతిపాదనములేకున్నను’ అనఁగా; ‘స్వశబ్దముచేతనగు నుపమాప్రబంధములేకున్నను’ అనియర్థము. దీనియథి పోయమిది :— (మీఁదవద్యమునందు) ప్రితియమానమగు నుపమయే - వ్యతిరేకమున కనుగ్రాహియగుచు, స్వకంఠముచేతనగు నధిభానము నపేక్షింపకున్నది. కనుక, శ్లేషోపమ - ‘వ్యతిరేకమును ననుగ్రహించునదిగాఁ’ (స్వశబ్దముచేత) జెప్పఁబడినదికాదు.

ప్రథా :— ‘మీది పద్యమునందు శ్లిష్టమగు స్వశబ్దముచేతనగు (శ్లేషముచేతనగు) నుపమాప్రబంధ ప్రతిపాదనము లేకున్ననుగూడ, వ్యతిరేకము - ప్రతిపాదించఁబడినది కావున, ‘గొనబా లేచచిగుళ్లు’ అను పద్యము - శ్లేషవ్యతిరేక సంకరమునకు లక్ష్యముగాఁ జెప్పఁదగినదికాదు.’ అనిభాషము.

లోచనము : అవ : పూర్వ :— ‘‘అయా! ‘‘అదయ’’ మున్నగు స్థలములందు (శ్లిష్టమగు స్వశబ్దముచేతనగు సామ్యప్రపంచ ప్రతిపాదనములేకుండుటవలన) శ్లేషము - వ్యతిరేకము ననుగ్రహించునది కాకపోవచ్చును. అయినను, ‘‘గొనబా లేత చిగుళ్లురక్తినిడు’’ అనుచోటను మాత్రము - (ఉపమా-శ్లిష్టమగు శబ్దముచేత - వాచ్యమగు స్థలమునందుమాత్రము) శ్లేషోపమ. (ఉపమాహేతువగు శ్లేషము) తత్త్వవజుముగానే (వ్యతిరేకపరముగనే, అనఁగా; వ్యతిరేకము ననుగ్రహించునదిగనే,) ప్రితిపాదించఁబడినది’.

పక్షా :— వ్యతిరేకమునకు స్వరూపరాభమును గలిగించుట చివట స్వీకరింపఁబడిన యుపమ - శబ్దమాభిసాధర్యరూపమైయున్నది. అది - శ్లేషముచేతనే లభించుచున్నది. కనుక, నిచటి యుపమకు హేతువగుశ్లేషము - వ్యతిరేకముననుగ్రహించునది కాకతప్పదు. కనుక, ‘‘గొనబా లేతచిగుళ్లు’’ అనుచోటను మాత్రము - ఉపమగు గూర్చునదియను శ్లేషమునకును, దానిచేత ననుగ్రహించఁ

బడ నదియగు వ్యతిరేకమునకును, సంకరమును జెప్పకతీరదు” అనిభావము.

లోచనము : — “వ్యతిరేకమున కనుగ్రాహకము కానియెడల, శ్లేషోపమ-
యివట స్వయముగా చారుత్వ హేతువుకాకుండును. కనుక, సీశ్లేషోపమ-(ఉపమా-
హేతువగు-శ్లేషము పేరుగా నలంకారభావమునే పొందకుండును.” అని పూర్వ
పక్షి యొనర్చునదియగు నాశంకను దెబ్బపుచున్నాడు.

ప్రభా : అవ : — వృత్తికారుడిచట-ముందుగా, పూర్వపక్షి యాశంకను
దెలిపి, సమాధానము నిచ్చుచున్నాడు.

(69) మూలము : “గౌనబౌ లేతచిగుళ్లు” అనుపద్యము
నందు శ్లేషము - వ్యతిరేకమున కంగముగనే వివక్షింపఁబడినది.
కనుక, శ్లేషమాత్రముచేతనే సౌందర్యప్రతీతికలుగదు. కనుక, నది-
(వ్యతిరేకముతోడి సౌందర్యము నొందియే అలంకారమగునుగాని)
తనంతటనే (ప్రత్యేకముగా) అలంకారము కానేరదు.” అనికూడఁ
జెప్పదగదు.

ప్రభా : — “ప్రత్యేకముగా నలంకారముకాఁజాలని, శ్లేషమివట, సంగ
మేయగును. కనుక, నిది- అంగాంగిభావ సంకరమేయగును. అనిచెప్పదగదు.”
అనిభావము

లోచనము : అవ : — “ఇది - (మీది - పూర్వపక్షము-) స్వసంపేదన
(స్వానుభవ) బాధితము. కనుక, సిద్ధించునదికాదు.” అని (వృత్తికారుడు) హృద
యమున గ్రహించి, స్వానుభవమునుగప్పిపుచ్చుచున్న పరుని - (పూర్వపక్షిని-)
శ్లేషములేని ఉపమామాత్రముచేతనే- (శ్లేషములేనిదియు, ఉపమాగర్భమగునదియు
సగు వ్యతిరేకముచేతనే) సౌందర్యసంపన్నమగు మదాహరణాంతరమునుజూపి,
నిరుత్తరీకరించుచున్నాడు. [పూర్వపక్షిని - తనకు ప్రత్యుత్తరమునీయలేకుండు
నట్లొనర్చుచున్నాడు.]

(70) : — ఫలయనిన, ఏవంవిధమగు, విషయమున -
(ఉపమాగర్భమగు వ్యతిరేక స్థలమున) సుప్రతిపాదితమగు సామ్య
మాత్రమువలనఁ గూడ - (శ్లేషములేకుండ, సామ్యము-చక్కగాఁ

[బ్రతిపాదింపఁబడిననుగూడ -) సౌందర్యము-కాన్పించుచునే యుండును. దీనికుదాహరణము :- [ప్రభామతి సంఘటితమగు “బంగారుగొలుసు” అను జాతీయ పద్యము; రూపకతాళము- లేక, త్రిశ్రగతి-గలది.] ఒకవిరహ-జలధరుడగు మేఘునితో ననుచున్నాడు.

నారోదనములు . నీయురుములతో, నాలోచనజల
 ధార-లవిశ్రాంతములగు నీజలధారలతో,
 ఆరమణీమణి విరహమువలన జనించిన నాశో
 కాగ్నిశిఖలు - నీవిద్యుల్లిలలతో, సరిగా;
 సారములయి, నాలోదయితా ముఖబింబము - నీలో
 శశిబింబము- నుండుట - మనవృత్తి నమానమెగా;
 వారిధర! సఖుడవైనను, నీవునను దహించుటకే
 వారక యుద్యోతుడవగుదువేలా ? యిదిమేలా?

ఇత్యాదికము.

[ప్రభా :— ఇది - క్రొత్తగా సంఘటింపఁబడిన జాతీయపద్యము. దీనికి ‘బంగారుగొలుసు’ అనుపేరు - పెట్టఁబడినది. దీనిని - చతురశ్రజాతిగల రూపక తాళమునందుఁగాని, త్రిశ్రజాతిగల యేకతాళమునందుఁగాని, పఠింపవలయును. దీనికి- ప్రితిపాదమునందును- నాలుగేసమాశ్రలుగల గణములు-పదునొకండును, చివరనొకగురువును, నుండును. ప్రతిపాదము చివరను - రెండుమాత్రల కాల ముగి - తరువాతి పాదమును జదువవలయును.

ఈ బంగారు గొలుసునకు మూలమగు శ్లోకమిట్లున్నది :—

“అకృన్దాః స్తనితైర్విరోచన జలాన్యశ్రాన్త భారామ్బుభిః
 తద్విచ్చేద భువశ్చశోభేభి నస్తుత్వాస్తచిద్ విభ్రమైః;
 ఆన్తర్మేదయితాముఖం, తవశశి, వృత్తిః సమైవావయో
 న్నతో కింమామనిశం సఖేః జలధరః త్వం దగ్ధుమేవోద్యతః” అని.

లోచనము :— మీది యుదాహరణ శ్లోకమున, (పద్యమున) తృతీయాం

తములగు పదములయందు, తుల్యశబ్దమును ('సరిగా' అనుపదమును) జేర్చుకొనవలయును. తదితరమునంతను "గొనబోలేతవిగుళ్లు" అను దానియర్థమునువలెనే సమన్వయించునది.

పరీక్షా : - ఏతత్పద్యవిషయమున మీఁదిలోచనసూచితముగు నభిప్రాయము ననుసరించి, వ్యాఖ్యాన, సమన్వయము, లోనర్పణచున్నవి. 'నారోదనములు = నాయేడ్డులు. వినుపారి మనస్సులకు సంక్షోభమును గలించుటవలన. నీయురుములతోసరిగా, = 'సమానము.' కాఁగా, నాయశ్రుధారలు - తెఱపినియని నీజలధారలతో, సమానము కాఁగా, రమణులలో శ్రేష్ఠురాలగు, నాప్రేయసితోడి వియోగమువలన నుదయించిన, నాయీ శోకాగ్నిశిఖలు - నీయందు స్ఫురించుచున్న, మెరపుతీగల విలసనములతో సమానములు కాఁగా, నాహృదయమున, సారమగు నాప్రియురాలి ముఖదింబమును, నీరోపల, శ్రేష్ఠమగు చంద్రబింబమును. (తుల్యములుగా) సుండగా, మనఃపర్యములు - సమానములేయగుచున్నవి కనుక, మనమును సమానులమేయగుచున్నాము. కనుకనే, మనము సఖులమగుచున్నాము" అనియర్థము. (ఇంతపఱకును సామ్యము తెలుపఁబడినది.) నీవు జలధరుఁడవు. కనుక, నీకు సంతాపహరణ సామర్థ్యముకూడనున్నది. నీవు సంతాపమును దొలగించుటకు సమర్థతగల సఖుఁడవైయున్ననుగూడ - ఏలోరో నన్నుఁబీడించుటలే యెప్పుడును నుద్యమము నొనర్చుచున్నావు. [ఇది-నీకున్యాయముకాదు. నేనిట్లు బాధింపఁదగిన వాడనుగాను.] అని వ్యతిరేకము - తెలుపఁబడినది. జలధరసందర్శనము-విరహోద్దీప్తకము. కనుక, వాని యురుములు మున్నగువాని నుద్దీపన విభావములుగాఁగూడ యోజించునపుడు క్రిందిభావమేర్పడును. 'ఈ వర్షకాలమున, భయంకరములగు నీయురుములు - వినఁగానే, నన్నెడబాసిన నాప్రేయసి తలఁపునకువచ్చి, నాయందు రోదనధ్వను లుప్పెల్లుచున్నవి. నీజలధారలు- 'నాకాంతయేమగునో' అనువెఱుపును గలిగించుటవలన - నాబాష్పధారలకు హేతువులగుచున్నవి. నీలో స్ఫురించిన, విద్యుల్లతా విభ్రమములు - నాప్రేయసి విలాసములను నాజ్ఞప్తికీఁ దెచ్చుచున్నవి. కనుక, నీవిద్యుల్లిలలే - నాయందలి విరహాశోకాగ్నిజ్వాలలకు హేతువులగుచున్నవి. నీలోనున్న చంద్రబింబమును జూడఁగానే, నాప్రియసీముఖదింబము - నాలోతగుక్కువచ్చును. సుఖింపఁజేయవలసిన సఖుఁడవు నీవు - నన్నిట్లు బాధించుచున్నావు'. అనిభావము.

పరీక్షా :— "మీఁది పద్యమున శ్లేషములేకున్నను. ఉపమాగర్భమగు (స్వగర్భమునందుండవలసిన యుపమగల) వ్యతిరేకముచేతనే సౌందర్యము - కాన్పించుచున్నది. కనుక - "గొనబో... రక్తినిడు నీకనో" అనుస్తలమునందుఁ

గూడ, శ్లేషము - వ్యతిరేకమున కనుగ్రాహకము కాకున్ననుగూడ, నది - స్వయముగా నలంకారము కావచ్చును." అనునది సిద్ధాంతము.

ఇట్లు సిద్ధాంతికరింపఁబడుచేత - "గొనబొ" లేతవిగుట్లు" అనుపద్యము నందు, శ్లేషాలంకారము - తొలిమూడు పాదములచేతను నిర్వహింపఁబడిన నుగూడ, రసానుగుణముగు వ్యతిరేకవేషచేత - విడువఁబడి, విప్రలంభశృంగారమును బోషించుటయు, వ్యతిరేకము - స్వీకరింపఁబడి, రసానుగుణముగుటయు, సిద్ధించుచున్నది. ('గొనబొ' అనుపద్యమునందువలెనే) ఇచటఁగూడ - సామ్య సంపాదకములగు - ఉచుములు, జలధారలు, మెరుపులు, శశిబింబము, అనురవి - ఇవచివెరహికి - ఉద్ధీచన విధానములగుచు - రోదనములు, లోచనజలధారలు, శోకాగ్ని జ్వాలలు, ప్రియాముఖస్ఫురణము, అను ననుభావములకుఁ గారణములగుచున్నవి. ఇచట, దైన్యము. మోహము-స్మృతి, మున్నగువ్యభిచారిభావములు వ్యంజితములై యున్నవి. విరహవిప్రలంభము - రసము. ఇచట - తొలి మూడు పాదములచేతను శ్లేషములేకుండనే-సామ్యము ప్రతిపాదితము. 'నీవు-జలధరుఁడవగు సఖుఁడవైననుగూడ, నన్నునుఖింపఁజేయుటకుఁగూడ, పీడించుటకే ఉద్యుక్తుఁడవగుచున్నావు.' అని చతుర్థపాదమున వ్యతిరేకము గ్రహింపఁబడినది. ఈపద్యమునందిట్లు-శ్లేషములేకున్నను సామ్యము-ప్రతిపాదితము.

లోచనము : అవ :- 'అలంకారగ్రహణ, త్యాగముల'నిట్లు సమర్థించి, "అతినిర్వహణవాంఛనందుటకూడదు" అను, భావమును వ్యాఖ్యానించుచున్నాడు.

(70) మూలము : - రసనిర్వహణైకతాన హృదయుఁడగు మహాకవి - అలంకారము నధికముగా నిర్వహింపఁగోరఁడు. అదెట్లనిన :- (అతినిర్వహణవాంఛ నందకుండుట కుదా : ..

మ॥ బలిమిన్ గోమలలోల దాహులతికా పాశాలబంధించి, పేరలుకన్ వానగృహమునంజొనిపి, సాయంవేళ-నాకులోగనన్, స్థలయక్తిన్ 'మణికూడది' ప్లని-కుచేష్టన్ జూపి, తానేఘృచున్ డెలి-తాటింపెయొనర్చె, నిహ్నుతిపరున్, స్మేరాస్మృధస్మృన్, బ్రియున్.

ఇచట - రూపకమాషేషి-పఱచినదియు, [వాచ్యముగాఁ బ్రార్థించఁబడినదియు, నయినను-] రసపోషణోద్దేశమున మిక్కిలిగా నిర్వహింపఁబడినదియు, గూడ - నగుచున్నదిగదా!

ప్రశ్న : — “ఇచట “పాహులతికాపాశాల బంధించి” అనియారంభించఁబడిన రూపకము-తుదివఱకును, సర్వహింపఁబడినయెడల; నది రసపోషణమునకు- ప్రతికూలముగను ననునభిప్రాయమున, ‘ఆదినిర్వహణవాంఛ నందఁగూడదు’ అను సమీక్షననుసరించి, (తుదివఱకును) నిర్వహింపఁబడినది - [సమాప్తినిందింపఁబడినది] కాదు.” అనియర్థము.

లోచ : — “[నిర్వహింపఁబడనిదియుఁగూడ] అనుచోనున్న] చకారము - (చార్వకముగు, కూడ -) సమీక్షాప్రకారసముచ్చయార్థము. దాహులతికలయందు - బంధనీయ పాశత్వారోపణరూపమును నీరూపణము- “దయితమును-వ్యాధవశువు, వాసగృహీతమును-కారాగారపంజరాదితము.” అని(తుదివఱకును) నిర్వహింపఁబడినయెడల; ఇచట-మిక్కిలి యనౌచిత్యమేర్పడవలసినవచ్చును.

ప్రశ్న : — “దయితమును వ్యాధవశువు, పాహులతలను పాశములతో-ప్రియుఁడను చోరుని, బంధించి - తేనెగృహమును కారాగృహ పంజరమునఁజేర్చి’ ఇత్యాదియగురూపణమును- పవ్యము ముగియువఱకును చెలువుచు, పొడిగించినయెడల; నపుడు మిగుల సనౌచిత్యము-కలుగవలసినవచ్చును. అదిరసపోషణమునకు ప్రతికూలముగనుటవలన రసభంగముకలుగవలసినవచ్చును.” అనిభావము. ఖండితనాయక, స్వసన్నిధితేతంచిన ప్రియతముని యెడనొనరించిన, వ్యాపారమిచట, వర్ణితము. దానిచేత - ఈర్ష్యావిప్రీలంభశృంగారమిచట - ధ్వనితము.

అవ : దీనియందలి గూఢార్థమును - లోచనమిట్లు సమీక్షించుచున్నది. చూడుము:

లోచనము : - “అశుర్ గనన్, వాసగృహమ్మునన్ జొనిచి” అనుచోట (గమ్యమగు) భావమిది.

“(ఓ చెలువారా!) ఈతఁకిట్లోనర్పించి (అవరాధికాఁడని) మీరెప్పుడును జెప్పుచుందురు. కనుక, నిప్పుడు (పినిచోషమును) చూడుడు.” అనునది. “స్థలమిక్కిన్” అనఁగా కోపావేశమున, అశ్యక్తమధురమగు-(తొఱిలుచున్న)వాక్కు-

చేత” అనియర్థము. అవాక్సేదియనినఁ జెప్పుచున్నాఁడు. “మఱికూడవిట్లు” అను నదియని. “ఇట్లు” అనుదానిచేత నేదిచెప్పఁబడినదో: “అదియేది ?” అనిన; జెప్పుచున్నాఁడు. “కుచేష్టన్” అని. ఆకుచేష్ట - (దుశ్చేష్టితము) నభివదాదికము. (గోఠీనాటు. పంటినాటు. మున్నగునది కనుక) దానిని, అంగుళ్యాది నిర్దేశము చేత-చూపి = చక్కగా సూచించి, తాబేంపయైనరై - కొట్టుటనే కావించెను. కాని, సంఖ్యాదులచేత (సఖ్యాదులచేత) కావింపఁబడిన యూరడింపు ననుసరింప కుండెను.

ఏలయనిన; వీడు (ఈనాయకుడు) హాసమును నిమిత్తముగాఁ జేసికొని, తనదోషమును గప్పిపుచ్చుకొను తలంపుగలవాఁడును, (పైగా)ప్రియతముఁడును, గూడ నగుచున్నాఁడు. అట్టి ప్రియతమునికి సంబంధించిన వ్యభిచారమును (కామాచేశకృతమగు నపరాధమును) సహించుటకెవతె - నమస్కరాలగును ?

ప్రతిభా :— “కనుకనే, కొట్టుటను విడువకయే సాగించుచుండెను అట క్కరి - అపరాధమును గప్పిపుచ్చుటకిట్లు నవ్వనియెడల; నామె యింతగా కొట్టి యుండెడిదికాదు.” అనిభావము. “నతుసంఖ్యాదికృతతోఁజనునయోఁజనురుధ్యతే” అనుపాఠము - ముద్రితమగు లోచనమునందున్నది. అది “సఖ్యాదికృతః” అను విధమున నుండవచ్చునని తోచెడిని. చెలులచెంత - నాయకునదేవనిగాఁ గొట్టుచున్ననాయిక - “సంఖ్యాదులచేత అనఁగా; దెబ్బలులెక్కించుటచేత, నగుసూరడింపు ననుసరింపకుండెను” అనుటకంటె - “తనకుప్రితిపాత్రులగు సఖులు “అమ్మా; కొట్టకు కొట్టకు” అనియూరడించుచున్ననుగూడ - సూరడిల్లక, తన ప్రియతముని గొట్టుచునేయుండెను.” అనుటయే - అధిక చమత్కారకారియగు నని, నాయభిప్రాయము.

“లోచనకర్త - అట్టికర్కరి నామెయిట్లుకొట్టుట యుక్తమే” అని యెట్లు నమర్చించెనో చూడుఁడు.”

“యతోఽసౌహసనం నిమిత్తీకృత్య, నిహ్నుతిపరః, ప్రియతమశ్చ,
తదీయం వ్యభిచారం కానోఽథం నమర్థా ? (అతోహన్యరవివ)”

మీది యాంధ్రీకృతికి మూలమగు శ్లోకము-అమరుశతకమునందిట్లున్నది.

“కోపాత్ కోమలలోల బాహులతికా పాశేనబద్ధా దృఢం
నీత్యావాసనితేతనం దయితయాసాయం సఖీనాంపురః॥

‘ధూయోనైవ’ మితిస్థలత్కలగిరా సంసూచ్య దుశ్చేష్టితమ్
ధన్యోహన్యత ఏవనిహ్నుతి పరః ప్రేయాన్రుదత్యాహసన్ : అని.

ఇట్లేవట, రూపకము - ప్రారంభింపఁబడినను, రసపోషణమునకు ప్రతికూల
మగుటవలన, సమాప్తి నొందింపఁబడుటలేదు. కనుక నిది - ‘అతినిర్వహణ వాంఛ
సందకుండుట’ కుదాహరణమగుచున్నది.

(72) మూలము : — నిర్వహించుటకు - (నిశ్శేషముగాఁ
బరిసమాప్తి నొందించుటకు.) వాంఛింపఁబడిన యలంకారమును
గూడ - (అంగియగురసమునకు) ‘అంగముగా’ నుండునట్లు ప్రయ
త్నమువలన, ప్రత్యవేక్షించుటకుదా :—

ముత్యాలసరము :—

- (౧) శ్యామః నీ వీక్షా ప్రసారము
చకిత హరిణీ దృష్టిఁగాంతును.
శ్యామలతలం, దచ్చమగు నీ
యంగమును గాంతున్.
- (౨) చంద్రునందు భవత్ కపోల
చ్ఛాయయును, శిఖిబర్హ భారము
లందు నీ కబరీ విహారము,
నతివః భావింతున్.
- (౩) ఇందలి నదీ సూక్ష్మపీచులఁ
గందు నీ కనుబొమల నాట్యము;
నెందు నొక్కెడ, భీరుః నీసా
దృశ్య మొందనహా :

ఇత్యాదికము.

పర్జా : -- మీది మూఁడుముత్యాల సరమునకు - మూలముగు మేఘ సందేశమునందలి శ్లోకమిది :—

శ్యామాస్వర్ణం, చకితహరిణి ప్రేక్షజే దృష్టి పాతం
గజ్జద్ధ్రాయాంశశిని శిఖినాం జ్వల్ల భారేషుకేశాన్ ।
ఉత్పశ్యామి ప్రచనుషు నదీవీచిషు భూవిలాసాన్
హస్తైకథం కర్వచిదపినతేభిరుః సాదృశ్యమస్తి ।

లోచనము : — “నిర్వహించుటకు” అనగా, “నిశ్శేషముగాఁబరిసమాప్తి నొనరించుటకు” అని యర్థము. పొండిమతోను, తనిమతోను, కంటికితత్వము తోను, గూడఁ-గూడి యుండుటవలన, “శ్యామలతలందు” అనగా, ప్రియంగుల తలయందు- (నీ శరీర సంపదను గనుచుందును,) చంద్రునందు - పొండురత్నము వలన, (నీ చెక్కిఁకుల కాంతిని) కందున్ = ఉత్ప్రేక్షింతును. (దేనికొఱకు ?) ‘జీవితసంఘారణముకొఱకు’ అని యర్థము. ఆహా = కష్టము.

పర్జా : — “ప్రస్తుతముగు విరహిణి దశయందు-నీ శరీరము-పొండిమను, (తెల్లనై యుండుటను) తనిమను, (కార్మ్యమును) కంటికితత్వమును, (రోమాంచమును గలిగి యుండుటను) బొందియుండును. కనుక, పొండిమయు, (తెల్లదనమును) తనిమయు, (కృశించియునికియు) కంటికితత్వమును, (సూదికొనల వంటి అగ్రావయవములు గలిగియుండుటయుఁ) గల ప్రియంగు లతలందు - నీ శరీరమును సంభావించుచున్నాను. విరహముచేత - విపర్లతనొంది, పొండురమై యుండుటవలన చంద్రకాంతినే - నీకపోలఁబ్బాయఁగా దలంచుచున్నాను. ఈ నా జీవితమును చక్కగా ధరించుటకు - మీది పదార్థములయందు - నీ రూపము నిట్లు భావించికొనుచుందును.” అనునది మీది లోచనాభిప్రాయము.

లోచనము : — ఏకస్థసాదృశ్యాభావమున (మీది వస్తువులలో నెచ్చటను గూడ నొక్కచోట - సమస్తముగు వీసాదృశ్యము లేకుండుటవలన, దోలాయ మానుఁడనగు నేను - సర్వస్థలములందును వర్తించుచు, ఒకే వస్తువునందెచ్చటను గూడ - ధృతి (ధారణము) నొందకున్నాను. “భీరూ” అను దానిచేత-(సంబోధనముచేత-) ‘ఎవఁడు, కాతరహృదయుఁడగుచుండునో, వాఁడు - సర్వస్వమును (సర్వధనమునుగూడ) నేకస్థముగా ధరింపఁడు.’ అనునర్థము - (గమ్యమని,) తెలియునది.

పర్జా : -- లోచనమున ‘భీరూ’ అనుదానిచేతఁ . (గమ్య

ముగాఁ) జెప్పఁబడిన యర్థము - క్లిష్టముగానున్నది. అందలి యభిప్రాయము నిట్లు భావింపఁదగునని తోచినది. భయశీలుఁడగువ్యక్తి - సర్వ స్వమును (తన ధనమునంతను) గూడ-(అన్యోపహరణ భయమున) నొకే స్థలమునందు నిలుపఁడుగదా! కనుకనే భీరువవగు నీవు-నీసాదృశ్య ధనము నొక్కచో మంచక, పెక్కుస్థలములందుంచితివి. అనిగాని, విరహోద్వేగమున దైర్యమును గోల్పడిన నేనును నీవలెనే భీరువునైయున్నాను. నీసాదృశ్యమంతయు నొక్కచో ట లేకుండుటవలన నూయలవలెనూగుచున్నహృదయముగల నేను-నీసాదృశ్యముగల ప్రతివస్తువు నొద్దకునుదిరుగుచు నొకేవస్తువునందెచ్చుటను గూడ - నిన్ను ధరింప లేకున్నాను, కనుక - ధృతిలేనివాఁడగుచున్నాను. భీరువుల హృదయ చాంచల్యము - భీరులాలవగు నీకుఁడెలియనిది కాదు” అనిగాని, “భీరు” (భీరురాలా) అను సంబోధనముచేత - ఇవట గమ్యము అని. భావించునది,

లోచనము :— తద్భావాభ్యాసోపరూపయగు (‘అది’ కాని వేరొక వస్తువును, ‘అదిగా’ సంభావించునదియగు) నుత్ప్రేక్షకు - అను ప్రాణకమగు (అంగమగు) సాదృశ్యమీపద్యమున నెట్లుపక్రమింపఁబడినదో, అట్లు నిర్వహింపఁబడినది, అయినను, విప్రలంభ శృంగార రసమును బోషించునదియే యగుచున్నది గదా!

పూర్వాః— “స్వకాంతా దృష్టి ప్రసారము, స్వకాంతా శరీరము, మున్నగు నవి కానివియగు-చకితహరిణీ దృష్టి ప్రసారము, శ్యామలతలు, మున్నగువానిని - స్వకాంతా దృష్టి ప్రసారము, స్వకాంతా శరీరము, మున్నగువానినిగా - సంభావించునదియగు నుత్ప్రేక్షకిచట. గమ్యమగు సాదృశ్యమునుప్రాణ కమగుచున్నది. [అంగమగుచున్నది.] ఇచట నారంభింపఁబడిన యీసాదృశ్యముత్ప్రేక్షా నిర్వహణద్వారమున, నిర్వహింపఁబడినది. (సమాప్తినొందింపఁబడినది.) అట్లు సమాప్తినొందింపఁబడినను గూడ - ‘ప్రయత్నించి - ప్రత్యవేక్షించుట’ అను సమీక్షవిధానము ననుసరించుటవలన, నిచటఁ బ్రధానమగు ప్రవాస విప్రలంభ శృంగారరసమున కంగమగుట సతిక్రమింపక - దానిని బోషించునదియే యగుచున్నది”.

అని భావము,

అవ :— వృత్తికారుఁడు :- సమీక్షా ప్రకార నిరూపణమును ముగించుచున్నాడు.

(73) మూలము : — కవిచేత నొనర్పఁబడునదియగు రసాభివ్యక్తి - ఇట్లుపనిబంధింపఁబడిన యలంకారమే - హేతు

పగుచుండును.

మీఁదనుగ్గడింపఁబడిన (సమీక్ష) ప్రకారమునతిక్రమించుట - రసభంగహేతువు కాకతప్పదు. అయినను, తథావిధమగు (మీఁది సమీక్ష ప్రకారమునతిక్రమించిన) లక్ష్యము - మహాకవి ప్రబంధములయందుఁ గూడ - అధికముగనే, కాన్పించుచున్నది.

ప్రశ్నా :— అవ :— “మహాకవి కృతములగు ప్రబంధములయందు- మీఁది సమీక్ష ప్రకారమునతిక్రమించిన లక్ష్యమున్నయెడల; పాఠకులు గుర్తించుటకు-దానిని విభజించి; ప్రదర్శింపరాదా?” అనిన; ‘ప్రదర్శింపము’ అనుచున్నాఁడు.

(74) మూలము :— (అయినను) సూక్తి సహస్రద్యోతి తాత్పర్యములగు మహాత్ముల దోషములను దోషించుట - ఆ త్పర్యము మే (మమ్ము నిందించుకొనుటయే)యగును. కావున దానిని మాత్రము- (సమీక్ష ప్రకారమునతిక్రమించిన లక్ష్యమును మాత్రము) విభజించి ప్రదర్శింపము.

లోచనము:— “ఆ లక్ష్యమును మాత్రము - ప్రదర్శించువారముకాము” అనియర్థము.

అవ :— ప్రత్యుదాహరణము - (దుష్టలక్ష్యోదాహరణము) ప్రదర్శింపఁబడకున్నను, (పూర్వోక్తమగు) ఉదాహరణానుశీలన మార్గముచేతనే (మాకు) కృతకృత్యతకలిగినదని చూపుచున్నాఁడు.

(75) మూలము :— రసాదివిషయమగు వ్యంజకత్వమున, - ఏయి, లక్షణసంగ్రహము - దర్శింపఁబడినదో, దానిననుసరించుచు, అన్యమగు లక్షణమునుగూడ నుత్పేక్షించువాఁడగుచు, సమాహితచేతస్కుఁడగు సుకవి-పూర్వోక్తమగు, నీ యసంలక్ష్య క్రమప్రతిభ (వ్యంగ్య) మగు, ధ్వనిస్వరూపము నుపనిబంధించునెడల, సప్పుడాతనికి ‘మహాయమగు, నాత్మలాభము’ (మహాకవిత్వలాభము) కలుగును” అనితెలియునది.

లోచనము :— “అన్యమగు లక్షణమును” - అనగా, “అవసరమగు నపుడు తృణింపఁబడిన యలంకారమునుగూడ - తిరుగ గ్రహించుట’ మున్నగు పరిష్కప్రకారమును,” అనియర్థము. దీనికి- (“అవసరమగునపుడు తృణించిన యలంకారమునుగూడఁ దిరుగ గ్రహించుట’ అను సమీక్ష ప్రకారమునకు-) మదియమే (అభివ్యక్తకృతమే) యగు నుదాహరణము :—

అమృతపుఁ జాలులేని మిహికాంకుకరాలు - మదాత్మకింతతా
పమిడునె? కాలకూట సహవాసమునం జెడనేమి? ప్రాణధా
మముఁగొనచే? ప్రియావచనమంత్ర సువర్ణములోమె నన్న, మో
హమొదవనేల? ఈగతియహ? తెలియంబడదయ్యె నేదియో :

అనునివట - రసపరిపాక్షణమునకై రూపక, సందేహ, నిదర్శనములు తృణింపఁబడి - తిరుగ గ్రహింపఁబడినవిగదా; ఈప్రకార నిరూపణము నికఁ జాలింతును.

ప్రశ్న :— మీదియాంధ్రీకృతికి-మూలమగు, శ్రీమదభినవగుప్త పాదుల శ్లోకమిట్లున్నది :—

శీతాంశోరమృతచ్చటా యదికరాః కస్మాన్మనోమే భృశం ।
సప్లుష్యన్త్యన్త్యథ కాలకూటపటలీ సంవాససన్దూషితాః ?
కింప్రాణాన్ స హరన్త్యత ప్రియతమా సంజల్పమన్త్రాక్షరై
రక్ష్యన్తేతిము మోహమేమి? హహహ నోవేద్ధి తేయంగతిః ?

“మంచుచేత - చల్లనివగు కిరణములుగల భండ్రుని కరములు - అమృతపుటలు.” (అమృత ప్రవాహములు.) అని లోకప్రసిద్ధియున్నది. ‘అట్లయినయెడల; అవి - నాహృదయము నింతయధికముగా నేల సంతాపింపఁజేయును? ఓహో! తెలిసినది. ఆచంద్రకిరణములు - క్షీర సముద్రమునందొకప్పుడు కాలకూట (విష) సందోహముతోఁగూడి - సహవాసము నొనర్చుటవలన - సంతాపింపఁజేయునదియగు, విషదోషముచేత - దూషితములైయుండవచ్చును. అట్లయినయెడల; విషదూషితములగునవి - నా ప్రాణప్రభ నేల హరింపకున్నవి? సరియే గ్రహించితిని. నాప్రాణములు - నాప్రియురాలి వాక్కులేయగు మంత్రముల యక్షరములచేత రక్షింపఁబడుచుండవచ్చును. అగుచో - నాకిమోహమేలకలిగినది? ఈయవస్థయేదో నేను గ్రహింపలేకున్నాను.” అనునది- దీనియర్థము. అమృతపుఁ

జాలులేని (లేక, అమృతపుజాలులేని) మిహికాంకుకరాలు = “హిమకిరణుఁడగు చంద్రుని కిరణములు - అమృతచ్ఛటలు. (లేక అమృత ప్రవాహములు) అను రూపకమును, “కాలకూట సహవాసమునన్ జెడెనేమొ” అనుచోట- సందేహమును, “ప్రియావచన మంత్రసువర్ణములు” అనుచోట-నిదర్శనయు, నున్నవి.

(1) “మిహికాంకునికరములు - అమృతపుజాలులు” లేక ‘అమృతపుజాలులు’ అనురూపకము- “మదాత్మకింతతాపమిడునె” అనుదానిచేత - తృప్తింపఁబడి, ‘కాలకూట సహవాసమునన్ జెడెనేమొ” అనుదానిచేత - తిరుగ గ్రహింపఁబడినది.

(2) “కాలకూట సహవాసమునన్ జెడెనేమొ” అను సందేహము - “ప్రాణధామముఁ, గొనవే” అనుదానిచేత - విడువఁబడి, “ప్రియావచనమంత్రసువర్ణములొ” అనుదానిచేత గ్రహింపఁబడినది.

(3) ప్రియురాలికి సంబంధించిన మాటలు - మంత్రమునకు సంబంధించిన యక్షరములు. అని, వింబ ప్రతివింబ భావాపన్నములగు వస్తువులతోఁ గూడిన, యువమేయవాక్యార్థమునకును, నువమానవాక్యార్థమునకును, నైక్యమునారోపించు పయ్యేరూపముగాగల “ప్రియావచనమంత్రసువర్ణములు” అనునిదర్శనము- “మోహమొదవనేలఁ అనుదానిచేత విసర్జింపఁబడి, ‘ఈగతియహః! తెలియంబడదయ్యెనేదియో,’ అనుదానిచేత-దిరుగగ్రహింపఁబడినది.” అనితెలియునది. ఇది-సంలక్ష్య క్రమ ధ్వనియగు రసాదికమున-రూపకాద్యలంకారముల, నంగములుగా నొనర్చునప్పుడు, మహాకవి - ప్రత్యవేక్షింపవలసినదియగు సమీక్షప్రకారమని తెలియునది.

లోచనము:- అవ:- ఇట్లు, వివక్షితాన్యపరవాచ్య ధ్వనికిసంబంధించినప్రథమ భేదమగు సంలక్ష్యక్రమమును విచారించి, ద్వితీయ భేదమును (సంలక్ష్య క్రమ ధ్వని భేదమును) విభజించుటకుఁ చెల్లుచున్నాఁడు.

(76) మూలము:- [కా] క్రమేణ ప్రతిభాత్మాత్మా
యోఽస్యానుస్వాన సన్నిభః
శబ్దార్థ శక్తి మూలత్వాత్
సోఽపి ద్వేధావ్యవస్థితః.

గీ॥ క్రమముఁబాటించి ప్రతిభాసితమగు చునికిఁ,
దగననుస్వాన నిభమైన, దానియాత్మ -

శబ్దశక్తి మూలము, సర్వశక్తి మూల
మును, నగుట - దానును - ద్వితీయమునందనరెచ్చె.

లోచనము : — (క్రమేణ ప్రతిభాత్మాత్మా) “క్రమముఁబాటించి,” అనునందలి ప్రథమపాదము - అనువాదభాగమై యున్నది. (వివక్షితాన్యపరవాచ్యధ్వనికి సంబంధించిన ద్వితీయభేదము) సంలక్ష్యక్రమ ధ్వని - అనుస్వాన సన్నిభమగుటకు. (‘క్రమేణ ప్రతిభాతి’) “క్రమముఁబాటించి ప్రతిభాసితమగుచునికి” అను ప్రథమ పాదము - హేతువుగాఁ జెప్పఁబడినది.

ప్రభా : — హేతువును నిందలి ప్రథమపాదముచేత - ‘సంలక్ష్యక్రమధ్వని - చక్కగా లక్షింపఁదగిన క్రమముచేత ప్రతిభాసించును’ (అనుసరించి భాసించును.) అను సర్వమేర్పడుచున్నది. ఆంధ్రీకృతియందు “క్రమముఁబాటించి, ప్రభాసితమగుచునికి” అనుచోట - “ఉనికిన్” అనుదానిచేత - హేతువు - స్పష్టికరించఁబడియున్నది. సంస్కృతమున నీ హేతువు - స్పష్టికృతమైలేదు.

లోచనము : — ఘంటయొక్క, అనురణము - అభిఘాతముచేత - (దెబ్బ చేత) జనించిన శబ్దముననుసరించి - క్రమముచేతనే భాసించును.

ప్రభా : — “సంలక్ష్యక్రమధ్వని-గంట మ్రోగించునపుడు జనించునదియును మొదటిమ్రోత (నాదము) ననుసరించి, క్రమముగా నుదయించునదియును, (చప్పుడు) అనునాదము-వంటిది. కనుక, “అనుస్వాన (అనురణన) సన్నిభము, అనుస్వానతుల్యము, అనురణనప్రఖ్యము అనుస్వానోపమము, అనుస్వాన రూపము,” మున్నగు నామములఁ జేర్చొనఁబడును,” అని తెలియునది.

లోచనము : — [“సోఽపి” అనుచోనున్న ‘అపి’ శబ్దార్థము -] ‘తానును’ అనుచోటనున్న తాదృశ్యముతోఁగూడిన ‘ను’ శబ్దార్థము - “ధ్వని - మూలభేదములచేత - ద్వీవిధము మాత్రమేకాదు, వివక్షితాన్య పరవాచ్యముకూడ - ద్వీవిధము మాత్రమేకాదు. ఇదికూడ - ద్వీవిధమే అనునది.

ప్రభా : — “ధ్వనికి- అవివక్షితవాచ్యము, వివక్షితాన్యపరవాచ్యము” అని మూలభేదములు - రెండున్నవి. అందు - అవివక్షిత వాచ్యము - ‘అర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యము, అత్యంత తిరస్కృత వాచ్యము,’ అని ద్వీవిధము. వివక్షితాన్యపరవాచ్యము - ‘అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యము, సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యము,’ అని ద్వీవిధము. అసంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యమును వివక్షితాన్య పరవాచ్య ప్రథమ భేదము -

శృంగారాది భేదములచేత ననంతమైయున్నది. సంలక్ష్య క్రమవ్యంగ్యమును, వివక్షీతాన్యవరవాచ్య ద్విధీయభేదముకూడ - 'శబ్దశక్తిమూలము, అర్థశక్తిమూలము,' అని ద్వివిధము అనునది. - "తానును, అనుదానిచేతఁ దెలుపఁబడుచున్నది" అని దీనిభావము.

ప్రశ్న :-— అవ :- మీఁదికారితార్థమును వృత్తికారుడు వివరించుచున్నాఁడు.

(77) మూలము : — ఈ వివక్షీతాన్య వరవాచ్య ధ్వనికి సంబంధించిన ద్విధీయ ధ్వనిభేదము - సంలక్ష్య క్రమమగుటవలన, అనురణన ప్రఖ్యమగుచున్నది. అదికూడ - శబ్దశక్తిమూలము, అర్థశక్తిమూలము, అగుచుండును. కనుక, ద్విప్రకారమగు చున్నది.

ప్రశ్న :-— "ఘంటాశబ్దమునకును, దానిననుసరించి, తరువాత జనించు నదియగు ప్రతిశబ్దమునకును గల క్రమము - చక్కగా లక్షింపఁదగినట్లు, వాచ్య ప్రతీతికిని, అది కలిగిపెమ్మట స్ఫురించునదియగు వ్యంగ్యప్రతీతికిని, గలక్రమము కూడ - చక్కగా లక్షింపఁదగినదగుటవలన - 'అనురణన,' 'అనుస్ఫురణములకు' సామ్యము చెప్పఁబడినది. కనుక, సంలక్ష్యమగు క్రమముగల వివక్షీతాన్యవర వాచ్య ధ్వనిభేదము - అనురణనతుల్య" మని చెప్పఁబడును. "ఇచటఁ జెప్పఁబడిన, 'శబ్దశక్తిమూలము, అర్థశక్తిమూలము' అగు సంలక్ష్యక్రమ (అనుస్వానోపమ) ధ్వని - శబ్దార్థ (ఉభయ) శక్తిమూలమగు, తృతీయభేదమునకుఁగూడ - ఉపలక్షణము" అని తెలియునది. కావ్యప్రకాశమునందు —

అనుస్వానాభ సంలక్ష్యక్రమవ్యభోక్తికస్తయః ।

'శబ్దార్థోభయశక్త్యుత్థః' త్రిభా సకథితో ధ్వనిః.

అని, అదికూడ - సంగ్రహింపఁబడినది.

అవ :-— "అయ్యా; శబ్దశక్తి యనఁగా; అభిధయే. ఆభిధావ్యాపారముచేత - ఎచట, ద్విధీయార్థమునకు ప్రతీతికలుగునో; అది - శబ్దశక్తిమూలమగు సంలక్ష్యధ్వని ప్రకారమగు నెడలః శ్లేషాలంకారలక్ష్యములుకూడ - శబ్దశక్తిమూలమగు నిధ్వని ప్రకారము చేతనే - ఆశ్రమింపఁబడుటవలన. శ్లేషాలంకారము నిరవకాశమగును." శ్లేషమునందుఁగూడ - తృతీయార్థము - అభిధచేతనే బోధించు

బడునుగదా!” అనియాశంకించి, శ్లేషాలంకారమునకును, శబ్దశక్తిమూలధ్వనికిని, గల విషయభేదమును జూపుటకు, వృత్తికర్త-కారిక నవతరింపజేయుచున్నాడు.

(78) “మూలము : అప : — “అయ్యా : శబ్దశక్తిచేతఁ గాఁపింపఁబడునదియగు నర్థాంతర ప్రకాశనము-ధ్వని ప్రకారముగాఁ జెప్పఁబడునెడల; శ్లేషమునకుఁగల విషయము - అపహరింపబడవలసియేవచ్చును.” అనునెడల; “శ్లేషవిషయ మపహరింపఁబడదు” అనుచున్నాడు.

[కా] ఆక్షిప్తవీచాలజ్కారః, శబ్దశక్త్యాప్రకాశతే।
యస్మిన్ననుక్తః శబ్దేన, శబ్దశక్త్యుద్భవోహినః (21)

గీ॥ కావ్యమున శబ్దమున ననుక్తమయి, శబ్ద
శక్తినాక్షిప్తమయి, ప్రకాశకమునొందుఁ;
గావునను దానలంకారమే-విభాసి
తమ్ముగును శబ్దశక్త్యుద్భవమ్మునంగ.

“వస్తుమాత్రముకాక, అలంకారమే - కావ్యమునందు - శబ్ద శక్తిచేత-ఆక్షేపింపబడి, ప్రకాశించును. కనుక, నాయలంకారము-శబ్దశక్త్యుద్భవముగు ధ్వని” అని మేము వివశించుచున్నాము. అట్లుగాక, వస్తువులు రెండునుగూడ - శబ్దశక్తిచేతనే-ప్రకాశించునపుడు మాత్రము-శ్లేషమేయగును.

లోచనము :— (వృత్తికర్త-) కారికాగతముగు హి శబ్దమును “కనుక” అని, వ్యాఖ్యానించుచున్నాడు. “అలంకారమే” అనుచోట- అలంకార శబ్దమునకు (కారికయందలి, వీవకార్యముచేత) వ్యవచేద్యము (వారింపదోశము- అనఁగా; వస్తుమాత్రముకాదనునది-) ప్రధర్మము. (నం వృత్తియందలి)చశబ్దము (“కూడ” అనునర్థముగలది) తుశబ్దార్థమున అనుసర్థమునందుఁ)ప్రయోగింపఁబడినది. [కనుక, “ప్రకాశ

అని యాంధ్రీకృతియందు. ఈశ్వార్యముగు మాతృపదము-ప్రయోగింపఁబడినది.)

పృథా :— “వస్తువులు రెండునుగూడ” అనఁగా; అలంకారరూపము కానివగు సర్వములురెండునుగూడ - శబ్దశక్తిచేత వాచ్యములుగానే ప్రకాశింపఁ జేయఁబడునపుడది - వాచ్యముగు శ్లేషమేయగుననుట ఈవాహరణము నొనఁగు చున్నాఁడు.

(79) మూలము :— వాచ్యముగు శ్లేషాలంకారమున కుదాహరణము. తేనరీవృత్తము - ప్రభామతి ప్రసారితము.

కని “యేనధ్వస్తమనోఽభవేన + బలిజిత్ + కాయః పురాఽస్త్రికృతః
ప్రణుతశ్చోద్వృత్తభుజ్జహర + పలయోఽగంగాంచయోఽధారయ”
త్తనిదివృద్ధల్ - ‘శశిమచ్చిరోహ + రః పరాత్మా’ యందు రెవ్వనియా
భ్యనుమానాధుండతఁదంధకక్ష + యకరుండోస్వామి-మిమ్మేలుతన్ 1.

పృథా : - అనుకృతరూపమును, మీదికేనరీవృత్తము - క్రొత్తది. దీనికి మూలమును, సంస్కృతశ్లోకము - సుభాషితావళియందుద్ధరింపఁబడినది. చంద్ర కుండనుకవి - దీనినిరచించెను, శార్దూలవృత్తరూపముననది - యిట్లున్నది.

యేనధ్వస్తమనోఽభవేన బలిజిత్ కాయః పురాఽస్త్రికృతః
యశ్చోద్వృత్తభుజ్జహర పలయోఽగంగాంచయోఽధారయత్,
యస్యాహుః శశిమచ్చిరోహర ఇతిస్తుత్యంచ నామామరాః
పాయాత్ సస్వయ మస్తకక్షయకరస్త్రాం సర్వవోమాధవః. అని.

ఆంధ్రీకృతియందు ప్రసారింపఁబడిన తేనరీవృత్తము-21వ చందస్సునుండి స్వీకరింపఁబడినది. ఇది - 21వ చందస్సునందలి 597348వ సంఖ్యగల పృత్త మైయున్నది. దీనిని పూర్వకపులు - ప్రయోగించియుండుటలేదు, సంస్కృతాంధ్రీచ్ఛందోత్కణముల యందెవఁకునుగూడ దీనికి, - నామ యతి, విభాగమొనర్పఁ బడియుండుటలేదు. దీనికినామమును, యతినిర్ణయమును. పృథామతిక ర్తచేతనే) సంఘటింపఁబడినది. దీనియందలి తాళము- చతురశ్రజాతి తీర్పుట. (అదితాళము- దీనియందలి గణములు :- స, త, జ, భ, య, ర, ర. విశ్రాంతిస్థానము :- 11వ యక్షరము. (కనుక, కాని చరువాతిదియగు 12వ యక్షరము - ప్రథమాక్షరము నకు సామ్యముగలదిగానుండును.) దీనియందు - మానాధ (విష్ణు) పరముగను,

ఉమానాథ (శివ) పరముగనుగల యర్థములను రెండింటిని - లోచనోక్తమగు వ్యాఙ్గననుసరించి, క్రమముగా నిర్ణయింపఁగలడు. “చందోఽనురోధమువలన-శ్లోకమునందలి “బలిజిత్” అనుపదము - అంధీకృతియందు మాన్యునొందింపఁబడి ‘బలిజిత్’ అని కవించఁబడినది]

లోచనము :— (మానాథ (విష్ణు) పరమగునర్థము :-) [కని = చూచి, తెలిసికొని] బాలక్రిడయందు, యేన = ఏమాధవునిచేత, అనః = శతఋణము, ధ్వస్తమ్ = విరుగఁగొట్టఁబడినదో, బలిజిత్ కాయః = (బలిజిత్ కాయః =) బల పంతులగు (బలులగు) దానవులను జయించిన శరీరము, పురా = అమృతహారణ కాలమున, స్త్రీకృతః = స్త్రీగాఁజేయఁబడినదో, (ప్రణుతః = ప్రకృష్టముగా నుతింపఁబడిన) యః = ఏమాధవుడు - ఉద్వృత్తభుజ్ఞహారః = మదముతోఁ గూడిన కాలియుఁడను-పేరుగల సర్పరాజును పాదములచేతఁ ద్రొక్కెనో; అ కారము - విష్ణువని చెప్పఁబడుటవలన, (ఎవఁడు) రవలయః = (అకార, శబ్దము నందు లయముగలవాడో, (అకారరూపశబ్దమునందగు తాదాత్మ్యముగలవాడో, అనఁగా; శబ్దాత్మకుడో) చ = మణియు, యః = ఏమాధవుడు, అగమ్ = గోపర్శనపర్వతమును, గాంచ = పాతాలగతమగు భూమినిగూడ, అధారయత్ = ధరించెనో; (అని,) దివ్యర్షల్ = దివ్యర్షులు, ఎవ్వనియాభ్యును = ఎవనినామమును, శశిమచ్చిరోహరః = చంద్రుని ముద్రించినరాహువునకు సంబంధించిన మస్తకమును దెగఁగొట్టినవాఁడా! పరాత్మా = శ్రేష్ఠస్వరూపాః అనియందురో, అతఁడు = వాఁడు, మానాథుఁడు = మాధవుఁడగు విష్ణువు, అంధకక్షయకరుడౌస్వామి = అంధకులను పేరుగల జనులకు - ద్వారకయందు-నివాసముల, నొనఁగినవాఁడు, లేక, మానలమునందు - ఇషికలచేత (బాణములచేత) అంధకులను నశింపఁజేసిన ప్రభువు-మిమ్మున్ + విలుతన్ = మిమ్మురక్షించుగాక!’ అని యర్థము. (ఉమానాథ (శివ) పరమగు ద్వితీయార్థము.] ధ్వస్తమనోభవేన = కామధ్వంసము నొనర్చిన, యేన = ఏయమాధవునిచేత (బలిజిత్ కాయః) = బలిజిత్ కాయః = [బలులనులేక,] బలిని, జయించిన విష్ణునికి సంబంధించిన శరీరము, పురా = త్రిపురములను నిర్వహించునవసరమున, అస్త్రీకృతః = బాణముగాఁజేయఁబడినదో, యః = ఎవఁడు, ఉద్వృత్తభుజ్ఞహారః, వలయః = ముద్రించిన సర్పములే హరములుగను, వలయములుగను, గలవాడో, చ = మణియు, గణ్ఠాం = మందాకినిని, యః = ఎవఁడు, అధారయత్ = ధరించెనో! దివ్యర్షల్ = దేవర్షులు, ఎవనినామమును - శశిమచ్చిరోహరః = చంద్రునితోఁగూడిన శిరస్సుగలవాఁడవగు హరా! పరాత్మా, అని పేర్కొందురో; అంధకక్షయకరుడౌస్వామి = అంధకాసుని స్వయముగనే, వినాశము నొందించిన ప్రభువగు,

ఉమానాథుండు = అతఁడు = ఉమావల్లభుఁడగు నాశుభుఁడు - మిమ్మురక్షించుఁ గాక!" అనియర్థము. ఇవట (మాధవోమాధవులిద్దరును సూర - స్తుతింపవలసివారే యగుటవలన) ద్వితీయమగు వస్తువుమాత్రమే - ప్రశీతముగుచున్నది. కాని, (ధ్వన్యమానమగు) అలంకారము - ప్రశీతముకాలేదు. కనుకనిది-(వాచ్యమగు) శ్లేషమునకే విషయమగుచున్నది. కారికాగతమగు, అక్షిప్తశబ్దమునకు వ్యవచ్చేద్యమును (వారంపఁదగిన యంశమును) జూపుటకు- ప్రశ్నరూపమగు ప్రారంభము నొనర్చుచున్నాఁడు. 'అయ్యా!' అని.

(80) మూలము : అప : "అయ్యా; (వస్తువుప్రకాశించునపుడేకాక,) శబ్దశక్తివలన- అలంకారాంతరము - ప్రతిభాసించునపుడుకూడ - శ్లేషమనియే, చెప్పవలయును." అని భట్టోద్భటుని చేత-ప్రదర్శింపఁబడినది. కనుక, "ఁదిరుగశబ్దశక్తిమూలమగుధ్వని-నిరవకాశమేయగును" అనియాశంకించి - [కారికయందు] "అక్షిప్తమయి" అనునిది - (సమాధానము) చెప్పఁబడినది. కనుక, నిందలియర్థము నిట్లేఱుఁగనగును. "ఎచ్చట, (ఏకావ్యమున) శబ్దశక్తిచేత-(సాక్షాత్తుగా వాచ్యమగు వేరొక వస్తువు మాత్రమేకాక) సాక్షాత్తుగా వాచ్యమగుచు, వేరొక యలంకారము ప్రతిభాసించునో, అది యంతయు-(వాచ్య) శ్లేషమునకే విషయమగుచుండును. ఎచ్చట-'శబ్దశక్తిచేత'-అనఁగా;శబ్దసామర్థ్యముచేత-అక్షిప్తమును, (అనఁగా వ్యంజితమును)వాచ్య వ్యతిరిక్తమును, నయి వంగ్యమగు వేరొక యలంకారమే - ప్రకాశింపఁజేయఁబడునో, (అప్పుడుమాత్రమే) అది-ధ్వనికి విషయమగును." అని. శబ్దశక్తిచేత-సాక్షాత్తుగా(వాచ్యమగుచు)వేరొక యలంకారము-ప్రతిభాసించుట కుదాహరణము:—

కం॥ హారము లేనివె'యైనను'

'హారులు' సహజములుగానె యగునవి-యెవ్వయో;

ఆరమణి పయోధరముల;

వేరికి విన్మయము సంఘటించనివి యగునో ?.

ఇచట - విస్మయమును పేరుగల, శృంగారవృత్తిచారి భావమును - (అపవ్యభిచారి భావమువలె) విరోధాలంకారమును - గూడ, సాక్షాత్తుగానే (వాచ్యమై) ప్రతిభాసించుచున్నది. కనుక, నిది - విరోధచ్ఛాయ ననుగ్రహించునదియగు, శ్లేషవిరోధ సంకరమునకే - విషయమగును. కాని, అనుస్వానోపమమగు ధ్వనితి - విషయము - తానేరదు.

లోచనము : - 'వినాఽపి' (హారములేనివె యయినను) అనుచోనున్న, యీ 'అపి'శబ్దము - (అపిశబ్దార్థముగల 'అయినను' అనునది -) విరోధమును తెలుపుటవలన, 'హారతో హృదయమవశ్యమితిహారిణా' ('అపశ్యముగా హృదయము నాకర్షించుచున్నవి కనుక, హారులు') అనియు, 'హారోవిద్యతేయమోస్తా హారిణా' ('దేనికి - హారము - అనగా ముక్తామాల్యమున్నచో, అర్చనములు - 'హారులు'. అనగా, 'హారవంతములు') అనియు, అర్థములు - రెంటియందును గూడ - అభిప్రాయాన్ని నియమించును. కనుకనే, ('అయినను', అనునపిశబ్దార్థముంచుటవలననే) విస్మయశబ్దము - ఈయర్థమునకే - ఉపొద్దులకమగుచున్నది. ఇచట, అపిశబ్దము ('అయినను' అనునది) లేనియెడలనో, అప్పుడు, స్వసౌందర్యమువలననే, స్తనములు - విస్మయహేతువులగుట - కుదురును. కనుక, ఆవిస్మయశబ్దమువలననే - ఈయర్థవ్యయము తెలుపఁబడినది. కాకపోవలసివచ్చును.

ప్రశ్న : - దీనికి మూలముగు శ్లోకమిట్లున్నది. :-

'తస్మాద్వినాఽపి హారేణ నిర్దాదేవ హారుః।

జనయామానతుః కస్యవిస్మయం నవయోధరా' అని.

విరోధములేకున్నను విరోధమున్నట్లు - అభాసించుటవలన నిండ్లలి యలంకారము - విరోధాభాసమని చెప్పఁబడును.

"అరమణి పాలిండ్లు - హారములేనివెయయినను - ముక్తామాలలేనివైనను గూడ, హారులు = హారముకలవి." (హారవంతములు) అనునది - విరోధము. హారముయొక్క లేమియు, కలిమియు, ఒకేచోటనుండుట - విరుద్ధముగదా! "హృదయము నవశ్యముగా హరించునది. కనుక, - హారులు". అనునర్థముచేత. మీది విరోధము - పరిహరింపఁబడును. కనుకనిది - శ్లేషానుగ్రహముగు (శ్లేష

ముచేత ననుగ్రహించఁబడిన) విరోధాభాసముచున్నది. “హారములేనివె అయినను” అనుచోనున్న. ‘అయినను’, అను అపిశబ్దార్థకముచేత-ఇచటి విరోధము-సాక్షాత్తుగనే వాచ్యముచున్నది. తనుక, ‘హారులు’ అనుశబ్దమునకు- ‘హారముగలవి, మనస్సును హరించునవి’, అనునర్థములు - రెండును, అభిధేయనే - చెప్పఁదగినవగుచున్నవి. ఇట్లు - విరుద్ధముగునర్థము - బోధింపఁబడునపుడే- విస్తయము కలుగును. తనుక, విస్తయశబ్దముకూడ - విరుద్ధముగు - నియర్థద్యయమును దెలుపుటయందు- సహకరించునదియగుచున్నది. విరోధమును సాక్షాత్తుగాఁ దెలుపునదియగు, ‘అయినను’ అనునది- (అపిశబ్దార్థకము) ఇదిట లేనియెడల, తేవలమగు విస్తయశబ్దముచేతనే - విరుద్ధములగు నియర్థములు - తెలుపఁబడునవి కావు. ఏలయునిన; విరుద్ధముగునర్థము - బోధింపఁబడునపుడేకాక, ప్రసములకుఁగల సహజసౌందర్యముచేతఁగూడ - విస్తయము - కలుగవచ్చునుగదా!.

అవ :— ‘విస్తయమును పేరుగల భావమును’ అనివృత్తియందేల చెప్పఁబడినది ?’ అనినఁ జెప్పుచున్నాఁడు

లోచనము :— ‘మీది పద్యమునందు - “విస్తయము” అనుశబ్దము చేత . (వాచ్యముగు) విస్తయము (ఆశ్చర్యము) ప్రతిభాసించినట్లే, “అపి, అను శబ్దముచేత (‘అయినను’ అను నపిశబ్దార్థకముచేత-వాచ్యముగు) విరోధముకూడ- ప్రతిభాసించును.’ అని, దృష్టాంతమును దెలుపుటకిచట- ‘విస్తయమును పేరుగల భావమును-ప్రతిభాసించును.’ అనునది - స్వీకరింపఁబడినది.

అవ : పూర్వ :— ‘అయ్యా! యిచట (మీది పద్యమునందు) సర్వభా (సర్వవిధములచేతను) ధ్వనిలేదా ?’ అనియాశంకించి (వృత్తికర్త) చెప్పుచున్నాఁడు.

(81) మూలము : . ఈపద్యము - వాచ్యముగు శ్లేషము చేతఁగాని, (వాచ్యము) విరోధముచేతఁగాని, వ్యంజితముగునలక్ష్యకృమవ్యంగ్య ధ్వనికిమాత్రము - వేషయమేయగును.

లోచనము :— ‘విరోధముచేతఁగాని’ అనుచోనున్న ‘కాని’ అనుదాని చేత - ‘ఇది - శ్లేష - వ్యతిరేక సంకరాలంకారము’. అని ప్రవీర్ణింపఁబడినది. ఏలయునిన, అనుగ్రహయోగమువలన - [అనఁగా; ఇచటి విరోధమును గ్రాహ్యమును, శ్లేషమును గ్రాహకమును, నగుచుండుటవలన- ఈశ్లేష - విరోధములలో]

ఒకదానియొక్క త్యాగమునకుఁగాని, గ్రహణమునకుఁగాని, నిమిత్తములేకుండుటయే - (ఇచట) 'కాని' అనుశబ్దముచేత - సూచింపఁబడుచున్నదిగదా.

పరీభా :— “ఇచటియలంకారములకు - త్యాగ, గ్రహణ, నిమిత్తములేకుండుటవలన, నిది - శ్లేషవిరోధ సంకరమగుచున్నది. దానిచేత - అసంలక్ష్యకృషుఁడని - వ్యంజితము” అనితెలియునది. “ఇచట - శబ్దశక్తిచేత - సాక్షాత్తుగా వాచ్యమగుచునే, యలంకారాంతర (శ్లేష - విరోధసంకర) పరిధి - కలుగుటవలన నిది-వాచ్యశ్లేషమేయగును. కాని, అనురణనతుల్యమగు సంలక్ష్యక్రమఘట్టనికాదు.” అనునది - ఫలితార్థము.

(82) మూలము :— మదీయమేయగు, నింకొక యుదాహరణము :- [ఆనందవర్ధన కృతశ్లోకమున కాంధ్రీకృతిరూపమగు ‘కొండ్రి’ లేక ‘నవలా’ అను జాతీయపద్యము. దీనిని - చతురశ్రీ జాతిగలయేకతాళమునఁగాని, ఆదితాళమునఁగాని, పఠింపదగును. ప్రితిపాదమునను 32 మాత్రలుండును. 16 మాత్రలపైని యతి యుండును.]

కలితనుదర్శన కరుణాహరి-శ్లాఘ్యశేషశరీరను, చరణాంబుజలలితమున సమాక్రాంతలోకుఁడభిలాంగలిలాజిత త్రైలోక్యను, నెలరూపగుచక్షువుదాల్చిన పతి-నెలరూపగుమొగమెల్లగలసత్ని, కలికినెవఁడెదనమేనికిమిన్నగఁగనె, నారుక్మిణి-మిమ్ముఁబ్రోవుతను.

మీది పద్యమున, వ్యతిరేకచ్ఛాయానుగ్రాహి యగుశ్లేషము - వాచ్యముగానే ప్రతీతమగుచున్నది.

లోచనము :— సుదర్శనమనఁగా; చక్రము. అది - తరమునందుఁగలవాఁడు - ‘సుదర్శనకరుఁడు’ అనునది - వస్తుస్థితి ననుసరించునదియగు నర్థము వ్యతిరేకపక్షమున, ‘సుదర్శనకరుఁడు’ అనఁగా; ‘శ్లాఘ్యములగు హస్తములు మాత్రమే కలవాఁడు.’ అనునర్థమేర్పడును. చరణాంబుజమునకు సంబంధించిన ‘లలితము’ అనఁగా; ‘తిరుగుపనాకృతిమణితనము.’ ‘నెలరూపగు చక్షువుదాల్చినతఁడు’ అనఁగా; ‘చంద్రరూపమగు నేత్రమును ధరించినవాఁడు’. అనియర్థము.

“తనమేనికి మిన్నగగనె” అనుశబ్దముచేత-వ్యతిరేకము చెప్పబడుటవలన, నిచటి వ్యతిరేకము - వాచ్యముగనే ప్రితిపదుగుచున్నది ” అనియర్థము.

ప్రశ్నా :— “శ్లాఘ్యాశేషతనుం, సుదర్శనకరః; సర్వాణ్ణలీలాజిత
త్రైలోక్యాం, చరణాం విష్ణులలితే నాక్రాస్త్రలోకోహరిః;|
విభాజితాం ముఖమింద్రురూప మఖిలం, చంద్రావృత్తచక్రర్థత్;
స్థానేయాం స్వతంత్రపశ్యదధికాం సారుక్మిణీవోఽవతాత్”.

అనునది - మీది యాంధ్రీకృతికి మూలమగు నానందుని శ్లోకము. ఆంధ్రీ
కృత పద్యార్థము నిట్లెఱుఁగునని, అహరి = ఆత్మప్లుడు-కలితసుదర్శనకరుడు-
‘కూర్పబడినచక్రము- చాస్త్రమునందుగలవాడు.’ అనియర్థము. “తనమేనికిమి
న్నగగనె” అనుదానిచేత - వ్యతిరేకము - చెప్పబడుటవలన - ఇందలి పదము
లన్నిటియందునుగూడ - వ్యతిరేకము చెప్పవలసినదియే యగుచున్నది. కనుక,
వ్యతిరేకపక్షమున, ‘శోభనదర్శనముగల చేతులుమాత్రమే కలవాడు’ అని
యర్థము. శ్లాఘ్యాశేషరీరను = కొనియాడఁదగిన శరీరమంతయుఁ గలదానిని,
‘చరణాంబుజలలితమున సమాక్రాంతలోకుడు’ అనఁగా, ‘పాదోఽస్యవిశ్వాభూ
తాని”అను శుభినినుసరించి, ఏకపాద(భాగ) విలాసచేష్టికముచేత, నాకృమింపఁ
బడిన సర్వలోకములుగలవాడు” అనియర్థము. వ్యతిరేకపక్షమున-“చరణపద్మచే
ష్టాదివిశేషముచేత-ఓక్కలోకమునుమాత్రమేయాత్రమించినవాడు” అనియర్థము.
అఖిలాంగలీలాజిత త్రైలోక్యను = ‘నిజాంగములకు సంబంధించిన, ప్రతివిలాస
చేష్టితముచేతను - జయింపఁబడిన మూడులోకములును గలదానిని”అనియర్థము.
‘నెలరూపమగు చక్షువుఁబాల్చిన పతి’ అనఁగా; ‘చంద్రరూపమగు నేత్రముగల
ధర్త’ అని సామాన్యార్థము, వ్యతిరేకపక్షమున, “ఒకనేత్రముచేతనే, చంద్రుని
ధరించినవాడు” అనియర్థము, “నెలరూపమగుమొగమెల్లఁగలసతిని” అనఁగా
‘మొగమునంతను చంద్రరూపముగాఁగల సాన్నిని” అనియర్థము. కలికిన్ +
ఎవతెన్ = ఏస్త్రిని, తనమేనికి మిన్నగగనెన్ = తనశరీరముకంటె నాధిక్యము
గల శరీరముగలదానినిగాఁజూచెనో, ఆరుక్మిణి - మిమ్మురక్షించుగాక!” అని
యర్థము. ఇవట - గమ్యమగు సామ్యముచేత - సంభావితమగు వ్యతిరేకము -
‘తనమేనికి మిన్నగన్’ అనుదానిచేత - వాచ్యము కావింపబడినది. “సుదర్శన
కరుడు” ఇత్యాదులచేత - శ్లేషమును, “మిన్నగన్” అనుదానిచేత - వ్యతిరేక
మును, కెప్పుడబడుటవలన - శ్లేషవ్యతిరేక సంకరమగు నీయలంకారము -వాచ్యమే
కాని, సంలక్ష్యకృమమగు (అలంకార) ధ్వని - కాదు.” అనితెలియునది.

(83) : - శ్లేషాను ప్రాణితమగు రూపకాలంకారము వాచ్యమగుటకు చేరొక యుదాహరణము :- [ఓకానొకసఖి - వర్షా వర్ణనము నొసర్చుచు, వియోగినియగు నాయికయవస్థను - వియోగియగు తన్నాయకునికిఁ దెలుపుచున్నది.]

కం॥ భ్రమి, సరతి, మూర్ఛ, దనుసా
దము, బ్రళయము, నలనహృదయతను, దమము, మృతిన్,
సమకూర్చును జలదభుజగ
జమువిషము - వియోగినులగు, సఖులకు-బలిమిన్.

లోచనము :— (మీఁది పద్యమునందున్న) విషశబ్దమునందలి యభిధ-
జలమునుదెలిపియు, హాలాహలమును దెలుపక, సమాప్తినొందుటలేదు. దీనికి
హేతువు - భుజగశబ్ద పర్యాయోచనముచేతనగు జలమేయగుచున్నది. తనుకనే,
యిందలి విషశబ్దము - జలమును దెలిపియుఁగూడ, విరమించుట కుత్సహింపక,
హాలాహల లక్షణముగు ద్వితీయార్థమునుగూడఁ - దెలుపుచున్నది. “భ్రమి”
మొదలు ‘మృతి’ వఱకునుగల పదములయర్థము - సాధారణమేయగుచున్నది.
(తనుక, వానియందర్థశ్లేషమున్నది.)

ప్రభా :— జలదమనఁగా మేఘము. భుజగఁమనఁగా; సర్పము, విష
మనగా; నీరు, లేక హాలాహలము. విరహిణులగు ప్రియురాలంద్రొక జలదమనుభుజ
గమునుండి - (మేఘమును సర్పమునుండి) పుట్టిన, విషమను విషము - (జలమను
హాలాహలము-) మనోవికారమను తలత్రిప్పును, విషయానభిలాషమను సంతోష
రాహిత్యమును, బాహ్యంతరిందియ వ్యాపారరాహిత్యమును, తనుసాదమును,
అనఁగా; శరీరకార్యమును పీడను, ‘ప్రళయమును’ అనఁగా; బాహ్యంతరిందియ
వ్యాపారములేకుండుటను, హృదయమాంద్యమును, తమోగుణోద్రేకముచేతనగు
చీకటిని, ‘మృతిన్’ అనఁగా; ప్రాణనిర్గమారంభమును, హఠాత్తుగాసంఘటించును.
అనియర్థము. ఇచ్చట, ‘జలదమను భుజగము’ అనురూపకమును - విషమను
పదము - సాధించుచున్నది, తనుక నీపద్యమునందు - శ్లేషానుప్రాణితమగు
రూపకాలంకారము - వాచ్యముగానే భాసించుచున్నది. తనుక, నిదికూడ - శబ్ద
శక్తిమూలమగు సలంకారధ్వనికాదు’ అనితెలియునది.

(84) మూలము :— మజ్జిమోక యుదాహరణము :—
[ఒకచాటుకవి - ఒకమహారాజును బ్రీశంసించుచున్నాఁడు.]

గీ॥ కృత్తమానస స్వర్ణపంకేజనిర్మ
ధిత పరిమళాన్వితము, లఖండిత వినర్పి
దానములు, నృప! నీయవియైన బాహు
పరిఘములను గజేంద్రముల్ వరలుచుండు.

అను మీఁది పద్యమునందుఁగూడ- రూపకచ్ఛాయానుగ్రాహి
యగు శ్లేషము - వాచ్యముగనే భాసించుచున్నది.

ప్రభా :— మీఁది యాంధ్రీకృతికి మూలమగు ప్రాకృతశ్లోకమునకు
స్పృటమగు నర్థముగాని, స్పృటమగు వాయగాని, కాన్పించుటలేదు, అయినను,
దాని ననుసరించియే, యాంధ్రీకరణ మొనర్పఁబడినది. కల్పితమగు దీని సంస్కృ
తచ్ఛాయ - ఇట్లున్నది.

“(ఘట్టిత) మానసకాశ్చాన పజ్జుజనిర్మధిత పరిమళాయస్య
అఖట్టిత దానప్రసరా బాహుపరిఘావీవ గజేంద్రాః” అని.

లోచనము :— నీయవియైన బాహుపరిఘములు - “కృత్తమానసస్వర్ణ
పంకేజి నిర్మధిత పరిమళాన్వితములు” = నిరాశగలవిగాఁ జేయఁబడుటవలన
ఖండింపఁబడిన శత్రుమానసములే - ససారములగుటవలన, కాంచనపద్యములుగా
నారోపింపఁబడినవి. కనుక, హేతుభూతములగు, నాశత్రుమానసకాంచన పద్య
ములచేత - ప్రస్థుతమగు (వ్యాపించిన) ప్రతాపసారముగలవి. “అఖండితవినర్పి
దానములు” అనఁగా; “ఖండింపఁబడినవి, వితరణ ప్రసారముగలవి”. అని ద్వితీ
యార్థము. “నీయవియైన బాహుపరిఘములను గజేంద్రముల్” అనుచోనున్న,
గజేంద్రశబ్దవశమువలన - చమహిత (ఖండిత) శబ్దము - తోటినరూపమగు
(త్రొంపుటయను) నర్థమును, పరిమళశబ్దము - సారభరూపమగునర్థమును, దాన
శబ్దము - మదరూపమగు నర్థమును, బ్రీతిపాదించినను; (ద్వితీయార్థమువూడ -
ప్రస్తృతమేయగుటవలన - అంతతో] అభిధావ్యాపార సమాప్తిని బొందినవికావు.
కనుకనే, పూర్వోక్తమగు ద్వితీయార్థమునుగూడ - (బాహుపరిఘములపక్షము
నందగు నర్థమునుగూడ) చెప్పనవలయునని.

ప్రతిభా :— బాహుపరిఘములనఁగా; ఇనుప గుడియలవంటి బాహువులు. ఇందు - మహారాజు బహుపరిఘములయందు - గజేంద్రములారోపింపఁబడినవి. కనుక, దీనియందు - శ్లిష్టములగు నర్థముల నిట్లెఱుఁగునది. “కృత్త....పరిమలా స్థితములు” అనఁగా; (గజేంద్రప్రక్షమున) తెల్లపఁబడిన మానస సరోవరమునందలి బంగారుతామరపూవులచేత - విజృంభింపఁజేయఁబడిన మనోహరమగు సౌరభముగలవి. (బాహుపరిఘములపక్షమున) విజయమునందలి యాశలేనివిగాఁజేయఁబడుటవలన - ‘శత్రుమానసములు’ అను సుసారములగు కాంచనపద్మములచేత ప్రసరింపఁజేయఁబడిన ప్రతిభాపవ్రకర్షముతోఁ గూడినవి ‘అఖండితవిసర్పిదానములు’ అనఁగా; (గజేంద్రప్రక్షమున) తెంపులేనివియై ప్రసహించు మదజలముగలవి, (బాహుపరిఘములపక్షమున) విరామములేక ప్రవర్తించు, వితరణముగలవి. ఇట్టివి, బాహుపరిఘములనెడి గజేంద్రములు - “వరలుచుండున్” = “సర్వోక్తృష్టములై వెలయుచున్నవి.” అనియర్థము. “ఈపద్యమునందుఁగూడ-బాహుపరిఘములను గజేంద్రముల్” అను రూపకమును - మానసాదిశబ్దనిష్ఠమగు శ్లేషమనుగ్రహించుచున్నది, కనుక, ననుగ్రాహ్యము గ్రాహకభావముకల, శ్లేషరూపకముల సంకరమివట, వాచ్యమేయగుచున్నది. కనుక, నిదికూడ - శబ్దశక్తిమూలమును నలంకారధ్వనికాదు” అని, గ్రహించునది.

“ఇనుపగుడియలవంటి బాహువులను - గజేంద్రహస్తములుగా నారోపించుట - సమంజసమగుటచేత - “బాహుపరిఘములను గజేశ్వరకరములెనఁగు” అనియుండిన బాగుండును.” అనియొకరనిరి. కాని, మూలమున “బాహుపరిఘావీప గజేంద్రాః” అనియేయున్నది. ‘అదియేయుక్త’మని శ్రీమద్గురువరేశ్వరులు-నెల విచ్చిరి. కనుక మూలానుసారియగు నాంధ్రీకృతియే - కార్యింపఁబడినది.

లోచనము : అవ :— (“కావ్యమున” అను కారికయందున్న) ఆక్షిప్త శబ్దమునకిట్లు వ్యవచ్చేద్యమును (వారింపఁదగినదానిని, అనఁగా; ఆక్షిప్తముకాకుండుటవలన వాచ్యమగు నలంకారమును) ప్రదర్శించి, “అలంకారమే” అనుచోట నున్న ఏవకారమునకు (ఏవకారార్థమగు నేకారమునకు) వ్యవచ్చేద్యమును (సూచకమగు పదముచేతఁ జెప్పఁబడుటవలన ధ్వనికాదని ధ్వనిత్యమునుండి వారింపఁబడునదియగు నలంకారమును) ప్రదర్శించుటకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

(85) మూలము :— ఆక్షిప్త (వ్యంజిత)మయిననుగూడ-అయలంకారము - తిరుగ (సూచకమగు) వేఱొకశబ్దముచేత - వాచ్యమగు స్వరూపముగలదియగునపుడు, దానికి- ‘శబ్దశక్తిమూలా

సురణన రూప వ్యంగ్యధ్వని' వ్యవహారము - కలుగునదికాదు. ఇంతే మనిన, దానికి 'వక్రోక్తి' మున్నగు వాచ్యాంకార వ్యవహారమే - కలుగును.

ప్రతిభా :— ఇచట లోచనకర్త - సహృదయులు సులభముగాఁ దెలిసికొనుటకు. వెనుకఁ దెలిపినదియు, ముందుఁదెలుపనున్నదియు, నగు గ్రంథమునకు సంబంధించిన భావార్థమును - “ఉభయార్థములను” అని ప్రారంభించి, “తాత్పర్యము” అనుసంతకమును గావించఁబడిన స్వకృత విమర్శనముచేతఁ దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచనము :— (ప్రస్తుతములయిన) (1) “ఉభయార్థములను దెలుపుట యందు శక్తిగల శబ్దమును ప్రయోగించునపుడు (అయర్థములు రెండింటిలోను) ఒకేయర్థమున నభిధను నియమించుటకుఁ గారణము - (సంయోగము మున్నగు నది-) లేనివియగు, “కనియేనధ్వస్త మనోఽభవేన” అని వెనుకఁ బ్రసరించిన యుదాహరణమువంటి స్థలములయందుగల ద్వితీయార్థము - వాచ్యమేయగుచుండును. (2) ఇట్లే; ద్వితీయముగు నభిధావ్యాపారమునకు నదౌవమును - (ఉనికిని-) దెలుపునదియగు, (“అయినను” మున్నగు) ప్రమాణముగల “హారము లేనివెయ్యినను” అను నుదాహృతి మొదలు, “కృతమానస” అను నుదాహృతి వఱకునుగల (నాలుగు) స్థలములయందునుగల ద్వితీయార్థముకూడ - సర్వధా వాచ్యమేయనునది - స్పష్టమైయున్నది. (రెండర్థములుగల స్థలమున) ఒకే యర్థమున నభిధను నియమించుటకు హేతువగు ప్రకరణాధికముండి, దానిచేత - అచ్చటి ద్వితీయార్థమున, నభిధ - సంకల్పింపకుండునపుడు - అచ్చట నీద్వితీయార్థము - అక్షిప్తమని (వ్యంజనాలభ్యమని) చెప్పఁబడును. (3) అచ్చటఁగూడ (అక్షిప్తమగు ద్వితీయార్థముగల స్థలమునందుఁగూడ) ఏశబ్దము - (ఒకేయర్థమున) అభిధను నియమించునదియగు ప్రకరణామల సామర్థ్యము నుపహతమొనర్చునో, అటువంటి (“ససూచనముగాన్” మున్నగు) శబ్దమున్నయెడల, (ఇంతకుముందు ప్రకరణాదులచేత - ఒక యర్థమునందే నియమింపఁబడి, ద్వితీయార్థమునందు) బాధితయయిన యాయభిధాశక్తికూడ - దానివలననే (అటువంటి శబ్దమువలననే) ప్రతి ప్రసూతయే (తిరుగ ద్వితీయార్థమునుగూడ వాచ్యమొనర్చుట కనుకూలముగాఁ జేయఁబడునదియే) యగుచుండును. కనుక, నచికూడ - (ద్వితీయార్థమునుగూడఁ జెప్పవలయునని సూచించునదియగు శబ్దముగల స్థలముకూడ) ధ్వనికి విషయము కాదు” అని తాత్పర్యము.

ప్రతిభా :— వెనుక, వాచ్యశ్లేషముగా నుదాహరింపఁబడిన “కనియేన

ధ్వస్తమనోఽభవేన” అనుష్ఠలమున - శ్లిష్టములగు నర్థములు రెండింటిలోను - ఒకయర్థమునే యభిధానించుటను (తెలుపుటను) నియమించునదియగు సంయోగా దికారణమేదియగుగూడలేదు. కనుక, రామవ పాంకపియోమలయందు (ప్రస్తుత ములగు) రామాయణపరమును, భారతపరమును, నగు నర్థములు రెండునుగూడ- అభిధేత వాచ్యములేయగునట్లు ‘కనియేనధ్వస్తమనోఽభవేన’ అనివెనుకనుదా హరింపఁబడిన పద్యమునందుఁగూడ (ప్రస్తుతములగు) మాధవోమాధవపరములగు నర్థములు- వాచ్యములే (అభిధేయములే) యగును. “హారములేనివెయ్యినను” అనుచోట, అపిశబ్దార్థకమగు “అయినను” అనుదానిచేత, విరోధము వాచ్యమగుట చేత - దానిననుగ్రహించు శ్లేషము - వాచ్యమేయగుచున్నది. “కలితనుదర్శన” అనుపద్యమున “చనమేనికి మిన్నగఁగనెనో” అనుదానిచేత, వ్యతిరేకము - వాచ్యమగుటచేత - దానిననుగ్రహించు శ్లేషము- వాచ్యమేయగుచున్నది. “భ్రమి నరతిన్,” అనుపద్యమున, భుజగశబ్దపర్యాయోచనముచేత- విషశబ్దము - జలరూప మగు నర్థమును దెలిపియి, నంతతోనాగక, హాలాహలరూపముగు నర్థమునుగూడఁ దెలుపుటవలన - అచటశ్లేషముకూడ - రూపకమున కనుపాగ్నిజకమగుటచేత - వాచ్యమేయగుచున్నది. “కృత్తమానస” అనుపద్యమున, బాహుపరిఘములయం దగు గణేంద్రత్వరూపణమును, మానసాది శబ్దనిష్ఠమగు శ్లేషమనుగ్రహించుట వలన - శ్లేషరూపకసంకరాలంకారమచట వాచ్యమేయగుచున్నది. క్రింద నుదాహ రింపఁబడుచున్న ‘కానకున్నాను’ అనుపద్యమునందు - ద్వితీయార్థమాక్షిప్తమైనను గూడ - “సలేశముగా” అనుపదముచేత - ద్వితీయార్థమున్నట్లు సూచింపఁ బడుటవలన, ద్వితీయమగు నభిధాశక్తిచేత- నదియు - వాచ్యమేయగుచున్నది.” అనునది - లోచనతాత్పర్య తాత్పర్యము.

లోచనము :— (సంస్కృత మూలమున “సవాక్షిప్తోఽలంకారః” అను వృత్తియందు) “అయలంకారము (శ్లేషము) ఆక్షిప్తమైనను” అనుచోట - “ఆక్షి ప్తమైనను” అనఁగా; “ఆక్షిప్తమయి (వ్యంజితమయి) నట్లు శీఘ్రముగా సూహిం చుట కారంభింపఁబడినను” అనియర్థము. (ఇచట ద్వితీయమగునర్థము - ఆక్షిప్త మయినట్లూహించుట కారంభింపఁబడినదియే) కాని, యాయర్థముఆక్షిప్తముకాదు. ఇంకేమనిన, వేరొకశబ్దవిశేషముచేత - అభిధను (ద్వితీయార్థాభిధానమును) ప్రతి ప్రసవించుటవలన (తిరుగఁ బ్రవర్తింపఁజేయుటవలన) ఈ ద్వితీయార్థముకూడ- అభిహితస్వరూపమే (ద్వితీయార్థాభిధేత - అభిధేయమే) యున్నది. (నాచేత వ్యాఖ్యానింపఁబడిన యీ) ప్రతిప్రసవము - (అనఁగా, అభిధను రెండవమారు ప్రవర్తింపఁజేయుట) తనచేత - వ్యాఖ్యాతమనునంశము. ‘తిరుగ’ అనుపదమును (వృత్తియందు) గ్రహించుటచేత (వృత్తికారుఁడు) సూచించుచున్నాఁడు. ఆకార

ణముచేత - ఏవకారము - (అక్షిప్తమే' అనుచోటనున్న ఏకారము-) అక్షిప్తాభాసమును (అక్షిప్తమువలెనున్నవానిని - అది - ధ్వనికాదని) నిరాకరించుచున్నది.

ప్రభా :— ద్వితీయార్థమగు “వక్రీక్తి” మున్నగునలంకారము ననుగ్రహించునదియగు శ్లేషము - అక్షిప్తమువలెదోచును. కానియాక్షిప్తముకాదు. అదెట్లనిన; “వక్రీక్తిదాహరణమగు “కానకున్నాను” అనుకీర్తి పద్యమున - ‘సలేశముగా’ అనుపదము - శ్రవణగోచరము కానంతవఱకును, ద్వితీయార్థము- అక్షిప్తమగుచున్నట్లుహించుట కారంభింపఁబడినను, తదుపరి - ‘సలేశముగా’ అనుపదముచేత - తిరుగ ద్వితీయార్థమున, నభిధవ్రవర్తింపఁజేయఁబడుటవలన, నాక్షిప్తాభాసమేయగును. కనుక, నచటి వక్రీక్తి-వాచ్యాలంకారమేకాని, ధ్వన్యమానమగు నలంకారముకాదు. కనుక మూలకారికయందు “అక్షిప్తమే” అనుపదము- శబ్దకర్తిమూలధ్వనిస్థలమునుండి - అక్షిప్తాభాసమును (అనగా అక్షిప్తమువలె నూహించుట కారంభింపఁబడినను నిజముగా నాక్షిప్తముకాని వక్రీక్తిమున్నగు నలంకారమును) నిరాకరించును.” అనితెలియునది.

(86) మూలము :— వక్రీక్తిని గూర్చునదియగు వాచ్యశ్లేషమున కుదా :— “(వెండితెర” అనుజాతీయపద్యము. ప్రభామతి ప్రసారితము.)

“కానకున్నాను కేశవగోపరాగహృతమైన దృష్టినినేనొకించుకంత
యినన్;

గాననే-స్థలితనైతిని, ప్రభూః పతిత, నన్-సాలంబనన్ జేయకున్నా
వదేలా ?

హా! నీవొకండవే-విషమ శల్యా ర్తసర్వాణలావళిగతి”వని సలేశ
ముగా

తానుగోపియొకర్త - పలుకగోష్ఠమునందుఁ దనరు శ్రీహరినదా;
మిముమనుచుఁగాతన్;

ఇటువంటి జాతిగలదంతయుఁగూడ - వాచ్యశ్లేషమునకే విషయమగుఁగాక;

లోచనము : — 'తేశవా! ('గోపరాగహృతమైన') గోపూకులచేత- హరింపఁబడిన (మూతఁగొనిన) దృష్టిచేత - నేను కించిత్తైననుగూడ (ఎత్తువల్లములను) జూడఁజాలకుంటేని. ఆకారణముచేతనే, తోవఁదప్పితిని (జారిపడితిని) అట్టిదాననై, పదిహేపుమన్ననన్ను-నీహస్తముననేబండ్లుకొనకున్నావు. (హా = అయ్యో!) నీవొక్కడవే - అతిశయముచేత (మిగుల) బలవంతుడవు, కనుక, నిమోన్నత స్థలములయందు భేదమునొందినమనస్సుగలవారును, (కనుకనే) పడివిపెట్టుటకు శక్తిలేనివారును, నగు 'సర్వాబలులకును' అనఁగా; బాలవృద్ధాంగన లందఱకును 'గతివి.' అనఁగా; ఆలంబనాభ్యుపాయమవగుచున్నావు." అనునేపవిధ మగునర్థమున - (తేశవగోపరాగాదులగు) ఈ శబ్దములు - పరీకరణముచేత (సందర్భము ననుసరించి) నియంత్రితములగునభిధాశక్తులు గలవిగనే యున్నవి. వ్యాఖ్యానింపఁదగియున్న, ద్వితీయార్థవిషయమున, ఈ శబ్దముల యభిధాశక్తి - నిరోధింపఁబడునదగుచునే యుండినను, "సలేశముగా" అను పదముచేత-ప్రత్యుజ్జీవితమయినది. (ప్రతిప్రసవముగలదిగాఁజేయఁబడినది) ఇచట "సలేశముగా" అనఁగా, 'ససూచనముగా' అనియర్థము. లేశమనఁగా; అల్పిభవనము అల్పిభవనమనఁగా; సూచనమేగదా! ('ససూచనముగా' అనునర్థముగల, 'సలేశముగా' అనుపదముచేత - ప్రత్యుజ్జీవిత మొనర్పఁబడిన, ద్వితీయాభిధాశక్తిచేతఁ దెలుపఁబడిన, ద్వితీయార్థము నిట్లేఱుఁగునది.) "తేశవగోపరాగహృతమైనదృష్టిని" అనుచోట - 'ఓతేశవా! గోపా! (స్వామీ!) రాగముచేత - హరింపఁబడిన, దృష్టిచేత' - అనిగాని, 'తేశవగతమయిన, ఉపరాగము (చలపు) చేత హరింపఁబడిన దృష్టిచేత', అనిగాని, సంబంధమును దెలియునది. "స్థలితవైతిని." అనఁగా; 'ఘడితపరిత్యనియితిని'. (భ్రష్టురాలనైతిని.) అనియర్థము. పతితన్ + నన్. "అనఁగా; భర్తృభావముచేత, నన్ను" అనియర్థము. (దీనిని-సౌలంబనన్జేయ కున్నావదేలా? అను తరువాతి యర్థముతో సంబంధించునది) "నీవొక్కడవే" అనఁగా; "అసాధారణ సౌభాగ్యశాలివగువీవే" అనియర్థము. "సర్వాబలావశిక్" మదన విధురమనస్కులగు నబలలందఱికిని, ఈర్ష్యాకాలుష్యమును దొలఁగించి వారిచేత సేవింపఁబడుచున్నవాడవై, 'గతివి' అనఁగా; 'జీవితరక్షకుపాయమవై' యున్నావు." అనియర్థము.

ప్రభా : — ఇందు "సలేశముగాన్" అనుపదముచేత - ద్వితీయాభిధాశక్తి-ప్రత్యుజ్జీవితమగుటవలన - వక్రొక్తిరూపమగు నిందలి ద్వితీయార్థము - శ్లేష మూలకమగుచున్నది. కనుక, శబ్దశక్తిమూలమగు నిచటిశ్లేషము - వాచ్యమేకాని, శబ్దశక్తిమూలమగు ధ్వని-కాదు. గుణీభూతవ్యంగ్యమేయగును.

లోచనము : ఆప :— ఇట్లు వాచ్యమగు శ్లేషాంకారమునకు విషయమును వ్యవస్థాపించి, ధ్వనివిషయమును వ్యవస్థాపించుచున్నాడు.

(87) మూలము :— అట్లుకాక, వేరొక యలంకారము - (శబ్ద) సామర్థ్యమున నాక్షిప్తమగుచు (సహకారియగు నర్థసామర్థ్యముచేత వ్యంజితమగుచు) శబ్దశక్తిచేతఁ బ్రకాశించునపుడది యంతయుఁగూడ - ధ్వనికే - విషయమగును. శబ్దశక్తిమూలానురణానోపమ వ్యంగ్యాలంకారధ్వని కుదాహరణము :- “ఇంతలో, కుసుమ సమయ యుగోపసంహార కర్తృ- పుల్లముల్లికాధవళాట్టహాస-గ్రీష్మాభిధాన మహాకాల విజృంభణము - పరివర్తిల్లెను.”

లోచనము :— [“కుసుమసమయ యుగోపసంహారకర్తృ”] కుసుమసమయార్యకమగు యుగము, అనఁగా; (చైత్రవైశాఖములను) మాసద్వయము. దాని సుపసంహరించునదియు, [వసంతపుపును ముగింపఁజేయునదియు] పుల్లముల్లికాధవళాట్టహాస = ధవళములు (తెల్లనివికనుకనే) హృద్యములగు, అట్టములు. అనఁగా, ఆవణములు, దేనిచేతనో, అట్టిధవళాట్టములతో నదృశములగు వికసించిన మల్లెల ‘హాసము’ అనఁగా ‘వికాసము’ అనఁగా; సిఠిమ (తెల్లఁదనము) గలదియు, [“గ్రీష్మాభిధాన” = [జ్యేష్ఠాషాఢ మాసద్వయరూపము] గ్రీష్మమనుపేరు గలదియగు] మహాకాలవిజృంభణము = పగఁకులతిద్దములగుటచేతను, వానిని మిగుల శ్రమపడి గడువలసివచ్చుటచేతను, మహత్త్యముగలది (గొప్పది) యగు కాలముయొక్క అగమనాతిశయము - పరివర్తిల్లెను.” అనియర్థము. “పుల్లముల్లికాధవళాట్టహాస” అనుచోట (గ్రీష్మకాలము) పుల్లముల్లికలనెడి ధవళాట్టహాసము (తెల్లని పెద్దనవ్వుగలది) అని వ్యాఖ్యానించినో; అప్పుడది - “జలదభుజ గజము” అనుదానితో సమానమయినది - (వాచ్యమగునది-) కావలసివచ్చును.

ప్రకా :— “వికసించిన మల్లెలనెడి పెద్దనవ్వుగలది” అని రూపకమును జెప్పినెడల; “భ్రమిసరతి” అనుపద్యమున, “జలదమను భుజగము” అనురూపకమును సాధించుట కచటనున్న విషవదమునకు హాలాహలరూపమగు ద్వితీయార్థము వాచ్యమయినట్లు, దీనియందుఁగూడ - మహాకాలపదమునకు రుచుఁగడును నర్థమును జెప్పవలసివచ్చును. అప్పుడు - శుగత్యంహర్తయు, మహాకాలుఁడునునగు శివునివక్షమునందగు నర్థముకూడ - వాచ్యము కావలసి వచ్చుటచలన - నది - ధ్వన్యుదాహరణము కాకపోవలసివచ్చును.

లోచనము : - ఈపద్యమున, ఋతువర్ణనము - ప్రస్తుతము. కనుక, మహాకాల ప్రభృతులగు శబ్దములు - ఋతువర్ణనరూపముగు ప్రస్తావముచేత - (ఆయార్యములయందు) నియంత్రితములయిన, యథిధాశక్తులుగలిగియున్నవి. కనుకనే (ప్రకరణముచేత నియమింపఁబడుటవలననే) - “అవయవప్రసాదైః సముదాయ ప్రసిద్ధిర్భవీషీ” (‘అవయవప్రసాదైః’ యనఁగా; ‘యోగశక్తి’దాని కంటె, సముదాయప్రసిద్ధి యనఁగా, రూఢిశక్తి - జలీయమైనది.) అను న్యాయమును (గూడ) అపాకరించునవియగుచు, నామహాకాలాది శబ్దములు - మీఁది యర్థమునే (ఋతువర్ణనపరమగు నర్థమునే) యథిధానించియు, కృతకృత్యములే యయినవి. తరువాతిదియగు సర్థావగతి - (వ్యంగ్యార్థస్ఫూర్తి -) శబ్దశక్తిమూలమగు ధ్వననవ్యాపారమువలననే - అగుచుండును.

ప్రభా : - ఇచట, శబ్దశక్తిమూలమగు ధ్వనన వ్యాపారముచేత స్ఫురించునదియగు ద్వితీయార్థము నిర్దేశింపఁబడినది. కనుమనమయముగోపనంహారకర్తృ = కనుమనమయ (వనంత) నదృశమగు కృతాది (సత్వాది) యుగమునుపసంహరించువాఁడును, పుల్లమల్లికా ధవళాట్టహాస = విచ్చిన మల్లెపూవుల కాంతులవలె, తెల్లనిదగు పెద్దనవ్వుగలవాఁడును. గ్రీష్మాభిధాన = భయంకరమగు నామముగలవాఁడును, నగు, మహాకాల = జగత్ సంహారయగు దేవతావిశేషమగు రుద్రునియొక్క, విజృంభణము = ప్రవర్తనాతిశయము - ప్రవర్తిల్లెను. అనియర్థము. ఆంధ్రీకృతికి మూలమగు “అత్తాన్తరే” కనుమనమయయుగము పసంహారన్నజృంభణత గ్రీష్మాభిధానః, పుల్లమల్లికా ధవళాట్టహాసో, మహాకాలః” అనునీగద్యము - హర్షచరితమునందలి ద్వితీయోచ్ఛ్వాసముననున్నది.

—* శబ్దశక్తి మూలాలంకారధ్వనివిషయమున మతభేదప్రదర్శనము *—

అవ : లోచనకర్త :— ఇచ్చటి మతభేదములను బ్రదర్శించుచున్నాఁడు.

లోచనము :— ఇచ్చటఁ గొందరిట్లాహించుచున్నారు. ‘జ్ఞాతలు -మహాకాలాదిశబ్దములకు- జగత్సంహారకర్తృ, రుద్రాద్యర్థమును దెలుపునదియగువేరొక యథిధాశక్తి నింతకుముందే తెలిసియున్నారు. కనుక, నట్టిజ్ఞాతలకే - (ప్రకరణాదులచేత ప్రస్తుతమగు ఋతుప్రస్తావనార్థమున) నియమింపఁబడిన యథిధాశక్తులుగల, యీమహాకాలాది శబ్దములవలన (తరువాత)నగు సర్థాంతరప్రతితి-(అనఁగా; జగత్సంహారకర్తృ, రుద్రాది పక్షీయమగు, ద్వితీయార్థప్రతితి-) ధ్వననవ్యాపార

పృథా : — “జ్ఞాత్వనహృదయులు - ‘మహాకాల’” మున్నగు శబ్దములకు - కాలాదిపరములుగను, జగత్సంహారకర్తృ, రుద్రాదిపరములుగను, గలయర్థములను దెలుపునదియగు, నభిధాశక్తిద్వయమును - ఇంతకుముందే - యెఱిగియుందురు. (అయినను) ఇచ్చట - ప్రస్తుతముగు విషయము - ఋతువర్ణనమేగాని, మహాకాలుడగు రుద్రుని వర్ణనముకాదు, కనుక, మహాకాలాది శబ్దములయందుగల యభిధాశక్తి - ఋతువర్ణనపరమగు నర్థమునందే - నియమింపఁబడును, కనుక, ఋతువర్ణనరూపార్థమునే - బోధించునదియగు నాయభిధాశక్తిచేత - ఈమహాకాలాది శబ్దములు - (తిరుగ) మహాకాలరుద్రాదిపరమగు ద్వితీయార్థమును బోధింపఁజాలకుండుటవలన, ధ్వననవ్యాపారమువలననే - దానిని బోధించును.” ఇట్లు చెప్పిననే - ఇవటి ద్వితీయార్థప్రకీర్తి - శబ్దశక్తిమూలమగుటయు, వ్యంగ్యమగుటయు, గుదురును, అదిట్లనిన :- మహాకాలరూపరుద్రాదిపరమగునర్థాంతరమున, మహాకాలాది శబ్దములకుగల యభిధాశక్తిని - గ్రహించిన జ్ఞాతకే - మహాకాలరూప, రుద్రాదిపరమగు నర్థాంతర ప్రకీర్తికలుగుటవలన, నది - శబ్దశక్తిమూలమగుట కుదురుచున్నది. [ఇవట నభిధా] ప్రకరణాదులచేత - ఋతువర్ణనపరమగు నేకార్థమునందే - నియమింపఁబడుటవలన, ప్రకరణాలు - తననయర్థమును దెలుపుటకు నియమించినవో, ఆయర్థమునేతెలిపి, విరమించును, కనుక నీయభిధకు - మరల (అదే) వ్యాపారముకలుగదు. కనుక, మహాకాల రుద్రాదిపరమగు, ద్వితీయార్థప్రకీర్తి - తచ్చబ్దశక్తిమూలమగు ధ్వననవ్యాపారమువలననే కలుగుటవలన, (ద్వితీయమగు) ఆయర్థము - వ్యంగ్యమగుట కుదురుచున్నది. అట్లుకాని యెడలనో - ద్వితీయార్థప్రకీర్తి - శబ్దశక్తిమూలమును, వ్యంగ్యమును. గూడనగుట - విరుద్ధమేయగును.” అనునది - కొంగఱుమతము.

తోట :- 'మణికోందలు' - ఇట్లు తలచుచున్నాను. "అద్వితీయార్థమే గ్రీష్మమునకు - భీషణదేవతావిశేషము (రుద్రుని) తోడి సాదృశ్యము రూపముగాఁగలదియగు సర్వసామర్థ్యమును సహకారిగా నవలంబించుచున్నది, తనుక, నాద్వితీయార్థమే - ధ్వజననవ్యాపార రూపయని చెప్పఁజూడును." అని.

ప్రశ్న :- “మహాకాలాది శక్తిములయందు ద్వితీయార్థమును దెలుపునది యగు శక్తినిగూడ - (“ద్వితీయార్థప్రీతితి కలుగుటకు) ముందుగానే, జ్ఞాతలు గలిగింతురు” అని మీఁదమతము - చెప్పువాన్నుచిగదా. ఇట్లు ముందుగానే, గలిగింపఁబడిన, యాద్వితీయార్థాభిధయే - మీఁది యుదాహరణినిలమున, గీష్మము

నకు, “యుగము నుపసంహరించుట” మున్నగుదానిచేత భిషణదేవతావిశేషమగు పృథ్వీకాలరుద్రునితోడి సాదృశ్యము రూపముగాగలదియగు నర్థసామర్థ్యమును - (“సామర్థ్యముచేత నాక్షిప్తమై” అనువృత్తిచేతఁ జెప్పఁబడినదానిని -) ద్వితీయార్థ బోధనమున, సహకారిగా నాశ్రయించును. కనుక, ముందుగనే గ్రహింపఁబడిన ద్వితీయార్థాభిధయే - (యిప్పుడు) ‘ధ్వననవ్యాపారరూప’యని చెప్పఁబడును.” అని మఱికొందఱు తలచుచున్నారు. “అభిధానులగు వ్యాపారములు - అర్థబోధానుకూల శక్తివిశేషరూపములే యగుచున్నవి. సహకారిభేదమున వానికి భేదమేర్పడును. సంకేతగ్రహణ మాత్ర సహకారముచేత - శబ్దమునకగు నర్థబోధనశక్తి - అభిధ. సంకేతగ్రహణాతిరక్తమగు నర్థసామర్థ్యాది సహకారముచేతనగు నర్థబోధన శక్తియే - ధ్వననము. కనుక, నాయభిధయే - ఇవట ‘ధ్వననరూప’యని చెప్పఁబడును,” అనునది - వీరియభిప్రాయము.

లోచనము :— పేరొక కొందఱిట్లు సంభావించుచున్నారు. “(పెక్కుశబ్దములచేరికవలన నేర్పడునదియగు) శబ్దశ్లేషమునందు - శబ్దమునకు భేదము (విరుపు) కలుగునట్లు, అర్థశ్లేషమునందుఁగూడ - (అయ్యార్థములను దెలుపుట కనుకూలమగు) శక్తిభేదమువలన (అనఁగా; అర్థభేదమువలన) శబ్దభేదముకలుగును” అని దర్శనము. కనుక, నచ్చటఁగూడ - (శబ్దశ్లేషమునందువలె, అర్థశ్లేషమునందుఁగూడ) ద్వితీయమగు శబ్దము - (అనునందానిని) తీసికొనిరాఁబడును. అద్వితీయశబ్దము - ఒకానొకప్పుడు [అనఁగా; అర్థములురెండునుగూడ - ప్రకరణాదులచేతఁ దెలుపఁదగి, యుండునపుడు - అభిధచేతఁ దెలుపఁదగినవికాక తప్పనివగుటవలన, నవిప్రస్తుతములగునపుడు] అభిధావ్యాపారమువలనఁదీసికొనిరాఁబడును. దీనికుదాహరణములు :- ప్రశ్నములు రెండింటికిని (ఒకేరూపమున) ప్రశ్నోత్తరము నిచ్చుటకొఱకు (ప్రయుక్తమగు) “శ్వేతోధావతి” (శ్వేతః, శ్వా + ఇతః + ధావతి) అనుస్థలముగాని, ప్రశ్నోత్తరము లొక్కచోటనే కలదియగు, (ఇదియేవర్ణము? ఇత్యాది) స్థలము మున్నగునదిగాని. యగును. ఇవట నివి - వాచ్యాలంకారములేయగును.

ప్రభా :— ప్రకరణాది నియంపితములగు నర్థములు - అభిధచేతనే బోధింపఁబడును. కనుక, నర్థములురెండును ప్రస్తుతములే యగునప్పుడు - ద్వితీయార్థమును దెలుపునదియగు ద్వితీయశబ్దము - అభిధచేతనే తీసికొనిరాఁబడును. “ఏదియిచ్చుటనుండి పరుగెత్తుచున్నది ? అది - యేగుణముగలది?” అని ప్రశ్నించునపుడు - అప్రశ్నములు రెండింటికినిగూడ. ఒకేమాటతో “శ్వేతోధావతి” అని ప్రశ్నోత్తరము నిచ్చుచున్నపుడు, “శ్వేతః, శ్వా + ఇతః + ధావతి” అని శబ్దభేదము

కలుగుచున్నది. “శ్వేతః = తెల్లనిదగు, శ్వా = కుక్క, ఇతః = ఇచ్చటి నుండి (ఇటు) ధావతి = పరుగెత్తుచున్నది”. అని దీనియర్థము. పృశ్నలకు రెండింటిని, దీనిచేత - (శబ్దభేదముచేత-) పృశ్నత్తరము - చెప్పఁబడినదిగదా; ఆంధ్రమున, “ఏనుంగనికరమరయక” అను రాఘవపాండవీయమునందలి పద్యమున, ‘ఏనుంగు + అని + కరము + అరయక’ అని, రామాయణార్థము నందును, “ఏనున్ + కనికరము + అరయక” అని భారతార్థమునందును శబ్దములు - భేదింపఁబడును. ఇచట - “ఏనున్” అను ద్వితీయశబ్దముభిధచేతనే తీసికొనిరాఁబడును. ఇది-శబ్దశ్లేషమున కుదాహరణము. “నీపు- రత్నచపు” అను నపుడు, “ఎఱ్ఱనివాఁడవు, అనురాగముగలవాఁడవు” అనునర్థములు రెండును - పృస్తుతములగుటవలన వాచ్యములేయగును. ఇచట, ద్వితీయార్థమును వెలుపురత్త శబ్దము - అభిధచేతనే - తీసికొనిరాఁబడును. ఇది- అర్థశ్లేషమున కుదాహరణము. పృష్నించువాఁడు - పృశ్నత్తరమునిచ్చువానికి - ‘ఏ’ అనువర్ణమునుజూపి - “ఇదియేవర్ణము” అని పృష్నించునపుడు - “ఇదియేవర్ణము” అని పృశ్నత్తర మొనఁగఁబడినయెడల, అదియొకేస్థలమునఁ జెప్పఁబడిన పృశ్నోత్తరాత్మకమగు శ్లేషమున కుదాహరణమగును. “మున్నగు” అనులోచనోక్తిచేత “కనియేనధ్వస్త” మున్నగు నుదాహృతులనుగూడ నిచట గ్రహింపవలయును.

“మీది యుదాహృతులన్నిటియందునుగూడ - అర్థములు రెండునుగూడ పృశ్కరణమువలనఁ జెప్పకతీరనివగుటవలన నవి - వాచ్యశ్లేషమునకే విషయము లగును” అనితెలియునది.

లోచనము :— ఎచ్చట, ధ్వననవ్యాపారమువలననే, ద్వితీయశబ్దము - తీసికొని రాఁబడునో, అచ్చటనుమాత్రము - శబ్దాంతరబలమువలనఁ బొందఁబడి ననుగూడ, ఆయర్థాంతరము - పృశ్తీయమానమూల (ధ్వనన వ్యాపారమూలక) మగుటవలన పృశ్తీయమానమేయగుట యుక్తము.

పృశ్తా : “కుసుమనమయ” ఇత్యాదిస్థలములయందు, ప్రకృతమగు (ఋతువర్ణనపరమగు) సర్థమునందే - అభిధ - నియమింపఁబడుటవలన, ద్వితీ యార్థము - వేరొకశబ్దముయొక్క బలముచేతఁబొందఁబడినను, అద్వితీయశబ్దము- వ్యంజితత్వమువలనే తీసికొనిరాఁబడుటవలన - ద్వితీయమగు నాయర్థము-వ్యంగ్య మేయగును,” అనునది - వేరొక కొందఱిమతము.

లోచనము :— ఇంకొక కొందఱిట్లు సంభావించుచున్నారు. మీరు మఱి కొందఱిమతమును వ్యాఖ్యానించునపుడు - (ద్వితీయార్థాభిధచేత - సహకారిగా నాశ్రయింపఁబడునదిగఁ జెప్పఁబడిన) అర్థసామర్థ్యమేదికలదో, దానిచేత ద్వితీ

యాభిధయే - ద్వితీయార్థమునకుఁ బ్రతిప్రసవమును కలిగించును. కనుక, ద్వితీయ మగునర్థము - వహింపఁబడునదియేకాని, ధ్వనింపఁజేయఁబడునదికాదు. అటుపిమ్మట మాతృము - హిందఁబడినదియగు నాన్వితీయార్థమునకు పృస్తుతమగు పృథమార్థ ముతోనగునదియగు రూపణము - (అభేదారోపము) మాతృము - వేరొకశబ్దము దేనిచేతనుగూడ భాసింపఁజేయఁబడునదికాదు. అచ్చట - (ఈయభేదారోపమునందు) అభిధాశక్తియేదియుఁగూడ నాశంకింపఁదగినదికాకుండుటవలన, నది - (ఆరూపణ) ధ్వననవ్యాపారమువలననేభాసింపఁజేయఁబడును. ద్వితీయమగు, అభిధాశక్తిలేనిదే ఆరూపణకుద్ధానముకలుగదు, కనుక, ఆరూపణకు - ద్వితీయమగు శబ్దశక్తియే మూలము. కనుక, (రూపణాధికము మాతృమే వ్యంగ్యమగుటవలన) అదియే - (రూపకాద్యలంకారమే) ధ్వనియనునది - యుక్తము. గ్రంథకర్తగూడ - “వాక్యము - అసంబద్ధమగు సర్థమును బోధింపవలసివచ్చునది కాఁగూడదు.” మున్నగు సంక మునుముంచెప్పనున్నాఁడు, ఇంతకుముందో; (‘కానకున్నాను’. అనుచోటనో,) “సలేశముగా,” అనుపదముచేత - అసంబద్ధత - నిరాకరింపఁబడినదియేగదా! “కని యేనధ్వస్త” అనుచోట అసంబద్ధత భాసింపదుటయేలేదు. “హృములేనిపెయ్యి నను” అనుచోట - అపిశబ్దము (అయినను) చేతను, “ఁటితనుదర్శన” అనుచోట - “మిన్నగి” అనుదానిచేతను, “భృమినరతిన్” “కృత్త” అనుచోట్ల - రూపకము చేతను, (వాక్యమున నేర్పడునదియగు) అసంబద్ధత - నిరాకరింపఁబడినదిగదా!” అని తాత్పర్యము.

పృథా : - “మీఁది స్థలమున, ప్రకరణముమున్నగునవి - కునుమనమయ యుగాదిశబ్దములను - పృస్తుత ఋతువర్తనరూపార్థ బోధమునందేనియమించుచు, ద్వితీయార్థమును దెలుపనియకున్నవి, కనుక, మొదటియభిధకు - పృథకరణాదులు - బాధకములగుచున్నవి. అయినను, ద్వితీయార్థసామర్థ్యము - పృథకరణాదులకు బాధకమగుటవలన, (బాధకములగు ప్రకరణాదులను బాధించుటవలన) అభిధకు పృథివీప్రసవము [ద్వితీయార్థమును తిరుగి] దెలుపుటకనుకూలముగాఁజేయఁ బడుట] ఏర్పడును. కావున దానిచేతఁ దెలుపఁబడునదియగు ద్వితీయార్థము - (మహాకాలరద్రీపక్షియమగు నర్థము -) వ్యంగ్యముకాదు. వాచ్యమేయగును కాని, ఇచట - పృథ్వీతాపృథ్వీతార్థములను బోధించునదియగు వాక్యము - అసంబద్ధము లగు నర్థములను బోధించుటవలన మష్టముకావలసివచ్చును. కనుక, నావాక్యము దుష్టము కాకుండుటకు - అపృస్తుతమగు ద్వితీయార్థమునకు - ప్రస్తుతమగు ప్రథ మార్థముతోడి - రూపణ - ఏది స్ఫురించునో, అది - వేరొకశబ్దము దేనిచేతనుగూడ - ప్రకాశింపఁజేయఁబడునదికాదు. కనుక - నది - (ఆరూపణ) ద్వితీయశబ్దశక్తిమూల మగు ధ్వననవ్యాపారమువలననే భాసింపఁజేయఁబడి, వ్యంగ్యమగును. “వ్యంగ్య

మగు రూపణయే యిచటి ధ్వని" అను, సంకమును - వృత్తికర్తకూడ - దీనిని, దీనితరువాతి యుదాహరణములను, సమన్వయించునపుడు - ముందు - తెలుప నున్నాడు." అనునది - యింకొక కొందఱిమతము. "శ్రీమదానందవర్ధనాభి ప్రాయమునే-మీది మతములన్నియు వివిధములుగా సంభావించినవి. అందు- మీదఁదెలుపఁబడిన (చివరి) మతమును, కువలయానందకారాదులు - అనుసరించి యున్నారు. ఆనందవర్ధనోక్తి - సముచితమగు, సర్వము- లోచనోక్త మేయగును. తనుకనే, రసగంగాధరకర్తయగు శ్రీ జగన్నాథపండితరాజు - శ్లేషవిషయమున, కువలయానందమునఁ దెలుపఁబడిన యీమతమును - లోచనోక్తిననుసరించి ఖండించెను." అనితెలియునది.

(88) మూలము :— ఇంకొక యుదాహరణము.

గీ॥ ఉన్నతము, ప్రోల్లసద్ధారమున్, నిరంత
రమ్ముఁ, కాలాగురుమలీమసమ్ము, నగుచు -
పరగుచుండునదగు పయోధరభరమ్ము -
వేనిఁగాంతాభిలాషి గావింపకుండు ?.

ప్రశ్న :— ఇది - వర్ణాసమయవర్ణనము. "ఉన్నతము = ఆకాశమున నెత్తుగానున్నదియు, ప్రోల్లసద్ధారమున్ = (ప్ర) + ఉల్లసత్ + ధారమున్) ప్రకర్షించి బయలుపెడలుచున్న నీటిధారలు (జలప్రపాతములు) గలదియు, నిరంతరమ్మున్ = తెంపులేనిదియు, కాలాగురుమలీమసమ్మున్ = "అగురు" అను సుగంధిభూష ద్రవ్యవిశేషమువలె, నీలవర్ణముగలదియు, నగుచు, పరగుచుండునదగు = ప్రకాశించునదియగు, (తదీయమగు,) పయోధరభరమ్ము = వర్ణాసమయ సంబంధియగు జలధరములయచిశయము- వేనిని = బాటసారియగువాని నెవనిని. కాంతాభిలాషిన్ = తనప్రియురాలితోడి సమాగమమునందలి యభిలాషముగల వానినిగా, కావింపకుండున్ = చేయకుండును ?" అనుసర్థము - ప్రకరణని యంత్రీతమగు నభిధాత - దెలుపఁబడును. తదుపరి, శబ్దశక్తిమూలమగు ధ్వనన వ్యాపారమువలనఁ గిందియర్థము స్ఫురింపఁజేయఁబడును. "ఉన్నతము = వక్షోభాగమున నెత్తుగానున్నదియు, ప్రోల్లసద్ధారమున్ = (ప్ర) + ఉల్లసత్ + హారమున్) ప్రకర్షించి, యుల్లసించుచున్న హారములుగలదియు, నిరంతరమ్మున్ = అంతరము (అవకాశము) లేకుండునట్లున్నదియు, కాలాగురుమలీమసమ్మున్ = అగురుచేత పూయఁబడుటవలన నీలవర్ణముగలిగినదియు, నగుచు, ప్రకాశించునది

యగు, (తదీయమగు) పయోధరభమ్ము = అకామినికి సంబంధించిన, స్తనముల
యతిశయము - షేనిన్ = ఏయువకుని, కాంతాభిలాషిన్ = అకాంతయెడల
సఖిలాషముగలవానినిగా, కావింపకుండున్ = చేయకుండును.” అని.

ఇది - వర్ణావర్ణనప్రకరణము. కనుక, మేఘపరమగు నర్థమున సఖి -
నియంత్రితమగుటవలన, స్తనపక్షియమగునర్థము- వ్యంగ్యమగుచున్నది, తదుపరి-
స్తన - మేఘములకుపమానోపమేయ భావము - (జౌపమ్యముమాత్రము) ధ్వనన
వ్యాపారమువలననే యేర్పడును. కనుకనిది- శబ్దశక్తిమూలమగు ననుస్వానోపమ
వ్యంగ్యమగు ధ్వనియేయగును. దీని మూలశ్లోకమిట్లున్నది.

“ఉన్నతః, ప్రోల్లనధారః, కాలగురు మలీమనః।
పయోధర భరస్తన్వాః (రస్యాః) కంసచక్రేభిలాషిణమ్.” అని.

“తస్యాః” అనుటకు బదులు, “తస్యామ్” అనుపాఠముండియుండునని
తొచెడిని. పరగిన తదీయమగు పయోధరభరమ్ము, అని, పా.

(89) మూలము :— వేరొక యుదా :- క్రొవ్విరి. లేక
'నవలా' అను జాతీయపద్యము.

నముచితకాలముల, నక్లిష్టసృష్టపయస్సులఁ బ్రజఁదనుపుచు, పూర్వా
హ్లామునన్, దిగ్దేక్కులఁజెదరుచు, సాయాహ్నమునందుపసంహృతి
నొందుచు,

నమరి - దీర్ఘదుఃఖప్రభవభవభయాంబునిధి నముత్తరణ నావలై -
విమలాత్మలు మీ, కపరిమితమ్మగు ప్రీతి నొసంగుత, భాస్వద్
గోవుల్.

లోచనము :— (సూర్యకిరణపక్షమున) పయస్సులన్ = పానీయముల
చేత - (ధేనుపక్షమున) కీరములచేత- సంహృతియనఁగా; (సూర్యకిరణపక్షమున)
ధ్వంసము (ధేనుపక్షమున) ఒకచోఁజేరుట (మరలివచ్చి గోష్ఠములఁజేరుట).

ప్రభా :— ఈయాంధ్రీకృతికి మూలమగు శ్లోకము- మయూరుని సూర్య
శతకమునందలిది. ఇందలియర్థములతో; మొదటిది - సూర్యకిరణపరము, అది-

వాచ్యము రెండవది - ఛేనుపరము. అది - వ్యంగ్యము. సమగ్రములగు నాయర్థములు రెండిన - క్రమముగా నిష్కలుగునది :-- సముచితకాలములన్ = (వాచ్యము)వర్ణాదికాలములయందు, (వ్యంగ్యము)ప్రాతరాదికాలములయందు, అక్షిప్తస్పష్టపయస్సులన్ (వా)క్షేపములేకుండునట్లువర్ణింపఁబడిన జలములచేత(వ్యం)విడువఁబడినచాలచేత. ప్రజన్ + కనుపుచున్ = (వా)జనులను దృప్తినిందఁజేయుచు. (వ్యం)సంతతనిచనియఁజేయుచు, పూర్వాహ్లామునన్ దిగ్దిక్కులఁజెవరుచున్ = (వా)ఉదయకాలమునఁ బ్రకాశించుటకు ప్రతిదిక్కునందును వ్యాపించుచు. (వ్యం)మేతకొఱకు పెక్కుతావులఁ దిరుగుచు, సాయాహ్లామునందున్ + ఉపసంహృతిన్ = ఒందుచున్ = (వా) సాయంసమయమున ధ్వంసమునొందుచు. (వ్యం)సాయంకాలమున మరలినచ్చి: యొకచోటఁజేరుచు,

(క్రింది సమాసమునందలియర్థము - ఉభయత్ర సమాసము)

దీర్ఘ, దుఃఖ, పృథవ, భవ, భయ + అంబునిధి, సముత్తరణ, నావలై = దుస్సహమగుటచేత, పొడవైన దుఃఖమును గలిగించునదియగు సంసారమునకు సంబంధించిన, భయమనెడి సముద్రమును, జక్కగాదాటించుటకు నౌకలై (అమరి = ఒప్పి)భాస్వద్గోవుల్ = సూర్యునికిరణములు-ఒప్పుచున్నగోవులు (ధేనువులు)-విమలాత్మలు = పవిత్రస్వభావులగు, మీకు, అపరిమితమ్మగు = పరిచ్ఛేదము లేనిదగు, పీఠిని = ఆనందమును, ఒసంగుతన్ = (అత్యంతముగా) జనింపజేయుఁగాక : అని.

(90) మూలము :-- మీఁది యుదాహరణములు మూడింటియందును - (ప్రస్తుతములగు నర్థములయందభిధా - నియమింపఁబడియుండుటవలన) అప్రస్తుతమగు నిర్లొకయర్థము - శబ్దశక్తిచేత - (అభిధామూలకమగు వ్యంజనచేత) ప్రకాశింపఁ జేయఁబడినపుడు - (అభిధాచేత-ప్రస్తుతమగు నర్థమును, అభిధామూలమగువ్యంజనచేతనప్రస్తుతమగునర్థమును, బోధించునదియగు)వాక్యము-అసంబద్ధార్థమునుబోధించునది (ప్రస్తుతమునకుసంబంధింపని వేరొకయర్థమును దెల్పునది) కావలసివచ్చును. వాక్యమిట్లు-అసంబద్ధార్థమును బోధించునది కాకుండుటకు - సామర్థ్యమువలన (ధ్వననవ్యాపారమువలన) అప్రాకరణిక, పాకరణికార్థములకు - (రెండింటికిని)

ఉపమానోపమేయ భావమును గల్పింపవలసియుండును. కావున సర్వాక్షిప్తమగు నీశ్లేషము - శబ్దోపారూఢము (వాచ్యము) కాదు. కనుక ననుస్వానోపమ వ్యంగ్యమగు, (ఈశ్లేషాలంకార) ధ్వని - (వాచ్యమగు) శ్లేషముకంటె - విశేషించి భేదించునదియే యగును.

లోచనము :— “అనంబవార్థమును బోధించునది” అనఁగా; “అసంపేద్యమానమునే (సహృదయులకుఁ దెలియనిదానినే. అనఁగా; ప్రస్తుతార్థమునకు సంబంధింపని పేరొక యర్థమునే,) తెలుపునది” అనియర్థము. (భావార్థము.) “సామర్థ్యమువలన” అనఁగా; ధ్వననవ్యాపారమువలననని యర్థము. “ఉపమానోపమేయభావము” (ఔపమ్యము) అనుదానిచేత. క్రింది యభిప్రాయము సూహింపఁదగును. (ఈయలంకారధ్వనులందంతటను - ఉపమా, రూపక, వ్యతిరేకావహ్నవాదులందలి) ఉపమానము, రూపక, వ్యతిరేచనము, నిహ్నావము, మున్నగు వ్యాపారమాత్రరూపములే. అస్మాదప్రతితికి ముఖ్యములగుస్థానములు. (ప్రధానవ్యంగ్యములు) కాని, ఉపమేయము, మున్నగునవి - (విశ్రాంతిస్థలములగు వ్యంగ్యములు) కావు. అని.

ప్రతిభా :— ‘ఇంతలో’ ‘ఉన్నతము’ ‘సముచితకాలములు’ అను నుదాహృతులు మూడింటియందును. ప్రకరణాది నియంత్రితమగు నభిధ - ప్రస్తుతార్థములనే బోధించును. తదుపరి, శబ్దశక్తిచేత - అనఁగా; అభిధామూలమగు వ్యంజనచేతనే - అప్రస్తుతార్థములు - బోధింపఁ (ధ్వనింపఁజేయఁ) బడును. అప్పుడు, అప్రస్తుతములగు సర్థములు - ప్రస్తుతార్థములతో సంబంధింపకుండుట వలన, వానిని బోధించినవాక్యము - అనన్వితమగునర్థమును బోధించునదియగుట వలన - దుష్టముకావలసివచ్చును. కనుక, నప్పుడు, ప్రస్తుతాప్రస్తుతముల కుపమానోపమేయభావాదిరూపమగు సంబంధము - కల్పింపవలసియుండును. అనంబంధము - ప్రకరణాది నియంత్రితమగు నభిధవలనఁ గల్పింపఁబడునదికాదు. కనుక, ధ్వననవ్యాపారమువలననే కల్పింపఁబడును. అప్పుడు - ప్రస్తుతముకాకుండుట వలన వ్యంగ్యముపమానమును, ప్రస్తుతమగుటవలన వాచ్యముపమేయమును నగును. కాఁగా; ద్వితీయమగు సప్రస్తుతార్థము - వాచ్యము కాకుండుటవలన, శ్లేషమునకు విషయముకాదు. ఇంకేమనిన ద్వితీయమగు నాయర్థము - శబ్దశక్తి మూలమును, అనుస్వానతల్యమును, నగు (సంలక్ష్యకృమవ్యంగ్య) ధ్వనికే విషయమగును. కాఁగా; “శ్లేషమునకును, ధ్వనికిని. విషయము - భిన్నమేయగు

నను సంశయము - సుప్తస్థమేయగుచుండును" అని, సహృదయజ్ఞాతలు - గుర్తిం
తురుగాక.

(91) మూలము : --- (శబ్దశక్తి మూలానుస్థానరూప
వ్యంగ్యమగు ధ్వనియందు, ఉపమ, రూపకము, మున్నగునవియే
కాక) ఇతరములగు నలంకారములుకూడ - సంభవించునవియే
యగును. అదెట్లునిన :- ఇచట, శబ్దశక్తి మూలానుస్థానరూపమగు
విరోధముకూడ - కాన్పించెడిది. దీనికుదా :- భట్టబాణకృతమగు,
హర్షచరిత్రమున, స్థాణ్వీశ్వరమను జనపదవర్ణనమునందలి గద్యము.

అచ్చటనున్న ప్రమదలు - మత్తమాతంగగామినులు - శీల
వతులును, గౌరులు-విభవరతలును, శ్యామలు- పద్మరాగిణులును,
ధవలద్విజశుచివదనలు - మదిరామోదిశ్వసనలును, [చంద్ర]కాంత
శరీరలు-శిరీషకోమలాంగులును, అభుజంగగమ్యులు-కంచుకినులును,
పృథుకశత్రుశ్రీలు - దరిద్రమధ్యకలితలును, లావణ్యవతులు -
మధురభాషిణులును, అప్రమత్తలు - ప్రసన్నోజ్వలరాగలును,
ఆకౌతుకలు - ప్రౌఢలును] నయియుండిరి.

లోచనము :- మాతంగగామినులు = మాతంగము (గజము) వలె
సంచుచువారు, మాతంగులను అనఁగా; శబ్దమును (చందాలురను) గూడఁ బొందు
వారు. [శీలవతులు = సదాచారముగలవారు] అనునది విరోధము. విభవముల
యందాసక్తికలవారు. విగతమహాదేవమగు (మహాదేవుఁడులేని) స్థానమునందాసక్తి
కలవారు. అనునది విరోధము. పద్మరాగరత్నములతోఁగూడినవారు. పద్మముతో
సదృశమగు లోహిత్యముతోఁ (ఎరుపుతోఁ) గూడినవారు. అనునది విరోధము.
ధవళములగుదంతములచేత నిర్మలమగుముఖముగలవారును, అనివరిహారము. ఉత్తృ
ష్టబ్రాహ్మణముఖమువలె శుచియగు ముఖముగలవారును" అనునది విరోధము.

ప్రశ్న :- ఈగద్యము - హర్షచరిత్రమునందలి తృతీయోచ్ఛ్వాసమున
నున్నది. ఇచట, వాచ్యమగు ప్రథమార్థమున విరోధములేదు. ఆయర్థము సెల్లె
ఱుఁగునది. అజనపదమునందున్న ప్రమదలు - మదగజయానలు, సదాచారవతు
లును, గౌరవర్షలు, విభవములయందాసక్తిగలవారును, యౌవనవతులు, పద్మరాగ

రత్నములుగలవారును, తెల్లనిదంతములచేత, స్వచ్ఛములగు వదనములుగలవారు. మదిరవతె (అనవమువతె) సుగంధముగలదియగు ముఖమురుతముగలవారును, చంద్రునివతె కమనీయుమగు శరీరముగలవారు, శిరీషపుష్పములవతె కోమలములగునంగములుగలవారును, విటులచేతఁ బొందఁదగనివారు, కంచుకములు (కూర్పానకములు) గలవారును, విస్తృతవక్షలగు పిఱుదుల సొంపుగలవారు, అత్యల్పముగు నెన్నడుముతోఁ గూడినవారును, లావణ్యమును (ముతైములందగు ఛాయాతారశృంగమువంటి నైగినిగ్యమును) గలవారు, మధురముగాఁబలుకువారును, ప్రమాదము (అనవధానము) లేనివారు, ప్రసన్నోజ్జ్వలముగు రాగము (ప్రేమ) గలవారును, పూర్ణములగు కామములుగలవారుగలవారితో కౌతుకములేనివారు, భర్తలతోడి కూటములయందు ప్రగల్భములు నగుచుండురు.” అనునది - వాచ్యమగు ప్రథమార్థము. తదుపరి, శబ్దశక్తిమూలమగు వ్యంజనచేత - ద్వితీయమగు విరోధ మిట్లు స్ఫురింపఁజేయఁబడును.

ఆజనవదమునందు ప్రకృష్టముగు మదముగలస్త్రీలు - మదించినమాలలను గూడువారు(అయినను)నదవ్యృత్తముగలవారు అనివిరోధము. “మదగజయానలు” అను ప్రథమార్థముచేత నీవిరోధము - పరిహరింపఁబడును. గౌరులు = పార్వతులు, (అయినను) విభవరతలు = శిఖనియందురతిలేనివారు. లేక శివశిఖనియందురతి గలవారు. లేక మహాదేవుఁడులేనిస్థానమున రతిగలవారు, అనివిరోధము. “విభములయందానక్తిగలవారు” అనుప్రథమార్థముచేతనిదిపరిహరింపఁబడును, శ్యామలు = కృష్ణవర్ణులు, పద్మరాగిణులు = పద్మమునందలి యెరుపువంటి యెరుపుగలవారు. అనునది - విరోధము. షోడశవర్ష వయస్కులగు యువతులు - పద్మరాగరత్నములతోఁగూడినవారు. లేక పద్మమునందు రాగముగలవారు. అను ప్రథమార్థముచేత నీవిరోధము - పరిహరింపఁబడును. ధవలద్వజశుభవదనలు = ఉత్కృష్టబ్రాహ్మణుల పవిత్రముఖములవతె పవిత్రములగు ముఖములుగలవారు - మదిరామోది శ్వసనలు = కల్లుకంపుగల యూర్పులుగలవారు. అనునది - విరోధము. తెల్ల దంతములచేత నిర్మలముగు వదనముగలవారు. ఆనవసగుంధియగు ముఖానిలము గలవారు. అనునది - పరిహారము. అంతటనుగూడ నిట్లు, విరోధమును, తత్పరిహారమును, నెఱుఁగునది. వృత్తియందు, “మదిరామోదిశ్వసనలు” అనునంత వఱకే-యీగద్యము - గ్రహింపఁబడినది. లోచనమునందుఁగూడ - అంతవఱకే వ్యాఖ్యానింపఁబడినది. అయినను, ధ్వన్యాలోకప్రతులు - కొన్నింటియందు - గద్యమంతయు నుదాహరింపఁబడినది. గద్యమునకంతకును మీఁది - ప్రభామతియందు - వాచ్యమగు ప్రథమార్థము తెలుపఁబడినది. కనుక నాయర్థములను విరోధపరిహార విషయమున సమన్వయించుకొనుచు, శేషించిన గద్యమున, శబ్ద

శక్తిమూలముగు వ్యంజనచేతఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడిన విరోధరూపములగు సర్వముల నిట్లెఱుంగునది. చంద్రకాంత శరీరలు = చంద్రకాంతమణిపంటిఁ (కఠినమయిన) శరీరముగలవారు - శిశిషకోమలాంగులు = దిరిసెనపూవుపలె మెత్తని, యంగములుగలవారు, అని విరోధము. అభుజంగగమ్యలు = సర్వభిన్నునిచేత నుపభోగింపఁదగినవారు. లేక సర్వముచేఁ బొందఁదగినవారు - కంచుకినులు = సర్పిణులు - (సర్వకాంతలు) అనివిరోధము. పృథుకశత్రుశ్రీలు = పృథుసార్యభౌముని పత్నుల సంపదవంటి సంపదగలవారు- దరిద్రమధ్యకలితలు = దరిద్రులనడుమ లెక్కింపఁదగినవారు. అనివిరోధము, లావణ్యవతులు = లవణత్వము (ఉప్పుదనము) గలవారు, మధురభాషిణులు = తీయగామాటాడువారు. అనివిరోధము. అప్రమత్తలు = ప్రకర్షించిన మదములేనివారు - ప్రసన్నోజ్జ్వలరాగలు = అధికమును, దీప్యమానమును నగు మదముగలవారు. అని విరోధము. అకౌతుకలు = పెండ్లికానివారు, ప్రౌఢలు = పెండ్లాడినవారు. అనివిరోధము.

(92) మూలము :— ఇక్కడ - సాక్షాచ్ఛబ్దముచేత (శబ్దముచేత సాక్షాత్తుగా) విరోధము - ప్రకాశితమగుటలేదు. కనుకనిది-వాచ్యమగు విరోధమనిగాని, విరోధచ్ఛాయ ననుగ్రహించునదియగు శ్లేషమనిగాని, చెప్పుటకువీలుకలుగదుగదా! ఎక్కడ- (కావ్యరూపయగు) శ్లిష్టోక్తియందు విరోధాలంకారము - సాక్షాచ్ఛబ్దావేదితమో, (శబ్దముచేత ప్రత్యక్షముగాఁ దెలుపబడినదియగునో,) అక్కడనే - విరోధముగాని, శ్లేషముగాని, వాచ్యాలంకారమునకు (వాచ్యాలంకృతిత్వమునకు) విషయమగును. [శబ్దముచేత సాక్షాత్తుగాఁ దెలుపఁబడునదియగు విరోధశ్లేషసంకరమే-వాచ్యమగు నలంకారమగును.]

లోచనము :— “వీశ్లిష్టోక్తి - కావ్యరూపయగునపుడు - (విరోధాలంకారము - శబ్దముచేతఁ బ్రత్యక్షముగాఁ దెలుపఁబడునో) అశ్లేషకావ్యమునందే విరోధముగాని, శ్లేషముగాని, అనగా, విరోధశ్లేషసంకరము - వాచ్యాలంకృతియగుటకు విషయమగును.” అనిఆర్థము. “అచ్చటనే (శబ్దముచేత సాక్షాత్తుగా విరోధాదులను దెలుపునదియగు శ్లేషకావ్యమునందే) విరోధముగాని, శ్లేషముగాని, వాచ్యాలంకారమని చెప్పఁదగును.” అనునది - ఫలితార్థము.

ప్రశ్న :— “మాతంగ గామినులు, శీలవతులును” ఇత్యాదిగా విస్తరిం

చిన గద్యమున, చశబ్దార్థకములగు నుశబ్దములు - సమన్వయార్థకములేకాని, విరోధమును దెలుపునవికావు. “మత్తమాతంగగామినులైనను - శీలవతులు” అని, “అపి” ఇత్యాద్యర్థముగల ‘ఐనను’ మున్నగుపదములుగాని, విరోధశబ్దముగాని, విరోధమును - సాక్షాత్తుగాఁ దెలుపును. ఇచట, నట్టిశబ్దములులేవు. ప్రకరణనియంత్రితమగు నభిధ. ఇచట, ప్రస్తుతమగు ప్రభుమార్గమునే తెలుపును. కనుక, తదుపరి, మాతంగాది శబ్దశక్తిమూలమగు వ్యంజనచేతనే. అప్రస్తుతమగు విరోధమును. దానిననుగ్రహించునదియగు శ్లేషమును, గూడ స్ఫురింపఁజేయఁబడును. కాఁగా, నిచట ననుగ్రాహ్యముగ్రాహకభావరూపముగు శ్లేషవిరోధసంకరము - వాచ్యాలంకారము కాక, శబ్దశక్తిమూలానుస్వానరూపవ్యంగ్యముగు [శ్లేషవిరోధ (విరోధాభాస) సంకరాలంకార] ధ్వనియేయగును. అనితెలియునది.

ఆప :— శబ్దముచేత సాక్షాత్తుగాఁ దెలుపఁబడునదియగు విరోధాభాసము, నుదాహరించుచున్నాఁడు.

(93) మూలము : — దీని కుదాహరణము. హర్షచరిత్రమునందున్నది:- విరోధులగుపదార్థములసమవాయము(ఏకతస్థితి) వలె (నీసన్నిధియందున్న యీపూజ్యురాలెవతె ?) అదెట్లనిన :— సన్నిహిత బాలాంధకార, భాస్వన్మూర్తియు, ఇత్యాదికము.

లోచనము :— “బాలాంధకార” అనుచో బాలములయందగు(వాలములయందగు) అనఁగా; కేశములయందగు ‘అంధకారము’ అనఁగా, కాష్ఠ్యము, కృష్ణత్వము - గాఢనీలిమ) గలది. (అనునది - యొకయర్థము.) ‘నాలమగు’ అనఁగా; ప్రత్యగ్గ్రమగు, అంధకారమనఁగా; చీకటి. అదిగలది. (అనునది - యొకొకయర్థము.)

ప్రభా :— ఇది - ఖట్టబాణకృతమగు హర్షచరిత్రమునందలి ప్రభుమోచ్యూనమున దభివానుచరుడగు వికుక్షియనువాఁడు సావిత్రిలోఁ దెలిపినసరస్వతి పెద్దనమునందలిమాట. దీనియర్థమిది. ఈమె - విరోధులగు = పరస్పరవిరుద్ధములగు, పదార్థముల = వస్తువులకు సంబంధించిన, సమవాయమువలె = ఏకతస్థితివలె, (ఒక్కచోనునీకవలె)నున్నది ‘అదెట్లనిన, అనుచానిచేత- ‘సరస్వతి-విరుద్ధవస్తువులొకచోనున్నట్లెట్లున్నదియుఁదెలుపఁబడును’ అని భావము. ‘సన్నిహిత

బాలాంధకార = సమీపస్థితమును, గ్రొత్తదియు, నగుచీకటిగలది, భాస్వస్మాత్తి = సూర్యునిమూర్తి” అనునది - విరోధప్రకాశకమగు సర్వము. సూర్యునిస్వరూప మెప్పుడునుగూడ - సమీపమునందుండునదియగు నవీనాంధకారముగఁబడికాదు. కనుక, నిపిట - విరోధమాభాసించుచున్నది. “ముడువఁబడిన కేశములందగు నీలిమగలది - (ముడువఁబడిన కేశములనెడి చీకటులుగలది.) కాంతిమతియగు మూర్తిగలదియు,” అనుసర్థముచేత - మీది విరోధము - పరిహరింపఁబడును.

దీనిమూల మిట్లున్నది.

[కాచేయమత్రో భవతీభవత్యాః సమీపే,
సమవాయ ఇవవిరోధినాం, పదార్థానామ్ తథాహి,
నన్నిహిత బాలాన్ధకారా, భాస్వస్మాత్తిశ్చ,
[పుష్టరీకముఖీ, హరిణ లోచనాచ,]
.....

“ఇచ్చట - విరోధమును దెలుపునదియగు, “అయినను” మున్నగు పదము లేకున్నను, దీనికిముందున్న వాక్యమునందున్న “విరోధులు” అనుదానిచేతనే - విరోధాలంకారము - సాక్షాద్బోధితమగుచున్నది, కనుక, విరోధాభాసమును, దానికుపస్కారకమగు శ్లేషమును నిచట-వాచ్యములేయగును.” అనితెలియునది.

లోచ : అవ : — [పూర్వపక్షి] “అయ్యా! మాతంగగామినులు - శీల వతులును, ఇత్యాదులయందుగూడ - ధర్మద్వయమునందున్న (రెండేసిరెండేసి, ధర్మములను దెలుపునవియగు, వాచకముల వివరనున్న) చకారము-(చకారార్థక మగు‘ను’కారము) విరోధద్యోతకమేయగును. అది-(చకారార్థకమగు నుకారము) ద్యోతకముకాక, సముచ్చయార్థకమేయగునెడల; నప్పుడు ప్రతిధర్మముయొక్కయు వివరనుగాని, సర్వధర్మములయు వివరనుగాని ‘ను’ అనునది - ఉండవలసి యుండును. లేదా (చకారార్థకమగు, అనుకారము) ఎచ్చటనుగూడ నుండఁ గూడదు.” అనునభిప్రాయమున వేరొక యుదాహృతిని దెలుపుచున్నాఁడు.

ప్రతిభా : పూర్వ : — “ఇచట, నుకారము-సముచ్చయమును దెలుపునది కాదు. నుకారమును సముచ్చయార్థకముగాఁ బ్రయోగించు నుపాధ్యాయుఁడు - బాలురను విలిపి, “పఠితులు, కాగితములును, కలములును, దీసికొనిరండు” అనిగాని, ‘పఠకలు, కాగితములు, కలములును, దీసికొనిరండు,’ అనిగాని, పల

కలు, కాగితములు, కలములు, తీసికొనిరండు అనిగాని, చెప్పవలసియుండును గాని, 'పలుకలు, కాగితములును, కలములు, తీసికొనిరండు.' అని చెప్పవలసి యుండదుగదా!.

ఇట్లే, వెనుక నుదాహరింపఁబడిన గవ్యమునందలి పదములను - సముచ్చయసహితములుగా నొనరింపఁగోరిరయెడల, బాహుమహాకవి - 'మాతంగగామినులును, శీలవతులును, గౌరులును, విభవరతలును', అని ప్రతిపదము వివరను సముచ్చయమునుంచిగాని, పదములన్నింటికిని - వివర, నొక సముచ్చయము నుంచిగాని, అనలు - సముచ్చయము నెచ్చటను జేర్చకయేగాని, వాక్యప్రయోగము నొనర్చియుండెడిని. అట్లుకాక, నామహాకవి- యీవాక్యమునఁగల రెండేసి. రెండేసి, పదములవివరనే - యీచకారమును (నుకారమును) ప్రయోగించుట వలన 'వీని నతఁడు విరోధములను దెలుపుటకే ప్రయోగించెను.' అనిచెప్పటయే సమంజసము. కాఁగా; 'మాతంగగామినులు' అనుగద్యమున, విరోధము- సాక్షాత్తుగనే వాచ్యమగుటవలన, నది - వాచ్యాలంకారోదాహరణమేయగును, కాని, శబ్దశక్తిమూలానురణన రూపవ్యంగ్యమగు, నలంకారధ్వని కానేరదు.' అను పూర్వపక్షి యధిప్రాయము నాశంకించి, ఆయరుచిని దొలఁగించుటకు, వృత్తికారుఁడు- నిర్వివాదమగు, అనురణనరూప వ్యంగ్యాలంకార ధ్వన్యదాహరణమును, వేరొకదానిని - స్వవిరచితమునే - యొనఁగుచున్నాఁడు.

(94) మూలము :— (శబ్దశక్తి మూలాను రణనరూపవ్యంగ్యమగు విరోధాభాసాలంకార ధ్వనికి) 'వేరొక యుదాహరణము. నాయదియే :—

గీ॥ అరిమధనుఁ, జక్రధరుని, సర్వైకశరణు,
నక్షయుని, చతురాత్ముని, నక్రియుని, న
ధీశ్వరుని, ధీశ్వరుని, స్వాత్మఁ - దెలిసి; హరికిఁ,
గృష్ణునికి, భక్తులు నమస్కరింపుఁడయ్యి.

ఇచ్చట - శబ్దశక్తిమూలాను స్వానరూపమును విరోధము - (విరోధాభాసాలంకార ధ్వని) స్పృటముగనే ప్రతీయమానమగు చున్నదిగదా!.

లోచనము :— శరణమనఁగా, గృహము. (క్షయమనఁగా గృహము.

కనుక) అక్షయమనగా, గృహకంటెవేరగు, అగృహము) ‘అ’గృహము - అక్షయరూపమును, (గృహముకాని,) అగృహమెట్లుగును ? (అనివిరోధము.) ఎవడు-ధీశ్వరుడు (బుద్ధిప్రేరకుడు) కాఁడో, వాడు - ధీశ్వరుడెట్లుగును? (‘బుద్ధులకు ప్రేరకుడెట్లుగును’ ? (అనివిరోధము.) ఎవడు- హరియో, అనగా, కపిలుఁడో (కపిలవద్దుఁడో) వాడు, కృష్ణుడెట్లుగును ? (నల్లవాడెట్లుగును? అనివిరోధము.) చతురాత్ముఁడనగా, పరాక్రమయుక్తమగు సాత్త్వికలవాడు. (అట్టి) వాడు-నిష్క్రియుడెట్లుగును ? (అరములనగా, చక్రమునందలియాకులు. ‘‘అరులను’’ అనగా; అరములతోఁగూడిన చక్రములను, నశింపఁజేసినవాడు బహుమానించి, చక్రమును ధరించునా? విరోధమనగా; ‘విరోధనముని’ (విరోధించుటయనుక్రియ యని) అర్థము. ‘‘స్పృటముగనే, పృథితముగచున్నదిగదా !’’ అనగా; ‘‘దేని చేతను జెప్పఁబడక స్పృటముగనే (నిస్సందేహముగనే) ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నదిగదా!’’ అనిభావము

ప్రతిభా :— మీది యాంధ్రీకృతికి మూలముగు నానందవర్ణనుని శ్లోక మిట్లున్నది :—

“సర్వైకశరణమక్షయ, మధీశ, మీశంధియాం, హరింకృష్ణమ్,
చతురాత్మానం, నిష్క్రియ,మరిమధనం నమకచక్రస్రమ్.” అని.

దీనియందలి విరోధమువలెనే, ‘మాతంగగామినులు’ అనుగద్యమునందలి విరోధముకూడ-సాక్షాచ్ఛబ్ద బోధితముకాకుండుటవలన- పృథియమానమేయగును. కనుక. నదియు ధ్వన్యుదాహరణమే యగుచున్నది అయినను, నచటి చకారము- (చకారార్థకమగు నుకారము -) విరోధమును దెలుపవచ్చునని, యింతకుముందు- ప్రదర్శింపఁబడిన, యాశంకచేత నొదవిన యరుచివలన, వృత్తికర్త - నిస్సంశయ మగునట్లు విరోధమును స్ఫురింపఁజేయునదియును మీది శ్లోకమునుగూడ నువాహరించెను’’ అనితెలియునది.

ఆంధ్రీకృత పద్యార్థము నిట్లెఱుఁగునది :- అరములన (బండి మున్నగు వానియందుఁగల) చక్రమునందలి యాకులు. ఆయరములుగలదియగుచక్రము - ‘అరి’ అనిచెప్పఁబడును. కాఁగా; ‘‘అరిమధనున్ = చక్రమును నశింపఁజేసిన వానిని, చక్రస్రమ్ = చక్రమును (బుదర్శనమును) ధరించినవానిని, అను విరోధము - శబ్దశక్తిమూలముగు వ్యంజనచేతఁ దీసికొని రాఁబడిన ద్వితీయార్థముగ చున్నది. అరిమధనున్ = శత్రువునముగలవానిని, అనునదియగు తత్పరిహారము-శబ్దశక్తిమూలముగు సన్నిధితే సమర్పింపఁబడునదియగు ప్రథమార్థమగును.’’

అనితెలియునది.. ఇట్లుంతును. విరోధ, పరిహారములు-వ్యంజనా, విధా, ప్రకాశితము లని యెఱుఁగునది. సర్వైకశరణున్ = అందఱికిని ముఖ్యమగు గృహమగువానిని, అక్షయునిన్ = గృహముకానివానిని, అనునది - విరోధము. “చరాచరమగు పృథంబమున కంతకును రక్షకుఁడగువానిని, వివాళములేనివానిని,” అనునది- తత్పరిహారము. “చతురాత్మనిన్ = “పరాక్రమాది యుక్తమగు నాత్మగలవానిని, అక్రియునిన్ = క్రియలేనివానిని,” అనునది - విరోధము. “కృష్ణ, బలరామ, పృష్ణమృ, అనిర్దులను, నామములుగల చతుర్వ్యూహ రూపములుగలవానిని, నిష్క్రియబ్రహ్మస్వరూపుని,” అనునది తత్పరిహారము. “అధీశ్వరునిన్ = బుద్ధులకు ప్రేరకుఁడగు నధిపతికానివానిని, ధీశ్వరునిన్ = బుద్ధిప్రేరకుఁడగు నధిపతిని,” అనునది - విరోధము

స్వాత్మన్ = తనబుద్ధిచేత, తెలిసి = గ్రహించి, “హరికిన్ = హరిత వర్ణముగలవానికి, కృష్ణునిన్ = నీలవర్ణముగలవానికి,” అనునది - విరోధము. “విష్ణువునకు, ‘కృష్ణుఁడను నామముగలవానికి,” అనునది - తత్పరిహారము. “భక్తులు నమస్కరింపుఁడయ్య! = ‘భక్తులారా: నమస్కరింపుఁడు!’ అనియర్థము. “ఇట - విరోధమును, యెలుపునదియగు “అయినను” మున్నగువాచకమేది యును లేకుండుటవలన, నిది - అనుస్వానోపమ వ్యంగ్యమును, (సంలక్ష్యకృమ వ్యంగ్యమును) శ్లేషోక్తాపితమును, నగు విరోధాభాసాలంకార ధ్వనియేయగు”నని తెలియునది.

(95) మూలము : — ఇటువంటిదియేయగు (శబ్దశక్తిమూలానురణనవ్యంగ్యమేయగు) వ్యతిరేకముకూడ- కాన్పించుచున్నది. దీనికుదాహరణము నాయదియే.

మ. తమమున్ దుర్గించుచు, ఖమ్ము - ప్రోజ్జ్వలతనొందంగా,
నఖోద్భాసులై,
తమి, శ్రీఁగూర్పుమఁ బద్మసంతతికి; షిప్తాబ్ధార్పులై; భూభృదీ
శమహామూర్ధములన్ దనర్చి. సురశీర్షాక్రాంతిఁగావించు; న
ర్యము పాదాలుభయాలునయ్యవి-సిరిన్ రాణింపమిమ్మేలుతన్;

లోచనము :— (వాచ్యమగునపుడు) 'నఖోద్వానుతై' అనఁగా; గోళ్లచేత నవశ్యమును బాగుగాఁ బ్రకాశించునవియై, ఆనియర్థము. (వ్యంగ్యమగునపుడు 'అఖోద్వానుతై' అని, పదవిభాగమేర్పడుటవలన) ఆకాశమున నుద్భాసించినదై, అనియర్థము. "పాదా, లుభయాలున్" అనఁగా, 'కిరణరూపములును' - ప్రేక్ష, మడమలు, మొదలగు నవయవములుగల 'చరణరూపములును.' అనియర్థము.

ప్రశ్న :— మీది యాంధ్రీకృతికి మూలమగు నానందవర్ణనుని శ్లోక మిట్లున్నది :—

భంయేఽత్యుజ్జ్వలయన్తి బానతమసో, యేవానఖోద్వాసినో
యేపుష్పన్తి సరోరుహాశ్రయమపి, క్షిప్తాబ్జభాసశ్చయే.
యేమూర్తస్యవధాసినః క్షితిభృతాం, యేచామరాశాం శిరాం,
స్యాక్రామ, స్త్యుభయేఽపి తేదినవతేః పాదాః శ్రియేనన్తువః. అని.

సూర్యునికి - ఉభయములగు (ద్వివిధములగు) పాదములున్నవి. అందు మొదటిది - కిరణములు. రెండవది - చరణములు. ప్రతిపాదమునందును-పూర్వ భాగమున-కిరణములకు సంబంధించిన యర్థమును, ఉత్తరభాగమున చరణములకు సంబంధించిన యర్థమును గలవు. ఆయర్థముల నిట్లెఱుంగునది.

భమ్మ = ఆకాశము. పోజ్జ్వలతనోందంగాన్ = మిగులప్రకాశించు నట్లు, తమమున్ = చీకటిని, తుగ్గించుచున్ = ఖండించుచు, అనునది - కిరణ సంబంధియగునర్థము. నఖోద్వానుతై = గోళ్లచేతఁ బ్రకాశించునవియై, తమమున్ + తుగ్గించుచున్ = పాపమును ఖండించుచు, అనునది-చరణసంబంధియగు వాచ్యార్థము. పద్మసంతతికిన్ = పద్మసమూహమునకు, తమిన్ = వికాసమును శ్రిన్ = శోభను, కూర్చుచున్ = సంఘటించుచు, అనునది - కిరణసంబంధియగునర్థము. క్షిప్తాబ్జార్పుతై = పద్మకాండలను దిరస్కరించుచు, అనునది - చరణ సంబంధి, వాచ్యార్థము. 'భూభృదగ్రమహాశిర్షములన్ దనర్చి' = పర్వతశ్రేష్ఠముల మహాశృంగములయందు [మహారాజుల శిరస్సులందు] భాసించి, అనునది- కిరణసంబంధియగు నర్థము.

సూర్యక్రాంతిన్ + కాపించు = వారు ప్రాణమిట్లునపుడు దేవతల శిరస్సులను స్పృశించు, అనునది - చరణసంబంధియగు వాచ్యార్థము. అర్థముపాదాలు + ఉభయాం = కిరణరూపములును, చరణరూపములును, నగుచు, నట్లు సూర్యునికి సంబంధించిన ద్వివిధములగు పాదములునుగూడ - సిరిన్ రాశిం

పన్ = ఆయురారోగ్యాదిరూపమును, ధర్మజ్ఞానాదిరూపమును, నగు సంపదచేత, రాజించునట్లు, మిమ్మున్ + వీలుతన్ = మిమ్మురక్షించుగాక; అనియర్థము. ఈయర్థము లభిధచేత, దెలియజేయఁబడిన పదవ, శబ్దశక్తిమూలమును వ్యంజన చేత - చరణసంబంధియగునదియగు వేరొకయర్థము - (వ్యంగ్యార్థము) ఇట్లు స్ఫురింపజేయఁబడును. అఖోద్భాసులై = ఆకాశమును బ్రకాశింపజేయనివై, క్షిపాద్భాసులై = పద్మకాంతులను తిరస్కృతినొందజేయునవియై, సురశీర్షాక్రాంతిఁ గావించు = పర్వతశీర్షములయందుఁ బ్రకాశింపక, పూజ్యులగు దేవతాశిరములను ద్రోక్కునవియగు' అని. అప్పుడిచట - వీరకవీని దొలఁగించుచు, నాకాశమును భాసింపజేయుట, పద్మములకు - వికాసశోభలనుగూర్చుట, పర్వతశిఖరముల యందు [మహారాజ శీర్షములందు] భాసించుట, మున్నగు ధర్మములుగల యుప మేయమగు (సూర్య) కిరణరూపపాదములకు - ఆకాశమును భాసింపజేయు కుండుట, పద్మకాంతులను తిరస్కృతినొందజేయుట, పర్వతములందుఁ బ్రకాశింపక, పూజనీయులగు సమచులు శిరస్సులనుద్రోక్కుట, అనుహీనధర్మములుగల యుపమానమగు (సూర్య) చరణరూపపాదములకంటె నగు నాధిక్యము - శబ్ద శక్తిమూలమును వ్యంజనచేతఁ బ్రకాశింపజేయఁబడుటవలన, 'నిది-శబ్దశక్తిమూలా నుస్వానోపమ వ్యంగ్యమగు, వ్యతిరేకాలంకార ధ్వని' యగుచున్నది.

అవ : పృత్తికర్త :- అలంకారధ్వని నిరూపణమును ముగించుచున్నాఁడు.

(96) మూలము:— ఇట్లే, శబ్దశక్తిమూలాను స్వానరూపములగుధ్వని ప్రకారములు - మఱికొన్నికూడ - సంభవములై యున్నవి. సహృదయులు - వానిని స్వయముగనే గుర్తింపవచ్చును. కనుక, గ్రంథము - విస్తరించునను భీతిచేత, నిచ్చటవానిని-ప్రపంచించు వారలముకాము.

లోచనము :— శబ్దశక్తివృద్ధవమగు ధ్వని నిట్లుతెలిపి - అర్థశక్తివృద్ధవమగు ధ్వనినిగూడఁ బ్రదర్శించుచున్నాఁడు.

—* అర్థశక్తి మూలధ్వని నిరూపణము *

(97) మూలము :—

[కా] అర్థశక్తివృద్ధవస్త్వనోయత్రార్థః సప్రమృతాశతే |

యస్తాత్పర్యేణవస్త్వనృద్ధ వ్యనక్తుక్తింవినాస్వతః. 22

తే. ఉక్తి లేకయె, తానర్థమొకటి - 'తత్పరత్వమున,' స్వయముగనె, యర్థాంతరమునలరఁజేయఁగ; 'నలరువస్త్రవంతరమది' - 'అర్థశక్తుద్భవధ్వని' యనఁగవరలు.

లోచనము :— వస్త్రవంతరము = శబ్దశక్తుద్భవముగు ధ్వనికంటె పేరగునర్థము. (అభిప్రాయ (వస్తు) రూపము.) 'స్వయముగనె, తత్పరత్వమునన్ - అనుటవలన, అభిప్రాయపారనిరాకరణ పరమగు నీపదము - (తత్పరత్వమునన్' అనునది) - ధ్వననవ్యాపారమునే తెలుపునుగాని తాత్పర్యశక్తినిగాదు. 'తాత్పర్యశక్తి - వాచ్యార్థప్రతితియందే - ఉపక్షిణయగును.' అని పూర్వము తెలుపఁబడినదిగదా!.

ప్రశ్న :— వాచ్యార్థమును ప్రతీతమొనర్చుటతోనే - తాత్పర్యశక్తి యొక్క పని - ముగియును. కనుక కారికయందు 'తత్పరత్వమునన్' అనుపదముచేతఁ దెలుపఁబడినది - ధ్వననవ్యాపారమేకాని, తాత్పర్యశక్తికాదు.

అవ :— వృత్తికారుఁడీవిషయము సీయాశయముతోనే వ్యాఖ్యానించుచున్నాఁడు. చూడుఁడు.

(98) మూలము :— ఒకయర్థము - వేరొకయర్థమును (వ్యంగ్యమును) శబ్దవ్యాపారములేకయే, స్వసామర్థ్యమువలన నభివ్యంజింపఁజేయునపుడు - ఆయర్థము - అర్థశక్తుద్భవమును పేరుగల యనుస్వానోపమ (సంలక్ష్యక్రిమ) వ్యంగ్యమగుధ్వనియగును.

లోచనము :— (కారికయందలి) 'స్వయముగనె' అనుశబ్దమును [వృత్తికర్త] స్వశబ్దముచేతఁ దెలిపెను. 'ఉక్తి లేకయె' అనుదానిని 'శబ్దవ్యాపారములేకయే' అని వ్యాఖ్యానించెను.

అవ :— అర్థశక్తుద్భవధ్వనికి కాళిదాసకృతమగు కుమారసంభవము నందలి పద్యము నుదాహరించుచున్నాఁడు.

(99) మూలము :— దీనికుదా :-

కం॥ అమరర్షి యిట్లు సలితెడు
సమయమున - జనకపార్శ్వ సంచానిని, యా
యుమ - అవసతాస్య - లీలా
తమలదళముల గణింపఁగా దొరఁకొనియెన్.

(కు. 6 ష. 84 శ్లో.)

ఇచ్చట - లీలాకమలదళగణనము - ఉపసర్జనీకృతమగు
(గుణీభూతమగు, అనఁగా అప్రధానీకృతమగు,) స్వరూపమునుగలిగి,
శబ్దవ్యాపారములేకయే - వ్యభిచారి భావలక్షణమగు సర్థాంతరమును
(వేరొకయర్థమును, అనఁగా; వ్యంగ్యమగు వ్రీడను) ప్రకాశింపఁ
చేయుచున్నదిగదా.

లోచనము : — ‘అర్థాంతరము’ననఁగా; ‘లజ్జాత్మకమును’ అనియర్థము.

ప్రభా : — “ఏవంవాదిని దేవదా, పార్శ్వేపితురప్రముఖి.
లీలాకమలపత్రాని సమయామాస పార్శ్వతే.”

అనునది - అంధ్రీకృతికి మూలమగు శ్లోకము. (కు. ష. 84) అమరర్షి
యనఁగా; అంగిరసుఁడు, దివ్యభువలో నొకఁడు.

అవ : — “ఇచట, లజ్జయను వ్యభిచారిభావము - దోషితమగునెడల, నిది -
అసంలక్ష్యకృమవ్యంగ్య ధ్వన్యన్యదాహరణమే యగునుగాని, సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్య
వస్తుధ్వన్యదాహరణ మెట్లుగను ?” అనియాశంకించి, వృత్తికర్త సమాధానము
నిచ్చుచున్నాఁడు.

-- , లజ్జాధ్వని - సంలక్ష్యకృమమా ? అసంలక్ష్యకృమమా ? , —

(100) మూలము : — ప్రశ్న :- అయ్యా! ఇది - అసం
లక్ష్యకృమవ్యంగ్యమగు ధ్వనికేవిషయమగుననరాదా ? ఉ :- అన
రాదు. ప్రశ్న :- ఏల ? ఉ :- ఎచ్చట - సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదితము
లగు విభావానుభావ వ్యభిచారులచేత - రసాది ప్రతీతికలుగునో,

అదియే - (అస్థలమే) కేవలమగు నసంలక్ష్య క్రమవ్యంగ్యధ్వనికి-
విషయమగును.

—, వ్యభిచారిభావము - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితమా ? —

ప్రశ్న : ప్రశ్న :— అయ్యా! ఇంతకుమునుపు - వ్యభిచారిభావము -
సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితము - (వాచ్యము-) కాదనిచెప్పిన వృత్తికర్త - ఇచట, వ్యభిచారి
భావముకూడ-సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితము కావలయుననుచున్నాడు. ఇది-సంగతమా?

ఉ :— “రసాదులను స్ఫురింపజేయుటకు-విభావానుభావములవలె, వ్యభి
చారిభావముకూడ - వాచ్యముకావలయుననునది - వృత్తికారాభిమతముకాదు.”
అతని యాలోచార్థము సుస్మృలించుచున్న లోచనమున - ఆయాలోచార్థము నాలో
కింపుడు :

లోచనము :— “ఎచ్చట - ఈ వ్యభిచారిభావములు - స్వస్వవిభావాది
జలమువలన, అసంలక్ష్యక్రమతచేత, (చక్కగాగుర్తింపదగని క్రమభావముచేత)
వ్యవధివంచ్యముగ (వ్యవధానములేకుండ) స్ఫురింపజేయఁబడునో, అచ్చటనవి-
సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములని వివక్షింపఁబడినది. కనుక, పూర్వాపరవిరోధములేదు.
వ్యభిచారులుకూడ - భావములు. కనుక, స్వశబ్దమువలన, - తత్ప్రతిపత్తి (మాత్ర)
కలుగదు.” అనునది మొదలుగాఁగల విషయము - పూర్వము - విస్తారముగనే
చెప్పఁబడినది.

—, వ్యభిచారిభావము - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితముకాదు. వ్యంజితమేయగును —

ప్రశ్న : ప్రశ్న :— అయ్యా! మీరు - లోచనములో, ఆలోకము నాలో
కింపుమనినారు. కాని, మాకిలోచనములో - ఆయాలోకము నవలోకించు నాలోచ
నము- స్పష్టముగాఁగలుగుటలేదు. అయినను, ముందిచెప్పఁడు! “వ్యభిచారులు
కూడ - భావములు.” అనఁగానేమి ?

ఉ :— ఓ వివేకి ? ఇది - వినుము !. సహృదయహృదయములయందు-
వాసదారులముననుండి విభావాదులచేత స్ఫురింపఁజేయఁబడునవియు, స్థాయులై
యుండుటవలన ముఖ్యముగా నాస్వాదింపఁబడునవియు, నగు రత్నాదిచిత్తవృత్తు
లేగదా! రసములు ?

ప్రశ్నకర్త :— ఔను.

ఉ :— సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదికములగు విభావానుభావములచేత - స్ఫురింపఁ జేయఁబడి, రసీభవించిన (అస్వాదింపఁబడుటనొందిన) యీరత్వాదిచిత్తవృత్తులు - రసీభవించిన భావములేగదా ?

ప్రశ్నకర్త :— ఔను.

ఉ :— రసీభవించని రత్వాదిచిత్తవృత్తుల నేమనవలయునో చెప్పుదురా ?

ప్రశ్నకర్త :— రసములనరాదు. కనుక - వానిని భావములనియే చెప్పవలయును.

ఉ :— నిర్వేదము మున్నగువాని నేమనవలయును ?

ప్రశ్న :— అవియు, చిత్తవృత్తులేయగుచున్నవి. కనుక, భావములనియే చెప్పవలయును.

ఉ :— వివిధములుగను, ఒకదానికొకటి యభిముఖములుగను, చరించు నవియు, సముద్రకల్లోలములవలె నుదయించుచు, నడఁగుచు, నుండునవియునగు నిర్వేదాదుల నేమనవలయును ?

ప్రశ్న :— వ్యభిచారులనవలయును.

ఉ :— వ్యభిచారులరాద - భావములే, అనఁగానేమో తెలిసినదా ?

ప్రశ్న :— అహా! తెలిసినది. రసీభవించని చిత్తవృత్తులే - వ్యభిచారి భావములని తెలిసినది. కనుకనే; “రసములవలె (రసీభవించిన చిత్తవృత్తులవలె) వ్యభిచారిభావములుకూడ (రసీభవించని చిత్తవృత్తులను నిర్వేదాసులుకూడ) సాక్షాచ్ఛబ్దబోధితములగునపు డనుభవ గోచరములుకావు” అను సుసిద్ధాంతమును దృఢముగా విశ్వసించియున్నాను. కాని వృత్తికర్త - యిప్పుడిట్లేలచెప్పెనో తెలియక తిక్మకపడుచున్నాను. విభావానుభావములతోఁబాటు వ్యభిచారిభావములుకూడ - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములు కావలయునని, యివట - వృత్తికర్త చెప్పినమాటను - లోచనకర్త యెట్లు సమర్థించి నమన్వయించెనో తెలుపుదురా ?

ఉ :-- రసములవలె (రసీభవించిన చిత్తవృత్తులవలె) వ్యభిచారులుకూడ (రసీభవించని) చిత్తవృత్తిరూప భావములేయగుటవలన, అసంలక్ష్యక్రిమవ్యంగ్యములగు ధ్వనులేయగునని చెప్పియుంటిమిగదా. తమతమవిభావాదులబంధమువలన అవిభావాది వాచ్యప్రతితికిని, వ్యంగ్యములగు నివ్యభిచారిభావముల ప్రతితికిని, - రసాదిప్రతితియందువలెనే ప్రతితిక్రిమమున్నుగూడ - రసమతమవిభావాదుల వలననగు బలమువలన, అనగా సామ్యవ్యక్తముచేతనగు శిఘ్రతవలన, (ఉంచిన క్రిమముకూడ) చక్కగా గుర్తింపఁదగినదిగాకుండుటవలన, (అసంలక్ష్యక్రిమతవలన) వాచ్యావ్యవస్థాంగార్థప్రతితులనడుమనుగల వ్యవధానమువాన్పించకుండును కనుకనే, యీ వ్యభిచారిభావముల ప్రతిపత్తి - వాచ్యావ్యవస్థాంగార్థప్రతిపత్తితోఁగూడి యుండునదివలె దోచునదియగు రసాదిప్రతిపత్తివలెనే, వ్యవధానములేనిదివలె గాన్పించుచుండును కనుక, రసాదిప్రతిపత్తివలెనే, యీ వ్యభిచారిభావ ప్రతిపత్తికూడ - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితముకాకున్నను, సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితమువలె నుండుట వలన - ఇవట. వృత్తికి ర్తచేత - సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదితముగా వివక్షింపఁబడినది.

ప్రశ్నకర్త :-- అయ్యా! మీలోచనకర్త - అటుటనఘటనాసమర్థుడగు నైంద్రజాలికునివలెనున్నాఁడు. ఈసమన్వయము - మాకింద్రజాలమువలెనే విస్మయజనకముగానున్నది. వృత్తికర్త - ఇవట - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములుకాని వ్యభిచారిభావములను సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములగు విభావానుభావములతోఁ జేర్చి వానినిగూడ - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములుగా వివక్షించుటయందలి గూఢాశయ మేమో తెలుపుదురా ?

ఉ :-- తెలుపకేమి ? “రాధాకృష్ణులు - శృంగారముగా విహరించిరి.” అని ఒకరచయిత - ప్రయోగించెనుకొనుఁడు - అపుడవట సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితముగు నీ శృంగారపదముచేత - సహృదయులకు శృంగారరసాస్వాదము-కిలుగఁ జేయఁబడునా ? అట్లే - “రాధ-నిర్విణ్ణయమైను” అని సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితముగు నిర్వేదాదిపదముచేత - సహృదయులకు - నిర్వేదాది వ్యభిచారిభావముకూడ - గోచరింపఁజేయఁబడునదికాదు. కాఁగా: రసీభవించిన చిత్తవృత్తిరూపభావములగు రసములవలె, రసీభవించని చిత్తవృత్తిరూపభావములగు వ్యభిచారులుకూడ - వాచ్యములగునపుడు - స్ఫురించునవికావు. శకుంతలములకు దుష్కృంతాదుల విషయమునఁగలిగిన రతిని, నిర్వేదమును, సహృదయుములకు గోచరింపఁజేయఁగోరిన కవి - విభావాదులచేత - వానిని స్ఫురింపఁజేయక, “శకుంతల - దుష్కృంతుని జేర్చిఁచెను. నిర్వేదమునొందెను.” అని కావ్యమునఁ జెప్పినయెడల, సతఁడుపరిహాస పాత్రుఁడైయగునుగదా. వ్యభిచారులు - వాచ్యములగునపుడు - అవి-భావ

ములు - (చిత్తవృత్తిరూపములు.) కావు, మణియునవి - రసవ్యంజనమున, నుప
యోగించునవికూడఁ గానేరవు, ఈ భావములు - వాచ్యములు కాఁగూడనివైనను,
వ్యంజనాసిద్ధములగు వీని నొకప్పుడనువదించుట- దోషముకాదు. స్ఫురింపఁజేయుఁ
బడినభావములే యనువదించఁబడును. కనుకనది - దోషముకాదు. కాఁగా; వ్యభి
చారులుకూడ - విభావానుభావములవలన - స్ఫురింపజేయఁబడునవియేయగును.
కనుకనివి - సాక్షాచ్ఛబ్దబోధితములుకావు. ఇట్టివి - సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదితములుకాకు
న్నను, విభావానుభావముల సామర్థ్యమున - మిక్కిలివడిగా స్ఫురింపఁజేయుఁ
బడుటవలన, రసాదిప్రతిపత్తె, వీనిప్రతితికూడ - అసంలక్ష్యకృమవ్యంగ్యమే
యగును. అనఁగా, “విభావానుభావ నివేదితములయి - స్ఫురించునవియగు
నివ్యభిచారిభావముల ప్రతిపత్తి - వాచ్యార్థప్రతిపత్తి కలిగినపిదపనే కలుగునది
యయినను, వాచ్యార్థప్రతిపత్తితోఁ గూడియే కలుగునదివలె నుండుటవలన -
వాచ్యార్థప్రతిపత్తికిఁ దరువాతిదిగాఁ గుర్తింపఁబడని వ్యంగ్యార్థప్రతిపత్తి క్రమముగల
దియేయగును.” అనియర్థము. వ్యభిచారులగు భావములిట్లు - అసంలక్ష్యకృమ
వ్యంగ్యములగుటవలన - (నిజముగా) సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములు కాకున్నను,
సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములవలెనే గోచరించును. కాఁగా; సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదితములగు
“శకంతల, ఆమెచూపులు” మున్నగునవియగు విభావానుభావములచేతను- ఈ
విభావాను భావములచేతనే స్ఫురింపఁజేయఁబడునవియగుచున్నను, ప్రతితి శీఘ్ర
తవలన - సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదితములవలె నుండునవియగు వ్యభిచారులచేతను-స్ఫురిం
పఁజేయఁబడిన రసప్రతితిగలస్థలమే - అసంలక్ష్యకృమ వ్యంగ్యముగు ధ్వనిస్థలము
గాని, విభావానుభావాదులవలన స్ఫురింపఁజేయఁబడక, కేవలమగునర్థముయొక్క
స్వసామర్థ్యముచేతనే స్ఫురింపఁజేయఁబడిన లజ్జాదిరూప వ్యంగ్యార్థప్రతిపత్తిగల యీ
స్థలము - అసంలక్ష్యక్రమధ్వని స్థలముకాదు. కాఁగా; “అసంలక్ష్యక్రమధ్వనులగు
వ్యభిచారులు-వ్యవధానములేని వాచ్య-వ్యంగ్య ప్రతితిక్రమమువలన, వాచ్యములగు
విభావాను భావములవలె నుండు”ననుటయే - వ్యభిచారిభావములను సాక్షాచ్ఛబ్ద
నివేదితములని (వృత్తికర్త) వివక్షించుటయందలి గూఢాశయుము.

(101) మూలము :— (కాశిదాన మహాకవి కృతమగు)
కుమారసంభవమున, (తృతీయసర్గమున) మధుప్రసంగమున,
“వసంత పుష్పాభరణ ధారిణీయగు పార్వతీదేవి (శివసన్నిధికి)
ఆగమన మొనర్చుట” మున్నగునది - మొదలు - (మన్మథుఁడు-
శివుని లక్ష్యముగాఁగొని) బాణమును నందించునంతవఱకును, గల
24

వర్ణనమును, (కించిత్) పరివృత్తధైర్యుడగు శంభుని, చేష్టావిశేషాది వర్ణనమును, సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదితమగుచున్నది. ఇచ్చటనో* ('అమ రర్షి' అనుస్థలమునమాత్రము) అర్థసామర్థ్యముచేత - ఆక్షిప్తమగు (కనుకనే, సంలక్ష్యక్రిమవ్యంగ్యమగు) వ్యభిచారి (లజ్జా) భావద్వా రముననే - (అసంలక్ష్యక్రిమవ్యంగ్య) రసప్రీతి కలుగుచున్నది. కావుననిది - (అసంలక్ష్యక్రిమ వ్యంగ్యధ్వని ప్రకారముకంటె) వేఱగు (సంలక్ష్యక్రిమ వ్యంగ్యధ్వని) ప్రకారమగుచున్నది.

ప్రభా : అవ :— ఇచట - నిగూఢమగు ఫలితాఢ్యమును - లోచనకర్త విశదీకరించుచున్నాడు.

లోచనము :— రసము, భావము [అనగా; వ్యభిచారియగు నిర్వేదాది కము] మున్నగునర్థము - ధ్వన్యమానమే యగునుగాని, యొకప్పుడునుగూడ, వాచ్యముకాదు. అయినను, నదియంతయుగూడ - అసంలక్ష్యక్రిమధ్వనికే విషయమగునదికాదు. ఎచ్చట - స్థాయిగతములును, (స్థాయిభావమునకు సంబంధించినవియు) వ్యభిచారిగతములును, (వ్యభిచారిభావములకు సంబంధించినవియు) (కనుకనే) పూర్ణములును, నగువిభావానుభావములవలన రసము-వ్యంజితమగునో- అది - అసంలక్ష్యక్రిమధ్వని స్థలమగును.

ప్రభా :— “స్వశబ్దనివేదితములగు విభావాను భావములలో-స్థాయిభావమునకు సంబంధించిన విభావానుభావములు- స్థాయి (రత్యాది) భావమును, వ్యభిచారిభావములకు సంబంధించిన విభావానుభావములు - వ్యభిచారి (నిర్వేదాది) భావములను, వ్యవధిలేకుండునంత శీఘ్రమున స్ఫురింపఁజేయగల్గునపుడే-తాము-పూర్ణతగలివియగును. ఇట్లు పూర్ణములగు వాచ్యవిభావానుభావములెచ్చట వాచ్య-వ్యంగ్యప్రీతికక్రిమము కాన్పింపకుండునంత శీఘ్రముగా స్థాయిభావ, వ్యభిచారి భావములను, స్ఫురింపఁజేయునో, ఆస్థలమే - అసంలక్ష్యక్రిమధ్వనిస్థలము. విభావానుభావద్వారమునఁగాక - అర్థము - స్వయముగానే - లజ్జాదిరూపమగు వ్యభిచారిభావము నెవట - స్ఫురింపఁజేయునో, ఆస్థలము-అసంలక్ష్యక్రిమధ్వనిస్థలము కాదు. అది-సంలక్ష్యక్రిమధ్వనిస్థలమేయగును.” అనిభావము. కాఁగా, “భావము-సంలక్ష్యక్రిమవ్యంగ్య ధ్వనిరూపముకూడఁ గావచ్చును” అనునది-ఫలితార్థము.

అవ :— అసంలక్ష్యక్రిమ వ్యంగ్యధ్వని సుదాహరించుచున్నాడు.

—, అసంలక్ష్యకృమవ్యంగ్య (కసాది) ప్రదర్శనము —

లోచనము : — దీనికుదా :-

గీ॥ అప్పుడు - నిర్వాణ భూయిష్టమతనిబలము -
స్వాత్మగుణమున నుజ్జీవితాత్మఁ జేయు
నదియువలె, వనదేవతలంటి వెంట
రాఁగఁ గొప్పించె, 'స్థావరరాజకన్య' 1.

ఇత్యాదులందు - అలంబనోద్దీపన విభావతకు యోగ్యమగు స్వభావము-
సంపూర్ణముగా వర్ణింపఁబడినది.

ప్రభా : — ఇది - కావ్యాసక్తత కుమారసంభవమునందుఁగల తృతీయ
స్థమునందలి శ్లోకమున కాంధ్రీకృతరూపము. “అదులయందు” అని, లోచనము
చేత నుద్ధరింపఁబడిన కుమారసంభవమునందలి తృతీయస్థమునందు - దీనికిముం
దును, పెనుకను, గల శ్లోకములయర్థముల నిల్లెఱుగునది. (ఇది-కుమారసంభవ.
తృతీయస్థమునందలిది) “అప్పుడు - తనమనస్సును-(వక్షరామలగు) నవద్వార
ములనుండియు నివర్తింపఁజేసి, సమాధిచేత వశగతమయిన యామనస్సును-హృద
యమను నధిష్ఠానమున నిలిపెను, క్షేత్రజ్ఞులగు పురుషులు - ఎవ్వనినక్షరునిగ
(అవినాశిగ) తెలియుదురో, ఆయక్షరుఁడగు నాత్మనే - స్వాత్మయందుఁజూచెను.
వీలన; తనకంటె వేరగుపరమాత్మలేఁడుగదా 1. మనస్సుచేతఁగూడ - సమీపించు
టకు వీలుపడనివానిని, ఇంతవఱకును వర్ణింపఁబడినవానిని, మూడుకన్నులుగల
వానిని, యోగిగానున్నహరుని - రాగిగానొనర్చుటకువచ్చిన, స్మరుఁడు-చూచెను.
చూచినతోడనే, భయముచేత, సతఁడు. విశ్లభపాణియయ్యెను. (చేయివదలెను.)
పాపమతఁడు - తనచేతినుండి - చాపముజారివడిన విషయమునుగూడ - గుర్తింప
లేకపోయెను. అప్పుడిందుమించుగ నతని శక్తియంతయుఁగూడ - సప్తప్రాయ
మయ్యెను. అట్టి మన్మథుని బలమును-స్వాత్మగుణముచేత-అనఁగా; స్వశరీరసాంద
ర్యముచేత - పునరుజ్జీవింపఁజేయునదివలె, సఖులగు వనదేవతలచేత. ననుసరింపఁ
బడి, వచ్చుచున్న స్థావరరాజకన్య - (పార్వతి-) వానికిఁ గనిపించెను. అనగరాజ
కుమారి - అశోకపుష్పమునే ధరించెను. (అయినను) అది - పద్మరాగమణిని దిర
స్మరించెను. కొండగోగుపూవునే తాల్చినది. (అయినను) అది - సువర్ణాభరణ
వర్ణములనుగూడ పుడికి పుచ్చుకొన్నది. (అయమ్మ) సింధువారములనే (నిర్గండి
కుసుమములనే) వహించినది, అయిననవి - యామెకు ముక్తాకలాపములుగాఁ
జేయఁబడినవి.

ఆమె - ఇట్లు వసంతమునఁబూచిన పూవులనునగలనే - వహించినది. (ఆనమిత కాకున్నను) సప్తసములచేత-ఇంచుక వంగినదివలెనున్నది. లేతసూర్యునికెఱఱాయ వలె నెఱునిదగు వస్తుమును (కాషాయమును) గట్టుకొనియున్నది. కనుకనే. నిండు గాఁబూచినపూవులగుట్టులచేతవంగి, చిగురాకులతోఁగూడి, (కిసలయవలెయై) నడ యాడుచున్న లతవలెనున్నది. స్మరుఁడు - స్థానవిదుఁడు. కనుక నతఁడు - దేని నెవట నిక్షేపింపఁదగునో, దానినచట నిక్షేపించును. వింటికి సంబంధించిన, రెండవ నారివలెనున్న వకుళమాలారూపమగుకాంచి-పార్వతీనితంబమునకు మీఁదనుండెను. అచట స్మరునిచేత - నిక్షేపింపఁబడిన రెండవమౌర్వీవలెనున్న కాంచి - శివునిమీఁద పగఁదిర్చికొనుటకు ముందుముందుపయోగించు ననుతలంపున, నతనిచేత - అచట నిక్షేపింపఁబడినదివలె నుండెను. పొగడపూలదండయగు మొలకాగ్రాదు - పార్వతీ నితంబమునుండి జారుచుండ - ఆమె దానిని మాటిమాటికిని సవరించుకొనుచు, వచ్చుచుండెను. (దానిని' తనహస్తమునఁ బట్టుకొనుచు వచ్చుచుండెను.) మిక్కిలి పరిమళించుచున్న నిట్టూర్పుగాలులచేత - వృద్ధి నొందిన కోరికగలిగిన తుమ్మెద - (దొండపండువలెనున్న) ఆమె మోచిచెంతఁదిరుగుచుండెను. ఆమెప్రతిక్షణమును సంభ్రమముచేత చలించునదియగు దృష్టిగలిగి, పావీయందు ధరించిన లీలారవిం దముచేత, దానిని - నివారించుచుండెను. పార్వతీయంగకములన్నియు నిర్లుష ములే. కనుకనే, తనకాంతయగు రతికిఁగూడనాయమ - సిగ్గునొందవించుచుండెను. ఆజగదేకలావణ్యరాశినిజూచి-పుష్పబాణుఁడగు కామునిచేత నెదుర్కొనఁబడుచున్న శివుఁడు - జతేంద్రియుఁడగుటవలన - దుర్లయుఁడైనను, శూలియునును, గూడ- ఆశివుని విషయమున (తిరుగ) స్వకార్యసిద్ధిని సంభావించెను. పార్వతికూడ - తనకు భర్తకాఁబోవుచున్న శంభుని ప్రతిసీర (ద్వారము) చెంతకు - వచ్చెను. శివుఁడుకూడ - పరమాత్మయను పేరుగల, పరంతోఁగిని సాక్షాత్కరించుకొని, యోగమునుండి ఉపరమించెను. తరువాత, తానుకూర్చుండియుండిన భూమిభాగ మును - దానిక్రిందనున్న భుజంగాదిపతియగు శేషుఁడు - తన ఫణాగ్రములచేత- అత్యధికమగు పర్యయత్నమున, నెట్లోమోయుచుండగా, ఇంతకుముందు(తనచేత) నిరోధింపఁబడిన ప్రాణవాయువులను - మెల్లగా వెలుపలికివిడిచి, ప్రాణవాయు సంచారమును గలిగియున్న యాయీశ్వరుఁడపుడు - తానుసంఘటించిన పర్యంక బంధమును (వీరాననమును) - శిధిలీకరించెను, అంతలో నచటికి- నంది-వచ్చెను. వచ్చి, భగవానునికి - పృణమిలెను. “శైలతనయ - శుకూఞ్చార్థమువచ్చినది.” అని నివేదించెను. స్వామి - భూక్తివము నొనర్చెను. తన్మాత్రముచేతనే - ఆమె పృవేశమునుమతింపఁ బడినది. కనుక, నామె నతఁడు - (లోనికి) ప్రవేశపెట్టెను.

ఆమె సకియలిర్వరును - స్వహస్తములతోఁగోసితెచ్చిన కిసలయశకల

మిశ్రమగు వాసంతిక పుష్పోచ్ఛయమును - త్రృంభకపాదమూలమున, పృథివి పురస్కరముగా విక్షేపించిరి. ఉమకూడ - నీలాలకములనడుమఁ గూర్పఁబడి, విలసిల్లుచున్న, సవరత్నకారమును - (కొండగోగుపూవును) వినయసము నొందఁజేయుచు, (క్రిందికి, వ్రసరించునట్లునర్చుచు,) చెవినుండి జారిన చిగురాకులగల శిరస్సుతో - వృషభవృక్షానకుఁ (శివునకుఁ) బ్రణామమునొనర్చెను. “అనాంగన సఖిలషింపని పతివ్రతము” అని భవుఁడామెను తప్తముగనే యాశీర్వదించెను. (తమవరి నక్షేపింపెనుగదా!) ఈశ్వరవాగ్దాపులు - (మహాపురుషోక్తులు) లోకమునందెప్పుడునుగూడ - వివరీతమగు సర్వమును దెలుపునవికావుగదా! “ఉమ - చెంతనున్నది. తనుక, నిదియే - బాణవ్రమోగమునకుఁదగిన సమయము.” అని చెరిసికొని, మిడుతలోఁ దుల్యముగ, అగ్నిముఖమునఁ బ్రవేశింపఁగోరిన వాఁడగు మన్మథుఁడు - ఉమాసమక్షమున హరుని గురిగాఁజేసి, శరాసనమునందున్ననారిని మాలిమాటికిని పరామర్శింపఁదొడఁగెను. అదేసమయమున - గౌరీదేవి - తపస్వియగు గిరికునికి, భానుమంతుని కిరణములచేత నెండింపఁబడియున్న మందాకిని పుష్కరవిజయము (జలమాలికను) తామ్రచిగిలన్వహస్తముతో సమర్పించెను.” [ఇది - ఈమా. ఉపదియసర్గము. ౨౦ నుండి ౪౨ వఱకునుగల శ్లోకాభిప్రాయము.]

మీఁది కావ్యవర్ణనమున, అలంబన విభావమగు, ఉమాదేవియు, ఉద్భవనవిభావమగు, తదీయ సౌందర్య, వసంతపుష్పాభరణ విలాసాదికమును, మిక్కిలిపూర్ణముగా వర్ణింపఁబడినవిగదా !.

లోచనము :— (తరువాత)

గీ॥ స్వీకరింప నుపక్రమించెను, త్రిలోచ
నుండపుడు. దానిఁ, బ్రణయి ప్రియుండుగనుక;
పుష్పభన్వయు - నిజచాపమున, సమోఘ
మయిన సమ్మోహనాస్త్రమ్ము, నపుడెకూర్చె.

(కు. త్క. 66)

అను దీనిచేత - విభావతకు సంబంధించిన, యువయోగము తెలుపఁబడినది.

వర్తిభా :— “స్వీకరింప నుపక్రమించెను. చాపమున - అలుగుఁగూర్చెను” అని తెలుపఁబడిన యువయోగము - అలంబనోద్భవనవిభావ కృతమేగదా !.

లోచనము : - గీ॥ హరుడు నింమావయారంభమందు, సాగ
కుండువోలె, గింబిత పరిలు ప్తమైర్ము
జగుచు; వింబభలాధరమ్మగు, నుమాము
భమునఁ బ్రసరించెదన లోచనములనపుడు.

(కుమా, త్ప. స. 67)

ప్రభామతి : - అప్పుడు,

కం॥ వికనదే బాలకదంబ

ప్రకృతి సమానాంగముల - శివయు - భావమ్మున్

ప్రకటింపుచు, జక్కుని, ని

గ్గుకనుజోగల, మొగము - మలచుకొని - నిలుచుండెన్.

(కుమా, త్ప. స. 68)

“హరుడుకూడ - చంద్రోదయారంభ సమయమున - నముద్రించువలె, నిండుక పరిలు ప్తమయిన యింద్రియనిగ్రహము గలవాడయ్యెను. (కాని, ప్రాకృత జన్మలవలె, మిక్కిలి పరిలు ప్తమయిన ధైర్యముగలవాడు కాలేదు.) కనుకనే, పొందపండువలెనున్న యుమాముఖమున నపుడతడు - తనకన్నులుమూడింటి కిని-పనిగల్పించెను.” ‘ఇచట - హరుడుకూడ-ఇంచుకలోపించిన ధైర్యముగల వాడగుట - ఉమాముఖము నవలోకించుట’ -అను, అనుభావములు-వాచ్యములు. వాచ్యములగు నీయనుభావములచేత - భగవంతునికిఁ గలిగిన, రతిభావోదయము-వ్యంజితము. “మహీధర కుమారికూడ - వికసితములును, కోమలములును, నగు నీవములను (కడిమి మొగ్గలను) తోలునవియగు (పులకితములగు) నంగకముల చేత - రత్యాఖ్యముగు భావమును వివరింపుచు, హరుతరమును, వీరీధావిభ్రాంత నేత్రములుగలదియు, నగు ముఖమును - ప్రకృక్కుఁ డ్రిప్పికొని, అచటనే-నిలిచెను.” అను ద్వితీయపద్యమున. ‘ఉమ-పులకితములగు నంగములుగలదియగుట, సిగ్గు కనులతోఁగూడిన మొగమును - మలచుకొని నిలుచుట,’ అనునవి - అను భావములు. ఈయనుభావములు - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములగుచున్నవి. వీనిచేత - భగవతియగు పార్వతికి - శివుని విషయమున నొదవిన, రతి - ప్రకాశితమని తెలియునది.

లోచనము : - (నతీ రూపాంతరయగుటవలన) భగవతియగు పార్వతి-మొదటినుండియు (పుట్టినప్పటినుండియు) శివప్రపణయేయయియున్నది. (నతీ

చేవిటోతోడి విమోగమునొందిన పిమ్మట - విరక్తుడగుటవలన - ఇంతవఱకును తపః పరాయనుడయియున్నను) శివుఁడే కూడ - ఇచ్చుడు - శుభాశిష్యునును తిండి భగవతి కున్మృదుడగుటచేతన, పరిణయి ప్రియభావముచేతను, [అమె నమర్పించిన మందాతెనీ పుష్కరవిజమాలను స్వీకరించుట కుపక్రమించుటచేతను] సూచింపఁబడిన పక్షపాతము - గాఢీభావమునొందుటవలన, (వారివిషయమున) స్మరింపఁజేయఁబడిన, రతియను స్థాయిభావమునకును-చౌత్పుకృత్యము, అవేగము, చాపల్యము, హర్షము, మున్నగు (దాని) వ్యభిచారిభావములకును - గూడ సాధారణముగాఁ జేయఁబడిన (శివుని విషయమున) కించితే పరియత్తనై స్యుజగుట ఉమామృతమున సవరోకించుట, (హర్షవిషయమున) పులకితములగు సంగములచేత భావమును బ్రకటింపుచుండుట, చక్కనిదియు, సగ్గుచేత విభాగించుటలగు కన్నులుగలదియు, నగు మొగమును - ప్రక్కకుఁదిరిప్పికొనుట, అను, అనుభావ వర్ణము - సాధారణమగునట్లు - ఇచటఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడినది, కనుక, విభావానుభావ చర్యణయే - వ్యభిచారి (భావ) చర్యణయందు - పరివర్తించును. (ఈ) వ్యభిచారిభావములు (హృద) పరతంత్రములు. (స్థాయిభావమున కధీనములు.) కనుకనే, పుష్పమాలికవంటివగు నివి - సూక్రమువంటిదగు స్థాయిభావమునకు సంబంధించిన చర్యణయందు విశ్రాంతి నొందును. కనుక - (స్థాయివిరెనివియుఁగూడ) అసంలక్ష్యక్రమములగుట - (చక్కగా గుర్తింపఁబడని క్రమముగల వ్యంగ్యముగల ధ్వనులగుట) సిద్ధించును.

పరీభా :— ఇచట-వాచ్య విభావానుభావములవలె, -వ్యభిచారిభావములు కూడ - సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములవలె, శిఘ్రముగా స్మరింపఁజేయఁబడి, అధిరాష శృంగారరసరూపమునందు - విశ్రాంతి నొందుచున్నవి. కనుక, నిట్లు సాక్షాచ్ఛబ్దనివేదితములగు విభావానుభావములచేతను, సాక్షాచ్ఛబ్ద నివేదితములవలెనున్న వ్యభిచారిభావములచేతను, బ్రకాశింపఁజేయఁబడిన, రసప్రీతితిగల స్థలమే - అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యమగు ధ్వనిస్థలమనునది - వృత్తికారాశయమని తెలియునది.

లోచ :— ఇచ్చటనో, ('అమరద్వి' అనుపద్యస్థలముననో) అవసతాస్యయగుట - లీలాకమలదళములను లెక్కించుచుండుట - అనునవి- కుమారికలకు-వేరొకవిధమునఁగూడ - [లజ్జకంఠ వేరగు కారణముచేతఁగూడ సంభవింపవచ్చునని] సంభావింపవచ్చును. కనుకనవి-యిచట ననుభావములు కాక కప్పనివికావు. కనుక - నవి - (సహృదయ) జ్ఞాతయొక్క హృదయమును - (అసంలక్ష్యక్రమ ధ్వని స్థలమునందువలె) శీఘ్రముగా లజ్జయందు (లజ్జారూపమగు సర్దమనందు) విశ్రమింపఁజేయునవికావు. కాని, యంతకుముందు శ్రీపార్వతి కావించిన తపశ్చ

ర్యాది వృక్షాంతముయొక్క స్మరణముచేత, నివి-జ్ఞాతకు-లజ్ఞావిషయకమగు జ్ఞానమును గలిగించును. కనుక, ("అమరర్షి" అనుపద్యమున స్ఫురింపఁజేయుఁబడిన) లజ్ఞ - సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వనియే యగును.

ప్రశ్న : ప్రశ్న :— అయ్యా : "అమరర్షి" అనుచోటఁగూడ - ఉమ-అలంబన విభావముగాఁజెప్పఁబడినది. అవనతాస్యయగుట, కమలదళముల గపించుచుండుట, అనునవి - అనుభావములుగాఁ జెప్పఁబడినవి. కనుకనిచట-వ్యంగ్యముగు లజ్ఞ - అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వని యేలకాదా? :

ఉ :— పార్వతి - మొగమువంచుకొనుట, పద్మదళములను గణించుట, అనువానికిచట హేతువు - లజ్ఞయే - కానక్కరలేదు. కుమారికలకివి - సహజముగనేయుండును. కనుకనిచట - సహృదయులకు - వాచ్యవ్యంగ్యప్రకీతిక్రమము తెలియఁబడకుండునంతవేగమున, లజ్ఞావిషయకమగు జ్ఞానముకలుగదు. [అనఁగా : పార్వతి - సిగ్గుపడుచున్నదని తెలియదు.] కనుకనిది - అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వన్యూదాహరణముకాదు. కాని, యీ వాక్యమునువిన - దీనివాచ్యార్థమునెఱిగిన సహృదయజ్ఞాత - యంతకుముందలిదగు పార్వతి తపోవృత్తాంతమును జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుకొనునపుడు - ఈముఖమున, దళగణన, యాపముగు నర్థముయొక్క సామర్థ్యమున - సహృదయులకు లజ్ఞావిషయకమగు జ్ఞానముకలుగును. కనుక, నిచట, ధ్వనింపఁజేయఁబడిన లజ్ఞ - సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యమేయగును.

ప్రశ్న :— ఇచ్చట - రసప్రకీతిలేదా? అప్పుడిది - యేధ్వనియగును?

ఉ :— లోచనమునఁ జూడుఁడు!

—, "అమరర్షి" ఇత్యాదిస్థలము - సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యము,
అసంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యము, కూడనగును. —

లోచనము :— ఇవటఁగూడ- రసప్రవీతియున్నది. కాని, వ్యభిచారిస్వరూపము - వర్యాలోచింపఁబడునంతవఱకును, నది - విలంబముగనేయగును. వ్యభిచారిభావప్రకీతి కలిగినపిమ్మట - శీఘ్రముగానే రసప్రకీతికలుగును. కనుక, రసప్రకీతినిబట్టి విచారించునపుడు- ఇది అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యమేయగును. లజ్ఞాపేక్షచేత (లజ్ఞాప్రకీతినిబట్టి విచారించునపుడు) మాత్రము - మీఁది పద్యము-సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వనియే యగును.

ప్రభా :— “లజ్జారూపవ్యభిచార భావస్వరూపప్రతితి కలిగినపిమ్మట - రసప్రతితి నడ్డగించునది - యింకేదియును లేకుండుటవలన, రసప్రతితినిబట్టియే విచారించునపుడిది - ‘అసంలక్ష్యక్రిమ ధ్వన్యదాహరణమే’యగును. ఇచట మొదట - లజ్జాప్రతితి విలంబముగా నగుచున్నది. తనుక లజ్జనపీడించునపుడు మాత్రము - మీది పద్యము - ‘సంలక్ష్యక్రిమధ్వన్యదాహరణమే’యగును.” అనిభావము.

లోచనము :— “అసంలక్ష్యక్రిమవ్యంగ్యధ్వనికే” అనుచోనున్న ఏకారమును, “కేవలమగు” అనుచోనున్న కేవలశబ్దమునుగూడ - ఈయభిప్రాయమునే - సూచించుచున్నవని తెలియునది.

అవ :— “ఉక్తిలేకయే” అనుదానిచేత - ఏవ్యవచ్చేద్యము - (వారింపదగినయంశము-) తెలుపబడెనో, దానిని దెలుపుచున్నాడు.

(102) మూలము :— కాని, శబ్దవ్యాపారమును సహాయముగాఁగొనిన యర్థము - వేరొకయర్థమునకు వ్యంజకముగా నుపపాదింపబడునపుడు మాత్రము - అది - యీధ్వనికి (అనురణనతుల్యమగు సంలక్ష్యక్రిమధ్వనికి) విషయముకాదు.

లోచనము :— (సంస్కృత మూలమునందలి ‘చ’శబ్దము, తుశబ్దార్థమునఁ బ్రయుక్తము.) “ఈధ్వనికి” అనుదానిచేత - “అచ్చటఁగూడఁ- అసంలక్ష్యక్రిమ వ్యంగ్యధ్వని - ఉండునదియేయగును.” అనుభావమేర్పడుచున్నది.

ప్రభా : అవ :— “ఉక్తిలేకయే” అనుదానిచేత - వారింపదగిన స్థలమును - ఉపాహరించుచున్నాడు.

(103) మూలము :—

అ॥ చతురశీలయామె - సంకేతకాల, ని
విష్టమానసునిగ - విటునెఱింగి -
హాసితలోచనార్పితాకూతముగ, స్వలీ
లా సరోజదళములను మొగిడెచ్చె.

ఇచట - “లీలా సరోజదళములను మొగిల్చె” అనుదానికీఁ గల వ్యంజకత్వము - స్తోత్తిచేతనే - నివేదితము

లోచనము :— (ఇచట - విదగ్ధచేత నోనరింపఁబడిన) లీలాసరోజదళనిమీలనము-ప్రదోషనమయరూపార్థమునకువ్యంజకము. (లీలాసరోజదళనిమీలనము-వేరొక యర్థమునకు వ్యంజకమునునంశము-) “స్తోత్తిచేతనే” అనఁగా; “మీది పద్యమునందలి మూడుపాదములచేతనే - తెలుపఁబడియెను” అనియర్థము. “ఇచట - శబ్దాంతర సన్నిధానమున్నను - ఇందున్నపదమేదియగుద-ప్రదోషమను నర్థమును దెలుపుట - లేదు. కనుక. (లీలాపద్యనిమీలనమునందున్న) వ్యంజకత్వము - విఘటితముకానిదియె యగుచున్నది. అయినను - “పద్యదళనిమీలనమును, నర్థము - వేరొక యర్థమునకు వ్యంజకము.” అనునర్థము - (పద్యమునందున్న పాదత్రయ్యాత్మకమగు) శబ్దముచేతనే - చెప్పఁబడినది.

ప్రశ్న : ప్రశ్న :— ఏమండీ : “లీలాసరోజదళములను మొగిల్చె” (ముకుళింపఁజేసెను.) అనుదానిచేత - ‘సాయంకాలము - వాచ్యమని, మీది పద్యమునందలి, యేపదమునుగూడఁ దెప్పుటలేదుగదా! దీనినిమీరు సంలక్ష్యక్రమశ్లోంగ్యధ్వన్యదాహరణము కాదందులే ?

ఉ :— మీరన్నది - వాస్తవమేయగును. కాని, “లీలాసరోజదళములను మొగిల్చె” అనునది-యేదోవేరొక యర్థమునుదెలుపునను నంశము- “చతురశీల-ఆమె - సంకేతకాల నివిష్టమాననునిగ విమనెజింగి - హసితలోచనార్పితాకూతముగ” అని, (పాదములు- మూలయందునుగల)వాక్యరూపములగు శబ్దములన్నియు - ఆలీలాసరోజదళములను ముకుళింపఁజేయుటయందేవో గూఢార్థమున్నదని మిక్కిలి గట్టిగా తెలుపుటవలసినే - ఈయవాక్యాలికిముప్పు (సంలక్ష్యక్రమచ్యవితాకుండుట) కలిగినది. “ఈశబ్దములిట్లు చెప్పుటచేతనే-ఇందలి సౌందర్యము విఘ్నప్రప్తమని” అని లోచనకర్త - చెప్పుచున్నాడు. చూడుడు :

లోచ :— ఇట్లు చెప్పుటచేత - ఏధ్వనికి సంబంధించిన జీవితము - గోప్యమనరచేత నుదయించునదియగు సౌందర్యమే స్వరూపముగాఁ గలదియగుచుండునో; ఆధ్వని జీవితమే - అపహస్తితము. (విఘ్నంనమొనర్పఁబడినది.) అదెట్లు నిన :- ఒకఁడిట్లు చెప్పుచుండునట :

‘గిమ్మిరోహం నమేకృత్యంతోఒపి వేద నసూచితమ్, తిష్ఠోబ్రహ్మపిమ్ ..’ అని.

ప్రశ్న :— “గంభీరుడగు మానవవ్యక్తి - స్వకృత్యమును వాక్కుచేతఁ జెప్పఁడు. కాని, యొకానొకప్పుడు - సూచించును.” అనులోకస్థితి సంగీకరించి, యొకఁడనుచున్నమాట - మీది శ్లోకమున నిబంధింపఁబడినది. దానియర్థమిది :-

“నేను గంభీరుడనుగాను. కనుక, నేనొనర్చిన కార్యము - నాచేతసూచింపఁబడినను, దాని నొక్కఁడునుగూడఁ దెలియకున్నాఁడు. కనుక, కొంచెము చెప్పదును.” అనునది.

లోచ :— మీఁదఁ దెల్పఁబడిన వాక్యముచేత - గాంభీర్యసూచనార్థము (గాంభీర్యమును సూచించునదియగు ‘వదనవికారములేకుండుట’, మున్నగునర్థము) మీదుమిక్కిలి, అవిష్కరింపఁబడునదియే యగుచున్నదిగదా!

ప్రశ్న :— గంభీరుడుకాని యొకవ్యక్తి - లోకులు - తన్ను - గంభీరుడని భావింపవలయునను నభిప్రాయమున - మీఁది వాక్యమును జెప్పెను. గంభీరుడగువ్యక్తి - ‘ముఖవికారము లేకుండుట’ మున్నగువానివలన - తనగాంభీర్యమును సూచించును. కాని; “నేనుగంభీరుడ”ననిగాని, ‘గంభీరుడనుగా’ననిగాని, చెప్పి - నేను నాగాంభీర్యమును సూచించుచున్నాను.” అనివాక్కుచేతఁ దెలుపఁడుగదా! మీఁడు - “నేను గాంభీర్యమును సూచించుచున్నాను.” అనిచెప్పుటవలన - ముఖవికారము లేకుండుట మున్నగుసూచనముచేత- సూచింపఁబడవలసిన గాంభీర్యము - (అవివేకియగు) వీనిచేత- సూచింపఁబడునది కాకుండుటయేకాక, మీదుమిక్కిలి వెలువరింపఁబడినదియే - యున్నది. ‘నాచేత గాంభీర్యము-సూచింపఁబడినది.’ అనితెలిపిన, యీవాక్యముచేత-‘వీడిట్లు తాను గంభీరుడనని వెలువరించుటవలన - ‘వీఁడు గంభీరుడుకాఁడు. సరిగదా! దాంబికుఁడు,’ అనిస్పృహకరింపఁజేయఁబడునుగదా! “సూచన - సూచనగానే యుండవలయును. గాని, వెలువరింపఁబడునది కాఁగూడదు” అని తెలియునది. ప్రస్తుతస్థలమున- లీలావద్దళనిమీలనము-వ్యంజకమేయయినను, దీనియందేదో గూఢార్థమున్నదనునంశము పాదత్రయ్యాత్మకమగు (పద్యమునందలి) వాక్యముచేత - తెలుపఁబడుటవలన, నిది - గుణీభూతవ్యంగ్యమేయయినది. ఇందలి సౌందర్యము - విధ్వస్తమొనర్పఁబడినది. కనుకనిది - ఆర్థశక్తిమూల సంలక్ష్యకృమవ్యంగ్యధ్వన్యదాహరణము కానిదయినది.

లోచనము :— కనుకనే, ‘వ్యంజకత్వము’ అనియు, “ఉక్తిచేతనే” అనియు, వృత్తియందుఁ జెప్పఁబడినది.

ప్రకా :— “ఇచటి వ్యంగ్యార్థము. (సాయంసమయరూపమగు నర్థము) పేరొక శబ్దము దేనిచేతనుగూడ - చెప్పఁబడుటలేదు. కనుకనే, వృత్తికర్త - ‘లీలా పద్మనిమీలనము - (గూఢమగు నర్థమునకు)- వ్యంజకమును సంశయము - ఉక్తిచేత నివేదింపఁబడినది’ అనియేచెప్పెను. కాని, లీలాపద్మనిమీలనముచేత - వ్యంజిత మగు (ప్రదోషసమయరూప) వ్యంగ్యార్థము - మీది పద్యమునందలి పేరొక శబ్దము దేనిచేతనుగూడ - దెలుపఁబడినదని, చెప్పఁబడుటలేదు.” అనునది లోచనార్థము.

లోచనము : అవ :— ప్రకాశితమయిన (అరంభింపఁబడిన) ప్రకార ద్వయమును (శబ్దశక్తిమూలమును, అర్థశక్తిమూలమును) ముగించుటయు, తృప్తి యప్రకారమును (శబ్దార్థోభయశక్తి మూలధ్వని ప్రకారమును) సూచించుటయు, అనునవి - ఒకటియేయగు యత్వమున - నిర్వర్తించెదనను నాశయమున, వృత్తి కర్త - సాధారణమగు నవతరణపదమును (అవతారికను) ప్రక్షేపించుచున్నాఁడు.

(104) మూలము :—

తథాచ [కా] శబ్దార్థ శక్త్యావాక్షిప్తో వ్యక్తోర్ధ్వః కవినాపునః।
యత్రావిష్క్రియతే స్వోక్త్యా సాన్వైవాలంకృతిర్ధ్వనేః.
కాఁగా; (23)

అ॥వె॥ సత్కవీనుఁడెచట - శబ్దార్థశక్తుల
దేనఁగాని, స్ఫురితమైన దాని -
స్వోక్తిఁదిరుగ స్పష్టమొనరింప; ధ్వనికన్య
మయి, తనరు నలంక్రియయె యగునది.

శబ్దశక్తిచేతఁగాని, అర్థశక్తిచేతఁగాని, శబ్దార్థశక్తిచేతఁగాని, అక్షేపింపఁబడినను - (స్ఫురింపఁజేయఁబడినను) గూడ - వ్యంగ్య మగు నాయర్థమును - సత్కవీనుఁడు - (సత్కవిప్రభుఁడు) తిరుగనెచట స్వోక్తిచేత- స్పష్టము నొనరించునో, (అచట) అది-అను స్వానోపమ వ్యంగ్యమగు నీధ్వనికంటె పేరగునదియగు నలంకార మేయగును. లేక, అచట - అనలక్ష్య క్రమవ్యంగ్యధ్వని సంభవం

చునెడల; దానికది - తాదృశముగు వేజ్ఞాకయలంకారమే (రసాది రూపముగు నసంలక్ష్యకృమవ్యంగ్యధ్వని నలంకరించునదియే) యగును.

లోచనము :— ఇంతకుముందు- పరీకారములు (శబ్దశక్తిమూలము, అర్థ శక్తిమూలము. అని,) రెండుతెలుపబడినవి. కనుక, నిది-(ఉభయశక్తిమూలము) తృతీయమని, తలఁపవలయును. (శబ్దార్థములనుచోట) శబ్దమును, అర్థమును, శబ్దార్థములును, అనియేకశేషమును జెప్పవలయును.

ప్రభా :— “శబ్దశ్చార్థశ్చ = శబ్దార్థః, శబ్దార్థః, శబ్దార్థాచ = శబ్దార్థాః. తేషాంశక్తిః = శబ్దారశక్తిః” అని సంస్కృతముననేక శేషనమానమును జెప్పవలయును. ‘శబ్దారశక్తులందున్’ అనఁగా (1) ‘శబ్దశక్తియందు’ (2) ‘అర్థశక్తియందు’ (3) ‘శబ్దార్థశక్తియందు’, అనియర్థము నెఱుఁగునది.

ఆవ :— వృత్తియందు - (సాఽవైకవాలజ్ఞ్యుత్పన్నే) “ధ్వనికన్యమై తననలంకరియయె యగునది.” అనునది- ద్వివిధముగా వ్యాఖ్యానింపఁబడినది. కనుక, దానిననుసరించి, లోచనకర్త - మొదటియర్థమును వివరించుచున్నాఁడు,

లోచనము :— “అది - (అక్షేపింపఁబడిననుగూడ - తిరుగ నొక్కిచ్చి జెప్పఁబడినవ్యంగ్యము -) ధ్వనికాదు. ఇంకేమగుననిన; శ్లేషముమున్నగునది యగు నలంకారమే - యగును.” అనియర్థము.

పరీకా : ఆవ :— వృత్తియందు వ్యాఖ్యానింపఁబడిన, రెండవయర్థమును విశదీకరించుచున్నాఁడు.

లోచ :— “లేక (అథవా) ధ్వనిశబ్దముచేత - అలక్ష్యకృమధ్వనిని గృహింపనగును. అలంకార్యమును, (కనుకనే) అంగియు, నగు, ఆయసంలక్ష్య కృమ (రసాది) ధ్వనికి - ‘వేజ్ఞాకబీయగు’ అనఁగా; వాచ్యాలంకారము నపేక్షించునపుడు (దానికంటె పేరిగుటవలన) రెండవదియు, (“అటువంటిదియు” అనఁగా!) లోకేత్తరమగునదియు, నగునలంకారమేయగును.” అనియైనను జెప్పవచ్చును, వృత్తియందుఁగూడ - ఇట్లే ద్వివిధముగా వ్యాఖ్యానింపఁబడినది,

పరీకా :— “ధ్వనే” అను కారికాపదమునకు - పంచమ్యర్థమును,

షష్ఠ్యర్థమునుగూడ - వృత్తికర్తచేత - వ్యాఖ్యానింపఁబడినవి. కనుక, ఆంధ్రీకృతి యందు - మీఁది రెండవములును గుమరుటకు - “ధ్వనికన్యమగు” అని, ఆంధ్రీ కరింపఁబడెను. కాఁగా, అది- సంలక్ష్యకృమధ్వనికంఠే వేరగునలంకారమేయగు ననునర్థమును, అసంలక్ష్యకృమధ్వని కలంకారమగునను నర్థమునుగూడ - సిద్ధించును. దీనిచేత - “ధ్వనికారికాకర్తయు, వృత్తికర్తయు, భిన్నులేమో” అను సంశయము - కలిగింపఁబడుచున్నది.

(105) మూలము :— శబ్దశక్తిచేత- ద్వితీయమగు వ్యంగ్యార్థము - ఆక్షేపింపఁ (స్ఫురింపఁ) జేయఁబడిననుగూడ - శబ్దశక్తిచేతనే - ఇచట, ద్వితీయమగు వ్యంగ్యార్థముకూడ - స్ఫురింపఁ జేయఁబడునని, స్వోక్తిచేతఁ దిరుగఁదెలుపఁబడునపుడది - ధ్వనికాకుండుట కుదా :—

సీ. వత్సా! విషాద సంపాప్తిని జెందకు,
మూర్ఖ్యప్రవృత్త - దీర్ఘోరుసత్వ
రశ్వసనానువర్తనము - వీడుము, గురు
కంపకవృత్తి - సంగతమె నీకు ?
బలభేది - జృంభితప్రకృతి, నొందకు; ‘మిటు
ర’మ్మంచు ‘భయనివారణమొనర్చు
వ్యాజమ్ముచేత’ - దేవతల, - శ్రీలక్ష్మి - ప్ర
త్యాఖ్యానము నొనర్చు నట్లొనరిచి.

ఆ॥ మంధమూఢయైన మంగళదేవత,
నామె నెవనికొనఁగె నాపయోధి;
విభుఁడతండు - దురితవిధ్వంసకర్తయై -
యెల్లవేళ మిమ్ము నేలుఁగాత!.

ప్రతిభా :— దీని మూలమిది :—

‘వత్స! మాగావిషాదం. శ్వసనమురుజవం సంత్యతోర్థ్య ప్రవృత్తం,
కమ్పః, కోపాగురుస్తే, కిమిహుబలవిదాజ్ఞమిప్తితే, నాత్రయోహి,

ప్రత్యాఖ్యానం సురాజామితి 'భయశమనచ్చద్దనా' కారయిత్యా.
యస్మైలక్ష్మీ మదాద్యః సదహాతు దురితంశున్మూఢాం పయోధిః.

“దేవాసురులు - క్షీరసముద్రమును మధించునపుడు లోకమాతయగు
శ్రీలక్ష్మీ - అపాలకదలినుండి- కమలాసన నన్నివిష్టయై, బయలుపెడలినదిగదా;
సర్వాంగ సౌందర్యలావణ్య మూర్తియు, జ్యోతిర్మయ స్వరూపిణీయు, నగునా
యమ్మ - మూర్తీభవించిన శృంగారరసాధిదేవతవలెనుండెను. ఆమెను పరించు
టకు - శివుడు, వాయువు, అగ్ని, వరుణుడు, బ్రహ్మ, దేవేంద్రుడు, మున్నగు
దేవతలువచ్చి, నిరీక్షించుచుండిరి శ్రీహరిప్రియయగు శ్రీజగన్మాత- తనహృదయ
మున - పుండరీకాక్షుని నిలుపుకొని, నిత్యయావన తారశ్యకలితయై - సముద్రము
నుండి, సముత్థితయైనది. క్రొత్తగానుదయించుటవలనకన్యయైయున్నది. ఆ మంగ
ళదేవత - అప్పుడే సముత్థితయగుటవలన - మందరాందోళిత జలధితరంగభంగ
పర్యాకులితయైయుండెను కనుక, నాయమజనకుఁడగుపయోధి - తనయయగు
లక్ష్మీదేవికొదవిన జడుపుఁడిర్చుటకును, ఆనెపమున - ఆమెనుపరించుటకువచ్చిన
దేవతలయందలి లోపములనుదెలిపి, వారినామెచేత - తిరస్కరింపఁజేయుటకును,
సంకల్పించి- పలికినమాట - సినపాదములందుఁ దెలుపఁబడినది. లోచనకర్త -
లక్ష్మీకిని, లక్ష్మీస్వయంవరమున కరుదెంచిన దేవతలకును, సహృదయులకును,
వాచ్యముగాఁ దెలియఁదగిన, యథాశ్రుతార్థమును వ్యాఖ్యానింపక, లక్ష్మీదేవికిని,
సహృదయపాఠకులకును, మాత్రమే తెలియఁదగిన వ్యంగ్యార్థమును మాత్రమే
వ్యాఖ్యానించెను, కనుక, ముందిచట - ప్రభామతి - యథాశ్రుతమగు వాచ్యార్థ
మును బ్రసారించుచున్నది. వాచ్యమునెఱిగిన పాఠకులు- తదుపరి- లోచనమున,
వ్యంగ్యార్థమును సమీక్షించునది. “అమ్మాయీ! నీవు - విషాదప్రాప్తిని జెంద
కుము. ఊర్వప్రవృత్త-దీర్ఘ + ఉరుసత్వర + శ్వసన + అనువర్తనమును =
మీఁదితెగయునదియు, పొడవైనదియు, మిక్కిలి వడిగలదియు, నగునిట్టూర్పు
ననుసరించుటను, విడుము = విడుపుము. గురుకంపకవృత్తి = విస్తారమగు
కంపమును గలిగియుండుట, సంగతమే నీకు ? = నీకుచితముకాదు. బలభేది =
బలమును భేదించునది (కనుక) జృంభితప్రకృతిని, = అపులింతయొక్క స్వభా
వమును, ఓందకుము = పొందకుము. ఇటురమ్ము = నాచెంతకురమ్ము. [అను
నిది - వాచ్యార్థము]

లోచనము :- [విషమస్తీతి, విషాదః] విషమును, దినువాఁడు [కనుక,
శివునియొక్క ప్రాప్తినిజెందకుము.] ఊర్వప్రవృత్త = (మీఁదుగామండువాఁడ
గుటవలన,) అగ్నిని, దీర్ఘ + ఉరు + సత్వర = దీర్ఘమగునదియు, మిక్కిలి

వడిగలదియు, నగువాయువును. అనువర్తనము = అనుసరించుటనుగూడ -
 పిడుము = [వివాహవిషయమున విడుపుము.] గురు - కంప + క + వృత్తి =
 గురువులగు, వరుణుని, బ్రహ్మను, గోరుట, సంగతమెనీకు? = నీకుయు క్తముకాదు.
 [నీవుట్టింటికధిదేవతయగుటవలన, వరుణుడును, సృష్టికర్తయగుటవలన బ్రహ్మ
 యు, నీకుగురువులు. (తండ్రివంటివారు.) కనుక, వారిని గోరఁదగదు.] జృం
 బిత ప్రకృతిన్ = బిశ్వర్కమదమత్తస్వభావుడగు, బలభేదిన్ = బలాసురుని
 జంపిన దేవేంద్రుని, హిందకుము. [బిశ్వర్కమదమత్తస్వభావుడగుటవలన, -
 బలాసురుని భేదించిన దేవేంద్రుని వరింపకుము.] [వాచ్యాన్వయమునందు] గాత్ర
 సంమర్దనాత్మకమగు జృంభితము - (ఆవులింత] ఆయాసకారి. కనుక, బలమును
 భేదించును. [కనుక, జృంభితము నొందకుమనిభావము.] ఇటురమ్ము = నారా
 యణుని చెంతకురమ్ము. ఇది - వ్యంగ్యార్థము.

ప్రభా : ప్రశ్న : - అయాః ఈపద్యమునందుఁగల శబ్దములశక్తి -
 ద్వితీయమగు వ్యంగ్యార్థమునకిచ్చట - వ్యంజకముగానేయున్నదే. మీరు - దీనిని -
 “శబ్దశక్తిమూలమగు సనురణనధ్యని కా”దనుచున్నారు. ఇదియేల ధ్వనికాదో ?

లోచ : ఉ : - ఇచ్చట - ద్వితీయమగు సర్వముకూడ, చెప్పఁబడునను
 నది - “ప్రత్యాఖ్యానమును” అనువచనముచేత-నివేదించఁబడినది. (కనుకనిది -
 ధ్వన్యదాహరణముకాదు.)

“ఓనర్పునల్లోనర్పి” [అచుచోనున్న జీజర్థము-(ప్రేరణార్థము-)నిట్లెఱుఁ
 గునది.] ఆయమ్ము - కమలగదాః (కనుకనే) హృదయమునందు - పుండరీకాక్ష
 నునివికానియే - సముత్థితమైనది. కనుక, స్వయముగానే, (తనంతకానే) తదితర
 దేవతలను ప్రత్యాఖ్యానించును. (నిరాకరించును.) అయినను, శ్రీలక్ష్మి - స్వభావ
 సుకుమారతచేత - మందరాందోళితజలధితరంగభంగపర్యాకులిత యయినది.
 కనుక, నామెను ప్రతిబోధించుచున్న (మేలుకొలుపుచున్న) సముద్రుఁడు- శివా
 దుల విషయమున, దోషముల నుద్ఘాటించి - ‘ఇటురమ్ము’ అని, శ్రీవిష్ణుభగవా
 నునియందుఁగల యాదరమును (బహుమతిని)జూపునదియగు నభినయవిశేషము
 చేత - డత్తమర్దావరణమునే - కావించెను. కనుకనే - (ఇచ్చట, సముద్రుఁడొన
 ర్చిన సమర్థావరణము - జీజర్థకమగుటవలననే -) వీతత్కృతికర్త - (రమాదేవిని)
 మంథమాధయని (మందరమథనజనిత జలధితరంగోద్వేగముచేత మోహమునొంది
 నదని) చెప్పచున్నాఁడు.

కనుక, “నిష్టు తెలుపఁబడిన పౌత్రముగల, భయనివారణ వ్యాజముచేత - ఆయుష్షు - తదితర దేవతలనందఱిని ప్రత్యాఘ్నానము నొనర్చునట్లొనర్చి - (తిరస్కరించునట్లు ప్రేరించి) రత్నాకరుఁడగుపయోధి-తేనికామె నొనఁగెనో; వాఁడు- (శ్రీమన్నారాయణుఁడు -) మీపాపములను విధ్వంసము నొనర్చుఁగాక !”. అని సమన్వయించునది.

పౌత్ర : ప్రశ్న : — అయ్యా! శ్రీలక్ష్మి - నారాయణునికంటె నితరులగు దేవతల నెవ్వరినిగూడ - వరింపదుగదా! ఏతత్కవి - ప్రత్యాఘ్నానము నొనర్చునట్లొనర్చి” (తిరస్కరించునట్లుచేసి) అని, ప్రేరణార్థకముగు పదమునేల ప్రయోగించెను ? నారాయణుని దక్కనితరులను వరింపవలదని సముద్రుఁడు - శ్రీలక్ష్మిని ప్రేరణమొనర్చవలయునా ?

ఉ : — మీరన్నది - నిజమే! అయినను, హృప్రియయభివృద్ధియును సమర్థియునై, యీ ప్రేరణార్థకము - ప్రయోగింపఁబడెను. కాని, తదనభివృద్ధిని-ఆమెచేత వరింపఁజేయుటకుఁగూడు. ప్రేరణమావశ్యకమని తెలుపుటకే-ఏతత్కవి-రచును - మంధమూఢగాఁదెలిపెను. అప్పటిన్ది యెట్లుండెనో చూడుఁడు: “మందర పర్వతము - గిరగిర తిరుగుచుండెను. జలధితరంగములకసమునంద్వి విరిగిపడుచుండెను. అప్పుడే, సముద్రాంతార్యాగమునుండి లేచిపచ్చిన, రమాదేవి స్వభావ సుకుమారగదా! కనుకనే, ఉత్తుంగతరంగ భంగములనుజూచి, విషాదము నొందెను. మీదికెగయుటవలన, దీప్తములగుచున్న నిష్టూర్పుల నొనర్చుచుండెను. (నిదురతీరలేదేమో) ఆవులించుచుండెను. శరీరము - మిక్కిలి చణకుచుండెను. ఇట్లామెకలతనొందుటయే - ‘మంధమూఢ’ అనుపదముచేత - చిత్రంపఁబడినది. లోకమాత - పుండరీకాక్షునియందే - హృదయము నునిచి, యుత్థితయయినను (నారాయణ ప్రియయేయయినను) - ఈదృశమగు దుర్దశయందు - సమూహ హృదయవలెనుండుట - యుక్తమేయగును. కనుక - నామెను - తండ్రియగు సముద్రుఁడు - తదభివృద్ధియునామె విస్మరింపకుండునట్లు, మేలుకొల్పుటకిట్లు ప్రేరణమొనర్చుటయే - యుక్తమగును. కనుకనే - ‘ప్రత్యాఘ్నానము నొనర్చునట్లొనర్చి’ అనుప్రేరణార్థకము - లక్ష్మికి సహజసిద్ధమగు నితరదేవతా తిరస్కారమును సమర్థించునదియేకాని, వివాహవిషయమున నామెప్రవర్తింపని వ్యక్తివిషయమున నాయమ్మను ప్రవర్తింపఁజేయునదికాదు. మంధమూఢమైన మంగళదేవత’ అనుచోటనున్న ‘మంధమూఢ’ అను పదమీయంశమునే జ్ఞాపకముచేయుచున్నది. జగన్మాతకుఁగూడ - అవ్యక్తమాయా కల్పితమగు మూఢము - జాపాధి కము కావచ్చునుగదా !

(106) మూలము :— ఆర్థశక్తిచేత - ద్వితీయార్థము - స్ఫురింపఁజేయఁబడినను, “ఇచ్చట - ద్వితీయార్థము స్ఫురింపఁజేయఁబడు”నని స్తోత్రిచేతఁ దెలుపఁబడునపు డచటి వ్యంగ్యార్థము - ధ్వనికొకుండుట కుదాహరణము : —

ఉ॥ “ఇచ్చట - వృద్ధురాలు, జనయిత్రి - పరుండును; పండు
వృద్ధు, తా
నిచ్చటఁ-దండ్రీ; యింటిపనులెల్ల నొనర్చి-శ్రమశ్లఘాంగయై,
యిచ్చట - కుంభదాసి; పతి-యిష్టిలుబీడ, నభాగ్య నోర్తునే
నిచ్చట,” - నంచునైవరిణి - స్వవృత్తి-నెపముగ, పొండు
తోననెన్.

లోచనము :— “ఇచ్చట నొక్కొక్క పదమునందునుగల వ్యంజకతను-సహృదయులే - ఊహించుకొనవచ్చును” అను ఖిప్రాయమున స్వకంఠమునఁ జెప్పఁబడుటలేదు. “నెపముగ” అనునది - ఇచ్చట స్తోత్రి.

ప్రభా :— అందచందములుగల యొకానొక పొండునవలోకించి - వృద్ధమదనావేశవివశయయిన యొకత్వైరిణి - వానితోననుచున్నది. పండు వృద్ధు = పండినముచునలి. ‘కుంభదాసి’ అనఁగా; ‘జలాదులను దెచ్చునదియగు పనికత్తె’ అనియర్థము. ఇందలివాచ్యము - స్పష్టమైయున్నది. కనుక, లోచనకర్త ‘సహృదయులూహించుకొనవచ్చు’నని చెప్పిన, ద్వితీయార్థముగ వ్యంగ్యము నిట్లు హించునది. ‘జనయిత్రి’, ‘తఁడీ’, అను, పదములచేత - “కన్నవారికి సహజ వాత్సల్యముండును. కనుక. నేనేమొనర్చిననుగూడ - వారు ప్రతికూలుచుకారు.” మున్నగునర్థము - వ్యంగ్యము. “వృద్ధురాలు” ‘పండువృద్ధు’ అనువిశేషణముల చేత - “వారు - నిద్రాపరవశులు. మఱియు, ఇంకొకరులేవనిదే - లేవఁజాలరు” ఇత్యాదికము - వ్యంగ్యము. ‘ఇందిపనులెల్ల’ ‘శ్రమశ్లఘాంగ’ - అనువిశేషణముల చేత - “ఆమె పరుండినది మొదలు వేకువజామువఱకును, గాఢనిద్రాపరవశురాలగును.” అనునర్థము - వ్యంగ్యము. “దాసి” అనుటచేత - “ఆమె - నాయాజ్ఞానువర్తిని. కనుక - ఒకప్పుడామె - మరదుష్పృవృత్తిని జూచిననుగూడ-మనకుఁ గలుగునదియగు హానియేదియునుండదు.” మున్నగునది - వ్యంగ్యము. ‘పతి’ అనుటచేత - ‘ప్రియుఁడుకాఁడనునది-వ్యంగ్యము. ఇచ్చ + ఇబుబేదెన్” అనుట

చేత - వీడింతవఱకును, నిట్లువిడువలేదు. కనుకనే, ఇంతవఱకును నాకు నీవంటి రసికునితోడి హిందునొందునవకాశము - కలుగలేదు, 'ఇప్పు' అనుటచేత - 'ఇప్పుటి కెట్లో నాభాగ్యము - పండినది.' ఇత్యాదికము - వ్యంగ్యము. (ఇప్పుడే, దేశాంత రము వెళ్లెనుగనుక) "ఇంతవొవచ్చునను సంశయములేదు." అనునదికూడ - వ్యంగ్యము. "అభాగ్యను" "అయ్యో! నేనింతకాలమువఱకునుగూడ సరసనమ్మేళన రసానుభవభాగ్యము నొందనైతి నే." అనుదైన్యము - వ్యంగ్యము. "ఓర్తును" అనుటచేత - "నాకు - పేరొకరసికపురుషునితోడి సంబంధము నేటివఱకును గలుగుటలేదు. (ఓంటరిట్రుతైనది.) కనుకనే, నీహిందునందింత యాత్మకృము నొందుచుంటిని," మున్నగునది - వ్యంగ్యము. "ఇచట - మనస్వేచ్ఛారమణమును గ్రహింపగలిగిన యితరు లెవ్వరునులేదు. కనుక, కామార్తనగు నన్ను నుఖింపఁ జేయుము" అనునది - ప్రధానమగువ్యంగ్యము. పక్ష్యవైశిష్ట్యాదికము నెఱిగిన సహృదయులకి వ్యంగ్యము - స్ఫురించును. కాని, స్వైరిణి - స్వవృత్తి - నెపమ్మగ పార్థతోననెన్" అనుటచేత - "అస్వేచ్ఛావిహారిణి. "తనవృత్తాంతమును దెలుపుట" - అను మిషపెట్టి - ఆపాంధునితో నిట్లనెను" అనుచోట, "నెపమ్మగన్" (వ్యాజముచేత) అనుసోక్తిచేత - కవి - 'దీనియందు - ద్వితీయమగు వ్యంగ్యార్థమున్నదనుసంశయమును స్పష్టికరించెను. కనుకనిది - గుణీభూతవ్యంగ్యమేయగును. కనుక, ధ్వనికాదు." అని తెలియునది.

అవ : - ఇట్లు - ఉపసంహార వ్యాజమున, ప్రకారములు రెండింటిని గూడ - సోదాహరణముగా నిరూపించి, తృతీయప్రకారమును దెలుపుచున్నాడు.

(107) మూలము :— ఉభయశక్తిచేత-[వేటొకయర్థము - వ్యంజితమైనను, 'అది - వ్యంజిత'మని సోక్తిచేతఁ దెలుపఁబడునపు డది - ధ్వనికాకుండుట కుదాహరణము] ఎట్లనిన :—

"కానకున్నాను కేశవగోపరాగ" ఇత్యాదికము. (పూర్వోదాహృతము.)

లోచనము :— కేశవ గోప + రాగ = "గోపరాగ (కేశవగ + ఉపరాగ) ఇత్యాదిర్థలమున శబ్దశ్రేణమువలన శబ్దశక్తియు, ప్రకరణవశమువలన, అర్థశక్తియునేర్పడును. "రాధారమణుడు - అఖిలతరుణీజనమునందును ప్రచ్ఛన్నముగానున్న యనురాగగరిమకాస్పదుడు." అనునది - ఎంతవఱకును దెలి

యఃబడకుండునో; అంతఃకమును నర్థాంతరప్రతీతికలుగదు కనుక, అర్థశక్తిమాత్రము - ప్రకరణవశమువలననే యేర్పడును. ఇచ్చట, “సలేశముగా” అనునది-స్వోక్తి.

ప్రశ్న : — అర్థాంతర వ్యంజకముగు శబ్దశక్తియు, అర్థశక్తియుగూడ . ఇచటనున్నవి. శ్లిష్టములగు శబ్దములయందుగలశక్తి - శబ్దశక్తి. “శ్రీకృష్ణుడు - రాధారమణుడు. అచ్చటనున్న తరుణులందఱునుగూడ - అతనిని గూఢముగా వలచి, వలపించుకొనినవారే” అను సందర్భము నెఱిగిన సహృదయులకే - ఈ యర్థాంతరము - స్ఫురించును. కనుక, నిచటవంగార్థవ్యంజనారూపముగ నర్థశక్తి - ప్రకరణవశము వలననే యేర్పడునని యర్థము. “సలేశముగా” అనుపదమిచ్చట లేనియెడలనో; అప్పడిది - ఉభయశక్తిమూలముగు సంతక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వని కుచాహరణము - కాగలిగియుండెడిది.” అని తాత్పర్యము.

లోచనము : అవ : అర్థశక్త్యుద్భవముగు సంతక్ష్యక్రమవ్యంగ్య) ధ్వనికి - ఇట్లు సామాన్యలక్షణమొనర్పఁబడినది. మఱియు, శ్లేషాద్యలంకారముల కంటె, దీనివిషయము -విభక్తముగఁ - (వేరుగఁ) జెప్పఁబడినది. ఇప్పుడు- దీనికి సంబంధించిన ప్రభేదములను నిరూపించుచున్నాఁడు.

(108) మూలము : —

[కా] ప్రాథోక్తిమాత్ర నిష్పన్నశరీరః, సమృప్తీస్వతః,
అర్థోఽపిద్వివిధోజ్ఞేయో, వస్తునోఽన్యస్య దీపకః. 24

తేః అన్యవస్తుదీపకమైన యర్థమదియు -
కావ్య సంచయమున - ద్విప్రకారముగఁ
దనరి - ప్రాథోక్తిమాత్ర నిష్పన్నదేహ
మన, స్వతస్సంభవియనంగ, నలరుచుండు.

లోచనము : — అర్థాంతరమునకు (అర్థశక్తి మూలవ్యంగ్యధ్వనికి) వ్యంజకమని, యేయర్థము తెలుపఁబడినదో, ఆయర్థముకూడ - ద్వివిధము. (అనఁగా;) “కేవలము, అనుస్థానోపమము- మాత్రమే- ద్వివిధముకాదు. అనుస్థానోపమ ధ్వనిభేదముగు (అర్థశక్తిమూలముగు) ద్విధియుభేదముకూడ - వ్యంజకముగు

నర్థమునందలి ద్వైవిధ్యమును ద్వారముగాఁ గలిగియుండుటవలన - ద్వైవిధ్యమును చూచును" అనునది - "అదియు" అనుచోనున్న. ఆవిశ్వాద్యముని తెలియునది.

అవ :— ప్రౌఢోక్తి నిష్పన్న శరీరమునకుఁ [ప్రాథమగు సుక్తిచేత నుదయించునదియగు రూపముగలధ్వనికిఁ] గూడ. (వృత్తికర్త) అవాంతరభేదమును జెప్పుచున్నాడు.

(109) మూలము :— అర్థశక్త్యద్భవానురణన రూపవ్యంగ్యధ్వనియందు వ్యంజకముగాఁ జెప్పఁబడిన యర్థముకూడ - ద్వైవిధ్యము. అందు మొదటిది-కవికి సంబంధించునదిగాని, కవిచేతనిబద్ధుడగు వక్తకు సంబంధించునదిగాని, యగు ప్రౌఢోక్తిమాత్రముచేతనే నిష్పన్నమగు శరీరముగలది. రెండవదియో - స్వతస్సంభవి.

ప్రశ్న : అవ :— ఇచట - వ్యంజకముగు నర్థములలో మొదటిది- ఏకవిధముగాఁ జెప్పఁబడినను, "కవిప్రాథోక్తిమాత్ర నిష్పన్న శరీరము, కవినిబద్ధవక్తృ ప్రౌఢోక్తిమా. నిష్పన్న శరీరము," అనునవాంతర భేదమువలన ద్వైవిధ్యముగలవలన, స్వతస్సంభవోఽజేరి - త్రివిధమగుననుచున్నాడు.

లోచనము : అవ :— ఇట్లు చెప్పుటచేత - ఇవి - మూడుభేదములగుచున్నవి.

ప్రశ్న :— "ఇవి- 1 'కవిప్రాథోక్తిమాత్ర'నిర్దము. 2. కవినిబద్ధవక్తృ ప్రౌఢోక్తిమాత్ర'నిర్దము. 3. స్వతస్సంభవి." అని మూడుభేదములుగలవి యగుచున్నవి.

అవ :— ప్రౌఢపద వ్యుత్పత్తిని దెలుపుచున్నాడు.

లోచనము :— (ప్ర) + ఊహము = ప్రౌఢము.) ప్రకర్షముచేత సంపాదించఁజేయఁదగిన వస్తువుచేత - పొందఁబడినది. అనఁగా; దానివలన కుశలముగునది - ప్రౌఢము. (సహృదయ హృదయమునందు) సమర్పించఁ జేయదగినవస్తువు (అభిప్రాయరూపమగునర్థము) సర్పించుట కుచితముగు సుక్తికూడ - ప్రౌఢమని చెప్పఁబడును.

ప్రశ్న :— ప్రకర్షముగునట్లు సంపాదించఁజేయవలసిన అభిప్రాయము

చేత-పొందఁబడుటవలనప్రవీణమును, నర్థమును-లేక-నహృదయహృదములయందు చక్కగానర్పింపఁజేయఁదగినయర్థమును-అర్పించుటకుచితమగు నుక్తికూడ-ప్రాథమిని చెప్పఁబడును. కాల్పనికమగు వాఙ్మాతృముచేతనే - సిద్ధించురూపముగలది-ప్రాథోక్తిమాతృసిద్ధమనియు, లోకమునందు యుక్తమగునట్లు సంభవించునది - స్వతస్సంభవియనియు, జెప్పఁబడునని గ్రహించునది. ఇట్లు త్రివిధమగునర్థము - [వాచ్యరూప] 1 వస్తువును, 2 అలంకారమును, అగుచు [వ్యంగ్యరూప] వస్తువునకును, 2 అలంకారమునకును, గూడ- వ్యంజకమగుచుండును. కనుక, అర్థశక్తి. మూలమగునలంక్యక్రమవ్యంగ్యధ్వని-(3 × 4 = 12) ద్వంద్వవిధమగుచున్నది.

—: తత్ ప్రకారనామములివి : —

1. కవిప్రాథోక్తిసిద్ధవస్తు - వ్యంగ్యవస్తుధ్వని 2. కవి ప్రాథోక్తిసిద్ధవస్తు. వ్యంగ్యాలంకారధ్వని. 3. కవి ప్రాథోక్తిసిద్ధాలంకార - వ్యంగ్య వస్తుధ్వని 4. కవి ప్రాథోక్తిసిద్ధాలంకార వ్యంగ్యాలంకారధ్వని.

- (1) కవి నిబద్ధవక్తప్రాథోక్తిసిద్ధవస్తు వ్యంగ్యవస్తుధ్వని.
- (2) కవి నిబద్ధవక్తప్రాథోక్తిసిద్ధ వస్తువ్యంగ్యాలంకారధ్వని.
- (3) కవి నిబద్ధవక్తప్రాథోక్తి సిద్ధాలంకార వ్యంగ్యవస్తుధ్వని.
- (4) కవి నిబద్ధవక్తప్రాథోక్తి సిద్ధాలంకార వ్యంగ్యాలంకారధ్వని.

(1) స్వతస్సంభవి వస్తువ్యంగ్యవస్తుధ్వని (2) స్వతస్సంభవివస్తు వ్యంగ్యాలంకారధ్వని (3) స్వతస్సంభవ్యవ్యంకారవ్యంగ్యవస్తుధ్వని (4) స్వతస్సంభవ్యవ్యంకార వ్యంగ్యాలంకారధ్వని. [3 × 4 = 12.]

(110) మూలము : — కవి ప్రాథోక్తిమాతృ నిష్పన్నశరీరమున కుదా : - [ప్రభామతి ప్రసారితమగు “భృమరము” లేక ‘తేణి’ అనుజాతీయపద్యము. [36+36=72 మాతృలుగలది. చతురశ్రజాతీయగు రూపకతాళమునఁబాడఁదగును.-](ప్రతికందార్థముచిహ్నమునాలుగుమాత్రలు-కందముకంటె అధికముగానుండును.)

చివురాకు టెక్కలమరిచి

యువతులు - గుఱిగా, ముఖమ్ముల్లునిచి, నవరసాలాదుల్

పువులలుగులొనర్చును, గా

ని, వసంతుడు తాననంగునికి నాములుకులొసంగడు.

పృథా :— ప్రభామతిచేతఁ బ్రసాదితమగు నీతేటికి మూలమొకప్రాకృత శ్లోకము - అది-యిట్లున్నది :—

సజ్జేహి సురభిమాసో, నతావదర్పయతి యువతి జనలక్ష్యముఖాన్ ।
అహిణవసహకారముహే, నవపల్లవపత్తలే అశ్లాగ్నశరే.

సంస్కృతచ్ఛాయ - దీనికిట్లుండును.

సజ్జయతి సురభిమాసో । నతావదర్పయతి యువతి జనలక్ష్యముఖాన్ ।
అభినవ సహకారముఖాన్ । నవపల్లవ పత్త్రీలానన్దస్య శరాన్.

అంధ్రీమునఁ బ్రసిద్ధమగు కందమునఁగూడ నిట్లేది యాంధ్రీకృతము.

చివురాకు తెక్కలమరిచి,
యువతులు గుఱిగఁగొనలునిచియు, రసాలాదుల్
పువులలుగులొనర్చునె, కా
ని, వసంతుడు-తాననంగుని కొసంగఁడ హాన్.

లోచనము :— ఇచ్చట - (సురభిమానమగు) వసంతము - చేతనుఁడు గాను, వాడు-అనంగునికి (శరీరములేని మన్మథునికి) సఖుఁడుగాను, తెలుపఁబడి యెను. (చేతనుఁడగు నావసంతుఁడుకూడ పూవులనుబాణములను) సజ్జికరించును. (కూర్చును) కాని, యర్పింపఁడు (ఁనఁగఁడు.) అని, యిట్టివిధముగలదియు, సమర్పింపఁజేయఁదగిన పస్తువునర్పించుటయందు - కుశలమగునదియునగు. మాటచేత. సహకారోద్దేపినియగు (తీయమామిడిని బ్రకాశింపఁజేయునదియగు) ఏవసంతదళ-చెప్పఁబడినదో, దానివలన, క్రమముగా (ముందుముందు) గాఢగాఢముకాఁగలది యగు మన్మథోన్మాదనారంభము - ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది. ఇట్లుకాక, (ఇట్లు ప్రాథమమగు నుక్తిచేత - వసంతదళ చెప్పఁబడక.) “వసంతమునందు - తీయమామిడులు - చివురించెను.” అని చెప్పఁబడునెడల, (వాచ్యమగు) ఈవస్తుమాత్రము- (మన్మథోన్మాదన ప్రారంభరూపమగు వ్యంగ్యమునకు) స్పృశకముకానిది కావలసి వచ్చును. కాఁగా; [ఇట్లు ప్రాథమముగాఁ జెప్పటవలన] ఇది - ప్రాథమమగు, కవి వాక్యమేయగుచున్నది.

ప్రభా : - దీనియందు వసంతమును (చైత్రమాస) ప్రారంభవర్ణనముఁ
వాచ్యమగు “వస్తువు”. అనఁగా; ఆభిప్రాయరూపమును వాచ్యార్థము. దీనిచేత,
తీయమామిడి మున్నగువృక్షములు చిగిరించి, పూచినవి.” అనువసంతదశ-చెప్పఁ
బడినది. సహృదయుల హృదయములయందు - సమర్పింపఁజేయఁదగిన యవిప్రార్థి
యమును సమర్పించుటకుఁదగిన విధమున, కవిచేత నీయర్థము-నిర్దేశపరుఁబడినది.
కనుకనిది - కవిప్రౌఢోక్తి నిర్దమగుచున్నది. “వసంతమువచ్చెను. మామిడులు
చిగిరించెను” అనిచెప్పక, ఇవట, అచేతనమును వసంతము - చేతనుఁడుగను,
వాఁడు - శరీరములేని మన్మథునికి పూవుటములను నిర్మించియిచ్చువాఁడుగాను,
అనంగుఁడు - విలుకాఁడుగాను, అతఁడు నిర్మించిన బాణములు - యువకులు-
(గుబ్బెతలు) గురిగానుండునట్లు సంధింపఁబడినకొనలుగలవిగాను, పూవులు-బాణ
ములుగాను, దెలుపునదియగునుక్తి - కవిప్రౌఢోక్తి మేయగును. కనుక నిష్టుకాల్ప
నికమగు నీయర్థము-కవిప్రౌఢోక్తినిర్దమగు వస్తువగుచున్నది. ఇందు “ఓనప్పును”,
అను వాచ్యవస్తువుచేతఁగూడ- మన్మథోన్మాదన ప్రారంభమును వ్యంగ్యవస్తువు -
వ్యంజింపఁజేయఁబడును. “ఓనంగఁడు”, అనువస్తువుచేతనో; “అమన్మథోన్మాద
నము - ముందిముందింతకంటెనుఁగూడ - గాఢగాఢీభావమునొందును.” అను
మనోజ్ఞమగు వ్యంగ్యవస్తువు- వ్యంజితమగును “వసంతుఁడు, చిగురాకు టెక్కల
నుంచి, గుబ్బెతల మీదికి గుఱిచేసిన పూవుములుకలను గూర్చుటలోనే మర్మవా
నేకము ప్రారంభమగుచుండునో; అతఁడువానినిమన్మథునికందించినయెడల; అయా
నేకమునకగు గాఢీభావము నెఱఁడుచెప్పగలఁడు” అనిభావము. కనుకనిది, సం
లక్ష్యక్రమ, అర్థశక్తిమూల, కవి ప్రౌఢోక్తిమాత్రనిర్దవస్తువ్యంగ్యవస్తువ్వని కుదా
హరణమగుచున్నది. ఇవటనిష్టు కవిప్రౌఢోక్తినిర్దమగు సర్వములేనియెడల, వసంత
కాలికసహకారకిసలయ కునుమోద్గమ రూపమగు సర్వమాత్రమునకివ్యంజకర్తవ్యము
నిద్దీంపడుగదా!.

(111) మూలము :— కవినిబద్ధవక్త్రప్రౌఢోక్తిమాత్ర
నిష్పన్న శరీరమునకుదాహరణము :- పూర్వోదాహృతమగు “విశిఖరి
యందు” అనునది మొదలగునది.

లోచనము :— ఇచ్చట “అరుణవింబఫలముఁ జిల్కయానుచుండె”
అనిమాత్రమే చెప్పినెడల; దానియందు వ్యంజకత్వమేదియును నుండునదికాదు.
అట్లుగాక, వాచ్యమగువస్తువు- “విశిఖరియందు” ఇత్యాదిరూపమునసావిత్రాఘటము
కవినిబద్ధుఁడును, సగువక్తకు సంబంధించిన ప్రౌఢోక్తియగుచుండునప్పుడే - అర్థా
దర్శవ్యంజకమగును.

ప్రశ్న :- ప్రభుమోక్షోపమునందు - ప్రదర్శితములగు గాథలు (గాథా చందములు) అర్థశక్తిమూలములగు సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యధ్వన్యవాహరణములని తెలియునది.

(112) మూలము : — దీనికింకొక యుదాహరణము :-

గీ॥ యౌవనము - సాదరముగ హస్తావలంబ
నమ్మెనగుచుండగ; నమున్నతమ్ములయిన
నీస్తనమ్ము లేతెంచుచుండిన రతీశ్వ
రుని కెదురుకోలొనగునట్లు తనరుదరుణి.

లోచనము : - ఇవట - (యౌవనము - చేయాతనిచ్చి మీఁదికిలేచునట్లు గౌరవించుటకలన) స్తనములవట ప్రభానములుగాఁజేయఁబడియున్నవి. కామము - (రతీశ్వరుఁడు) - ఆస్తనములచేతఁగూడ - అభ్యుత్థానింపఁ (ఎదురుకోలొనఁగఁ) బడుటవలన-అంతకంటెను గౌరవింపఁబడినట్లుపరిపఁబడినది. యౌవనము - ఈయుభయులకును (ఉర్రోజములకును, కామమునకును, పరిచారకభావమున నున్నట్లు చెప్పఁబడినది. ఏవంవిధముగ నుక్తివైచిత్ర్యముచేత - “ఎవఁడు - నమున్నతములును, కనుకనే మనోహరములునునగు, నీయీ స్తనముల నవలొకించుట చేత - వృద్ధినిొందింపఁబడిన మన్మథావస్థగలవాఁడు - కాకుండును ?” అనుభంగి చేత - స్వాభిప్రాయము-(నీయింపుప్రేమరసవినశుఁడనగు నేను మన్మథోద్విగుఁడనైయున్నాను.” ప్రాణరక్షకములగు వీని గాథాలింగనముననే నాప్రాణములు నిలుచును లేనిచో, నీయీప్రియుఁడు నీకుదక్కఁడునుమా!” అనునది) ధ్వనింపఁ జేయఁబడినది.

(ఇట్టి, ఉక్తివైచిత్ర్యము నాశ్రయింపక - కవినబద్ధుఁడగు నీవత్త) - “నుందరీ! నీస్తనములు - తానుజ్ఞముచేత నెంతయెత్తుగానున్నవి.” అనునెడల, దీనిచేతఁ జెప్పఁబడునదియగునర్థము - (మీఁది వ్యంగ్యాధ్వన్యమునకు) వ్యంజకముగనా?

ప్రశ్న :- ఇచ్చట - యౌవనామలయందు - పరిజనాదిచేతనవృత్తాంతము - సమాచారంపఁబడినది. కనుక, నిందలి సమాసోక్తి - ఇచ్చటి యుత్పేక్షకంగమని తెలియునది.

(113) మూలము :— ఏది - కేవలమును భణితివశము చేతనే, అభినిష్పన్నమగు శరీరముగలదిగాక - వెలుపలఁగూడ - (లోకమునందుఁగూడ -) ఛోచిత్యముచేత, సంభావ్యమానమగు సద్భావమును గలిగియుండునో, అది - స్వతస్సంభవి. దీనికుదా :- [స్వతస్సంభవీయు, అర్థశక్తిమూలమును, నగు వస్తువుచేత-వ్యంగ్య, వస్తురూపమగు ధ్వనికుదాహరణము.] ముందుదాహరింపబడిన “అమరర్షి” అనుపద్యము.

లోచనము :— “కేవలమును, అనుటచేత - (కావ్యమునందు) ఉక్తివైచిత్ర్యము - సర్వవిధములచేతను, ఉపయోగించునదియేయగును” అనిభావము.

ప్రశ్న :— “ఉక్తివైచిత్ర్యము - కవి (తన్నిబద్ధ) ప్రాథోక్తిసిద్ధమగు వస్తువునందేకాక, స్వతః, సంభవీయును వస్తువునందుఁగూడ నుండవలయును” అనిభావము, ఉక్తివైచిత్ర్యములేనియెడల - ‘వస్తువు అనఁగా; అభిప్రాయరూపమగు సర్వము . భాషమే (భావింపఁదగినదియే) కానిదగును.

(114) మూలము :— (స్వతస్సంభవి, వస్తువ్యంగ్య వస్తు ధ్వనికే) షేరోక యుదాహరణము :

గీ॥ ముత్తైములఁ జేర్చికూర్చిన భూరిభూష
ణములఁదాల్చిన నవతుల నడుమఁ, దాను -
గరువమును బూని - శిభిపింఛకర్ణపూర,
తిరుగుచున్నది వ్యాధుని తరుణియొకతె.

ప్రశ్న : - దీనికి మూలమగు ప్రాకృతగాధకు సంబంధించిన సంస్కృత చ్ఛాయ - ఇట్లున్నది.

‘శిభిపింఛకర్ణపూరా, జాయావ్యాధస్యగర్విణీ భృమతి.
ముక్తాఫలరచిత ప్రసాదనానాం, మధ్యేనపత్నీనామ్.’ అని.

వృత్తికర్త - ఈగాధను- తృతీయోద్ద్యోతమునందుదాహరించి, వివరించెను. దానిననుసరించి, లోచనకర్త - ఇచట వ్యాధునిచుచున్నాఁడు.

లోచ :— “ఈక్రొత్తపెండ్లమునందు-అనక్తిగలబోయవాడిపుడు - శిషి మాత్రమారణమునే (నెమలిని చంపుటనుమాత్రమే) కావించెను. (ఈమెకునవకులగు) తక్కిన పెండ్లములయందానత్తుడగునపుడో; ఏనుగులనుగూడఁజంపెను.” అనునీచటనముచేత - (ఈక్రొత్తపెండ్లమునకు సంబంధించిన) ఉత్తమసౌభాగ్యము (సౌభాగ్యాతిశయము) తెలుపఁబడినది. (వ్యంజితము.) [“ముత్తైములదీర్చి కూర్చిన ఇత్యాదికముచేత -] “ఇప్పుడు - (అనగా, ఈక్రొత్తపెండ్లమును బోయవాడు పెండ్లాడినపిమ్మట,) తదితరులగు నవతులకు - సంభోగవ్యగ్రిమ లేదు. కనుక, వారికిప్పుడు భూషణవిరచన శిల్పకౌశలమే - పరమై (ముఖ్యమై) యుండెను.” అని వారిదౌర్భాగ్యాతిశయము-ప్రకాశింపఁజేయఁబడినది. గర్వము-బాల్యనిమిత్తకమగు. అవివేకము మున్నగువానిచేతఁ గూడనగును. కనుక, నివట-స్వోక్తిసహృదయమును (“గరువమునుజూని” అనుచోట, [గరువమునుజూని అను] స్వోక్తి-ఉన్నదని) శంకింపఁదగదు. (మీఁది పద్యమునందలి) ఈయర్థమునెట్లెట్లు వర్ణించినను వర్ణింపవచ్చును. కాని యావర్తనమునట్లుండనిండు. దీనియర్థమును వెలుపల, ప్రత్యక్షాదులచేత విలోకించునెడల, మనమెట్లుచూచిన నట్లేయిది-వ్యాధి వధువునకొదవిన సౌభాగ్యాతిశయమును - దోషింపఁజేయును.

పరీధా :— “సర్వాంగనుందర ధృఢశరీరుడగు నొకబోయవాడు-పెక్కుమంది కాంతలను దెండ్లాడెను. బలిష్ఠుడగు నతఁడప్పుడు వారితో విహరించుచున్నను, వారియందతని కత్యాసక్తిలేదు. కనుక, వారితోవిహరించునపుడతఁడెట్లులనుగూడఁజంపి, వానియందలిముత్తములను దీసి, వానినివారి కొనఁగఁగలిగియుండెను. కొంతకాలము గడచినపిమ్మట, నతఁడుక్రొత్తగాఁబెండ్లాడిన విలాసవతియగు నొకానొకతరుణిని-గాఢముగావలచి, క్షణకాలమైనను విడువక, ఆమెతో విహరించుచు, కృశించెను. కనుక, నప్పుడు సమీపమునందున్న యొకసెమలి నెట్లోచంపి, దానిపింఛమునుమాత్రమే యామెకుఁ గర్ణాధరణముగాఁజేసెను.” అనునది-యిచటి ప్రకరణము. వీతత్పద్యవాక్యముచేత- ‘ఈక్రొత్తనుందరియొక్క సౌభాగ్యాతిశయమును’ - ‘ముత్తైములను దీర్చికూర్చి యలంకరించుకొనుటకంటె, వేరొకపనిలేని యామె నవతుల దౌర్భాగ్యాతిశయమును’- ఇవట బ్రకాశింపఁ (ధ్వనింపఁ) జేయఁబడినవి.” అనితెలియునది.

ప్రశ్న :— “గరువమునొజూని” అనుస్వోక్తిచేత - ఈవ్యంగ్యము - ప్రకాశితముకాదా ?

ఉ :— బాల్యనిమిత్తకమగు నవివేకముమున్నగు దేనిచేతనైననుగూడ-

ఈగరువము (గర్వము) కలుగవచ్చును. కనుక, నిచట - స్వోక్తియున్నదనుటకు వీలుకలుగదు. మఱియునిది - స్వతస్సంభవించుచున్నది. కాఁగా, నిది - అర్థ శక్తిమూలమును, స్వతస్సంభవించు, నగు వస్తువుచేత - వ్యంగ్యమగు, వస్తుధ్వనియే యగును.

లోచనము : అవ : — ఇట్లు, భేదద్వయముగల యర్థశక్తుద్భవమున, వస్తుమాత్రము - వ్యంజనీయత నొందునపుడు - (అర్థశక్తిమూలమగు వస్తువు వ్యంగ్యమగునపుడు) వస్తుధ్వనిరూపమగునని నిరూపింపఁబడియెను. ఇప్పుడు - “అర్థశక్తిమూలమగు నాప్రభేదమే - అలంకారరూపమున వ్యంజనీయమగునపుడు (అర్థముచేత వ్యంగ్యమగునపుడు) అలంకారధ్వనికూడనగును” అని చెప్పుచున్నాడు.

(115) మూలము : —

[కా] అర్థశక్తైరలంకారో యత్రాప్యన్యః పౌతీయతే |
అనుస్వానోపమ వ్యక్తిః సప్రకారోఽపరోధ్వనేః. (25)

అ॥ అర్థశక్తిఁగూడ - అన్యమ్మగు నలంకారి
యయుఁ - బ్రతీయమానమైనచోట -
అనునినాదనదృశ్యమగు ధ్వని, కదియన్మ
మగు ప్రకారమగుచు, నలరుచుండు.

లోచనము : — (అర్థశక్తిఁగూడ) “పూర్వోక్తవిధమున శబ్దశక్తివలన మాత్రమేకాక, అర్థశక్తివలనఁగూడ - అలంకారము - స్ఫురింపఁజేయఁబడును.” అనిగాని, ‘వ్యంగ్యమగు వస్తువుమాత్రమేకాక (వ్యంగ్యమగు) అలంకారముకూడ [అర్థసామర్థ్యమున] - స్ఫురింపఁజేయఁబడును.’ అనిగాని, అపిశబ్దార్థమును (“అర్థ శక్తిఁగూడన్, ‘అలంకారియమున్’ అనుచోట్లనున్న ‘కూడ’ శబ్దార్థమును) గ్రహించునది.

ప్రతిభా : — “శబ్దశక్తిచేతమాత్రమే - వ్యంగ్యమగు నలంకారము స్ఫురింపఁజేయఁబడును”నని తలపఁదగదు. అర్థశక్తిచేతఁగూడ - వ్యంగ్యమగు నలంకారము

స్ఫురింపఁజేయఁబడును.' 'ఈయర్థశక్తిచేత - వ్యంగ్యవస్తువు మాత్రమేకాక, అలంకారముకూడ స్ఫురింపఁజేయఁబడును' అనుబోధన వ్యాఖ్యననుసరించి - అంధీర్మిత్యతిరూపముగు కారికయందు మీఁది యర్థములు - రెండును - సంగ్రహింపఁబడియెను.

లోచ : అవ : — 'అన్యస్మిన్' అనుచోనున్న అన్యశబ్దమునువ్యాఖ్యానించుచున్నాఁడు.

(116) మూలము :— వాచ్యాలంకార వ్యతిరిక్తమగు (వ్యంగ్యమగు) వేఱొక యలంకారము - అర్థసామర్థ్యముచేతఁబ్రతీయమానమయి, యవభాసించునపుడు - అది - "అర్థశక్తుర్భవ మగు, అనుస్వానోపమ వ్యంగ్యము" అనుపేరుగల 'వేఱొకధ్వని ప్రకారమగును.

అవ : — అది - (అర్థశక్తుద్భవాలంకారము) ప్రవిరళ విషయమగునని (మిక్కిలి యల్పమగు విషయముగలదియగునని) యాశంకింపి క్రిందికారిక చెప్పఁబడుచున్నది.

లోచనము :— శ్లేషాలంకారము - శబ్దశక్తిచేతనేభాసించును. కనుక, ఇది - (అనఁగా; అర్థశక్తిచేత - భాసించునదియగు నలంకారము - అరుదుగా నుండవచ్చునని యాశంకించుట -) సంభావ్యమగుచున్నది. అట్లయిన, అర్థశక్తి చేతఁగూడ నేయలంకారమయినను భాసించునా ? అనునది - (ఇచట) ఆశంకకు బీజమైయున్నది.

ప్రశ్న : అవ : — అర్థశక్తిమూలమగు నలంకారధ్వని - ముందే-ప్రదర్శితమగుటవలననది-ప్రవిరళవిషయముకాదని సమాధానము నొసఁగుచున్నాఁడు.

(117) మూలము : —

[కా] రూపకాదిలక్ష్కారవర్గోయో వాచ్యతాంశ్రితః।

ససర్వోగమ్యమానత్వం, బిద్రద్ భూమ్నప్రదర్శితః. 26

కం॥ ఒకచో - వాచ్యతఁగను, రూ
పకముఖ్యాలంక్రియా నివహమంతయు, నిం
- కొకచో - వ్యంగ్యతనొందుట -
ప్రకాశితమృదియు మున్నెబహురీతులుగన్.

లోచనము :— “అంతయున్” అనియు, ‘ప్రకాశితము’ అనియు,
(కారిక యందుఁదెలుపఁబడిన)పదములచేత (అర్థశక్తి మూలాలంకారధ్వనివిరళముగు
నను) ఆశంకాసంభావన - మివ్వయేయగు ననుచున్నాఁడు.

(118) మూలము :— ఒకచోట - వాచ్యములుగా (వాచ్య
తచేత) - ప్రసిద్ధములగు రూపకము మున్నగు నలంకారములు -
వేరొకచోట - ప్రతీయమానములుగా నుండుటను పూజ్యులగుభట్టో
ద్భటాదులు-బహుళముగ (అపిరళముగ) ప్రదర్శించియేయున్నారు’
అదెట్లనిన :- నసందేహదులగు నలంకారములయందు - ఉపమా
రూపకాతిశయోక్తులు - ప్రకాశింపఁజేయఁ (స్ఫురింపఁజేయ) బడుట -
(వారిచేత) ప్రదర్శితమే.

లోచనము :— కం॥ “ఉపమానముతో నైక్యము
నుపమేయమునకుఁ దెలిపియును, భేదమున్
నిపుణత - స్తుతికయి, సుకవి తె
దెలుపఁగ, నసందేహమందురు బురుచ్ఛానిన్.”

అని (భట్టోద్భటునిచేతఁ దెలుపఁబడినది దీనికువాహరణము.)

“పవనచలత్ పత్రాంగుళి యిదియా
యువతి పాణియో పల్లవమో” ఇత్యాదికము.

మీఁది పద్యమున - ఉపమగాని, రూపకముగాని, ధ్వనింపఁజేయఁబడును.
అతిశయోక్తికూడ - సర్వాలంకారములయందునుగూడ - తరచుగ ధ్వనింపఁజేయఁ
బడుచుండును.

(119) మూలము : — కావున అలంకారాంతరమునందు-
(అలంకారాంతరముచేత-ఆర్థసామర్థ్యమువలన)అలంకారాంతరము-
(జేరొక యలంకారము) వ్యంగ్యమగుట - యత్న ప్రతిపాద్యము
కాదు. [అర్థశక్తి మూలధ్వనియందు వ్యంగ్యమగు వస్తువువలె, (వాచ్య
మగు నలంకారముచేత)- వ్యంగ్యమగు నలంకారముకూడ- స్ఫురిం
పజేయఁబడునను విషయము - మేము ప్రయత్నించి, క్రొత్తగా,
ప్రతిపాదించవలసినదికాదు.]

లోచనము : — ‘‘అలంకారముచేత - అలంకారాంతరము-ధ్వనింపజేయఁ
బడుచుండునపుడు - వస్తుమాత్రముచేత నలంకారము ధ్వనింపజేయఁబడుననుట-
యెట్లుసంభావ్యమగును ?’’ అనుతాత్పర్యమున, (కారికయందు - అంతరశబ్దము
లేకున్నను) వృత్తికర్త- (‘‘అలంకారాంతరమునందు’’ అనిసప్రమ్యంతమగు)అలం
కారాంతర శబ్దమును బ్రయోగించెను కానియిది-ప్రకృతతోపయోగికాదు.

ప్రభా : — (దీనిచేత - ఒకయలంకార మింకొక యలంకారమును ధ్వనిం
పజేయుననునర్థమే సిద్ధించును.) కనుకనిది - ప్రకృతతోపయోగికాదు.

అవ : — ‘అట్లుగనెవల ప్రకృతమేది ?’ అనినఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

లోచ : — ‘‘అర్థశక్తుద్భవమగు ధ్వనియందు - ఎట్లు వస్తువువ్యంగ్య
మగునో, అట్లే, అలంకారముకూడ - వ్యంగ్యమగును’’ అనునదియే - యిచటఁ
బ్రకృతము. కనుక, అలంకారముచేత నలంకారము ధ్వనింపజేయఁబడునను
నింతమాత్రమే యిచట ప్రకృతముకాదు.

ప్రభా : అవ : — వృత్తికారునియధిమత మిదియేయనుట కుపష్టంభక
మును దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచనము : — అదెట్లనిన :- ఉపసంహార గ్రంథమున (ఈవిషయమును
ముగించునపుడు)

‘‘వియలంకారములకు దేహికరణమే
వాచ్యతా దశయందవ్యవస్థితమై;
అయలంకారములు - ధ్వనికంగములుగ
నగుచునుత్కృష్టమగు ఛాయనలచుండు.’’

అని, మీదఁదెలుపఁబడినదియగు శ్లోకమున (కారికార్థవిషయమున) వృత్తి కర్త - “(వ్యంజకత్వముచేతను, వ్యంగ్యత్వముచేతను) ఉభయప్రకారములచేతను, ధ్వన్యంగత్వము - (ధ్వనిభేదముగుఱ) కలుగును” అనియుపక్రమించి, “అందిచట ప్రకరణమువలన నలంకారవర్గము - వ్యంగ్యత్వముచేత - ధ్వన్యంగమగును. [ధ్వనిభేదమగును.]” అనితెలుపును.

ప్రభా :— ‘అలంకారాంతరముచేత-అలంకారాంతరము వ్యంగ్యమగుట’ యనఁగా; ‘ఒకయలంకారముచేత నింకొకయలంకారమువ్యంగ్యమగుట’ అనియే. అర్థమేర్పడునను నభిప్రాయమునొంది, అది - ప్రకృతోపయోగికాకుండుటవలన, (పూర్వోక్తమగు) భావార్థము - లోచనకర్తచేత - తెలుపఁబడియెను.

అవ :— అంతరశబ్దమునకు - పేరనునర్థమును జెప్పక “విశేషము” అనునర్థమును జెప్పుచున్నాడు.

లోచనము :— అథవా (“అలంకారాంతరమునందు - అలంకారాంతరము” అను వృత్తివాక్యమునందున్న) “అంతరశబ్దము” ఉభయర్థములయందును విశేషవర్ణాయము. (అనఁగా; “విశేషము” అనునర్థమును జెప్పనది.) (అలంకారాంతరమునందు అనుచోఁబనున్న) నప్రమి-వైషమ్యకి. [“విషయమున” అనునర్థమును దెలుపునది.] కాని, యంతకుముందు వ్యాఖ్యానింపఁబడినట్లు, నిమిత్తనప్రమికాదు. ఇట్లు చెప్పటవలన నేర్పడునర్థమిది :- “వాచ్యాలంకార విశేషరూపమగు విషయమున, (వాచ్యాలంకార విశేషశాలియగు కావ్యమునందు) వ్యంగ్యాలంకార విశేషము - భాసించును.” అనునిది - ఉద్వృటాదులచేతఁ దెలుపఁబడినదియే యగుచున్నది. కనుక, అర్థశక్తిచేత - అలంకారము - వ్యంజితమగుననునది - వారిచేత సంగీకరింపఁబడినదియేయగును. (అయినను) వారు కేవలము ‘అలంకార లక్షణకారులే’యగుటవలన వానిని (వ్యంగ్యాలంకారములనుగూడ) వాచ్యాలంకార విశేషవిషయములుగనే తెలిపిరి” అనిభావము.

ప్రభా :— “ఉద్వృటాదులుకూడ - ససందేహములగు నలంకారములయందు - దీపకాదులు భాసించునని యంగీకరించియేయుండిరి. అయినను, వారు-అలంకారలక్షణమూర్తికారులే యయియున్నారు. కనుక, వ్యంగ్యాలంకారములనుగూడ - (మేమిపుడు - అర్థశక్తిమూలములగు నలంకారభృగులనుచున్నవానినే) వారు - వాచ్యాలంకార విశేషములని చెప్పిరి.” అనునది యిచటి ఫలికార్థము.

లోచ : అవ :— అయ్యా! పూర్వలే - దీనిని [అలంకారములుకూడ

ప్రతియమానములగుటను] తెలిసియుండినయెడల, 'దేనికొకట నీకీయత్నము ? అనియాశంకించి (సమాధానము) చెప్పుచున్నాడు.

(120) మూలము :- ఇదియొక్కటిమాత్రమే-తెలుపుదుము.

లోచనము :— “ఒక్కటిమాత్రమే” అనునది - వారుతెలిసిన దాని కంటె విశేషమును తెలుపుదుము” అని స్ఫురింపజేయును.

(121) మూలము :—

[కా] అలంకారాంతరస్యాపి ప్రతితాయశ్చిభానతే।
తత్పరత్వం నవాచ్యస్యనానసామార్గోధ్వనేరత్వతః. 27

కం॥ సరసకృతినలంకారాం

తరము - ప్రతితమ్యునినను; తత్పరమగు సుం

దరతఁగలిగి, వాచ్యమచట-

వరలని యెడలనది-ధ్వనికి-పథమనఁదగునే ?

అలంకారాంతరములయందు [వాచ్యములగు దీపకాదుల యందు] అనురణన రూపమగు నలంకారాంతరము [ఉపమాది వ్యంగ్యాలంకారము] స్ఫురించిననుగూడ, వాచ్యము - వ్యంగ్యప్రతి పాదనోన్ముఖమగు సౌందర్యమునుగలిగి, ప్రకాశింపని స్థలమున, నది - [స్ఫురించిన యుపమాద్యలంకారము] ధ్వనికి, మార్గము - (విషయము-) కాదు. అదెట్లనిన :- ‘దీపకము’ మున్నగునలంకార మునందు - ఉపమగమ్యమగుచున్ననుగూడ - [వాచ్యాలంకార] సౌందర్యము - వ్యంగ్యాలంకారపరమగు నట్లగువ్యవస్థానము లేకుం డుటవలన [అచట] ధ్వని వ్యవదేశము - లేదు.

ప్రభా :— ‘దీపకము, తుల్యయోగిత, స్మరణము, మొదలగు నలంకారములయందు - దీపమ - గమ్యమగుచుండును. అయినచట - వాచ్యాలంకార 28

చారుత్వము - వ్యంగ్యపరముకాదు. వ్యంగ్యాలంకార - సౌందర్యమే - వాచ్యాలంకారపరమగుచుండును. కనుకనే, దీపకాదులయందువ్యంగ్యమునకు ప్రాధాన్యము లేకుండును. ప్రధానముకాని వ్యంగ్యము - ధ్వనియని వ్యవహరింపఁబడునదికాదు. కనుక నచటనది - గుణీభూతవ్యంగ్యమగును'' అనితెలియునది.

(122) మూలము : — దీనికుదా :- “కిన్నెర” అను జాతీయపద్యము. ఖండగతిగలది. ఇందు - ప్రతిపాదమునను 20 మాత్రలుండును. 10 మాత్రలమీఁద యతియుండును.

రజనికి నుధాంశునికరాలు, పద్మినికి సర
నిజములును, శారద శ్రీకి హంసలు, లతకు
స్రజములయి పుష్పగుచ్ఛములు, సత్కృతికథకు
సుజనులును, గౌరవము చొప్పఱుతు రెప్పుడున్.

ఇత్యాదులయందుపమ - గర్వస్థమగుచున్నను, దీనియందలి సౌందర్యము - వ్యంగ్యాలంకార తత్పరముకాక, వాచ్యాలంకారముఖముననే, వ్యవస్థితమగుచున్నది. కనుక వాచ్యాలంకారముఖముననే యిచట - కావ్యవ్యవదేశము - యుక్తము. [ఇది - వ్యంగ్యాలంకారభూషితమగు వాచ్యాలంకారమేయగును.]

ప్రశ్న : — మీది యాంధ్రీకృతికి మూలమొక ప్రాకృతశ్లోకము. ఇది-దాని సంస్కృతవ్యాసము.

చన్ద్రమయూ ధైర్విశా, నశిశివమలైః, కుసుమగుచ్ఛైర్లతాః।
హంసైశ్చారదశోభా. కావ్యకథా సజ్జనైః కిరీయతేగుర్వి.

లోచనము : — నిశాదులను విడిచినయెడల, చంద్రకిరణాదులకు - పరభాగలాభము (భాస్వరత్వాది గౌరవలాభము) లేదు. (అట్లే) కావ్యకథను విడిచినయెడల, సజ్జనులకు సాధుజనత (సజ్జనత్వము) ఎట్లు కలుగును ?

ప్రశ్న : — “రజనికి (నిశను) విడిచిన చంద్రకిరణములు - ప్రకాశించుననియు, సేవింపఁదగినవియు, కావు. పద్మినికి (తామరతీగను) విడిచిన, సరసి

ములు- శోభను, పరిమళమును, గోల్పోవును. శరత్కాలశోభనువిడిచినహంసలు చెవికింపుగాఁగూయువు. మనోహరములును, గావు. అట్లే, కావ్యకథనువిడిచిన సజ్జనులు - సామజనతను గోల్పోవుమరు.” అని పదవిపరీక్షాముచేతనగు సర్వ సామర్థ్యమున నిచటి ప్రీతియమానార్థము - ముందు ప్రవర్ణింపఁబడినది.

లోచనము : — “అమృతకరుని కిరణములు-రజనిని- (రాత్రిని) భాస్వర గాను, సేవింపఁదగిన దానినిగాను, కావించుటయేదికలదో, అదియే - యిచట, సుధాంశునిచేత నొనర్చుఁబడిన గురుకీరణము. (గౌరవము.) అట్లే - సరసిజ ములు - వద్దినికి చొప్పుఁబడిన గౌరవము - శోభ, పరిమళము, లక్ష్మి, మున్నగు నది హంస - శారదశ్రీతి (శరత్కాలశోభకు) సంఘటించిన గౌరవము-శ్రుతి సుభకరత్నము, మనోహరత్వము, మున్నగునది. పుష్పగుచ్ఛములు- లతకొనర్చిన గౌరవము - అభిగమ్యత్వము, (అంతటను తాముండుటవలన లతయందంతటను తాము పొందిఁదగియుండుట) మనోహరత్వము, మున్నగునది. ఇట్లు పూర్వోక్త మగుదానిని- (భాస్వరత్వ సేవ్యత్వాదిక మేదిచెప్పఁబడినదో; ఆగౌరవమును) సర్వ మునుగూడ - సజ్జనులు - కావ్యకథకు గౌరవమగునట్లు కావించురు” అనునంత వఱకునుగల యర్థము దీపకబలమువలననే-ప్రకాశింపఁజేయఁబడుచున్నది. ఇచటి కథాశబ్దము - ఇట్లుచెప్పుచున్నది. “కావ్యసంబంధులగు కొన్ని సూక్ష్మవిశేషముల నట్లుండనిండు. సజ్జనులులేనియెడల “కావ్యము” అను శబ్దముకూడ - ధ్వంస మగును. వారుండిననో; శబ్దసందర్భమాత్రముకూడ- కావ్యశబ్దవ్యవధేశమునొంది - సుభగమగును. “ఎట్లు (నిశాదులు) ఆదరణీయతనొందునో, వానిచేత (సుధాం శుకిరణములు, సరసిజములు, మున్నగువానిచేత) అట్లుచేయఁబడుచున్నది.” అని. కావున నిచట దీపకమునకేగాని, (ఇచట వ్యంగ్యమగు) ఉపమకు ప్రాధాన్యము - లేదు.

ప్రతిభా : — “ఇచట-సజ్జనవిషయమున-చంద్రాకిరణాదులకును, సత్కృతి కథావిషయమున - నిశాదులకును, ఉపమ- గమ్యమానమగుచున్నది. అయినను, నిచట దీపకమునకే ప్రాధాన్యముండుటవలన నిది - “ఉపమాధ్వనికాదు.” అని భావము.

లోచనము : అవ : — ఇట్లు కారికార్థమునుమాత్రమే - ఉదాహరణము చేతఁ బ్రదర్శించి, వ్యవచ్చేద్యబలముచేత (“వాచ్యము - వ్యంగ్యపరమగు సౌంద ర్యమునుగలిగి భానింపనియెడల, సచటివ్యంగ్యము - ధ్వనివిషయముకాదు.” అని, ధ్వనికానిదానిని వారించునదియగు నుక్తిసామర్థ్యముచేత) పూర్వోక్తమగు

కారికతే - 'ఎచటవాచ్యము - వ్యంగ్యపరమో. అది - ధ్వనివిషయము.' అను నిజ్జరూపముగల యేయర్థమధిమతమో; (వివక్షితమో) దానిని - వ్యాఖ్యానించుచున్నాడు.

(123) మూలము :— ఎచ్చట వాచ్యము-వ్యంగ్యపరమే యగుచుండునో, అచ్చటనుమాత్రము - వ్యంగ్యముభముననే -వ్యపదేశము - [దానిని ధ్వనియని వ్యవహరించుటయే-] యుక్తము.

ప్రకా :— ఇచట, వ్యంగ్యము.త్రివిధముగాఁ గాన్పించుననుచున్నాడు.

లోచనము :— ఒకప్పుడు వాచ్యాలంకారముచేత - వేరొకయలంకారము వ్యంగ్యమగును. ఇంకొకప్పుడు- వాచ్యాలంకారమునకు సద్భావమాత్రముండును. కాని, యదివ్యంజకముకాదు. వేరొకప్పుడు- వాచ్యాలంకారమేయుండదు. కనుక, నిచట త్రివిధమగు వికల్పమునెఱుఁగునది. ఈవికల్పములను యథాయోగముగా నుదాహరణములయందుఁ జూచునది.

అవ :— ఉదాహరించుచున్నాడు.

(124) మూలము :— అదెట్లునిన; [ఒకానొక చాటుకవి-ఒకానొక నరేంద్రుని స్తుతించుచున్నాడు.]

శా. మంధార్తిన్ దిరుగన్ విధించునెసిరిన్ బ్రాపించియున్ పీడఁగుని
ద్రందొల్కొంటకు పూర్వమట్లలనచిత్రాన్వీతుఁడే? ద్వీపభూ
పేందుల్ లోఁబడ, సేతువున్ మరలబంధింపంగనే, లన్నయీ
సందేహమ్ములఁబోలె, నీవటుచనన్ సంద్రమ్ముకంపించెడిన్.

లోచనము :— అనంతబలసముదాయ యుక్తుఁడగు నొకానొకనరపతి - సముద్రపరిసరమున వర్తించునపుడు - పూర్వచంచోదయము, తదియ సేనాపగాహము, మున్నగు నిమిత్తమున, నచటి సముద్రమునకు కంపమొదలెను. ఆకంపము - మీది సందేహముచేత నుత్పేక్షింపఁబడినది. కావుననిచట - ససందేహోత్పేక్షలకగు (ఏకవాక్యానుప్రసేళ) సంకరమువలన - సంకరాలంకారము -

వాచ్యమగుచున్నది. దీనిచేత - (ప్రళంఘితమును) - అనరపతి - వాసుదేవ రూపుడు'. అని ధ్వనింపజేయబడుచున్నది.

ప్రభా :— ఇచట - సందేహోత్పేక్షల సంకరము - వాచ్యము. దీనిచేత భూపతిభగవత్తాదాత్మ్యము - ద్వంద్వము. కనుక, నిచట, 'ఓనరేంద్రా; నీవు - వాసుదేవునికంటె ధిన్నుడవుకావు?' అనురూపకాలంకారధ్వని - కవనిబద్ధవత్త్వ ప్రాథోక్తిసిద్ధాంతకార వ్యంగ్యమైయున్నది.

ఆప : ప్రశ్న :— “ఈనరేంద్రుడు-శ్రీప్రాప్తిహొందినవాడు.' వాసుదేవుడు - శ్రీప్రాప్తిహొందినవాడు.” అని నరేంద్రునికే వాసుదేవునికంటె నగు వ్యతిరేకమిచట భాసించుటలేదా ?

లోచనము : ఉ :— ఇచట - వ్యతిరేకముకూడ ప్రతియమానమగును. అయిన, నది - పూర్వవాసుదేవునికంటెనగు వ్యతిరేకమేయగును. అవ్యతనుఁ దగునపుడు - వాసుదేవభగవానుడుకూడ- ప్రాప్తశ్రీకుడు, అనలనుడు, సకల ద్విపభూపవిజయయు, నయియుండుటవలన, [ఈనరేంద్రునికే, వానికంటె నాధి క్యమేమియు స్ఫురింపజేయబడుకుండుట, వలన] ఇప్పటి వాసుదేవునికంటెనగు వ్యతిరేకమిచట భాసించుటలేదు. [కాఁగా, “వా.దేవిడు” అనునభేదమే. యిచట ధ్వనింపజేయబడినది.]

ప్రభా : ప్రశ్న :— ఇచట - రూపకము - ధ్వనికాదు. “ఇతడువాసుదేవుడే” అను జ్ఞానములేనియెడల, సముద్రుడిట్లు వితర్కింపఁడు. కనుక, సందేహోత్పేక్షాసంకరముచేత నాక్షేపింపబడిన రూపకమిచట -సందేహోత్పేక్షల సుపవన్నముల నొనర్చుటకు - వాని సుపపాదించునది - కాతతప్పదు. కనుక, నది. యిచట వాచ్యాంకారమున కుపస్కారకమేయగును. దీనికిమీరేమందురు ?

లోచనము : ఉ :— సందేహోత్పేక్షల యనుపపత్తిచేతనగు బలము వలన, నిచటరూపకమాక్షేపింపబడునదికాదు. అట్లాక్షేపింపబడినయెడల, నిచటి వ్యంగ్యరూపకము - వాచ్యోపస్కారకము కావచ్చును. “(వాసుదేవునివలె) ఎవఁడెవఁడు - అసంపాప్తిమగు సిరిగలవాడో, వాడు -నన్నుమధింపవచ్చును. ఎవఁడెవఁడు - నిర్వాణబిదిగిషాక్రాంతుడో, వాడు-నన్ను బంధింపవచ్చును.” అను నీమొదలగు సర్థమునతఁడు సంభావింపవచ్చును.

ప్రభా :— కాఁగా; ఇతడు వాసుదేవుడను జ్ఞానములేనియెడల, నీవిత

కర్మములు సంభవించవని తలపవలసిన యావశ్యకతలేదు, ఇట్లు కర్తృభేదమును సంభావించవచ్చును. దానిచేతనవి - యుపపన్నములు. కనుక, సందేహోత్ప్రేక్షల యనుపపత్తి బలముచేత - ఇచ్చటరూపకమాక్షిపింపఁ బడవలసివచ్చునదికాదు.

ప్రశ్న :— ఇట్లు కర్తృభేదసంభావనవలన సందేహోత్ప్రేక్షాసంకరము పవన్నమగునెడల, 'తిరుగన్, పూర్వముట్లు, మరలన్,' అను నర్థములు - వ్యర్థము లగునే. వీనిచేత - 'కర్తయొక్కడే' అను విషయము - భాసింపఁజేయఁబడుట వలన - కర్తనీయుఁడగు నరేంద్రునికి-వాసుదేవతాదాతృత్వమాకర్షింపఁబడుటలేదా?

లోచనము : ఉ :— “పృథివి - కార్తవీర్యునిచేత - పూర్వము జయింపఁ బడెను. శామదగ్గునిచేత - (పరశురామునిచేత) తిరుగ జయింపఁబడెను.” అను చోటనువలె (ఇచ్చటనుగూడ) తిరుగ, మరల, అనువానియర్థములు - కర్తృభేదము న్నను - సముద్రైక్యమాత్ర పరములుగా నుపపన్నములు కావచ్చును. కనుక తిరుగన్, మరలన్, అనుశబ్దములచేత సీయర్థము [వాసుదేవరూపత్వము] ఆకృష్ట మగునదికాదు. పూర్వయగు నిద్రాకూడ - రాజపుత్రాద్యభవ్యయందుఁగూడ సిద్ధిం పవచ్చును. కావున శబ్దవ్యాపారములేకయే, అర్థసౌందర్యబలమువలన - రూపకా సృజితకత్తికలుగుచున్నది. కనుకనిది - రూపకధ్వనియే యనునది - సిద్ధము.

ప్రశ్న :— అయ్యా: మీరు - 'తిరుగన్, పూర్వము, మరలన్' అనుపద ములచేత సముద్రైడు - కర్తృభేదమును సంభావించక తీరదనుకొనుచున్నారా? “కార్తవీర్యునిచేత పృథివి పూర్వము జయింపఁబడెను. పరశురామునిచేత, తిరుగ జయింపఁబడెను.” అనుచోట, పూర్వము, తిరుగ, అనుపదములచేతఁబడవలసిన కర్త - ఒక్కఁడుకాఁడుగదా! అట్లే యిచ్చటఁగూడ - తిరుగ, పూర్వము, మరల, అనువానిచేత - మంధారైని గలిగించువాఁడును - నిద్రాంపఁగోరువాఁడును, సేతు వును బంధించువాడును, సగుకర్త - యొక్కడే - సముద్రైనిచేత సంభావించఁ బడెనని సంభావించవలసిన యావశ్యకతలేదు లోచనోక్త దృష్టాంతవాక్యమున పూర్వముజయింపఁబడినదియు, తిరుగజయింపఁబడినదియుఁగూడ, పృథివియొక్క యేయగునట్టిదటఁగూడ “వాసుదేవునిచేతవలె వీనిచేతఁగూడ - తిరుగమంధారైని బొందుదునేమో” అనియు, “పూర్వపు వాసుదేవుఁడువలె, వీఁడుకూడ - నామీదఁ బండుకొనునేమో” అనియు, “వాసుదేవుఁడువలె, సంప్రాప్తవిజయుఁడయిననుగూడ - వీనిచేతఁగూడ - నాకుమరల సేతుబంధనము కలుగునేమో” అనియు, సముద్రై చివట సంభావించవచ్చును. కనుక, తిరుగన్, పూర్వము, మరలన్, అనుపదము లిచ్చట - సముద్రైకమాత్రియే యేకత్వమును దెలుపునుగాని మంధారైనిగూర్చు

వాడు మున్నగుకర్తవ్యమును చెప్పినవికాదు, కనుక 'తిరుగనో, పూర్వముట్లు, మరలనో,' అనుపదములచేత నిచ్చిన స్తోత్రియున్నదిని (కనుకనే, రూపకాబంధకము - వాచ్యమని) తలచదగదు. కాగా, "కవినజన్మవత్ప్రచోదోత్తిసిద్ధసంపదేహోత్తేజాలంకారరూపమగు నర్థసౌందర్యసామర్థ్యముచేత (వ్యంజనచేత) రూపింపజేయఁబడుటవలన నిది-రూపక భవ్యనియేయగును" అని సిద్ధాంతికరింపఁబడినది.

అప :— మీదియాంధ్రీకృతికి మూలమగు శ్లోకమిట్లున్నది.

ప్రాప్తశ్రీరేషకస్మాత్ పునరపిమయితం మన్థభేదం విదద్యా
స్విహ్రామవ్యస్య పూర్వామనలసమనసోనైవ సమ్భావయామి।
సేతుం బద్ధాతి ధూయః తిమితిస సకలద్విషనాథానుయాత
స్త్ర్యయ్యాయాతే విరక్తానిదిదధితభవాధాతి తమ్మపయోధేః. అసి
దీని తరువాత —

లోచ :— యథాచ,

జ్యోత్స్నాపూరప్రసర భవతేనైకరేషస్మిన్సరయ్యా
వాదద్యూతం సుచిరమభవత్ సిద్ధయూనోః కయోద్భిత్।
ఏకోఒపాదీత్ ప్రథమనిహతం, తేజినం, కంసునిజం
మత్స్యైతత్త్వం కథయః భవతాకోహతస్తత్రీపూర్వమ్ ?.

అను నుదాహరణమును - కొందఱివట పఠించుచున్నారు. "భవతా" అను నీ శబ్దముయొక్క బలముచేత - నీవు వానుచేపుడవను నర్థము - స్పృహీకృతమగుచున్నది. కనుకనిది - సత్పాఠముకాదు.

ప్రభా :— ఒకచాటుకవి-ఒకనరేంద్రుని స్తుతించుచున్నాడు. ఇది - ప్రధామతి పరిసారితమగు జాతీయపద్యము. దీనిపేరు-చామంతి. పత్రికాపాదమునను 30 మాత్రలుండును. పాదాంతమున రెండుమాత్రలకాలమాగినయెడల చతురశ్రజాతి త్రిపుటతాళమునకు సరిపడును. 16 మాత్రలమీదపడియుండును.

'సరయ్యపైకతమున, నిచ్చట - జ్యోత్స్నాపూర శ్రీ భవశమునన్
చిరకాలము, వాదద్యూతమొదలె సిద్ధయూనకు లొకయిద్దరికిన్;
హరి-తేజిని దొలుతి జంపెననె నొకఁడన్యుడు కంసునిజంపెననెన్;
అరసి యధార్థముఁదెలుపు మీశెవని హతునొనర్చితివో తొలుతప్రభా.'

అను పాఠమునిచటఁ గొందఱువాహించిరి. “నీవెవనిని దొలుతహుచునొనర్పితివి” అనుచోట - ‘నీవు’ అను శబ్దపునఃపఱువ వ్యంగ్యము స్పష్టమొనర్పఁబడినది. కనుకనిది (నీవు వాసుదేవుడవను నర్థము) ఇచట - రూపకాలంకారధ్వనిగా నుదాహరింపఁదగినదికాదు.

పశ్చిన్న : — ఇచట ‘నీవువాసుదేవుడవే’ అనునర్థము-వ్యంగ్యముకాదా?

ఉత్త : — “నీవు” అను శబ్దమునకిచట - వట్టుడగు నరపతి యర్థ మగుచున్నాఁడుగదా. ‘తేని, కంసునిఁజంపియుండని రాజునుజూచి - ‘నీవు వీరలో నెవనిని-తొలుతఁజంపితివి?’ అనునప్పుడు - ఆరాజునకు - ‘తేని, కంసుని జంపిన వాసుదేవునితోటి - యభేదము - స్పృశీకృతమగుచున్నదా; ఇట్లు తదభేదము - స్పృశీకృతమయినను, వాద్యముకాకుండుటవలన వ్యంగ్యమేయగును. ‘తేని, కంసుని, కృష్ణరూపమునఁజంపిన వాసుదేవుడవు’ అను నీ వ్యంగ్యార్థము-దీనికంటెమిగుల సుందరమగు వాచ్యార్థమును వీరిలో నెవనిని తొలుతఁజంపితివి? అను దానిని-అలంకరించుచున్నది. కనుక, నివృత్తి వ్యంగ్యము-ఇట్లు వాచ్యార్థమున కుపస్కారకమగుచువలన - గుణీభూతమే (అప్రధాని భూతమే) యగును. కనుక ధ్వనికాదు.

పశ్చిన్న : — అయ్యా! ‘మంధార్తిన్’ అనునదికూడ - ఇట్లేయున్నట్లన్నదే. దానిని లోచనకర్త - రూపకధ్వనిగా నేల సమర్థించెనో!

ఉ : — అది-ఇట్లులేదు. అది, రూపకధ్వనియేయగును. పూర్వోక్తమును, సప్రభామతియు, నగు లోచనార్థమును-మరల సమాలోచించి చూడుడు.

(125) మూలము :- వేరొక యుదాహరణము, నాయదియే.

(జాబిల్లి. ప్రభామతి ప్రసారితమగు నుపజాతీయపద్యము. ప్రతిపాదమునందును 37 మాత్రలుండును. [పాదాంతమున 3 మాత్రలు కాలమాగినయెడల, ఖండగతికిని, ఖండగతి త్రిపుటతాళము మునకును, సరిపడును.]

లావణ్యకాంతి పరిపూరితాశాముఖమ్మీవేళ నీముఖము ‘సస్మితముగా’

శ్రీ విలోలాయతాక్షిః పయోనిధి-క్షేభః
జెందకున్నాఁ, డిప్పుడొక్కింతయున్,
గావునన్ - కల్యాణిః సకలలోకభ్యాతిః
గలదాని, 'జల (డ) రాశి'యను నామమున్,
భావించు నామనోవీధిఃనీతనికి 'ను
వ్యక్తాభిధేయమా నామమ్ముగన్.'

ఇటువంటి విషయమున - కావ్యచారుత్వము - అనురణన
రూపమగు (సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యమగు) రూపకము నాశ్రయించి
యుండుటవలన-ఇచట-రూపకధ్వనియనువ్యపదేశము-న్యాయము.

ప్రభా :— దీని మూలమిది :—

శ్లో॥ “లావణ్యకాన్తి పరిపూరిత దిజ్జుభేదస్మిన్
స్మేరేధునాతపముఖే, తరలాయతాక్షిః
క్షేభయదేతి నమనాగపి తేనమన్యే
సువ్యక్తమేవ జలరాశిరయం పయోధిః.”

లోచనము :— లావణ్యమనఁగా; సంస్థానముగ్దిమ. (అకారసౌందర్యము)
కాంతియనఁగా; ప్రభ. వానిచేత (ఆశాముఖములు) పరిపూరితములనఁగా, సంవి
భక్తములు'. అనఁగా హృద్యములుగాఁ జేయఁబడినవి. అట్టి యాశాముఖములు -
(దిక్కులయారంభదేశములు) కలదియగునీముఖము-ఈవేళిన్ = కోపకాలుష్యము
నుడిగినపిమ్మట, ప్రసాదోన్ముఖమగుటచేత - సస్మితముగా = చిరువ్యవహార
గూడినది కాఁగా; 'శ్రీవిలోలాయతాక్షిః' = 'ప్రసాదముచేతనగు అందోళన,
వికాసములచేత-సుందరములగు, కన్నులుగలదానా' అని సంబోధనము. 'ఇప్పుడు,
పయోనిధి - కొంచెముయినను క్షేభమును (మదనవికారాత్మకమగు చిత్తచాంచల్య
మును) బొందకున్నాడు'. [అనునది-వాచ్యము.] 'క్షణకాలముక్రిందట (చంద్రో
దయసమయమున) క్షేభమును (సలిలోల్లాసలక్షణమగు చాంచల్యమును) బొందెను.'
[అనునది - దానిచేత వ్యంగ్యము]

ప్రభా :— కనుక, 'జలరాశి ('జడరాశి' అనఁగా; జాడ్యపుముద్ద')

అనుషేరు-ఈనముద్రునికి సార్థకమని స్పష్టపడుచున్నదనితలచెదను.” అనునది-వాచ్యము.

అవ : — ఇట్లు శ్లేషానుప్రాసితమగు నుత్ప్రేక్ష, ఇచట, వాచ్యము. దీనిచేత :— ప్రధానముగా స్ఫురింపఁజేయఁబడిన రూపకచ్ఛనిని బ్రదర్శించుచున్నాఁడు.

లోచనము : — (ఇంతవఱకును) కోపకషాయముచేత నెరుపుతోఁగూడిన తెలుపుగలదియు, (ఇప్పుడు పరిసన్నమగుటచేత) చిరునవ్వుతోఁగూడినదియు, నగు నీముఖము- సంధ్యామణి పూర్ణమగు శశధరమండలమేయగుచున్నది. కనుక. (చంద్రమండలాభిన్నమగు నీయాముఖమును జూచుటచేత) సహృదయుఁడు-చలన చిత్తతచేత [మదనవికారాత్మకమగు చిత్తచాంచల్యము రూపముగాఁగలదియగు] క్షోభమును గలిగియుండవలయును. [పయోనిధియో, ఉచ్చలత్తరంగరూపమగు క్షోభమును గలిగియుండవలయును. ద్వివిధమగు క్షోభములకును నిచట సఖేదాధ్యవసాయమొనర్చి చెప్పఁబడినది] కాని, యీ సముద్రీకు - అట్టి క్షోభమునొందుట యేలేదు. కనుక, “జలరాశి” అనఁగా, జాడ్యసంచయము, “మొత్తమయిన జడత్వముకలవాఁడు” [అనునామము నీసముద్రునికి] ‘సువ్యక్తాభిధేయమ్ నామమ్ముగన్’ = అన్వర్థముగాఁ దెలుపఁబడిన నామమని భావించును. (నిశ్చయింతును.)

ప్రభా : — లకార డకారములకభేద స్మరణమువలన, జలరాశియనఁగా, జడరాశియనియు, భావప్రధాన నిర్దేశ స్వీకరణమువలన - (జడరాశియనుటకు లదులుగా) జాడ్యరాశియనియు, నిచట - సర్థము నెఱుఁగవలయును.

అవ : — ఈ యంశమునే తెలుపుచున్నాఁడు.

లోచనము : — “జలాదులగు శబ్దములు-భావార్థప్రధానములు. (అనఁగా; ‘జాడ్యము’ మున్నగు సర్థములను ముఖ్యముగా వలించునవి)” అని, యింతకు ముందు తెలుపఁబడినది. ఇచ్చట - (ఓ లోలాయతాక్షి!) నీముఖావలోకనమున, సహృదయునకు - మదనవికారాత్మకమగు క్షోభముకలుగును” [ప్రభావిధమగు క్షోభము నొందకుండుటవలన - పయోనిధిని - జాడ్యరాశియని నిశ్చయింతును.]” అను నింతవరకునుగల యర్థమున, ఆభిధ- విశ్రమించును. కనుక, (తదుపరినగు) రూపకము - (అర్థశక్తిచేత) ధ్వన్యమానమేయగును. ఇచట వాచ్యాలంకారము - శ్లేషము. కాని, యది - (ఇచట) వ్యంజకముకాదు. అనురణనరూపమగు, నిచటి రూపకము - అర్థశక్తివ్యంగ్యమగుచున్నది. కనుక, కావ్యసౌందర్యమిచట-ఆరూప

కము నాశ్రయించియున్నది. కనుక, దీనికి - 'రూపకవర్ణని' యను వ్యవధేశమే యుక్తము.' అని సమన్వయించునది.

ప్రతిభా : — 'ఇవట, ప్రియసీ ముఖమున-పూర్ణచంద్రాభేదము-ప్రభానముగా, స్ఫురింపఁజేయఁబడినది. అభిధావృత్తి - సమాప్తి నొందినపిమ్మట - వ్యంజనచేత నివట రూపకము - ధ్వనింపఁజేయఁబడినది. కనుక, (ప్రియసీ!) 'నిముఖము-పూర్ణచంద్రుడే' అను నీరూపకము - వాచ్యసిద్ధ్యంగముకాదు. 'క్షణము' అనుచోట, మదనవికార చాంచల్యరూపమునకును, ఉచ్చలత్తరంగత్వ రూపమునకును, అభేదాధ్యవసాయము చెప్పఁబడినట్లు, 'జాష్యరాశి' అనుచోటఁగూడ - 'తెలివిలేని మొద్దు.' అను సర్థమునకును, 'జలత్వరూపమునకును,' అభేదాధ్యవసాయము-చెప్పఁబడినది' అనితెలియునది.

(126) మూలము : — ఉపమాధ్వని కుదా : --

తే. వీరజన దృష్టి - బహులసిందూరమగుచు
నమరు రిపుగజకుంభస్థలమునఁబోతె;
ఘనసృణ రసముల నరుణమై యెసఁగు, ప్రియత
మా స్తనోత్సంగమున - రమింపనిదియయ్యె.

ప్రతిభా : — ఈయాంధ్రీకృతికి మూలమొకపాశ్రికృతశ్లోకము. ఇది-దాని సంస్కృతచ్ఛాయ.

వీరాణాంరమతేఘనసృణౌచే - నతథాప్రియాస్తనోత్సణే!
దృష్టిరిపుగజ కుమ్భస్థలే యథాబహుల సిన్ధూరే.

"వీరజనులదృష్టి - అధికమగు సిందూరముగల శత్రుగజ కుంభస్థలమున నెట్లు రమించుచుండెనో; అట్లు, ప్రియాస్తనతటమున రమింపకుండెను." అని దీనియర్థము.

లోచనము : — అలంకరింపఁబడిన ప్రియతమలను (సమ్మేళనాదులచేత) ఖశ్యాసించుటయందు - సంసక్తిగలవారలగుటచేతను, సమనంతరీభూతమయిన (ప్రత్యానన్నమయిన) యుద్ధమునందు - త్వరితమయిన మనస్సుగలవారలగుటచేతను, దోలాయమానమగు దృష్టిగలవారలయిననుగూడ - వీరజనులకు-యుద్ధము

నందే త్వరాదిశయము కలిగెను" అనువ్యతిరేకము - వాచ్యాలంకారమగుచున్నది.

ప్రశ్న :— వీరజనదృష్టికి - ప్రియాస్తనోత్సంగరమణమునందుకంటె - శత్రుగణకుంభస్థలమణమునందు - అతిశయము తెలుపఁబడుటవలన - మారకదనత్వరకంటె, వీరకదనత్వర - అతిశయించినదని చెప్పినట్లయినది. కనుక - నిచట సీవ్యతిరేకము - వాచ్యాలంకారమగుచున్నది.

అవ ;— తదుపరి, "దీనిచేత - ప్రియతమాస్తనతట - రిశ్యగణకుంభస్థలములకుపమ - ధ్వనితము" అనుచున్నాడు.

లోచనము :— సకల జనులకును భయంకరములయినను, శత్రుసంఖంధులయినను, (తమను) మర్చించుట కుద్యుక్తములగునవియయిననుగూడ - గణకుంభస్థలములయందు - ప్రియాకవ కుట్టలములతోనగు నుపమ - యేదికలవో, అది మాత్రము - ధ్వన్యమానమే. ఆయుపమావశమున (ప్రియాస్తనాభోగమున) అనురక్తులగు వారికివలె, (వీరభటులకు) గణకుంభస్థలములయందు బహుమానమగుచుండును. కనుక, (ఇట్లు ద్వనింపఁజేయఁబడిన) ఉపమయే - (ప్రీతియమానమగు) వారి వీరత్వాదిశయమునకు - చమత్కారమును సంపాదించును. కనుక (వీరసోపస్కారకమగుటచేత) నిచట సుపమయే - ప్రధానము.

ప్రశ్న :— మీది పద్యమున - వీరజనదృష్టికి - ప్రియాస్తనాభోగమునందగు రమణముకంటె, శత్రుగణకుంభస్థలమునందగురమణాతిశయము - ప్రతిపాదించఁబడినది. దానివలన-మారకణత్వరయంతుకంటె - వీరరణత్వరయందగు నతిశయము - గమ్యమగుచున్నది. ఇవటనిట్లు స్ఫురింపఁజేయఁబడిన వ్యతిరేకమేల ప్రధానముకాదు ? దీపకాదులయందు స్ఫురింపఁజేయఁబడిన యుపమవలె, దీనిచేత స్ఫురింపఁజేయఁబడిన యుపమ - దీనికేయుపస్కారకముకాదా ?

ఉ :— ఇవట వ్యతిరేకము - వాచ్యాయమానమేయగును. కనుక నిది - వాచ్యాలంకారమే యగుచున్నది. దీనిచేత, నిచట - "కుంకుమపుటాతచేత నెఱుఁగిన్న ప్రియతమాస్తనాభోగము - అత్యర్థమగు సిందూరముచే నెరుఁపెక్కిన రిపుగణకుంభస్థలమువలెనున్నది. ప్రియానురక్తులకు-కుంకుమ రసారుణమగు వార్తాస్తనాభోగమునందగు బహుమానమువలె, యద్ధానక్తులగువీరులకు- అత్యర్థసిందూరారుణమగు రిపుగణకుంభస్థలమున బహుమానమొదవును" అని ప్రియాస్తనాభోగ-గణకుంభస్థలములకును, తద్గత బహుమానములకును, నుపమ-ధ్వనింపఁజేయఁబడినది. ఈయుపమయే - ప్రీతియమానమగు 'వీరభట - వీరతాతిశయమునకు' చమ

త్కారమును సంఘటించుచు, వీరరసోపస్కారకమగుటవలన చమత్కారకారియగుచున్నది. కనుక నదియే ప్రధానము. వ్యతిరేకము - ప్రధానముకాదు.

ప్రశ్న : అవ : — ‘‘మీది పద్యమున వ్యంగ్యముగు నుపమకంటె - వ్యతిరేకమే ప్రధానమేమో!’’ అను. ననుచిని బురస్కరించుకొని, యింకొక యుదాహరణమును స్వీయము నొనఁగుచున్నాఁడు.

(127) మూలము : — మదీయమేయగు విషమభాణలీల
యందు - కామదేవుని యసుర పరాక్రమణమునందలిది - దీనికింకొక
యుదాహరణము : —

కం॥ శ్రీసోదర రత్నాహర
శాసక్తమ్మసురహృదయమది - తత్ప్రియకాం
తా సద్వింబాధరవిని
వేశితముగఁజేసె నలరు విల్లుఁడు వడిగన్.

లోచనము : — విషమభాణలీలయందు - ఆకామదేవుని త్రైలోక్యవిజయముగదా వర్ణింపఁబడినది. ఏయసురులచేత - మాటిమాటికిని, ‘ఇంద్రీవట్టణమున వమర్చించుట’ మున్నగు (పరపీడాకరము) నేయేకార్యము - చేయఁబడనిదిలేదో; పాతాలవాసులగు నాయసురులకు సంబంధించిన యాహృదయమును - అనఁగా: వీహృదయము - అతిదుష్కరములయినను, ఆయా (దుష్) కార్యములనుండి చలింపఁజేయఁదగని- వ్యవసాయము (ప్రయత్నము) గలదియో, ‘ఆయసుర హృదయమునుగూడ-అనఁగా: వీహృదయము - శ్రీసోదరములు (లక్ష్మీకీతోఁబుట్టువులు) కనుకనే, అనిర్వాచ్యములగు నుత్కర్షముగలవియగు రత్నములను - పూర్తిగా (మొదలంబు) స్వీకరించు విషయమున ఆసక్తమో, (ఏకరసమో - అనఁగా, తత్పరమో) ఆహృదయమునుగూడ అలరువిల్లుఁడు. (పూబిలుకాఁడు) నుకుమారతరోపకరణ సంతాపఁడు (మిక్కిలి మృదువగు నుపకరణ సామగ్రి కలవాఁడు) వారివారి ప్రయకాంతలకు సంబంధించిన దొండపండువంటి యవరమున, నివేశింపఁబడిన దానినిగాఁజేసెను. అనఁగా: ఏయసురహృదయము - విటిగీషాజ్వలన శాజ్వల్యమానమగు చుండెనో, ఆయసుర హృదయమును - ఆకామదేవుఁడు - (మిగులమెత్తనియనుపకరణ సామగ్రిగలవాఁడయిననుగూడ) తత్ప్రియకాంతలయధరమును జూచుట, పరిశీలించుట, దానిని పరిమంబించుట, అను

కార్యములచేత - కృత్రికత్వతాత్పర్యమునందునట్లొనర్చెను' అనిభావము.
ఇచట - వాచ్యాలంకారము - అతిశయోక్తి.

ప్రతియమానమో - ఉపమ.

'వింబాధరము - సకలరత్న సారకుల్యము' అని, వారికి (ప్రియురాంధ్ర)కె
మ్మొవియందొదవిన) ఐహుమానము వాస్తవమేయగుచున్నదిగదా! రూపకమారో
వ్యూహముగుటవలన వాస్తవముకాదు. కనుకనే, యిది - రూపకధ్వని - కాదు.
అయనుదులకు (ప్రియాధరమున - కౌస్తుభాది రత్నముతోడి) సాదృశ్యము -
వస్తువృత్తిచేతనే స్ఫురించును. అసాదృశ్యమే-ప్రధానముగా చమత్కారహేతువు
కూడనగును.

ప్రభాః— ఆంధ్రీకృతికి మూలమగు ప్రాకృత శ్లోకమిది :—

“తంతాన నిరసహోర. అజ్ఞాహరణమ్మిహి అతమేకరసమ్;
విన్యాహరేపిఆణంః జివేసిఅం కుసుమ బాణేన”

“రత్నాహరణమున నానక్తమగు నసురహృదయము - వారి ప్రియకాంతల
వింబాధరమున నివేశింపఁబడెను” అని, వస్తుతః, విన్నములగు (అంతఃకరణ
వృత్తిరూప) హృదయములకిచట - ఏకత్వము (అభేదము) ప్రతిపాదింపఁబడి
నది. కనుక, భేదమునందు - అభేదరూపమగు నతిశయమును దెలుపుటవలన
నిచట వాచ్యాలంకారము - భేదమున నభేదరూపమగు నతిశయోక్తికాని, నివేశన
సంబంధములేకున్నను తత్సంబంధమునుదెలుపుటవలన, సంబంధాతిశయోక్తిగాని,
యగును. దీనిచేత - ధ్వనింపఁజేయఁబడినది- ఉపమయేయగును. రూపకమున-ఉప
మానాభేదము - కల్పితమేయగును. కనుక, నిది-రూపకధ్వనికాదు. కాఁగా నిది -
ఉపమాధ్వనియనుట - నిర్విచారము.” అనిభావము.

(128) మూలము :— ఆక్షేపధ్వని కుదా :—

గీ॥ ఆమహాద్వి పరిచ్ఛేద మంబుకుంభ
చయమున గ్రహింపనెవ్వాఁడు-శక్తుఁడగునొ;
అతఁడె - శ్రీహయగ్రీవ సంశ్రితములయిన
సకల గుణముల వర్ణింప శక్తుఁడగును.

మీది పద్యమున - (వాచ్యమగు) అతిశయోక్తిచేత - హయగ్రీవుని గుణములను - అవర్ణనీయములుగాఁ బ్రతిపాదించు రూపముగలదియు, అసాధారణమగు, తద్విశేషమును, బ్రకాశింపఁజేయునదియు, నగు నాక్షేపాలంకారము - ప్రకాశింపఁ (ధ్వనింపఁ) జేయఁబడుచున్నది.

లోచనము :— “అతిశయోక్తిచేత” అనఁగా, వాచ్యాలంకారరూపమగు నతిశయోక్తిచేత” అనియర్థము, అక్షేపము - తెలుపుట కిష్టమగుదానిని ప్రతిషేధించుట (నిషేధించుట)యే రూపముగాగలది. కనుక, వర్ణించుట కిష్టములగు హయగ్రీవగుణములను, అవర్ణనీయములుగాఁ బ్రతిపాదించుటయే - అక్షేపమునకు రూపమగును. “అసాధారణమగు” అను విశేషణద్వారమున - అయాక్షేపమునకు - పొర్రాన్యమును జెప్పుచున్నాఁడు.

ప్రతిభా :— “ఎవఁడు - నీచికడవలచేత - మహాసముద్రముయొక్క పరిమాణమును గొలిచి, తెలిసికొనుటకు - శక్తుఁడగునో; వాఁడే - హయగ్రీవుఁడను నామముగల యనురుని సమాశ్రయించిన గుణసాకల్యమునువర్ణించుటకు - శక్తుఁడగును.” అనునది - యిచట - వాచ్యమగు అతిశయోక్తి. (సంబంధములేకున్నను, సంబంధరూపయగునదియగు నతిశయోక్తి.) “దీనిచేత - “హయగ్రీవునిగుణములు - అవర్ణనీయములు” - అని, తెలుపుట కిష్టమగు గుణవర్ణనమును నిషేధించునదియగు నాక్షేపము - ధ్వనింపఁజేయఁబడినది. దానిచేత - తద్గుణముల కసాధారణమగు విశేషము స్ఫురింపఁజేయఁబడినది”. అని తెలియునది.

(129) మూలము :— అర్ధాంతరన్యాసధ్వని - 1 శబ్ద శక్తిమూలానురణన రూపవ్యంగ్యమును, 2 అర్థశక్తిమూలానురణన రూపవ్యంగ్యమునుగూడ సంభవించును.

లోచనము :— “సంభవించును” అనుదానిచేత - ప్రసంగమువలన - శబ్దశక్తిమూలమిచట, విచారింపఁబడునని ప్రదర్శించుచున్నాఁడు.

ప్రతిభా :— “ఉపమాధ్వనివలె, అర్ధాంతరన్యాసధ్వనికూడ - ద్వివిధమగుట - అసంభవముగాదు.” అనిభాషము.

అవ : — ముందుగా శబ్దశక్తిమూలమును సర్ధాంతర న్యాయధ్వని నుదాహరించుచున్నాడు.

(130) మూలము : — అందు ప్రథమమునకు (శబ్దశక్తి మూలానురణ య్యంగ్యమగు అర్ధాంతర న్యాయధ్వనికి) ఉదా : —

ఆ॥ భాగ్యవశతః గలుగు ఫలమేమిచేయుదు,
మేము, చెప్పనేర్తుమింతవఱకె;
తాము సాటిగాక, తనరురక్తాశోక
కినలయమ్ము, లన్య కిలములకు.

ప్రభా : — “చూతాది పల్లవములకు - రక్తాశోకపల్లవములు సాటిగాక, తనరును” అనఁగా; ‘వానికంటె విశిష్టములు.’ అనియర్థము.

‘ఇతర పల్లవములెవియు - రక్తాశోక
పల్లవములసాటిఁ బడయఁదగవు’

అనునెడల, నీయర్థము - స్పష్టమగును. “ఫలశబ్దమిచట - నానార్థకము. కనుకనిచటి యర్ధాంతర న్యాయధ్వని - శబ్దశక్తిమూలానురణనూపవ్యంగ్యమగు చున్నది.

లోచనము : — “అశోకవృక్షమునకు - పీయమామిడి మున్నగువానికి వలె, ఫలము (పంట) లేదు. దానికేమిచేయనగును ? కాని, పల్లవములు - (చిగురాకులు మాత్రము - చూతాదులపల్లవములకంటె) మిక్కిలి హృద్యములు” అను నింతతో, అభిధ - సమాప్తమేయగుచున్నది. తదుపరి - ఫలశబ్దమునందగు శక్తి వశమువలన - ‘లోకోత్తరమగుజిగీషయందును, తమపాయమునందును, ప్రవర్తించు వానికిఁగూడ - దైవాధీనమయిన సంపల్లక్షణమగు ఫలమొకానొకప్పుడు లభించక పోవచ్చును.’ అను సామాన్యతృకమగు వస్తువు - పూర్వోక్తవిశేషరూపవాచ్య వస్తువును సమర్థించునది. పూర్వమే - (భాగ్యవశతఃగలుగు ఫలము’ అనుమాటను వినుచుండఁనప్పుడే) ప్రతీయమానమగును.

ప్రభా : — “దైవాయత్రేఫలే కింక్రియతామే తావత్ పునర్వణామః!
రక్తాశోకపల్లవాః పల్లవానామన్యేషాంసదృశాః.”

అనునది-ప్రాకృత మూలమునకు సంబంధించిన సంస్కృతవ్యాయము. “దైవం దిష్టం ఛాగే యం, భాగ్యం స్త్రీనియతిర్విధిః” అనునామలించునానుశానోక్తి వలన భాగ్య శబ్దము- దైవపర్యాయము, తనుకదాని ననునరించి, దైవాయత్తశబ్దము-“భాగ్యవశతః గలుగు” అని తెనిగింపఁబడినది. “భాగ్యవశతః గలుగు ఫలమేషేయునుము” అను చోటనున్న ఫలశబ్దము-ప్రకరణవశమువలన-సంస్కరూపఫలమును-(అనఁగా ‘పంపి’ అనునర్థమును) అభిధేతః దెలుపును. తరువాత, ‘అశోకమునకు ఫలము (పంపి) లేదు.’ అను ప్రస్తుతార్థము - లభించును. తిరుగ ఫలశబ్దము- స్వశక్తిమూలముగు వ్యసనముచేత-సంపదాత్మక, ప్రయోజనరూపముగు, నర్థమునుబోధించును. తమవరి- “దైవాయత్తములగు (భాగ్యవశతః గలుగునవియును) సంపదలు - అందఱికిని గూడ నొకప్పుడు లభింపకపోవచ్చును.” అను సామాన్యరూపముగు నర్థము - (వ్యంగ్యము-) ‘అశోకమునకు ఫలములేదు’ అను పూర్వోక్తప్రస్తుతార్థమునకు సమర్థకముగును. తనుక సామాన్యరూపమున-ప్రధానముగు వ్యంగ్యముగల యిది - అర్థాంతరన్యాసవ్యవహారముగుచున్నది.

లోచనము : అవ :— “అయ్యా : ఈ సర్వవాక్యమునకు [ఇవట సంపూర్ణముగు వాక్యమునకు] ప్రధానతచేత వ్యంగ్యముగునది - అప్రస్తుత ప్రశంసా లంకారము. తనుక, నిచట-అర్థాంతరన్యాసాలంకారమునకు ప్రధానవ్యంగ్యత్వ మెట్లుకలుగును ? ఒకేస్థలమున- రెండలంకారములకును, ఒక్కమారుగనే, ప్రాచా న్యయోగము కలుగదుగదా!” అని యాశంకించి; చెప్పుచున్నాడు.

(131) మూలము :— ఈధ్వని - [అర్థాంతరన్యాసాలం కారధ్వని -] పదప్రకాశము. కావున [నమస్త] వాక్యమున కర్థాం తరమునందు [అప్రస్తుత ప్రశంసాలంకార ధ్వనియందు] తాత్పర్య మున్ననుగూడ - విరోధములేదు.

లోచనము :— “ధ్వని ప్రపంచమంతయుగూడ- (1) పదప్రకాశము, (2) వాక్యప్రకాశము, అగుచుండును.” అని (ముందు) చెప్పఁబడుచుగదా!. తనుక “ఫలము” అనుపదమునందు - ప్రధానతచేత వ్యంగ్యముగునది - అర్థాం తర న్యాసధ్వనియగును. వాక్యమునందో; [ప్రధానముగా వ్యంగ్యముగునది-] అప్రస్తుత ప్రశంసాలంకారము.

ప్రధాన :— పదమువలననగు ప్రకాశముగలది - అర్థాంతరన్యాసము- వాక్యమువలననగు ప్రకాశముగలది - అప్రస్తుత ప్రశంస.

అవ :— “అట్లయిన, నిచటనది - యేడిగా వ్యవహరింపబడును ?”
అని యాశంకించి, చెప్పుచున్నాడు.

లోచనము :— ఆరెంటియందునుగూడ - తిరుగ, “ఫలము” అను పదముచేత - సమర్థము, సమర్థకము, అగునర్థములేవి స్వీకరింపబడినవో; వాని భావమునకగు (అనగా; సమర్థ్య సమర్థకత్వమునకగు) ప్రాధాన్యమే - (సహృదయాలకు) స్ఫురించును. కనుక, ఇది- అర్థాంతరన్యాసద్వనియేయగునని(వృత్తిగతమగు) భావము.

ప్రభా :— “ఇచట - అప్రస్తుత ప్రశంసకూడనున్నది. అయినను, [ప్రారాణ్యేనవ్యపదేశాభవన్తి] “ప్రధానతచేత - వ్యవహారములు కలుగును.” అను న్యాయమున సమర్థ్యమగు విశేషమును - సమర్థించుటచేత - (సమర్థకత్వముచేత) ప్రధానమగుటవలన-దీనిని- అర్థాంతరన్యాసద్వనియనియే వ్యవహరింపబడును.” అనిభావము.

(132) మూలము :— ద్వితీయమునకు [అర్థశక్తిమూలానురణనరూపవ్యంగ్యమగు నలంకారధ్వనికి] ఉదాహరణము :—

అ॥ పే॥ మనసులోనే - మన్యువును దాచుకొన్నాను
మొగముమీఁద కినుక మొలవనీను.
అనునయింతువయిన నను, నపరాధివై
న, నినునలుగపీలగునె ? బహుజ్ఞ :.

ఇచట-వాచ్య విశేషముతో (“అపరాధి వైననుగూడ-బహుజ్ఞా, నిన్నుఁగోపించుటకుశక్యముకాదు”అనుదానితో) అర్థశక్తిమూలమగు వ్యంజనచేతఁ బ్రకాశింపజేయఁ బడినదియు, (వాచ్యముకంటె) పేరయినదియు, (వాచ్యవిశేషమును) సమర్థించునదియు, నగు, సామాన్యము-“బహుజ్ఞుఁడగువానిని సాపరాధుఁడయిననుగూడ-కోపించుటకు శక్యముకాదు.” అనునది -అనివృత్తయై, ప్రకాశించుచున్నది.

ప్రభా :— దీనికిమూలమగు ప్రాకృతశ్లోకమునకిది- సంస్కృతచ్ఛాయ :—

హృదయస్థాపితమన్యుః । మపరోషముఖిమపిహం ప్రసాదయన్ ।
అపరాధస్యాపినఖలుతే బహుజ్ఞః; రోషితుం శక్యమ్.

ఒకానొకనుందరి- ఖండిత. మన్యువును (రోకమును, రోషమును,) మనసు నందే దాచుకొన్నది. రోషవిహ్ను ములనుగూడ - ముఖమునందు - ప్రకటించు కున్నది. ఈమెవల్లభుఁడు - తప్పిదము నొనర్చినవాఁడు. ఈమెను ప్రసాదించఁ జేసికొనుచున్నాఁడు. కనుక, నీర్ష్యతో నిట్లనుచున్నది.

లోచనము :— “నేను- నాహృదయమునందే నామన్యువును స్థాపించు కొనియున్నాను. కాని, వెలికిఁ బ్రకటించుచున్నదాననుగూఁడు. కనుకనే. నాముఖమున రోషమును గనుపఱువకయేయున్నాను. అయినను, నన్ననునయించుచున్నావు, నీవపరాధివైయున్నను, నిన్నుఁ గోపించుటకు శక్యముగాకున్నది.” అని, ఇచట- “బహుజ్ఞ” అనునామంతశార్దము- [సంబోధనార్దము.] విశేషమునందు [నాయకునికి సంబంధించునదియగు ప్రస్తుతార్దమునందు] పర్యవసంపఁజేయబడినది. తరువాతనో; దానియర్థమును బర్యాలోచించుటవలన - సమర్థకమగు సామాన్యరూపము - [విశేషమును సమర్థించునదియగు సామాన్యము] ఏది ప్రతీయమా ననుగునో; అదియే - (ఇచట) చమత్కారమును గలిగించుచున్నది.

అమె- స్వవైవర్గ్యముచేత (నాయకసంబంధియగుచాతుర్యముచేత) అనునయింపఁబడుచున్న ఖండితగదా! కనుకనే, వానియెడల నసూయనుజూపుచునిట్లనుచున్నది. “సాపరాధుఁడయిననుగూడ - బహుజ్ఞుఁడగు (అఖిజ్ఞుఁడగు) ప్రతిధూర్తుఁడును - (ఇట్లే) స్వాపరాధావకాశము నాచ్ఛాదించును.” అని, నీవు - నీహృదయమునందు - మిథ్యాభిమానమును గ్రహింపకుము” అను సామాన్యము-విశేషముతో - సంబద్ధము. కనుక, “అన్వితము” అనఁగా, [వాచ్యమగు విశేషముతో. దానికంటె వేరయినదియు, వ్యంగ్యమైనదియునగు సామాన్యము -] ‘సంబంధింపఁజేయఁబడినది. అనిభావము.

ప్రభా :— “జ్ఞాతేనాన్యనజ్ఞవికృతే ఖట్టిత్యైర్వాకషాయితా” అనునది - ఖండితాలక్షణము.

ఇచట విశేషము - వాచ్యము, సామాన్యము-ప్రధానవ్యంగ్యము. “బహుజ్ఞ” అనుపదమునకుఁ బ్రస్తుతమగునర్థము - అఖిజ్ఞుఁడనునది. ఇది - “ప్రియా! నీవు

నన్నపరాధిగాఁ దలచుచున్నావు. కానినేనపరాధినిగాను. ప్రభాతరశఃకోటివగు నిన్నుఁగాక, వేరొకతెను కన్నెత్తి చూతునా? నీయందుఁగాక, వేరొకరెయందు సంసక్తుఁడగుదునా? వీలవిరునప్పు వెన్నెలలు విరియఁజేసి నన్నునుగ్రహింపవు?'' మున్నగు అనునయరూపముగు విశేషార్థమున - పర్యవసితమగును. కాఁగా; “పిరియా! నీవు నన్నపరాధిగాఁదలచుచున్నావు,” ఇత్యాదిరూపములగు తీపిమాటల బుజ్జగింపునెఱిగి, మిక్కిలి తెలివిగలవాఁడవయిననిన్ను - అపరాధివైనను కోపగించుటకు వీలుగాకున్నది”. అనునది-ఇచట. వాచ్యముగు విశేషము. “సాపరాధుఁడయినను, బహుజ్ఞుఁడగు వానిని-కోపగించుట తెవ్వలికిని శక్యముకాదు.” అనునది - వ్యంగ్యసామాన్యము. “సాపరాధులయిననుగూడ - మిక్కిలి (అతి) తెలివిగల వారందఱును - ఏవో తీపిమాటలచేత- తమయపరాధావకాశమును-ఇట్లే కప్పిపైచుచుందురు.” అని, నీవునీయందుమిహ్యగౌరవమునుగల్పించుకొనకుము. నీయపరాధములను నేనుగ్రహింపనిదాననుగాను” అను రూపముగల వ్యంగ్యసామాన్యమిచట - వ్యంజనచేత స్ఫురింపఁజేయఁబడును. ఈవ్యంగ్యసామాన్యము - వాచ్యవిశేషముతో నన్వయించును. కాఁగా; ఇదికూడ-వ్యంగ్యముగు సామాన్యము చేత - వాచ్యముగు విశేషమును సమర్థించుటవలన - అర్థాంతరన్యాసధ్వనియే యగును. ఇది - అర్థశక్తిమూలానురణనరూప వ్యంగ్యముగుట- పూర్వోక్తముకంటె దీనియందగు విశేషము.

(133) మూలము : - వ్యతిరేకధ్వనికూడ - (ఉల్లే) ఉపయరూపమున సంభవమగుచుండును. అందు-ప్రభుమమున కుదాహరణమింతకుముందే - ప్రిదర్శింపఁబడినది. ద్వితీయమునకు (అర్థశక్తిమూల వ్యతిరేకధ్వనికి) ఉదాహరణ మెట్లనిన : —

అ॥ గహనమందె, నేనఘటేతపత్రమె, కుట్ట
మె, యగుకుజమునయి, జనింతుగాఁత;
త్యాగముఖ్యరనుఁడనగు దరిద్రుఁడఁగాను
గాక, మానుషమగు లోకమందు1.

లోచనము : — ‘వ్యతిరేకధ్వనికూడ’ అనుచోనున్న ‘కూడ’ శబ్దముచేత. అర్థాంతరన్యాసధ్వనివలెనే, వ్యతిరేకధ్వనికూడ - (శబ్దశక్తిమూలము, అర్థశక్తిమూలము. అగుటచేత) ద్విప్రకారమనీ చెప్పుచున్నాఁడు. “ఇంతకుముందే” అనఁగా; “తమమున” అను నుదాహరణముచేత [వ్యతిరేకాలంకారధ్వని - శబ్ద

శక్తిమూలమగుట] ఇందకుముందే . ప్రియ - పరిచయం. అనిచెప్పబడినది.

ప్రభా : — దీని మూలమునకు సంస్కృతవ్యాస - ఇట్లున్నది :—

“జాయేయపనోదేశే కుజ్జపితపాదపోషణుదిత పత్రిః |
మామానుషేలోకే త్యాగైరసోదరిద్యుచ్ఛ” అని.

ఇది - త్యాగమునందే ముఖ్యమగు నానందగతి దరిమిని చాకము.

అనః :— ఇందరి పదములను వ్యాఖ్యానించుచు, గమ్యాత్మములను దెలుపుచున్నాడు.

లోచనము :— (“గహనమందే”) పదమునకు సంబంధించిన యేకాంతమగు గహనమునందే - (చోరరాని యరణ్యప్రదేశమునందే) అనఁగా; ఎచ్చట - స్మృతచరమగు బహువృక్షసంపత్తిచేత - (ఈకుజ్జపితపము) నొక్కఁడును, జూదకుండునో, అటువంటి చోరరాని యరణ్యదేశమునందే. “కుజ్జమే” - (పొట్టిదగుట వలన) - రూపపుటనాదికమున [స్తంభప్రతిమాదులగు నాకారములను నిర్మించు విషయమున] ఉపయోగింపనిదే; అనియర్థము. “అభుజితపత్రిమే” అనఁగా; ‘నీడనుగూడ నొసఁగనిది - పూవులు, పండ్లునిచ్చునా !’ అనియభిప్రాయము.

ప్రభా : గహనమనఁగా “దుష్టమృగములచేతకలంఠబడునది.” అనియర్థము. కనుక, “అచ్చటితెవ్వరును వెళ్లరు” అనునర్థమునుగూడ స్వీకరించునది. కుజమనఁగా; భూమియందు జనించినచెట్టు.

లోచనము :— అటువంటి కుజ్జపితపముగూడ - ఒకానొకప్పుడు - కట్టుకుట్టుకొని జీవించువాని కుపయోగించును. (ఒకప్పుడు) గుడ్లగూజలు నివసించుటకుగూడ నుపయోగించును.

ప్రభా :— కనుక, “నేను - అటువంటి కుజ్జపితపముగానైన నయి, జనింతునుగాక !” అని, కోరబడినది.

లోచనము :— “మానుషము” అనఁగా. సులభార్థిజనము. (సులభులైన యాచకులుగలిది.) “లోకము” అనఁగా, ‘లోకింపబడునది - చూడబడునది.’ అనియర్థము. (కనుక,) త్యాగైక రసుడగువాఁడు - అర్థులచేతనెచ్చట లోకింపబడునో, (చూడబడునో) వానిచేత, అర్థిజనమెచ్చట లోకింపబడునో, (అది -

లోకమని చెప్పఁబడును: (అయినను) ఏమిచేయుటకును శక్తముగాకుండునో, అది - మహావైశసము. (గొప్పకష్టము)” అనిభావము.

ఇచట - వాచ్యాలంకారమేదియు లేదు.

(134) మూలము :— మీఁది పద్యమున- త్యాగైకరసుఁడగు దరిదుఁని జన్మమభినందింపఁబడ కుండుటయు, అఘటితపత్రమగు కుబ్జపాదపముయొక్క జన్మమభినందింపఁ బడుటయు, సాక్షాచ్ఛబ్దవాచ్యముగదా! ఈవాచ్యము - తథావిధమగు (నీడలేనిదియు, ఆకులు, పూవులు, ఫలములు, లేనిదియునగు) పాదపము కంటెను (కుజముకంటెను) గూడ- తాదృశుఁడగు (త్యాగైకరసుఁడయినను దరిదుఁడగు) పురుషునకు- ఉపమానోపమేయత్వప్రతితి పూర్వకమగు శోచ్యతాధిక్యమును - తాత్పర్యముచేత - (వ్యంజనచేత) ప్రకాశింపఁజేయును.

లోచనము :— ‘ఉపమానోపమేయత్వప్రతితి’ అనువానిచేత - వ్యతిరేకమునకు మార్గపరిశుద్ధి నొనర్చుచున్నాఁడు. ‘అధిక్యమును’ అనఁగా నిచట ‘వ్యతిరేకమును’ అనియర్థము.

ప్రతిభా :— ఇందు కుబ్జకుజమునకును (మరుగుజ్జుచెట్టునకును) దరిదుఁని కిని, ఉపమానోపమేయత్వ (ఔపమ్య) ప్రతితిపురస్కరముగా- తాదృశవృక్షము కంటె, తాదృశపురుషునికగు నపకర్షముచేతనగు శోచనీయతాధిక్యము - (పూర్వోక్తవస్తుగత) వ్యంజనచేత స్ఫురింపఁజేయఁబడుటవలన, నిది - అర్థశక్తిమూల వ్యతిరేకధ్వనియగుచున్నది.

(135) మూలము :— ఉత్ప్రేక్షధ్వని కుదా :—

చందనానక్తభుజగ నిశ్వానపవన
మూర్ఛితము, మలయాచలోద్భూత, మయిన
మారుతమ్మిది - యీమధుమానమందు
హింసనందోహమును మూర్ఛనొందఁజేయు.

ఇచట, వసంతమునందగు మలయమారుతము - మన్మథోన్మాదమును గలిగించుటచేతనే-పథికులకు (విరహులగుబాటసారులకు) మూర్ఛాకారముగచున్నది. కాని, యిచట, నామలయమారుతము - పథికులకు మూర్ఛనొదవించుట - చందనానక్త భుజగ నిశ్వాసపవనమూర్చిత (వర్జిత) మగుటచేతనయినదిగా, నుత్ప్రేక్షింపఁబడినది. ఇచట నీయుత్ప్రేక్ష - సాజాత్తుగా [వలె, మున్నగు నుత్ప్రేక్షావాచక శబ్దముచేత] చెప్పఁబడుటలేదు. అయినను, వాక్యార్థసామర్థ్యముచేత - అనురణనరూపమై (సంలక్ష్యకృమరూపమై) పృథీయమానమగుచున్నది.

లోచనము : — “భుజగ నిశ్వాసపవనమూర్చితమగుటచేత నయినదిగా ఉత్ప్రేక్షింపఁబడినది.” అనఁగా; (సర్పసంబంధి) విషవాయువుచేత “మూర్చితము” అనఁగా, బ్రంహితము. అనఁగా: ఉపవితము- (వృద్ధినిందింపఁబడినది-) హోహముగలిగించునుగదా; పథికులనదుమ మూర్చితుఁడయిన యొకడు. తదితరులకుఁదైర్యచ్యుతిని గలిగించి, వారినిఁబూడ. మూర్ఛనొందించును. కనుక, (ఇచట) ఉత్ప్రేక్ష - ఉభయవిధములుగానున్నది.

ప్రశ్న : — (ఇచట వర్ణింపఁబడిన) మలయమారుతము - మలయ పర్వతమునందలి చందనవృక్షములయందు మిక్కిలిసక్తములయిన సర్పముల విషవాయువుచేతఁ దాను మూర్చితమయినట్లును, (వృద్ధినిందింపఁబడినట్లును,) తదుపరి వియోగులగు బాటసారులనుగూడ - మూర్ఛనొందించినట్లును, నుత్ప్రేక్షింపఁబడినది. కనుక మలయమారుతము - పథికులను మూర్ఛనొందించుటయందు హేతువుగా నగునుత్ప్రేక్ష - (సంభావన) ఉభయవిధములుగా నగుచున్నది.

లోచనము : ప్రశ్న : — అయ్యా! ఇచ్చట - విశేషణము- (“చందనానక్త” అనువిశేషణము) అధికమగుచున్న హేతువుగానే (హేతుగర్భముగానే) కాన్పించును. అది సంగతమగునా ?

ఉ : — ఏలకాదు ? (హేతుగర్భత్వ మున్నను సంగతమేయగును.) ఇచట నీవిశేషణమునకు - పరమార్థమున - హేతుత్వములేదుగదా.

ప్రశ్న : — “చందనానక్త.... మూర్చిత”మను విశేషణమునకు - పథిక మూర్ఛాకారత్వమున, వస్తుతః, హేతుత్వములేదు.” అనియర్థము.

లోచ : అవ :— అయిననుగూడ - (రెండింటికినిగూడ) హేతుశబ్దము త్రేక్షింపఁబడును. కనుకనిదియొక పరిశ్న విషయముకాదు.

ప్రశ్నా :— ‘మలముమారుతము - విరహులగు పథికులను మూర్ఛనొందించుటయందు - విషవాముపుచేత వృద్ధినిొందింపఁబడుట, మోహోవృద్ధినిొందింపఁబడుట, అనురెండును హేతువులుగా నుత్తేక్షింపఁబడును. కనుక, నిందు ప్రశ్నాపకాశములేదు.’ అనియర్థము.

(136) మూలము : ప్రశ్న :— “వీవంబిధమగువిషయమున (చందనానక ఇత్యాదిస్థలమున,వలెమున్నగు(ఉత్పేక్షావాచక) శబ్దప్రయోగములేనిదే, ఉత్పేక్ష- అనంబద్ధమేయగును”. (వాక్యప్రతిపాద్యముకానిదియేయగును.) అనుటకు వీలులేదా ? యేమి ?

ఉ : - (ఇచట - ఉత్పేక్షనిర్దింపదనుటకు వీలులేదు.) గమకత్వమువలన (ప్రమాణమువలన) అనఁగా; దీనికంటె నితరములగు స్థలములయందుఁగూడ-తత్ ప్రయోగము - (వలె ఇత్యాది శబ్దప్రయోగము) లేకున్నను, ఉత్పేక్షారూపమగు - నర్థజ్ఞానము - కాన్పించుటవలన, ఇచట - ఉత్పేక్ష - అనంబద్ధమనుటకు (వాక్యప్రతిపాద్యము కాదనుటకు) వీలులేదు.

లోచనము :— ‘తత్ ప్రయోగములేకున్నను...వలన’ అనఁగా; ‘వలె’ మున్నగు ఉత్పేక్షావాచక శబ్దప్రయోగము లేకున్ననుగూడ - ఉత్పేక్షారూపమగు నాయర్థము - తెలియఁబడుటవలన, (ఉత్పేక్షకు - అనంబద్ధతలేదు,) అనియర్థము.

అవ :— దీనినే, (వలె, మున్నగు, ఉత్పేక్షావాచక శబ్దప్రయోగములే కయే - ఉత్పేక్షనిర్దింపఁబడనే) ఉదాహరించుచున్నాఁడు.

(137) మూలము :— దీనికుదా :-

గీ॥ శ్యామ! నీమోముతో, - నిజేర్హకషాయి
తమ్ముతో, నైన, నిపుడు సామ్యమునొంది

యేమొ, యిముడకెయున్నవాఁడిదిగో! చూడు:
స్వాంగమున యందు పున్నమ చందమామ:

లోచనము : — ‘నిజేర్పాకషాయితమ్ముతోనైనన్’ ‘ఈర్ష్యచేత - కలుష మైయున్నదానితోనయినను’ అనఁగా: (హిలయలుకచేత) ‘ఇంచుకయరుణమగు ఛాయగలదానితో నయినను,’ అనియర్థము. (ఇప్పుడు - ఒకసారిమాత్రమే) ఇవట ‘కషాయితమ్ముతోనైనను’ అనఁచోనున్న అపిశబ్దమునందలి (‘వనను’ అను సపిశబ్దార్థమునందలి) యభిప్రాయమిది. (చందమామ-) పృథ్వీమగు నీముఖముతోడి సాదృశ్యమునుద్వహించినయెడల నప్పడేమిచేయునో, [చెప్పఁ జాలను.] [‘ఇప్పుడు’ అనుదానిచేత గమ్యమిది :-] ‘ఎల్లప్పుడును నీమొగము తోడి సామ్యము నొందునెడల నప్పడేమిచేయునో (చెప్పఁజాలను,) ఈ పున్నపు చందమామ - పృథ్వీమగు నీముఖమగును’ అనునిది మాత్రము - మరొకరథము లకుఁగూడ మార్గముకాదు’ అనునది.

స్వాంగమునయంచున్ = స్వదేహమునందు, ఇముడకెయున్నవాఁడు = పదిదిక్కులను (కాంతులచేత) పూరించుచుండుటవలన- ఇముడకయేయున్నాఁడు. ‘ఇప్పుడు’ అనఁగా, ఇంతకాలమున కొక్కదినమునందు మాత్రమే - (ఎట్లో ఈసుచేత నెఱుపెక్కిన) నీముఖముతోడి సామ్యమునొందెను.’ అనియర్థము. ఇవట [మీది పద్యమునందు] పున్నమచందమామ-దిశలను (కాంతులచేత) నిండించుట - స్వరససిద్ధమేయగుచున్నను నిట్లుత్పేక్షించఁబడినది.

అప : పూర్వ : — ‘అయ్యా! [మీది పద్యమునందు] వితర్కసంభావన నుదెలుపునదియగు ‘ఏమొ’ అనుదానిచేత - అసంబద్ధత (ఉత్పేక్ష - కుదుర కుండుట) నిరాకరింపఁబడినదిగదా!’ అని సంభావించి, వేరొకయుదాహరణము నొసఁగుచున్నాఁడు.

ప్రతిభా : — ‘మీది పద్యమున ‘ఏమొ’ అనుపదము - వితర్కమును సంభావించుచుండుటవలన, నివటి యుత్పేక్ష- వాచ్యమేయగును. గాని, వ్యంగ్య మెట్లుగును ? కాఁగా; వాచకశబ్దములేనియెడల ఉత్పేక్ష - సంబద్ధముకాదు.’ అను సరుచిని మనస్సునందుంచుకొని పృత్తికర్త, ఉత్పేక్షవాచక శబ్దములేని వేరొక యుదాహరణము నొసఁగుచున్నాఁడు.

(138) మూలము : — వేరొకయుదా :-

మ. హరిణమృండు-భయాకులమ్మగుచు, సేనావాసమం దంతటన్
 బరిధావించె, ధనుర్దరుల్ పురుషులెవ్వారేని వెన్నంటియే
 గరుతనైనను, నిల్వదయ్యె, లలనాకర్ణాభిపూర్ణ ప్రభా
 స్థిర, నేత్రాశుగనిర్హతాత్మనయన శ్రీయాచుఁదానెచ్చటన్.

ప్రభా :— ఇది - శిశుపాలవధమున (మాఘకావ్యమున) పంచమసర్గము
 నందలి శ్లోకమున కాంధీకృతిరూపము. దీనిమూలమిట్లున్నది.

త్రాసాకులః పరిపతన్ పరితోనికేతాన్
 పుష్పిర్నై తైశ్చిదపి ధన్విభిరన్యబధ్ని
 శ్శస్తాకథాఽపిన మృగః క్వచిదక్లిషాభి
 రాకర్షపూర్ణనయనేషుహతేక్షణశ్శిః.

“ఒకలేడి - భయముచేత విత్తరపడి. అచ్చటి సేనాశిబిరమునందంతటను
 బరుగెత్తుచుండెను. చాపవాస్తులగువీరపురుషులెవరైననుదన్ను వెంబడింపకున్నను,
 ఆమ్మగము - శిబిరములందున్న యంతఃపురస్థిలచేత - కర్ణాంతమువఱకును
 నాకర్షింపఁబడినవియు, (వ్యాపించినవియు,) స్థిరములగు కాంతులుగలవియు, నగు
 వారల నేత్రములను బాణములచేత - (తనకుప్రాణహానికలుగు) తననయన
 సౌందర్యము - సర్వహాతముగట (చెదరఁగొట్టఁబడుట) వలన, నొక్కచోటనైనను
 నిలువకుండెను.” అనునది - దీనియర్థము.

లోచనము :— నికేతనములందంతటను, పరువెత్తునదియగు నీలేడి-చాప
 పాణులగు వారిచేత నెవ్వరిచేతనుగూడ ననునరింపఁ (వెంటఁదగులఁ) బడుచున్నది
 కాదు. అయినను, దీనికిస్వాభావికమగు వ్రాసవలత యొగముచేతనే-ఎచ్చటను
 గూడ - నిలువకుండెను.

ప్రభా :— ఈలేడి - ఎచ్చటను నిలువకుండుటకు నిజమగు హేతువు -
 ‘భయముచేతనగు వలతయే’ అని తెలియునది.

లోచనము :— ‘లలనలచేత - ఆకర్షపూర్ణములగు నేత్రములను బాణ
 ములచేత హతమయినదియు, సర్వస్వభూతమయినదియు, నగు నీక్షణశ్శిః-(ఈక్షణ
 శోభ -) దేనికి, వేనివలననో; దానివలన - (అనఁగా: ఈలేడికినంబంధించినప్రాణ

తుల్యమగు నీక్షణసౌందర్యము - అవరోధకాంతలచేతఁ దమకుసంబంధించిన నేత్రములనుశరములచేత-కొట్టఁబడుటవలన) అమృగమెచ్చుటనుగూడనిలువకుండెను.” అని, యిచటను త్రేక్ష-ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది.

ప్రభా :— “కాఁగా, ఇచట - ‘వలె’ మున్నగు నుత్పేక్షావాచకములేకున్ననుగూడ - లలనలచేత - తమకర్ణాంతముల వలకును నాకర్షింపఁబడిన నేత్రములనుబాణములచేత - చెదరఁగొట్టఁబడిన నిజనయన సౌందర్యముగలదివలె, ఈలేడి-ఎచ్చుటనునిలువకయే పరిహాసింపఁజొచ్చెను.” అను, హేతుత్రేక్ష - ధ్వనింపఁజేయఁబడినది. “ఇట్లే వలె, మున్నగుశబ్దములేకున్నను “చందనానత్త” అనుచోటఁ గూడ - ఉత్పేక్ష - వ్యంజితముకావచ్చును,” అనిభావము.

లోపనము :— “అయ్యా! ఇదికూడ (పూర్వోక్తమగు నుదాహరణము కూడ) అసంబద్ధమగుఁగాక! (ఉత్పేక్షారూపమగునర్థమును బోధింపకుండునదియే యగుఁగాక!) అనియాశంకించి, [అని పూర్వపక్షీయనవచ్చునని, వృత్తికర్త-అశంకించి] చెప్పుచున్నాఁడు.

(139) మూలము :— శబ్దార్థవ్యవహారమునందుమాత్రము ప్రసిద్ధియే ప్రమాణము.

ప్రభా :— “ఈశబ్దమునకిట్లర్థము” అనువ్యవహారమున, ‘ప్రసిద్ధియే’ అనఁగా; జ్ఞాతలకొదవునదియగు ప్రతీతియే-ప్రమాణము. కాఁగా; ‘మీఁదిస్థలములయందు, ‘వలె’ మున్నగు ఉత్పేక్షావాచకము లేకున్ననుగూడ - ఉత్పేక్షారూపమగు నర్థము - సహృదయానుభవసిద్ధమగుటవలన - ‘ఇవాదిశబ్దప్రయోగములేని యెడల నుత్పేక్ష-సంబద్ధముకాదు’ అనిచెప్పుటకు విలులేదు. కనుకనిది యుత్పేక్షాధ్వనియేయగును.” అనునది - ఫలితార్థము.

అప :— ఇట్లుత్పేక్షాధ్వనినుదాహరించి, శ్లేషధ్వని నుదాహరించుచున్నాఁడు.

(140) మూలము :— [మాఘుఁడు ద్వారాకానగరమును వర్ణించుచున్నాఁడు.]

ఉ. ద్వారక రమ్యలౌటను, ఐతాకలఁబొందినవై, వివిక్తతా
కారణయుక్తి - రాగమధికమొనరించి, నమద్ వలీకలై,

కూరిమిఁగూర్చుచుంటు - యువకుల్ - వలభీష్టలులన్, నిజాంగనా
వారముతో నమమ్ముగ, శుభప్రకృతిన్ భజియింతురెంతయున్.

[ఇచట - “పతాకలఁగైకొనుచున్” అనుపాఠాంతరమునుగూడ
స్వీకరించునది.] ఇచ్చట, “నిజాంగనానముదాయముతోఁగూడ - వల
భీష్టలులను (భజింతురు.)” అనువాక్యార్థప్రతితికలిగినతరువాత ‘నిజాం
గనలవలె (ఉన్న) వలభీష్టలులను (భజింతురు)” అనుశ్లేషప్రతితి - శబ్దము
లేకున్ననుగూడ - అర్థసామర్థ్యముచేత ముఖ్యముగా (పి)వర్తించును.

ప్రభా : — ఈయాంధ్రీకృతికి మూలమగుశ్లోకము - మాఘకావ్యమున
3వ సర్గమున నిట్లున్నది.

‘రమ్యాభి ప్రిప్తవతీపతాకాః రాగం వివిక్తాభివర్ణయన్తిః।

యస్యామసేవననమద్వలికాః। నమం వధూభిర్వలభీర్మవానః.’

లోచనము : — (ద్వారకానగరమునందు) “రమ్యములు” అనుపేతువు
వలన పతాకలఁగైకొనుచున్, (పొందినవై) ధ్వజసటములను బొందినవియు; వివిక్తతాకారణయుక్తిన్ = జనసంకులత లేకుండుటవలన, రాగమధికమొన
రించి = సంతోగాభిలాషను వృద్ధి నొందించి, ఇంకొకరివల - ‘చిత్రీభావను వృద్ధి
నొందించి.’ అనియర్థమును జెప్పుచున్నారు. నమద్వలికలై - నమ్రములగు ఛది
పర్యంతభాగములు (నీధ్రీములు - చూరుకొణిగెలు) గలవియై.

ప్రభా : — కూరిమిఁగూర్చుచుంటున్ = కూరిమికూడునట్లుచేయుటవలన,
వలభీష్టలులన్ = చంద్రశాలలను, యువకులు - నిజాంగనా వారముతో సమం
జుగన్ = తమ యంగలతోఁగూడ, శుభప్రకృతిన్ = మంగళ స్వభావముచేత,
చింతయున్ భజించురు = మిక్కిలియుసేపించురు. (అశ్రయించురు.) అనునిది -
మొదటిదగు వాక్యార్థము. తరువాత, వ్యంజనచేత - ద్వితీయార్థమిట్లు స్ఫురింపఁ
జేయఁబడును.

లోచనము : — ‘(ద్వారకానగరమునందు) రమ్యతౌటను = రమ్యాకా
రలగుటవలన, పతాకలన్ = ప్రిసిద్ధులను, గైకొనుచున్ = పొందినవారలను,
వివిక్తతాకారణయుక్తిన్ = విభక్తాంగులగు లటభలు (సుందరులు) అగుటవలన,
రాగమధికమొనరించి = అనురాగమును వృద్ధి నొందించి, నమద్వలికలై =
నమ్రములగుచున్న త్రివళులు (మధ్యమరేఖలు) గలవారలై, కూరిమిఁగూర్చు

చుండుటవలన, నిజాంగనావారముతో సమంజుగన్ = అష్టనిజకాంతలతోఁగూడ - (అట్టివలభులను యువకులొక్కయింతురు.) అనియర్థము. [వ్యంగ్యముగు ద్వితీయార్థము.]

పూర్వ :- ఇచ్చట “సమంజుగన్” అనుచోనున్న సమశబ్దమువలన ‘తుల్యముగా’ అను నర్థముకూడ - పరిశీలముగుటలేదా ?

ఉత్తరము :- మీరన్నది సత్యమే, ‘తుల్యముగా’ అనునీయర్థముకూడ. శ్లేషబలమువలన లభించును. కాని, యీశ్లేషము - (“తుల్యముగ” అనురెంతవయర్థము) - అధికావృత్తివలన నాజీపింపఁబడునది (ప్రకాశింపఁజేయఁబడునది.) కాదు. ఇంతేమనిన. అర్థసౌందర్యబలమువలననే - (వ్యంజనవలననే) స్ఫురింపఁజేయఁబడును. తనుక నిచటిశ్లేషము-సర్వవిధములచేతను-ధ్వన్యమానమేయగును.

పరిభా :- ఇందు - ‘పతాకలఁబొందినవై’ ‘సమదీపలికలై’, అను పదములు - వలభీస్థులను పదమునకు సమానములగు (నెవన, విశేషణ) విభక్తులను గలిగియుండుటవలన, నిచటియభిధ - వీనిని - వలభీస్థులలోడనే. యన్వయింపఁజేయుచు, తద్వ్యాచార్యబోధనమునందే - తాను నియమింపఁబడుటవలన - ఇవటి శ్లేషరూపముగు ద్వితీయార్థము-తదర్థసౌందర్యబలము (వ్యంజన)వలననే స్ఫురింపఁజేయఁబడును. తనుకనిది - ధ్వనింపఁజేయఁబడునదియేయగును. (వచన విశేషకాదిసామ్యము లేకుండుటవలన, ద్వితీయార్థము - వాక్యముకాదు.)

లోచనము :- ఇచ్చట శ్లేషమే - (ప్రధానవ్యంగ్యముగుటవలన)మూలమైయున్నది. తనుకనే; ‘నిజాంగనలనువలె వలభులను (సేవింతురు)’ అని విశదీకరించినను, వృత్తికర్తచేత నిది - ఉపమాధ్వనియని చెప్పఁబడుటలేదు. (“సమమ్ముగన్” అనుటకుఁబడు) “సమానలన్” అని (తుల్యార్థము) స్పష్టపడినయెడలనే; అప్పుడుపమయే స్పష్టమగును, తనుక, నాయుపమచేత- శ్లేషమాక్షిప్తము కావలసివచ్చును. “సమమ్ముగన్” అనునది - నిపాతము. అది- క్రియావిశేషణముగుటచేత (“సమమ్ముగఁబడింతురు” అనుచోట “భరింతురు” అనుక్రియకు విశేషణముగుటచేత) మిక్కిలి వదిగి శ్రోతలకు వినఁబడినతోడనే, సహార్థమును-(కూడ, అనునర్థమాత్రిమునే) బోధించును, (‘సమానలన్’ అనునర్థమును బోధింపదు. వీలయిన; ‘వలభులను సేవింతురు’ అనునర్థమేయివటప్రకృతముగదా) తమవరి “సమమ్ముగన్” అనునీపదము-వ్యంజకశబ్దబలముచేతనే (వ్యంజనాబలముచేతనే) శబ్దశ్లేషతనుబొందును. (“తుల్యులుగ” అను వ్యంగ్యార్థమును బోధించును.) (సమ

మ్ముగన్ అనుపదమునకు) “తుల్యముగన్” అనునర్థమును జెప్పనియెడల, అభిధక్ అపరితుష్టతయేదియు లేదుగదా!

ప్రశ్న :— “యువకులు - అంగనావారముతో సమమ్ముగన్” అనుదానికి “యువకులు . అంగనాసముదాయముతోఁగూడ - (తాదృశములగు వలభులను సేవింతురు)” అనునర్థముమాత్రమే అభిధచేత బోధింపఁబడును. ఈయర్థమును బోధించి, అభిధ - పరితుష్టియందును, కనుక నభిధకు - ‘నేనింకొక యర్థమునుగూడ బోధింపకుంటినే’ అను నపరితుష్టియేదియునులేదు. కాఁగా ‘తుల్యముగన్’ అనునర్థమునుగూడఁ జెప్పనియెడల, నిచటియభిధకు పరితుష్టికలుగదాయేమి ? అని లోచనభావము.

లోచనము : కనుకనే, అభిధ - (ఇంతటితో) సమాప్తము కాఁగాఁ (వాఙ్యార్థమును దెలిసిన పిమ్మట) ఆద్యుత్తియార్థమును (వ్యంగ్యమును) సహృదయులు - వేరొకయత్నములేకయే తెలిసికొందురు.

“శబ్దమర్థము శాసించు జ్ఞానమెఱిగి
సంతమాత్రముచేతనె యదిగ్రహింపఁబడదు”

ఇత్యాదిగా నీయభిప్రాయమింతకుముందే తెలుపఁబడినదిగదా, ఈయభిప్రాయముకూడ - సర్వోదాహరణములందును ననుసర్తవ్యము.

ప్రశ్న : అవ :— ప్రసంగవశమున నింతకుముందు తెలిపిన యభిప్రాయమునే - తిరుగఁజెప్పచున్నాఁడు.

లోచనము :— “దేవదత్తుఁడు బలిసినవాఁడు. పగలుభుజింపఁడు.” అనుచోట, ‘అభిధ - అపర్యవసితయే (ముగియని యాకాంక్షగలదియే) కనుక. నదియే - స్వార్థనిర్వాహముకొఱకు - వేరొకయర్థమును (రాత్రి భోజనరూపార్థమును) ఆకర్షించును.” అను తార్కికుని అనుమానమునకుఁగాని, “అభిధయే ఇచట స్వార్థనిర్వాహముకొఱకు - వేరొకశబ్దమును [రాత్రియందు భుజించును. అనుదానిని] ఆకర్షించును.” అను మీమాంసకుని ప్రత్యార్థపత్తికిఁగాని, ధ్వనిప్రసంగములేదు.” అని తెలియునది. ఇకఁజాలును. ఈవిషయమే-“శబ్దములేకున్నను” అని చెప్పఁబడినది.

ప్రశ్న :— తార్కికమతమునందలి యనుమితికిఁగాని మీమాంసకమతము

నందలిశ్రుతార్థపత్తికిఁగాని, యీశ్వరపాదాన్ని - గోచరించునదికాదు'' ఇది - ఆశంక
ముగనేవర్తించును. (స్మరించును.) అనిభావము.

(141) మూలము : — యథాసంఖ్యాలంకార భవనికువా :-
“ఆమని” అను జాతీయపద్యము. ప్రభామతి ప్రసారితము.

దీనికి-ప్రభమపాదమున 28 మాత్రలును, ద్వితీయపాదమున 23
మాత్రలును నుండును. తృతీయచతుర్థములు క్రమముగా ప్రథమ
ద్వితీయముల ననుసరించును. ప్రతిపాదమునను పదునాల్గుమాత్రల
మీఁద వడియుండును. ద్వితీయ, చతుర్థ పాదములవివరను- ఐదేసి
మాత్రలకాల మారినయెడల, మిశ్రిగతికి (చాపుతాళమునకు)
సరిపడును.

తీయమామిడిగున్న- మొలకెత్తెను- చిగిర్చెను, మొగ్గదొడిగెను,
సోయగము విరియంగఁబూచెను శుభవసంతమునన్;
తీయనగు మదనుండు మొలకెత్తెను, జిగిర్చెను, మొగ్గదొడిగెను,
హాయిగాఁబూచెను ప్రియాప్రియసుల హృదయమునన్.

ప్రభా : — క్రొత్తగా సంఘటింపఁజడిన, యీయామనికి (వసంతమునకు)
మూలమగు సంస్కృతశ్లోకమిట్లున్నది :—

అజ్ఞురితః, పల్లవితః, కోరకితః, పృష్ఠిరశ్చసహకారః।

అజ్ఞురితః, పల్లవితః, కోరకితః, పృష్ఠిరశ్చహృదిమదనః। అని.

తీయమామిడి - మొలకెత్తెను, చిగిర్చెను, మొగ్గదొడిగెను, పూచెను, మద
నుండు-(కోరిక-) కొంచెముపుట్టెను. ఇంచుక పెరిగెను. చూపుఁగొనెను, ఏపుఁగనెను.
అనునది - యిందలి ప్రభమార్థము.

(142) మూలము : — ఇచ్చట యథోద్దేశముగ (ఉద్దేశ
క్రమమునతిక్రమింపక] అనూర్దేశమునొనర్చునపుడు, (దానివెనుక
ఉద్దేశము ననుసరించునదియగు క్రమముచేతనే యుచ్చారణము

నొనర్చునపుడు) మదనవిశేషణభూతమగు “మొలకెత్తెను” ఇత్యాది శబ్దగతమును, అనురణనరూపమును, (సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యమును) అగు నేసౌందర్యము - (సౌందర్యకారియు యథాసంఖ్యాత్మకమును, నగు నేవ్యంగ్యము) వ్యంజితమో, అది-[సౌందర్యకారియు, యథా సంఖ్యాత్మకమును నగు నావ్యంగ్యము-] మదన సహకారములకు (కామమునకును, దీయమామిడిగున్నకును) సంబంధించునదియగు, తుల్యయోగితా-సముచ్చయ లక్షణమగు వాచ్యముకంటె, అతిచిహ్న మానమగునట్లు (ఉత్కృష్టమగునట్లు) ధ్వనింపఁ జేయఁబడుచున్నది గదా! ఇట్లే, తదితరములగు నలంకారములుకూడ - యథాయోగ ముగ (‘ఒకచోటవస్తువు వ్యంజకమగుట, ఇంకొకచోటనలంకారము-వ్యంజకమగుట’ ఇత్యాద్యుపాయమునుగాని, జౌచిత్యమునుగాని, యుక్తినిగాని, యతిక్రమింపక) ధ్వనింపఁజేయఁబడుటను - (సహృదయులగు పాఠకులే) యోజించుకొనునది.

ప్రభా :— “ఇచ్చట - వసంతవర్షసమునందు - ప్రస్తుతములును. కార్య కారణాత్మకములును, నగు మదనసహకారములకు - (కోరికకు, తీయమామిడి గున్నకు) “మొలకెత్తెను” ఇత్యాది ధర్మైకమువలన- తుల్యయోగితయు, వసంతము, కామము, అనునభయములకును - ఒకేకాలమున మొలకెత్తుట, చిగురించుట, మున్నగునవి-కలిగినట్లు (యౌగవద్యమున) వర్ణించుటవలన సముచ్చయమును, వాచ్యమగుచున్నది కనుక నివచివాచ్యము- తుల్యయోగితా, సముచ్చయ లక్షణమని వృత్తియందుఁ దెలుపఁబడినది. ఈవాచ్యార్థబోధము కలిగినపిమ్మట - తీయమామిడిగున్న-యేకక్రమమున మొలకెత్తి, చిగురించి, మొగ్గఁబొడిగి, పూచెనో, ఆక్రమముచేతనే, కామముకూడ - మొలకెత్తి, చిగురించి, మొగ్గఁబొడిగిపూచెను. అనుపర్యాలోచనముకలుగును. అప్పుడు, “ఉద్దేశింపఁబడిన యర్థములను (క్రమముగాఁ దెలుపఁబడిన పదార్థములను) ఆక్రమముచేతనే అనునిర్దేశించుట- యథా సంఖ్యము” అను లక్షణముగల యథాసంఖ్యాలంకారము -వ్యంజనావాహ్యపారమున ధ్వనింపఁజేయఁబడును. కాఁగా; ఇచ్చట ప్రధానవ్యంగ్యము- యథాసంఖ్యాలంకార రూపమగుచున్నది, కనుకనిది - తుల్యయోగితా సముచ్చయ లక్షణమగువాచ్యము నతిక్రమించిన సౌందర్యమునుగలిగి, యిచ్చట యథాసంఖ్యాలంకారధ్వని యగుచున్నది” అని తెలియునది.

లోచనము :— ఇట్లే, అర్థాలంకారము లన్నియుఁగూడ ధ్వనింపఁజేయఁ
బడుట - కాన్పించుచున్నది. అదెట్లనెన; దీపక ధ్వనికుదా : -

తీ॥ పవనమైన, ననలమైన, బరకువయిన,
శక్రికరవిప్రస్థతము, వజ్రిమృయినను.
వలదునిను; లతతోడనోపాదవమ్మ;
అన్నిదేశల స్వస్తి నీకగునుగాక !.

అను నిచట, (గాలి, అగ్ని, మున్నగు నదేదియుఁగూడ నిన్ను) “బాధించు
నది కాకుండుఁగాక :” అనిపవాదముతో నన్వయించు ధర్మముగల గోప్యమాన
మగు దీపకమువలననే- ఈ పద్యార్థమును వచ్చించినవత్తకు (ఇవట సంజోధింపఁ
బడిన లతాసహితమగు నొకానొక సాధువృక్షము) నిరతిశయ ప్రేమాస్పదమను -
నర్థము-(వ్యంజనచేత) తెలియఁజేయఁబడుచున్నది. కనుక దీపకమువలననేయిచట-
సౌందర్యనిష్పత్తి యగుచున్నది, [కనుక నిది - ధ్వన్యుదాహరణమగుచున్నది.]

ప్రశ్న :— “గాలి - నిన్ను తూలింపకుండుఁగాక; అగ్ని - నిన్ను దహింప
కుండుఁగాక; గొడ్డలిచేదింపకుండుఁగాక; (మదపు పేనుగు పడఁగొట్టకుండుఁగాక;)
ఇంద్రునిజ్ఞము - నిన్ను భేదింపకుండుఁగాక!” అను సద్యాహారముచేత - ఇవట
వాచ్యార్థము-నిష్పన్నమని తెలియునది. “వలదు(లేదు)” అనుదానిచేతవ్యంజిత
మైనదియు, గాలి మున్నగువానితో నన్వయించునదియు, నగు “బాధింపకుండుఁ
గాక :” అనువ్యంగ్య ధర్మముగల దీపకము వలననే - ఇవట సౌం ద ర్య ము
స్ఫురింపఁజేయఁబడుచున్నది. అభిమాన యుక్తుఁడగు వత్త - అత్యంత ప్రేమ
కాస్పదమగు వస్తువున కనిష్టమును వాచ్యముగాఁదెలుపుట కిచ్చగింపఁడు. కనుక,
‘నిన్ను గాలి తూలింపకుండుఁగాక!’ ఇత్యాదిగా వృక్షమున కొదవవచ్చునని
సంభావింపఁదగిన యనిష్టము-ఇవటఁ అశీఃప్రార్థనమునకైననుగూడఁ జెప్పఁబడు
నెడల, “ఈవత్తకు - లతారమణితోఁగూడిన వృక్షరాజు - నిరతిశయ ప్రేమాస్ప
దుఁడు” అను సుందరమగు నర్థము స్ఫురింపఁజేయఁబడుదగదా !

లోచనము :— అప్రస్తుతప్రశంసాధ్వని భేదమునకుదా :—

తీ॥ ముండ్లతోఁగూడి యుండిన మొగలితోట
లను వెదకు నీవుచావంగలవు ఖిమరమ !

తిరిగి తిరిగియు నవమాలతీ ప్రసూన

సద్భవమును పుష్పమును బొందఁజాలవునును !.

ప్రియతమునితోఁగూడి, యుద్వానమున విహరించుచున్న యొకానొక నాయిక - (మొగలితోట కలిముఖముగాఁ దిరుగుచున్న) భ్రమరముతోనిట్లును చున్నది, కనుక, (ఇచట) భృంగవృత్తాంత మభిధేయమగునపుడు - ప్రిస్తుతమే యగును.

ప్రభా :— “ఇచట నభిధేతఁ దెలుపఁబడునదియగు భృంగవృత్తాంతము - అభిధేయ మగుచుండునపుడు - ప్రిస్తుతమేమగును. కాని అప్రిస్తుతముకాదు. అనఁగా; దీనిచేత - ప్రిస్తుతమగు వేరొక యర్థము ధ్వనింపఁజేయఁబడు నంతవఱకును, నభిధేయమగు భృంగ వృత్తాంతము - ప్రిస్తుతమేయగును. దీనిచేత ప్రస్తుత మగు వేరొకయర్థము - ధ్వనింపఁజేయఁబడునపుడు - అప్రిస్తుతమగును.” అను గూఢార్థమిచట లోచనోక్తమని తెలియునది.

లోచనము :— ప్రశ్న :— అయ్యా! [ఇచట సంభోదింపఁబడవలసినది కానిదగు] భ్రమరము సంభోదింపఁబడినది. కనుక, దీనిచేత-భృంగవృత్తాంతమిచట - అప్రిస్తుతమని తెలియఁజేయఁబడుటలేదా ?

ఉత్తరము :— ఆమంత్రణముచేత - భృంగవృత్తాంతమిచట నప్రిస్తుత మని తెలియఁజేయఁబడుటలేదు. మీదుమిక్కిలి ఈయామంత్రణము - “ఈనాయికకుఁగల ముగ్ధభావముచేతవిజృంభితము. అనగా, మౌగిలి హేతుకము. (క్రొత్త వయస్సును, కొంగొత్తకోరికయుఁగలిగిన యమాయిక స్వభావముచేత విజృంభింపఁజేయఁబడినది.) అని తెలియఁజేయఁబడుచున్నది. కాఁగా భృంగవృత్తాంత మిచట-అప్రిస్తుతముకాదు. కనుకనే, ఇచట- (ప్రిస్తుతమగు భృంగవృత్తాంతమే - అభిధేత - సమాప్తి నొందింపఁబడినదికాని) అప్రిస్తుత ప్రశంస [తక్కినయప్రిస్తుత ప్రశంసాస్థలములయందువలె] అభిధేత - సమాప్తినొందింపఁబడవలసినది కానినయినది [‘సమాప్తినొందింపఁబడుటలేదు’ అనిభావము.]

ప్రభా :— ఇచట, భ్రమరవృత్తాంతము - ప్రిస్తుతము కానియెడల ప్రస్తుతమగు ప్రియతమోలంభరూపమగు సర్థమునందే [కులవధూకర్తృకమగు ప్రియతమోపాలంభమునందే-అనఁగా; వ్యంగ్యమగు. ఎత్తిపొడుపునందే] ఏతత్పద్యవాక్యమునకు విశ్రాంతి కలుగవలసియుండును. కాని, ప్రకృతమున, ప్రియతమోపాలంభరూపమగు వ్యంగ్యార్థమునకువలె, భృంగవృత్తాంతమునకుఁ గూడ - ప్రకృత

త్వము సంభవించుచున్నది. ఇట్లు భృంగవృత్తాంతమునకుఁగూడ - ప్రకృతిత్వము సంభవించుటవలననే - ముఖ్యముగునెట్లు వివక్షితము కావలసియుండిన ప్రియతమోపాలంభరూపమగు నర్థము - అభిధచేత - సమాప్తినొందింపఁబడఁదగినది కాకపోయినది. కాఁగా; ‘అభిధేయమగు నవస్థయుండు - ఇచటి, భృంగవృత్తాంతము - ప్రస్తుతమేయగును.’ అనునది - ఫలితార్థము.

అవ :— ‘అట్లయిన సీభృంగవృత్తాంత మెప్పుడు- అప్రస్తుతమగును?’ అనియాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు.

లోచనము :— అభిధ - (భృంగవృత్తాంతమునెఱిగించి) సమాప్తినొందిన తర్వాతనో; (అప్పుడా ?) అప్పుడు వాచ్యార్థ (సామ్య) బలమువలన ‘సౌఖ్యాగ్యాభిమానపూర్వయు, సుకుమార పరిమళమాలాఙ్గికుసుమ సదృశియు-నగుమృగకలవధువు - (ప్రియతమవిషయకమగు) ‘ప్రేమపరతచేత ‘కృతకమగు వైదగ్ధ్యము చేత లభించిన ప్రసిద్ధ్యతిశయముగలవియు, శంభళి (కుట్టనీ) కంటకములచేత వ్యాపింపఁబడినవియు, (మిగుల) దూరమునుండిమాత్రమే వ్యాపించు సౌరభముగల మొగలితోటలవంటివియు, నగు వేశ్యాకులములయందిచ్చుటనునచ్చుటను చంచూర్యమాఁబడగు (తత్సంభోగముకొఱకుభ్రమరమునవలె మాటిమాటికిని దిరుగువాఁడగు) ప్రియతము నుద్దేశించి యిట్లెత్తిపొడుచుచున్నది’ అని యన్యోపదేశత - [ప్రియతమోపాలంభరూపమగు వ్యంగ్యార్థము -] ధ్వనింపఁజేయఁబడును.

ప్రభా :— మీది లోచనమున, గూఢముగా నున్నఫలితార్థము నిట్లెఱుఁగునది. ఒకనాయిక - ప్రియతమునితోఁగూడి, యుద్వానమున విహరించుచు, మొగలిదొంకచేత కరుగుచున్న తుమ్మెదనుజూచి, యిట్లనుచున్నది. కనుక, నిచటి భృంగవృత్తాంతము - ప్రస్తుతమగుచున్నది మఱియు, నిచట మానవవ్యక్తి కాని భ్రమరమును-(తిరగ్జ్ఞాతియమును) ఈనాయిక - ‘భ్రమరమా!’ అని (శిశువువలె) పిలుచుటచేత-ఈపిలుపు-ఈనాయికను-మిక్కిలిముద్దరాలుగా తోపింపఁజేయుచున్నది. కనుక, నిచట నభిధేయమగునపుడు-భృంగవృత్తాంతము-ప్రస్తుతమేయగును కనుకనే, యిచట నభిధచేత-ఈప్రస్తుతమే-తెలుపఁబడినది. కాని, వాచ్యములగు నప్రస్తుత ప్రశంసాలంకార స్థలములయుండువలె, అప్రస్తుతము - ప్రశంసంపఁబడుటలేదు. ఇట్లభిధచేత - ప్రస్తుతమగు భృంగవృత్తాంతము - తెలుపఁబడిన పిమ్మట, వాచ్యార్థ సామ్యబలముచేత. [అర్థ సామ్యశక్తిమూలమగు వ్యంజనచేత] అన్యోపదేశరూపమగు వ్యంగ్యమిట్లు ధ్వనింపఁజేయఁబడును.

“వేశ్యాంగనలు - కృత్రిమవేషభాషావిలాస నైపుణ్యముచేత- దాంబికమగు పృసిద్ధిని సంపాదించుకొని యుందురు. ఔగా ముండ్లవంటి శంభకులు (కుంఠన శత్రులు) వారినావరించుకొనియుందురు. ఈవేశ్యలకు పైనున్నదే - మెరుగు. లోనున్నదో; లోటారము. వారు పురుషులయందుఁజూపు ప్రేమ-గగనారవిందము పంటిదే; కాని, హృదయగతముకాదు. తనుకవారు నీకుప్రియసులుకానేరరు. వారి సమ్మేళనముకొఱకు, మాటిమాటికిని దిరుగుచున్న నీకు - ఘోరమగు విపత్తుకలు గునుజుమా! కులవధువును, ముగ్ధను, నగు నేను-సుకుమారతయ, పరిమళమును, గల నవమాలతీ కుసుమమువంటిదానిను. సౌభాగ్యాభిమానపూర్వము. కాఁగా; అట్టి వేశ్యను బ్రేమించుటయు క్రమో, యిట్టి కులకాంతను బ్రేమించుటయు క్రమో, విచారించుకొనుము.” అనునది యిచట వ్యంగ్యమగుచున్నది. కాఁగా; “అభిధేయ మగునపుడు పృస్తుతమగు భృంగవృత్తాంతము - ముఖ్యముగా వివక్షితమయిన మీఁది వ్యంగ్యార్థము వ్యంజితమైన పిమ్మట-అపృస్తుతమగును. కనుకనిది-వాచ్య మగు నపృస్తుత పృశంసాలంకారముగాక, ధ్వన్యమానమగు నపృస్తుత పృశంసాలంకారమేయగును.” అనితెలియునది. [జయదేవునిచేత రచితమగు, చంద్రాలోకముననుసరించి] ‘పృస్తుతముచేత - పృస్తుతము స్ఫురింపఁజేయఁబడునపుడది - పృస్తుతాంకురాలంకారమగును’ అని కువలయానందమునఁజెప్పఁబడి, “కింభృష్ట సత్కాంక్షాలత్యాంశేతక్యాకణ్ఠకేద్యయా” అని, యిట్టియేయగు సుదాహరణమునఁ గఁబడి, యిచట - ‘వాచ్యవ్యంగ్యములు - రెండునుగూడ - పృస్తుతములగునే యగుచుండు’నని సమన్వయింపఁబడెను. కనుక, తన్మతముననుసరించునపుడది - పృస్తుతాంకురాలంకారమగునని తెలియునది.

లోచ :- అన్యమపాధ్యాయ భట్టేంద్రరాజకృతమగు పద్యము :- అపహ్నుతి ధ్వనికుదా :- శ్రోష్విరి :- [నవలా.]

గౌరాంగీకుచకలశభూరి సుభగాభోగుడగు సుధాకరునందెది-

సారసకాలాగురుచక్రభంగ సత్కృతి వానైక సారాయతము;

ఓరమణి యది - వియోగాగ్ని పరిచితోత్క సతీహృదయోదిత వ్యధా
పూరమడపఁగోరి, ప్రసారితాంగములనుపలక్షితుడగు స్మరుఁడునుమా!.

జుగ్రిభా :- ఏతత్పద్యసందర్భమిది :- ఆమె - కామినియగు నొకానొక హైధనాయిక - ఏమాత్రమును చలితచరిత్రకాదు. కాని, క్షణిక కోపమును, గాఢ ప్రణయమునుగల, లలన. ఆమె-ప్రియతముఁడును-అట్టివాఁడే. ఆమె- గౌరాంగి. (తెల్లని శరీరముగలది.) మణియు, సుభగమగు కుచాభోగము (సువృత్తమగు స్తన విస్తారము) గలది. అప్రేయసీ ప్రియులు - ఒకరినొకరు క్షణకాలమునువిడువరు.

వీటికోగాని, అనాయక - మొదట - అప్రియశమునియెడఁ బొలయుటకఁగొని, అతఁ డెంతయును నయించినను గూడ, (సాయంసమయమునవఱకును) అతఁడొసర్చిన పృణయప్రార్థనము సంగీకరించినదికాదు. అతఁడును నటుకఁగొని, వేరొకచోటికరి గెను. ఇంతలో పూర్ణచంద్రుఁడుదయించు చుండెను. తెల్లని చంద్రికలోఁ అకామిని పొలయుటక మెల్లగా చల్లారెను. కాని, యుద్ధతమగు విరహాగ్ని యుదయించెను. దానిచేదుస్సహమగు మదనతాపము - విజృంభించెను. దానిచేత హృదయము నాలు చుండుటవలన నామె - విరహోత్కంఠయయ్యెను. వల్లభుఁడు - తనంతతానే వచ్చునేమోయని కొంతకాలమాతాంత-ప్రతిక్షించుచు, చెలికత్తియలపేర్కొనఁబాహుమున, చక్కగా నలంకరించుకొని, వాసకసజ్జిక యయ్యెను. కాని స్వాభిమాని యగుటవలన నామె ప్రయతముఁడెంతకును రాఁడయ్యెను. ఆమె హృద్యేమున సౌధాగ్యాన్నితమును, విస్తృతమును, నగు నామె కుచకుంభమువలె; ఆకసమున నుండరుఁడును, పూర్ణుఁడును, నగు చంద్రుఁడు - ప్రకాశింపఁజొచ్చెను. అభోగ విశిష్టమగు తద్రీమణీ కుచకుంభము నడుమను - నల్లనియగురుచేతఁ జక్కగా రవింపఁబడిన పత్త్రీలేఖవలె; పూర్ణచంద్రుని నడుమను, సుస్పష్టమైయున్ననుచ్చ. విచ్చిత్రకాస్పదమగుటచేత - ఉత్కృష్టత నావహించుచుండెను. అప్రమద - ఎంత కాలమని ప్రతిక్షించును? దూరికనంపి, పూర్ణచంద్రుఁడుదయించుచుండగనే, యచినిని రక్షించెను. చంద్రుఁడు పూర్తిగా నుదయించెను. ఆపూర్ణ చంద్రుని ఛందికలో-మదనోద్విగ్నయు, సతాంగియు, సాలంకృతయు, నగు నారమణిని జూచి, మదనోద్విగ్నుఁడును, రసికాగ్రేసరుఁడును, నగునాప్రియుతముఁడీ వాక, మును వెలార్చెను. అనాయక. అపుడెంతయానందోద్వేగమునొందెనో; తదుపరి వాఁకొదవినకూటమి. యెంతవిలువగలవో; ‘‘పొలయుటకనావీకకూటమివెలయుంతని చెప్పరాదు వినరా నుమతి!’’ అనిచెప్పిన భద్రభూపాలునికిఁ దెలియునేమో.

మీఁది క్రొవ్వారికి మూలమగు భట్టేందురాజ చరణుల శ్లోకమిట్లున్నది :—

‘‘యఃకాలాగురు పత్త్రీవజ్జరచనా వానైక సారాయతే
గౌరాశీకుచకుమ్భభూరి సుభగాభోగే సుధాభామని
విచ్చేదానల దీపితోత్కృచనితా చేతోఽఫివానోద్భవం
సనాపం వినినీషురేషవితతైరజైర్నతాగ్లీః స్రవః.’’

అవ :— దీనియందు - కవినిజ్ఞపక్తప్ర హృద్యైస్సిద్ధార్థశక్తిమూల సం లక్ష్యకృమవ్యంగ్యములగు 1. అవహ్నన. 2. సనందేహ 3. ప్రతివస్తూపమా 4. హేతు 5. సహోక్తి 6. ఉపమేయోపమాది, అలంకార ధ్వనిభేదములు. ద్వితీ తములగుటను లోచనకర్త ప్రదర్శించుచున్నాఁడు.

లోచనము : - ఇచ్చట, “చంద్రమండలమునకుమనున్నమచ్చ-ప్రియ వియోగాగ్ని పరిచితలగు, పనితలహృదయములనుండి యుదయించినదియు, కాలుటచేత మలిమనముగు (నలుపెక్కిన) కాంతిగలదియు, నగుమన్మథాకారము” అను నవహ్నావము - ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది.

పరీక్షా : - “చంద్రుని నడుమనున్నది - మచ్చకాదు. ఇంకేమనిన; ఉత్కంఠితలగు పనితల హృదయములు - ప్రియవియోగమును నగ్నిచేత దీపితములు కాఁగా; ఆహృదయములనుండి, యుదయించినవాఁడును, (వారిహృదయములందుండునపుడు) తాను కాలటచేత - మలినమయిన కాంతినొందినవాఁడును, నగు మన్మథుఁడేయగును.” అను నవహ్నావము - ధ్వనితమనిభావము.

లోచనము : - ఇచ్చటనే, ససందేహధ్వనియునున్నది. “చంద్రునియందున్న మచ్చయొక్కనామముకూడ గ్రహింపఁబడునది- (విశేషించి నిర్దేశింపఁబడునది) కాకున్నది. కాని, గౌరాంగీప్రవాహోగప్థానీయుడగు (తెల్లనివన్నెగల మేనుగలస్త్రీకి సంబంధించిన పెద్దస్తనమునంటి) సుధాధామనియందు - (ఆమెకుసంబంధించిన ఆరమణీయగురుస్తనమునందు) కాలాగురుచేత రచితమగు, పత్త్రీభంగిమువంటి రూపముచేతనగు విచ్చిత్తికి (మహాసౌందర్యమునకు) అన్నదమగుట (ప్థానమగుట) చేత, ఏది - (ఏమిచ్చ-) ‘సారతను’ అనఁగా; ఉత్కృష్టతను’ - అచరించుచున్నదిగా గ్రహింపఁబడుచున్నదో” అని నిర్దేశింపఁబడుటవలన “ఈవస్తువేదో (ఈమచ్చయేదో)యెఱుఁగము,” అను ససందేహముకూడ-ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది.

పరీక్షా : - “తెల్లనివన్నెగల పడుచుయొక్క విస్తృతసుందర స్తనమునంటి చంద్రునియందు - ఆస్తనమునందు నల్లనియగురుచేత రచింపఁబడిన పత్త్రీలేఖవలె, (విచ్చిత్తికాన్నదమగుటవలన) ఈచంద్రునియందు - ఉత్కృష్టతనువహించుచున్న “యీమచ్చ - ఏవస్తువో తెలియకున్నది. అను ససందేహాలంకారముకూడ - ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది.” అని, వీనిభావము.

లోచనము : ముందు - ప్రణయమును (ప్రియతముని ప్రార్థనను) అంగీకరింపక, అనుతప్తయు, (పశ్చాత్తాపవతియగుటవలన) విరహోత్కంఠితయు, (కనుకనే) వల్లభుఁడెప్పుడువచ్చునో యను ప్రతిజ్ఞాతాత్పర్యమున - అలంకారాది విధుల నొనర్చుటచేత - వాసకనజ్జికయు, నగు నాయికను - పూర్ణచంద్రోదయ సమయమున - దూతీముఖమునఁ బిలువఁబడి, యేతెంచిన ప్రియతముఁడు - ఓనఠాంగీః (స్తనములచేత పంగినదివలెనున్న శరీరముగలఓరనుజీ) అనిసంబోధించి,

ప్రశంసించుచున్నాడు. కనుక “త్వదీయ కుచకలశస్యస్త్రమగు కాలాగుచపత్త్రి భంగరచన - మన్మథాద్దీపన కారిణి. చంద్రవర్షినియగు ఈకువలయదళశ్యామల కాంతికూడ - ఇట్లేచేయునది” అని, కవినిబద్ధపత్తయగు నాయకుని చాటువాక్యార్థము - ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది. కనుకనిది - ప్రతిపస్తూపమాధ్వనికూడ నగుచున్నది.

ప్రభా : — “వాక్యయోరేక సామాన్యే ప్రతిపస్తూపమామతా” “ఉపమానోపమేయ పరములగు వాక్యములయందు ఏకమగు సమానధర్మము. తిన్న శబ్దములచేత నిర్దేశింపఁబడునపుడది - ప్రతిపస్తూపమాలంకారమగును” అను లక్షణముగల ప్రతిపస్తూపమకూడ - ఇవట ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది.” అని భావము.

లోచనము : — “నుభాకరునియందు” అనుపదము - చంద్రప్రభావముగా నుపాత్తమయినను, “వృధాపూరమడవఁగోరి” అనుటకు తాను హేతువగుటనుగూడ, స్ఫురింపఁజేయుచున్నది. కనుక, హేతువను నలంకారముకూడ - ఇవట-ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది. “త్వదీయకుచశోభయు, మృగాంకశోభయఁగూడ. మదను నుద్దీపింపఁజేయుచున్నది.” అనునర్థము- స్ఫురింపఁజేయఁబడుట వలన, సహోక్తి - ధ్వనితము. “చంద్రుఁడు - భవత్కుచాభోగనదృశుఁడు. నీకు చాభోగము - చంద్రనిదృశము” అనునర్థముకూడ నిచటఁ బ్రతిపత్తువగుటవలన, ఉపమేయోపమాధ్వనికూడ - ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నది. ఈ, మహాకవి వాణి. కామధేనువువంటిది. కనుక, నిట్లే మఱికొన్ని (అలంకార) ధ్వనిభేదములకూడ- ఇచ్చట నూహించుటకు శక్యములగును. ఏలయనిన;

ఉ॥ ఒక్కఁడొనర్చు హేలయు, అనూహ్య ఫలప్రసవమ్ముఁగూర్చు, నింకొక్కఁడు సేయుతీవ్రకృషియున్, ఫలమీదఁబూత్రమేనియున్;
దిక్కరి రోమధూతియు, క్షితిన్ గిదలించును; నింగినుండి తాతెక్కలనార్చిదూకియు, ద్వితీయము - తీవ్రయనూపలేదహాః.

ప్రభా : — దీనికి మూలముగు సంస్కృత శ్లోకమిది : —

“హేలాపికస్యచిదచిన్త్యఫల ప్రసూత్యైః।
కస్యాపి నాలమణవేదసి ఫలాయయత్నః।
దిగ్దన్తి రోమచలనంధరణింధునోఽపి।
ఖాత్సమ్పత్స్నపితౌ చలయేన్న భృణ్ః”

ఇచట-వాచ్యమగు విశేషముచేత-వాచ్యమగు సామాన్యమునమర్థింపఁబడినది. “ఈశ్వరునివంటి వాఁడగు నొకానొక మహాత్ముఁడొనర్చిన సహజలీలకూడ-తలంచుటకు శక్త్యముకాని, మహాఫలమును సంఘటించును. అత్యల్పుఁడగు నింకొక వ్యక్తి - బుద్ధిపూర్వముగా నొనర్చిన మహాప్రయత్నముకూడ - అత్యల్పఫలము నీయజాలదు.” అని యిచట వాచ్యమగు సామాన్యమును - “దిగ్గజముయొక్క-రోమచలనముగూడ - భూమిసూపఁజాలును. తుమ్మెద - ఆకాశమునుండి యుష్ణైత్తుగా దూకినను - మృదువగు లతను(గూడ) గదలించలేకుండును” అనువాచ్యమగు విశేషము - నమర్థించుచున్నది. ఇది - వాచ్యాంశరూపమేకాని, ధ్వనిభేదము కాదు, కాని “మహాకవివాణికి-సాధ్యముకాని సౌందర్యసంఘటనములేదు.” అనుటకు, లోచనకర్త- దీనిని దృష్టాంతరికరించెను.” అని తెలియునది.

లోచనము : — మీఁది ధ్వనిభేదములకు సంస్పృష్టిత్వమును, సంకరత్వమును, గూడ యథాయోగముగ సూహించునది.

ప్రభా : — ‘గౌరాంగీకుచ’ అను పద్యమునందు - అపహ్నావముతోఁగూడ - తదితరములకు సంస్పృష్టియు - సందేహము, ప్రతిపస్తూపము, ఉపమేయోపమ, అనుధ్వనిభేదములకు - ఏకవాక్యానుప్రవేశ సంకరమును - ఊహించవలయును” అనిభాషము.

లోచనము : — అతిశయోక్తిధ్వనికుదాహరణము :- నాయదియే. [అభినవగుప్తుని పద్యమున కాంధ్రీకృతిరూపమే.] (ఇది - ప్రభామతి ప్రసారితమగు జాతీయపద్యము. దీనిపేరు - ‘ఓయ్యారి’. దీనికి ప్రతిపాదమునందును 43 మాత్రలుగల గణములుండును. 24 మాత్రల మీద - వడియుండును. త్రిశ్రగతిని నడుచును. ప్రతిపాదము చివరను - 5 మాత్రల కాలమాని, పఠించునెడల త్రిశ్రజాతి త్రిపురుతాళమునకు సరిపడును.)

నీనయనవ్యయి - కేళికందళితుడు, శ్రీవిభ్రమ

నిధియగు, ‘మధుసకు’ ధుర్యమ్మగు శరీరము

నీనర్మక్రియాక్రమము, భూయుగమిది - ‘శ్రీమన్మధు

సికి’ భంగిభంగురమగు, శుభకారుకము

హా! నీవదనాంబుజగత మీయానవ - మాపాతము

నందును, హృదాది హృద్వికార కరణము

హే! నిజమిది! నుందరి! వీవొక్కతె-విభాత్యనికృతి

యందు స్ఫురించిన లోకత్రయ సారమవు!

ప్రభా : — కవినిబద్ధపత్తయగు ప్రముఖనాయకుఁ డొకఁడు - ఒకానొక జగదేకసుందరిని బ్రశంసించుచున్నాఁడు. “సుందరీ! నీకందోయి-కామోద్దీప్తనభార మునువహించు వసంతునికి శరీరము, నీకనుబొమ-చక్రైని కూర్చుంగలిగి, వంపులు తిరిగియున్న మన్మథచాపము, ఆహా! నీముఖాంబుజాసవము - కిజ్జిదాస్వాదము నందును, చిత్తవృత్తి వికృతికారణము. బ్రహ్మసృష్టియందు - నీవొక్కతే - త్రిజగతి సారభూతపు.” అనునది-వాచ్యార్థము.

దీనికి మూలమగు శ్రీమహా మహేశ్వరాచార్యావినవగుప్తుని మూలశ్లోక మిట్లున్నది.

తేలికస్థలితస్య విభ్రమమథో ధ్వంసవపుస్తే దృశా
భగ్గీభగ్గారకామ కార్మకమయం భూనర్మకర్మక్రమః!
ఆపాతేఽపి వికారకారణమహో! వక్త్రామ్బుజన్మానవః,
సత్యం సుందరి, వేదసన్త్రి జగతీసారస్త్యమేకా కృతిః!!

లోచనము :— ఇచ్చట - మధుమాన, మన్మథాసవములు - [అనఁగా; “వసంతము, కామము, - ఆనవము.” అనునవి] - అన్యోన్యపరిపొషకములగుట చేత, “త్రిలోక సుభగములు” అని ధ్వనింపఁజేయఁబడుచున్నదిగదా! అవియోః (అనఁగా; వసంతము, కామము, ఆనవము, అనునవియో.) అవి - నీయందు లోకోత్తరమగు శరీరముతో[“నేత్రరూపము, భూరూపము, అధరరసరూపము” అగు శరీరములతో] మొత్తపడియున్నవి.” అను నతిశయోక్తి - ధ్వనింపఁజేయఁ బడుచున్నది. నీముఖకమలాసవము - (అధరసుధారసము-) ఆపాతమునందును (అనఁగా; కొంచెమగు నాస్వాదమునందుఁగూడ) వికారకారణము” అనుటవలన “మాటిమాటికిని నాస్వాదింపఁబడుట వినాగానే (లేకయే) చిత్తవికారరూపమగు ఫలమును గలిగించుచున్నట్లు స్ఫురింపఁజేయఁబడుటవలన-విభావనా (అలంకార) ధ్వనికూడ నివటచున్నది. “విభ్రమనిధియగు మధునకు-ధ్వంసమును శరీరము” అనుటవలన - (నయనద్వయికిని - మధునకును, సామ్యవివక్షవలన - భామహాభి మతమగు) తుల్యయోగితాలంకారముగూడ - ధ్వనింపఁ జేయఁబడుచున్నది. కొందఱు చెప్పునట్లు - అలంకారవిశేషములు కొన్నిమాత్రమే - వ్యంగ్యములగు నని తలఁపక, అలంకారములన్నియుఁగూడ నిట్లు ధ్వనింపఁజేయఁబడునని (ధ్వని ప్రధేదములగునని) తలంచునది. “యథాయోగముగ” అనఁగా; ఒకచోట నలంకారము, ఇంకొకచోట వస్తువు, వ్యంజకమగు ననునర్థము సూహించునది.

అవ :— “అయ్యా! ఈయలంకారముల నన్నింటినిగూడ - చిరంతనులే-
తెలిసియుండిరిగదా! (నీవుచేసినదేమి?) ఇవి- వ్యంగ్యములు కూడనగుననియేగదా!
నీవు ప్రదర్శించితివి; ఇంతమాత్రముచేతఁ గలిగిన ఫలమేమున్నది ?” అని యా
శంకించి (వృత్తికర్త - క్రింది కారికను) చెప్పుచున్నాఁడు.

(143) మూలము : అవ :— అలంకారధ్వని మార్గము
నిట్లు వ్యుత్పాదించి, (విశేషించి తెలిపి) దానికి ప్రయోజనవత్తను
(ఫలసత్తను) బ్రకటించుట కిట్లు చెప్పుచున్నాఁడు.

[కా] శరీరీకరణం యేషాం వాచ్యత్వేన వ్యవస్థితమ్।

తేలలక్కారాః పరాంఛాయాంయాన్తిధ్వన్యజ్ఞతాంగతాః. 28

తే. ఏయలంకారములకు “దేహీకరణమే”

వాచ్యతా స్థితిచేత వ్యవస్థితమై;

(లేక)

వాచ్యతాదశయందవ్యవస్థితమై;

అయలంకారములు-ధ్వనికంగములుగ,

నగుచు, నుత్కృష్టమగు ఛాయనలరుచుండు.

ధ్వన్యంగత్వము - (ధ్వనిరూపత్వము -) వ్యంజకత్వము
చేతను, (వ్యంజకమగుటచేతను) వ్యంగ్యత్వముచేతను (వ్యంగ్యమ
గుటచేతను) ఉభయప్రకారములచేతనుగూడ సంభవించును. అంది
చట, ప్రకరణమువలన - ఈధ్వన్యంగత్వము-(అలంకారములకు)
వ్యంగ్యత్వముచేత - సంభవించునని తెలియునది. అలంకారములు-
వ్యంగ్యములగునపుడుగూడ - ప్రధానములుగా వివక్షింపఁబడున
పుడే, అవి-ధ్వన్యంతఃపఠితములగును. (ధ్వనిభేదరూపములగును.)

లోచనము : ప్ర - ప్రస్తుతమగు నర్థమే (కావ్యమునకు) శరీరమగుచుం
డును. (ఇట్లుండ) ప్రస్తుతమగునర్థముకంటె పేరయినవియు, కడియములుమున్న
గు నలంకారములవంఠివియు, నగునలంకారములు-కావ్యమునకు శరీరమెట్లుగను ?

ఉ :— ‘సుకపులీయలంకారములను వేరొక్కయత్నము లేకయే సంపాదించుదు. కనుక, వాచ్యత్వముచేత - ఏయలంకారములకు కావ్యశరీరతాపాదనము - వ్యవస్థితమో; లేక, వాచ్యములగు నపుడే యలంకారములకు దేహీకరణముకూడ - (కావ్యశరీరతా పాదనముకూడ - [అనఁగా; అశరీరములగు వానిని - శరీరముగాఁజేయుటకూడ] వ్యవస్థితము కాకుండునో; (దుర్లటమో;) ఆయలంకారములు - వ్యంగ్యరూపతచేత - ధ్వననవ్యాపారమునకుఁగాని, ధ్వనికావ్యమునకుఁగాని, - అంగములగునవి యగుచు, ‘పరమగు’ అనఁగా; దుర్లభమగు, ‘ఛాయను’ అనఁగా; ‘కాంతిని;’ అనఁగా; ‘ఆత్మరూపతను’ బొందును.’ అనియర్థము. ఇందలి ఫలితార్థమిది:— విదగ్ధయగుపురంధ్రీ, (నిపుణులాలగు నొయ్యారి) తనభూషణమును తనశరీరమునందు స్లిష్టమగునట్లు, (మిశ్రితమగునట్లు) ఎట్లు సంఘటించునో; అట్లే, సుకవికూడ - అలంకారమును కావ్యశరీరమునందు సంస్లిష్టమగు నట్లు (మిశ్రితమగునట్లు) సంఘటించును. అయినను, కుంకుమాపీఠికకువలె- (కుంకుమయుక్తమగు ననులేపనమునకువలె) ఉపమాద్యలంకారమునకు [కావ్యశరీరముకాని యలంకారమునకు] శరీరతాపత్తి - కష్టసాధ్యమేయగును. అట్టిచో, ఆత్మత్వసంపాదనమునకు సంబంధించునదియగు సంభాషనకూడ - ఎట్లుకలుగును ? [అలంకారముల, కాత్మత్వసంభాషన - అతికష్టసాధ్యము” అనిభావము.] ఈవ్యంగ్యత్వమిటువంటిది. (ఎటువంటిదనఁగా; చెప్పుచున్నాఁడు.) బాలక్రీడయందగు రాజత్వము - రాజవేషముఁ దాల్చిన బాలకునకు - తదితరబాలకులకంటె - ఉత్కర్షమును గలిగించునట్లు, (అలంకారగతమగు) ఈవ్యంగ్యత్వము - ప్రధానభూతము కానప్పుడుకూడ - వ్యంగ్యములగు నలంకారములకు - వాచ్యమాత్రములగు నలంకారములకంటె - ఉత్కర్షమును గలిగించును.

అవ : - ఈయంశమునే మనస్సునందుంచుకొని, చెప్పుచున్నాఁడు.

(144) మూలము:— అట్లు కానప్పుడు -[అలంకారగతమగు వ్యంగ్యత్వమునకు ప్రాధాన్యవిషయ లేనపుడు] గుభీభూతవ్యంగ్యత్వము - (అలంకారములు వ్యంగ్యప్రధానతగలవి కాకుండుట-) ముందు (తృతీయోద్దేశ్యమునందు) ప్రతిపాదింపఁబడును. అంగిత్వముచేత - వ్యంగ్యత్వముండునపుడుకూడ [ప్రధాన వ్యంగ్యములగునపుడుకూడ] అలంకారములకు - ద్వివిధమగు, గతి- (అవస్థాస్థితి -) కలుగుచుండును, ఒకప్పుడవి - వస్తుమాత్రముచేత -

వ్యంజితములగును. ఇంకొకప్పుడు - అలంకారముచేత-వ్యంజితము
లగును.

తత్ర [కా] వ్యజ్యస్తే వస్తుమాత్రేణయదాలంకృతయస్తదా;
ద్రువం ధ్వన్యన్యతా తాసాం (అత్రహేతుః)
కావ్యవృత్తి స్తదాశ్రయా. (29)
అందు-

తే. కావ్యవృత్తి - తదాశ్రయ ; కనుక, నెప్పుడు!
వస్తుమాత్రముచే దాము వ్యంజితము
లగుచునుండు నలంకృతు; లపుడవెల్ల
ధృవముగా, ధ్వనికంగము లవుచుఁదనరు.
(ధ్వనిభేదము లవుచుఁదనరు.)

లోచనము :— “అందు” అనఁగా; - “ద్వివిధమగు వ్యంగత్వగతి
యందు” అనియర్థము. “అత్రహేతుః” అనునిది - వృత్తిగ్రంథము. [కారికాం
శముకాదు.] కావ్యమునఁగా; (శబ్దార్థరూపమగు) కవివ్యాపారము, (కవివ్యాపా
రరూపమగు) కావ్యమునకు సంబంధించిన వృత్తి - (ప్రవృత్తి) “తదాశ్రయ
కనుక” అనఁగా, “అలంకారప్రవణ [అనఁగా; వ్యంగ్యాలంకృతి యాశ్రయము
గాఁగలది] కనుక.” అనియర్థము.

ప్రభా : వృత్తికర్త :— హేతువును విశదీకరించుటకు “అత్రహేతుః”
అనుమాటను బ్రయోగించెను. లోచనకర్త - “కావ్యవృత్తి - తదాశ్రయ. కనుక,
అనుకారికార్థమునేస్వీకరించి, వ్యాఖ్యానించెను. నాయాంధ్రీకృతిదానినేయనుసరిం
చెను. ‘ఇచట హేతువు’ - అనువృత్తి ననుసరించి, చివరిపాదమున హేతువును
నిబంధించునెడల; “కావ్యగతి - తదాశ్రయతనుగలదియగుట” అని ఛావాన్ధనిర్దే
శము నొనర్పవలసియుండును.

(145) మూలము :— అచట (వస్తువుచేత నలంకారము
వ్యంగ్యమగు స్థలమున) కావ్యము - తథావిధవ్యంగ్యాలంకార
ప్రవణతచేతనే, ప్రవృత్తమగుటవలన - (వస్తుమాత్రముచేత-వ్యంజి
తములగు నలంకారములన్నియు, ధ్వనిభేదరూపములేయగును.)

అట్లుకానియెడలనో; కావ్యవ్యాపారము - వ్యంగ్యతత్పురము కాని యెడలనో;) అది-(అజ్ఞులుకావ్యమగుననుకొనునది) వాక్యమాత్రమే కావలసివచ్చును. [కావ్యముకాదు.]

లోచనము :— “అట్లు కానియెడలనో.” అనగా, “కావ్యవృత్తికి, వ్యంగ్యాలంకార తత్పురత్వము లేనియెడలనో.” అనియర్థము. (వ్యంగ్యతాత్పుర్యములేని స్థలమునందు, కావ్యముగా నభిమానింపఁబడిన రచన - వాక్యమాత్రమే యగును.) కనుక, నవటదానిని-గుణీభూత వ్యంగ్యమని (కూడ) శంకింపఁదగదు.

మహాకవిత్వపదవీ పరాయణులగు కవులకుపదేశము.

ప్రశ్న :— ద్వివిధముగాఁ దెలుపఁబడిన సమన్వయమున - ‘వాచ్యతాస్థితిచేత - వ్యవస్థితమై’ అనుదాని సమన్వయమిది :- “అలంకార నైపుణిగల యొకపురంధ్ర-జంగారు బొమ్మవలె, చూపఁబులకుఁ గాన్పింపఁదలచి, మిగులనల్లని దగుతనయొడలికి-(వసుపురంగుగల) పచ్చనిపొడరునద్దినను, కృత్రిమముగు నాచౌడరుపూత . శరీరాంతర్గతముకానట్లు, వాచ్యమగు నర్థముకంటె, వేరగు నలంకారము - వాచ్యశరీరముతో సమ్మిళితమయినట్లున్నను, వాచ్యార్థరూపముగు కావ్య శరీరముకాదు. (కావ్యశరీరముకంటె) బాహ్యమేయగును. అయినను, సుకవి - దీనినప్రయత్నముగఁ గూర్చునపుడిదియు- కావ్యశరీరాంతర్గతమువలెఁగాన్పించుట వలనను, ఇదియు- వాచ్యమేయగుటవలనను, వాచ్యాలంకారముకూడ - [వాచ్యార్థరూపముకానిదయినను] వాచ్యార్థరూపముగు కావ్యశరీరముగా వ్యవస్థాపింపఁబడినదో” అనునది ఇది - “శరీరీకరణంయేషాం ‘వాచ్యత్వేన-వ్యవస్థితమ్’ అనుచోట-లోచనకర్తచేతఁ గావించఁబడిన మొదటిసమన్వయము ‘వాచ్యతాస్థితియంద వ్యవస్థితమై’ అను రెండవ సమన్వయమో, “వాచ్యములగునపుడీయలంకారములు కావ్యశరీరముగుటకూడ - వ్యవస్థితముకాదో, అనఁగా; దుర్బలమో, (కష్టసాధ్యమో)” అనునది. ఇది - “వాచ్యత్వే, నవ్యవస్థితమ్” అనుచోనగు రెండవ సమన్వయము. తదుపరి, లోచనకర్తచేతఁ దెలుపఁబడిన ఛాపమిది :—

“ఇట్లు కావ్యశరీరతాపాదనముకూడ సుర్బుముగాఁగలిగిన యలంకారములు- వ్యంగ్యరూపములగునపుడు ధ్వననమునకుఁగాని, ధ్వనికిగాని, యంగములగుచో, దుర్లభముగు కాంతినేకాదు కాంతికాశ్రయముగు ధ్వన్యంగతనే- అనఁగా, ఆత్మరూపతనే పొందును.” అని. వ్యంగ్యత్వమహిమ - ఎట్టిదోచూడుదు. వాచ్యములగునపుడు శరీరతాపాదనముకూడ - దుర్బుటముగాఁగల వాచ్యంగములగు

సలంకారములు - (వ్యంగ్యములగునపుడు) కావ్యాత్మధ్వనిరూపములగుట - వాని తెంత మహోత్కృష్టస్థితియో, సమీక్షింపుడు: వ్యంగ్యములగు నీయలంకారము లొక్కొక్కచోటఁ బ్రాధాన్యము నొందకుండుటవలన, ఆత్మరూపతనొందకున్నను, వాచ్యాంకారములకంటె, మిగుల నుత్కృష్టములేయగును. వ్యంజనయందింత - మహత్త్వమున్నది. కనుక, శక్తివ్యుత్పత్తులుగలకవి - వాచ్యాంకార రచనయందుకంటె, వ్యంగ్యాంకార రచనయందు నిరంతర పరాయణుడైన, శ్రద్ధా, ధురీణుడు కావలయును. సత్కవియగు నతఁడు. ఛందో, యతి ప్రాసాదినియమముల నుతప్పక నిర్వహింపవలయును. కాని చందోయతి ప్రాసాదినిర్వహణ మాత్రమే - కవికి, సత్కవిత్వప్రయోజకతా సంపాదకముకాదు. కనుక, ముఖ్యముగా, మహాకవిదృష్టి-కావ్యాత్మధ్వనిద్యోతన పరాయణమై విభాసితముకావలయును. “ధ్వన్యాలోక, లోచన, సమీక్ష - దీనికత్యావశ్యకము” అని, అభినవునిచేత నిచట (వ్యంగ్యముగా) కవులనుద్దేశించునదియగు మహోపదేశము కావింపఁబడినది. దీనిని నవ్యకవులందఱును, గుర్తించి, సాహితీరసధ్వన్యాలోక లోచనప్రభామత్యాలోక సమాలోకులగుదురుగాక !” ఇట్లు - ప్రభామతి.

అవ :— అలంకారములు - వస్తువ్యంగ్యములగునపుడు - ధ్వనిరూపములగునని తెలిపి, అవి - యలంకారవ్యంగ్యములగు నపుడుకూడ - ధ్వనిరూపములగునను చున్నాఁడు.

(146) మూలము :— (తాసామేవాఽలంకృతీనామ్-)

[కా] ‘అలంకారాంతర వ్యక్తిభావే.’ (పునః) ‘ధ్వన్యన్యతాభవేత్.’
చారుత్వోర్షతో వ్యక్తిప్రాధాన్యం యదిలక్ష్యతే. 30

“అవెల్ల” అని, దీనికి ముందలి కారికయందేయలంకారములు తెలుపఁబడినవో; ఆయలంకారములకే -

గీ॥ అన్యమగు సలంకృతిచేత - వ్యంగ్యభావ
మలరునపుడు (కూడ) ధ్వన్యంగమగుటకలుగు,
చారుత్వోర్ష నాయలంకారములను
వ్యంగ్యము-ప్రధానముగ లక్ష్యమైనయెడల.

లోచనము :— ‘ఆయలంకారములకే’ అనునది - ‘అవెల్ల’ అని దీని

ముందలి కారికనుండి, అనువృత్తికావింపఁబడినది. అది-ప్రస్తుతకారికకుపస్కారక మగును. (ఉపకరించును.) కారికామధ్యమున - (కారికాభాగముకాని) “కూడ” అనునదికూడ- కారికోపస్కారమే (ఉపకారియే) యగును. “ధ్వన్యంగమగుట” అనఁగా; ‘ధ్వనిభేదమగుట’ అనియర్థము. వ్యంగ్యము ప్రధానముగా లక్ష్యమగు టకుహేతువు . చారుత్వోత్కర్ష. [అనఁగా; వాచ్యవ్యంగ్యాలంకారములలో వ్యంగ్యాలంకారగతమగు సౌందర్యాధికత.] అది - “లక్ష్యమైనయెడల” అనుట చేతనగునర్థమిది :- “వ్యంగ్యమగునలంకారము-ప్రధానముకానియెడల; (వ్యంగ్యాలంకారమును వ్యంజింపఁజేయునదియగు) వాచ్యాలంకారమే, ప్రధానమగును. కనుక, (అప్రధాన వ్యంగ్యమగు నాయలంకారమపుడు) గుణిభూతవ్యంగ్యమే యగును.” అనునది.

ప్రశ్న : — ‘ఉపస్కారమగును’ అను లోచనాభిప్రాయమిది. “అన్యమగు...ధ్వన్యంగమగుటకలుగును” అనునప్పుడు-‘వేనికి?’ (‘ఏయలంకారములకు-ధ్వన్యంగత్వముకలుగును ?) అనునాకాంక్షకలుగునుగదా! ఆయాకాంక్షను ‘ఆయలంకారములకే - ’ అను మీది వృత్తి - నివర్తింపఁజేయుటచేత నుపకరించును” అనునది.

(147) మూలము : — “వాచ్యవ్యంగ్యముల ప్రాధాన్య వివక్ష - చారుత్వోత్కర్ష నిబంధనము” అను నభిప్రాయమింతకు ముందే చెప్పఁబడినదిగదా !

ప్రశ్న : — “అలంకారము - వ్యంగ్యమగునపుడుకూడ - వాచ్యమగు నలంకారంతరముచేత - స్ఫురింపఁజేయఁబడి, వ్యంగ్యమగు నాయలంకారము - సౌందర్యోత్కర్షముగలది యగునపుడే, ప్రధానమగును. అట్లు ప్రధానముకాన పుడో; సౌందర్యోత్కర్షముగల వాచ్యాలంకారమే [దీపకాదికమే] ప్రధానమగును. కనుక, నప్పడప్రధానవ్యంగ్యమగు నలంకారము (ఉపమాదికము) గుణిభూత వ్యంగ్యమేయగును.” అనిభావము.

లోచనము : అవ : — ‘అయ్యా! అలంకారము - వస్తువుచేత - వ్యంజితమగును. వేరొకయలంకారముచేతఁగూడ -వ్యంజితమగును.’ అనునిచట - ఉదాహరణములను ప్రదర్శించినారుకారేల ?’ అనియాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు.

(148) మూలము : — అలంకారములు - వస్తుమాత్రము

చేతను, - అలంకారముచేతనుగూడ - వ్యంగ్యములగుటయందగు విషయమును - ఇంతకుముందుఁ బ్రదర్శింపఁబడిన ('మంధార్తిన్' ఇత్యాదులగు) ఉదాహరణములచేత నూహింపవలయును.

లోచనము : అవ :— ఈయర్థమును సంక్షేపించి ముగించుచున్నాఁడు.

(149) మూలము :— ఇట్లు, అర్థమాత్రముచేతఁ [వస్తు మాత్రముచేతఁ]గాని, అలంకారవిశేషరూపమగు నర్థముచేతఁగాని, వ్యంగ్యమగు సర్థాంతరము (వస్తువు) గాని, అలంకారము (వేరొక యలంకారము) గాని, ప్రకాశింపఁజేయఁబడునపుడు-చారుత్వోత్కర్షనిబంధనమువలన దానికి ప్రాధాన్యము కలుగునపుడు - అది - అర్థశక్త్యుద్భవానురణనరూపవ్యంగ్యమగు ధ్వనియగునని తెలియునది.

లోచనము :— “వ్యంగ్యమును, వ్యంజకమునుగూడ - ప్రత్యేకముగా, వస్తువు, అలంకారము, అను రూపములనుగలిగియుండుటచేత - ద్వైప్రకారమగుటచేత - అర్థశక్తి మూలసంలక్ష్యకృమవ్యంగ్యమగు, ఈధ్వని -చతుర్విధమగు” నని తాత్పర్యము. *

ప్రతిభా :— “వస్తువు - వ్యంగ్యము, వ్యంజకము, కూడనగుచుండును. అట్లే, అలంకారముకూడ - వ్యంగ్యము, వ్యంజకము, కూడనగుచుండును. కనుక, చతుర్విధమగు అర్థశక్త్యుద్భవ సంలక్ష్యకృమధ్వని - పూర్వోక్తవిధమున ద్వాదశ విధమగును” అని తాత్పర్యము. *

అవ :— ధ్వని, గుణీభూతవ్యంగ్యములు- వేరగునని తెలుపునదియగు కారితనవచరింపఁజేయుచున్నాఁడు.

(150) మూలము : అవ : - ఇట్లు, ధ్వనికి సంబంధించిన ప్రతిభేదములను బ్రతిపాదించి, తదాభాస (ధ్వన్యాభాస) వివేకమును ('విభాగమును' అనగా; ధ్వనినుండి, తదాభాసముల విభజనమును) గావించుటకు చెప్పుచున్నాఁడు.

—* ధ్వనిప్రభేద పరిగణనము *—

లోచనము :— ధ్వనికి మూలభేదములు - అవివక్షితవాచ్యము - వివక్షితాన్యపరవాచ్యము - అనునవి. (అందు) అద్యమగు, అవివక్షిత వాచ్యమునకు భేదములు - రెండు. అవి - 'అత్యంత తిరస్కృతవాచ్యము,' 'ఆర్ధాంతర సంక్రమిత వాచ్యము' అనునవి. ద్విపీయమగు, వివక్షితాన్యపరవాచ్యమునకు సంబంధించిన భేదములు - రెండు.

అవి - అసంలక్ష్యకృమము, అనురణనరూపము, (అనఁగా; సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యము) అనునవి. అందు ప్రథమమగు 'అసంలక్ష్యకృమము - అనంత భేదము. (తెంపుతేనిభేదములుగలది.) కనుక, అసంలక్ష్యక్రవ్యంగ్యధ్వనిభేదములను తెక్కించుటకు పీలుకాదు ద్విపీయమగు అనురణన రూపమునకు [సంలక్ష్య కృమమునకు] సంబంధించిన భేదములు - రెండు. అవి - శబ్దశక్తిమూలము, అర్థ శక్తిమూలము, అనునవి. (అందు) అర్థశక్తిమూలమునకు భేదములు - మూడు. "1. కవి ప్రౌఢోక్తికృతసిద్ధశరీరము. 2. కవి నిబద్ధవక్త్రప్రౌఢోక్తి కృతశరీరము. 3. స్వతస్సంభవి శరీరము." అనునవి. పూర్వోక్తవిధమున, వస్త్రైవలంకారరూప ములచేత - వ్యంగ్యవ్యంజకములగుటవలన - ప్రత్యేకములగు నాలుగేనిభేదము లుగల, యీమూడింటికిని సంబంధించిన భేదములవెరసె - పందెల్గిండు. కనుక, అర్థశక్తిమూల, అనురణనరూపధ్వని - ద్వాదశవిధమగుచున్నది. [పందెల్గిండు భేదములుగలది] ఈభేదములను అద్యములగు భేదములతో, [అనఁగా; "1. అత్యంత తిరస్కృతవాచ్యము 2. ఆర్ధాంతర సంక్రమితవాచ్యము. [అనంతభేద మయినను, ఒకటిగాఁజేర్కొనఁబడిన] 3. అసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యము. 4. శబ్దశక్తి మూలానురణనరూపవ్యంగ్యము" అనుభేదములు నాల్గింటితోడను] గూర్చున పుడు పదునారు భేదములగుచున్నవి. కాఁగా ముఖ్యములగు ధ్వనిభేదములు - పదునారు. ఇవి - పదముచేతను, వాక్యముచేతను, బ్రకాశింపఁజేయుఁబడుటవలన ప్రత్యేకించి రెండేని భేదములను గలిగియున్నవి. (అందు) అసంలక్ష్యకృమము మాత్రము, పదవాక్యములచేతనేగాక, పర్వ, సంఘటనా, ప్రబంధములచేతఁగూడఁ బ్రకాశింపఁజేయుఁబడుటవలన - తదితరములకంటె మూడుభేదములనధికముగాఁగలిగి యున్నది. కనుక, ధ్వనిభేదములు - పంచల్గింశత్సంఖ్యాకములు. అనఁగా; 35. అగుచున్నవి. $[4 + 12 = 16 \times 2 = 32 + 3 = 35]$ "తదాభాసవివేకమును" అనఁగా; ధ్వన్యాభాసములనుండి (గుణభూతవ్యంగ్యములనుండి) ధ్వనికి సంబంధించు విభాగమును (వేరొనర్చుటను) అనియర్థము.

(151) మూలము :—

[కా] యత్రప్రతీయమానోఽర్థః ప్రప్లి(క్లి)ష్ట త్వేనభాసతే।
వాచ్యస్యావ్యక్తితావాపి, నాస్యాసౌగోచరో ధ్వనేః. 31

తే॥ వ్యంగ్యమగు నర్థమస్పృటమృగుచునుండు
నపుడు, స్పృటమయ్య - వాచ్యాంగమగునపుడును,
అది - యనుస్వాన సన్నిభ వ్యంగ్యరూప
మయిన, యీధ్వనికిన్ విషయమ్ముకాదు.

ద్వివిధమగు (శబ్దశక్తిమూలము, అర్థశక్తిమూలము అగు) ప్రతీయమానముగూడ - స్పృటమును, అస్పృటమును, వగుచుండును. అందు - శబ్దశక్తిచేతఁగాని, అర్థశక్తిచేతఁగాని, యేవ్యంగ్యార్థము - స్పృటముగాఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడునో; అదియే - ధ్వనికి విషయమగును. తదితరము - కాదు. [దానికంటె వేరగు అస్పృటమగు వ్యంగ్యము - ధ్వనికి విషయముకాదు.] స్పృటమైయున్నను గూడ-ఏప్రతీయమానము [వ్యంగ్యము-] వాచ్యార్థమున కంగమగు నట్లు భాసించునో; ఆ ప్రతీయమానము - అనురణనరూప వ్యంగ్యమగు నీధ్వనికి - గోచరముకాదు.

ప్రతిభా :— “ఈధ్వనికి, అది” అనుదానికి వృత్తికర్త తెలుపనియర్థమును లోచనకర్త జెప్పచున్నాడు.

లోచనము :— “ఈధ్వనికిన్” అనఁగా; అత్యభూతమగు ధ్వనికి “అది” అనఁగా; కావ్యవిశేషము - “విషయమ్ముకాదు” అనఁగా; “గోచరముకాదు” అనియర్థము.

ప్రతిభా :— అస్పృటవ్యంగ్యము - చమత్కారకారికాదు. కనుకనది-ధ్వని కాదు. స్పృటవ్యంగ్యముకూడ - వాచ్యాంగమగునపుడు, తాను ప్రధానముకాకుండుటవలన -ధ్వనికాదు స్పృటము. ప్రధానము, అగువ్యంగ్యమే - ధ్వనియగును.

అవ :— వాచ్యాంగవ్యంగ్యమగు గుణీభూతవ్యంగ్యము నుదాహరించుచున్నాడు.

(152) మూలము : — దీనికుదా :- [ఒకబాల - నీటికై, యూరివెలుపలనున్న యొక కోనేటికివెళ్లి, కొలనినీట - జలధరమున్నట్లుచూచి, యాశ్చర్యపడి, తనయత్తతోనో, చెలికత్తెలతోనో, ఇట్లనుచున్నది.]

అ. ఊరిచెరువునీట, నొకఁడెవ్వఁడోతాను

(ఓయత్తయెవఁడో ? యీ)

జలధరమ్ము, నెట్లు వెలికిలఁబడ

నేసినాఁడోగాని, యెగురవు వడిగ హం

నములు, కమలవయ్యె కమలములును.

ఇచట ప్రతీయమానము - ముగ్ధవధూకర్తృకమగు జలధరప్రతిబింబము. ఇచటనది - వాచ్యాంగమే యగుచున్నదిగదా :

ప్రభా :— ఇది - గాధాసప్తశతీయందలిది. ‘మియంకుడు’ (మృగాంకుడు) అనునతఁడు రచించిన ప్రాకృతశ్లోకమున కాంధీకృతిరూపము. దీని సంస్కృతచ్ఛాయ. లోచనమున నిట్లు - ప్రకటితము.

లోచ :— కమలాకరా నమలితా, హంసా ఉడ్డాయితాన చనహసా।

కేనాఽపి గ్రామతటాకేఽభ్రముత్తానితం శీప్రమ్.

కొందఱు (“నహసా” అనుటకుబదులు) “పిడిచ్చా” అనఁగా; ‘పితృవృషసః’ (అత్తా!) అని, యామంత్రీణ రూపార్థమును పఠించుచున్నారు.

“ఒకఁడెవ్వఁడో” అనఁగా; (వాడు) “మిక్కిలినేర్పరి.” అనిభావము. (ఇచ్చట) విస్మయమును భావమునకు - విభావరూపమగు వాచ్యముచేతనే - (ఈబాలకు సంబంధించిన) ముగ్ధిమాతిశయము - ప్రతీయమానమగుచున్నది. కనుక నిచట వాచ్యమువలననే సౌందర్యసంపదకలుగుచున్నది. ఈవాచ్యము-“ఈమె-ముగ్ధబాల, జలధర ప్రతిబింబమును జూచెను.” అను, అర్థాంతరమును (వ్యంగ్య

మును) స్వాత్మోపపత్తికొఱకు (స్వబోధవిశ్రాంతికొఱకు) స్వోపకారవాంఛచేత. వ్యంజింపఁజేయుచున్నది.

ప్రభా :— “అత్తా! ఈచెరువునీట . మేఘమును . వెలికిలఁబడునట్లు విరియఁజిమ్మినవారెవఁడో; కాని, వాఁడు చాలనేర్పరినుమా! మేఘముమీదఁ బడుచున్నపుడు-హంసలు వడిగా నెగురవలసియుండును, కాని, యవి యెగిరి పోలేదు. కమలములు - కమలపలసి (మలినములుకావలసి) యుండినను, కమల లేదు. (మలినముకాలేదు.)” అనునది - ఇచటివాద్యము. దీనిచేత - పాతకులకు స్ఫురింపఁజేయఁబడినది - “ఈమె ముగ్ధయగు బాల, ఈమె కొలనినీట - జలధర ప్రతిబింబమును జూచినది.” అనువ్యంగ్యము.

మీది వాచ్యమిచట - ఈబాలహృదయమున స్ఫురింపఁజేయఁబడిన (అనంత కృత్రిమవ్యంగ్యధ్వనియగు) విస్మయమునకు - విభావమయి - “ఈబాల - మిక్కిలి ముద్దరాలు” అనిపాతకులకామె ముగ్ధిమాతృకయమును స్ఫురింపఁజేయుటచేత - ఇచటి వ్యంగ్యముకంటె, ఈవాద్యమే - సుందరమగుచున్నది. (అనుందరమగు వ్యంగ్యమెందులకనిన) “ఈబాల - ఏమియుతెలియని వెట్టిబాగులది. మేఘప్రతిబింబమును జూచినది.” అనునీవ్యంగ్యము - వాచ్యమున కుపకరింపని యెడల; అసలు, వాచ్యమగు నర్థమే - సిద్ధింపదు. కనుకనే, యిచటి వాచ్యము హాడ - స్వార్థమును సిద్ధింపఁజేసికొనుటకీయర్థము - తనకుదకరించునను నాంఛచేతనే దీనిని వ్యంజింపఁజేయుచున్నది. కాఁగా; “ఇదియిట్లు వాఙ్మంగమగుట వలన గుణిభూతవ్యంగ్యమేకాని, అర్థశక్తిమూలమగు సంలక్ష్యక్రినువ్యంగ్యధ్వని కాదు.” అనునది-ధ్వన్యాభాసవివేకమున మొదటి యుదాహరణమని తెలియునది.

(153) మూలము :— (ఈస్థలమునందేకాక) ఏవంవిధమగు నితరస్థలమునందుఁగూడ - ఎచ్చట - వ్యంగ్యమునందుకంటె వాచ్యమునకే - చారుత్వోత్కర్ష ప్రతీతిచేతనగు ప్రాధాన్యమేర్పడునో, అచ్చట - వ్యంగ్యమంగముగానే ప్రతీతమగును. కనుక నది - (అంగమగుచున్న వ్యంగ్యము.) ధ్వనికి విషయముకాదు.

దీని కుదా :-

తే. అల్లవానీరవల్ల గహనమునుండి -

ఖగములెగురుచు నొనరించు కలకలమ్ము

చినుచుండా, నింటిపనులఁ గావించుచున్న

కోడలికి నంగములు మహాకులతనొందు.

ఇటువంటివిషయమే - తఱచుగ, గుణభూత వ్యంగ్యమున
కుదాహరణముగా నిర్దేశింపఁబడును.

పోచనము :- “వేతనలతా గహనోద్దీన శకుని లోలాహలం శృంగైః

గృహకర్మవ్యాప్తతాయా, వధ్వాః సీదన్త్యజ్ఞాని.”

అనునది - సంస్కృతచ్ఛాయ.

‘దత్త సంతేతుఁడగు, చౌర్యకాముకుఁడు - (జారపురుషుఁడు) - సురతనము
చేత స్థానమగు వేతనలతాగహనమునందుఁ బ్రవేశించెను.’ అనువ్యంగ్యము -
“ఇగములెగురుచు నొనరించు కలకలమ్ము” (లోలాహలము) చేత - ధ్వన్యమా
నము [వ్యంజింపఁజేయఁబడినది.] ఈవ్యంగ్యము - వాచ్యమునే యుపస్కరించు
చున్నది.

అచ్చెట్లనిన :- “ఇంటిపనులఁగావించుచున్న” అనుదానిచేత “అన్య
ఃక్తురాలైనను,” అనియు, “కోడలికి” అనుదానిచేత - “సాత్వికయలజ్ఞాపర
తంత్ర్యజద్ధురాలికిఁగూడ” అనియు, “అంగములు” అనుదానిచేత - “ఒకయంగ
మైనను, గాంధీర్యముచేతనగు నాకారగోపనవశముచేత - (అకులత లేనిదిగా) అచ్చా
నించుటకు శక్యముకానిదయ్యెను.” అనియు, ‘మహాకులతనొందును’ అనుదాని
చేత - “ఇంటిపనులను సమకూర్చుటయటుండ. స్వాత్మను (తనశరీరమును)
ధరించుటకుఁగూడ - ఈయంగములు సమర్థములు కానివయ్యెను.” అనియు,
“ఇంటిపనులఁగావించుచున్న” అనుదానిచేతఁ దెలుపఁబడిన గృహకర్మయోగము
చేత - అయంగములు - మహాకులతనొందుచున్నట్లు స్పష్టముగాఁ గాన్పించు
చున్నవనియు, గమ్యమగుచున్నది. ఈవ్యంగ్యముతోఁగూడిన, [వజ్రలకిలకలారా
వమును వినుచుండునపుడే, అటువంటి యీకోడలి సర్వాంగములును మహాకులత
నొందుచుండెను.’ అను] ఈవాచ్యార్థమువలననే - ఈవర్ణనను - ‘సాత్వికయ
మదనపరవశత’ - ప్రకాశింపఁజేయఁబడుటవలన - చారుత్వసంపత్తి కలుగుచున్నది.

(154) మూలము :- ప్రకరణాది ప్రతిపత్తిచేత-నిర్ధారిత

మగు విశేషము (వ్యంగ్యము) గలదియు, తిరుగ, వాచ్యమును,
నగునర్థము - ఎన్నట ప్రతీయమానమగు నర్థమునకంగముగానే

భాసించునో; అదిమాత్రమే - (వ్యంగ్యమున కంగమగు నావాచ్యముగలస్థలమే -) ఈయనురణన రూపవ్యంగ్యమగు ధ్వనికి విషయమగును.

లోచనము :— శబ్దాంతరసన్నిధానము, సామర్థ్యము, లింగము, మొదలగునవి - (అభిధానియామకములు -) ప్రకరణమే - అదిగా (మొదటిదిగా) గలవి. కనుకనవి - 'ప్రకరణాదు'లని చెప్పబడును. "ప్రకరణాది ప్రతిపత్తి" అనఁగా, ఆప్రకరణాదులజ్ఞానము. దానివలననే - ఎచ్చటియర్థము - నిశ్చితమగు స్వభావమును, (బోధింపఁదగిన నాయికాదులకు సంబంధించినదియు, వాక్యముచేత జనించినదియు, నగు నిశ్చయముచేత తెలియబడిన సమస్తమగు స్వభావముగలదియు) 'తిరుగవాచ్యమును' అనఁగా; (ప్రకరణాదులచేత నిశ్చితమగు సమస్త స్వభావముగలదయినను) తిరుగ స్వవాచక శబ్దముచేతఁ జెప్పబడునదియు, కనుకనే, అనఁగా; స్యాత్పక్షజ్ఞానము - పూర్వమే సమ్మన్నమగుటవలననే, తావన్మాత్రమున (వాచ్యార్థమాత్రమున) పర్యవసించునదికానిదియు, నగునో; అటువంటి యర్థమే - ప్రతియమానమున కంగత్వమునొందును. కనుక, అది - (ఆకావ్యము) ధ్వనికివిషయము." అనియర్థము. వ్యంగ్యతాత్పర్యనిబంధనమును స్పష్టముగాఁ జెలుపునదియగు దీనిచేత - "గుణీభూతవ్యంగ్యమునందగు నిబంధనము - దీనికి విపరీతమేయగునని తలంపవలయు"నని చెప్పబడినదగుచున్నది.

ప్రకరణ :— ప్రకరణాదులచేత నొకప్పుడు వ్యంగ్యమగు సర్థముపలభ్యమానమగుచుండును. దానిచేత - వాచ్యనిశ్చయము - సంపాదింపఁబడునపుడా వ్యంగ్యము - వాచ్యమునకంగమైనను, వేరొక వ్యంగ్యమున కుపస్కారకమగుచుండునపుడా వ్యంగ్యమునకుఁ బ్రాధాన్యమేర్పడవచ్చును. కనుక, నపుడది - ద్వనియేయగును" అనుటకాదాహరణము నొనఁగుచున్నాఁడు.

(155) మూలము :— దీనికుదా :-

తే॥ హాలికన్నుష! రాలినపూలె కొనుము;
కదలుపకుమమ్మ! శేఫాలికాలతికను;
వెలికివినఁబడుచున్న నీవలయరవము -
విషమ పరిణామమగు మామవిన్నయెడల.

“ఒకానొక నఖి - [కామినియగు నాయక] - (పెరటిలోనున్న శేఫాలికానికుంజమున) అవినయపతితోఁగూడి - (ఉద్ధతముగ) క్రిడించుచుండెను. (కనుకనే) ఆమె వలయములగలగలధ్వని-వెలికి (స్పష్టముగ) వినఁబడుచుండెను. ఆచప్పుడు వినుచున్న యామె నఖి - ఆమెనిట్లు ప్రతిబోధించుచున్నది.” అనునిది - [సఖీకర్తృక నాయకా ప్రతిబోధనరూపముగు నీవ్యంగ్యము -] ఇచట-వాచ్యార్థ ప్రతిపత్తికై, అపేక్షణీయమగుచున్నది. [ఈవ్యంగ్యమును సహకరించుకొని లభించిన] వాచ్యార్థము - తెలియఁబడినపిమ్మట - (శబ్దముచేతఁ దెలుపఁబడినపిమ్మట) అది- [“శేఫాలికాలతికసూపకము” ఇత్యాది రూపముగు నావాచ్యార్థము-] అవినయ ప్రచ్ఛాదనతాత్పర్యమునఁ (దొంగసురతమును గప్పిపుచ్చు నఖిప్రాయముచేతఁ) దెలుపఁబడుటవలన, తిరుగ (“వలయాదులు శబ్దించునట్లు స్వైర విహారము నొనర్చుకుము” అను, వేరొక) వ్యంగ్యమున కంగమే యగును. కనుకనిది - ఈయనురణనరూప వ్యంగ్యధ్వని యందంత ర్భవించునదియేయగును.

ప్రశ్నా :— మీది యాంధ్రీకృతికి మూలముగ ప్రాకృతగాఢకు సంబంధించిన సంస్కృతచ్ఛాయ - లోచనమున నిట్లు ప్రసాదితము.

లోచ :— ఉచ్చినుపతితంకుసుమం. మాధునీహిశేఫాలికాంహాలికన్నుషే॥
ఏషతేవిషమ విపాకః శ్వశురేణ శ్రుతోవలయశబ్దః.

(ఈమె) మామ - శేఫాలికాలతికను (బహు) ప్రయత్నములతో రక్షించుచు, దాని యాకర్షణధూననాదులను (సహింపక. అట్లోనర్చినవారి నెవ్వరినైనను) కోపగించుచుండును. దానిచేత నిచట “వలయాదిశబ్దము-(ఈమెగాజాలచప్పుడు) మున్నగునది - విషమవిపాకము (అనిష్టజనకమగు పరిణామముగలది) అగును” అనితలంపఁదగును. అట్లు తలఁపనియెడల; నిచట - స్వోక్తిచేతనే - వ్యంగ్యాక్షిపము కలుగవలసివచ్చును. మఱియు, నిచ్చటఁగూడ, “ఎవనికైనను” అను (ప్రథమోద్దేశమున నుదాహృతముగు) పద్యముననుసరించి [విషయభేదముచేత నానావిధ వ్యంగ్యవ్యవస్థాపనమును] వ్యాఖ్యనొనర్పవలయును.

ప్రభా : అవ :— “వాచ్యార్థ ప్రతిపత్తికై” అనువృత్తిని వివరించుచున్నాడు.

లోచ : — “వాచ్యార్థప్రతిపత్తికై” అనగా; “వాచ్యార్థలాభముకొఱకు”, అనియర్థము. “అనునిది-యపేక్షణీయము.” అనగా; “ఒకానొకసఖి అని యారంభించి, - ప్రతిబోధించుచున్నది.” అనునంతవఱకునుగల వ్యంగ్యము - అపేక్షణీయముగుచున్నది. [ఆవశ్యకముగుచున్నది.]” అనియర్థము. అట్లపేక్షింపనిచో [వ్యంగ్యముగు నీసందర్భమును దెలియనియెడల] వాచ్యార్థము, లభింపనిది కావలసివచ్చును. [ఏలయనిన, శేఫాలికలతనూపినయెడల మామతోపించుననునిది నాయికాదులకు స్వయముగా (దెలియుటచేత-స్వతస్సిద్ధమే. [స్వయముగా సిద్ధించునదియే] కనుక శేఫాలికనూపకుమని చెప్పుట నిష్ప్రయోజనమేయగును, కనుక నాయర్థము- (పూలకొఱకు శేఫాలికమ గదలింపకుము” ఇత్యాద్యర్థము-] అవచసీయమే [తెలుపవలసినదికానిదే] యగునుగదా!

ప్రశ్న :— అయ్యా! అట్లయినచో, మీదుమిక్కిలి (ఇచట) వాచ్యము-వ్యంగ్యము నుపకరించుకొనునని చెప్పఁబడినట్లయినదే!

ఉ :— “వాచ్యార్థము - తెలియఁబడినపిమ్మట” అనగా, “శబ్దముచేతఁ దెలుపఁబడినపిమ్మట,” అనుదానిచేత దీనికి-సమాధానముచెప్పఁబడినది.

ప్రభా :— ప్రశ్న :— ప్రతికరణాది ప్రతిపత్తిచేత నిర్ధారితమగు వ్యంగ్యము - వాచ్యప్రతిపత్తి కుపకరించునపుడు - వాచ్యమే - ప్రభానమగునుగదా? అట్టిచోనిది ధ్వని కుదాహరణమెట్లుగును?

ఉ :— “గాఙులుమున్నగువానిచప్పుడు వినుచున్నసఖి - నాయకనిట్లు మేలుకొలుపుచున్నది.” అనునర్థము - ఇచటఁ బ్రతికరణాదులచేత నిర్ధారితమగు వ్యంగ్య విశేషమగుచున్నది. దానినుపకరించుకొని యిచటి వాచ్యార్థము తెలియఁజకుచున్నది, కనుక మీఁది వ్యంగ్యమిచట వాచ్యార్థమున కుపస్కారమగుటవలన వాచ్యము - ప్రధానమగుననితోచును. కాని దీనిచేత స్ఫురింపఁజేయఁబడిన వేరొక వ్యంగ్యమునకిది తిరుగ నంగమేయగుచున్నది. కనుక నిచటి వ్యంగ్యాంతరము - ధ్వనిత్యమునొందుచున్నది. ఈయథిప్రాయము - “వాచ్యార్థము తెలియఁబడిన పిమ్మట.... (వేరొక) వ్యంగ్యమున కంగమేయగును.” అనుమీఁది వృత్తివాక్యముచేతఁదెలుపఁబడినది.

అదెట్లనిన :- “ఒకానొకసఖి ప్రతిబోధించుచున్నది.” అనువ్యంగ్యవిశేషమును - సహకారిగాఁజేసికొని, (అంగముగాఁజేసికొని) ‘శేఫాలికాలిక

నూపకుము', ఇత్యాదిరూపముగు వాచ్యమిచట లభించుచున్నది ఈవాచ్యము -
 "చతురురాలగు నొకసఖిచేత-తనసఖియొనర్చుచున్న యవినయమును గెప్పిపుచ్చు
 వలయుననుతాత్పర్యమునఁజెప్పఁబడినది." అనఁగా; "శేఫాలికసూపకుము." అను
 సఖిప్రాయమునఁగాక, నాయికా రహస్యగోపనాభిప్రాయమునఁజెప్పఁబడినది.
 కనుక, నిది, 'గాజులు, మున్నగువానిచప్పుడు పైకివినఁబడునట్లు, నీమిత స్వేచ్ఛఁగొని
 యుద్ధతమగు క్రీడయందు విహరింపకుము" అను వ్యంగ్యార్థమును. తిరుగ స్వశక్తి
 చేత ధ్వనింపఁజేసి, ఆవ్యంగ్యంతరమునకు బాసంగమగుచున్నది. కనుక, "శేఫా
 లిక సూపకుము" ఇత్యాది వాచ్యము నంగముగాఁగొని, స్ఫురించిన "గాజులు
 మున్నగువాని చప్పుడు వెలికివినఁబడునట్లు నీమిత ప్రిచండసురతతాండవము
 నొనర్చకుము" ఇత్యాదివ్యంగ్యము - కపినిబద్ధపక్షప్రహేళిక్తి సిద్ధార్థశక్తి మూల
 మును, వివక్షితాన్య పరవాచ్యభేదమును నగు సంలక్ష్యకర్తృమ వ్యంగ్యవ్యనియే
 యగును." అనునది - వృత్తిగతమగు సమాధానభావమని తెలియునది.

(156) మూలము : అవ :— ఇట్లు వివక్షితవాచ్యమగు
 ధ్వనికి సంబంధించిన యాభాసమును వివేచించు సందర్భమున, అవి
 వక్షితవాచ్య ధ్వన్యాభాస వివేకమునుగూడఁ గావించుటకై చెప్పు
 చున్నాఁడు.

[వివక్షితాన్య పరవాచ్యమగు ధ్వనిప్రభేదమునకు సంబంధిం
 చిన 'ధ్వన్యాభాసవివేక ప్రస్తావలక్షణమగు ప్రసంగమువలన'-అవి
 వక్షితవాచ్య ధ్వన్యాభాస వివేకమునుగూడఁ గావించుటకుఁ దెలుపు
 చున్నాఁడు.]

లోచనము :— (మూలమున) 'ధ్వన్యాభాసవివేకే ప్రస్తుతేనతి' ('ధ్వన్యా
 భాసవివేకము ప్రస్తుతమగునపుడు') అనియున్నది. ఇచటనున్ననప్తమి- హేతువు
 నుదెలుపును. "తదాభాసవివేక ప్రస్తావలక్షణమగుప్రసంగమువలన" అనుసర్థము
 నిచ్చుటఁదెలుపవలయును. "దేనికి సంబంధించిన ధ్వన్యాభాసవివేకము?" అను
 ప్రశ్న మునకు- "వివక్షితవాచ్యమునకు సంబంధించినది". అనియుత్తరమియఁబడినది.
 (ఇచటిమూలమును) స్పష్టముగా (యథాశ్రుతముగా) "ప్రస్తుతమగునపుడు"
 అని వ్యాఖ్యానించునెడల, "ప్రస్తుతమగునపుడు" అనునది - యసంగతమగును.
 వివక్షితవాచ్యమునకు సంబంధించిన ధ్వన్యాభాసవివేకము - ప్రస్తుతమును,

ఉత్తరకాలమును బంధించునదియు, గూడఁగాక, పరిసమాప్తమగునపుడదిప్రస్తుత మెట్లగును ? [కాఁగా! హేతు, రూపార్థమే - ఇవట స్వీకర్తవ్యము.]

(157) మూలము :—

[కా] అవ్యుత్పత్తే, రశక్తే, ర్వా నిబన్ధోయః స్థలగ్ధతేః।

శబ్దస్య సచనక్షేయః సూరిభిర్విషయోధ్వనేః. (32)

తే॥ కవులు - వ్యుత్పత్తిలేమినిగాని, శక్తి
కలుగమినిగాని, గౌణలాక్షణిక రూప
మును- స్థలగ్ధతియగు శబ్దమును- ఘటింతు;
సూరులదియును ధ్వనియని చూడఁదగదు.

“స్థలద్గతియగు శబ్దమును”-అనఁగా; ‘ఉపచరితమగు శబ్దమును-అవ్యుత్పత్తిచేతఁగాని, అశక్తిచేతఁగాని, నిబంధించుటకూడ- [నిబంధింపఁబడినయుపచరిత శబ్దముకూడ-]ధ్వనికివిషయముకాదు.

లోచ :— “గౌణలాక్షణికరూపమును-స్థలగ్ధతియగు శబ్దమును”, అనఁగా; “గౌణముగాని, లాక్షణికముగాని, యగుశబ్దము - స్థలగ్ధతియగుచుండును. కనుక, సజ్జిశబ్దమును” అనియర్థము. “అవ్యుత్పత్తి” అనఁగా; అనుప్రాసాది నిబంధనమున, తత్పరమగు ప్రవృత్తి. దీనికుదా :— [కొవ్వారి.

“బాధప్రేంఖత్ ప్రేమప్రసరప్రచుర పరిచయమ్మగు దేశమునన్।
ప్రౌఢసుందరీ హృదయాకాశావకాశమున విహరించెడివాఁడె-
గాఢసుభగతాస్థానము.” అనునది.

ఇచ్చట - ఏతత్కవి - అనుప్రాసరసితచేత - “ప్రేంఖత్” అను లాక్షణిక (స్థలగ్ధతికశబ్ద) ప్రయోగమును, ‘హృదయాకాశ’ అను గౌణశబ్దప్రయోగమును, కావించెను. అయిననది - ధ్వన్యమానరూపమగు సుందర ప్రయోజనాంశమునఁ జర్మవసించునదికాదు. అశక్తియనఁగా; వృత్తపరిపూరణాదులయందు : మర్మములేకుండుట. దీనికుదా :—

జే. పంచకాండ కుటుంబక సంచయ ప్ర
వరః చలతరంగ ఘూర్ణితభాజనమగు
నల్లిఁబడుచున్న కుడ్యమయమ్మయిన భ
వత్తనువునందు - 'వివలతావృత్తి' - కృతము.

ఇచట, 'పంచకాండ కుటుంబక సంచయప్రవరః' అనుసంతకమును గల మొదటిపదము - చంద్రునియంచువచరితము. [ఆరోపితము.] ఇట్లే 'భాజనము' అనుపదము - (పాత్రము, యోగ్యము, అను నర్థమునఁ బ్రసిద్ధమగునది-) 'అశయము' ('అధారము.') అనునర్థమునంచును, 'కుడ్యమయమ్మ' అనుపదము - (గోడరూపులది అనునర్థముగలది-) 'అచంచలము' అనునర్థమునందును, ఉపచరితము. ఇచట సీప్రయోగము-వృత్తపూరణము నొనర్చుచున్నది యేకాని, వేరొక కాండిని, దేనినిగూడ - పోషించుటలేదు. 'అదికూడ' అనుచో నున్న 'కూడ' శబ్దార్థమిది :— "ప్రభుమోద్దేశ్యతమునందు "ఉపచరితమగు శబ్దవృత్తిచేత (ఆరోపితమగు శబ్దవ్యాపారముచేత) కవి పరంపరా ప్రసిద్ధి ననుసరించి, వ్యవహరించినకపులు - కానుపించుచున్నారు." అనుచోట "వినిపితలాశయనమ్మవచించు" ఇత్యాదిగా 'భాక్తము' చెప్పబడినది. అయినను, అదిమాత్రమే - ధ్వనివిషయముకానిదికాదు. అన్యముకూడ - ('కపులువృత్తవృత్తిలేమిని' ఇత్యాదిగాఁ జెప్పబడినప్రకారముకూడ) ధ్వనివిషయముకానిదియేయగును.' అనునది. [ప్రభుమోద్దేశ్యత సంపుటమున 2౪2 నుండి 286వ పేజీ వఱకును జూచునది.]

అప :— 'కారికాకారుడు - పూర్వోక్తమగు ధ్వనిస్వరూపమునే-ధ్వన్యాభాస వివేక హేతువుగా, అనువదించుచున్నాడు.' అనునభిప్రాయమున వృత్తికర్త యుపస్కారము నొనఁగుచున్నాడు.

(158) మూలము :— ఏకారణమువలన

[కా] నర్వేష్యేవ ప్రభేదేషు స్పుటత్వేనావభాసనమ్.

యద్వ్యజ్ఞస్యాజ్ఞిభూతస్య తత్ పూర్ణంధ్వనిలక్షణమ్. ౩౩

అ॥ అంగియగుచునుండు వ్యంగ్యమ్ము-స్వప్రకారమ్ము లంతటను స్పుటమ్ముగ, నవభాసమానమగుచు, భాసించుచునికి-పూర్ణమగుచుండు లక్షణమ్ము ధ్వనికి.

అదియు, వెనుక నుదాహరింపబడినదియే యగుచున్నది. ఇది - శ్రీ రాజానక, ఆనందవర్ధనాచార్య విరచితమగు ధ్వన్యాలోకమున, ద్వితీయోద్ద్యోతము.

లోచనము :— “భావానయనమున, ద్రీవ్యానయనముకలుగును.” అను న్యాయమునలన [సంస్కృతమూలమునందలి] ‘అవభాసన’ పదముచేత - అవభాసమానమగు (వ్యంజింపఁజేయఁబడునదియగు) వ్యంగ్యము లక్షింపఁబడును. ‘పూర్ణమగుచుండులక్షణమ్మధ్వనికి’ అనఁగా; ‘పూర్ణమగు ధ్వనిస్వరూపము’ అనియర్థము. లేక, అవభాసనము’ అనఁగా; జ్ఞానము. అది - ధ్వనికిలక్షణము. అనఁగా, ‘ప్రమాణము’ అనియర్థము. పూర్ణమగు ధ్వనిస్వరూపమును నివేదించునదియగుటవలన అదికూడ - [స్పృటముగాఁ దెలియుటకూడ] పూర్ణము.

ప్రభా : అప :— “లక్షణ-జ్ఞానములకు- పరిచ్ఛేద్య పరిచ్ఛేదకభావము వలనవాని కైక్యరూపమున నిచట నిర్దేశము” అనుచున్నాఁడు.

లోచనము :— అథవా (లేక) ‘లక్షణము-జ్ఞానపరిచ్ఛేద్యము, కనుక,’ జ్ఞానమే - లక్షణము. [వృత్తియందు] ‘దానికంటె నితరమగు వ్యంగ్యము - అభాసరూపమే.’ అని సూచించునదియగు నేకాకము (ఏవకారార్థకము) చేత-ధ్వన్యాభాస వివేకమేది ప్రకృంతమో - అదియే - నిర్వాహితము ఇతి. విషయే. ‘శ్రీజగన్మాతృ నమస్కృతి.’ [అభినవగుప్తకృతి కాంధీకృతి.]

తే॥ ప్రాజ్యమగు నీజగమ్ము - ప్రొల్లాసమాత్ర
మగుచు, నదేభేదమగుచుండు నటులొనర్చి;
దీనిఁగనుచుండు నాయమన్, నేనభినవ
గుప్తుడ’ నమస్కృతి ఘటించికొలుచుచుండు.

ఇది - శ్రీ మహామహేశ్వరాచార్యవ్యాఖినవగుప్తిస్మృతితమగు, ధ్వన్యాలోక లోచనమున - ధ్వనిసంకేతమున-ద్వితీయమును, ఉద్ద్యోతము.

ప్రభా :— “లక్షణము.... కనుక” అనఁగా; “లక్షణము-లక్ష్యజ్ఞానము చేత నిర్ణయింపఁదగినది కనుక” అనియర్థము. గవాదిలక్షణము- గవాదిజ్ఞానము చేతనే నిర్ణయింపఁబడునుగదా! ‘అంగిగానుండి, తనకుసంబంధించినభేదములన్నిఁటియందునుగూడ స్పష్టముగా నవభాసమానమగు (స్పృంపఁజేయఁబడునదియగు)

లేక, తెలియఁబడునదియగు, వ్యంగ్యమే - పూర్ణముగు ధ్వనిస్వరూపము.”
అనునది - ఫలితార్థము.

మ. ఆనందధ్వనిరూప తత్త్వము - సుకావ్యాత్మ స్వరూపము. బ్ర
హ్మనంద ప్రభవానుభావమిది - గూఢాలోకమై, లోచన
ప్రాణశ్రీ వెలుఁగొంద; మూటికి సమగ్రాంధ్రీకృతిం గూర్చి, నీ
వే! నాతల్లి! ‘ప్రభామతి’ ద్యుతివిగా, నేనెవ్వఁడన్ భారతి!

* పొగడ

ప్రస్ఫుత కుసుమమాలాబంధన సమ - పదవినిబంధనలీలా! ...
రసభావగుణాభరణాదిగణా! రమణీయార్థస్ఫురణా!
విస్మయర వినయప్రవణసంస్కృతి! విమలాత్మకభావప్రకృతి!
లసిత జ్ఞానానందమయగతి! లావణ్యవతి! సుకృతి!

కం॥ వాణీ! ప్రణవ ధ్వనిమయ
వీణా నిక్వాణరూప విద్యాలాప
శ్రేణీ! వాగ్, గీతి, కళా
ప్రాణస్తనకలశయుగళి! భాషాజననీ !

గద్యము :- ఇది - శ్రీ రాజానక ఆనందవర్ధనాచార్య ప్రణీత ధ్వన్యా
లోకమునకును, శ్రీమదఖిలగుప్త లోచనమునకును, ఆంధ్రీకృతిరూపమును,
స్వవిరచిత ‘ప్రభామతి’ వ్యాఖ్యానమన్వితమును, శ్రీమదన్న పూర్ణాంబా, వేంకట
రామ బుధేంద్ర, ద్వితీయపుత్ర, ‘సీతారామా’పియ, శ్రీవాగ్దేవతోపాసక, పంతుల
లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి, విరచితమును, నగు, ఆంధ్రధ్వన్యాలోకమునందలి ద్వితీ
యోద్దేశ్యము.

ఓమ్. తత్. సత్.

* ద్వితీయోద్దేశ్యమున 25వ పేజీయందుఁజూచునది. ఇది - ప్రభామతి
ప్రసారితమగు నూతన జాతీయపద్యము. ప్రతిపాదమునను 28 మాత్రలుగల
గణములుండును. 16 మాత్రలమీదఁవడియుండును. చతురశ్రగతిగలది. పాదాం
తమున 4 మాత్రల కాలమాగినయెడల చతురశ్ర జాతిగల త్రిపుట (అది) తాళ
మున నడుచును.

శ్లో ధిక.

[అంధ్రధ్వన్యాలోకము - ద్వితీయోద్ద్యోతమునకు సంబంధించినది.]

పేజీ	పంక్తి	ఓప్పు.
1	15	అవివక్షిత
5	16	(3A)
8	26	వేరుగా నాస్వాదించఁబడనట్లు.
8	32	[సౌందర్యాతిశయకారియగు]
9	15	(3B)
25	17 పొగడ.	దీనికి-ప్రతిపాదమునందును 28 మాత్ర లుండును. పదునారుమాత్రలమీద వడి యుండును. నాలుగు మాత్రలకాలము. పాదమువివరనాగినయెడల, దీనినిచతుర శ్రజాతిత్రిపుటతాళమునఁ బఠింపవలయును.
28	11	లోచనము. కొన్ని
60	14	చం. తలిః శతపత్త్ర పత్త్రమృదు
62	6	అనఁగా; ఆశుంకుకు -
85	23	గ్రహింపవలయును' అనుపాఠముండుట
86	24	(38A)
86	26	సర్వరచనా
90	15	(38B)
106	6	చాలుగాగళమెనసి, వీలుగానురమొరసి,
108	15	అలంకారము - తాను
112	13	సాలంకారములునయి,
112	20	సమునందు నంగభావము
112	24	నంగభావ
115	26	వృత్తః నీవేకృతి
116	15	దృష్టినే. నల్లకలువ
118	27	ఇచట, కవికి -
121	1	[కాంతాపక్షమున]
122	13	ల్లు, నిమిల్,
122	23	సనురక్తుడనై
128	17	ప్రళయానిలుకైన
128	19	ద్వీపసమస్త
130	30	ఉపమను గూర్చునదియగు.

పేజీ	పంక్తి	వివరము
134	20	(71) మూలము :—
143	8	అను ప్రథమపాదము
158	17	వెండితెర. దీనియందు-ప్రతిపాదమునను 39 మాత్రములుండును. 20 మాత్రములమీద- వడియుండును. పాదముచివర నొకమాత్రముకాలమాగినయెడల, దీనిని-ఖండగతి యందుఁగాని, ఖండజాతిప్రపుటతాళమునందుగాని, పఠింపవచ్చును.
200	19	[అనుచోటనున్న
201	31	జాపాధికము
214	21	చామంతిరేకు. 'పవనచలత్'
224	26	20 మాత్రములమీద వడియుండును.
237	5	త్యాగైకరసో దరిద్రశ్చ
246	14	శబ్దమర్థము
253	20	వాక్య
266	4	వాచ్యస్యాజ్ఞతయావాఽపి

10వ పేజీయందుఁగల 'కలువతీగ' అను నూతనజాతీయపద్యమునకును, 22వ పేజీయందుఁగల 'జాబిల్లి' కినిగలభేదము నిట్లెఱుఁగునది. కలువతీగయందు - ప్రతిపాదమునను మొదటిగణము- రగణముగానుండును. జాబిల్లియందు - రగణ, తగణములలో నేదయినను మొదటిగణముగానుండును. తదితరలక్షణము - రెండికిని సమముగానుండును.

ప్రథమోద్ధృతమునందలి లోచన ప్రారంభమునఁ గ్రింది పద్యములను జేర్చి పఠింపవలయును.

ఇది- మిటారి. అనునూతనజాతీయము. [ప్రథమామతి ప్రసారితము.] దీనికిఁ బ్రతిపాదమునందును 44 మాత్రములుండును. పాదముచివర 4 మాత్రములకాలమాగి త్రిశ్రగతిని బాదనగును. 256వ పేజీయందుఁ బ్రదర్శింపఁబడిన, 'ఓయ్యారి' కంటె ఈ 'మిటారి' - ఒకమాత్రముచేత నాధిక్యమును గలిగియున్నది. తదితరలక్షణము - సమానమైయున్నది.

౧

తత్త్వమైయ్యది - కారణకళరేకయే, అపూర్వమయి,
తనరు వస్తువును నృణించి, విస్తరించునో-
తత్త్వమైయ్యది - పాషాణముఁబోలిన, యీజగమును
తనరసభరమున సారముగా రచించునో;
తత్త్వమైది - పృథ్వీపాఖ్యముల కృమపృసరణమున
తరళసుభగముగ దీనిని వెలుఁగజేయునో;
తత్త్వము శ్రీభారతీయమది-సుకవి సహృదయాఖ్యము-
ధన్యము, గణ్యము, నగుచు విజయముఁగాంచున్.

సవలా.

(౨)

‘భట్టేందురాజు’ పదాబ్జకృతాధి - వాసుఁడ‘నేనథినవగుప్తపదుఁడ’
నెట్టెట్టో, ధ్వన్యాలోకము నొక్కింతయనురణించెద; న్నట్లైనను,
గుఱ్ఱాణిఁగి, స్వలోచన నియోజనముఁగూర్చి, ‘యథార్థాలోకము’గాఁగా,
గట్టిగ, స్పష్టమొనర్చెద “శ్రీసత్కావ్యాలోకము” సీలోకమునకు.

ఓమ్. తత్. సత్.

ఓం నమోభగవతే, శ్రీరఘణాయ.
ప్రభావం పశ్యేమమ్.

ప్రథమానుబంధము. (౧)

* [ప్రతిమోక్షోత్తమున నిబంధింపఁబడిన లోచనోన్మీలిత విషయము.]

రసాలోకము.

ప్రథామతః :- ఇంతకుముందు “ఘామశబ్దము- ఘామరూపముగు స్వాత్మమునందే విశ్రాంతిని బొందునట్లు, విధావాదులను (శకుంతలాదులను) బోధించు నవియగు శబ్దములు - విధావాది రూపముగుస్వమునందే విశ్రాంతములగును. తనుక, రసాది ప్రతీతియందు లక్షణాప్రసారమున కవకాశములేదు.” అని సిద్ధాంత మొనర్పఁబడినది. ఈసిద్ధాంతమును వినియు, “నేనేవాక్కార్యప్రతీతి తత్త్వజ్ఞానము.” అని గర్వింపిన మీమాంసకుఁడిట్లునుచున్నాఁడు.

—, “రసప్రతీతి-శబ్దవ్యాపారజన్యముకాదు.” అనుమీమాంసకుని యాశయ :-

లోచనము :- “అయ్యా: (ఘామశబ్దమువలన వానియర్థముగు) పాగ - తెలియఁబడినవిమ్మట అగ్నియొక్క స్వరజముకలుగునట్లు, విధావాదులు-తెలియఁబడినవిమ్మట - రత్నాదిచిత్రవృత్తులు తెలియఁబడును. తనుక, రసప్రతీతి విషయమున శబ్దవ్యాపారము - లేనేలేదు.” (అని మీమాంసకుఁడనవచ్చును.)

ప్రథా :- “విధావాదులు తెలియఁబడిన విమ్మట తలుగునదియగు రత్నాది ప్రతీతి- ఘామాదిప్రతీతివలె జనించునదియగు, అగ్నియొక్క స్వరజమందేయగును. తనుక, అయగ్నియందు స్మృతివలె, ఈ రసాది ప్రతీతిరూప - విశిష్టవ్యాపారము వలనను, జనించునదికానిదైయుండగా; అది- వ్యంజనావ్యాపార జన్యమెట్లగును ? అనుగా; రసాదిప్రతీతియందు-లక్షణకువలె, వ్యంజనకుఁగూడ-ప్రసక్తియుండదు.” అనునది మీమాంసకుని యాశయ.

[“అంప్రశ్నన్యాలోకమునందలి ప్రథమోద్ద్యోతమునందలి 300వ పేజీయందు “లక్షణాప్రసారమున కవకాశములేదు.” అను 21వ పంక్తికిఁదఱువాత, లోచనమునఁ దెలుపఁబడిన రసతత్త్వము - ఈప్రథమానుబంధమునందలి ‘రసాలోకము’గా నిబంధింపఁబడినది” అని పాఠకులు తెలియునది.]

—* పరకీయ చిత్తవృత్తిప్రతీతి - రసప్రతీతిదాదు *—

లోచ :— అట్లైనచో (వాక్యార్థ) పరిధితే స్వరూపజ్ఞానము మీమాంసకు నిది యడుగవలసియున్నది. “అయ్యా: పరచిత్తవృత్తిమాత్రము నెఱుఁగుటయే. రసప్రతీతి” అనియా: నీయభిమతము? ఇట్లునీవు భ్రమపడఁదగదు. అట్లైనచో: [అనుఁగా: లోకీకమగు (పరకీయమగు) చిత్తవృత్తి నెఱుఁగుటయే-రసప్రతీతియగు నెడల] ఆరసప్రతీతి - లోకమునందగునదియగు చిత్తవృత్త్యనుమాన మాత్రమే యగుటవలన - రసముకాఁజాలునా ? (అస్సాదించఁబడునదియగునా ?)

ప్రభా :— “ధూమజ్ఞానమువలన - అగ్నిననుమానించునట్లు, విభావాది ప్రతీతివలన-పరకీయములగు రత్నాది చిత్తవృత్తుల నూహించుటయే రసప్రతీతి.” అనునది-మీమాంసకుని యభిప్రాయమగునెడల; నది-భ్రాంతిమూలరమేయగును. పరకీయ చిత్తవృత్తులగు రత్నాదుల యనుమానము - (ఊహించుట) శబ్దవ్యాపారమువలన జనించునదికాదనునంశమును - మేముకూడ నంగీకరింతుము. కాని, ధూమజ్ఞానమువలన నగ్నిననుమానించునపుడు (ఊహించునపుడు) రసత్వము (ఏమియునాస్సాద్యత) కలుగనట్లు, పరకీయ చిత్తవృత్తి నూహించునపుడుకూడ రసత్వముకలుగదు. ఏదియాస్సాదించఁబడునో; [అనుభవించఁబడునో;] అదియే. రసము. కాఁగా: లోకీకమగు పరకీయ చిత్తవృత్తిమాత్రప్రతీతి - రసప్రతీతి యెట్లు గును ? [అనుమితిరూపమగు లౌకిక (పరకీయ) చిత్తవృత్తిమాత్రప్రతీతియందు స్వల్పమైనను నాస్సాద్యతకలుగునా ?] అనిభావము.

లోచ :— రసాస్వాదము - అలౌకిక చమత్కారార్థ. దానిని, రావ్యగతమగు విభావాది చర్యణయే - (అస్వాదమే) - ప్రాణమగుచుండును. కనుక, అది - కావ్యగతవిభావాది చర్యణాప్రాణము. అట్టి రసాస్వాదము - స్మరణముగా మనములతోడి సామ్యముచేత, భిత్తిరసహితముగా [భ్రష్టమగుటకుఁదగినదిగా] చేయఁదగినదికాదు.

ప్రభా :— రసాస్వాదము. లౌకికనుభవాస్వాదముకాదు, అది-అలౌకికము. కావ్య, నాట్య, గీతములగు విభావాదుల యాస్వాదమే-దీనికి ప్రాణమైయున్నది. తరసాస్వాదముకూడ - స్మరణమువంటిదిగాని, అనుమానమునంటిదిగాని, యగుననిపెట్టి, అలౌకికమగు రసాస్వాదమునకు సంబంధించిన గౌరవమును ప్రస్తావించునర్హుడగునని భావము.

—• రసమెట్లు పరిచితమగును ? •—

లోకమున :— లోకమున 'కార్యకారణానుమానము' మున్నగు వానిచేత-
సహృదయజ్ఞాతయొక్క హృదయము - (మొదటనే) సంస్కరింపఁబడియుండును.
అనంస్కారముగల సహృదయుడే - కావ్యనాట్యగతములగు విభావాదులను
గ్రహించును. అసహృదయుడగు జ్ఞాత - విభావానుభావ, వ్యభిచారిభావములను
[నాయకా నాయకాదులను, తత్కూటాశ్రయమును, లజ్జాదులను] తటస్థములుగా
[తనకంటె నిరరులగు దుష్టంతాదులకు సంబంధించినవిగా] గ్రహింపఁడు.
“అతఁడీ విభావాదుల నింతెట్లు గ్రహించును ? అనిన; “హృదయ సంవాదము”
అనుమానపేరుగల, సహృదయత్వముచేత పారవశ్యము నొందింపఁబడుటవలన
ఈవిభావాదుల నతఁడు - (ముందుముందు) పూర్ణిభవింపఁగలదియగు రసాస్వాద
మునకు సంబంధించిన యంతురీభావముచేత. అనుమానము, స్మరణము, మున్నగు
సరణి (అనుమితి, స్మృత్యాద్యుపాయమును, వ్యాప్తి జ్ఞానాదికమును) అవలం
బింపకయే, తన్మయీభవనమున, కుచితముగు చర్చనా ప్రాణకచేత-అస్వాదమున
కుపయోగించువానినిగానే గ్రహించును.

ప్రభా :— సహృదయవివేకి - లోకమునందలి నాయనానాయకుల పర
స్పరావలోకనము, స్థితము, మున్నగువానివలన, వారి హృదయమునందలి
రక్తాది చిత్రవృత్తుల నూహించియుండుటవలన - అనంస్కారముతోఁగూడిన
యాతఁడు - కావ్యమున పండింపఁబడినవియు, నాట్యమున, సాత్త్వికాంగిక వాచికా
హర్యరూపములగు, నభినయములచేతఁ బ్రేరేపింపఁబడినవియు, నగు విభా
వాదులను, తటస్థములుగా గ్రహింపఁడు. ఈవిభావాదులు-సహృదయని-వానికీ
గల సహృదయత్వము (హృదయ సంవాదము) చేత-పరవశితులై, ముందుపూర్వ
ముకావలసియున్న రసమునకు (అస్వాదమునకు) సహృదయహృదయమునందం
తురమునేర్పరచి, అనుమాన స్మరణాదిమార్గము నాశ్రయింపకయే - తన్మయీ
భవనమున కుచితముగు నాస్వాదమునకు-ప్రాణము (ఉపయోగు) లగుచున్నవి.
తనుక, ఈవిభావాదుల నతఁడు - తన్ను-తన్మయునిగాఁజేయునదియగు నాస్వాద
మునకు (రసమునకు) ప్రాణములనుగానే (ఉపయోగులుగానే) గ్రహించును.
[అవిభావాదులు - రసాస్వాదోపయోగులగుటవలన-వానినతఁడు- సాధారణములు
గానే గ్రహించును.]

లోకము :— ఈ చర్యలు (అనుభూతి) ఇంకకముందు-చేరొక ప్రమాణము
చేసేవలయునను బుద్ధియుండినయెడల నిష్పాదది - స్వైరీకావ్యమును, ఏ ప్రమా
ణము చేతఁ జూచినిది యీ చర్యలు- (అస్వాదనము) స్మృతియొట్లుగును ?

— రసప్రతీతి - లోకీకముకాదు —

అలోకీకముగు రసప్రతీతియెడల, ప్రతిష్టాపదులు - పనిచేయుచుండునవికావు. కనుక, పేరొక ప్రమాణము దేనిచేతనుగూడ - రసవర్వణ - పుట్టుదు. కనుకనే, [రసప్రతీతి - అలోకీకము - కనుకనే] రసప్రతీతికిఁ గారణములగు నాయితాదులను (స్త్రీ పురుషాదులను) కారణములనక. (అలోకీకములగు) విభావాదులనుగా వ్యవహరించుచున్నారు. [స్థాయిభావమును, వ్యభిచారులును, దీనిచేతనే విశేషించి భావింపఁజేయుదును. కనుక,] విభావము - విజ్ఞానార్థము.

లోకీకముగు చిత్తవృత్తికిఁగారణముగు కాంతాదులను లోకమునందు. కారణమనియే వ్యవహరింతురు, కాని, విభావమని వ్యవహరింపరు, ఇట్లే. అనుభావము కూడ, వాచికము, అంగికము, సాత్త్వికము, అగు నభిసయములచేత (స్థాయిలగు రత్నాదులను, వ్యభిచారులగు నిర్వేదాదులను) అనుభావింపఁజేయును. కనుక, అనుభావముకూడ - అలోకీకమేయగును." అని, భరతనాట్యమునఁ దెప్పఁబడినది గదా !

(లోతలును, సామాజికములును, నగు సహృదయులు) చిత్తవృత్తిరూపములగు స్థాయిభావములయు, వ్యభిచారిభావములయు, తన్మయము నొందుటయే - అనుభవనము. (అనుభావము)

ప్రశ్న :- “పరకియముగు చిత్తవృత్తి నూహించి, తెలియుట - యిచట ననుభవనముకాదు. కావ్యగర్వములగు వర్ణనలవలన (లోతలును, సాత్త్విక భావితాద్య భిసయవృత్తిసముదాయ సహృదయ సామాజికములును) ఆయాచిత్తవృత్తులను భావించునపుడు, తదనుభూతియములగు స్వీయచిత్తవృత్తులయుద్బోధము కలుగును. ఆ చిత్తవృత్తుల తన్మయీభవనమే - అనఁగా; అనుభవనమే - అనుభావము.” అని భావము.

లోకమునందు మాత్రము చిత్తవృత్తికిఁ గార్యముగు కటాక్షాదవము - రసవృత్తి మనియే వ్యవహరింపఁబడును గాని, అనుభావమని వ్యవహరింపఁబడఁనదికాదు. కాఁగా; అనుభావమనఁగా; కావ్యాదులవలన సహృదయుల కొదవునదియగు ననుభవమేకాని, లోకమునందలి పరకియచిత్తవృత్త్యనుమితిమాత్రముకాదు.

* రసప్రతీతి-పరకియచిత్తవృత్తి ప్రతీతికాదు. అది - సహృదయనిష్ఠమేయగును *

లోచ :- “కనుకనే, (కావ్యాదులవలన) పరకియచిత్తవృత్తి-గర్వముగు

నదికాదు. (సామాజికతలచేత - స్వీయముగు చిత్తవృత్తియే అనుభవించబడును.)
అనునవిహితమున, భరతమునిచేత “విభావానుభావ వ్యభిచారి సంయోగాద్
రససిష్టత్విః” “విభావానుభావ వ్యభిచారిభావముల సంయోగమువలన రసము
నిష్పన్నమగును.” అనునాత్రమునందు - స్థాయిభావగ్రహణము - కావించ
బడుటలేదు.

ప్రభా :— లోకమునందు, ప్రేయసీప్రేయసులగు స్త్రీపురుషులయందు
స్థాయిలగు (స్థిరముగానుండునవియగు) రత్నాది (ప్రేమమున్నగు) చిత్తవృత్తు
లకు ఆలంబనకారణములగు, స్త్రీపురుషులను, ఉద్ధిగనకారణములగు వనవిహార,
వసంత, మలయానిభాదులను, అరత్నాదులకు కావ్యములగు కటాక్షమందహాసాదు
లను, మణియు, పులకాదులను, స్థాయిచిత్తవృత్తితోఁబాటునందరించుచు, ఆ స్థాయి
చిత్తవృత్తియగు రత్నాదికమునకు నహికారులగు చింతాదులను, సహృదయ వివే
కులు చూచుచునే యున్నారగుదా !.

కావ్యమునందుఁగాని, నాట్యమునందుఁగాని- యివి ప్రదిష్టతములగునపుడు
రౌకికములు కాదుండుటవలన, అరౌకికములగును, అరౌకికములగు నాలంబనోద్ధి
గన కారణములు - రత్నాదులను విశేషించి భావించఁజేయును, కనుక, విభావము
లని చెప్పఁబడును. రత్నాదిస్థాయిభావములవలన, కటాక్షములును, రోమాంచాదు
లును, గలుగుచున్నవి. కనుక, కావ్యములగు నీకటాక్షాదులు- (“అను = హృద్ధి,
భావః = ఉత్పత్తిః, దీప్తామ్, ‘అనుభావయ’స్త్రివిభా) స్థాయిభావమునకుఁ దరువాత
నివి పుట్టుటవలనగాని, స్థాయిభావము ననుభవించఁజేయుటవలనఁగాని, అనుభావ
ములనిచెప్పఁబడును. స్థాయిభావముతోఁగూడి సంపదించుట, సహచారులగుచింతా
దులు - (విశేషణ అధిక, చరన్తరి) స్థాయియందంతటను, ఉన్నట్టి నిమగ్నము
లగుచు, (సముద్రమునందలి రరంగములవలె) విశేషించి చరించుటవలన, వ్యభిచా
రులు అనిచెప్పఁబడును. ఇది - విభావానుభావ వ్యభిచారిభావ పదప్రతిష్ఠితి.

అవ :— విభావానుభావ వ్యభిచారిభావములతోడి సంయోగము - చేరిన ?
అనునాకాంతతలచుత్తరమునిచ్చుటకుసూత్రమునందు “స్థాయికి” అనిశబ్దంత
మును గ్రహించవలసియున్నను, (కార్యముగు) అనుభావమును గ్రహించుటవల
ననే తర్కావసరమును స్థాయిభావముయొక్క ప్రతితితలుగును. అను నప్రహియ
మున స్థాయిభావము గ్రహించఁబడినదిరాదు. మణియు, “హనిని గ్రహించుట
వలన అనిష్టముగు నర్కమేర్పడును” అని చెప్పుచున్నాఁడు.

లోచ :— శ్రీ భరతముని మీది సూత్రమున స్థాయినిగూడ గ్రహించిన

యెడల, ఈస్థాయిభావగ్రహణము - పృథ్వీత - శత్యభూతము. (మీచుమిక్కిలి, ఆత్మంతమును బాధించునది - అనగా, అనుభూతివిరుద్ధమును నర్థమును తెలుపుట వలన విపరీతించునది) కావలసివచ్చెడిది.

ప్రభా :— “సహృదయుఁడు-విభావాది వ్యంజితమును, స్థాయిరత్నాది రూపమునునగు స్వచిత్తవృత్తి నే ఆస్వాదించును. శనుక, ఈసూత్రమున ఖరతముని- స్థాయిభావమునుగూడి - గ్రహించునెడల; నప్పుడు - పరిశీయమగు చిత్తవృత్తిని (నాయకాది నిష్కమగు రత్నాదికమును) దెలిసికొనుటయే - రసము” అను నర్థమేర్పడుటవలన నిచట స్థాయినిగ్రహించుట - మీచుమిక్కిలి అనిష్టము నొదవించునదికూడగావలసివచ్చును” అనిభావము. పరకీయ(నాయకాదినిష్క)చిత్తవృత్తి - (శోభ, సామాజిక) సహృదయ చర్మణకువయోగించునదికాదు, ఇవట - స్థాయిభావసంయోగముగూడ గ్రహింపఁబడునెడల; పరకీయమగు (నాయకాదినిష్కమగు) రత్నాది చిత్తవృత్తికూడ - రసముకావలసివచ్చెడిది.

అవ :— “అయ్యా! పరతనాట్యనూత్రకారాదులు-“స్థాయియేరసమగును” అని చెప్పియున్నారే! అదియెట్లు కుదురువచ్చును.” అని యాశంకించి-శ్రీమదధినవగుప్రపాదులు - స్వలోచనోన్మీలనము నొనర్చుచున్నారు.

లోచ :— కావ్యనాట్యప్రదర్శిత నాయికానాయకాదిగతముగు స్థాయికి సంబంధించిన విభావానుభావముల కుచితమగు, రత్నాదిచిత్తవృత్తి సంస్కారమేది-సహృదయుల హృదయము సంపండునో; వానినే - (సహృదయ నిష్కమగు స్థాయి నే) విభావానుభావములు దోషించును. ఆయుద్ధోధముచేత సుందరమగు నాస్వాదము (రసము) ఉదయించుటవలన స్థాయియే- రసమని, చెప్పిత్యమువలన స్థాయియగు రత్నాదికమునకురసభావము - చెప్పఁబడుచున్నది. కాని, స్థాయియే - రసముకాదు. మణియు, హృదయ సంవాదమున కుపయోగించునదియగు, లోకచిత్తవృత్తి పరిజ్ఞానము- లేనియెడల, హృదయసంవాదము [అనగా సహృదయములకు - కావ్యనాట్యప్రకారములగు తత్త్వ విభావాది పదార్థములరూపమున భాసించునదియగు చిత్తవృత్తి]కలుగదు. తనుక, హృదయ సంవాదమున కుపయోగించునదియగు లోకచిత్తవృత్తి పరిజ్ఞానముకావలయును. అచిత్తవృత్తివలనగు నవస్థయందు ‘కాంత’ మున్నగు (అలంబన) కారణములచేతను, ‘ఉద్యానము’ (ఉద్యానవిహారము), మున్నగు (‘ఉద్దీపన’) కారణములచేతను, రోమాంచము (పులకలు-పులకోద్ధమము) మున్నగు కార్యములచేతను, ‘రతి’ మున్నగు స్థాయిభావము తెలియఁబడుటవలన గూడ- బౌద్ధత్యము వలన, ‘స్థాయిభావము-రస’మని చెప్పఁబడినది.

ప్రభా:— కాగా; పరకీయ చిత్తవృత్తియగు రత్నాది స్థాయిభావము రసము కాదు. లౌకికముగు పరకీయచిత్తవృత్తిని దెలియునపుడు, జ్ఞాతకు రసాస్వాదము కలుగదు. ఈరసప్రకీతి-లౌకికముకాదు. ఇంతేమనినక అలౌకికము. ఇదట- ప్రత్యక్షాది ప్రమాణములుపయోగించునవికావు. వివేకియగు వ్యక్తి-లోకమునందు- 'త్రేయస్త్రేయ సులగు, స్త్రీపురుషులను-వారిరువురునుగలిసి- 'ఉద్యానాదులయందు విహరించుట' మున్నగు ప్రవృత్తిని గలిగియుండుటను, వారి పరస్పరావలోకములను, తీసిమాటలను, అదరమును, చిరునవ్వులను, సల్లాపములను, జాచి, ఆప్రియాప్రియుల చిత్తవృత్తి-రతి (ప్రీతి) రూపమని యనుమానించును. మొదటనే, సహృదయుడగు వ్యక్తి యీ సంస్కారమును గలిగియుండును, కనుకనే, కావ్యనాట్యగత విభావాదిప్రకీతి కలుగునపుడు, (లోకమున, పరకీయచిత్తవృత్తుల నూహించుసంస్కారముగల) సహృదయుని హృదయమున, నాయా విభావాది పదార్థములకు సమానములగు నాకారములుగల చిత్తవృత్తులుదయించును. ఇది శకుంతలోద్వానాది రూపములుగా నుండును.

ఇట్లు సహనాశాలముగు చిత్తవృత్తియే - హృదయసంవాదము. ఈ హృదయసంవాదము కల్గినప్పుడు - సహృదయునిచేత గావింపఁబడు పునఃపునరను సంధాన విశేషమహిమవలన, సహృదయునికి, శకుంతల - మధ్యంతుని రమణిగాఁబోవడు. సాధారణ కాంతగాఁ (తనదియు, పరునిదియుఁగూడఁగాని యొక సామాన్యగాఁ) పోవును, అప్పుడీ శకుంతలాది విభావములు - పెక్కుజన్మలనుండియు, సహృదయ హృదయనిష్ఠములగు రత్నాది చిత్తవృత్తుల నుద్బోధించుట కనుకూలముగు నలౌకికరూపమును ధరించును. కనుక, నవి - అలౌకిక (లోకములో లేని) విభావాది శబ్దములచేత వ్యవహరింపఁబడును. లోకమున, రత్నాది కారణములగు స్త్రీ పురుషుల నాలంబన కారణములందును. కాని, విభావములనను. కార్యములను - కార్యములనియే యుండును; కాని, అనుభావములని యనదు. అట్లే సహకారులను సహకారులందును గాని, వ్యతిరేకములను. కావ్యనాట్యములయందే యివి- విభావాదులగును. సహృదయుఁడు - తన సహృదయ వాసహర్షతముగు భావనా విశేషము చేత - వీనిని (అలౌకిక విభావాదులను) ఆస్వాద్యములుగాఁ జేసికొనును. బాగుగా నాస్వాదించఁబడుచుండెన, యలౌకికములగు, నీవిభావానుభావ వ్యవహారి భావముల, సంపదనము వలన, సప్రచోక యలౌకిక వ్యాపారముదయించును, అయలౌకికవ్యాపారమే-వ్యంగ్యంబు. అట్లానము వలన విదానందాత్మ - కర్పణబియ్యున్నది. ఈ వ్యంగ్యబియ్యంబు-సహృదయుడగు ప్రమాదయొక్క విదానందాత్మ నావరించుకొనియున్న(కప్పియున్న)యజ్ఞానము-

తాత్కాలికముగా నివర్తించఁజేయుటకును, అజ్ఞానావరణముభగ్నముకాఁగానే-
 ఆనందాత్మ-ప్రకాశించును. ఈ యాత్మ ప్రకాశించనంతసరికి రత్నానుబ యా
 స్వాదముకలుగదు. అవరణ భంగమునొందిన, దీపము - తాను ప్రకాశించుచు,
 సన్నికృష్టపదార్థములను భాసింపఁజేయునట్లు, అజ్ఞానావరణ భంగముకలుగగానే,
 స్వయం ప్రకాశుఁడగు ఆనందాత్మ - స్వయముగా భాసిండును, సహృదయుని
 యందు వాసనారూపముననున్న అలౌకిక రత్నాదులను భాసింపఁజేయును.
 అలౌకిక విభావాది వ్యంజనా వ్యాపారమువలననే వ్యంజితములగు నీ రత్నాదులు-
 సాక్షియగు చిదానందాత్మచేత భాసింపఁజేయఁబడుటవలన - సాక్షిభాస్యములని
 చెప్పఁబడును. అవరణభంగము కలిగినపుడు - శరీరంతలాది దిభావపదార్థముల
 యందు “ఇది-నాది. ఇది-కుదునది. అను లౌకిక సాంసారికచేత ద్రవీభితులుగదు.
 అలౌకికములగుటచేత - సర్వసాదారణములగు విభావాదుల సంపలనముచేతనుద
 యించిన అలౌకిక వ్యాపారముగు వ్యంజన - సహృదయుని యందు వాసనారూప
 ములుగానున్న రత్నానుబ నుద్ఘోషించునుగదా ! (మేలుకొలుపునుగదా !) ఈ
 విభావాదులచేత - రత్నాది రూపముగు సహృదయుని స్వచిత్తవృత్తియే - వ్యంజిత
 మగును, కనుక వచ్చుచి విభావాది చర్యబలవలన - సామాజికరూప - తస్యయై
 ఁడగును. వ్యంజితమయిన యీ రత్నాదిచిత్తవృత్తి - అజ్ఞానావరణభంగమువలన -
 స్వతః ప్రకాశమానమయిన, చిదానందరూపముగు స్వాత్మచేత - భాస్యమగుచు,
 ఆ చిదానంద స్వాత్మతోఁగూడ నాస్వాదింపఁబడునపుడు - లేక, విభావాది
 వ్యంజితముగు - రత్నాదిరూపముగు - చిత్తవృత్తితోఁ గూడి - అజ్ఞానావరణభంగము
 గల చిదానందాత్మ భాసిండునపుడది రసమగును. స్వప్రమగు స్పృహమునందు
 నీలవర్ణముప్రసరించునపుడు - ఆస్పృహము-నీలవర్ణముగలదిగా నారోపింపఁ బడు
 నట్లు - అజ్ఞానావరణభంగమువలనఁ బ్రకాశించుచున్న చిదానంద రూపముగు
 స్వాత్మ-స్థాయిచిత్తవృత్తి రత్నాదిస్థాయిభావముతోఁగూడి యాస్వాదింపఁబడుట
 కలన, ‘స్థాయిభావమే - రస’ మని యుపవరింపఁబడినది. (అరోపింపబడినది.)
 కాని స్థాయియే - రసముకాదు, మలియు, విభావాదుభావములు - రసము సభివ్యం
 జన మొనర్చునపుడు. ఆ రసాభి వ్యంజనమును ముఖ్యముగా సంస్కరించునది-
 స్థాయిభావమే యగుటచేతను, పూర్వలతోని దారమువలె, వ్యధిచారులయందంత
 టను స్ఫురించునది - స్థాయిభావమే యగుటవలనను, దౌభిత్వముననుసరించి -
 స్థాయియే (స్థాయిమాట్రమే) రసమని చెప్పఁబడినది. కాని స్థాయియే-రసముకాదు.
 “భగ్నమైన అజ్ఞానావరణముగల చిదానంద స్వాత్మతోఁ గూడిన రత్నాదిస్థాయి
 భావమే - రసము” అని తెలియునది. చిదానందరూపముగు స్వాత్మకు రత్నాదు
 లతో-విస్థాయిభావము-ఉపాయనో, ఆస్థాయిరూపముతోఁగూడియుండుటవలన

నది - శృంగారాది రసమగును.

ప్రశ్న :— “అనంద చిద్రూపాత్మవిశిష్టమగు రత్నాదిస్థాయిభావము - లేక, రత్నాది విశిష్టమగు చిదానందరూపాత్మ - సహృదయునిచేత - తనయందే - ఆస్వాదింపఁబడునపుడది - రసమగును. పరకీయమగు రత్నాది చిత్తవృత్తి రూప స్థాయిభావము - సహృదయునిచేత నాస్వాదింపఁబడునదికాదు. కనుక, నది-రసము అనఁగా; ఆస్వాదింపఁదగిన రత్నాదినంపలిత చిదానంద స్వాత్మరూపముకాదు” అనునది - అభినవగుప్తుని యభివ్యక్తివాదమునకు స్వరూపము. ఇదియే-సర్వ సమ్మతము.

అవ :— “అయ్యో! సహృదయునిష్టమగు రత్నాది స్థాయిభావమువలె, సహృదయ నిష్టమగు నిర్వేదాది వ్యభిచారిభావముకూడ - చిత్తవృత్తియేయగు చున్నది. దానికంటెపేరుకాదు. కనుక, భరతసూత్రమున, స్థాయిభావము గ్రహింపఁబడనట్లు, వ్యభిచారిభావముకూడ - గ్రహింపఁబడదగినదికాదు. అట్టిదే, నదియేల గ్రహింపఁబడినది ?” అనియాశంకించి చెప్పుచున్నాడు.

లోచనము :— వ్యభిచారియో; అదికూడ - (స్థాయిభావమువలె) చిత్త వృత్తిరూపమేయగును. అయినను, ముఖ్యమగు స్థాయిచిత్తవృత్తి పరవశమే (స్థాయిచిత్తవృత్తికి గుణమగునంగమే) యగుచు, నాస్వాదింపఁబడును. కనుక, వ్యభిచారిభావము - విభావానుభావ మధ్యముననే రెక్కింపఁబడినది, కనుకనే, “రసనిష్పత్తిః” (రసముదయించును - రసము - పుట్టును.) అని సూత్రమునఁ జెప్పఁబడిన నిష్పత్తి - రస్యమానతకు (అనఁగా; రసీభవింపఁజేయునదియగు - రసనావ్యాపారమునకు - చర్యణకు) సంబంధించిన నిష్పత్తియే (అనఁగా; ఉదయమే) యగును. [రసచర్యణయే యుదయించునుగాని రసముదయింపదు.]

ప్రశ్న :— రసము - పుట్టునదికాదు. రసనిష్పత్తియన; రసనావ్యాపార నిష్పత్తియనియేయర్థము. అభినవభారతీయనుపేరుగలదియు, అభినవగుప్తునిచేతనే రచితమయినదియు, నగు భరతనాట్యవ్యాఖ్యయందు - “కథంతర్ని సూత్రేనిష్పత్తి రితి; నేయం రసస్య. అపితు, తద్విషయ రసనాయాః; తన్నిష్కృత్యాయది తదేకాయ త్తతీవితస్యరసస్యేనిష్పత్తిరుచ్యతే; తదానకిచ్ఛేదపిదోషః” అనిచెప్పఁబడినది. దీనియర్థమును ప్రశ్నోత్తరరూపమున నిట్లు తెలియునది.

ప్రశ్న :— అట్లుగదా; (రసము - జనించునదికానియెడల) సూత్రమున (“రసనిష్పత్తిః” అని) రసమునకు జననముకలుగును.” అని, యెట్లు చెప్పఁబడెను ?.

ఉ :— నిష్పత్తి యనునది - రసమునకుఁగాదు, ఇతరదేనికి ? అనిన, రసవిషయకముగు రసనకు (అతౌకికముగు వ్యంజనావ్యాపారమునకు) నిష్పత్తి - (ఉత్పత్తి) చెప్పఁబడినది. రసనా (వ్యాపార) నిష్పత్తి - రసనయే ముఖ్యాధార జీవితముగాఁగల రసముయొక్క నిష్పత్తిగాఁ జెప్పఁబడినది. (రసనానిష్పత్తియే - 'రసనిష్పత్తి'గా ఆరోపింపఁబడినది.) కనుక, నిచ్చట-కొంచెమైననుదోషములేదు". అనిచెప్పఁబడియెను. వ్యంజకములగు విభావాదులయుత్పత్తిగాని, ఆవరణభంగము యొక్క ఉత్పత్తిగాని, రసోత్పత్తియని, యుపచరితముగును.

అవ :— రస్యమానతకు (రసీభవింపఁజేయుట యనురసన) లక్షణమును దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచనము :— ప్రకృష్టముగు - బంధముచేతఁ బ్రవర్తించిన బంధుసమా గమము మున్నగుకారణముచేత నుదయించు హర్షాది తౌకికచిత్తవృత్తిని దిరస్కరించునదియగు (తౌకికహర్షాదికముకంటె వేరగు) చర్వణకారూపత్వము - రస్య మానతకు స్వరూపము. [ఇట్లు చర్వణ - తౌకికచిత్తవృత్తి విలక్షణమగుచున్నది.] కనుక, రసవిషయముగు చర్వణ - అభివ్యంజనమేకాని, జ్ఞాపనము (జ్ఞప్తి నొదవించునదియగు వ్యాపారము) కాదు. హేతువగు వ్యాపారముగు, ఉత్పాదనము (పుట్టించుట) కూడఁగాదు.

ప్రభా :— చర్వణయనునది - యతౌకికవ్యాపారము, కనుక, నది-అభి వ్యంజనమును (అభివ్యంజింపజేయుటయను) వ్యాపారమేయగును. ప్రమాణము లగు నిందిత్యూహలకు జ్ఞాపనవ్యాపారమువలెను, దండచక్రములకు కుత్పాదన వ్యాపారమువలెను, విభావాదులకు జ్ఞాపనము (తెలియుఁజేయుట) గాని, ఉత్పాదనము (పుట్టించుట) గాని, వ్యాపారముకాదు. "విభావాదులు - రసమును తెలియఁజేయునవిగాని, పుట్టించునవిగానికావు." అనిభావము.

లోచనము : పూర్వపక్షము :— అయ్యా! రసచర్వణయను నిది - జ్ఞప్తి రూపము (తెలియఁజేయునది) గాని, నిష్పత్తిరూపము (పుట్టించునది) గాని, కాని యెడల, ఈరసచర్వణ - యేరూపముగలదియగును ?

ఉత్తరము :— జ్ఞప్తిరూపమును, నిష్పత్తిరూపమునుగాని. రసచర్వణ - అతౌకికమగుచుండును.

పూర్వ :— అయ్యా! రసప్రతీతియందు విభావాదికము-జ్ఞాపక హేతువా ?

లేక, కారక హేతువా ?

ఉ :— విభావాదిక మిచట - జ్ఞాపకముగు హేతువుగాని, కారకముగు హేతువుగాని, కాదు. ఇంతేముగుననిన; చర్వణోపయోగియగును.

ప్రభా : అవ :— “ఈవిభావాదికము, జ్ఞాపకముగాని, కారకముగాని, కానియెడల, రసవ్రతీతిగోఱకు, దీనిని నుపపాదించుట - (వర్ణించుట) - వ్యర్థమే యగును. ఈవిభావాదికము జ్ఞాపకముగాని, కారకముగానియగునెడల, నష్టదు-రసమలౌకికముకాదు, లౌకికమేయగును.” అనిపూర్వపక్షి ప్రశ్నించుచున్నాడు.

పూర్వపక్షి :— ఇది - (ఒకయర్థము - వేరొకదానికి కారకముగాని, జ్ఞాపకముగాని, కాకుండుట) ఇంకొకచోట నెచ్చటనయినను జూడఁబడెనా ?

ఉత్త :— (చూడఁబడుటలేదు.) కనుకనే, రసము - అలౌకికమని చెప్పఁబడినది.

ప్రభా :— “లోకమున - హద్దాది చిత్తవృత్తికి - హేతువు - కారక జ్ఞాపకములలో, నేదోయొకటి- కావలయును” అను నియమముండుటవలన నది- లౌకికమగును. విభావాదికము - రసాదివ్రతీతికి- కారకరూపముగు హేతువుగాని- జ్ఞాపకరూపముగు హేతువుగాని, కాదు. కనుకనే రసవ్రతీతి- అలౌకికమని చెప్పఁబడినది.

లోప : ప్రశ్న :— ఇట్లయినయెడల, [రసమలౌకికమగుచు, ప్రమాణ నిరూపితము కానియెడల] రసము - అప్రమాణము కావలసివచ్చునే ?

ప్రభా :— “అది యప్రమాణమగునెడల - శుభప్రాప్త్యపాయమును గూర్చునదియు, అశుభపరిహారోపాయమును సంఘటించునదియు, గాకపోవలసి వచ్చును.” అనునది ప్రశ్నార్థము.

అవ :— రసము - ప్రమాణములేనిది కావలసివచ్చినను, కార్యకారి యగును” అని యుత్తరము నిచ్చుచున్నాడు.

లోప : ఉ :— అప్రమాణమగుఁగాక; దానివలననగు హానియేమున్నది? రసవర్వణవలననే, ప్రితి, ప్యుత్పత్తి, సిద్ధి (ప్రితి, ప్యుత్పత్తులసిద్ధి; లేక, ప్రితిపూర్వ కయగు ప్యుత్పత్తియొక్క- సిద్ధి) కలుగును. కనుక, దీనికంటెఁ గోరఁదగినదే మున్నది ?

ప్రభా : అవ :— “రసమలౌకికమగునెడల, రసమును సాధించునదియగు ప్రమాణముండదు.” అని యాశంకించుచున్నాడు.

లోచ : ప్రశ్న :— అయ్యా ! అట్లయినచోనిది - అప్రమాణకమే యగును.

ఉ :— ఈరసము - స్వసంపేదననీధమే. [స్వానుభవముచేతనే సిద్ధించునది.] కనుక, నిది - అప్రమాణకముకాదు.

ప్రభా : ప్రశ్న :— రసము - విశిష్టచర్మణారూపముగా సంగీతరింపఁబడినది. కనుక, అది - స్వసంపేదననీధమెట్లుగును ?

లోచనము : ఉ :— జ్ఞానవిశేషము - చర్మణారూపమే. కనుక, నతి విస్తరమితఁజాలును.

ప్రభా :— అభినవ భారతీయందు [అభినవగుప్త విరచితనాట్యశాస్త్ర వ్యాఖ్యయందు]

“రసనాచబోధరూపైవ. కస్తు, బోధాంతరేభ్యోవిలక్షణైవ.

ఉపాయానాం, విభావాదీనాం, లౌకికపైలక్షణ్యాత్”

రసనా వ్యాపారము (చర్మణ) కూడ - బోధరూపమే (జ్ఞానరూపమే -) అట్లయినను (ఇచట) ఉపాయములగు విభావాదులు - (లౌకికములుకాక) లౌకిక విలక్షణములగుటవలన (రసనారూపమగు) ఈబోధము - (ఈ జ్ఞానవిశేషము -) తదితరబోధములకంటె వేరగునదియేయగును.” అనియిట్లేచెప్పఁబడినది. కాఁగా; చర్మణయు, స్వసంపేదనమును, (అనఁగా; జ్ఞానవిశేషమును) వేరుకావు. ఒక్కటియేయగును.” అనిభావము.

అవ :— రసమలౌకికమను విషయమును-మరల దృఢీకరించుచున్నాడు.

లోచనము :— ఈ కారణమువలనఁగూడ - రసమలౌకికమేయగును. లలితము, పరుషము, అగు ననుప్రాసము - అర్థాభిధానమున కుపయోగించునది కాదు. అయినను, రసవ్యంజకమగుచున్నది. కాఁగా; [ఇట్టిచట సభిధావ్యాపారము నకే ప్రసక్తి కలుగకుండునది కాఁగా;] లక్షణ (వ్యాపార) శంకకుఁగూడ నవకాశము కలుగునా ? (ఇచట) కావ్యరూపమగు (అనుప్రాసాది విశిష్టమగు) శబ్దమునకు సంబంధించిన నిష్పేదనము (ఆవృత్తిరూపాదికము) చేతనే రసచర్మణ కాన్పించుచున్నది. [రసానుభవ సాక్షాత్కార మొదలుచున్నది.]

ప్రభా : — అనుప్రాసాదులయందర్థమున్నను, అది యపేక్షింపఁబడి యుపయోగించునదికాదు. అభిధానక్షణావ్యాపారముల నపేక్షింపక, అప్రేక్షితాది రూపముగ శబ్దస్వరూపమే (శబ్దాలంకారమే) రసవ్యంజకమగును” అనుటకు సహృదయానుభవమును ప్రమాణీకరించుచున్నాడు.

లోచ : — సహృదయలోకము - ఓకేకావ్యము నొకసారి పఠించినను, తిరుగ దానినే పఠించి యాస్వాదించుచుండుట - కాన్పించుచున్నది.

“ఏది స్వీకరింపఁబడి, విడువబడునో; వాని నుపాయములని చెప్పుదురు” అనున్యాయముచేత - వృత్తప్రతితికమును (రసప్రతితిని గలిగించిన) కావ్యశబ్దమునకు - (రసప్రతితికలిగిన విచ్ఛేద) అనుపయోగమే కలుగవలెను. కాని, యిచట (తిరుగ) నుపయోగమే కలుగుచున్నది. కనుక, (అర్థమునపేక్షింపక) శబ్దమునకుఁగూడ - ఇచట - ధ్వనిసవ్యాపారమున్నది. కనుకనే, రసము (ముచ్చగునదియగుధ్వని) అలక్ష్యకృమమగుచున్నది.

ప్రభా : — “శబ్దాలంకారములగు ననుప్రాసాదులయందు అర్థమునపేక్షింపని శబ్దస్వరూపముకూడ - శృంగారాది రసవ్యంజకమగుట-కాన్పించుచున్నది. కనుకనే, రసాదికము - అసంలక్ష్యకృమమగుచున్నది. అర్థప్రతితికి సంబంధించిన వ్యవధానము నపేక్షించియే - లలితానుప్రాసాదిశబ్దము - రసప్రతితిని గలిగించునెడల; నప్పుడది - సంలక్ష్యకృమవ్యంగ్యమే - అయ్యెడిది. కాఁగా; రసము-అర్థము నపేక్షింపనిశబ్దస్వరూపముచేతఁగూడ వ్యంజితమై, అసంలక్ష్యక్రమమగుట కూడ - దానికలౌకికత్వమును సద్వింపఁజేయుచున్నది.” అనిభావము. “భీముఁడు, అతనిచేష్టలు, మున్నగు విభావాదులను వర్ణించునప్పుడు - పరుషవర్ణవృత్తియందుఁగలదియగు పరుషానుప్రాసము - (నాగరికానుప్రాసము -) అర్థమునపేక్షింపని శబ్దస్వరూపముచేతనే-శబ్దస్వరూప- వ్యంగ్యరస-ప్రతితికృమము గుర్తింపఁబడుచుండునట్లు, రొద్దరసమును ధ్వనింపఁజేయుట - దీనికుదాహరణమని తెలియునట్టి. ఇట్లు శబ్దస్వరూపమార్తృముచేతఁగూడ - రసప్రతితి - అసంలక్ష్యకృమము గలదియగుటవలన - రసమలౌకికమగుట - సంభవించుచున్నది.” అనితెలియునది.

—, ఇచట వాక్యభేద దోషములేదు —

లోచ : — “అయ్యా! [కావ్యవాక్యము - వాచ్యార్థమును, వ్యంగ్యార్థమును, గూడ దోషించునెడల;] వాక్యభేదము కలుగవలసి వచ్చునే” అనియొకఁడనెను. అది - బాగుగాఁ దెలియక చెప్పినమాట.

ఒకసారి యుచ్చరింపఁబడిన శాస్త్రము (కావ్యవ్యతిరిక్తమగు వాక్యము) సమయ (సంకేత) బలముచేత- అర్థమును బ్రతిపాదించుచు, ఒకేసారి, అనేకములగు సంకేతములుగల విరుద్ధములగు నర్థములకు - స్మృతి - సంభవించకుండుట వలన, విరుద్ధమగు నర్థద్వయము వెళ్లు బోధింపఁగలుగును ?.

ప్రశ్నా :— ఆయాపదముల కాయార్థములయందు సంకేతముండును. కావ్యవ్యతిరిక్తమగు శాస్త్రవాక్యము - అయ్య సంగతములను సహకరించుకొని, వానిబలముచేత నర్థమును - దెలుపునపుడు - ఆసంగతములు - పరస్పర విరుద్ధములగునెడల; అవి యొకేసారి స్మృతి గోచరములగుట సంభవించునదికాదు. ప్రకరణాదులు - రెండవ యర్థమును దెలుపుటకు ప్రతిబంధకములగును. కావున, శాస్త్రము - విరుద్ధములగు నాయర్థములను రెండింటినిగూడ నొకేమారు బోధించునది కానేరదు. కనుక, ఒకయర్థమునే బోధించును.

లోచ :— (ఆయాపదములకు సంబంధించిన యాయాసంగతములు) విరుద్ధములు కానియెడల, (ఒకదానితో నింకొకటి సంబంధించునవియగునెడల) అవతీయర్థమంతయు నొకవాక్యార్థమేయగును. (“ఆవిరుద్ధార్థములు-”) కర్తృమముగానైనను బోధింపఁబడఁగూడదా ?” అనిన, విరమించిన శబ్దమునకు తిరుగ వ్యాపారము కలుగదు. (ఒకసారి ప్రసరించిన అభిధ-తిరుగప్రవర్తింపదు.)

ప్రశ్నా :— కనుక, విరుద్ధములగు నర్థములు కర్తృమముగానైనను, నభిధేయములు (వాచ్యములు) కావు.

లోచ :— వాక్యమును దిరుగనుచ్చరించిననుగూడ - సంగతప్రకరణాదులు వెనుకటివేయగుటవలన, (అవాక్యార్థ మావాక్యార్థమే యగుటవలన) అవాక్యమావాక్యమేయగును.

ప్రశ్నా : ప్రశ్న :— సంగత ప్రకరణాదుల నపేక్షింపనిచో నష్టమేమయిన నుండునా ?

లోచనము :— (శాస్త్రము.) ప్రకరణ, సంగతాదులచేతఁ బొందవలసిన యర్థమును దిరస్కరించి, వేరొకయర్థమును గొనితెచ్చునెడల, నియమములేకపోవలసివచ్చును. “అనియమము లేనప్పుడు - “అగ్నిహోత్రం జుహుయాత్ స్వర్గ కామః” (“స్వర్గమును గోరువాడు - అగ్నిహోత్రమును హోమముచేయవలయును.”) అను శ్రుతికి, “కుక్కుమాంసమును దినవలయును” అనునది. యర్థముకాదు.” అనుటకు ప్రమాణమేమి ?

ప్రశ్న :— “అయాపదముల కాయా యర్థములయందుఁగల సంకేతమును, ప్రకరణాధికమును, నపేక్షింపక, (ఇచ్చివచ్చిన) యర్థమును దెలుపవచ్చును.” అని యంగీకరించునెడల, “అగ్నిని-హవన మొనర్చవలయును” అను ప్రతివాక్యమునకు, “కుక్కుమాంసమును-దినవలయును” అను సర్థమును గూడఁ జెప్పవచ్చును. కాఁగా; అట్లు చెప్పఁదగదనుటకప్పుడు ప్రమాణముండదు. అప్పుడీయర్థములలో నేది యధార్థజ్ఞానమో, తెలుపుటకు పీలుపడిదు.

లోచనము :— (కనుక) అచ్చటఁగూడ - ఈయర్థమింతవఱకే కలదను వ్యవస్థలేనియెడల, నిశ్చితార్థబోధకత- లేకుండుటవలన, నచట వాక్యభేదము - చూషణమగుచున్నది.

ప్రశ్న :— “కావ్యవ్యతిరిక్తమగు - వైదికవాక్యముగాని, లౌకికవాక్యముగాని, వీనిలో నేవాక్యమునునుగూడ - సంకేతప్రకరణాదులను సహకరించు తొని, ఒక్కసారిగాఁగాని, క్రమముగాఁ గాని, ఒకయర్థమునే దెలుపును. కనుక, అనేకార్థబోధకతచేత, నచట వాక్యభేదములేదు. సంకేతప్రకరణాదుల నపేక్షింపకమే, వాక్యమర్థమును బోధించునని యంగీకరించునెడల; నది- యవ్యవస్థితమగు సర్థమును బోధించుటచేత - అర్థబోధన ప్రామాణ్యము లేనిదికావలసినవచ్చును. కనుక, బేదమునందును, లోకమునందును, వాక్యభేదము- దోషావహమగును.” అనునది - ఫలితార్థము.

అప :— కావ్య (వాక్య) మునందలి విశేషమును దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచ :— కావ్యమునందు మాత్రము - [విభావాద్యర్థబోధనమునందే - సంకేతాదుల కుపయోగముండును. తరువాత వీనిచేత -] ప్రతిపాదించఁబడిన విభావాధికమే- చర్వణావిషయమగుట (అస్వాదగోచరమగుట) కున్ముఖమగును. తదుపరి - (రసనావ్యాపారముచేత) రసాది వ్యంగ్యప్రతితికలుగును. కనుక, రసాది ప్రతితియందు సంకేతాదుల యుపయోగములేకుండును. “ఈకార్యమున నేను నియోగించఁబడితిని. కనుక, దీనినొనర్చి, కృతార్థుఁడనగుచును,” అను ప్రతితి - శాస్త్రమువలన జనించును. శాస్త్రజన్యమగునీప్రతితి - తరువాతికాలమున నేదికర్తవ్యమో, ఆకర్తవ్య - న కున్ముఖమగుటచేత లౌకికమగును. కనుక, రసాదిప్రతితి - (వైదిక, ధార్మిక,) శాస్త్రీయ ప్రతితివంటిదికాదు. కావ్యమునందు మాత్రము - అద్భుతపుష్పమువలె - (ఇంద్రిజాలాదులయందుఁ జూపఁబడిన పూవువలె. అనఁగా; గారడీపూవువలె,) [వాక్యమువలన -] ఉదయించిన విభావాది చర్వణ - పరమానకాలసారమే - (ప్రస్తుతకాలమునకు సంబంధించునదియే)

అగుచుండును, గాని, పూర్వాపరకాలానుబంధిని (ముందు, వెనుకలకాలములకు సంబంధించునది) కాదు. కనుక, లౌకికాస్వాదముకంటెను యోగవిషయమగు నాస్వాదముకంటెను, ఈరసాస్వాదము - వేరేయగును.

ప్రశ్న :— ‘కావ్యనాట్యములయందలి విభావానుభావాదుల చర్యణ వలన - సహృదయ సామాజికలకు తన్మయాభవనము కలుగు’నని చెప్పబడినది గదా! అప్పుడు విభావానుభావచర్యణ-వ్యభిచారిచర్యణయందుఁ బర్యవసించును. అదెట్లునిన :- ‘విభావానుభావములు భావితములు కాఁగానే, వానిచేత స్థాయి లోఁబాటు వ్యభిచారులుకూడ స్ఫురింపఁజేయఁబడును. కనుక, విభావానుభావ చర్యణ- అప్పుడు వ్యభిచారిచర్యణయందుఁబర్యవసించును. ఆవ్యభిచారిభావముల చర్యణలో, పులమాలికలోని దారమువలె నుండునదియగు స్థాయిభావముకూడ - చిత్రిత (అస్వాదిత) మగును. ‘ఇట్లు చర్యణమాణమగు (అస్వాదింపఁబడునది యగు) స్థాయిభావముతోఁ గూడినదియు, అజ్ఞానావరణ భంగముచేతఁ బ్రకాశించు నదియు, చిదానందరూపమును, నగు స్వాత్మయే - రస’మని చెప్పఁబడుచున్నది. ఈ రసానందము - లౌకికసహృదయల వంటిదికాదు. లౌకిక సుఖముకూడ - అంతః కరణ వృత్తివిశిష్ట చైతన్యరూపమయినను, అచటి చైతన్యము - ఆవరణభంగము గలదికాదు.

రసమో - భగ్నాపరణ చిష్టిశిష్టమగు రత్నాదిస్థాయిభావరూపము. ఇట్టిది- లౌకికాస్వాదముకంటె వేరగుచున్నది. మఱియు, నీరసాస్వాదము - యోగవిషయమగు పరబ్రహ్మానందాస్వాదము (పరబ్రహ్మమగు నానందమేయగు నాస్వాదము) కంటె వేరగును. అదెట్లునిన :- రసచర్యణకు - విభావాదివిషయ సంవలిత చిదానందము - అలంబము. యోగవిషయమగు బ్రహ్మానందమున - విషయము లేవియు నుండవు. ఇది - యేకరూపము. అచట - వృత్తిశూన్యమగుబుద్ధి - బ్రహ్మానందరూపమున నుండును. స్థాయ్యుపహితానందరూపమగు రసము - స్థాయిచిత్తవృత్తులగు రత్నాదులతోఁగూడి యుండుటవలన నానారూప(నవరూప) మగుచున్నది. విభావాది చర్యణ-యుండు సంతపఱకును మాత్రమే యీరసానందము స్ఫురించును. కనుకనే. ఇది - బ్రహ్మానందరూపముకాక, బ్రహ్మానంద సహోదరమగుచున్నది.’ అని సాహితీవేత్తలు ప్రవచించుచున్నారు. (లౌకికానందము ననుభవించుసపుడు - మనఃకాల్పశ్యము ననుగ్రహముగా నిరింపదు. రసానందము ననుభవించునపుడు - మనఃకాలుష్యమంతయు నశించును. ఇది - నిర్వికల్పసమాధికిఁ దుల్యమౌతున్నను, ఒకవిధమగు సవికల్పకసమాధి కావచ్చునని కొందఱిమతము. కాని ప్రయత్నపురస్కరమగు నిందియనిగ్రహధారణాది కములేనిది-వినమాధియుఁగానేరదు.

* (అ) [ద్వితీయోద్ధృతమున నిబంధింపఁబడిన లోచనోన్మీలిత విషయము.]

• రసస్వరూప వ్యవస్థాపనము •

— * భట్టనాయకుని పూర్వపక్షము *—

లోచనము : పూర్వ :— అయ్యా! భట్టనాయకునిచేత నిట్లు చెప్పఁబడి నదిగదా; “(రత్నాది స్థాయిభావరూపముగు) రసము - (శృంగారాదికము) పర గతముగా (సహృదయునికంటె వేరగువ్యక్తికి సంబంధించునదిగా) ప్రకృతముగు నెడల, నప్పుడది - తటస్థమే (సహృదయునికి సంబంధింపనిదియే) యగును.

ప్రతిభా :— “రసప్రకృతి - తటస్థముగునెడల (సహృదయునికి) సంబంధిం పక, పరునికి సంబంధించునదియగునెడల; నది, సహృదయునిచేత నాస్వాదింపఁ బడఁదగినదికాదు.” అనఁగా; “ప్రకృతివలన సహృదయహృదయమునకు రసా నందముకలుగునదికాదు.” అనిభావము.

• రసప్రకృతి - (సహృదయునికి) స్వగతముగుటకూడ-భావకమేయగును •

లోచ :— రామాది చరితమయముగు కావ్యమునుండి, యీ రసము - స్వగతముగాఁగూడ ప్రకృతముకాదు. (సహృదయునికి) స్యాత్మయందు- స్యాత్మ గతముగనే రసప్రకృతి కలుగునెడల; రసమున కుత్పత్తియే - అంగీకరింపఁబడి నదిగా, కావలసివచ్చును.

ప్రతిభా :— “అస్వాదయితయగు సహృదయజ్ఞాతకు సంబంధించిన స్వచిత్తవృత్తియే - [స్వీయముగు రత్నాదిచిత్తవృత్తియే] ప్రత్యక్షరూపయగునను నెడల; ఆచిత్తవృత్తి - జనించునదియేయగును” అని చెప్పకతప్పనిదగును. ఏల యనిన; విషయములేనిదే - ప్రత్యక్షముగుట - కుదురదుగదా!.

అప :— “అట్లయిన రసమునకుత్పత్తి యంగీకరింపఁగూడదా ?” అనినఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

* “అంధృ ధ్వన్యాలోకమున, ద్వితీయోద్ధృతమునందలి, కిరివ పేజీ యందు-“ధ్వనికంపెనుగూడ - వేరగుచున్నది.” అను 21వ పంక్తికిఁదరువాతి లోచనమున; క్రింది విషయము - నిబంధింపఁబడినది.” కనుక, నచ్చట నిది - పఠించఁదగినదిగా (పాఠకులు) - తెలియునది.

లోచ : — సీతాదేవి - సామాజికునికి (సహృదయునికి) విభావము (రత్యాంబనకారణము) కాకుండుటవలన (సహృదయునికి) స్వాత్మయందే రసోత్పత్తి (రసముదయించుట) కూడ - యుక్తముకాదు.

ప్రశ్న : — కాంతాత్మమను సాధారణ ధర్మమిచట సహృదయగత రత్యాదివాసన వికసించుటకు (ఉద్బుద్ధమగుటకు) హేతువగు విభావమగుటయందు ప్రయోజనముకావచ్చునే ? (సీత - కాంతయను సాధారణరూపమున, సహృదయునకు విభావము కాగూడదా ?)

ఉ : — “ఈమె - సాధారణయగు కాంత” అను జ్ఞానముకూడ - దేవతావర్ణనమున నెట్లు సంఘటించును ?

ప్రశ్న : — ‘ఒకదేవతను - నాయితగా వర్ణించునపుడు - ‘ఆదేవత - పూజింపఁదగినది’ అనుజ్ఞానము - ‘ఈమె కామ్యయగు కాంత’ అనుజ్ఞానము నకు ప్రతిబంధకమగును. తనుక, నచట ‘ఈమె - సాధారణకాంత’ అను జ్ఞానము కూడ - కలుగదు.’ అనిభావము.

అవ : — “అయ్యో! కావ్యాదులవలన సీతాదిజ్ఞానముకలుగగా, సహృదయునకు - స్వకాంతాస్మరణము కలుగును. దానిచేతనైనను రత్యాదివాసన కుద్బోధముకలుగవచ్చును.” అనియాశంకించి, వ్రత్యుత్తరము నిచ్చుచున్నాడు.

లోచ : — స్వకాంతాస్మరణముకూడ (కావ్యజన్యమగుననుభవము) నడుమను దెలియఁబడునదికాదు. (అట్టి యనుభూతి మెచ్చరికిని గలుగుటలేదు.) మఱియు, లోకసామాన్యులుకాని, శ్రీరామాదులకు సంబంధించిన సముద్రీసేతు బంధాదులగు విభావములు - సర్వసాధారణత నెట్లుపొందును ?

ప్రశ్న : — “సామాజిక సహృదయులకు - సేతుబంధాదులు - సాధారణములు కాగలుగునవియగు విభావములుకావు.” సముద్రీ సేతుబంధాదులయందు సహృదయుల కుత్సాహము, ఆపనిసాధింతునను సంకల్పము, హృదయ సంవాదము, కలుగవుకదా!

అవ : — “రామాదిగత స్థాయిజ్ఞానమైనను, సహృదయులకు రసోద్బోధ హేతువుకాగూడదా ?” అనియాశంకించి, ‘కా’దనుచున్నాడు.

లోచనము : — రామాదిగతమగు సుత్సాహము - సహృదయునిచేత

నింతకుముందు - అనుభవంపఁబడి యుండినదికాదు. కనుక, ఉత్సాహోన్మత్తుడగు రాముఁడు - సహృదయులచేత స్మరింపఁబడఁడు.

ప్రశ్నా :— అనుభవంపఁబడినది - స్మరింపఁబడును. రామాదిగతమగు అసాధారణోత్సాహము - సహృదయుని కనురూపము కాకుండుటవలన, నింతకుముందునుభవంపఁబడినదికాదు. కనుక, రామాదిగతమగు సుత్సాహము - స్మరింపఁబడునదికాదు.

అవ :— ‘కావ్యమువలననే - అనుభవరూపమగు, రామాదిగతోత్సాహప్రతీతి కలుగఁగూడదా?’ అని యాశంకించి - ప్రత్యుత్తరము నిచ్చుచున్నాఁడు.

లోచ :— ప్రత్యక్షమువలన నాయితానాయక మిధున (రతి) ప్రతిబింబితమగును, సహృదయులకురసోత్పత్తికలుగనట్లు; శబ్దమువలన, రామాదిగతమగు సుత్సాహముయొక్కప్రతీతికలిగినను, సహృదయులయందు రసోత్పత్తికలుగదు.

ప్రశ్నా :— ‘మితాయి’ అనుశబ్దమువలన శాబ్దమగు సనుభవము కలిగినను, మితాయిక సంబంధించిన విచిత్రవిభిన్నమధుర రసానుభవము కలుగుననికాదు. లోకమున సమద్రుతిరాదిప్రదేశములయందు, సరసనల్లాపాదులలోమునిగి తేలుచున్న ‘ప్రియసీప్రియమిధునములను ప్రత్యక్షముగాఁ జూచుచున్ననుగూడ - సహృదయునకు శృంగారరసానుభవము కలుగుటలేదుగదా!.

‘ఇట్లు ప్రమాణ శిరోమణియగు ప్రత్యక్షమువలనఁగూడ - శృంగారాది రసానుభవము కలుగనపుడు, శాబ్దమగు సనుభవమూత్ప్రమున, తద్ రసాస్వాదము కలుగునా?’ అనిభావము.

లోచ :— (‘ఇట్లు - రసమునకుత్పత్తియగును’ అని) ఉత్పత్తిపక్షము నంగీకరించినను, కరుణరసోత్పత్తి కలుగునపుడు - సహృదయులకు దుఃఖము కలుగవలసినప్పుడు. కనుక, కరుణ ప్రేక్షలయందు [కరుణ రసప్రధాన-నాట్య, కావ్యములయందు] సహృదయులకుఁ దిరుగ ప్రవృత్తికలుగకుండవలసినప్పుడు. కనుక, రసమున కుత్పత్తి (అనుపక్షము) సంగతముకాదు. రసమున కభివ్యక్తి కూడ - (అభివ్యంజనముకూడ) కుదురునదికాదు. (సహృదయ హృదయమున, రసమున కభివ్యక్తి సంగీకరించునెడల;) శక్తిరూపమగు (వాసనారూపమగు) శృంగారమునకు (రతికి) సంబంధించునదియగు అభివ్యక్తివిషయమున - విషయా

ర్జన తారతమ్యప్రవృత్తి కలుగవలసినవచ్చును.

ప్రశ్న :— వాసనాత్మకముగు సూక్ష్మరూపముతోనుండిన “శృంగారమునకు” అనగా, శృంగారవిరాదిరసస్థాయిభావములగు, రత్యుత్పాహోదులకు, సహృదయహృదయమున నభివ్యక్తి సంగీకరించునెడల; ఆరత్నాదివిషయములగు (నుత్తమోత్తమలూపజ్య సౌందర్యశాలినులగు) కాంతాదులను-అభివ్యక్తి కుపాయములుగా నార్జించుటయందు తరతమభావరూపముగు జ్ఞప్త్యము - కలుగవలసి వచ్చును.

అదెట్లనిన :— “మిక్కిలియధికముగు విభావాది విషయానుభవమువలన-వాసన - శిఘ్రముగా నభివ్యక్తినొందును. గాఢముగు సందకారమునందుఁగల యర్థలప్రసన్నపులనుగూడ- అధికాధికముగాఁ బ్రకాశింపఁజేయుటకు-దాని కుపాయముగు వెలుతురు గూడ - అధికాధికముగా నార్జించుటయందు - (పొరుగింటియందలి వెలుతురుకంటె తమయింటియందలి వెలుతురున కాధిక్యము కలుగవలయునను తలఁపున పోటీపడులోకులకు తరతమ భావముతోఁగూడిన ప్రవృత్తి కలుగునట్లు, సహృదయులకుఁగూడ వాసనారూపమున తమహృదయమునందున్న రత్నాధికమున కధికాధికముగు నభివ్యక్తికొఱకు, తదుపాయభూతముగు విభావాదికము ననుభవరూపమున నార్జించుటయందు - అధికాధికముగు ప్రవృత్తికలుగవలసినవచ్చును.” అనునది - దీనిభావము.

లోచనము :— “అచ్చటఁగూడ (అభివ్యక్తికలుగు ననునపుడుగూడ) రసము-స్వగతముగా నభివ్యక్తమగునా ? లేక, పరగతముగా నభివ్యక్తమగునా ? అనుదోషము - పూర్వమువలెనే (నిలిచి) యుండును. ఆకారణమున, కావ్యము చేత - రసము (సహృదయాత్మయందు) ప్రతీతమౌకాదు. పుట్టునదికాదు. అభివ్యక్తమగునది (వ్యంజితమగునది) యుండును.

ప్రశ్న :— ఇతరమతముల నిట్లు ఖండించిన ‘భట్టనాయకుఁ’డిప్పుడు-స్వమతమును డెప్పుడున్నాడు.

— • భట్టనాయకమతము - భుక్తివాదము —

లోచన :— ఇతనెట్లనిన కావ్యాత్మకముగు శబ్దము - త్ర్యంశతాప్రసాదమువలన [అంశత్రయముతోడి సంబంధమువలన] అన్యశబ్ద (శాస్త్రీయాదిశబ్ద) విలక్షణమగుచున్నది. (ఆయంశములు - అభిధ, భావన, భోగీకృతి, అనునవి.)

అందు - అభిధకు - వాచ్యములు - విషయము. (అభిధ - వాచ్యార్థమును దెలుపును.) భావనకు - రసాదులు - విషయము, భోగీకృతికి - సహృదయులు - విషయము (భోగీకృతిచేత సహృదయులు రసమునాస్వాదించును.) కనుక, అంశ ఛారములగు వ్యాపారములుకూడ - మూడగుచున్నవి.

అందభివాభాగము - (శాస్త్రములందువలె) శుద్ధమగునెడల, (ఇతరవ్యాపార సంపర్కము లేనిదగునెడల) నప్పుడు - తంత్రాదులగు శాస్త్రన్యాయములకంటె శ్లేషాద్యలంకారములకుఁ గలుగుననియును భేదమేముందును ?

ప్రశ్నా :— “అనేకములగు సర్థములను దెలుపునిచ్చుచేత - ఒకపదము నొకమారే యుచ్చరించుట - తంత్రము. ఒకపదము నొకసారియే యుచ్చరించి - యనేకార్థములను దెలుపునవియగు తంత్రాదులగు శాస్త్రన్యాయములయందువలె, “సర్వదోమాధవః పాయాత్” ఇత్యాదిశ్లేష్యమునందుఁగూడ- తంత్రాదులచేత- అనేకార్థభోగము కలుగుటవలన, నారెంటికిని భేదములేకుండవలసివచ్చును.” అనిభావము.

లోచనము :— (ఉపనాగరికాది) వృత్తిభేదవైచిత్ర్యముకూడ-అకిచ్చిల్ల కరమేయగును.

ప్రశ్నా :— కావ్యమున (తదితర వ్యాపారమును స్వీకరింపక) అభివా మాత్రమునే స్వీకరించునెడల; వృత్తిభేదవైచిత్ర్యముకూడ - ఇంచుకయు నుపయోగింపనిదియేయగును.

ప్రశ్నా :— వేదాది శాస్త్రములయందుఁగూడ - వైరిక్యారభవీసాత్వస్థి వృత్తుల కపకాశముండుటవలన, నావృత్తులు - కావ్యశబ్దమునకు వైరిక్షణ్యమును సంపాదించుట యందుపయోగించునవికావు.

లోచ :— (కావ్యమున) శ్రుతిదుష్టాది దోషములను వర్జించుట దేనికొఱకు ?

ప్రశ్నా :— “చెవికిఁ గటువులుగానుండు దోషములను గావ్యమునందు విడువవలెను” అనియందురే? శుద్ధమగు నభిధయేచాలుననినచో; శుద్ధమగు నభిధవలన - స్పష్టముగా నర్థముఁ దెలుపునదియగు కావ్యమున - శ్రుతిదుష్టాదిదోషములను విడువవలసియుండుట్లులేని ? (అది - నిష్పలమనిభావము.) “శాస్త్ర

ములయందువలె, అర్థమును స్పష్టముగాఁ దెలియుట మేరాలును” అనినమొదలఁ
శాస్త్రములయందువలె. కావ్యములందుఁగూడ - చెవికింపుగాని శబ్దములనుగూడ
ప్రయోగించవచ్చును, “ఇట్లు, శాస్త్రములయందు విడువనక్కఱలేని శ్రుతి దుష్ట
త్వాదులనిచట విడువవలయు ననుటవలన - ‘కావ్యమునందలి అభిధాన - శాస్త్రా
దులయందలి యభిధానవలె, శుద్ధము (వ్యాపారాంతరి సంపర్కములేనది) కాదని
తేలుచున్నది” అనునది ఫలితార్థము.

లోచనము :— ఈకారణమున రసభావనాభ్యుపగమ (రత్నాద్విభావనాత్మ
కమగు) ద్వితీయవ్యాపారమున్నది ఏలయనిన :— ఈభావనాపరమువలననే -
అభిధాన - ‘విలక్షణ’ యగుచున్నది.

ప్రతిభా :— “ఈభావనావ్యాపారము - శాస్త్రమునందుఁబ్రసక్తముగా నభిధా
నము - విజాతీయమేయగును.” అనిభావము.

లోచ :— కావ్యమునకు (నాట్యమునకు) సంబంధించిన భావకత్వము
నఁగా (రసభావనావ్యాపారమునఁగా) : రసములను, (అనఁగా సీతారామాదిగద
రత్నాదులను) ఆరసములకు సంబంధించిన విభావానుభావ వ్యభిచారిభావములను
గూడ (సహృదయసామాజికులకు) సాధారణములుగాఁ జేయుటయే.

ప్రతిభా :— “భావనావ్యాపారమునఁగా; కావ్యమున విశేషరూపమునఁ
దెలుపఁబడిన, సీతారామాది, విభావములను, వారిమందస్మిత సల్లాపాద్యనుభావ
ములను, వారి లజ్జాది వ్యభిచారిభావములను, వారియందొడవిన రత్నాదులను,
సహృదయులకు సాధారణ కాంతాకాంతాదులుగాను, సాధారణమందస్మితాదులు
గాను, సాధారణ లజ్జాదులుగాను, సాధారణములగు రత్నాది స్థాయిలుగాను,
నొనర్చుటయే” అనిభావము.

లోచనము :— (రామాదిగత రత్నాదులు) - భావనావ్యాపారముచేత -
సహృదయులకు సాధారణములుగాఁజేయఁబడుటవలన, రసము- (రత్నాదికము-)
భావితము కాఁగానే, (భావనావిషయముగాఁ జేయఁబడఁగానే,) అనుభవ, స్మరణ,
జ్ఞానములకంటె విలక్షణమే యగుభోగము (సాక్షాత్కారవిశేషము) సహృదయుల
కొదవును. అభోగము - ద్రుతి, విస్తారవికాసాత్మక, లగు రిజస్తమోగుణముల
వైచిత్ర్యమున (విశేషముచేత) అనువిధమగు సత్త్వగుణముయొక్క ప్రాచుర్య
ముగలదియు, నిజవిత్ స్వభావ (స్వాత్మవైతన్యరూప) నిర్వృతి (లోకోత్తరా
శుద్ధ) క్రాంతి లక్షణమును - (విగళిత వేద్యాంతరముగా నుండుటయే

రూపముగాఁగలదియు) పరబ్రహ్మస్వాద సవిభమును, (బ్రహ్మనంద సమీపవర్తియు) నగుచుండును.

ప్రశ్న :— ‘విశ్రాంతి లక్షణమును’ అనఁగా; “తెలియఁదగిన జేహిక విస్తృతతకుండనుండుటయే స్వరూపముగాఁగలది” అనియర్థము. “రసానుభూతి కలుగునపుడు ప్రాపంచిక విషయములేవియు సహృదయులహృదయమునఁ దోఁచవు. కనుక, రసానుభవము - లౌకికసుఖానుభూతి వంటిదికాదు. బ్రహ్మానంద తుల్యము.” అనిభావము.

లోచ :— భోగీకృతివ్యాపారముచేత - పూర్వోక్తవిధమగుచోగము - పృథానభూతాంశమగు సిద్ధరూపమే. (చిదానందరూపమగు నాత్మయే) కనుక (ఇంద్రు - జ్ఞానలకు) పదువర్షోపాయ పుష్పత్తి - అక్షరానమయగును. [ఇది భట్టనాయకుని సిద్ధాంతము]

ప్రశ్న :— భట్టనాయకుని సిద్ధాంతమిది :- కావ్యమున - మూడింశములున్నవి. కావ్యమునందలి. అభిధావ్యాపారమువలన, మొదట - సహృదయులకు నిభావాది (శకుంతలాది) పదార్థజ్ఞానము కలుగును. తరువాతి, దానినుండి భావ కల్పమును (భావనయను) వ్యాపారముదయించి, రసప్రతీతికే విరోధముగానున్న శకుంతలాదిగతమగు ఆగమార్థజ్ఞానమును, ప్రతిబంధించును. మఱియు, అగమ్యయను జ్ఞానమును ప్రతిబంధించుచున్నారమున - కాంతాత్మాదులగు రసానుకూలధర్మములు - సర్వసాధారణములుగాఁ జేయఁబడును. అప్పుడు - దుష్కర్మములు, శకుంతల, ఆదేశము, ఆకాలము, వయస్సు, స్థితి, మొదలయిన పదార్థములు - సహృదయులకు సాధారణములగును. ఈసాధారణీకృతిలో - ఇంకను రసధర్మణ కలుగదు. తరువాత, మూడవదియగు భోగీకృతి (భోగోత్పాదకతా) వ్యాపారముదయించును. దాని ప్రభావమువలన, సహృదయులయందుఁగల రజస్తమోగుణ వైచిత్ర్యముతోఁగూడిన సత్త్వగుణమభివృద్ధినొందును. రజోగుణమువలన - ద్రుతియు (హృదయము కరఁగుటయు) తమోగుణమువలన - విస్తరమును (కొలఁదిగా విప్పారుటయు) సత్త్వగుణమువలన-వికాసమును (పూర్ణముగా విప్పారుటయు) జరుగును. దానిచేత - సహృదయులు - నిజచైతన్యరూపమగు నానందమునొంది; విగళిత వేద్యాంతరముగానుండుట (తెలియఁదగిన ఇంకొక విషయములేకుండుట) యను విశ్రాంతినొందుదురు. ఇంతకుముందు - భావనాక్రియాప్రభావమున - సాధారణములుగాఁ జేయఁబడిన రత్నాదులు - అప్పుడు-రససాక్షాత్కారమునకు విషయములుగాఁ జేయఁబడియుండును. రజస్తమోగుణములతోఁగూడిన సత్త్వగుణమున కభివృద్ధికలిగినపుడు- ప్రకాశించిన, అనంద

రూపచైతన్యమునకు 'భోగ'మనిపేరు, రత్నాద్విష్టాయిభావములు - ఆభోగమునకు విషయములగుచుండునపుడది-రసమగును. కాగా; "సత్త్వజనిత నిజదిత్ స్వభావ నిర్వృతి విశ్రాంతిలక్షణమగు సాక్షాత్కారముచేత - విషయాకృతమును, భావనోపనీతమును, కనుకనే, సాధారణాత్మ్యము, నగు రత్నాద్విష్టాయిభావము-రసము" అని యేర్పడుచున్నది.

విశే : — ఇచటఁగూడ - 'చైతన్యముత్తమగు రతిమే-రసము.' అని గాని, "రత్నూపహిత చైతన్యమే - రసము" అనిగాని, (మమ్ముడాయల పక్షము నందువలె,) అభిప్రాయద్వయము - సిద్ధించును. రసభోగమునందగు భోగము రత్నామలతో మిశ్రితమైయుండును. కనుక, బ్రహ్మానందాస్వాదమునకు నమీపమునందును, కనుకనే, వరబ్రహ్మాస్వాదసవిభమని (తుల్యమని)చెప్పఁబడును. కేవలమగు బ్రహ్మానందమున, రత్నాద్విషయము లేవియునుండవు. కనుక, నిది - బ్రహ్మానందరూపము - కాదు. ఈమతమున భావనయును వ్యాపారాంతరమును స్వీకరించుటయే - అభివ్యక్తివాదమునందు కంటె - విశేషము. ఇందు స్వీకరింపఁబడిన భోగీకృతి - వ్యంజనకంటెవేరుకాదు. ఇంతవఱకును దెలుపఁబడినది - భట్ట నాయకుని మతము.

—, రసస్వరూపమునందగు వివిధాభిప్రాయములు —

లోచనము :— ఇచ్చటఁజెప్పుచున్నాము. ప్రతివాదులకు రసస్వరూపము నందే (రసపదార్థమునందే) విచిన్నములగు మతములు - కాన్పించుచున్నవి.

ప్రభా : అప : — నాట్యమునందలి విప్రతిపత్తులను మొదటవివరింతుము. "నాట్యమునఁ బ్రకటింపఁబడిన లునామలగు నాలంబనవిభావములచేత- రత్నాద్వికముజనించి, ఉద్యానాదులగు నుద్దీపకములచేత - ఉద్దీపింపఁజేయఁబడి, కటాక్షస్మితాదులగు ననుభావములచేత, ప్రతితియోగ్యముగాఁ జేయఁబడి, లజ్జామలగు వ్యభిచారిభావములచేత - పరిపోషింపఁబడి, 'రాముడు' మున్నగు అనుకార్యునియందు రసముచుండును. అనుకరించునటునియందే; "నేనురాముఁడను" అని, రామాదిరూపత ననుసంధానించుటచేత - రసమారోపింపఁబడి, సామాజీకులకు చమత్కారమును గలిగించును." అను, భట్టలోల్లటాది మతమును మొదటఁ బ్రదర్శించుచున్నాఁడు.

—, రామాదులందు రసమునకుఁబుత్తిని దెలుపు భట్టలోల్లట మతము —

లోచ :— అదెట్లునిన :- "పరిపోషము నొందింపఁబడని, పూర్వావస్థ

యందు, స్థాయిగా వ్యవదేశింపఁబడిన రత్నాదిస్థాయిభావమే - 'వ్యభిచారిభావములు వచ్చినదట' మున్నగువానిచేత పరిపొషము నొందింపఁబడి, యనుకార్యుడగు రామాదివ్యక్తియందు రసమగును. ('ఆరస, మనుకర్తయందారోపింపఁబడును' అని తెలియునది.)

ప్రభా : ప్రశ్న :— అట్లయిననది-నాట్యరసముకాదే; అట్టిచో, అనుకార్య రసమగు దీనిని భరతుడు - నాట్యరసమని యేలనెను ?

లోచనము :— (అనుకార్యరామాదిగత) రసము - నాట్యమునఁ (నటులచేతఁ) బ్రయోగింపఁబడును. కనుక నాట్యరసమని చెప్పఁబడును. అనుకార్యగతమగు నారసము - అనుకర్తయగునటుని యందారోపింపఁబడి, సహృదయ హృదయములయందు చమత్కారమునుగలిగించును. 'అనునది-కొందఱిమతము.

ప్రభా :— భట్టలోల్లఱుడు-మీమాంసకుడు. ఇతనిమతమునకు- 'ఉత్పత్తివాదము'. లేక 'ఆరోపవాదము.' అనిపేరు.

అవ :— ఈమతమును దూషించునదియు, వేరొక ప్రకారమున రసస్వరూపమును దెలుపునదియు, నగు శ్రీశంకుకాదిమతమును దెలుపుచున్నాడు.

—, నటునియందు రసము నమమానించునదియగు శ్రీశంకుకాదిమతము :—

లోచనము :— చిత్తవృత్తి - ప్రవాహధర్మిణి - (నదీప్రవాహమువలె మాటిమాటికినిఁబుట్టి, గిట్టుచుండునది.) ఈచిత్తవృత్తి-ప్రవాహధర్మిణియగుచుండఁగా (తత్త్వ కారణవశమున- మాటిమాటికిని, బుట్టునదియు, నశించునదియు, నగుచుండు;) ఉత్కంఠాదులగు నావ్యభిచారి చిత్తవృత్తిభేదములచేత - (అటువంటి ప్రవాహధర్మిణియేయగు) రత్నాది స్థాయిచిత్తవృత్తికి పరిపొషమెట్లు కలుగును ?

ప్రభా :— “ఒకచిత్తవృత్తియందు నమయమున, నింకొక చిత్తవృత్తియుండదు. ఈచిత్తవృత్తులు - క్షణికములు. కనుక, స్థాయికి, వ్యభిచారులచేత - పరిపొషము కలుగదు.” అనిభావము.

లోచ :— విస్మయము, శోకము, క్రోధము, మున్నగువానికిఁగూడ - కాలక్రమముచేత పరిపొషముకలుగదు. కనుక, అనుకార్యుడగు రామాదివ్యక్తియందు రసముండునదికాదు.

ప్రశ్న :— త్రేతాయుగమునందున్న శ్రీరాముని యందున్న రత్నాద్రి భావము - కాలక్రమవశమున నశించును. కనుక, రసము - అనుకార్యుడగు శ్రీరామాదిగతమగుట కవకావములేదు.

తోచనము :— అనుకర్తయగు నటునియందు రసముండునెడల; సతఃసూ-
లయాదుల (సృత్యగీత వాద్యాభినయాదుల) ననుసరింపఁజాలని వాఁడగును.
(ఈసామాజికగతముకాని) 'రసము - సామాజికగత' మగునెడల, చమత్కారమే
ముందును ?

ప్రశ్న : అవ :— రామాదులకుపలె, సామాజికనిగిఁగూడ - రత్నాద్రి
కముపుట్టునెడల; చమత్కారముకలుగదు. కాఁగా; రసమునకు, రామాదులయందు-
(అనుకార్యులయందు) 'ఉత్పత్తిని', నటులయందు - 'అరోఘమును' దెలుపునది
యగు భట్టలోల్లటమతము - నమీచీనముకాదు. అనితెలుపునదియగు శ్రీ శంకుక
మతమును దెలుపుచున్నాఁడు.

లోచ :— కరుణాదిరసము, సామాజిక గతమగునెడల; సామాజికనకు
దుఃఖప్రాప్తికూడ - కలుగవలసివచ్చును. కనుక, నీపక్షము యుక్తముకాదు.
'యుక్తమగువక్షమిఁకేది ?' అనిన; స్థాయి - అనంతము, కనుక, నియతమగు
(నిశ్చితమగు వికావస్థతోఁగూడిన) స్థాయిననుకరించుటకు శక్యముకాదు.

ప్రశ్న :— అనుకార్యగతమగు రత్నాద్రిభావము మందతమము- మంద
తరము - మందము - మున్నగు నవస్థాభేదములచేత ఒక్కొక్కనియందొక్కొక్క
విధముననుండి, అసంఖ్యమగుమందులువలెన - అనంతమగుచుండును. కనుక,
నిశ్చితమగు నేకావస్థగలదికాదు. కనుక, నట్టి రత్నాద్రిభావము ననుకరించుటకు
ఏలుకలుగదు.

లోచ :— (ఒకావౌకస్తుడు దానిననుకరించుట సంభవించినపు) సామాజిక
కులచేత అవిశిష్టత తెలియఁబడినపుడు - అది - తటస్థమగుటచేత వారికి (నహృ
దయులకు) వ్యుత్పత్తి లేకుండుటవలెన నడ - నిష్పత్తియొనముగనును.

ప్రశ్న :— రామాదివ్యక్తి విశేషములయందు - స్థాయిభావమునకుఁగల
మందతమ, మందతరత్నాద్రి వృత్తిత్వ వైశిష్ట్యము గుర్తింపఁబడి; నటునిచేత-తదను
కరణ మునర్హఁబడినపుడుకూడ - అవృత్తిత్వ వైశిష్ట్యము - సామాజికకులకన్య
తెలియఁబడినను. కనుకనది తటస్థమగును. కనుక, తటస్థమగుదానివలెన - చతుర్వ

గోపాయ వ్యుత్పత్తియుదయింపదు. కనుక, నిష్ప్రయోజనమేయగును.

అవ :— ఇట్లు, పరమతదూషణాదికము నొనర్చిన శ్రీశంకుకుడు - స్వమతమును దెలుపుచున్నాడు.

లోచ :— కావున, అనియతములగు నవస్థలు రూపముగాఁగల స్థాయి ప్రతీతినుద్దేశించి, నటునిచేత ప్రయోగింపఁబడి, సంయోగము నొందింపఁబడిన (మేళగింపఁబడిన) విభావానుభావవ్యభిచారిభావములచేత, [అనుమాప్యానుమాపక భావరూపమగు విభావాది సంయోగముచేత] - ఈ రాముడు-నుఖి. (నీతయందు రతిగలవాడు.) అని, స్మృతికృత వేరయిన రత్నాద్విస్థాయిభావము - ప్రతీతి గోచరమగుటచేత - ఆస్వాదరూపమగు (చమత్కారచర్వణా రూపమగు) ప్రతి ప్రత్తి - (అనుమితి-) అనుకర్తయగునటు నాధారముగాఁజేసికొని, నాట్యమొక దానియందే ప్రసరించునదియగుచు, రసమగును. [చిత్రీతురగన్వాయముననువి యందే రాముఁడను తలఁపుచులుగును. కనుక, నటునాధారముగాఁజేసికొనిన యీ ప్రతిపత్తి - నాట్యకగామినియగు రసమగును.]

ఆదికూక (స్థాయిప్రతీతిరూప రసముకూడ) వేరొక యాధారమునపేక్షిం చునదికాదు. ఇంతేమనిన; “ఈనటుడు-అనుకార్యుఁడగురామునికంటె భిన్నుఁడు కాఁడు. (ఈనటుడు - రాముఁడే)” అని, అనుకార్యాభిన్నముగా భావింపఁబడు నర్తకునియందేయుండును. దీనికాస్వాదయిత - (ఆస్వాదరూపమగు ప్రతీతికా శ్రయము) సామాజీకుడు”. అనునితమాశ్రయము చెప్పినఁజాలును. ఆకారణము చేత - నాట్యమునందే - (నటునియందే-) రసముండును. అనుకార్యులగు (అను కరింపఁదగిన నాయకాదులగు) రామాదులయందుండదు.

పరీక్షా :— “అనుమితి రూపమగు రసప్రతీతికి-నటుఁడే యాశ్రయము. ఇట్లురసము - నటాశ్రయకమగుటవలన, నాట్యాశ్రయకమగుట - ఉపపన్న మగును” అనియర్థము. ఈమతమున - అనుకర్తయగు నటునియందు (ప్రక్షము నందు) రసమనుమానింపఁబడును. అయినను, వస్తుసౌందర్యజలమువలన నీయను మితి - అనుమానింపఁబడునవియగు వహ్నిదులకంటె, విలక్షణమగును. నటుని యందు నిజముగా లేకున్నను, దుష్కంఠాద్యభిన్నుఁడుగా గ్రహింపఁబడిన, నటు నియందు స్థాయిగానున్నట్లు సంభావింపఁబడునదియగు రత్నాద్విభావము - సామాజీ కులచేత-వాసనచేత (ధారావాహయగు నివృచేత) చర్వణమాణమయి-రసమగును. నటునియందు . అనుమీయమావమే - (ఉపానింపఁబడునదియే)- రసమనిభావము. శ్రీశంకుకుడు - నై యాయకుడు; అతనిచేత దెలుపఁబడిన యీముఖమునకు -

‘అనుమితివాద’ మనిపేరు.

—* ఇంకొకరిమతము *—

లోచనము :— ‘హరితాశాది వర్ణముల (నయోగము) చేత . బిత్తి యందుఁగలిగిన అశ్వావభాసము (గుఱ్ఱపుబొమ్మ) వలె, రామాదుల ననుకరించుటవలన ననుకర్తయగు నటునియందు - ‘అభినయాదిసామగ్రి’ మున్నగువాని చేత- (నాట్యముచేత) స్థాయ్యవభాసము (రత్నాదిస్థాయిభావాభాసము) కావింపఁబడును. అవభాసమానమగు నాస్థాయిభావమే-లోకాదీతతచేత, ఆస్వాదమనుమారు పేరుగలప్రతీతిచేత-రస్యమానమై(ఆస్వాదమునకు విషయముగాఁజేయఁబడి) రసమగును. ఇచట - స్థాయ్యవభాసము - నాట్యమువలనఁ గలిగినది. కనుక, నాట్యమువలననగు రసములు - నాట్యరసములని చెప్పఁబడును.’ అనునది ఇంకొకరి మతము.

—* ఇంకనొకరి మతము *—

లోచ :— ఇంకనొకరు-‘విభావానుభావమాత్రమునే రసమనుచున్నారు. అదెట్లనిన :- విశిష్టసామగ్రిచేత [భావకత్వ విశిష్టమగు సాత్త్వికాంగికాదినాట్య సామగ్రిచేత] సామాజికలయందు సమర్పింపఁబడునదియు, ఆవిభావానుభావములచేత క్రమముగా, విభావింపఁదగినదియు, అనుభావింపఁదగినదియు, నగు (రత్నాది) స్థాయిరూపవిత్రవృత్తి కుచితమగునదియు, (సామాజికగత) వాననతో సంబద్ధమయినదియు, స్వనిర్వృత్తిరూప చర్వణతోఁగూడినదియు, నగు విభావానుభావమాత్రమునే రసమని చెప్పుచున్నారు. కనుక, (తద్విషయభూతమగు) నాట్యమే - రసములగుచున్నవి.’ అని చెప్పుచున్నారు.

ప్రభా :— ‘విభావానుభావములు- నటన యోగ్యత్వరూపమగు నాట్యమగుచుండుటవలన ఇంకనొకరు - నాట్యమే - రసమని చెప్పుచున్నారు.’ అని భావము.

లోచ :— ఒకరు- శుద్ధమగు విభావమునే-రసమనుచున్నారు. వేరొకరు- శుద్ధమగు ననుభావమునే - రసమనుచున్నారు. ఇంకొకరు - స్థాయిమాత్రమునే-రసమనుచున్నారు. ఇంకనొక్కరు - వ్యభిచారిభావమునే - రసమనుచున్నారు. మఱియునొకరు- తత్సంయోగమునే- రసమనుచున్నారు. ఒకరు-అనుకార్యమునే ర-మనుచున్నారు. వేరొకరునకలమగు నేతత్వముదాయమునే-రసమనుచున్నారు

‘ఇకనీవి స్థూల - చాలుము’

శ్రీవ్యకావ్యమున - లోక, నాట్య, దర్శన - రెండునునుండును. కనుక, లోకనాట్యధర్మి స్థానియమగు. శ్రవ్యకావ్యమునందుగూడ-స్వభావోక్తి, ప్రకోక్తి. అనుప్రకారద్వయముచేత - అలోకికమును, ప్రసన్నమును, మధురము, ఓజస్వీయు, నగు శబ్దముచేత సమర్పింపఁబడు విభావాదులతోడి సమ్మేళనమువలన - మేమింతకుముందు తెలిపినదియే - రసవార్తయగును. ఉపాయ వైలక్షణ్యమువలన, (ఉపాయములు - వేరుగుటవలన) శ్రీవ్యకావ్యమునందు - నాట్యమునందుకంటె విచిత్ర రూపమగు (విజాతీయమగు) రసప్రీతి, - కలిగినఁగలుగుగాక! అయినను, కావ్యమునందలి సరణి - ఇదియే. (మేమిప్పుడు చెప్పనున్నదియే.)

ప్రథమపక్షమునందే (భట్టలొల్లతోక్తమగు రసోత్పత్తిపక్షమునందే) రసప్రీతి - స్వగతమా ? పరగతమా ? అనునీమొదలగు వికల్పనముచేతనగు. చూషణములేర్పడును. సర్వపక్షములయందునుగూడ - రసప్రీతి - పరిహరింపఁబడినదికాదు. (అందఱికిని రసప్రీతికలుగుచున్నది.) ప్రీతితముకానిచో; (విశేషించి తెలియఁబడనియెడల;) అది - పిశాచమువలె వ్యవహరింపరానిది కావలసివచ్చును.

ప్రశ్న :- పిశాచమునది - విశేషించి తెలియఁబడకుండుటవలననది - “ఇది పిశాచము” అని లోకులచేత వ్యవహరింపఁబడుటకు వీలగునదికాదు.

లోచ :- విశేషమేమనిన; ప్రీతిమాత్రతచేత [“తెలియఁబడుట” అను రూపముగల సామాన్యధర్మముచేత] విశేషము లేకున్నను, ప్రాత్యక్షీయు, (ప్రత్యక్షమగునదియు) అనుమానికీయు (అనుమితజన్యయు), అగమోత్తయు (శబ్దజన్యయు) ప్రతిభానకృతయు, యోగిప్రత్యక్షజయు, అగుప్రీతి - ఉపాయ వైలక్షణ్యమువలన - ఒకదానికంటె నింకొకటి భిన్నమేయగును. కనుక, ఈ ప్రాత్యక్షీకాంక్షి ప్రీతిలవలె, వానికంటె భిన్నమగు సీరసప్రీతికూడ - పర్యణ, అస్వాదనము, భోగము, అనువేర్వేరు నామములుగలదియగుఁగాక! దీనికి - నిదానభూతమును, హృదయసంవాదాదులచేత నుపకరింపఁబడునధియునగు విభావాదీసామగ్రి - లోకోత్తరరూపముగుటవలన నట్లు కావచ్చును. [ప్రీతియమానమే (స్ఫురింపఁజేయఁబడునదియే) - రసమగుచుండ] “రసము - ప్రీతియమానమగుచున్నది.” అను వ్యవహారము - “అప్పుమును వండుచున్నాఁడు” అను వ్యవహారమువంటిదేయగును. (వండఁబడినదియే యన్నమగునట్లు) ప్రీతియమానమే - (ప్రీతివిషయతా విశిష్టమే) రసమగుదా. విశిష్టమగు (విభావాది విశిష్టస్థాయి విషయకిమగు) ప్రీతియే - రసన. (రసనావ్యాపారము.) నాట్య (కావ్య) జన్య

మగు నారసప్రతితికూడ - లౌకికమగు ననుమానముచేతనగు ప్రతితికంటె (దూమాదిలింగకమగు వహ్నిద్యనుమితికంటె) వేరగునదియేయగును. అయినను, మొదట - లౌకికమగు ననుమానప్రతితినిగూడ - స్యప్రతితి కుపాయముగా సంధించును. (అపేక్షించును.)

లోచ :— అట్లే, యారసప్రతితి - (శ్రవ్య) కావ్యమున, శబ్దజన్యప్రతితి కంటె వేరయినను, అన్యమగు నాశబ్దజన్యప్రతితినిగూడ - మొదట, ఉపాయము ముగా నపేక్షించును.

ప్రభా :— “లౌకికానుమాన వ్యుత్పత్తియు, శబ్దప్రమాణవ్యుత్పత్తియు, గల హృదయముగల, సహృదయునికి-రసనావ్యాపారముచేత - రసప్రతితి కలుగును.” అనిభావము.

అవ :— ఇప్పుడు భట్టనాయకమతమును వివరించుచున్నాడు.

లోచనము :— కనుక, (“రసము - ప్రతీయమానముకాదు” ఇత్యాది గాఢబ్రతితిని) పూర్వపక్షము - అనుత్థానోపహతము. (అసలు పొడచూపక ముందే, అడవిపేయిబడినది.) “చిత్తము - చిత్త్ర (నానావిధ) వాసనావిశిష్టము కనుక, అలోక సామాన్యమగు రామాదిచరితముమాత్రము - సహృదయులందఱి కిని హృదయసంవాదము గలదికాదు.” అనుట - మహాసాహసము.”

ప్రభా :— చిత్తము - అనాదివాసనలతోఁగూడియున్నది. కనుక, లోక సామాన్యముకాని చరిత్రము విషయమునఁగూడ - సహృదయులకు హృదయ సంవాదము కలుగవచ్చును.” అనిభావము.

అవ :— “చిత్తము - అనాదులగు రత్నాదివాసనలతోఁగూడి యుండు ననుటకు పాతంజల యోగసూత్రము నుదాహరించుచున్నాడు.

లోచనము :— (యోగసూత్రకారుడు) ఈ విషయమున నిట్లనుచున్నాడు.

“తాసానునాదిత్వమ్, అశిషోనిత్యత్వాత్”

“జాతిదేశ కాలవ్యవహితా నామప్యానన్తర్యమ్,

స్మృతినస్కొరయోదేశకరూపత్వాత్” అని.

ఈ కారణముచేత - (రత్నాదివాసనల నాదిసిద్ధములగుటచేత) రసప్రతీతి - సిద్ధమగుచున్నది.

ప్రతిభా :- పాతంజలయోగసూత్రమున “జాతిదేశ” అనుసూత్రము మొదటనున్నది. “తాసామ్” అనుసూత్రము దానితరువాతనున్నది, కావునసూత్ర క్రమము ననుసరించి వానియర్థము నిర్ణయింపగునది.

“జాతిదేశ కాలవ్యవహితానా మప్యనన్తర్యం.

స్మృతిసంస్కారయో రేక రూపత్వాత్.”

[యోగసూత్రము. తైవల్యపాదము, తొమ్మిదవసూత్రము.]

“జాతిచేతను, [నడుమనుగలిగిన పెక్కుజన్మములచేతను], దేశముచేతను, [మిక్కిలిదూరముల యందున్న పూర్వోత్తరాదిదేశములచేతను] కాలముచేతను, (కల్పసహస్రాబ్దాదులచేతను) వ్యవహితములైనను, [వ్యవధి-అనఁగా; పూర్వము నందలిదగు ఒకానొక జన్మమునకును, తదితరజన్మములచేత వేరుపరుపఁబడి - పూర్వమునందలి జన్మమునకు సమానమగు, నింకొక జన్మమునకును, నధికమగాఁ గల దూరము. అట్టి దూరముకలదియైనను] స్మృతియు, సంసారమును, ఏకరూప ములు. [సమానవిషయములు.] కనుక, వానికి [అనఁగా; స్మృతిమూలములగు వాసనలకు] అంతర్యము [సమానజన్మమునందలి సంసారములు వానికి తొలుతనున్న సమానజన్మమునందలి సంస్కారములకుఁ దరువాతివగుట] కలుగును.” అనునది సూత్రార్థము. దీనిభావము నిర్ణయింపగునది.

“ఈ సంసారమున - నానాయోనులందును దిరుగుచున్న, సంసారులగు, [జననమరణరూప సంసారముగలవారగు] జీవులు - మొదట నొకానొక జన్మము నొంది, నడుమ ననేకములగు నితరజన్మములనొందినను, తిరుగనదియే. జన్మము నొందునపుడు - స్మృతియు, దానికి హేతువగు సంస్కారమును, ఒకేరూపముగలవి యగుటవలన - ఈజన్మము - ఆ మొదటి జన్మమునకు మిక్కిలిదూరముననున్నను, దానితరువాతిదేయగుట సిద్ధించును.” దీని ఫలితార్థమిది :-

ఒకప్రాణి యొనర్చినకర్మము-వివచ్యమానమగుచు ఏజాతికి సంబంధించిన విపాకము నారంభించునో; ఆజాతి కనుగుణములగు వాసనలకు - ఆకర్మము - అభివ్యంజకమగుచు, వానినభివ్యక్త మొనర్చును. కాఁగా, జీవునిచేతఁ గావించఁబడిన కర్మసంస్కారము - వానిచిత్తమున, వాసనారూపమున, గ్రామభోమ స్థైర్యమునందలి

దేహాపేక్షివలె స్థాయిగా నిలిచియుండును. కనుక, అవాసనారూపమగు సంస్కారమే - ఈజీవునకు ముందు కలుగనున్న జాత్యాముర్త్యంగములకు (పుట్టుక, బ్రతుకు, ఫలానుభవము, మున్నగువానికి) అంకురముగానుండును. ఈ సంస్కారము నుండియే - జీవునకు స్మృతికలుగును. అస్మృతివలన సుఖదుఃఖముల యనుభవము (భోగము) సిద్ధించును. ఆయనుభవమువలనఁ దిరుగ సంస్కారమును, దానివలన స్మృతియుఁగలుగుచుండును. (పూర్వ)కర్మానుభవమువలన వాసన-కలుగునని చెప్పఁబడుచున్నదిగదా! అవాసననుండి యుదయించిన యొకానొకకర్మము- (అదృష్టము) బలీయమగుటవలన పరిపక్వమగునపుడు; తత్కర్మానుగుణములగు మనుష్యాది జన్మములకలుగును. ఒకజీవుడు - ఒకసారి, వాసనావశమున, మొదట, (పూర్వము) మనుష్యజన్మమునొంది - నడుచును, వేరువేరు జాతులయందు (పక్ష్యాదిజాతులయందు) వేరువేరుదేశములయందు, వేరువేరు కాలములయందు - పెక్కుజన్మములనొందిన తరువాతఁ, దిరుగమనుష్య జన్మము నొందునెడల; ఈనడుమనుగలిగిన జన్మములయందలి సంస్కారస్మృతులువానికేఁ గలుగక; జాతిదేశకాలములచేత మిగులదూరమైయున్న పూర్వమనుష్యజన్మమునందలి సంస్కార, స్మృతులేకలుగును. గాని, నడుమను గలిగిన పశుపక్ష్యాదులసంస్కార, స్మృతులు-కలుగవు. దీనికి దృష్టాంతము నిట్లేఁగుననిది :-

ఒకజీవుడు - కర్మాశయవశమువలన నొకానొకజన్మమున - మనుష్యజాతియందు- ఏగ్రీనుదేశమునందో, కొన్నివేల సంవత్సరములక్రిందటఁబుట్టి, తరువాత పశుపక్ష్యాదులయందు- ఆగ్రీనుదేశమునకు సమీపమునందున్న వియ్యేయగు పెక్కుదేశములయందు - పెక్కుకాలములయందుఁబుట్టి, తిరుగ ననల్పదూరముననున్న భారతదేశమున మనుష్యజన్మము నొందెననుకొందము, అప్పుడు - ఆజీవునికి - పరిస్తృతమనుష్య జన్మమునకు సమీపముననున్న పశుపక్ష్యాదులకు సంబంధించిన సంస్కారస్మృతులు, కలుగవు. 'ఇంతేవికలుగును?' అనిన; ఈపశుపక్ష్యాదుల సంస్కారస్మృతులచేత మిక్కిలిదూరముగాఁ జేయఁబడియున్నను, గ్రీకుదేశము నందుఁగలిగిన మానవజాతికి సంబంధించిన సంస్కారస్మృతులేకలుగును. కనుక, తదితరజన్మములయంట్ల, సంస్కారస్మృతులకంటె - సమానజాతి (మనుష్య జన్మము) యొక్క సంస్కారస్మృతులే మిక్కిలి సమీపవస్తువులున్నవి. కనుక భారతదేశమునందు మానవుడైన వ్యక్తికి సంబంధించిన వాసనలు - గ్రీనుదేశము నందు మానవుడైన వ్యక్తికి సంబంధించిన వాసనలకుఁ దరువాతివగుట నిద్దించుచున్నది. మఱల సీజీవున కేపశుజన్మమొకలిగినయెడల; అప్పుడు వానికి మిక్కిలి దూరమునందున్న సమానజాతి - తత్పూర్వమున, తానుపోదిన; పశుజన్మము నందుఁగల్గినసంస్కారస్మృతులే సమీపవస్తువులు. అనితలయునది.

అవ : — (1) “ఆభివ్యంజకమగు కర్మ - తుల్యజాతీయమగుటవలనను,
(2) సంస్కారస్మృతులు సమాన రూపములగుటవలనను, గూడ - ఒకవాసనకు
దూరముగానున్న యింకొక వాసన-దానికిఁ దరువాతిదగుట సంభవించును.” అని
శ్రీ శంకరభగవత్పాదభాష్యము. “అయ్యా! కర్మానుభవజన్యములగు పృథమ
వాసనలు - తరువాతి జన్యమున నుదయించునవియగు వాసనలకుఁగౌరణము
కావచ్చును. కాని, ప్రథమకర్మానుభవ జన్యములగు మొదటివాసనలు- దేనివలనఁ
గలుగును?” అని యాశంకించి - ఈయాశంకను దొలగించుటకు “వాసనలకు
మొదలేలేదు” అని తెలుపునదియగు క్రింది సూత్రమును పఠింపించుచున్నారు.

‘తాసామనాదిత్వంచాశిషో నిత్యత్వాత్.’

[యోగసూత్రము. తైవల్యపాదము. 10వ సూత్రము.]

‘సంకల్పము-అనాదిగనుండుటవలన స్మృతినసంస్కారములు-అనాదులు.’
(అనగా ‘మొదలు’లేనివి). “నాకుమరణముకలుగకుండుఁగాక! నేనునుఖముగా
నుండునుగాక!” అను మహామోహరూపమగు సంకల్పములేని వ్యక్తియుండదు
గదా! ఈసంకల్పము పూర్వజన్యమునందలి స్మృతినసంస్కారములవలననే జనిం
చును; కాని, స్వాభావికము (నిమిత్తములేకయే సహజముగా నుదయించునది)
కానేరదు. ఏల ? నుదిర్లవయస్కులగుటవలన మరణభయోద్వేగనుభవముగల లోకు
లకు, మరణభయము, ద్వేషము, మున్నగు నిమిత్తములచేతఁ గలుగునవియగు
దుఃఖము, కంపము, మొదలగునవి. అప్పుడేపుట్టిన శిశువునకుఁగూడ - కలుగుట-
కాన్పించుచున్నదిగదా! మరణభయ, ద్వేషాదుల నింతకుముందెన్నడును ననుభ
వింపని యాశిశువునకాభయమేల ? అగ్నికి - ఉష్ణత - స్వాభావికము. అది -
నిమిత్తమువలన వేదియగుటలేదు; కనుక ‘స్వాభావికమగు వస్తువు - కారణము
నెప్పుడను స్వీకరించునదికానేరదు.’ నిమిత్తములేకయే - స్వభావముచేతనే
శిశువేడ్చునెడలను, కంపించునెడలను, అప్పుడు పూర్వజన్యమునందలి స్మృతి
సంస్కారములసంగీకరింపవలసిన యక్కఱయుండదు. కాని, వస్తుస్థితియుట్లులేదు.
అగ్నికి ఉష్ణతవలె, శిశువునకేడుపు - స్వాభావికముకాదుగదా! లోకమున-కంప,
రోదనాదులచేత, భయమును, ఆభయముచేతఁ దమకుఁగలుగునని తలఁపఁబడు
ప్రమాదస్వరణమును, నూహింపఁబడుచున్నవి. అట్టిప్రమాదస్మృతికలుగనియెడల
ఏప్రాణియు భయముచేతఁ గలుగునదియగు కంపమును, రోదనమును, గావిం
పదు. కనుక, ఇట్టి భయాదిస్మృతి-అప్పుడేపుట్టిన శిశువునకుఁగూడ నిమిత్తమువల
ననే కలిగినదనిచెప్పకతప్పదు. శిశువునెదుటనొకవ్యక్తికణ్ణనూపినయెడలనాశిశువు
కంపించును; మఱియు గట్టిగానేడ్చును. మరణభయ స్మృతిలేనియెడల శిశువుకం

పింపదు, ఏడువదు. పీనివలన-శిశువునందు మరణభయస్మృతి నూహింపకతప్పదు. అనుభవింపఁబడిని యామరణభీతి-స్మృతిగోచరముకాదు. కనుక, నాస్మృతికి- వాసనయు, వాసనకు-పూర్వజన్మమునందలిసంస్కారానుభవమును, లోలుతనున్నవిగా నూహింపవలసియున్నది. కావున, అనాదివాసనలతోఁగూడిన చిత్తము - నిమిత్తవశమువలన విపవ్యమానములగు కర్మముల కనుగుణములగు (నావశ్యకములగు) కొన్ని వాసనలను వెలువరించి, యాజీవరూపవ్యక్తికి - మనుష్యాది జన్మముల యందగు సుఖదుఃఖరూపభోగము నిచ్చుటకు ప్రవర్తించును” - ‘అని సిద్ధాంతితమగుచున్నది.’ అని సశ్చయింపవలసియున్నది.

కాఁగాఁ సహృదయుని చిత్తమునందఁగియున్న రత్నాదివాసనలే - విభావానుభావ వ్యభిచారిభావములచేతఁ గావింపబడిన, రసనా (వ్యంజనా)వ్యాపారమువలన మేలుకొలుపఁబడి, భగ్నావరణ - చిదానందరూప స్వాత్మతోఁగూడి, సహృదయునిచేత నాస్వాదింపఁబడి రసమగుననుటయే నర్వసాహిత విద్వద్భిముతమగు సిద్ధాంతము. కనుక నిట్లు (రసనారూపమగు) రసప్రీతితియే సిద్ధించును.” అనునది - అభినవగుప్తకృత ‘రసాలోకసిద్ధాంతము’.

లోచనము :— ఈరసప్రీతి - రసనారూపముగా నుదయించును. కాని రసప్రీతితియందు వాచ్యవాచకములకుఁ (కావ్యమునకుఁ) గల వ్యాపారము-అభిధాదులకంటె పేరయినదియు, వ్యంజనాత్మయు, (వ్యంజకత్వరూపయు- అనఁగాః స్ఫురింపఁజేయునదియు) అగు ధ్వననవ్యాపారమేయగును. (భట్టనాయకునిచేఁ దెలుపఁబడిన) కావ్యరసవిషయకమగు భోగీకరణ (భోగకృత్త్వ)వ్యాపారముకూడ ధ్వననాత్మకమగు వ్యాపారమేయగును. కాని, పేరొకటియేదియుఁ గాదు. కావ్యమునకు సంబంధించిన భావకత్వవ్యాపారముకూడ - ఆయారసములకు నముచితములగు గుణాలంకారములను పరిగ్రహించుటయే- రూపముగాఁగలదిగాఁ మాచేతఁగూడ - విస్తరించిచెప్పఁబడనున్నదియే. ఇది - (భట్టనాయకుఁడు తెలిపిన భావన-) అపూర్వమా, యేమి ?.

ప్రభా : అవ :— మణియు, భావకత్వవ్యాపారమును స్వీకరించునపుడు - “రసము - పుట్టునదికాదు” అని, నీవొనర్చిన ప్రతిజ్ఞకుఁగూడ - భంగము కలుగును.” అనిచెప్పుచున్నాఁడు.

లోచ :— కావ్యము- రసములకు భావకమని చెప్పుచున్నావుగదా! ఇట్లు, కావ్యమునకు భావనను జెప్పుచున్న నీచేతనే - భావనావ్యాపారమువలన, (కావ్యము-భావనచేత రసోత్పాదకమగునని యంగీకరించుటచేత) ఉత్పత్తివశమే.

(“రసము-పుట్టును” అనుపక్షమే) ప్రతిపక్షము. (తిరుగ బ్రతికింపబడినది.) మఱియునర్థము బాగుగాఁ దెలియనపుడు - భావనకలుగదు. కనుక, ‘తేవలములగు కావ్యశబ్దములకు భావకత్వము [భావన] కూడకలుగదు.

ప్రశ్న :— “అర్థపరిజ్ఞానములేనపుడు - తేవలములగు కావ్యశబ్దములు మాత్రమే - రసమును భావించఁజేయఁజాలవు.” అనిభాషము.

లోచ :— అర్థే-ః-జ్ఞాంతరముచేత (లాపికవాక్యముచేత) నయిననుగూడ నర్థము ననుర్వింపఁబడునపుడు - రసభావనపొసఁగదు. కనుక ‘తేవలములగు నర్థములకుఁగూడ - భావకత్వముకలుగదు. కనుకనే, “అర్థమైన శబ్దమైన” అనుచోట- శబ్దారములు రెంటికెనిగూడ భావకత్వమును మేమేచెప్పియున్నాము.

ప్రశ్న : అవ :— “శబ్దారమయమగు కావ్యము - గుణాలంకారము లతోఁగూడుటచేత - నహృదయులకు రసచిర్వణాను జనింపఁజేయును” అని చెప్పచున్నాడు.

లోచ :— కావున, కావ్యము - వ్యంజనాభ్యుమగు వ్యాపారముచేతను, గుణాలంకారాలెత్తాద్వికమగు నితికర్తవ్యతచేతను, (రస) భావకమగుచు, రసము లను భావించఁజేయును. కనుక, శ్రవణశయగు (అంశత్రయముగలదియగు) భావన యందుఁగూడ - కరణాంశమున (సాధనాంశమున) ధ్వననమే - వచ్చిపడు చున్నది.

ప్రశ్న :— భావనయనఁగా - భావించఁదగినవస్తువుయొక్క భవనమున (పుట్టువున) కనుకూలమగు వ్యాపారము. ‘తేనః కథమే? కిమ్? భావయేత్’ ‘దేని చేత? ఎట్లు? దేనిని? - భావించవలెను’- అని; యీభావన - ‘సాధనము-ఇతికర్త వ్యత-సాధ్యము’- అను సంశత్రయము నపేక్షించును. కాఁగా; ‘యజేత’ అను చోట - భావకమగు వైదికవాక్యము - స్వర్గము నుద్దేశించి, పురుషునికి - (జ్యోతి ష్తోమ) యాగమును విధించుచున్నది. కనుక, యాగమును సాధనముచేత - ‘ప్రయోజాది క్రియనోనర్చుట’యను నితికర్తవ్యతచేత, స్వర్గకామునిచేత ‘స్వర్గ మనుసాధ్యమును’ భావించఁజేయునట్లు- భావకమగు కావ్యము- వ్యంజనావ్యాపా రమును సాధనముచేతను, గుణాలంకారాలెత్తరూపమగు నితికర్తవ్యతచేతను, నహృదయునిచే, ‘రసమును సాధ్యమును’ భావించఁజేయును. కనుకనిట్లు, మూడం శములుగల భావనయందు-కరణాంశమున (సాధనాంశమున) ధ్వననవ్యాపారమే- వచ్చిపడుచున్నది. ధ్వననమువలననే - రసభావనకలుగుచున్నది.

లోచనము :— భోగముకూడ - కావ్యకల్పముచేతఁ జేయఁబడునదికాదా ? (భోగముకూడ - కావ్యకల్పకృతమే - యగును.) ఇంతేకాక ఘనమోహంధ్యసంకటతానివృత్తివ్యారమున [అనఁగా; నివిడమోహరూపమును, నజ్ఞానముచేత - అనందాంశమున కొదవిన యావరణమునుదొల్లఁగించుట ద్వారమున] ఆస్వాదమును నామాంతరముగలదియు, లౌకికముకానిదియు, ద్రుతి, విస్తర, వికాసములు, స్వరూపములుగాఁగలదియు, లోకోత్తరమగునదియు, నగు భోగము - [అనందాంశము నందుఁగల ఆవరణమును (వ్యంజనావ్యాపారముచేత) దొల్లఁగించునవియగు, అలౌకిక విభావాదులతోఁగూడిన రత్నాదిస్థాయిభావముతో, సంవలితమయిన, అత్మచైతన్య సాక్షాత్కారము] కర్తవ్యమగునపుడు - ధ్వననవ్యాపారమే - మూర్ధాభిషిక్తమగును, (ప్రధాన హేతువగును) నీవుచెప్పిన (భట్టనాయకౌత్తమగు) భోగము - రస్యమానతనేత - (రసిభవింపఁజేయబడుటయను హేతువుచేత) ఉదయించిన చమత్కారముకంటె వేరుకాదు. [వ్యంజనావ్యాపారముచేత స్ఫురింపఁజేయఁబడునని మేముచెప్పిన చమత్కారరూపమగు రత్నాదినందవలిత చిదానందస్వాత్మసాక్షాత్కారముకంటె - వేరుకాదు.] కనుక, నీవుచెప్పినయీభోగి కృత్త్వము, అనగా, భోగీకృతి (భోగోత్పాదకతయను వ్యాపారము) కూడ - రసమునకు - ధ్వననీయత్వము - సిద్ధించునప్పుడే (అనఁగా; రసము - ధ్వనింపఁజేయఁదగియుండుట - సిద్ధమగునప్పుడే) దైవసిద్ధమగును. (సిద్ధించును).

సత్త్వరజస్తమో గుణములకుఁగూడ - (నూనతాధికతలవలననగు) అంగాంగిభావముచేతనగు వైచిత్ర్యము - అనంతము. (అసంఖ్యము.) కనుక, (అసంఖ్యమగు స్వరూపభేదముగల) రసాస్వాదమును - ద్రుతి, విస్తర, వికాసాత్మకముగనే గణించుటకూడ - యుక్తముకాదు. (నీవుచెప్పినట్లే) ఈ రసాస్వాదము - పరబ్రహ్మస్వాద సబ్రహ్మచారికూడ నగుఁగాక; [అదిమాకభిమతముకానిదికాదు.] (కాంతానమ్మితమగు) ఔష్యమువలన జనించునదియగు వ్యుత్పాదనము (జ్ఞానోపదేశము) కూడ - (ప్రభునమ్మిత) శాస్త్రకృతమగు శాసనముకంటెను, (సుహృత్ మిత్ర) ఇతిహాస (భానకావి - పురాణాది) కృతమగు ప్రతిపాదనముకంటెను, విలక్షణమేయగుచుండును.

(కావ్యము) “శ్రీరాముఁడెట్లొనరెనో నేను నట్లేయొనర్పవలయును” అను నుపమానముకంటె వేరయినదియు, రసాస్వాదముపాయముగాఁగలసహృదయుని స్వకీయమగు ప్రతిభయొక్క విజృంభణము (వికాసము) స్వరూపముగాఁగలదియు, నగు వ్యుత్పత్తిని - తుట్టుతుదను (కావ్యపఠనము ముగిసినపిమ్మట) కలిగించును.

ప్రశ్న :- రసాస్వాదమువలన - సహృదయ హృదయమునందలి ప్రతిభ - విజృంభించి, వ్యుత్పత్తి నొందును. “తుష్టతుదమ” అనుటచేత - మొదట నుపమితిరూపమగు వ్యుత్పత్తినిగూడఁ గలిగించునని సిద్ధించును. “కాఁగాః కావ్యము - ఉపమానమువలన లభించునదియగు జ్ఞానముకంటె నధికమగు జ్ఞానమునే కలిగించును.” అనితెలియునది.

లోచనము :- కనుక, (రసప్రతిపాదన విషయమున) ఎవని నుపాలంభింతుము ?

ప్రశ్న :- “పస్తుస్థితి-ఇట్లు సహృదయ హృదయగోచరమై యుండనే యున్నది. కనుక భుక్తివాది, ఉత్పత్తివాది, అనుమితివాది, మున్నగువాడులలో నెవ్వరినిగూడ నిందింపవలసిన పనిలేదు.” అనిభావము.

లోచ :- కాఁగాః తుదకుఁదేలిన ఫలితార్థము నిష్లేఱుఁగునది :- “రసములు - ప్రతితిరూపమగు రసనావ్యాపారముచేతనే (అభివ్యక్తిచేతనే) రసీభవింపఁజేయఁబడును. [అస్వాదింపఁజేయఁబడును.] కనుకనే, (రసములనిచెప్పఁబడుచున్న) రసములు - అభివ్యంజితములే (అభివ్యక్తికి విషయములుగాఁజేయఁబడిన (చిదానందవిశిష్ట) స్థాయిభావములే) యగును.

ఇచట నభివ్యక్తి - ప్రధానముగాఁ గావచ్చును. లేక, అప్రధానముగాఁ గావచ్చును. (రసవిషయకమగు) అభివ్యక్తి-ప్రధానమగునపుడు (అభివ్యక్తమగు రసము) ధ్వనియగును, (రసాదివిషయకమగు) ఈయభివ్యక్తి - ప్రధానముకాన పుడిరసాదులు - రసాదులుకాక, రసావ్యలంకారములగును.

ప్రశ్న :- అభివ్యక్తి - ప్రధానము కానపుడు, ప్రధానమగు వేరొక వాక్యమునకీ రసాదులంగములగును. కనుక, సప్రదివి - రసావ్యలంకారములగును. ఇవి - గుణీభూతవ్యంగ్యములని చెప్పఁబడును. ఈవిషయము - లోచనమునఁ దెలుపఁబడిన యీరసతత్త్వనిరూపణము (రసాలోకము) ముగిసినపిమ్మట “అన్యము ప్రధానమగుట” అను కారికచేతను, వృత్తిచేతను, లోచన ప్రభావము తులచేతను, సమగ్రముగా నిరూపింపఁబడినది.

[చూ. ఆ. ధ్వ. ద్వితీ. 39వ పేజీ 11 పేరా]

ఇది - ప్రభామతి ప్రసారిత, లోచనోన్మీలిత శ్రీమదానందవర్ధన, రసాలోకము ఇది - శ్రీభారతీదేవికి - సమర్పితము.

ఓమ్. తత్. సత్.

ద్వితీయానుబంధము. (౨)

కారికా (ధ్వని) కార - వృత్తి (అలోక) కార

—* ద్వైతా ద్వైతములు —

ఆనందవిరచితమని జగత్ ప్రసిద్ధమగు ధ్వన్యాలోకము నందలి, ధ్వనికిఁ గర్తయెవ్వఁడను విషయమున విప్రతిపత్తులున్నవి. అవి- ద్వైతాద్వైతరూపములు. (భిన్నులు, అభిన్నులు, అనునవి.) అవియింకను నిరూపితములుకాలేదు.

ఇందలికారికలు, 'ధ్వని'యనియు, వృత్తి, 'అలోక'మనియుఁ జేర్చినఁబడినవి. ఈరెండింటిని గూడకర్త, ఆనందవర్ధనుఁడా? కారణాః ఆను సందేహమునకు నివృత్తికలుగకున్నది. అలోక (వృత్తి) కారుఁడానందవర్ధనుఁడేయను విషయము- సర్వపండిత సమ్మతమేయగుచున్నది.

కాని ధ్వనికారుఁడెవ్వఁడో తెలియకున్నది. కొందఱు-ధ్వని(కారికా)కారుఁడు- అలోక (వృత్తి) కారుఁడు- ఆనందవర్ధనుఁడేయను నద్వైతవాదులు. కొందఱు- అలోకకర్తయనందవర్ధనుఁడే యగును. కాని ధ్వనికారుఁడతఁడుకాఁడను ద్వైత (భేద) వాదులు. లోచనోక్తమగు సాక్ష్యమును విచారించునెడల; కారికా- వృత్తి- కారులు భిన్నులయినట్లు కాన్పించును. కారికా - వృత్తులయందు కొన్నిచోట్ల సగఁడు విషయభేదమును సమీక్షించువారికిఁగూడ నిద్వైతవాదమే సమంజసమని తోచును. అయినను లోచనకారులగు శ్రీమదభినవగుప్త పాదులవారే స్వవిరచిత భరతనాట్యశాస్త్రవ్యాఖ్యయగు నభినవభారతయందు-కారికా, వృత్తి, ప్రోక్తములగు విషయములనుదాహరించునపుడు 'ధ్వనికారుఁడిట్లుచెప్పెను, వృత్తికారుఁడిట్లు చెప్పెను' అనిద్వైతమునుజెప్పక, ఆయావిషయములనన్నిటినిగూడ నానంద వర్ధనాచార్యుఁడు చెప్పినట్లే (ఐక్యమే నే) వ్యాఖ్యానించియున్నారు.

మఱియు- 'ఆనందో మనసలభతాంప్రతిష్ఠా మితిప్రకాశ్యతే.' "సహృదయుల మనస్సుల యంధానందము (ఆనందుఁడు) ప్రతిష్ఠితము (తుఁడు) కావలయునను నుద్దేశమున ధ్వనిస్వరూపమును ప్రకాశింపఁజేయుచున్నాము" అనువిషయమును వ్యాఖ్యానించునపుడు, "కావ్యేరసయితా సర్వోన్యనబోధాననియోగభావో" రసవర్తనాశీలుఁడే కావ్యమునందధికారి. బోధ, నియోగభావక్కు, అధికారులు కారు..... కావ్యమువలన-వృత్తవృత్తి, ప్రీతి, కలుగును. అయినను వానియందు

ప్రీతియే (అనందమే) ప్రధానము.....చతుర్వర్ణపుష్పత్తికిఁ గూడపాఠ్యంతిక మగుముఖ్యఫలమానందమే. ఆనందుఁడనునది-గ్రంథకర్తృనామము (అనియైనను చెప్పవచ్చును) దాననాయానందవర్ణ నాచార్యుఁడు - ఏతచ్ఛాస్త్రద్వారమున దేవ తాయతనాదులయందు (దేవుని)వలె సహృదయహృదయముల యందనశ్వరియగు స్థితినిొందునుగాతః” అనిభావము. దీనికిఁ బ్రమాణము (భామహోత్రము)

శ్లో॥ ఉపేయషామపిదివంసన్ని జన్తవిధాయినామ్
ఆస్తవీషనిరాతక్కంకాస్తం కావ్యమయంవపుః॥

“ప్రబంధనిర్మాతలగు మహాకవులు స్వర్గాములైయున్నను, కమనీయమగు వారి కావ్యశరీరము మాత్రము నిరాతంకముగా నిల్చియుండును” అనునది.

ఇతని మనస్సు - వైదుష్యము - శేక యీశాస్త్రము-సహృదయ హృదయ ములయందు ప్రతిష్ఠితమగునదియే. ఈగ్రంథకర్త సహృదయ చక్రవర్తియనునది- ప్రసిద్ధమేగదాః.....సంభావనా ప్రత్యయోత్పాదన ముఖముననిట్లు స్వనామమును ప్రకటించుట- శ్రోతృప్రవృత్త్యంగమే(ఖ్యాతిలాభముకొఱకుఁగాదు)” అను సంశయము గ్రంథాంతమున “ఆనందవర్ధన ఇతిప్రథితాభిధానః” అను పద్యమును వ్యాఖ్యానించునపుడు చెప్పుదుము. ఇట్లు గ్రంథకర్తయగు కవికి, శ్రోతకు, ముఖ్యప్రయోజనము - అనందమేయని చెప్పఁబడియెను. గ్రంథకర్తకూడ “అస్మదుపజ్ఞీన విస్మార్యః” (అస్మదుపజ్ఞము-మరుచదగదు) అనియు, “ఆనంద.... ప్రధితాభిధానః” అనియు, తానే యీ గ్రంథమునకుఁ గర్తనని చెప్పుకొని యున్నాఁడు.

గ్రంథాంతమునందు “ఆనందవర్ధన....అఖినవగుప్త విలోచనంతత్” అని యఖినవగుప్తుఁడు- గ్రంథకర్తృనామమును, తన నామమునుగూడ, చెప్పియున్నాఁడు. ముకుళుఁడు - న యభిధావృత్తిమాతృకలో సహృదయోక్తమగు ధ్వని-లక్షణాంతర్యుతమని చెప్పెను. ఇతఁడు కారికా - వృత్తులను, రెండింటినిగూడ తన గ్రంథమునందుదాహరించుచు నవి సహృదయకర్తృకములనియే వచించి యున్నాఁడు - కావున నీ సహృదయుఁడానందునికంటె ఖిన్నుఁడుకాఁడని తోచుచున్నది. రాజశేఖరుఁడు “ధ్వనినాతిగభీరేష, కావ్యత్వత్వనివేషినా। ఆనందవర్ధనః కస్యనాఽ సీదానందవర్ధనః” అని, ధ్వని-యానందవర్ధనోక్తమనియే చెప్పెను. మహిమ భట్టుకూడ - ధ్వనివాదమును ఖండించునపుడు కారికావృత్తికారులకు భేదమును పాటించియుండలేదు. కావున, సహృదయుఁడు-ధ్వనికర్తయనియు, ఆనందవర్ధనుఁడాలోక కర్తయనియు, జెప్పువాదముకూడ సమంజసముకానేరదు.

ఈ గ్రంథమునకు ధ్వన్యాలోకము - సహృదయాలోకము-కావ్యాలోకము. అను నామత్రయ ముండుటచేత నిందలి కారికాభాగము - ధ్వని, సహృదయ, కావ్య, నామములచేతను, వృత్తి, ఆలోకనామముచేతను-పేర్కొనఁబడినట్లుతోఁచెడిని. అనందవర్ధనునకు సహృదయుఁడను నామాంతరమో, విరుదమో, యుండి యుండువని యూహింపవలసియున్నది. ‘‘ఈ గ్రంథకర్త సహృదయ చక్రవర్తి గదా’’ అని లోచన మీ విషయమునే చెప్పినది. ధ్వనికారుని నామము- కరాళకాల గర్భకబళితమై, విస్మృతమయ్యెనని సిద్ధాంతము చేయఁబడునంతవఱకును శ్రీరాజానక శ్రీమదానంద వర్ధనాచార్యునకుఁగల, ధ్వని - ఆలోక . కర్తృత్వమును విశ్వసించుటయే యుక్తమని తోచుచున్నది.’ ఈవిషయమున నా యభిప్రాయమును గొంది పద్యరూపమున పాఠకులకు నివేదించును.

కం॥ ‘‘ధ్వని’’ కర్తయైన దేవుం
డని ‘‘ధ్వన్యాలోక’’ కర్తయైన ఋషీందుర్ని
డని పూజించెద మానం
చుని మాకానందవర్ధనుండతఁడగుటన్॥

ఇట్లు, అంధ్రీకృతికర్త.

—* ప్రభామ త్యాలోకము *—

[శ్రీ విజయనగర మహారాజ ప్రభుత్వ సంస్కృత కళాశాలాధ్యాపకులైన, న్యాయవిశారద, న్యాయసుధానిధి, న్యాయమీమాంసాలంకారవిద్యాప్రవీణ, శ్రీ కొల్లూరు లక్ష్మణమూర్తిశర్మగారి ఆభిప్రాయము.]

నాకు శ్రీ పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి - చిరపరిచితులు. బాల్యము నుండియే కవిత్వమలవడిన యదృష్టశాలి. సంగీతము-వీరిసాహిత్యమునకు మెఱుగులు దిద్దినది. అతికష్టసాధ్యములైన యువనిషత్తులను, శాస్త్రగ్రంథములను, సులభతైలిలో నాంధ్రీకరించుటయే వీరి పాండిత్యప్రకర్షకును. శాస్త్రవిజ్ఞానమునకును, గీటుతాయియగుచున్నది. ఉపాధ్యాయపదవిని సక్రమముగ నిర్వహించుచు, బృహద్గ్రంథములను రచించుచుండుట- వీరిదైవోపాసనాశక్తిని బహుముఖములుగఁ జూపుచున్నది. ప్రాచీన “భారతీయసంస్కృతి పునరుద్ధరణమే - భారతీయుల ప్రస్తుత కర్తవ్య”మని మనదేశనాయకులు పదేపదే హెచ్చరించుచున్నారు. ఆసంస్కృతి నుద్ధరింపవలెననిన తత్స్వరూప స్వభావము అసంఖ్యాక భారతీయులకుఁ దెలియవలయును. ఏతత్సర్వసంస్కృతియు సంస్కృత వాఙ్మయముననే యిమిడియున్నది. అందుచే నందఱు నొక్కొక్కరిగ సంస్కృతభాష నభ్యసించి, దానినవగాహన చేసికొనవలసిన పరిస్థితియేర్పడినది. అది మనమునుకొనునంత వేగముగ జరుగునట్టిదికాదు. కావున సంస్కృతపండితులే దానిని దేశభాషలోనికి సులభతైలిలో నత్యంతవేగమున ననువాదములు చేయవలసిన సమయ మానవ్న మైనదని మొదటఁదెలిసికొనిన ‘కావ్యంతదర్శి’ శ్రీ పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి. జగత్ప్రళయ మొనరించు శక్తిగలిగిన యీ యణుయుగమందలి ప్రజలకు-దయా సత్కాహింసాదులవంటి మూలసిద్ధాంతములలోని రహస్యములను బోధించుట - యెంతయేని యావశ్యకమయ్యున్నది. అట్టి మూలసూత్రముల తుపనిషత్తు లాలవాలములనెడి సంగతి మరువరాదని శ్రీ శాస్త్రి శంఖారావమును గావించిరి.

మహాకావ్యములు - ప్రవృత్తి నివృత్తిదాయకములు. సహజీవనము, విశ్వ సౌఖ్యాత్రము, మున్నగునవి యీ మహాకావ్యములపై నాధారపడియున్నవి. ఏతా దృశ కావ్యములయొక్క స్వరూపస్వభావాదులను స్పష్టపరచునది యలంకార శాస్త్రము. భరతుఁడు, భామహుఁడు, దండి, ఉద్భటుఁడు, వామనుఁడు, ఆనంద వర్ధనాచార్యుఁడు, ఆభినవగుప్తుఁడు, మమ్మటుఁడు, విశ్వనాథుఁడు, జయదేవుఁడు విద్యానాథుఁడు, అప్పయ్యదీక్షితులు, జగన్నాథపండితుఁడు, మున్నగునాలంకారిక

దిగ్గజశ్రేష్ఠులు - భరతనాట్యము, భామహాలంకారము, కావ్యాదర్శము, చిద్రూపము, లంకారము, కావ్యాలంకారసూత్రము, ధ్వన్యాలోకము, లోచనము, కావ్యశ్రీలము, సాహిత్యదర్శనము, చంద్రాలోకము, ప్రతిభాపరుద్రీయము, కువలయానందము, చిత్రమీమాంస, రసగంగాధరము మున్నగు నలంకార శాస్త్రగ్రంథములన కావ్యరూపములను తీర్చిదిద్దిరి. వానిలో లోచనయుక్త ధ్వన్యాలోకము చుక్కచుక్క మధ్య చంద్రునివలె ప్రకాశించును. ఏలన, ధ్వనియుత్పత్తినది మహాకావ్యమృత ఆధ్వనియేలేదని కొందఱును, నున్నను నదిభక్తిచేతనే (లక్షణచేతనే) గతార్థమగునని కొందఱును, నున్నను నయ్యది యనిర్వచనీయమని మఱి కొందఱును, వాదించుచు ధ్వనియొక్క ప్రాశస్త్యమును శంకింపఁగా నట్టివాదముల కన్నింటికీ స్వస్తి చెప్పి, (రసాది) ధ్వనిని కావ్యాత్మగా నిరూపించిన సహృదయ విద్వద్గ్రంథకులు- శ్రీమదానందశర్మనాథినవగుప్రపాదులు. కవి యెట్టి కావ్యమును వ్రాయవలెనన్నను, సహృదయులెట్టి కావ్యమును పఠింపవలెనన్నను, లోచనయుక్త ధ్వన్యాలోకావలోకనములేనిది సాధ్యపడునదికాదు.

నవరచనలు శరవేగమున జయలుదేరవలెనని నేటియుపరచయిత లభినిశముఁ గలిగియున్నారు. అట్టివారలకు సంస్కృతభాషా విజ్ఞానపటిమ సాధారణముగ నల్పమయియున్నది. పురాతన కావ్యనిబంధనావళిని దెలిసికొనవలెననుకూటాలము మాత్రము ప్రతిరచయితయందును వెల్లివిరియుచున్నది. ఏతాఁడు శులయిన నవ్యుల యభిలాషను తీర్చుటకొఱకే యలఁతి యలఁతి పలుకులఁ దెలుఁగు నుడికారమేకొంచెము తెలిసినవారితైనను సుబోధమగురీతిని, భగీరథుఁడు తపస్సుచేత నాకాశగంగను శివజటాజూటమునుండి హిమవత్పర్వత ద్వారమున భారతావనియందు ప్రసరింపఁజేసినటుల, ప్రభామతులగు శ్రీ శాస్త్రిగారు ప్రణామిచేత 'ధ్వనిని' 'నాలోకమునుండి' 'గుప్తలోచనోన్మీలన' ద్వారమున సహాయులహృదయములందుఁ బ్రసరింపఁజేసిరి. పండితైకవేద్యములయిన కర్కశక్ర, గ్రంథులనుగూడ వీరి ప్రభామతి - సర్వజన సువిశ్లేయము గావించినదనుట సతిశయోక్తిలేదు.

సారస్వతమార్గప్రదర్శకంబును, సంస్కృతభాషాసామర్థ్యదుష్పిణ్డేయంబును, ధ్వన్యాలోకగ్రంథము నాంధ్రీకరించి; లోచనమును సమగ్రముగా ననువదించి

(1) రసస్వరూప నిరూపణ సందర్భమునందును,

(2) రసధ్వని - రసపదలంకార - వివేచన సందర్భమునందును,

(3) అలంకారనిర్వచన, తన్నివేశాచిత్యవివేచన సందర్భమునందును, వీరి 3, కవితోకమునకెంచేని యుపకరించి యుపదేశకముగుననుటతో నతిశయించెమైననులేదు.

(4) మఱియు, ప్రథమ - ద్వితీయోద్ద్యోతములందు సందర్భవశమున యాంతరాంతరితముగ నిరూపింపఁబడిన రసవిషయములను, తత్తన్మతస్వరూపములను, ఆయాస్థలములందు వివరించియు, పాఠకులకు ఏకవాక్యతకలుగునట్లు - త్రియోద్ద్యోతాంతమున “రసాలోకము” అనుపేర ననుబంధముగ నిబంధించి యున్నారు. ఇయ్యది పాఠకుల కత్యంతోపయుక్తము గాన సవశ్యపఠనీయము.

(5) మఱియు నాంధ్రీకరణమున వీరనుసరించిన యన్యూనానతిరిక్తమై రసనిధానభూతముగు శైలి.మిక్కిలి ప్రళింసనీయము. ద్వితీయోద్ద్యోతమున నిరసశబ్దీయందు-“పొగడ”యనునామమున నవినముగ వీరిచేకూర్పబడిన జాతీయపద్యముగు “తరుణి ప్రియునితో పవళించెన్” మున్నగునవి, సమాప్తాదించునది.

వీరు స్వీకరించిన భాషాంతరీకరణపద్ధతి యెంతభాష్యమైనదో యీసూత్రాన్నిబట్టి స్పష్టమగును.

(1) ఉన్నవిషయము నున్నట్లేచెప్పుట.

(2) చేర్పులు, మార్పులు కూర్చుండుట.

(3) మృదుసుధురమైన సరళరచనతో గ్రంథమంతయును నడిపించుట.

(4) అక్షరచ్ఛంద, మాత్రాచ్ఛంద, జాతీయోపజాతీయపద్యరచనలలో తనములనుసృష్టించి వానికి రాగతాళలయాదులనుగూర్చుట. (కేసరి, సమ్మెట, పండితర, కలువతిగ, జాబిల్లి, పొగడ, ఆమని మున్నగు పద్యములు-వైదాని రాహరణములుగఁ జూపవచ్చును. జాతీయములలో సూర్యేంద్రగణములు చాత్రమేయుండును. చంద్రగణములుగూడఁ గలిసినచో మపజాతీయములగును. జాతీయోపజాతీయములను రాగతాళలయాన్వితముగఁ జూపుట- వీరి రచనలలోని విశేషము.)

(5) శాస్త్రగ్రంథములయొక్క పఠనపాఠనాదులలో నలసటలేకుండు నట్లు ప్రశ్నోత్తరరూపముతో సూతన మార్గములను వెలయించుట.

కావున, ప్రభామతి లోచన సంయుక్తమైన యాంధ్రధ్వన్యాలోకపః
నాంధ్రభాష నభ్యసించినవారందఱును జనువలయును. యవరచయితల నేజీలు
లేఖినిన్యస్తహస్రులయి, కావ్యగ్రంథన కుపకృమించు నాధునిక శుభకాలము
నందాంధ్ర ధ్వన్యాలోకమును సమగ్రరూపముతో నాంధ్రరచయితలకందఁజేయు
చున్న సుహృద్వరులు శ్రీ లక్ష్మీనారాయణ శాస్త్రిగా రెంతేనిస్తుత్యులు. వీరి గద్య
పద్యములలో నెద్దానిని సమీక్షించినను నది - మధురకోమల ప్రసన్నకాంతి లలిత
మయి యుండుటచేత. ప్రత్యేకించి యుదాహరించుట మానితిని. శ్రీ శాస్త్రిగారికి
నాయురారోగ్యాది సమస్తైశ్వర్యములనిచ్చి వీరిచే శతాధికములగు నిట్టిసద్గ్రంథము
లను వెలార్పఁజేయుఁగావుతమని శ్రీమదుమాసుహేశ్వరు నభ్యర్థింతును.

హరిః ఓం తత్ సత్.

ఇ ట్లు

న్యాయవిశారద, న్యాయసుధానిధి, న్యాయమీమాంసాలంకార, విద్యాప్రపీఠ,

కొల్లూరు లక్ష్మణమూర్తిశర్మ,

ప్రభుత్వ శ్రీ విజయనగర మహారాజ సంస్కృత కళాశాలాధ్యాపకులు.

విజయనగరము, 21 — 8 — '59.

* ప్రథమ, ద్వితీయోద్ద్యోతములుగల, ఈయాంధ్రధ్వన్యాలోక ప్రథమ
భాగమును, (1960. 61, సంవత్సరములలో) భాషాప్రవీణకు పాఠ్యముగా
నిర్ణయించిన ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయమునకు మిగులఁ గృతజ్ఞుఁడను.

ఇ ట్లు,

విధేయ రచయిత.

పం. లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి.

ఓం నమోభగవతే శ్రీరమణాయ.

* శ్రీ బాలసరస్వతీ ప్రచురణములు *

* శ్రీ పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారి కృతులలో లభించునవి *

(౧) ఆంధ్ర ధ్వన్యాలోకము, ఆంధ్రీకృత శ్రీమదభినవగుప్త
తోచనోన్మీలితము [సంస్కృత మూలకారికాసహితము.]

స్వవిరచిత ప్రభామతి వ్యాఖ్యా ప్రసారితము. Rs. np.

1) ప్రథమభాగమున ప్రథమోద్ద్యోతము గ్లేజు ముద్రణము 5-00
న్యూసు ముద్రణము 4-00

2) ప్రథమభాగమున ద్వితీయోద్ద్యోతము గ్లేజు ముద్రణము 5-00
న్యూసు ముద్రణము 4-00

3) ఆంధ్ర ధ్వన్యాలోకము - [సతోచన ప్రభామతి
సమున్మీలితము] ద్వితీయభాగము [తృతీయోద్ద్యోతము] 4-00

4) [అచ్చులో] తృతీయభాగము. [చతుర్ద్యోద్ద్యోతము] 4-00

(౨) ఈశావాస్యోపనిషత్తు, మూలమంత్ర, ఆంధ్రపద్యాను
వాద, పదవిభాగ, ప్రతిపదార్థ, తాత్పర్య, త్రిమత
సంబంధి, షోడశభాష్యార్థ, శాక్తాద్వైతభాష్యానుబంధ,
స్వాభిప్రాయ సమన్వితము. ఇట్టిది-తెలుగున నేటి
కింకొకటివెలువడలేదని విద్వాంసులచేత ప్రశంసించఁ
బడినది. 2-50

(౩) ఉమాసహస్రము. శ్రీ కావ్యకంఠ గణపతి మునికృత
మూలశ్లోకసహితము. ఆంధ్ర పద్యానువాద, విభా
వ్యాఖ్యా, వివరణ, సమన్వితము.

1) ప్రథమభాగము [మొదటి శతకము] 2-00

2) ద్వితీయభాగము [రెండు, మూడు, నాల్గవ శతకములు] 3-00

3) తృతీయభాగము [మిగిలిన ఆరు శతకములు] 5-00

(౪) అంజలి ["శ్రీరమణాంజలి" మున్నగునంజలులుగలది.] 10-50

(౫) శ్రీగీతా సుధాంజలి ఉచితము.

(౬) భామతి [స్వతంత్రనవ్యకావ్యము.] త్వరలోవెలువడ
నున్నది. 2-00